



forster unico xs

Türen und Festverglasungen
wärmegeedämmt

Portes et vitrages fixes à isolation
thermique

Doors and fixed glazing with
thermal break

1.0

forster

Nummernverzeichnis
Répertoire des numéros
Index of numbers

0

Allgemeine Informationen
Informations générales
General information

1

Prüfungen / Zulassungen
Attestations / homologations
Test reports / Certificates

2

System unico xs Türe
Système unico xs Porte
System unico xs Door

3

Hinweise

Version: 10/2024
 Artikelnummer: 988312

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Nummernverzeichnisses. !

Remarque

Version: 10/2024
 Numéro d'article: 988312

Une liste des modifications et ajouts actuels se trouve à la fin de la Répertoire des numéros. !

Notice

Version: 10/2024
 item number: 988312

A list of the current changes and additions can be found at the end of the index of numbers. !

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

unxs_ep_xxxx Einbaupläne
unxs_kd_xxxx Konstruktionsdetails
unxs_sd_xxxx Systemdetails
unxs_sp_xxxx Systempläne
unxs_vv_xxxx Verglasungsdetails
unxs_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement**.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

unxs_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
unxs_kd_xxxx Détails de construction
unxs_sd_xxxx Coupes du système
unxs_sp_xxxx Plans du système
unxs_vv_xxxx Détails de vitrage
unxs_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads**.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

unxs_ep_xxxx Processing plans
unxs_kd_xxxx Construction details
unxs_sd_xxxx System sections
unxs_sp_xxxx System plans
unxs_vv_xxxx Glazing details
unxs_wa_xxxx Wall abutments

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
520.702	3.2.1
521.701	3.2.1
521.702	3.2.1
521.703	3.2.2
521.705	3.2.2
521.725	3.2.2
521.735	3.2.2
522.703	3.2.2
523.702	3.2.1
524.722	3.2.3
524.723	3.2.4
524.732	3.2.3
524.733	3.2.4
524.752	3.2.3
524.753	3.2.4
531.730	3.2.1
533.721	3.2.3
533.731	3.2.3
533.751	3.2.3

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
900100	3.4.7
900103	3.4.7
900200	3.4.14
901202	3.2.5
901203	3.2.5
901350	3.2.5
901351	3.2.5
901352	3.2.5
901353	3.2.5
901354	3.2.5
901355	3.2.5
901356	3.2.5
901357	3.2.5
901360	3.2.5
901361	3.2.5
901363	3.2.5
901364	3.2.5
903204	3.4.3
903300	3.4.7
903301	3.4.7
903302	3.4.7
905201	3.4.3
906422	3.4.3
906423	3.4.3
906577	3.4.7
906578	3.4.7
906579	3.4.7
906580	3.4.3
907028	3.4.12
907030	3.3.92
907041	3.3.92
907043	3.3.92
907044	3.3.92
907058	3.4.12
907064	3.4.14
907065	3.4.14
907068	3.3.84
907075	3.3.98
907076	3.3.96
907077	3.3.96
907103	3.3.145
907276	3.3.86, 3.3.137
907300	3.3.149, 3.3.151
907301	3.3.149, 3.3.151
907302	3.3.149, 3.3.151
907303	3.3.149, 3.3.151
907304	3.3.149, 3.3.151
907309	3.3.153, 3.3.154
907315	3.3.153
907319	3.3.153
907326	3.3.147

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
907327	3.3.147
907329	3.3.147
907335	3.3.154
907336	3.3.154
907337	3.3.154
907338	3.3.154
907339	3.3.153
907343	3.3.152
907345	3.3.152
907350	3.3.146
907351	3.3.146
907352	3.3.153
907353	3.3.153
907356	3.3.146
907360	3.3.149, 3.3.150
907361	3.3.149, 3.3.150
907362	3.3.149, 3.3.150
907363	3.3.149, 3.3.150
907364	3.3.149, 3.3.150
907365	3.3.150
907372	3.3.154, 3.3.155
907373	3.3.154
907376	3.3.153, 3.3.154
907438	3.3.85, 3.3.136
907502	3.3.73
907502-0	3.3.73
907503	3.3.73
907503-0	3.3.73
907504	3.3.76
907504-0	3.3.76
907504-1	3.3.76
907504-2	3.3.76
907504-3	3.3.77
907504-4	3.3.77
907504-6	3.3.77
907504-7	3.3.77
907504-8	3.3.77
907504-9	3.3.77
907505	3.3.76
907505-0	3.3.76
907505-1	3.3.76
907505-2	3.3.76
907505-3	3.3.77
907505-4	3.3.77
907505-6	3.3.77
907505-7	3.3.77
907505-8	3.3.77
907505-9	3.3.77
907506	3.3.76
907506-0	3.3.76
907507	3.3.76

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page	Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page	Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
907507-0	3.3.76	907520	3.3.75	907850	3.3.97
907508	3.3.76	907521	3.3.75	907851	3.3.97
907508-0	3.3.76	907522	3.3.75	907852	3.3.97
907508-3	3.3.77	907523	3.3.75	907853	3.3.97
907508-4	3.3.77	907524	3.3.75	907854	3.3.97
907508-5	3.3.78	907525	3.3.75	907855	3.3.97
907509	3.3.76	907527	3.3.72	907862	3.3.98
907509-0	3.3.76	907528	3.3.79	907863	3.3.98
907509-3	3.3.77	907529	3.3.72	908001	3.4.14
907509-4	3.3.77	907530	3.3.79	908005	3.4.14
907509-5	3.3.78	907531	3.3.72	908007	3.4.12
907510	3.3.80	907532	3.3.79	909028	3.4.11
907510-0	3.3.80	907533	3.3.70	909029	3.4.11
907511	3.3.80	907534	3.3.70	909030	3.4.11
907511-0	3.3.80	907540	3.3.72	909031	3.4.11
907512	3.3.81	907541	3.3.72	909153	3.4.11
907512-0	3.3.81	907550	3.3.79	909209	3.4.13
907512-1	3.3.81	907551	3.3.79	909210	3.4.12
907512-2	3.3.81	907559	3.3.91	909218	3.4.12
907512-3	3.3.82	907561	3.3.87	909226	3.4.13
907512-4	3.3.82	907561-0	3.3.87	909230	3.4.13
907512-6	3.3.82	907561-1	3.3.87	909240	3.4.12
907512-7	3.3.82	907561-2	3.3.87	915920	3.4.5
907512-8	3.3.82	907567	3.3.88	915921	3.4.5
907512-9	3.3.82	907567-0	3.3.88	915922	3.4.5
907513	3.3.81	907567-1	3.3.88	915923	3.4.5
907513-0	3.3.81	907567-2	3.3.88	915924	3.4.5
907513-1	3.3.81	907568	3.3.88	915925	3.4.5
907513-2	3.3.81	907568-0	3.3.88	915930	3.4.5
907513-3	3.3.82	907568-1	3.3.88	915932	3.4.5
907513-4	3.3.82	907568-2	3.3.88	915933	3.4.5
907513-6	3.3.82	907569	3.3.89	915934	3.4.5
907513-7	3.3.82	907570	3.3.89	915935	3.4.5
907513-8	3.3.82	907572	3.3.89	917306	3.3.148
907513-9	3.3.82	907574	3.3.90	917307	3.3.148
907514	3.3.81	907576	3.3.90	917308	3.3.148
907514-0	3.3.81	907588	3.3.91	917309	3.3.148
907515	3.3.81	907589	3.3.91	917311	3.3.155
907515-0	3.3.81	907591	3.3.91	917312	3.3.155
907516	3.3.81	907594	3.3.88, 3.3.94	917313	3.3.148
907516-0	3.3.81	907595	3.3.95	917314	3.3.148
907516-3	3.3.82	907596	3.3.95	917316	3.3.155
907516-4	3.3.82	907597	3.3.94	917317	3.3.155
907516-5	3.3.83	907598	3.3.94	917318	3.3.155
907517	3.3.81	907599	3.3.94	917430	3.3.74
907517-0	3.3.81	907662	3.3.161	917431	3.3.74
907517-3	3.3.82	907663	3.3.163	917432	3.3.74
907517-4	3.3.82	907667	3.3.162	917433	3.3.74
907517-5	3.3.83	907669	3.3.164, 3.3.167, 3.3.169	917682	3.3.159
907518	3.3.71	907687	3.3.160	918060	3.4.3
907519	3.3.71	907807	3.3.90	918061	3.4.3

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
918062	3.4.3
918063	3.4.3
957072	3.3.93, 3.3.140
957073	3.3.91
975301	3.4.2
977400	3.3.138
980101	3.4.8
984800	3.4.4
984801	3.4.4
985304	3.4.1
985305	3.4.1
985315	3.4.1
985323	3.4.4
985324	3.4.4
985392	3.4.2
985394	3.4.2
985395	3.4.2
985396	3.4.2
985397	3.4.2
985605	3.4.1
985631	3.4.1
985632	3.4.1
985832	3.4.4
986460	3.3.128
986461	3.3.128
986462	3.3.128
986463	3.3.128
986466	3.3.133
986467	3.3.133
986468	3.3.133
986469	3.3.133
986472	3.3.130
986473	3.3.129
986474	3.3.130
986475	3.3.129
986478	3.3.130
986479	3.3.129
986480	3.3.130
986481	3.3.129
986484	3.3.135
986486	3.3.134
986487	3.3.134
986488	3.3.134
986489	3.3.134
986492	3.3.132
986493	3.3.131
986494	3.3.132
986495	3.3.131
986498	3.3.132
986499	3.3.131
986500	3.3.132

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
986501	3.3.131
986701	3.4.9
986702	3.4.9
986703	3.4.9
986704	3.4.9
986800	3.3.96, 3.3.144
987002	3.3.93, 3.3.140
987004	3.3.93, 3.3.140
987005	3.3.93, 3.3.141
987010	3.3.93, 3.3.140
987011	3.3.92, 3.3.141
987026	3.3.139
987027	3.3.139
987028	3.3.139
987035	3.3.143
987036	3.3.142
987037	3.3.142
987039	3.3.144
987040	3.3.144
987052	3.3.92, 3.3.141
987071	3.3.96
987072	3.3.96, 3.3.144
987073	3.4.8
987074	3.4.8
987077	3.4.8
987081	3.3.96, 3.3.144
987082	3.3.145
987083	3.3.145
987084	3.3.145
987085	3.3.145
987612	3.3.166
987613	3.3.166
987623	3.3.166
987624	3.3.166
987680	3.3.168
987681	3.3.168
987721	3.3.25, 3.3.32
987722	3.3.36, 3.3.44
987723	3.3.36, 3.3.44
987724	3.3.52, 3.3.54, 3.3.58, 3.3.62, 3.3.66, 3.3.118
987725	3.3.52, 3.3.54, 3.3.58, 3.3.62, 3.3.66, 3.3.118
987726	3.3.53, 3.3.56, 3.3.60, 3.3.64, 3.3.68, 3.3.119
987727	3.3.53, 3.3.56, 3.3.60, 3.3.64, 3.3.68, 3.3.119
988002	3.4.2
988003	3.4.2
988004	3.4.2
988006	3.4.2

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
988010	3.4.10
988011	3.4.10
988014	3.4.10
988018	3.4.10
988051	3.4.1
989000	3.4.13
989210	3.4.14
989411	3.4.13
989413	3.4.13
989415	3.4.13
989416	3.4.13

Änderungen**Modifications****Modifications**

Version: 10/2024
Artikelnummer: 988312

Version: 10/2024
Numéro d'article: 988312

Version: 10/2024
Item number: 988312

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
	10/24	Initiale Version initiale Version initiale Version

Allgemeine Informationen

Systembeschreibung	1.1.1-1.1.4
Leistungseigenschaften nach EN 14351-1	1.2.1-1.2.24
Zusätzliche Leistungseigenschaften	1.3.1-1.3.2
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien	1.4.1-1.4.12
Normen / Werkstoffe	1.4.1
Transport / Lagerung	1.4.2
Verarbeitung Stahlprofile	1.4.3
Oberflächenbehandlung	1.4.7
Verglasung und Füllungen	1.4.10
Bauliche Gegebenheiten / Wartung	1.4.11
Allgemeine Hinweise	1.5.1-1.5.3

Informations générales

Descriptif du système	1.1.1-1.1.4
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1	1.2.1-1.2.24
Caractéristiques de performance supplémentaires	1.3.1-1.2.8
Directives relatives à la mise en œuvre	1.4.1-1.4.12
Normes / matières premières	1.4.1
Transport / stockage	1.4.2
Mise en œuvre profilés en acier	1.4.3
Traitement des surfaces	1.4.7
Vitrage et remplissages	1.4.10
Données de construction / Maintenance	1.4.11
Généralités	1.5.1-1.5.3

General information

System description	1.1.1-1.1.4
Performance characteristics according to EN 16034	1.2.1-1.2.24
Additional performance characteristics	1.3.1-1.3.2
General processing guidelines	1.4.1-1.4.12
Standards / Materials	1.4.1
Transport / Storage	1.4.2
Processing steel profiles	1.4.3
Surface treatment	1.4.7
Glazing and panel infills	1.4.10
Structural conditions / Maintenance	1.4.11
General advice	1.5.1-1.5.3

Das System auf einen Blick**Le système en un coup d'œil****The system at a glance****Bisher unerreicht**

Mit dem System forster unico xs sind wärmedämmte Türelemente und Festverglasungen mit schlanksten Ansichten möglich. Forster unico xs zeichnet sich zudem durch grosse Gestaltungsmöglichkeiten aus.

Es stehen verschiedene Designs bei Glas-
halteleisten und ansprechende Beschlags-
komponenten zur Verfügung.

Es können Füllungen von bis zu 44 mm aufgenommen werden, die tiefste U-Werte und hervorragende Schalldämmwerte ermöglichen.

Die einzigartige Profilkonstruktion aus 100 % Stahl eignet sich ausgezeichnet für die Sanierung von Altbauten, sowie beispielsweise für die Gestaltung von Lofts und anderen exklusiven Locations.

Nur 23 mm:
Schlankste Profile für
wärmedämmte Türen und Verglasungen

Sans pareil jusqu'à présent

Le système forster unico xs permet de réaliser des éléments de porte à isolation thermique et des vitrages fixes avec des faces vues extrêmement fines. forster unico xs se distingue par ailleurs par ses nombreuses possibilités de conception.

Différents designs de parclozes et des éléments de quincaillerie attrayants sont disponibles.

Il est compatible avec des remplissages de 44 mm au maximum permettant d'obtenir des coefficients U extrêmement bas et d'excellents coefficients d'isolation phonique.

La structure unique de ces profilés 100 % acier convient parfaitement pour l'assainissement de bâtiments anciens ainsi que, par exemple, pour la réalisation de lofts et d'autres constructions exclusives.

Seulement 23 mm:
des profilés ultra fins pour portes et vitrages à isolation thermique

Absolutely unparalleled

With the forster unico xs system, thermally insulated door elements and fixed glazing with extremely slim face widths are possible. Forster unico xs is also characterised by a wide range of design possibilities.

Glazing beads in various designs and attractive fitting components are available.

Fillings of up to 44 mm can be incorporated, which allow for extremely low U-values and exceptional sound insulation factors.

The unique profile design in 100% steel is ideal for renovating old buildings, as well as for designing lofts and other exclusive locations.

Only 23 mm: extremely slim profiles for thermally insulated doors and glazing

Die Vorteile**Wärmedämmend**

Die Profile erreichen hervorragende Dämmwerte.

Leicht und stark

Dank der speziellen Tragwerk-Geometrie erreichen die Profile höchste statische Werte. Die Gewichtseinsparung erleichtert gleichzeitig das Handling in der Werkstatt und bei der Montage.

Ökologisch

100 % Stahl, 100 % recycelbar
EPD Nachweise vorhanden

Ästhetisch

Die clevere Verbindungstechnik ermöglicht schlankste Profilquerschnitte.

Sicher

Sämtliche Systemprüfungen entsprechen der Produktnorm EN 14351-1 und erfüllen damit die Anforderungen der CE-Kennzeichnung.

Effizient

Dank einzigartigem Produktionsverfahren können die Profile innerhalb engster Toleranzen hergestellt werden. Sie lassen sich problemlos zusammenfügen.

Sauber

Beim Schweißen und Schleifen entstehen keine Emissionen durch Kunststoffe.

Les avantages**Isolation thermique**

Les profilés présentent d'excellents coefficients d'isolation.

Légèreté et solidité

Grâce à la géométrie spéciale de l'ossature, les profilés atteignent des valeurs statiques particulièrement élevées. L'économie de poids facilite en même temps la manipulation à l'atelier et lors du montage.

Respect de l'environnement

100 % acier, 100% recyclable
Certificats EPD disponibles

Esthétique

La technique de raccordement intelligente permet des sections de profilés d'une grande finesse.

Sécurité

Tous les contrôles des systèmes effectués satisfont à la norme produit EN 14351-1 et répondent ainsi aux exigences du marquage CE.

Efficacité

Ce procédé de fabrication unique fait que les profilés sont de dimensions absolument exactes. Ils peuvent ainsi être assemblés sans problème.

Propreté

Aucune émission due à de la matière synthétique n'a lieu lors du soudage et du ponçage.

The benefits**Thermally insulating**

The profiles achieve excellent insulation values.

Light and strong

Thanks to the special geometry of the supporting framework, the profiles attain extremely high statical values. The weight reduction simultaneously facilitates handling in the workshop and on-site during installation.

Environmentally-friendly

100 % steel, 100 % recyclable
EPD certificates available

Aesthetically appealing

The advanced joining method facilitates extremely narrow profile cross sections.

Secure

All system tests comply with the EN 14351-1 product standard and thereby fulfil the requirements of CE-marking.

Efficient

Thanks to a unique production process, the profiles are 100% true to dimension. Assembly of profiles is extremely easy.

Clean

No emissions are produced during welding or grinding.

Systemvarianten

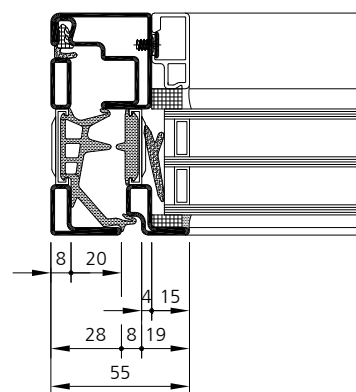
Variantes du système

System variations

Wärmegeämmte Fenster und Fenstertüren – einzigartig schlank
Fenêtres et portes fenêtrées à isolation thermique – finesse unique
Thermally insulated windows and french doors – unique slimness

Stahl
 Acier
 Steel

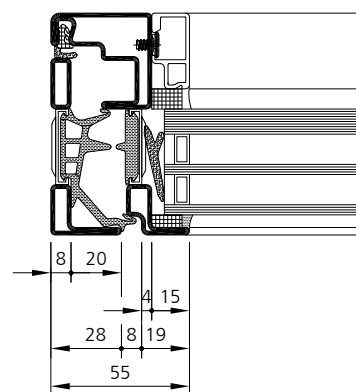
[Siehe Verarbeiterordner 988311](#)
[Voir classeur mise en oeuvre 988311](#)
[See processing ring binder 988311](#)



Wärmegeämmte Fenster - einbruchhemmend RC2
Fenêtres à isolation thermique - anti-effraction RC2
Thermally insulated windows - burglary resistant RC2

Stahl
 Acier
 Steel

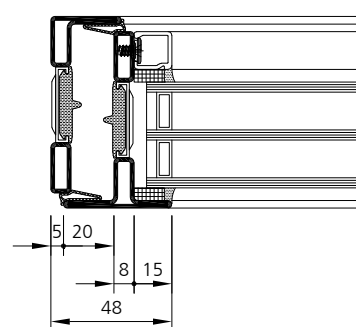
[Siehe separate Broschüre](#)
[Voir brochure séparée](#)
[See separate brochure](#)



Auswärts öffnende Fenster, wärmegeämmt
Fenêtres ouverture à projection extérieure et isolation thermique
Outward opening windows, thermally insulated

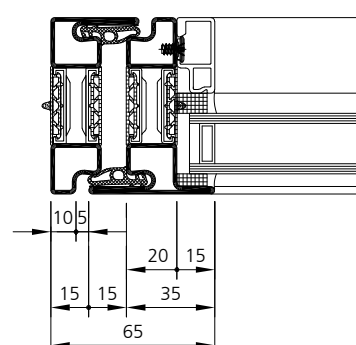
Stahl
 Acier
 Steel

[Siehe Verarbeiterordner 988311](#)
[Voir classeur mise en oeuvre 988311](#)
[See processing ring binder 988311](#)



Wärmegeämmte Tür – einzigartig schlank
Porte à isolation thermique – finesse unique
Thermally insulated door – unique slimness

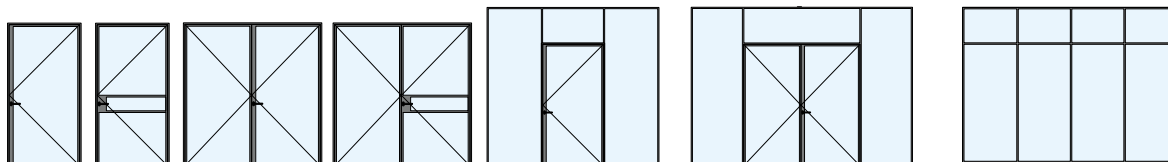
Stahl oder Edelstahl
 Acier ou acier inox
 Steel or stainless steel



Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1



- 1- und 2-flügelige Türen
 - mit Oberlicht und Seitenteilen
 - verglast
- Festverglasung

- portes à 1 ou 2 vantaux
 - avec imposte et parties latérales fixes
 - vitrées
- Vitrage fixe

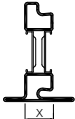
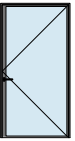
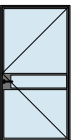
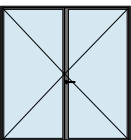
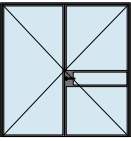
- 1 and 2 leaf doors,
 - with fanlight and screen abutments
 - glazed
- Fixed glazing

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1













Türdimensionen in Stahl
Dimensions de porte en acier
Door dimensions in steel

	Lichtes Durchgangsmass (BxH) Passage libre (lxh) Inside width (wxh)	Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	Toleranzbereich Plage de tolérance Tolerance	
			Bodenluft Marge sol Floor clearance	Türfalzlufte Marge feuillure de porte Door rebate clearance
				
	X = 20 max. 1200 x 2400 mm min. 356 x 391 mm X = 30 max. 1300 x 2750 mm min. 356 x 391 mm X = 50 max. 1400 x 3000 mm min. 356 x 391 mm			
	X = 20 / 30 / 50 max. 1200 x 2400 mm min. 356 x 391 mm	X = 20 max. 160 kg X = 30 max. 200 kg	10 mm + 2 / -4 mm	10 mm ± 1 mm
	X = 20 max. 2400 x 2400 mm min. 732 x 391 mm X = 30 max. 2600 x 2750 mm min. 732 x 391 mm X = 50 max. 2800 x 3000 mm min. 732 x 391 mm	X = 50 max. 300 kg		
	X = 20 / 30 / 50 max. 2400 x 2800 mm min. 732 x 391 mm			

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1

Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics	Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value
 <p>Nach EN 14351-1</p> <p>Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	<p>Selon EN 14351-1</p> <p>EN 12211 EN 12210</p>	<p>According to EN 14351-1</p> <p>bis / jusqu'à / up to A3 / B3 / C3</p>
 <p>Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	<p>EN 1027 EN 12208</p>	<p>bis / jusqu'à / up to 2A</p>
 <p>Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	<p>EN 13049</p>	<p>1 (200 Pa)</p>
 <p>Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release</p>	<p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled</p>
 <p>Schallschutz Performance acoustique Acoustic performance</p>	<p>EN 717-1</p>	<p>bis / jusqu'à / up to Rw 46 dB</p>
 <p>Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique Thermal transmittance</p>	<p>EN 10077-1</p>	<p>bis / jusqu'à / up to U_D 2.2 [W/(m²·K)]</p>
 <p>Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	<p>EN 1026 EN 12207</p>	<p>bis / jusqu'à / up to 2 (600 Pa)</p>
 <p>Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>	<p>EN 12217 EN 12046-2</p>	<p>3</p>
 <p>Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength</p>	<p>EN 947-950 EN 1192</p>	<p>3</p>
 <p>Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free</p>	<p>DIN 18040</p>	<p>Schwellenlose Ausführung / Execution sans seuil Execution without threshold</p>
 <p>Differenzklimaverhalten Comportement entre climats différents Behaviour between different climates</p>	<p>EN 12219 EN 1121</p>	<p>3(d) / 3(e)</p>
 <p>EPD</p>	<p>ISO14025 EN15804</p>	<p>S-P-11043, S-P-11056</p>

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

Materialqualität

- Stahl ZM (Zink Magnesium)

Falzabdeckung

- EPDM-Dichtung
- PE (HI)

Oberflächenbehandlung

Freie Wahl des Beschichtungssystems.

Glashalteleisten

Geklippt, geschraubt als Profile, Rohre, Winkel (Höhe jeweils = 15mm, max. Befestigungsabstand aus den Ecken ≤ 70 mm, ansonsten 300 mm)

Verglasungsart

- Trockenverglasung
- Nassverglasung

Abmessungen

- Schmalste Profilquerschnitte: Kastenbreite 8 / 20 / 30 mm
- Blendrahmen-/Flügelmaß ab 65 mm
- Bautiefe Flügel und Rahmen 70 mm, flächenbündig
- Wandstärke 1.5 mm

Beschläge

- Einfallenschloss
- Mehrpunkteschlösser selbstverriegelnd
- Drücker und horizontale Betätigungstangen
- Aufgesetzte Türbänder
- Aufgesetzte Türschliesser

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

Qualité du matériau

- Acier ZM (zinc-magnésium)

Recouvrement de feuillure

- Joint EPDM
- PE (HI)

Traitement des surfaces

Libre choix du système de revêtement.

Parcloses

Clipsées, vissées sous forme de profilés, tubes, équerres (hauteur respective = 15mm, distance de montage max. depuis les angles ≤ 70 mm, sinon 300 mm)

Type de vitrage

- Vitrage à sec
- Vitrage au silicone

Dimensions

- Finesse des profilés : largeur des corps 8 / 20 / 30 mm
- Dimensions du cadre dormant / vantail à partir de 65 mm
- Profondeur du vantail et dormant de 70 mm, affleuré
- Épaisseur 1,5 mm

Quincaillerie

- Serrure à 1 bec de cane
- Serrures multipoints à verrouillage automatique
- Poignées et tiges d'actionnement horizontales
- Paumelles cachées
- Ferme-portes apparents

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1

Material quality

- Steel ZM (zinc-magnesium)

Rebate cover

- EPDM-seal
- PE (HI)

Surface treatment

Free choice of coating system.

Glazing beads

Clipped, screwed as profiles, pipes, corner (height = 15 mm each, max. mounting distance from the corners ≤ 70 mm, otherwise 300 mm)

Type of glazing

- Dry glazing
- Wet glazing

Dimensions

- Extremely slim profile cross-sections: box width 8 / 20 / 30 mm
- Outer frame / leaf size from 65 mm
- Structural depth leaf and frame 70 mm, flush-fitting
- Wall thickness 1,5 mm

Fittings

- Single mortise deadlock
- Multi-point locks, self-locking
- Handles and horizontal actuation bars
- Attached hinges
- Attached door closers

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

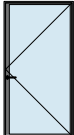





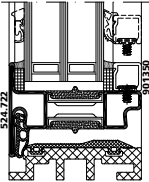
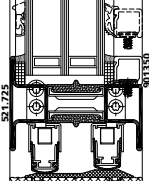
1-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm
Flügelhöhe ≤ 3000 mm

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

1 vantail porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm
Hauteur de vantail ≤ 3000 mm

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1

Single-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm
Leaf height ≤ 3000 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	C2	2A	1 (200 Pa)	2	2
	C2	1A	1 (200 Pa)	2	2

Hinweis

Leistungseigenschaften gültig für verglaste Türen und Blechtüren.

Remarque

Performances valable pour portes vitrées et portes tôlées

Notice

Performance characteristics are applicable for glazed doors and sheet metal doors.

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

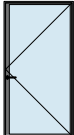





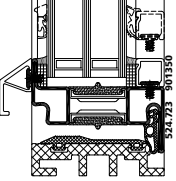
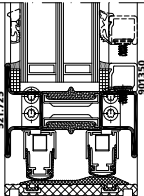
1-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm
Flügelhöhe ≤ 3000 mm

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1

1 vantail porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm
Hauteur de vantail ≤ 3000 mm

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1

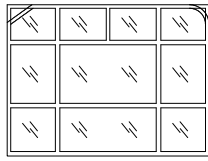
Single-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm
Leaf height ≤ 3000 mm

	 EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	 EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness	 EN 13049 Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	 EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	 EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	C2	2A	1 (200 Pa)	2	2
	C2	1A	1 (200 Pa)	2	2

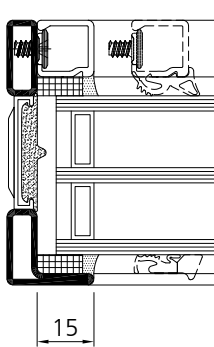
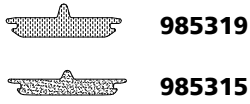
**Leistungseigenschaften
nach EN 14351-1**
Systemvarianten

**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 14351-1**
Variantes du système

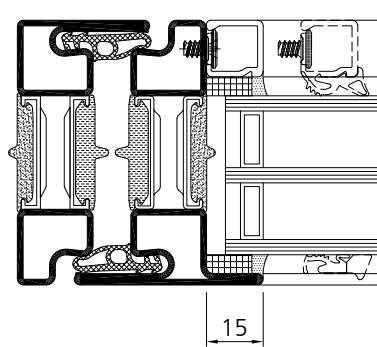
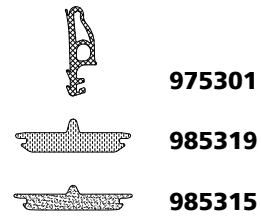
**Performance characteristics
according to EN 14351-1**
System variations



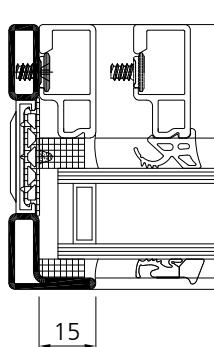
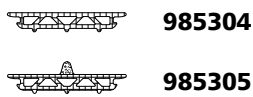
forster unico xs HI



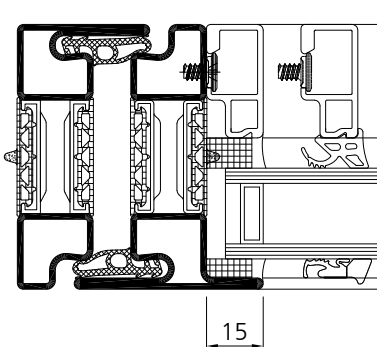
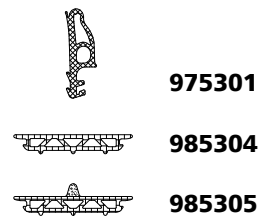
forster unico HI



forster unico xs



forster unico xs

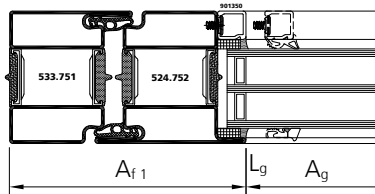


Berechnung der U-Werte

für ein gesamtes Element gemäss EN 10077 - 1

Die Element U-Werte werden gemäss Norm EN 10077-1 mit folgenden Formeln berechnet

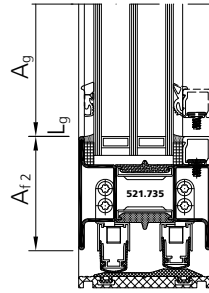
$$U_D = \frac{(A_{f1} \times U_f) + (A_{f2} \times U_f) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f1} + A_{f2} + A_g}$$



Calcul des valeurs U

pour tout l'élément selon la norme EN 10077 - 1

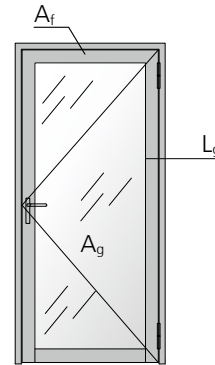
Les valeurs U sont calculées selon la norme EN 10077-1 avec la formule suivante



Calculation of U-value

of the complete unit according to EN 10077 - 1

The U-value of the unit will be calculated according to EN 10077-1 with following computation formula



- U_D** = U-Wert Tür [W/(m²K)]
- A_f** = Sichtbare Fläche Rahmen [m²]
- U_f** = U-Wert der Rahmenkombination [W/(m²K)]
- A_g** = Sichtbare Fläche Glas [m²]
- U_g** = U-Wert des Glases [W/(m²K)]
- L_g** = Umfang des sichtbaren Glasanteils [m]
- ψ_g** = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient [W/(mK)]

Tabelle G.1+G.2 der EN 10077-1 (2010)

- U_D** = Coefficient de transmission thermique de la porte [W/(m²K)]
- A_f** = Surface de l'encadrement [m²]
- U_f** = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement [W/(m²K)]
- A_g** = Surface du vitrage [m²]
- U_g** = Coefficient de transmission thermique du vitrage [W/(m²K)]
- L_g** = Périmètre du vitrage visible [m]
- ψ_g** = Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrage [W/(mK)]

Tableau G.1+G.2 EN 10077-1 (2010)

- U_D** = Thermal transmittance of the door [W/(m²K)]
- A_f** = Area of the frame [m²]
- U_f** = Thermal transmittance of the frame [W/(m²K)]
- A_g** = Area of the glazing [m²]
- U_g** = Thermal transmittance of the glazing [W/(m²K)]
- L_g** = Perimeter of the visible glazing [m]
- ψ_g** = Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars [W/(mK)]

Table G.1+G.2 EN 10077-1 (2010)

Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient für Abstandhalter aus Aluminium und Stahl, Tabellen G.1 und G.2 der EN 10077-1 (2010) für Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit.

Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrages en aluminium et en acier, tableaux G.1 et G.2 selon EN ISO 10077-1 (2010) pour intercalaires de vitrages avec une efficacité thermique plus performante.

Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars (aluminium or steel) tables G.1 and G.2 according to EN ISO 10077-1 (2010) for glazing spacer bars with higher thermal efficiency.

	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, unbeschichtetes Glas, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double ou triple, verre non revêtu, lame d'air ou de gaz Double or triple glazing uncoated glass air- or gas-filled	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, mit niedrigem Emissionsgrad, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double à faible émissivité, vitrage triple avec deux couches à faible émissivité, lame d'air ou gaz Double a or triple b glazing low-emissivity glass air- or gas-filled
Metallrahmen mit wärmetechnischer Trennung Cadre avec isolation thermique Frame with thermal break	a) 0.08 b) 0.06	a) 0.11 b) 0.08

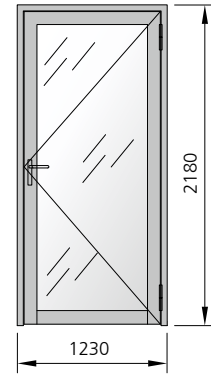
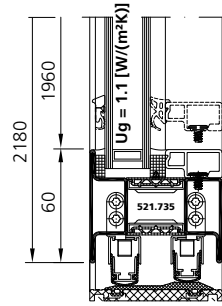
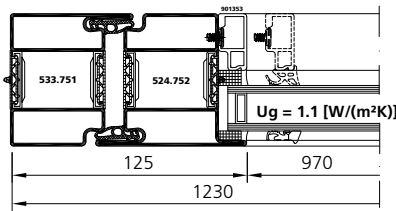
- a) Abstandhalter aus Aluminium und Stahl
- b) Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit

- a) intercalaire de vitrage en aluminium et en acier
- b) intercalaire de vitrage avec une efficacité thermique plus performante

- a) glazing spacer bars in aluminium or steel
- b) glazing spacer bar with higher thermal efficiency

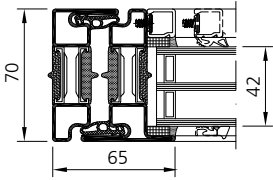
Berechnung der U-Wertefür ein gesamtes Element gemäss
EN 10077 - 1**Calcul des valeurs U**pour tout l'élément selon la norme
EN 10077 - 1**Calculation of U-value**of the complete unit according to
EN 10077 - 1

Beispiel / Exemple / Example



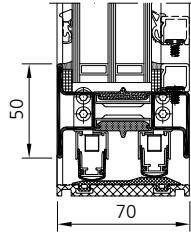
A_D = Fläche gesamtes Element 1.23×2.18 = 2.681 [m ²]	A_D = Surface de l'élément 1.23×2.18 = 2.681 [m ²]	A_D = Area of the element 1.23×2.18 = 2.681 [m ²]
A_g = Sichtbare Fläche Glas $(1.23 - 2 \times 130) \times (2.18 - 130 - 90)$ = 1.901 [m ²]	A_g = Surface du vitrage $(1.23 - 2 \times 130) \times (2.18 - 130 - 90)$ = 1.901 [m ²]	A_g = Area of the glazing $(1.23 - 2 \times 130) \times (2.18 - 130 - 90)$ = 1.901 [m ²]
A_f = Sichtbare Fläche Rahmen (total) $A_D - A_g$ $2.681 - 1.901$ = 0.78 [m ²]	A_f = Surface de l'encadrement (total) $A_D - A_g$ $2.681 - 1.901$ = 0.78 [m ²]	A_f = Area of the frame (total) $A_D - A_g$ $2.681 - 1.901$ = 0.78 [m ²]
A_{f1} = Sichtbare Fläche Rahmen $0.78 [m_2] - 0.087 [m_2]$ = 0.693 [m ²]	A_{f1} = Surface de l'encadrement $0.78 [m_2] - 0.087 [m_2]$ = 0.693 [m ²]	A_{f1} = Area of the frame $0.78 [m_2] - 0.087 [m_2]$ = 0.693 [m ²]
A_{f2} = Sichtbare Fläche Sockel $(1.23 - 2 \times 130) \times 90$ = 0.087 [m ²]	A_{f2} = Surface du socle $(1.23 - 2 \times 130) \times 90$ = 0.087 [m ²]	A_{f2} = Area of the threshold $(1.23 - 2 \times 130) \times 90$ = 0.087 [m ²]
L_g = Umfang des sichtbaren Glasanteils $((1.23 - 2 \times 130) + (2.18 - 130 - 90)) \times 2$ = 5.860 [m]	L_g = Périmètre du vitrage visible $((1.23 - 2 \times 130) + (2.18 - 130 - 90)) \times 2$ = 5.860 [m]	L_g = Perimeter of the visible glazing $((1.23 - 2 \times 130) + (2.18 - 130 - 90)) \times 2$ = 5.860 [m]
U_f = U-Wert der Rahmenkombination Rahmen: 2.5 [W/(m ² K)] Sockel: 3.1 [W/(m ² K)]	U_f = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement cadre: 2.5 [W/(m ² K)] socle: 3.1 [W/(m ² K)]	U_f = Thermal transmittance of the frame frame: 2.5 [W/(m ² K)] threshold: 3.1 [W/(m ² K)]
U_g = U-Wert des Glases 1.1 [W/(m ² K)]	U_g = Coefficient de transmission thermique du vitrage 1.1 [W/(m ² K)]	U_g = Thermal transmittance of the glazing 1.1 [W/(m ² K)]
ψ_g = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient gemäss EN 10077-1 0.11 [W/(mK)]	ψ_g = Coefficient de transmission thermique linéique selon EN 10077-1 0.11 [W/(mK)]	ψ_g = Linear thermal transmittance according to EN 10077-1 0.11 [W/(mK)]

$$U_D = \frac{(A_{f1} \times U_f) + (A_{f2} \times U_f) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f1} + A_{f2} + A_g} \quad U_D = \frac{(0.693 \times 2.5) + (0.087 \times 3.1) + (1.901 \times 1.1) + (5.86 \times 0.11)}{(0.693 + 0.087 + 1.901)} = 1.66 \text{ [W/(m}^2\text{K)]}$$

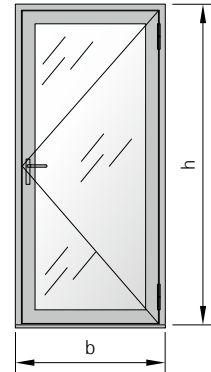
Element – U-WerteU-Werte Tür U_D 

$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermiqueCoefficient de transmission thermique de la porte U_D 

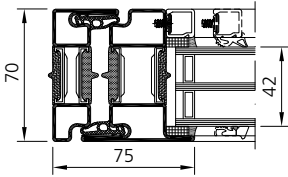
$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Element – Thermal transmittanceThermal transmittance of the door U_D 

forster unico xs HI

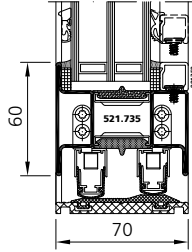
		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	900	1000	1100	1200
U _g -Wert Glas 0.7						
Valeur U _g verre 0.7						
U _g -value glass 0.7						
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.22	1.18	1.15	1.12	1.10
	2100	1.21	1.17	1.14	1.11	1.09
	2200	1.21	1.17	1.13	1.11	1.09
	2300	1.20	1.16	1.13	1.10	1.08
	2400	1.20	1.16	1.12	1.10	1.08

		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	900	1000	1100	1200
U _g -Wert Glas 0.5						
Valeur U _g verre 0.5						
U _g -value glass 0.5						
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.06	1.02	0.98	0.96	0.93
	2100	1.06	1.01	0.98	0.95	0.92
	2200	1.05	1.01	0.97	0.94	0.92
	2300	1.04	1.00	0.96	0.94	0.91
	2400	1.04	0.99	0.96	0.93	0.91

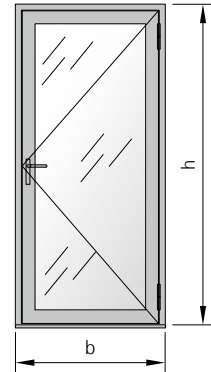
Element – U-WerteU-Werte Tür U_D 

$U_f = 2.4 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermiqueCoefficient de transmission thermique de la porte U_D 

$U_f = 2.4 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Element – Thermal transmittanceThermal transmittance of the door U_D 

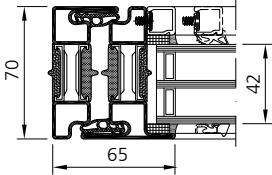
forster unico xs HI

		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	900	1000	1100	1200
U _g -Wert Glas 0.7						
Valeur U _g verre 0.7						
U _g -value glass 0.7						
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.20	1.16	1.13	1.10	1.08
	2100	1.19	1.15	1.12	1.10	1.08
	2200	1.19	1.15	1.12	1.09	1.07
	2300	1.18	1.14	1.11	1.09	1.06
	2400	1.18	1.14	1.11	1.08	1.06

		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	900	1000	1100	1200
U _g -Wert Glas 0.5						
Valeur U _g verre 0.5						
U _g -value glass 0.5						
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.04	1.00	0.96	0.94	0.91
	2100	1.03	0.99	0.96	0.93	0.91
	2200	1.03	0.99	0.95	0.92	0.90
	2300	1.02	0.98	0.95	0.92	0.90
	2400	1.02	0.98	0.94	0.91	0.89

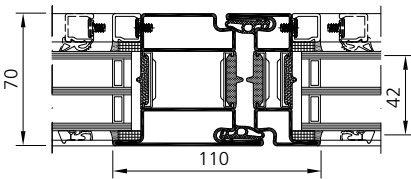
Element – U-Werte

U-Werte Tür U_D



$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

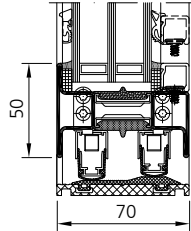
$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$



$U_f = 2.2 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermique

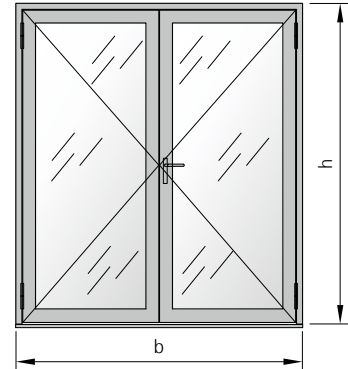
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D



$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Element – Thermal transmittance

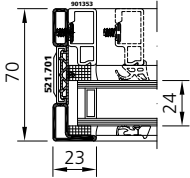
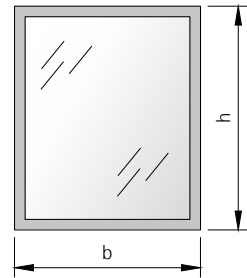
Thermal transmittance of the door U_D



forster unico xs HI

U _g -Wert Glas 0.7 Valeur U _g verre 0.7 U _g -value glass 0.7		Breite b / largeur b / width b [mm]						
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.22	1.17	1.13	1.10	1.08	1.06	1.04
	2100	1.22	1.16	1.13	1.09	1.07	1.05	1.03
	2200	1.21	1.16	1.12	1.09	1.06	1.04	1.03
	2300	1.21	1.15	1.11	1.08	1.06	1.04	1.02
	2400	1.20	1.15	1.11	1.08	1.05	1.03	1.02

U _g -Wert Glas 0.5 Valeur U _g verre 0.5 U _g -value glass 0.5		Breite b / largeur b / width b [mm]						
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.07	1.02	0.97	0.94	0.91	0.89	0.87
	2100	1.07	1.01	0.97	0.93	0.91	0.88	0.86
	2200	1.06	1.00	0.96	0.93	0.90	0.88	0.86
	2300	1.06	1.00	0.95	0.92	0.89	0.87	0.85
	2400	1.05	0.99	0.95	0.91	0.89	0.87	0.85

Element – U-WerteU-Werte Festfeld U_D  $U_f = 2.4 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$ $\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$ **Élément – Coefficient de transmission thermique**Coefficient de transmission thermique du vitrage fixe U_D **Element – Thermal transmittance**Thermal transmittance of fixed glazing U_D 

forster unico xs HI

		Breite b / largeur b / width b [mm]								
		800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2300	2400
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	0.97	0.93	0.91	0.89	0.87	0.86	0.86	0.85	0.84
	2100	0.97	0.93	0.90	0.88	0.87	0.86	0.85	0.84	0.84
	2200	0.96	0.93	0.90	0.88	0.87	0.86	0.85	0.84	0.84
	2300	0.96	0.92	0.90	0.88	0.86	0.85	0.85	0.84	0.83
	2400	0.96	0.92	0.89	0.88	0.86	0.85	0.84	0.83	0.83
	2500	0.96	0.92	0.89	0.87	0.86	0.85	0.84	0.83	0.83
	2600	0.95	0.91	0.89	0.87	0.86	0.85	0.84	0.83	0.83
	2700	0.95	0.91	0.89	0.87	0.85	0.84	0.84	0.83	0.82
	2800	0.95	0.91	0.89	0.87	0.85	0.84	0.83	0.82	0.82
	2900	0.95	0.91	0.88	0.86	0.85	0.84	0.83	0.82	0.82
	3000	0.95	0.91	0.88	0.86	0.85	0.84	0.83	0.82	0.82

		Breite b / largeur b / width b [mm]								
		800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2300	2400
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	0.79	0.75	0.72	0.70	0.68	0.67	0.66	0.65	0.65
	2100	0.78	0.74	0.71	0.70	0.68	0.67	0.66	0.65	0.65
	2200	0.78	0.74	0.71	0.69	0.68	0.67	0.66	0.65	0.64
	2300	0.78	0.74	0.71	0.69	0.67	0.66	0.65	0.64	0.64
	2400	0.77	0.73	0.71	0.69	0.67	0.66	0.65	0.64	0.64
	2500	0.77	0.73	0.70	0.68	0.67	0.66	0.65	0.64	0.63
	2600	0.77	0.73	0.70	0.68	0.67	0.65	0.65	0.64	0.63
	2700	0.77	0.73	0.70	0.68	0.66	0.65	0.64	0.63	0.63
	2800	0.76	0.72	0.70	0.68	0.66	0.65	0.64	0.63	0.63
	2900	0.76	0.72	0.69	0.67	0.66	0.65	0.64	0.63	0.63
	3000	0.76	0.72	0.69	0.67	0.66	0.65	0.64	0.63	0.62

U_f-Werte

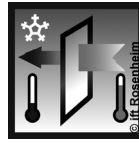
Tür

Valeurs U_f

Porte

U_f-values

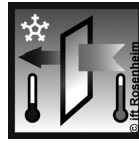
Door

**EN ISO 10077-2:2017**

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U_f Stahl U_f Acier U_f Steel [W/(m ² ·K)]
---	---	---	---

	24	3-fach / triple	HI	2.6
	36	3-fach / triple	HI	2.5
	42	3-fach / triple	HI	2.5
	24	3-fach / triple	HI	2.5
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.4
	24	3-fach / triple	HI	2.3
	36	3-fach / triple	HI	2.2
	42	3-fach / triple	HI	2.2
	24	3-fach / triple	HI	2.6
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.4
	24	3-fach / triple	HI	2.5
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.3
	24	3-fach / triple	HI	2.3
	36	3-fach / triple	HI	2.2
	42	3-fach / triple	HI	2.2

U_f-WerteTür
Schwellen**Valeurs U_f**Porte
Seuils**U_f-values**Door
Thresholds**EN ISO 10077-2:2017**

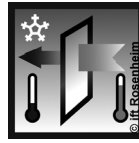
Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U_f Stahl U_f Acier U_f Steel [W/(m ² ·K)]
---	---	---	---

	24	2-fach / double	Standard	2.9
	24	3-fach / triple	HI	2.6
	36	3-fach / triple	HI	2.5
	42	3-fach / triple	HI	2.5

	24	2-fach / double	Standard	2.7
	24	3-fach / triple	HI	2.5
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.4

	24	2-fach / double	Standard	2.5
	24	3-fach / triple	HI	2.3
	36	3-fach / triple	HI	2.2
	42	3-fach / triple	HI	2.2

U_f-WerteTür
Schwellen**Valeurs U_f**Porte
Seuils**U_f-values**Door
Thresholds**EN ISO 10077-2:2017**

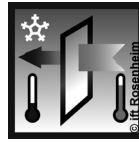
Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U_f Stahl U_f Acier U_f Steel [W/(m ² ·K)]
---	---	---	---

	24	2-fach / double	Standard	2.9
	24	3-fach / triple	HI	2.6
	36	3-fach / triple	HI	2.5
	42	3-fach / triple	HI	2.5

	24	2-fach / double	Standard	2.7
	24	3-fach / triple	HI	2.5
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.4

	24	2-fach / double	Standard	2.5
	24	3-fach / triple	HI	2.3
	36	3-fach / triple	HI	2.2
	42	3-fach / triple	HI	2.2

U_f-WerteTür
Schwellen**Valeurs U_f**Porte
Seuils**U_f-values**Door
Thresholds**EN ISO 10077-2:2017**

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U_f Stahl U_f Acier U_f Steel [W/(m ² ·K)]
---	---	---	---

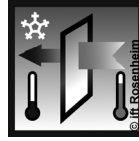
	24	2-fach / double	Standard	3.0
	24	3-fach / triple	HI	2.6
	36	3-fach / triple	HI	2.5
	42	3-fach / triple	HI	2.5

	24	2-fach / double	Standard	2.8
	24	3-fach / triple	HI	2.5
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.4

	24	2-fach / double	Standard	2.5
	24	3-fach / triple	HI	2.3
	36	3-fach / triple	HI	2.2
	42	3-fach / triple	HI	2.2

U_f-Werte
 Festfeld

Valeurs U_f
 Vitrage fixe

U_f-values
 Fixed glazing

EN ISO 10077-2:2017

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U _f Stahl U _f Acier U _f Steel [W/(m ² ·K)]	
 521.701	24	2-fach / double	Standard	3.3
	24	3-fach / triple	HI	2.8
	36	3-fach / triple	HI	2.4
	42	3-fach / triple	HI	2.4
	48	3-fach / triple	HI	2.3
 521.705	24	2-fach / double	Standard	2
	24	3-fach / triple	HI	1.9
	36	3-fach / triple	HI	1.7
	42	3-fach / triple	HI	1.6
	48	3-fach / triple	HI	1.6
 521.702	24	2-fach / double	Standard	2.9
	24	3-fach / triple	HI	2.6
	36	3-fach / triple	HI	1.9
	42	3-fach / triple	HI	1.9
	48	3-fach / triple	HI	1.8

Schalldämmwerte

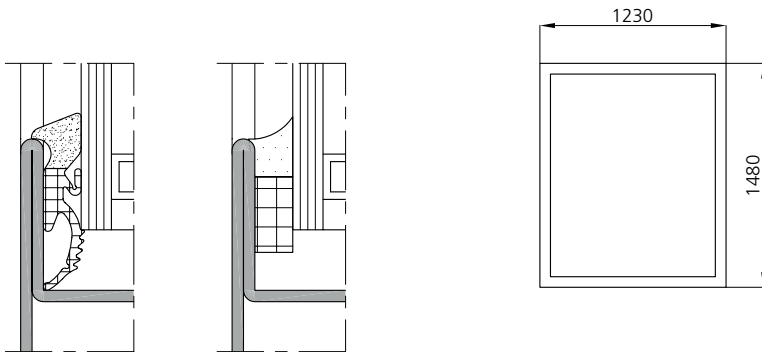
Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

**Coefficients d'isolation
phonique**

Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles



$$A_w = 1.23 \text{ [m]} \times 1.48 \text{ [m]} \\ = 1.82 \text{ [m}^2\text{]}$$

	R _w (Element) R _w (Element) R _w (Element)	Spektrum - Anpassungswerte (C und C _{tr}) Termes d' adaptation à un spectre (C et C _{tr}) Spectrum adaptation terms (C and C _{tr})
R _w (Glas) R _w (Verre) 32 [dB] R _w (Glass)	R _{w (Element)} = 32 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -5 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 38 [dB] R _w (Glass)	R _{w (Element)} = 39 [dB]	C = -2 [dB] C _{tr} = -5 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 45 [dB] R _w (Glass)	R _{w (Element)} = 44 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 50 [dB] R _w (Glass)	R _{w (Element)} = 47 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]

Korrekturwerte
flächenabhängig
(gemäß EN 14351-1 Tabelle B.3)

Valeurs de correction
dépendant de la surface
(selon EN 14351-1 tableau B.3)

Correction values
depend on area
(according to EN 14351-1 table B.3)

A _w < 2.7 [m ²]	R_{w (Element)} - 0 [dB]
2.7 [m ²] < A _w < 3.6 [m ²]	R_{w (Element)} - 1 [dB]
3.6 [m ²] < A _w < 4.6 [m ²]	R_{w (Element)} - 2 [dB]
4.6 [m ²] < A _w	R_{w (Element)} - 3 [dB]

Schalldämmwerte

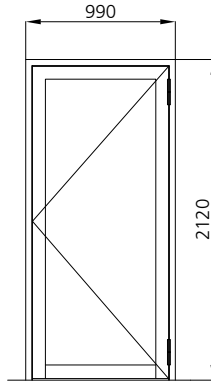
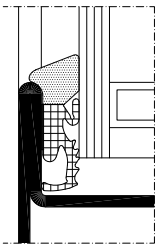
Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

**Coefficients d'isolation
phonique**

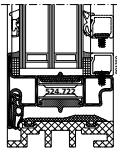
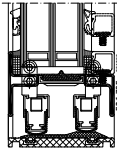
Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles



$A_D = 0.99 \text{ [m]} \times 2.12 \text{ [m]}$
 $= 2.10 \text{ [m}^2\text{]}$

			
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	32 [dB]	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	38 [dB]	R _w (Element) = 39 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 37 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	45 [dB]	R _w (Element) = 44 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -6)	R _w (Element) = 40 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	50 [dB]	R _w (Element) = 46 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 42 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -3)

Korrekturwerte
flächenabhängig
(gemäß EN 14351-1 Tabelle B.3)

Valeurs de correction
dépendant de la surface
(selon EN 14351-1 tableau B.3)

Correction values
depend on area
(according to EN 14351-1 table B.3)

$A_D < 3.15 \text{ [m}^2\text{]}$	R_w(Element) - 0 [dB]
-----------------------------------	--

Schalldämmwerte

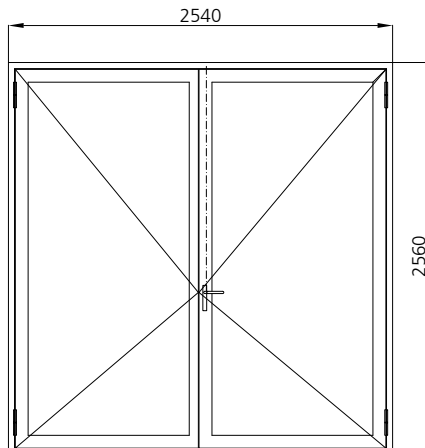
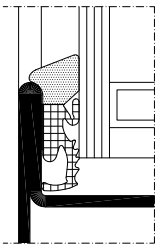
Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

**Coefficients d'isolation
phonique**

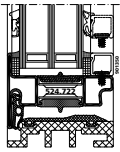
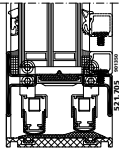
Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles



$$A_d = 2.54 \text{ [m]} \times 2.56 \text{ [m]} \\ = 6.50 \text{ [m}^2\text{]}$$

			
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	32 [dB]	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	38 [dB]	R _w (Element) = 39 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 37 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	45 [dB]	R _w (Element) = 44 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -6)	R _w (Element) = 40 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	50 [dB]	R _w (Element) = 46 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 42 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -3)

Korrekturwerte
flächenabhängig
(gemäss EN 14351-1 Tabelle B.3)

Valeurs de correction
dépendant de la surface
(selon EN 14351-1 tableau B.3)

Correction values
depend on area
(according to EN 14351-1 table B.3)

A _d < 9.75 [m ²]	R_w(Element) - 0 [dB]
---	--

Schallschutz

Verarbeitung

Kontrolle und Optimierung der Werte am Bau**Falzdichtung**

Ausführung:

- Visuelle Kontrolle ob Anschlagdichtung gut anliegt, durchgehend vorhanden und im Eckbereich umlaufend ist
- Anpressdruck der Anschlagdichtung mit Papierstreifen testen

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Anpressdruck durch Justieren des Türflügels erhöhen (Toleranzen von Falzluft und Schattenfuge beachten)
- Türbänder 3D einbauen bzw. nachstellen
- Anpressdruck durch Nachstellen des Schliessblechs erhöhen (Schliessblech Hauptschloss drehen)
- Schliesskraft des Türschliessers erhöhen
- Zusatzverriegelung nach oben einbauen bzw. nachstellen
- Mehrfachverriegelung einbauen

Schwellendichtungen

Ausführung:

- Kontrolle, ob Boden fest und eben ist
- Visuelle Kontrolle, ob die Schwellendichtung unten und seitlich gut abschliesst (ev. mit Lichtstrahl überprüfen)
- Kontrolle, ob die absenkbare Bodendichtung durchgehend am Sockelprofil anliegt

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Anpressdruck nachstellen (Angaben des Lieferanten beachten)
- Bodenluft verringern
- Zweite Bodendichtung einbauen

Isolation phonique

Mise en œuvre

Contrôle et optimisation des valeurs sur site (ou sur le chantier à choix)**Joint de feuillure**

Réglages:

- Contrôler visuellement si le joint de butée est posé bien à plat, et est présent en continu tout autour et aux angles
- Tester la pression d'appui du joint de butée avec une bande de papier

Améliorations possibles:

- Augmenter la pression d'appui en ajustant le vantail de porte (respecter les tolérances de joint de porte et joint creux)
- Monter des paumelles 3D resp. les ajuster
- Augmenter la pression d'appui en ajustant la gâche (tourner la gâche de la serrure principale)
- Augmenter la force de fermeture du ferme-porte
- Monter un verrouillage supplémentaire vers le haut resp. l'ajuster
- Monter un verrouillage multiple

Joint de seuil

Réglages:

- Contrôle, si le sol est ferme et plan
- Contrôle visuel, si le joint de seuil se ferme bien vers le bas et latéral (ev. examiner avec un faisceau lumineux)
- Contrôle, si le joint seuil automatique est appliqué en continu au profilé de socle

Améliorations potentielles:

- Ajuster la pression d'appui (respecter les indications du fabricant)
- Réduire le jeu entre porte et sol
- Remplacer éventuellement les joints
- Monter un second joint de seuil automatique

Sound insulation

Processing

Control and optimising of the values on the building**Rebate seal**

Installation:

- Visual check, that the weather stripping is lying flat, weather stripping in the corners
- Test contact pressure of the weather stripping by trying to slip a paper-strip between door/frame

Possible measures for improvement:

- Increase contact pressure by adjusting the door leaf (respect tolerances of rebate clearance and shadow gap)
- Adjust the rebate space in to ensure correct gap & lateral position
- Mount 3D door hinges resp. adjust them
- Increase contact pressure by readjusting the keeps (turn the keep for main lock)
- Increase the closing force of the door closer
- Install an additional top shootbolt, or adjust existing
- Install a multi-point lock

Threshold seal

Installation:

- Check, that the floor is firm and level
- Visual check, that the threshold seal is sideways and to the bottom properly closed
- Check, that the drop seal is fitted continuously & close to the base profile & deploys to close any gap

Possible measures for improvement:

- Adjust contact pressure (observe the specifications of the manufacturer)
- Reduce gap between door and bottom
- If necessary, replace the seals
- Install a second drop seal

Schallschutz Verarbeitung

- Falls Verbesserungsmaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen, Bodenluft provisorisch mit Kitt (z.B. Terostat) abdichten und mittels Abhörtest Schwachstellen eruieren

Füllungen

Ausführung:

- Beidseitige visuelle Kontrolle ob Verglasungsdichtungen gut anliegen
- Füllung entspricht dem bestellten Produkt

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Allenfalls Ersetzen der Verglasungsdichtungen (mit 45° Gehrungsschnitt)
- Nassversiegelungen ausbessern
- Glasaufbau kontrollieren (z.B. mit GlassBuddy@plus)
- Füllung durch ein besser dämmendes Produkt ersetzen

Bauanschluss

Ausführung:

- Kontrolle der Fugen zum Bauanschluss

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Anbringen oder Ausbessern der Fuge
- Fuge beidseitig abdichten (Hohlräume hinterfüllen)

Isolation phonique Mise en œuvre

- Si les mesures d'amélioration n'aboutissent pas au résultat souhaité, scellez temporairement le jeu entre porte et sol avec du mastic (p. ex. Terostat) et identifiez les points faibles à l'aide d'un test d'écoute

Remplissages

Réglages:

- Contrôler visuellement sur les deux côtés que les joints de vitrage soient posés bien à plat
- Le remplissage correspond au produit commandé

Améliorations potentielles:

- Remplacer éventuellement les joints de vitrage (avec coupe en onglet 45°)
- Retoucher les vitrages au silicone
- Contrôler la structure du verre (p. ex. avec GlassBuddy@plus)
- Remplacer le remplissage par un produit avec une meilleure isolation

Raccord mural

Réglages:

- Contrôler les joints vers les raccords muraux

Améliorations potentielles:

- Appliquer ou retoucher le joint
- Etancher le joint sur les deux côtés (charger les cavités)

Sound insulation Processing

- If the measures of improvement have not worked, seal the gap between door and bottom provisional with sealing compound (e.g. Terostat) and identify the weak points with some form of air test

Fillings

Installation:

- Visually check on both sides, that the glazing seals are lying flat
- Filling correspond to the ordered product

Possible measures for improvement:

- Possibly replace the glazing seals (with mitre joint 45°)
- Repair the wet glazings details
- Check the glass structure (e.g. with GlassBuddy@plus)
- Replace filling with a better insulating product

Wall abutment

Installation:

- Check the joint between frame & wall abutment

Possible measures for improvement:

- Apply or repair the joint
- Seal the joint on both sides (fill the cavities)

Schallschutz

Verarbeitung

Flankierende Bauteile

Ausführung:

- Kontrolle, ob Unterlagsboden und Bodenbelag im Bereich des Elements unterbrochen sind, sowie plan und gleichmässig
- Kontrolle, ob keine direkte Verbindung zwischen abgehängter Decke und Element besteht
- Kontrolle, ob Kanäle und Leitungsdurchführungen gemäss Schallschutzanforderung ausgeführt sind

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:

- Kabelkanäle ausstopfen und abdichten

Isolation phonique

Mise en œuvre

Eléments adjacents

Réglages:

- Contrôler si la chape et le revêtement de sol sont interrompus dans la zone de l'élément, et s'ils sont plats et réguliers.
- Contrôler qu'il n'existe aucune liaison directe entre le plafond suspendu et l'élément
- Contrôler que les conduits et passe-câbles soient réalisés selon les exigences d'isolation phonique

Améliorations potentielles:

- Bourrer et étancher les conduits de câbles

Sound insulation

Processing

Flanking building parts

Installation:

- Check, that underlay and floor covering are interrupted in the area of the element, as well as flat and even
- Check, that no direct connection exists between suspended ceiling and element
- Check, that channels and cable bushings are executed according to the sound insulation requirements

Possible measures for improvement:

- Stuff and seal the cable channels

Zusätzliche Leistungseigenschaften

Statik

Die Geometrischen Querschnittswerte um die y-Achse verändern sich mit zunehmender Länge, die um die z-Achse nicht. Die Geometrischen Querschnittswerte werden aus diesem Grund längenabhängig für jedes Profil in einer Tabelle dargestellt.

Beispiel:

Ein Profil mit einer Länge von 2535 [mm] hat gemäss der unten stehenden Tabelle einen I_y -Wert von 29.44 [cm⁴] und einen W_y von 8.53 [cm³].

Caractéristiques de performance supplémentaires

Statique

Les valeurs de résistance de l'axe y varient avec la longueur, celles de l'axe z ne changent pas. Les valeurs de résistance sont par conséquent répertoriées par longueur pour chaque profilé.

Exemple:

un profilé d'une longueur de 2535 [mm] a suivant le tableau ci-dessous une valeur I_y de 29,44 [cm⁴] et une valeur W_y de 8,53 [cm³].

L [mm]	I_y [cm ⁴]	W_y [cm ³]	I_z [cm ⁴]	W_z [cm ³]
0 - 1999	22.51	8.04	20.57	4.57
2000 - 2499	26.76	8.37		
2500 - 2999	29.44	8.53		
3000 - 3499	32.32	8.63		
3500 - 3999	33.13	8.69		
4000 - 6000	33.70	8.73		

Der Werkstoff der Halbschale definiert den E-Modul des Profils. Somit ist für die Stahlprofile (obwohl der Isolator aus Edelstahl ist) der E-Modul für Stahl zu verwenden. Da es sich bei den Edelstahlprofilen um keine Werkstoffkombination handelt, wird für die Edelstahlprofile der E-Modul von Edelstahl eingesetzt.

E-Module

E-Modul Stahlprofile: 210'000 [N/mm²]

Le matériau du semi-profilé définit le module E du profilé. Pour les profilés en acier, il faut ainsi utiliser le module E de l'acier (bien que l'isolant soit en acier inox). Pour les profilés en acier inox, on utilisera le module E de l'acier inox puisque ces profilés ne sont pas formés de matériaux combinés.

Modules E

Module E des profilés en acier: 210'000 [N/mm²]

Additional performance characteristics

Static

The mechanical strength properties of the y-axis change with increasing length, those of the z-axis do not. The mechanical strength properties are therefore listed for every profile in the table according to length.

Example:

A profile with a length of 2535 [mm] has according to the table below a I_y -value of 29.44 [cm⁴] and a W_y of 8.53 [cm³].

The material of the semi shell defines the E-module of the profile. Therefore for the steel profile (even though the insulator is made of stainless steel) the E-module for steel must be used. As stainless steel profiles are not a combination of materials, the E-module for stainless steel is used for stainless steel profiles.

E-modules

E-module steel profiles: 210'000 [N/mm²]

Zusätzliche Leistungseigenschaften

Statik

Belastungen

Profile, welche als Pfosten eingesetzt werden, sind im Regelfall mit Verkehrslasten beaufschlagt. Für diese Belastung sind die Werte bezüglich der y-Achse zu wählen.

Caractéristiques de performance supplémentaires

Statique

Charges

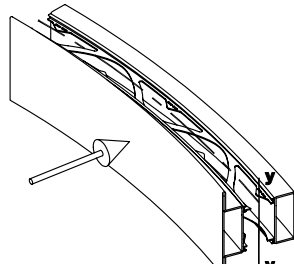
Les profilés utilisés comme montants subissent en général des charges vives. Pour cette charge, il faut choisir les valeurs relatives à l'axe y.

Additional performance characteristics

Static

Loads

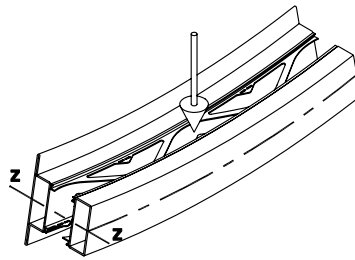
Profiles, used as transom are normally subjected to traffic loads. For these loads, select the value in respect to the y-axis.



Profile, welche als Riegel eingesetzt werden, sind im Regelfall mit der Belastung vom Glasgewicht beaufschlagt. Für diese Belastung sind die Werte bezüglich der z-Achse zu wählen.

Les profilés utilisés comme traverses subissent en général une charge équivalente au poids du verre. Pour cette charge, il faut choisir les valeurs relatives à l'axe z.

Profiles, used as mullion are normally subjected to the loads of the weight of the glass. For these loads, select the value in respect to the z-axis.



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

1. Normen

Grundlage dieser Technischen Dokumentation für den Tür-/Fensterbau bilden die gültigen Richtlinien und Normen der Landes-Fachverbände SZFF-, SIA- sowie DIN-Normen. Spezielle Verarbeitungshinweise für Edelstahlprofile sind den Dokumentationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Düsseldorf zu entnehmen.

2. Werkstoffe

Die von uns gelieferten Werkstoffe entsprechen den heute gültigen Normen. Materialien aus Werkstoffen, die ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen, sind vom Verarbeitungsbetrieb eigenverantwortlich auf Qualitäts- und Funktionseignung zu prüfen.

Kohlenstoffstahl:

- Oberfläche der Profile forster unico xs:
 - ZM = Zink Magnesium
Schichtdicke ca. 7 µm
- Oberfläche Glashalteleisten/Wetterschenkel:
 - im Schmelzverfahren bandverzinkter Überzug, Schichtdicke ca. 20 µm

Edelstahl-Isolator:

- Edelstahl walzblank

Directives relatives à la mise en œuvre

1. Normes

Les directives et normes en vigueur des associations professionnelles suisses CSFF, SIA, ainsi que les normes DIN, constituent la base de cette documentation technique, pour la construction de portes / fenêtres. Des indications spéciales, au sujet de la mise en œuvre pour des profilés en acier inoxydable, figurent dans les documentations du service d'information concernant l'acier inoxydable, Düsseldorf.

2. Matières premières

Les matières premières que nous fournissons correspondent aux normes actuellement valables. Les qualités et la convenance de matériaux réalisés à partir de matières premières qui sont hors de notre zone d'influence doivent être vérifiées.

Acier au carbone :

- Surface des profilés forster unico xs :
 - ZM = zinc-magnésium,
épaisseur de couche d'env. 7 µm
- Surface des parclozes / renvois d'eau :
 - Revêtement de zinc à chaud, épaisseur de couche d'env. 20 µm

Isolation en acier inox :

- Inox décapé

General processing guidelines

1. Standards

This Technical Documentation for the construction of doors/windows is based on the directives and standards of the Swiss National Trades Associations SZFF and SIA currently in force, as well as on DIN standards. Special processing hints for stainless steel profiles will be found in the documentation supplied by the Information Centre for Stainless Steel, Düsseldorf.

2. Materials

The materials we deliver meet the requirements of today's standards. The processing company is responsible for checking materials made from stock that is beyond our control, with regard to suitability of quality and function.

Carbon steel:

- Surface of profiles forster unico xs:
 - ZM = zinc-magnésium,
thickness of coat approx. 7 µm
- Surface glazing beads / weatherboard:
 - hot-dipped galvanised coating by fusion, thickness of coat approx. 20 µm

Stainless steel insulation:

- Stainless steel plain-rolled bank

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

3. Transport / Lagerung

- Zum Abladen am besten geeignet ist ein Kran mit Traverse und zwei Gurten mit mind. 80 mm Breite. Wird mit Stapler abgeladen, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken.
- Zur Vermeidung von Dellen oder Deformationen empfehlen wir, Kunststoff- oder Holz-Zwischenlagen zu verwenden.
- Saubere Auf- und Unterlagen verhindern Deformationen von kleinen Profilquerschnitten. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen.
- Sämtliche Systemkomponenten sind in geeigneten Räumen trocken zu lagern.
- Stahl- und Edelstahlprofile müssen getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdstoff-Partikel auf nichtrostendem Stahl auszuschliessen.

4. Verarbeitung

Allgemein dem Fachbetrieb und Fachhandwerk bekannte Verarbeitungshinweise werden nicht speziell erwähnt.

Es gilt zu beachten, dass die filigranen Profile der xs Systeme, bedingt durch den reduzierten Glaseinstand, weniger Toleranzen aufnehmen können.

Hilfreiche Videos zur Verarbeitung der Forster Systeme stehen auf unserer Website www.forstersystems.com zur Verfügung.

4.1 Zuschneiden allgemein

- Der Einspannung von Profilstahlrohren und Glashalteleisten ist besondere Beachtung zu schenken. Der Druck der hydraulischen oder pneumatischen Spannvorrichtungen sollte von Hand auf die einzuspannenden Materialien einreguliert und angepasst werden können.

Directives relatives à la mise en œuvre

3. Transport / stockage

- Une grue avec traverse et deux sangles d'une largeur d'au moins 80 mm convient le mieux pour le déchargement. Si le déchargement a lieu au moyen d'un élévateur, n'utiliser que des fourches larges réglées avec un grand écartement.
- Pour éviter des enfoncements ou des déformations, nous recommandons d'utiliser des pièces intercalaires en matière plastique ou en bois.
- Des cales et supports propres empêchent les déformations des petits profilés. L'enlèvement à l'entreposage ne doit se faire qu'en soulevant les éléments avec soin.
- Tous les composants des systèmes doivent être stockés au sec dans des locaux adéquats.
- Les profilés en acier et en acier inoxydable doivent être entreposés séparément, afin d'exclure le risque de corrosion par des particules de rouille erratique sur l'acier inox.

4. Mise en œuvre

Les règles de mise en oeuvre professionnelles, généralement connues des entreprises et artisans, ne sont pas spécialement mentionnées.

Il convient de tenir compte du fait que les tolérances des profilés filigranes des systèmes xs sont moins importantes du fait de la prise en feuillure réduite du verre.

Des vidéos très utiles de la mise en œuvre des systèmes Forster sont disponibles sur notre site web www.forstersystems.com.

4.1 Coupe en général

- Il faut vouer une attention particulière à l'assemblage des profilés en acier et des parcloes. La pression des dispositifs de serrage hydrauliques ou pneumatiques devrait pouvoir être réglée et ajustée à la main en fonction des matériaux à serrer.

General processing guidelines

3. Transport / Storage

- The most suitable means of transport is a crane with a cross-arm and two belts at least 80 mm wide. If unloading with a high-lift truck, then only with broad fork-arms set wide apart.
- In order to avoid dents or deformations we recommend inserting plastic or wooden supports in between.
- Clean covers and supports prevent small-profiled cross-sections from becoming deformed. When removing from storage racks, always lift the profiles.
- All components of the system must be stored in dry, suitable rooms.
- Steel and stainless steel profiles must be stored separately in order to avoid all risk of corrosion due to extraneous rust particles on non-rusting steel.

4. Processing

Processing procedures that are generally known in the industry are not specifically mentioned.

Please note that the thin profiles on the xssystemes can only absorb lower tolerances due to the reduced glass edge cover.

Helpful videos for processing of the Forster systems are available on our website www.forstersystems.com.

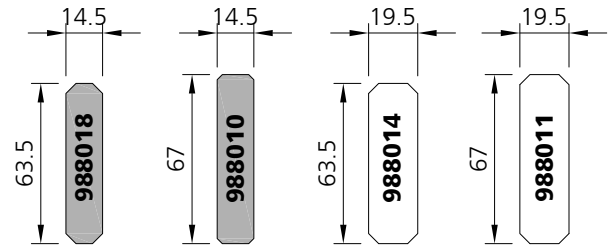
4.1 Cutting to size in general

- Pay particular attention when clamping profiled steel tubes and glazing beads. It must be possible to adjust by hand the pressure exerted by hydraulic or pneumatic clamping devices to suit the material to be clamped.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines



- Beim Zuschneiden der verschiedenen Profilarten wird empfohlen, der Profilform entsprechende Einlegefutter aus Hartholz, Metall oder Kunststoff zu verwenden.
- Speziell zu beachten ist auch die Winkelgenauigkeit beim Zuschneiden und beim Zusammenbau.

- Lors de la coupe des divers genres de profilés, il est recommandé d'utiliser des intercalaires en bois dur, métal ou matière plastique, correspondants à la forme du profilé.
- Prêtez une attention particulière à l'exactitude des angles, lors de la coupe ainsi qu'au moment de l'assemblage.

- When cutting the various kinds of profiled section to size, we recommend that you use suitable supports underneath made from hardwood, metal or plastic.
- Pay particular attention to the accuracy of the angle both in cutting to size and during assembly.

4.1.1 Zuschneiden Blendrahmen

Bei der Fabrikation der Blendrahmen sind folgende Einbautoleranzen (Falzspiel) für den Einbau von Flügelrahmen vorgegeben:
Nennmass +1 / -0 mm

4.1.1 Coupe des cadres dormants

Lors de la fabrication des cadres dormants, les tolérances de montage suivantes (jeu de la feuillure), pour le montage des vantaux, sont prédéfinies :

Dimension nominale +1 / -0 mm

4.1.1 Cutting the outer frame to size

During the manufacture of the outer frame, the following location deviations (rebate play) are prescribed for the installation of leaf-frames.

Nominal dimension +1 / -0 mm

4.1.2 Zuschneiden Flügelrahmen

Bei der Fabrikation der Flügelrahmen sind die Einbautoleranzen (Falzspiel) im Zusammenbau mit den Blendrahmen abzustimmen:
Zuschnitt-Toleranz +0 / -1 mm.

4.1.2 Coupe de cadres de vantaux

Lors de la fabrication des cadres de vantaux, il faut ajuster les tolérances de montage (jeu de la feuillure) au moment de l'assemblage avec les cadres dormants :

Tolérance pour coupe de +0 / -1 mm.

4.1.2 Cutting leaf frames to size

During the manufacture of leaf frames the location deviations (rebate play) must be determined during assembly including outer frames.

Cutting tolerance +0 / -1 mm.

4.2 Verarbeitung Stahlprofile

Das Zuschneiden von Stahlprofilen und Glas-halteleisten erfolgt in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen:

Schnittgeschwindigkeit: 20 - 60 m / min
Zahnteilung: 6 - 8 mm
Sägeblattdicke: 4 - 6 mm
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

4.2 Mise en œuvre des profilés en acier

La coupe de profilés en acier et parclozes se fait en général avec des scies circulaires pour métaux :

Vitesse de coupe : 20 - 60 m / min.
Pas de dent : 6 - 8 mm
Épaisseur de la lame de scie : 4 - 6 mm
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

4.2 Processing steel profiles

Steel profiles and glazing beads are generally cut to size using a metal circular cold saw:

Cutting speed: 20 - 60 m / min
Spacing: 6 - 8 mm
Thickness of saw blade: 4 - 6 mm
Cooling: emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Bohren in Stahlprofile erfolgt mit Spiralbohrern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit: 25 m / min
Vorschub max.: 0.12 - 0.25 mm / U
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Das Fräsen in Stahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit: 25 m / min
Vorschub max.: 0.05 mm / Zahn
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Die oben aufgeführten Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Bei der Verarbeitung von Forster Profilstahlrohren ist auf eine plane Arbeitsfläche zu achten, d.h. die Profile müssen plan und parallel aufliegen. Vor dem Schweißen sind die Rahmen auf der Ober- und Unterseite mass- und winkelgerecht zu heften (Diagonale überprüfen!). Beim Schweißen kann dem Verziehen der Elemente durch die Schweißrichtung (gemäß Zeichnung) entgegengewirkt werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le perçage des profilés avec coques en acier est réalisé avec des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse:

Vitesse de coupe : 25 m / min.
Avance max. : 0.12 - 0.25 mm / U
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Le fraisage des profilés en acier est réalisé avec des fraises en acier pour usinage grande vitesse :

Vitesse de coupe : 25 m / min.
Avance max. : 0.05 mm / dent
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Les indications figurant ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

Lors de la mise en œuvre de tubes profilés en acier Forster, il faut veiller à avoir une surface de travail plane, c.-à-d. que les profilés doivent reposer à plat et parallèle. Avant le soudage, il convient de pointer les cadres sur la face supérieure et inférieure en respectant les dimensions et d'équerrage (contrôler les diagonales !). Lors du soudage, il est possible de prévenir toute déformation des éléments en veillant au sens de la soudure (selon le dessin).

General processing guidelines

Steel profiles are drilled using twist drills made of high-speed steel:

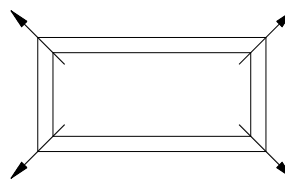
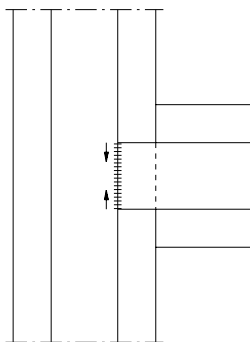
Cutting speed: 25 m / min
Forward feed max.: 0.12 - 0.25 mm / rev
Cooling: emulsion / spray cooling

Steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel:

Cutting speed: 25 m / min
Forward feed max.: 0.05 mm / tooth
Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

When processing Forster profiled steel sections, make sure that the working surface is level, i.e. the sections must lie flat and parallel to one another. Before welding, tack the frames on the top and bottom sides to secure the size and angles (check the diagonals!). You can counteract the distortion of the elements during welding by working in the right direction (see sketch).



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

Schutzgas-Schweissung: MAG/TIG-Verfahren
 Draht-Ø: 0,6 bis 0,8 mm
 Schutzgas: Abgestimmt auf Schweißdraht
 Schweißdraht Stahl: SG2 oder SG3
 Schweißdraht Edelstahl: 1.4316 oder 1.4430

Der Schweissarbeitsplatz sollte gut belüftet sein oder mit einer Rauchgasabsaugungsanlage (z.B. Schildabsaugung oder mobile Absauganlage) ausgerüstet sein. Dies gilt vor allem beim Schweißen von vorgängig behandelten Profilstahlrohren (z.B. ZM).

Sind beim Schweißen der Rahmen, trotz aller beschriebenen Vorkehrungen, geringe Verzüge aufgetreten, können diese unter Zuhilfenahme von Spindelpressen oder hydraulischen Pressen wieder gerade gerichtet werden. Um Deformationen, Beulen oder Dellen vorzubeugen, sind geeignete Holz- oder Kunststoff-Zwischenlagen zu verwenden.

Schweißnähte (Sprossenstöße, Rahmenecken, usw.) werden üblicherweise mit der Tellerschleifscheibe und Schleifscheiben (Körnung: 36) und Fiberscheiben (Körnung: 18) verputzt. Schleifspuren sind zu vermeiden, da diese nach der Oberflächenbehandlung sichtbar werden. Die Kantenradien der geschweißten Sprossenstöße und Rahmenecken sind mit der Feile leicht nachzubearbeiten.

4.3 Verarbeitung Aluminium-Glashalteleisten

Das Zuschneiden von Aluminium-Glashalteleisten erfolgt in der Regel mit einer Aluminium-Kreissäge oder Doppelgehrungssäge.

Schnittgeschwindigkeit: 180 - 240 m / min
 Zahnteilung: 8 - 10 mm
 Sägeblattstärke: 4 - 6 mm
 Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Diese Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen

Directives relatives à la mise en œuvre

Les recommandations de soudage suivantes sont données :

Soudage sous protection
 gazeuse : procédé MAG/TIG
 Ø du fil : 0,6 à 0,8 mm
 Gaz de protection : adapté au type de fil à souder
 Fil de soudage acier: SG2 oder SG3
 Fil de soudage acier inox: 1.4316 oder 1.4430

Le poste de travail pour le soudage devrait être bien aéré ou être équipé d'une installation d'aspiration de gaz (telle qu'aspiration à extraction ou installation d'aspiration mobile). Ceci est surtout valable pour le soudage de tubes profilés en acier préalablement traités (p. ex., ZM).

Si de légers gauchissements se produisent lors du soudage des cadres, en dépit de toutes les mesures décrites, il est possible de les rectifier en ayant recours à des presses manuelles ou hydrauliques. Pour prévenir des déformations, des bosses ou des enfoncements, il convient d'utiliser des pièces intercalaires en bois ou en matière plastique.

Les cordons de soudure (raccords de traverses, angles de cadres, etc.) sont généralement polis au moyen d'une meule à disque et de disques de meulage (granulation : 36) et de disques en fibres (granulation : 18). Il convient d'éviter les traces de meulage, car elles restent visibles après le traitement de surface. Les arêtes des angles des cadres et des raccords de traverses doivent être ensuite légèrement meulé.

4.3 Mise en œuvre des parclozes en aluminium

La coupe de parclozes en aluminium a en général lieu au moyen d'une scie circulaire pour aluminium ou au moyen d'une tronçonneuse à double tête pour coupes en biais.

Vitesse de coupe : 180 - 240 m / min
 Pas de dent : 8 - 10 mm
 Épaisseur de la lame de scie : 4 - 6 mm
 Refroidissement: émulsion / refroidissement par aspersion

Ces données sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

General processing guidelines

The following is recommended for welding:

Shielded arc welding: MAG/TIG process
 Wire Ø: 0,6 to 0,8 mm
 Inert gas: Matched to welding wire
 Welding wire steel: SG2 or SG3
 Welding wire stainless steel: 1.4316 or 1.4430

The welding work place should be well ventilated or equipped with a smoke-collecting unit (e.g. shield or mobile smoke-collecting unit). This applies especially when welding pre-treated profiled steel sections (e.g. ZM).

If, in spite of taking all the precautions recommended, slight distortions occur while welding the frames, these can be straightened out again by using screw presses or hydraulic presses. To prevent deformations, bulges or dents, use suitable wooden or plastic supports and underlays.

Welds (transom joints, corners of frames etc.) are usually trimmed with the disk-grinding machine and grinding disk (grain: 36) and coarse-grained grinding wheel (grain: 18). Stress marks should be avoided as they become visible after the surface treatment. Gently trim the edges of the welded transom joints and frame corners with a file.

4.3 Processing aluminium glazing beads

Aluminium glazing beads are usually cut to size using an aluminium circular saw or double-mitring saw.

Cutting speed: 180 - 240 m / min
 Spacing: 8 - 10 mm
 Thickness of saw blade: 4 - 6 mm
 Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

5 Abdichten der Rahmen- / Flügelzonen

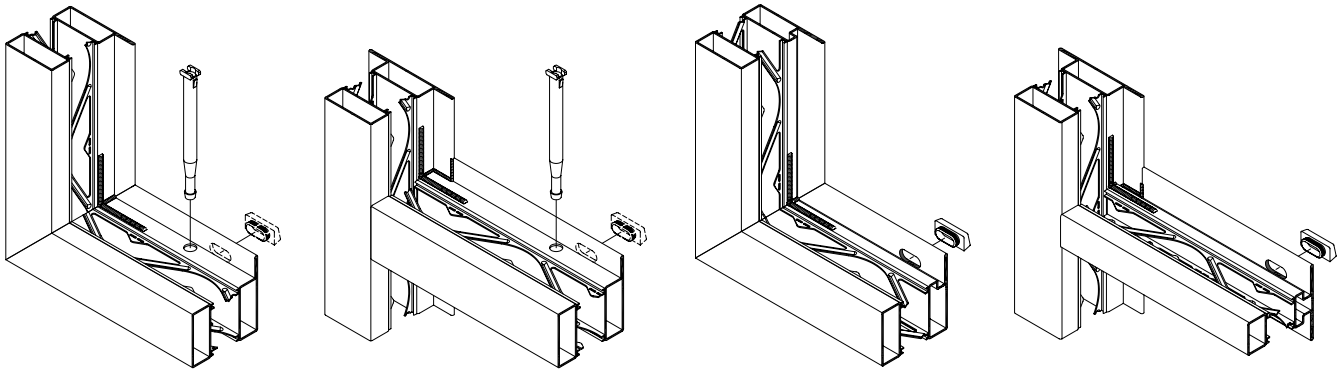
Für die Abdichtung von nicht durch Schweißen geschlossene Flügelzonen bei Rahmenverbindungen (stumpf und auf Gehrung) empfehlen wir dringend die Verwendung des hierfür in unserem Programm vorgesehenen Dichtstoffs (Art. Nr. 908005), da bei diesem Produkt ein optimales kapillares Eindringen in die Fugen und eine gute Haftung auf allen Oberflächen sichergestellt ist.

5 Étanchéement des cadres / zones de vantaux

Pour l'étanchéité des zones de vantail non soudées dans l'assemblage avec le cadre (droits ou en onglets), nous recommandons d'utiliser le produit d'étanchéité pour joints spécialement prévu à cet effet dans notre programme (art nr 908001), étant donné qu'une pénétration capillaire optimale dans les joints et une bonne adhérence sur toutes les surfaces sont garanties par ce produit.

5 Sealing frames / leaf zones

For sealing leaf zones that are not welded when joining frames (butt or mitred joints) we strongly recommend using the joint sealing compound included in our range (art. no. 908005), as this product ensures optimum capillary penetration in the joints and good adhesion on all surfaces.



Siehe Kapitel Dichtungseinbau
Voir le chapitre installation des joints
See chapter seal installation

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

6 Oberflächenbehandlung

Grundsätzlich sind die Beschichtungsvorgaben des Beschichtungsunternehmens, abgestimmt auf das jeweilige verwendete System, abzustimmen bzw. zu berücksichtigen. Das Vorbehandlungsverfahren und das Beschichtungssystem sind ebenso von der Korrosionsbelastung des Bauteils abhängig. In der Regel kann von der Korrosionsschutzklasse III in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer nach EN ISO 12944-2 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 2 „Einteilung der Umgebungsbedingungen“ bzw. der DIN 55634 ausgegangen werden.

Für die Innenanwendung ohne erhöhte „Belastungen“ wie erhöhte Luftfeuchtigkeit, aggressive Medien in der Umgebungsluft usw. kann auch die Korrosionsschutzklasse II voraus gesetzt werden.

6 Traitement des surfaces

On prendra en compte/adaptera les indications de traitement des entreprises de revêtement en fonction du revêtement utilisé. La méthode de préparation et le système de revêtement dépendent aussi de la sensibilité à la corrosion de l'élément. En général, on peut présupposer la classe anticorrosion III en fonction de la durée de protection attendue selon EN ISO 12944-2 „Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture“ partie 2 „Classification des environnements“ ou DIN 55634.

En cas d'usage intérieur sans „contraintes“ accrues, comme par exemple une humidité de l'air accrue, des gaz agressifs dans l'air ambiant, etc. on peut aussi prendre la classe anticorrosion II comme base.

6 Surface treatment

Generally, the coating specifications of the coating company which is adapted to the specific system used, may still have to be adjusted.

The pretreatment process and the coating system to be used also depend on the degree of corrosion the component is subjected to. As a rule, the assumptions can be based on Corrosion Protection class III, in dependence on the expected period of protection according to EN ISO 12944-2 „Corrosion protection of steel components by coating systems“ part 2 „Classification of the environmental conditions“ or DIN 55634.

For interior applications without increased „loads“ such as air humidity, aggressive mediums in the air etc, the assumptions can be based on Corrosion Protection class II.

Vorbehandlungsverfahren

Allgemein

Als Grundlage dienen die Angaben aus der EN ISO 12944-4 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 4 „Arten der Oberflächen- und Oberflächenbehandlungen“. Hier sind die Oberflächenvorbehandlungen in Abhängigkeit auf die jeweilige Metalloberfläche beschrieben.

Ebenso ist die Richtlinie „Internationale Qualitätssicherung für Bauteilbeschichtung aus Stahl „GSB ST 663 der GSB International“ zu berücksichtigen bzw. anzuwenden. In Auszügen kann auch die Richtlinie „Industrielle Beschichtung von feuerverzinkten Bauteilen des Deutschen Institutes für Gütesicherung und Kennzeichnung E.V.“ (RAL-GZ 663) herangezogen werden.

Traitement préalable

Généralités

Servent de base les prescriptions de la norme EN ISO 12944-4 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture» 4e partie «Genres de surfaces et protection de surfaces». Elles décrivent les traitements superficiels préalables en fonction des caractéristiques des surfaces à traiter.

Il convient également de considérer et d'appliquer la directive «Assurance internationale de la qualité pour revêtements d'éléments en acier «GSB ST 663» de la GSB International». Certains extraits de la directive «Revêtement industriel d'éléments galvanisés à chaud de l'Institut allemand pour l'assurance de la qualité et la caractérisation E.V.» (RAL-GZ 663) peuvent également être pris en considération.

Pre-treatment procedure

Generally

The specifications from the EN ISO 12944 „Corrosion protection of steel structures by protective paint systems“ part 4 „Types of surface and surface preparation“ provide as basis. Therein the surface pre-treatments are described depending on the respective metal surface. Also the guideline „International quality assurance for component coating of steel „GSB ST 663 of the GSB International“ has to be considered respectively applied. The guideline „Industrial coating of hot-dip galvanised components of the German Institute for Quality Assurance and Certification reg. Ass.“ (RAL-GZ 663) can also be consulted in excerpts.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

Beschichtungssysteme

Wichtig

Beim Aufhängen der Elemente ist besonders darauf zu achten, dass die Lasten des zu beschichtenden Elementes nicht durch den mittigen Isolator abgetragen werden, da sich dieser durch die hohen Gewichte während des Beschichtungsvorgangs bleibend verformen könnte.

Nasslackbeschichtung

Beschichtungssysteme in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer und Korrosivitätskategorie sind in der EN ISO 12944 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 5 „Beschichtungssysteme“ sowie der DIN 55634 beschrieben.

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Sollten entsprechende Nachweise bzw. Gewährleistungen des Beschichtungsunternehmens nicht vorliegen, empfehlen wir eine Muster- bzw. Probebeschichtung an einem repräsentativen Element mit anschließender Güteüberprüfung der Beschichtung (an verdeckten Bereichen des Elementes), entsprechend den Prüfmethoden der RAL Gütesicherung nach RAL-GZ 663.

Pulverlackbeschichtung

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Zur Sicherstellung der Beschichtungsqualität bzw. Gebrauchsfähigkeit empfehlen wir, folgende Prüfmethoden

- Glanz nach Gardner entsprechend ISO 2813
- Eindruckhärte nach ISO 2815
- Gitterschnitt nach ISO 2409

an repräsentativen Elementen (an verdeckten Bereichen des Elementes) mit anschließender Dokumentierung durch den Beschichtungsunternehmer.

Systèmes de traitement de surface:

Important

Lors de la suspension des éléments, il convient de veiller particulièrement à ce que les charges de l'élément à peindre ne soient pas absorbées par l'isolateur central. Celui-ci peut se déformer durablement sous le poids des charges dégagées par le processus de traitement de surface.

Traitement de surface par laquage liquide

Les systèmes de revêtement sont décrits dans la norme EN ISO 12044 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture», 5e partie «Systèmes de peinture» ainsi que dans la norme DIN 55634 en fonction de la durée de protection que l'on peut en attendre et de la classe de corrosivité.

Le choix du système traitement de surface est de la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Au cas où l'entreprise de revêtement ne peut fournir de justifications ou garanties spécifiques, nous recommandons de procéder à un échantillonnage ou à un revêtement d'essai sur un élément représentatif avec vérification ultérieure du revêtement et de sa qualité (sur un endroit peu visible), conformément aux méthodes d'essai et à l'assurance de la qualité RAL selon AL-GZ 663.

Traitement de surface électrostatique par poudre

Le choix de ce système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Afin d'assurer la qualité du revêtement, respectivement son aptitude au fonctionnement, nous recommandons de procéder aux contrôles suivants :

- Brillance selon Gardner et en appui sur ISO 2813
 - Dureté à la pénétration selon ISO 2815
 - Coupe en treillis selon ISO 2409
- sur des éléments représentatifs (et sur des endroits peu visibles) avec documentation ultérieure par l'entreprise de revêtement.

Coating systems

Important

When hanging the elements it has to be paid attention in particular that the weights of the element to be coated do not weigh on the centric insulator, since it could permanently deform by heavy weights input during the coating procedure.

Wet lacquer coating

Coating systems in dependence of the period of protection to be expected and corrosiveness category are described in the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 5 "Protective paint systems" as well as DIN 55634.

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

If corresponding proofs resp. guarantees of the coating enterprise are not available, we recommend a sample resp. trial coating at a representative element with a subsequent quality inspection of the coating (at covered areas of the element) in accordance with the testing methods of the RAL Quality Assurance according to RAL-GZ 663.

Powder coating

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

In order to guarantee the quality of the coating resp. usability we recommend the following test methods

- Gardner gloss according to ISO 2813
- Indentation hardness acc. to ISO 2815
- right-angle lattice pattern according to ISO 2409

at representative elements (at covered areas of the element) with subsequent documentation by the coating entrepreneur.

As pre-treatment we recommend 'sweep'

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Als Vorbehandlung empfehlen wir Sweepen (siehe Vorbemerkungen). Ein Handreinigen mit geeigneten Entfettungsflüssigkeiten wie z. B. „Lesonal“ ist unter geregelten Bedingungen ebenfalls möglich. Bei dieser Vorbehandlungsmethode ist mit grösster Sorgfalt vorzugehen, um die Beschichtungsqualität nicht negativ zu beeinflussen.

Allgemeiner Hinweis

Die Oberflächenbehandlung nach dem Schweißen und Schleifen der Elemente zur Sicherstellung des temporären Oberflächenschutzes (Lager und Transport der Elemente nach der Fertigung) ist mit dem Beschichtungsbetrieb abzustimmen und entsprechend vorzusehen.

Dem Verzinkungsunternehmen sollte Bohrplan bzw. Lage verdeckt liegender Löcher angegeben werden. Bohrlöcher sind so angeordnet, dass Lage des Elementes beim Eintauchen ins Zinkbad nicht beachtet werden muss. Lage der Zinklöcher stimmen grundsätzlich mit den Vorgaben der Verzinkungsunternehmen überein. Die Verzinkung sollte in einer Schmelzbadklasse 1 gemäss DAST-Richtlinie 022 erfolgen. Entstandene Zinkanhäufungen z.B. an der Abtropfkante (Zinkläufe) entfernen. Feuerverzinkte Elemente können pulverbeschichtet / nasslackiert werden.

Schweisdraht

Grundsätzlich mit SG2 (EN 440 - G3Si1)-Schweisdraht ausführen

Für optisch anspruchsvolle Ausführung wird siliziumarmer SG1 (EN 440 - G2Si1)-Schweisdraht empfohlen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Nous recommandons Sweepen en tant que prétraitement (voir remarques préalables). Le lavage de la main peut se faire à l'aide d'un dégraissant adéquat et utilisé comme il se doit, tel que «Lesonal» par exemple. Ce processus de traitement exige un maximum de soin afin de ne pas influencer négativement la qualité du revêtement.

Remarque générale

Le traitement de surface successif au soudage et à la rectification des éléments en vue d'assurer une protection superficielle temporaire (stockage et transport des éléments après fabrication) est à définir et à appliquer conformément, selon entente avec l'entreprise spécialisée.

Le plan de perçage ou l'emplacement des trous cachés devrait être communiqué à l'entreprise en charge de la galvanisation. Les trous de perçage sont agencés de sorte qu'il ne soit pas nécessaire de tenir compte de la position de l'élément lorsqu'il est plongé dans le bain de zinc. L'emplacement des trous de galvanisation correspond en principe aux indications de l'entreprise de galvanisation. La galvanisation devrait être réalisée dans un bain de fusion de classe 1 selon la directive DAST 022. Retirer les accumulations de zinc qui apparaissent par exemple sur les bords d'écoulement (écoulement de zinc). Les éléments galvanisés à chaud peuvent être dotés d'un revêtement en poudre / peinture humide.

Fil de soudage

Réalisation en principe avec fil à souder SG2 (EN 440 - G3Si1)

Il est recommandé d'utiliser un fil à souder à faible teneur en silicium SG1 (EN 440 - G2Si1) pour les exécutions plus exigeantes sur le plan esthétique.

General processing guidelines

(see preliminary remark). A hand cleaning with suitable degreasing liquids such as e.g. „Lesonal“ is also possible under regulated conditions. This pre-treatment has to be done with utmost care, in order not to affect the coating quality negatively.

General information

The surface treatment after welding and grinding of the elements in order to guarantee the temporary surface protection (storage and transport of the elements after the manufacturing) has to be coordinated with the coating enterprise and arranged accordingly.

The drilling plan and position of the concealed holes should be specified to the galvanisation company. Drill holes are arranged such that the position of the element does not have to be taken into account when immersing in the galvanising bath. Position of the galvanising holes always matches the specifications of the galvanisation companies. Galvanisation should be carried out in a melting bath class 1 according to DAST guideline 022. Remove any zinc accumulations, e.g. on the drip edge (zinc runs).

Hot-dip galvanised elements can be power-coated / wet-painted.

Welding wire

Always implement with SG2 (EN 440 - G3Si1) welding wire

Low-silicon SG1 (EN 440 - G2Si1) welding wire is recommended for visually demanding designs.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

7 Verglasung und Füllungen

Die Verglasung von Glasscheiben und Füllungen ist nach DIN 18 361-Verglasungsarbeiten vorzunehmen. Zu beachten sind die Verglasungsrichtlinien der Glashersteller. Weiter empfehlen wir die "Informationsschriften" des Instituts des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Teilschritte der Trockenverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Verglasungsdichtung an die Profillappen (unmittelbar vor dem Glaseinsatz)
- Entfernen der Schutzfolie
- Die Benetzung des Butylbandes mit Wasser-Sprüher erleichtert die genaue Positionierung des Glaselementes. Ohne Spül-Zusätze! Kein Seifenwasser verwenden!
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Nach Austrocknen des Wassers baut sich der Klebeverbund zwischen Glas und Dichtungsprofil wieder auf.
- Eindrücken der auf Gehrung zugeschnittenen inneren Verglasungsdichtung z.B. Art. Nr. 905315-317 (Zuschnitt mit 1% Längenzuschlag)

Teilschritte Nassverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Vorlegebänder (Lappen + Glashalteleisten)
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Einbringen der Dichtungsmasse
- Glätten der Dichtungsmasse

7 Vitrage et remplissages

L'installation des verres et des remplissages doit être effectuée selon la DIN 18 361- Travaux de vitrage. Il faut tenir compte des directives en matière de vitrage des fabricants de verres. Nous recommandons par ailleurs les «brochures d'informations» de l'Institut des professions du verre pour la technique de vitrages et la construction de fenêtres, D-65589 Hadamar.

Phases partielles du vitrage à sec :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloles)
- Collage du joint de vitrage contre les battues du profilé (directement avant le montage du verre)
- Enlever la feuille de protection
- L'humidification de la bande en butyle avec un vaporisateur d'eau facilite le positionnement précis de l'élément en verre. Sans additifs de rinçage ! N'utiliser aucune eau savonneuse !
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives de calage.
- Clipser les parcloles
- Après le séchage de l'eau, le collage entre le verre et le joint d'étanchéité se reconstitue.
- Enfoncer le joint de vitrage intérieur dans l'angle – p.ex. art no 905315-317 (longueur avec un surplus de 1%)

Phases partielles du vitrage au silicone :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloles)
- Coller des bandes d'écartement (languettes + parcloles)
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives pour le calage.
- Clipser les parcloles
- Introduire la masse à étancher
- Égaliser la masse à étancher

7 Glazing and panel infills

Carry out glazing and the insertion of panel infills according to DIN 18 361-glazing. Pay particular attention to the glazing instructions of the glass manufacturer. We also recommend the "Information documentation" of the Institut des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Steps in dry glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick the glazing gasket onto the profile lip (immediately before inserting the glass)
- Remove the protective foil
- Spraying the butyl strip with water makes it easier to position the glass element more precisely. Without rinsing additive. Do not use soapy water.
- Position the glazing supports
- Insert glass and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- When the water has dried up, the adhesive bond between glass and weatherstripping forms again.
- Press the inner glazing weatherstripping (mitred) e.g. art. no. 905315-317 into place. (Allow 1% extra length when cutting to size)

Steps in wet glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick packing strips in place (lips + glazing beads)
- Position the glazing supports
- Insert glass element and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- Apply sealing compound.
- Smooth sealing compound.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

8 Bauliche Gegebenheiten / Statische Erfordernisse

Sämtliche Elemente, einschliesslich der Verbindungselemente, müssen alle auf sie einwirkenden Kräfte aufnehmen und an die Tragwerke des Baukörpers abgeben können. Die Verbindungen und Befestigungen müssen so konstruiert sein, dass ein Toleranzausgleich gegenüber dem Rohbau möglich ist.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die jeweils gültigen länderspezifischen Normen und Richtlinien (z.B. SIA, DIN, SZFF) zur Anwendung gebracht werden müssen.

9 Funktionstüchtigkeit / Wartung

Bewegliche Beschläge müssen gewartet werden, damit sich der Verschleiss sowie deren Korrosionsanfälligkeit reduziert. Die Intervalle der Reinigung und Pflege sind vom Ausmass der chemischen und mechanischen Belastung der Umgebung abhängig. Sie sind jedoch jährlich oder nach 50'000 Öffnungen mindestens 1 Mal durchzuführen.

Allgemeines

Die Kontrollen müssen durch einen Fachmann oder durch eine instruierte/sachkundige Person (z.B. Hauswart) durchgeführt werden. Defekte oder mangelhafte Teile dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb ausgetauscht werden. Die Kontrollen und Massnahmen sind in einem Protokoll (z.B. Prüfbuch) festzuhalten.

Directives relatives à la mise en œuvre

8 Données de construction / exigences statiques

Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives respectives en vigueur dans les divers pays et spécifiques à ceux-ci (telles que SIA, DIN, CSFF) doivent être appliquées.

9 Aptitude de fonctionnement / maintenance

Les ferrements mobiles doivent être entretenus, afin que l'usure et leur sensibilité à la corrosion soient réduites. Les intervalles de nettoyage et d'entretien dépendent de l'étendue de la sollicitation chimique et mécanique de l'environnement. Ils doivent toutefois être effectués au moins une fois par an ou après 50'000 ouvertures.

Généralités

Les contrôles doivent être effectués par un spécialiste ou une personne instruite/compétente (ex: concierge). Les pièces endommagées ou défectueuses ne doivent être remplacées que par une entreprise spécialisée et autorisée. Les contrôles et les mesures prises doivent faire l'objet d'un protocole (ex: livret de contrôle).

General processing guidelines

8 Structural conditions / Static requirements

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the supporting system of the structure. The connections and fastenings must be constructed in such a way that tolerance compensation is possible in relation to the shell.

We would like to point out that the national standards and directives in force in the country concerned (e.g. SIA, DIN, SZFF) must be applied.

9 Operational efficiency / Maintenance

Mobile fittings have to be maintained in order to keep down wear and tear as well as reduce susceptibility to corrosion. The intervals between cleaning and maintenance jobs depend on the extent of chemical and mechanical environmental stress. However, they should be carried out at least once a year or after 50'000 openings.

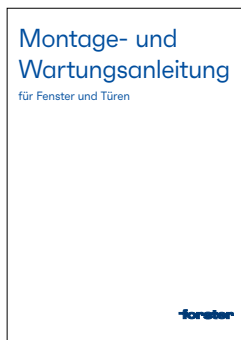
General

Inspections must be carried out by an expert or a trained/competent person (e.g. janitor). Defective or faulty parts may only be changed by an authorised specialist company. The inspections and measures taken must be recorded in a log (e.g. inspection book).

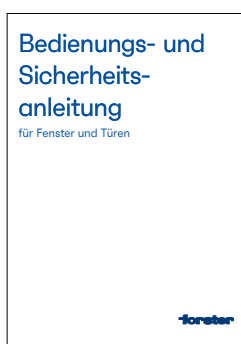
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

10 Funktionstüchtigkeit / Wartung

Detaillierte Informationen und Dokumente zur Inbetriebnahme und Wartung stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.



- Montage- und Wartungsanleitung für Fenster und Türen



- Bedienungs- und Sicherheitsanleitung für Fenster und Türen

Directives relatives à la mise en œuvre

10 Aptitude de fonctionnement / maintenance

Des informations détaillées et des documents pour la mise en service et la maintenance sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.



- Instructions de montage et de maintenance pour fenêtres et portes

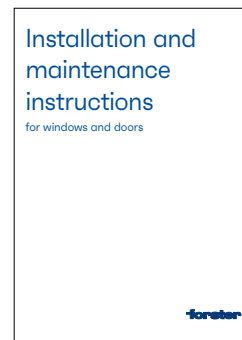


- Instructions d'emploi et de sécurité pour fenêtres et portes

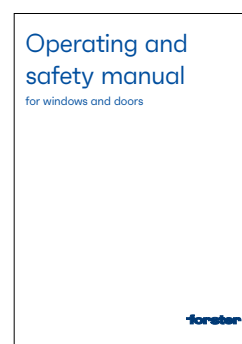
General processing guidelines

10 Operational efficiency / Maintenance

Detailed information and documents to commissioning and maintenance are available on our website www.forster-profile.ch.



- Installation and maintenance instructions for windows and doors



- Operating and safety manual for windows and doors

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Généralités

General advice

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise

Généralités

General advice

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG“.

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

Aufzeichnungen / new@

Hier können eigene Notizen oder entsprechende new@ abgelegt werden.

Enregistrements / new@

Vous pouvez y enregistrer vos propres notes ou les nouvelles@ correspondantes.

Notes / new@

Your own notes or corresponding new@ can be stored here..

System unico xs Türe

Systemübersicht		3.1.1 - 3.1.4
Profile		3.2.1 - 3.2.6
Beschläge		3.3.1 - 3.3.170
Zubehör		3.4.1 - 3.4.14
Anwendungszeichnungen		3.5.1 - 3.5.34
	Systemschnitte	3.5.1 - 3.5.9
	Systempläne	3.5.10 - 3.5.17
	Wandanschlüsse	3.5.18 - 3.5.31
	Konstruktionsdetails	3.5.32 - 3.5.34
Verarbeitung Profile		3.6.1 - 3.6.20
Verarbeitung Beschläge		3.7.1 - 3.7.110
	Schlösser	3.7.1 - 3.7.84
	Bänder, Drücker, Türschliesser	3.7.85 - 3.7.120
Verarbeitung Zubehör		3.8.1 - 3.8.47

Système unico xs porte

Tableau du système		3.1.1 - 3.1.4
Profilés		3.2.1 - 3.2.6
Quincaillerie		3.3.1 - 3.3.170
Accessoires		3.4.1 - 3.4.14
Coupes et plans		3.5.1 - 3.5.34
	Coupes du système	3.5.1 - 3.5.9
	Plans du système	3.5.10 - 3.5.17
	Raccords muraux	3.5.18 - 3.5.31
	Détails de construction	3.5.32 - 3.5.34
Mise en œuvre profilés		3.6.1 - 3.6.20
Mise en œuvre quincaillerie		3.7.1 - 3.7.110
	Serrures	3.7.1 - 3.7.84
	Paumelles, poignées et ferme-portes	3.7.85 - 3.7.120
Mise en œuvre accessoires		3.8.1 - 3.8.47

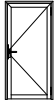
System unico xs door

Synopsis of system		3.1.1 - 3.1.4
Profiles		3.2.1 - 3.2.6
Fittings		3.3.1 - 3.3.170
Accessories		3.4.1 - 3.4.14
Sections and plans		3.5.1 - 3.5.34
	System sections	3.5.1 - 3.5.9
	System plans	3.5.10 - 3.5.17
	Wall abutments	3.5.18 - 3.5.31
	Construction details	3.5.32 - 3.5.34
Processing profiles		3.6.1 - 3.6.20
Processing fittings		3.7.1 - 3.7.110
	Locks	3.7.1 - 3.7.84
	Hinges, handles and door closers	3.7.85 - 3.7.120
Processing accessories		3.8.1 - 3.8.47

Symbole

Symboles

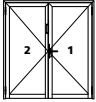
Symbols



1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



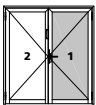
Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



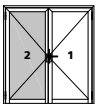
Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



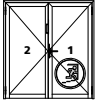
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



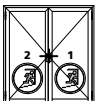
Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



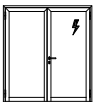
2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symbole**Symboles****Symbols**

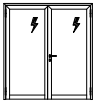
Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener



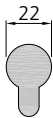
2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf



Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Zeichnungsdaten – dwg**Dessins en dwg****Drawing data – dwg**

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/downloads zur Verfügung.

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on www.forster-profile.ch/downloads.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

un_ep_xxxx Einbaupläne
un_kd_xxxx Konstruktionsdetails
un_sd_xxxx Systemdetails
un_sp_xxxx Systempläne
un_vv_xxxx Verglasungsdetails
un_wa_xxxx Wandanschlüsse

un_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
un_kd_xxxx Détails de construction
un_sd_xxxx Coupes du système
un_sp_xxxx Plans du système
un_vv_xxxx Détails de vitrage
un_wa_xxxx Raccords muraux

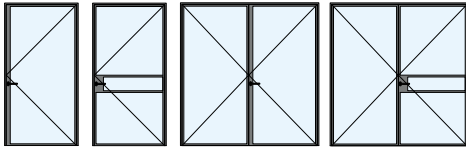
un_ep_xxxx Processing plans
un_kd_xxxx Construction details
un_sd_xxxx System sections
un_sp_xxxx System plans
un_vv_xxxx Glazing details
un_wa_xxxx Wall abutments

Technische Merkmale

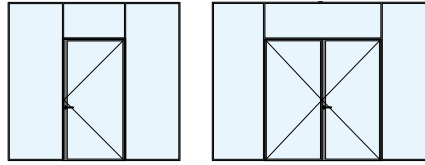
Caractéristiques techniques

Technical characteristics

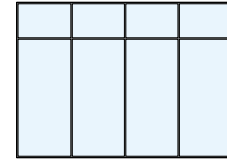
Bauarten



Variantes de construction



Construction variations



- Tür: flächenbündig
- Festverglasung

- Porte: affleurant
- Vitrages fixes

- Door: flush
- Fixed glazing

Abmessungen

- 1-flügelig lichter Durchgang ohne Sprosse
20 mm Profilbreite max. 1200 x 2400 mm (B x H)
30 mm Profilbreite max. 1300 x 2750 mm (B x H)
50 mm Profilbreite max. 1400 x 3000 mm (B x H)
- 1-flügelig lichter Durchgang mit Sprosse
20/30/50 mm Profilbreite max. 1200 x 2400 mm (B x H)
- 2-flügelig lichter Durchgang ohne Sprosse
20 mm Profilbreite max. 2400 x 2400 mm (B x H)
30 mm Profilbreite max. 2600 x 2750 mm (B x H)
50 mm Profilbreite max. 2800 x 3000 mm (B x H)
- 2-flügelig lichter Durchgang mit Sprosse
20/30/50 mm Profilbreite max. 2400 x 2800 mm (B x H)

Dimensions

- 1 vantail: passage libre sans traverse
20 mm largeur du profilé max. 1200 x 2400 mm (l x h)
30 mm largeur du profilé max. 1300 x 2750 mm (l x h)
50 mm largeur du profilé max. 1400 x 3000 mm (l x h)
- 1 vantail: passage libre avec traverse
20/30/50 mm largeur du profilé max. 1200 x 2400 mm (l x h)
- 2 vantaux: passage libre sans traverse
20 mm largeur du profilé max. 2400 x 2400 mm (l x h)
30 mm largeur du profilé max. 2600 x 2750 mm (l x h)
50 mm largeur du profilé max. 2800 x 3000 mm (l x h)
- 2 vantaux: passage libre avec traverse
20/30/50 mm largeur du profilé max. 2400 x 2800 mm (l x h)

Dimensions

- 1 leaf: inside width without transom
20 mm width of the profile max. 1200 x 2400 mm (w x h)
30 mm width of the profile max. 1300 x 2750 mm (w x h)
50 mm width of the profile max. 1400 x 3000 mm (w x h)
- 1 leaf: inside width with transom
20/30/50 mm width of the profile max. 1200 x 2400 mm (w x h)
- 2 leaves: inside width without transom
20 mm width of the profile max. 2400 x 2400 mm (w x h)
30 mm width of the profile max. 2600 x 2750 mm (w x h)
50 mm width of the profile max. 2800 x 3000 mm (w x h)
- 2 leaves: inside width with transom
20/30/50 mm width of the profile max. 2400 x 2800 mm (w x h)

Merkmale

- Schmalste Ansichten
- Grosse Glasflächen
- Geeignet für Neu- und Sanierungsbauten

Caractéristiques

- Faces vues les plus étroites
- Grandes surfaces vitrées
- Convient aux bâtiments neufs et rénovés

Features

- Slim sightlines
- Large glass surfaces
- Suitable for new and refurbished buildings

Ausgangsmaterial

- 100 % Stahl, 100% recyklierbar
- Ökologisch und nachhaltig

Matériel de base

- 100 % acier, 100 % recyclable
- Ecologique et résistant

Basic material

- 100 % steel, 100% recyclable
- Ecological and sustainable

Technische Merkmale**Caractéristiques techniques****Technical characteristics****Profilmasse**

- Bautiefe 70 mm
- Wandstärke 1.5 mm
- Glasfalz 15 mm
- Profilansichtsbreite ab 23 mm

Schloss und Beschlag

- Schmale systemabgestimmte Beschläge verfügbar
- Formschöne Edelstahl und Aluminiumgriffgarnituren, schlanke Anschraub- und Anschweissbänder

Verarbeitung

- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Dimensions du profil

- Profondeur des profilés 70 mm
- Epaisseur de la paroi 1,5 mm
- Prise en feuillure 15 mm
- Largeur de la face du profil de 23 mm

Serrure et accessoires

- Ferrements fins, adaptés au système disponibles
- Élégantes poignées en acier inoxydable et en aluminium, paumelles à visser et à souder fines

Mise en oeuvre

- Mise en oeuvre extrêmement économique, sans équipement spécial

Profile dimensions

- construction depth 70 mm
- wall thickness 1.5 mm
- Glass rebate 15 mm
- Profile face width from 23 mm

Lock and fittings

- Narrow system-coordinated fittings available
- Elegant stainless steel and aluminium handle sets, slim screw-on and weld-on hinges

Processing

- Extremely economical production without special equipment

Platz für Notizen

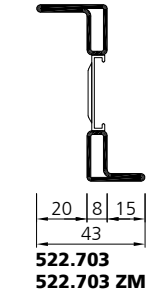
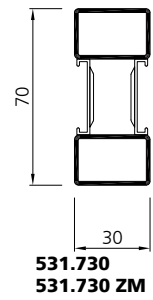
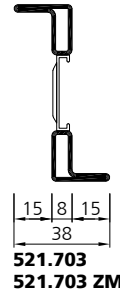
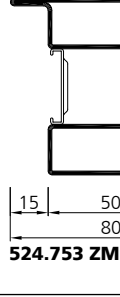
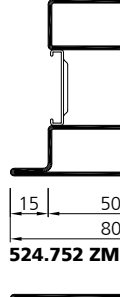
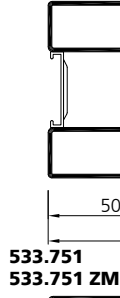
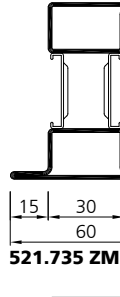
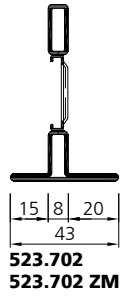
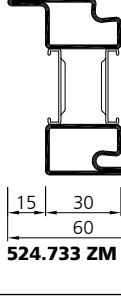
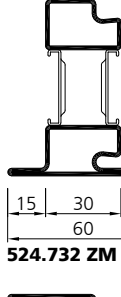
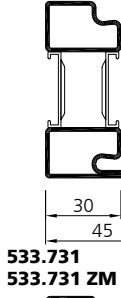
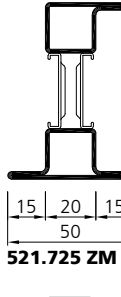
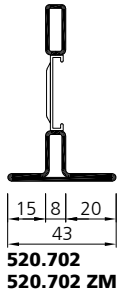
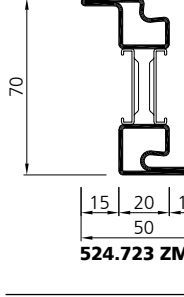
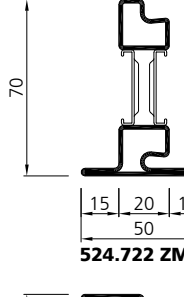
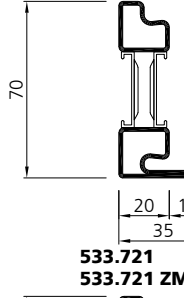
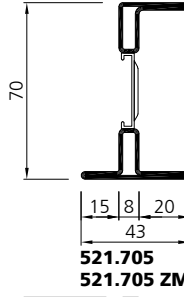
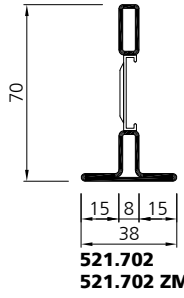
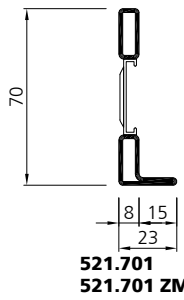
Espace pour les notes

Space for memos

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



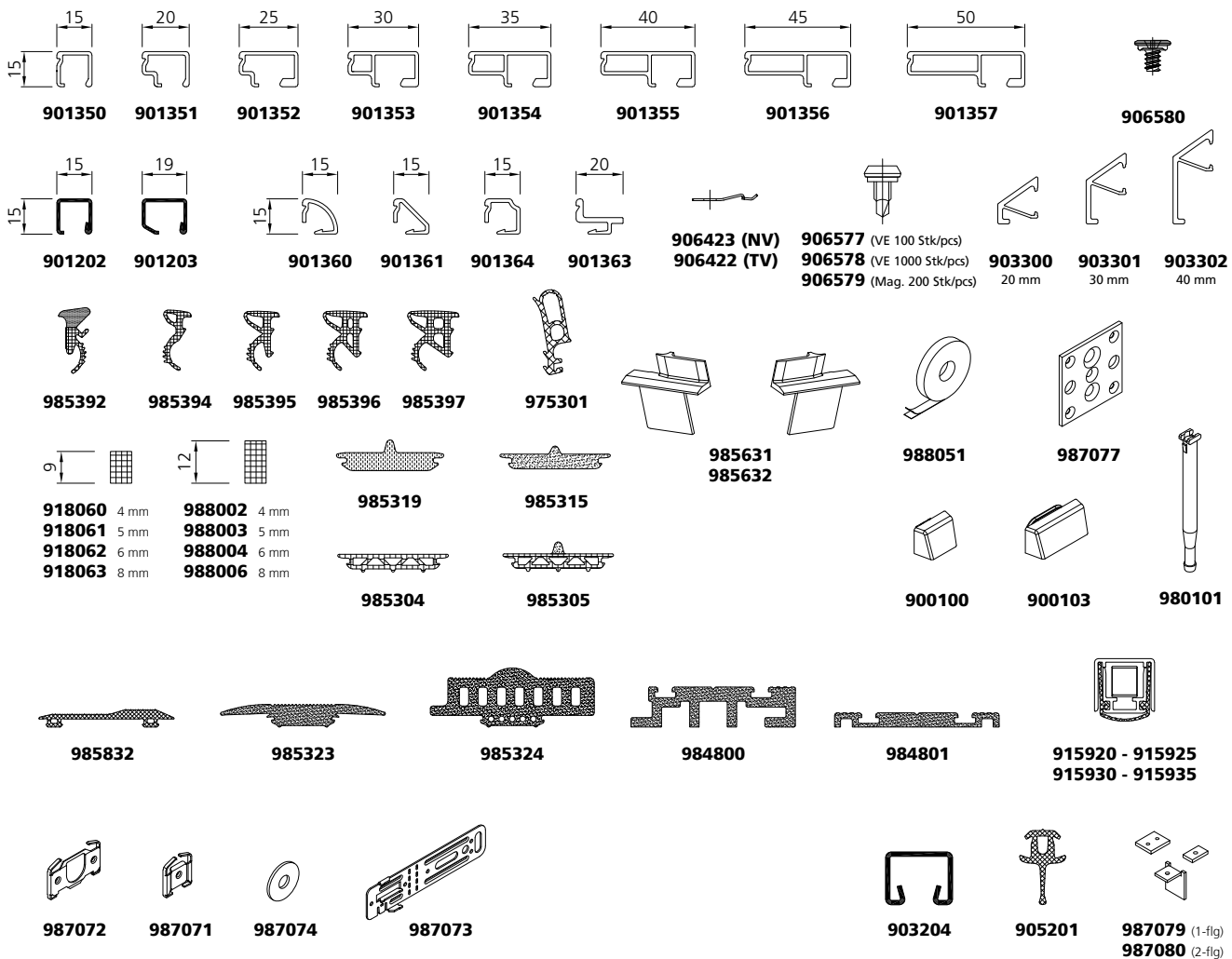
Stahl
Acier
Steel

3.1.2

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



917682
(12 mm)



907678
(12 mm)



907662
(15 mm)



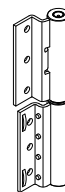
907667
(15 mm)



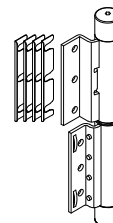
907663
(17 mm)



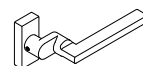
907669
(17 mm)



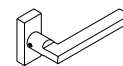
987612 - 987613
987623 - 987624
(12 mm)



987680
987681
(13.5 mm)



917306 (CrNi)
917308 (Alu)



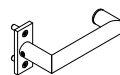
917307 (CrNi)
917309 (Alu)



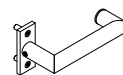
917311 (CrNi)
917312 (Alu)



917317 (CrNi)
917318 (Alu)



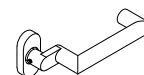
917313



917314



907350



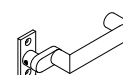
907351



907356



907327



907326



907329



907352



907336



907335



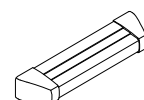
907353



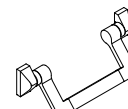
907337



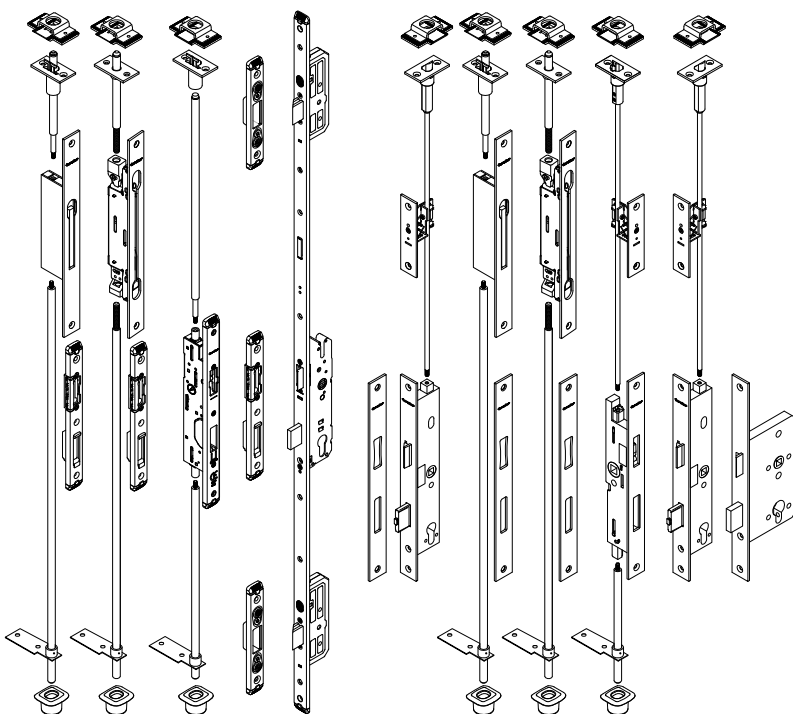
907338



907300 - 907304
907360 - 907364



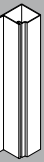
907343
907345



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Profile
StahlProfils
AcierProfiles
Steel

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	531.730	blank brut bright	6000	2.531	13.34	5.00	1.71	1.41	35.00	15.00	0.230	
		ZM	- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm		15.04	5.17						
			2500 - 2999 mm		16.01	5.25						
			3000 - 3499 mm		16.98	5.30						
			3500 - 3999 mm		17.24	5.33						
	4000 - 6000 mm		17.42	5.35								
	521.701	blank brut bright	6000	1.626			0.55	0.36	29.47	5.44	0.20	
		ZM	- 999 mm		3.32	0.09						
			1000 - 1999 mm		7.00	0.35						
	2000 - 3000 mm		11.22	1.44								
	521.702	blank brut bright	6000	1.950			1.43	0.75	25.50	18.60	0.23	
		ZM	- 999 mm		3.64	0.09						
			1000 - 1999 mm		7.82	0.36						
	2000 - 3000 mm		12.91	1.44								
	520.702	blank brut bright	6000	2.068			2.07	0.93	24.38	19.62	0.24	
		ZM	- 999 mm		3.71	0.09						
			1000 - 1999 mm		8.01	0.36						
	2000 - 3000 mm		13.34	1.44								
	523.702	blank brut bright	6000	2.068			2.07	0.93	24.38	19.62	0.24	
		ZM	- 999 mm		3.71	0.09						
			1000 - 1999 mm		8.01	0.36						
	2000 - 3000 mm		13.34	1.44								



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

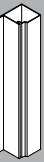
**Profile
Stahl**

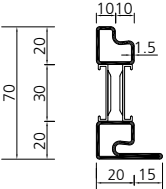
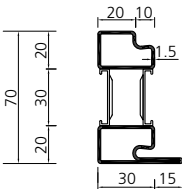
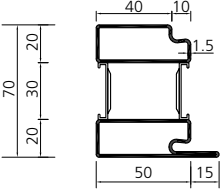
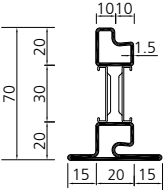
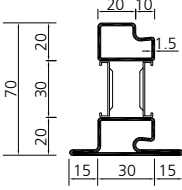
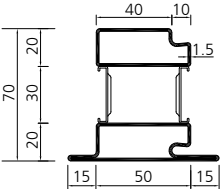
**Profilsés
Acier**

**Profiles
Steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	521.703	blank brut bright	6000	1.956			0.55	0.36	35.00	18.60	0.23	
		ZM		- 999 mm	3.99	0.09						
				1000 - 1999 mm	8.77	0.36						
				2000 - 3000 mm	15.07	1.44						
	522.703	blank brut bright	6000	2.074			0.55	0.36	36.57	22.63	0.24	
		ZM		- 999 mm	4.12	0.09						
				1000 - 1999 mm	9.16	0.36						
				2000 - 3000 mm	16.00	1.44						
	521.705	blank brut bright	6000	2.516			2.07	0.93	31.07	22.30	0.28	
		ZM		- 999 mm	4.55	0.09						
				1000 - 1999 mm	10.44	0.36						
				2000 - 3000 mm	19.33	1.43						
	521.725	ZM	6000	3.024			3.66	1.46	31.3	26.9	0.304	
				- 999 mm	14.27	6.81						
				1000 - 1999 mm	19.76	7.52						
				2000 - 3000 mm	23.20	7.83						
	521.735	ZM	6000	3.533			6.17	2.06	31.8	32.15	0.324	
				- 999 mm	15.26	7.59						
				1000 - 1999 mm	21.36	8.37						
				2000 - 3000 mm	25.26	8.72						



Profile
StahlProfils
AcierProfiles
Steel

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	533.721	blank brut bright	6000	2.540	10.63	4.25	1.66	0.80	27.7	12.1	0.260	
		ZM	- 999 mm									
			1000 - 1999 mm		15.73	4.78						
			2000 - 3000 mm		17.41	4.90						
	533.731	blank brut bright	6000	3.023			4.44	1.58	27.97	17.99	0.280	
		ZM	- 1999 mm		16.55	5.60						
			2000 - 2499 mm		18.95	5.78						
			2500 - 2999 mm		20.35	5.87						
			3000 - 3499 mm		21.21	5.92						
			3500 - 3999 mm		21.77	5.95						
	533.751	blank brut bright	6000	3.992			11.78	3.15	29.78	28.68	0.320	
		ZM	- 1999 mm		20.40	7.65						
			2000 - 2499 mm		24.02	7.96						
			2500 - 2999 mm		26.26	8.12						
			3000 - 3499 mm		27.69	8.22						
			3500 - 3999 mm		28.64	8.27						
	524.722	ZM	6000	2.879	11.88	4.55	3.33	1.33	24.63	24.85	0.295	
			- 999 mm									
			1000 - 1999 mm		15.78	4.94						
			2000 - 3000 mm		19.29	5.18						
	524.732	ZM	6000	3.390	17.71	5.78	6.14	2.05	26.00	30.15	0.315	
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm		20.39	5.97						
			2500 - 2999 mm		21.97	6.06						
			3000 - 3499 mm		22.95	6.11						
			3500 - 3999 mm		23.59	6.15						
	524.752	ZM	6000	4.333	21.22	7.49	15.45	3.86	27.96	40.58	0.355	
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm		24.85	7.73						
			2500 - 2999 mm		27.06	7.85						
			3000 - 3499 mm		28.46	7.92						
			3500 - 3999 mm		29.38	7.96						
	4000 - 6000 mm		30.01	7.99								



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request



**Profile
Stahl**

**Profilés
Acier**






**Profiles
Steel**

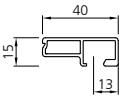
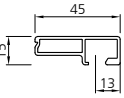
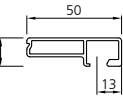
Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	524.723	ZM	6000	2.884	12.81	6.35	2.04	0.95	32.37	24.83	0.295	
			- 999 mm									
			1000 - 1999 mm		17.47	7.03						
			2000 - 3000 mm		22.02	7.48						
	524.733	ZM	6000	3.393	19.18	7.91	3.53	1.37	32.74	30.15	0.315	
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm		22.45	8.24						
			2500 - 2999 mm		24.46	8.41						
			3000 - 3499 mm		25.74	8.51						
			3500 - 3999 mm		26.58	8.57						
	524.753	ZM	6000	4.339	22.33	9.66	9.92	2.88	33.23	40.59	0.355	
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm		26.53	10.06						
			2500 - 2999 mm		29.17	10.26						
			3000 - 3499 mm		30.87	10.38						
			3500 - 3999 mm		32.01	10.45						
4000 - 6000 mm		32.80	10.14									





**Glashalteleisten
aus Stahl****Parclores
en acier****Glazing beads
of steel**

Profile Profilsés Profiles (1:4)		
Art. Nr. art. no.	901202	901203
m	ZM	
L [mm]	6000	
G [kg/m]	0.461	0.523
O [m²/m]	0.10	0.11

**Glashalteleisten
Aluminium****Parclores
Aluminium****Glazing beads
Aluminium**

Profile Profilsés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	901350	901351	901352	901353	901354
m	EN AW - 6060				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.183	0.220	0.289	0.361	0.401
O [m²/m]	0.09	0.11	0.13	0.13	0.14

Profile Profilsés Profiles (1:4)			
Art. Nr. art. no.	901355	901356	901357
m	EN AW - 6060		
L [mm]	6000		
G [kg/m]	0.442	0.482	0.528
O [m²/m]	0.15	0.16	0.17

Profile Profilsés Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	901360	901361	901364	901363
m	EN AW - 6060			
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.162	0.160	0.178	0.224
O [m²/m]	0.08	0.08	0.09	0.09

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?
Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?
Does the door have an **escape function**?

NEIN / NON / NO

Funktion W
(Bei Einfallenschloss ohne Zusatzfalle nach oben)
Fonction W
(Pour serrure à bec de cane sans verrouillage supplémentaire haut)
Function W
(For single mortise deadlock without supplementary top shootbolt)

Funktion L+W
(Bei Einfallenschloss mit Zusatzfalle nach oben)
Fonction L+W
(Pour serrure à bec de cane avec verrouillage supplémentaire haut)
Function L+W
(For single mortise deadlock with supplementary top shootbolt)

JA / OUI / YES

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?
Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?
Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO

Funktion E
Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?
La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?
Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO

Funktion B
Nach einer Paniköffnung bleibt die Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled). The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES

Funktion D
Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrezugang).
Fonction D
Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)



RZ / CR / RC
Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder



PZ / CP / PC
Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder

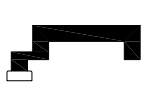


Beschläge
Quincaillerie
Fittings

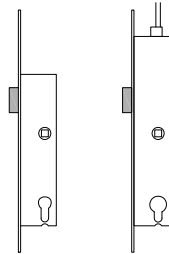
Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

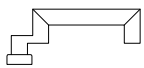
Locking functions



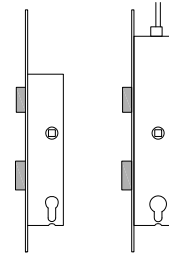
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)

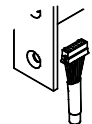


ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



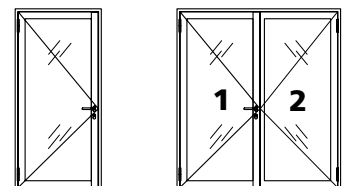
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

wahlweise / au choix / optionally



zusätzlich mit Überwachung
contrôle en supplément
additional with monitoring

DIN links / gauche / left

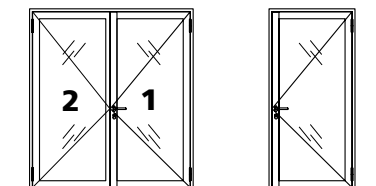


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion W**

Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Fonction W

Fonction à levier sans anti-panique

Function W

Lever handle set without anti-panic version

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Usage

Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Grundstellung

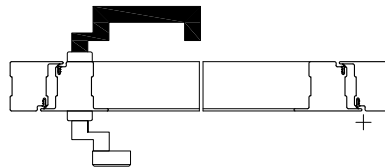
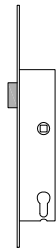
Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

**Schaltstellung**

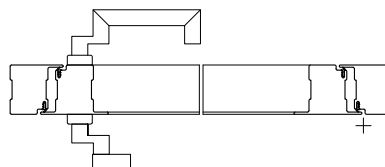
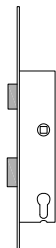
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich

Position condamnée

L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelles et côté opposé aux paumelles.

Switch position

The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.

**Schlossdefinition W**

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	Ja
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	24/35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Nein

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	oui
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	24/35 mm
Gâche:	CrNi 29,5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	non

Lock definition W

Panic function:	No
Latch function:	Yes
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC, 92 (PC)
Backset:	24/35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	No

Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion L+W

Leerlauffunktion mit Wechsel ohne Anti-Panik

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung

Beide Türdrücker, oder Türdrücker mit Knopf (Schlüssel), sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Fonction L+W

Fonction avec levier sans anti-panique

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale

Les deux poignées de portes ou le bouton de porte avec poignée (clé), sont accouplées. La porte est praticable.

Function L+W

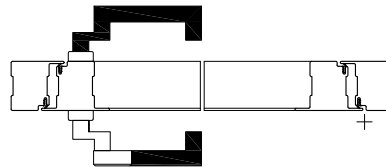
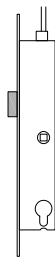
Idling function with lever without anti-panic version

Usage

Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position

Both door handles, or handle with knob (key) are connected. The door can be opened.



Schaltstellung

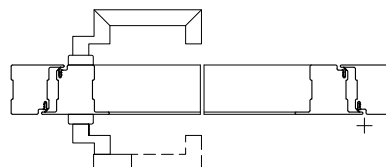
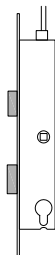
Beide Türdrücker sind abgekoppelt. Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich.

Position condamnée

Les deux poignées de portes sont désaccouplées. L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelles et côté opposé aux paumelles.

Switch position

Both door handles are disconnected. The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.



Schlossdefinition L+W

Panikfunktion: Nein
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplatte: CrNi 29.5x320x3
 ZusatzVerriegelung nach oben: Möglich

Définition de serrure L+W

Fonct. anti-panique: non
Fonction à levier: oui
 Bec de cane: oui
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Distance au canon: 35 mm
 Gâche: CrNi 29.5x320x3
 Verrouillage suppl. vers le haut: possible

Lock definition L+W

Panic function: No
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes
 Bolt: Yes
 Square Follower: 9 mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (RC), 92 (PC)
 Backset: 35 mm
 Face plate: CrNi 29.5x320x3
 Additional lock above: Possible

Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion B**

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale

Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.

Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste au point mort.

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

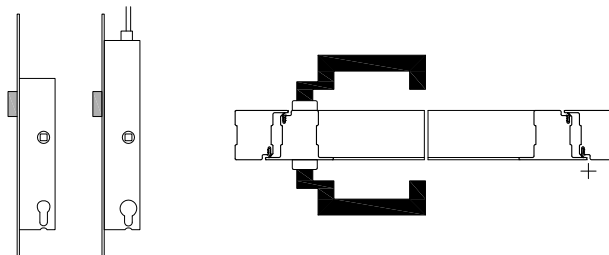
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Basic position

Both door handles are connected. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

**Schaltstellung**

Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Position condamnée

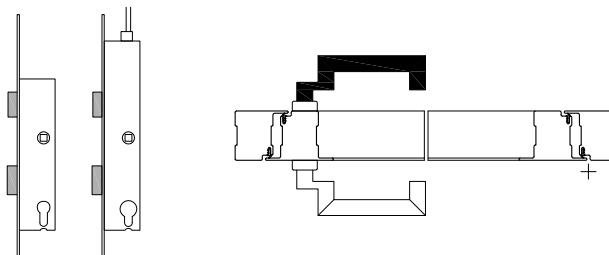
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Switch position

The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

**Schlossdefinition B**

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	non
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion D

Durchgangsfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, welche nach einer Paniken- triegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehruzugang oder bei Gefahr des Aussperrens.

Zu beachten: Bei versehentlicher Öffnung von der Innenseite her, muss die Türe erneut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung

Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.

Fonction D

Zone de circulation avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours qui doivent être accessibles de l'extérieur après un déverrouillage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.

Attention: en cas d'ouverture accidentelle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

Position initiale

La poignée et la barre ou les deux poignées commandent le bec de cane. La porte est praticable.

Function D

Transit function with anti-panic version

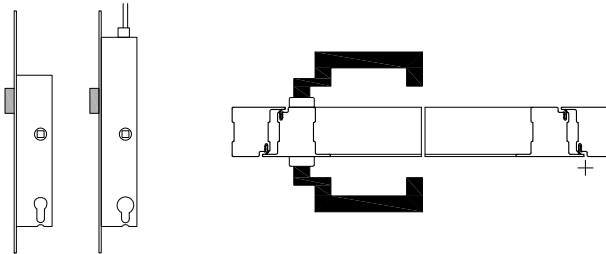
Usage

Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.

To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position

Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessible.



Schaltstellung

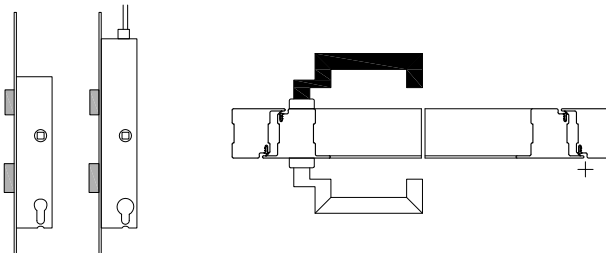
Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betätigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.

Position condamnée

En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonction anti-panique, la porte est praticable dans les deux sens.

Switch position

The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.



Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuerwehruzugang).

Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste rétracté et la porte est praticable de l'extérieur (accès des pompiers).

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Schlossdefinition D

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Nein
 Schliessende Falle: Ja
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm **geteilt**
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplatte: CrNi 29.5x320x3
 Zusatzverriegelung nach oben: Möglich

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: non
 Bec de cane: oui
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm **fractionné**
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Distance au canon: 35 mm
 Gâche: CrNi 29.5x320x3
 Verrouillage suppl. vers le haut: possible

Lock definition D

Panic function: Yes
Latch function: No
 Locking latch: Yes
 Bolt: Yes
 Square Follower: 9 mm **split**
 Dimension spindle/cyl. 94 (RC), 92 (PC)
 Backset: 35 mm
 Face plate: CrNi 29.5x320x3
 Additional lock above: Possible

Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion E**

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Usage

Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Grundstellung

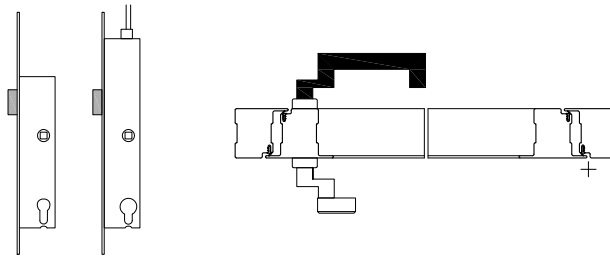
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

**Schaltstellung**

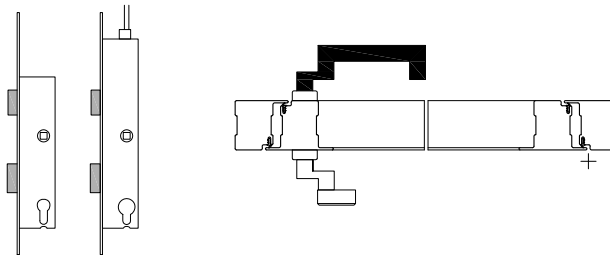
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.

Position condamnée

La porte peut toujours être ouverte avec la poignée sur le côté opposé aux paumelles, même si elle est verrouillée.

Switch position

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot.



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplatte: CrNi 29.5x320x3
 ZusatzVerriegelung nach oben: Möglich

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: oui
 Bec de cane: oui
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Distance au canon: 35 mm
 Gâche: CrNi 29.5x320x3
 Verrouillage suppl. vers le haut: possible

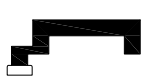
Lock definition E

Panic function: Yes
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes
 Bolt: Yes
 Square Follower: 9 mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (RC), 92 (PC)
 Backset: 35 mm
 Face plate: CrNi 29.5x320x3
 Additional lock above: Possible

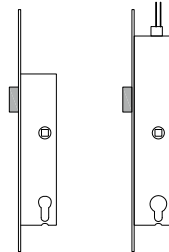
**Schliessfunktionen
Selbstverriegelnd (SVP)**

**Fonctions de fermeture
Verrouillage automatique
(SVP)**

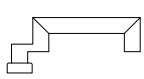
**Locking functions
Self-locking (SVP)**



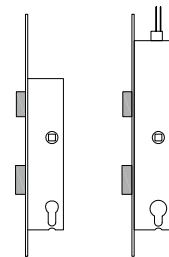
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)

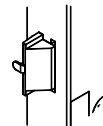


ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



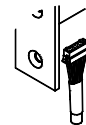
Schaltstellung SVP
(Schloss selbstverriegelnd, durch Steuerfalle)
Position condamnée SVP
(Serrure avec verrouillage automatique,
commandé par le bec de cane)
Switch position SVP
(Self-locking lock, by control latch)

SVP = Selbstverriegelnd mit Antipanik
Verrouillage automatique avec anti-panique
Self-locking with anti-panic



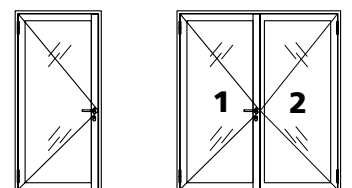
Steuerfalle
Commandé par le bec de cane
Control latch

wahlweise / au choix / optionally



EDS = Elektronische Drückersteuerung
Commande électronique de la poignée
Electronic handle control

DIN links / gauche / left

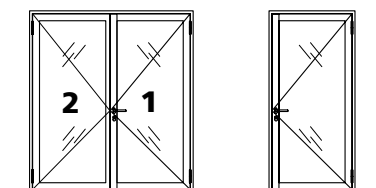


**DIN-Angaben beziehen sich immer
auf den Gangflügel.**

**Spécifications DIN se réfèrent tou-
jours au vantail de service.**

**DIN specifications always refer to
the opening leaf.**

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

Funktion E

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Schaltstellung

Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenen Riegel, immer geöffnet werden.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Commutations de fermeture

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

La porte peut toujours être ouverte avec la poignée sur le côté opposé aux paumelles, même si elle est verrouillée.

Lors de la fermeture de la porte les pènes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions Self-locking (SVP)

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Usage

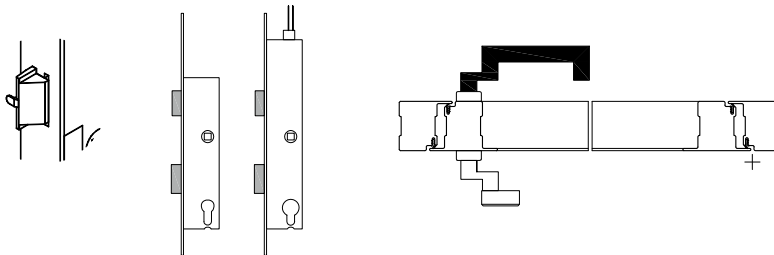
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Switch position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Ja
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	oui
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	Yes
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

Funktion B

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehrbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln, muss der Schlüssel beim Aufschliessen Richtung Bandseite bis zum Anschlag gedreht und gehalten werden.

Durch Steuerimpuls oder Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Achtung: Um den Aussendrücker abzukoppeln, muss der Schlüssel in Richtung Schlossstulp bis zum Anschlag gedreht und abgezogen werden.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Commutations de fermeture

La porte est praticable : les deux poignées de porte sont accouplées.

Attention: pour accoupler la poignée extérieure et rendre la porte praticable, tourner la clé dans le sens côté paumelle jusqu'à la butée et la maintenir.

La porte est condamnée : la poignée côté paumelle est désaccouplée par impulsion de commande ou en actionnant la clé.

Attention: désaccoupler la poignée extérieure en tournant la clé dans le sens de la tête jusqu'à la butée et la retirer.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Lors de la fermeture de la porte les pènes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions Self-locking (SVP)

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Switch position

Both door handles are connected. The door can be opened.

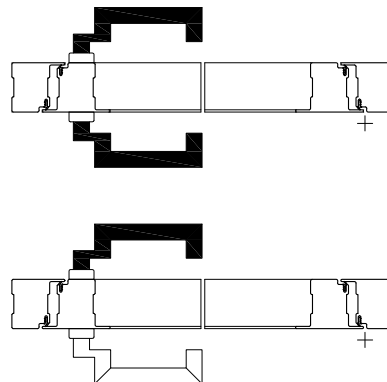
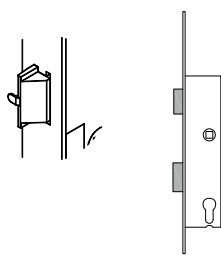
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned in the direction of the hinge side and held.

The handle on the hinge side is disconnected by control impulse or turning the key.

Attention: Disconnect the exterior handle by turning the key in the direction of the front plate to the end position and remove.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected

Aussendrücker abgekoppelt
Poignée extérieure désaccouplée
Outer handle disconnected

Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	non
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP) mit EDS

Funktion EDS

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln, muss der Schlüssel beim Aufschliessen Richtung Bandseite bis zum Anschlag gedreht und gehalten werden. Ein elektronisches Dauersignal ermöglicht eine dauerhafte Begehung aus beiden Richtungen.

Durch Steuerimpuls oder Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Achtung: Aussendrücker abkoppeln durch Steuerimpuls oder mit dem Schlüssel, der in Richtung Schlosstulp bis zum Anschlag gedreht und abgezogen wird.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP) avec EDS

Fonction EDS

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Commutations de fermeture

La porte est praticable : Les deux poignées de porte sont accouplées.

Attention: pour accoupler la poignée extérieure et rendre la porte praticable, tourner la clé dans le sens côté paumelle jusqu'à la butée et la maintenir. Un signal électronique continu permet le passage permanent dans les deux sens.

La porte est condamnée : la poignée côté paumelle est désaccouplée par impulsion de commande ou en actionnant la clé.

Attention: désaccoupler la poignée extérieure en tournant la clé dans le sens de la têtère jusqu'à la butée et la retirer.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Lors de la fermeture de la porte les pènes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions Self-locking (SVP) with EDS

Function EDS

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Switch position

Both door handles are connected. The door can be opened.

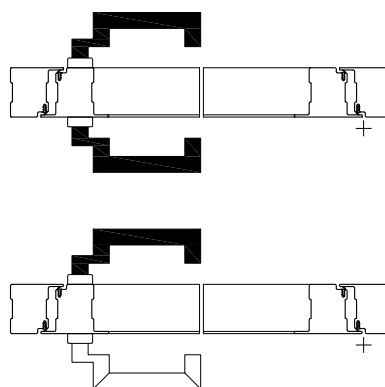
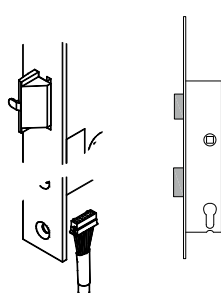
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned in the direction of the hinge side and held.

The handle on the hinge side is disconnected by control impulse or turning the key.

Attention: Disconnect the exterior handle by control impulse or by turning the key in the direction of the front plate to the end position and remove.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected

Aussendrücker abgekoppelt
Poignée extérieure désaccouplée
Exterior handle disconnected

Schlossdefinition EDS

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure EDS

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	non
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition EDS

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible

Stulpkennzeichnung

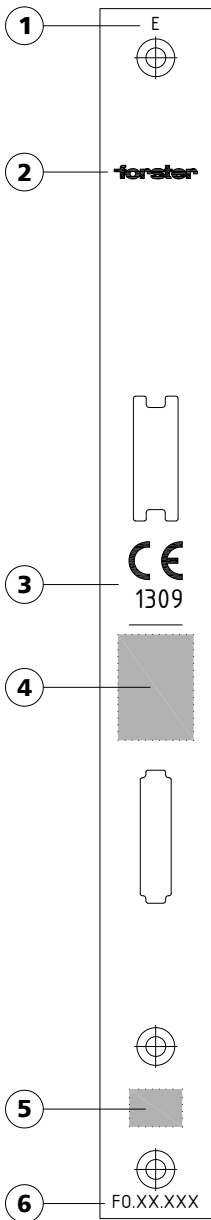
Marquage de la tête

Markings on face plate

**Fallenriegelschloss
Serrure à mortaiser
Single mortise lock**

**Anti-Panik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock**

Beschläge
Quincaillerie
Fittings



- ① Schliessfunktion
Fonction de fermeture
Locking function
W, L+W, E, D, B, EDS
- ② Logo
Forster
- ③ CE Kennzeichnung
Marquage CE
CE Marking
- ④ Klassifizierungsschlüssel
nach DIN EN 12209
Clé de classification
selon DIN EN 12209
Classification key
according to DIN EN 12209
- ⑤ Sonderfunktion
z.B. mit Fallenfeststellung
Fonctions spéciales
par ex. blocage du bec de cane
en supplément
Special functions
e.g. with latch retraction
- ⑥ Gruppenartikelnummer
Numéro de la groupe d'articles
Group article number
z.B. / par ex. / e.g. FO 14.162

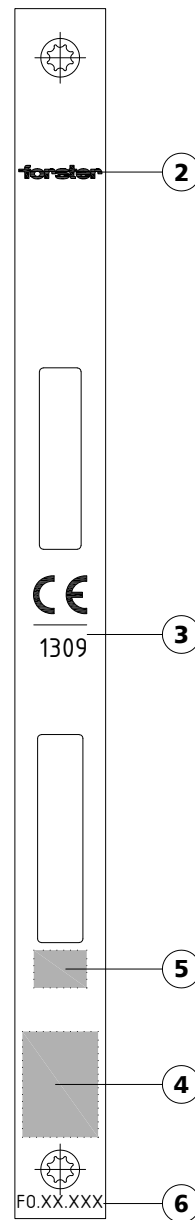


Abbildung gilt auch für Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner

Figure aussi valable pour crémone anti-panique avec ouverture électrique

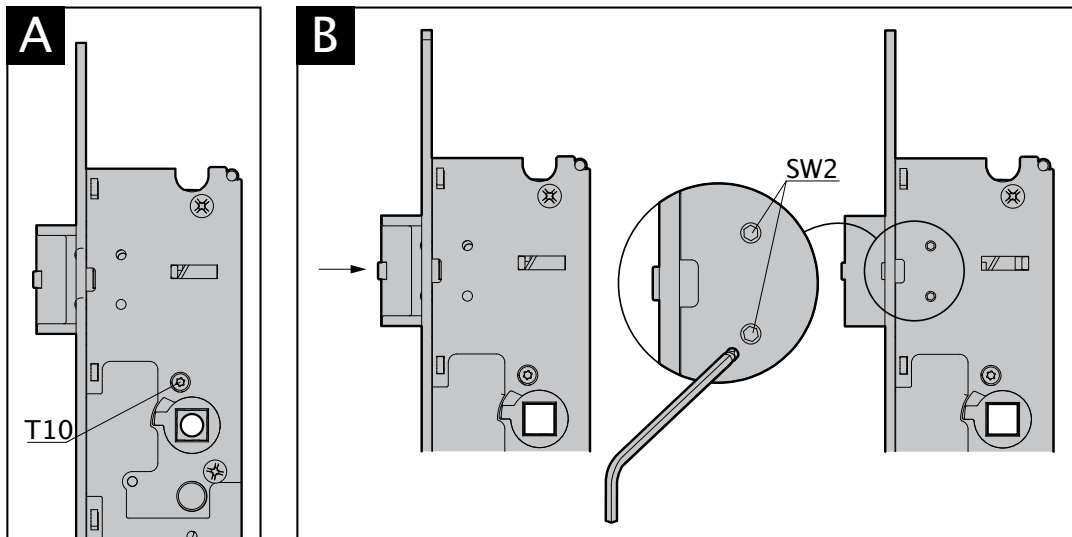
Figure also valid for anti-panic opposite lock with E-opener



Einstellmöglichkeiten Schloss

Possibilités de réglages Serrure

Setting options Lock



Umstellen der Fluchtrichtung: Sv-Panik-Schlösser Funktion B und EDS sowie Panik-Schlösser Funktion B und D (Abb. A)

Die Panikfunktion ist als Auswärtsfunktion voreingestellt. Zum Umstellen auf Einwärts-Funktion ist der Gewindedorn (T10) laut Abbildung zu lösen und auf der anderen Schlossseite an gleicher Position wieder einzuschrauben.

Changement du sens de l'alignement : Serrures anti-panique Sv fonctions B et EDS ainsi que serrures anti-panique fonctions B et D (fig. A)

La fonction anti-panique est pré-réglée vers l'extérieur. Pour changer la fonction vers l'intérieur, enlever le goujon fileté (T10) et le revisser de l'autre côté de la serrure à la même position.

Changing the escape direction: Self-Locking-Panic-Locks function B and EDS as well as Panic-Locks function B and D (fig. A)

The anti-panic function is pre-set as outward opening. To change to the inward opening, the threaded mandrel (T10) must be loosened according to the figure and screwed back in at the same position on the other side of the lock.

Umstellen der DIN-Richtung (Abb. B) (Version bis voraussichtlich 07/2020)

Die Falle bündig in das Schloss drücken bis der Innensechskant (SW2) der Gewindestifte an der Seite sichtbar ist. Die Gewindestifte lösen (ca. 1mm vor Anschlag), den Fallenkopf aus dem Schlosskasten ziehen, umdrehen und wieder eindrücken bis die Befestigungslöcher auf der anderen Seite sichtbar sind. Den Fallenkopf mit den Gewindestiften wieder befestigen.

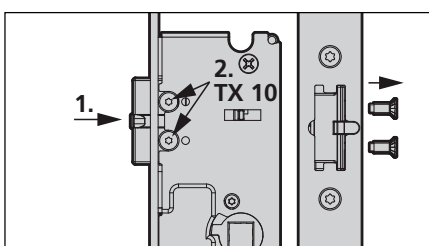
Changer le sens DIN (fig. B) (Version estimée jusqu'à 07/2020)

Rentrer le bec de cane dans la serrure jusqu'à affleurement et jusqu'à ce que le six pans creux (SW2) soit visible sur le côté. Desserrer les vis sans tête (env. 1 mm avant la butée), extraire le bec de cane du boîtier de la serrure, le tourner et le repousser à l'intérieur jusqu'à ce que les trous de fixation soient visibles de l'autre côté. Refixer le bec de cane avec les vis sans tête.

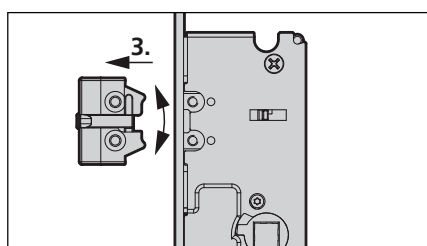
Changing the DIN direction (fig. B) (Version estimated until 07/2020)

Press the latch flush into the lock until the hexagon socket (SW2) of the threaded pins can be seen on the side. Loosen the threaded pin (approx. 1 mm before stop), pull the latch head out of the lock case, turn it around and press it back in until the fixing holes can be seen on the other side. Fix the latch head again using the threaded pins.

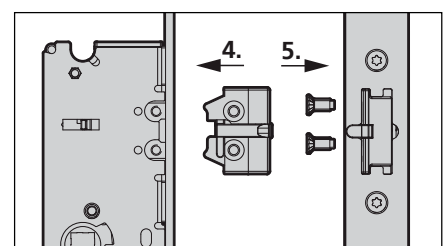
(Version ab 07/2020)



(Version du 07/2020)



(Version from 07/2020)



Einstellmöglichkeiten Schloss

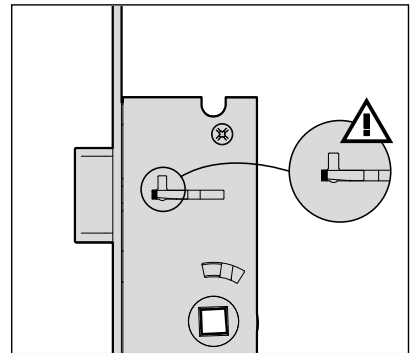
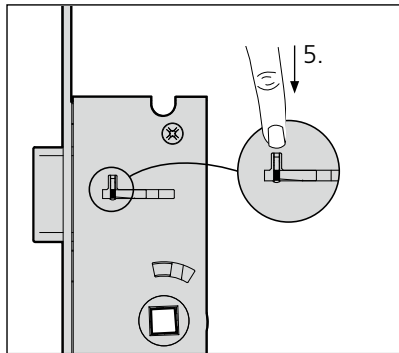
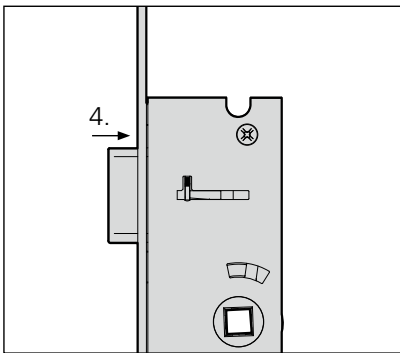
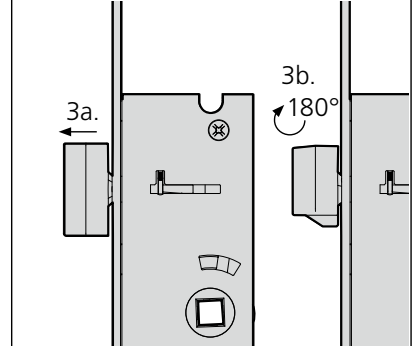
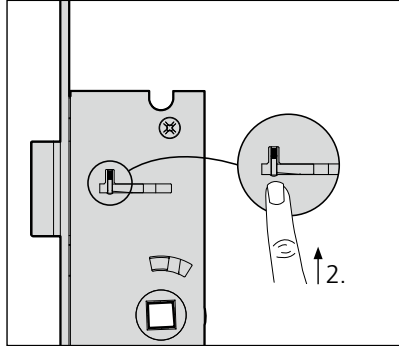
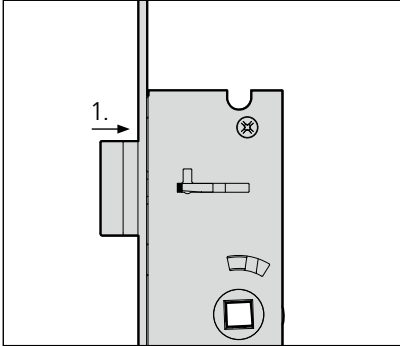
Possibilités de réglages Serrure

Setting options Lock

Umstellen der DIN-Richtung Panik-Schlösser: Funktion D

Changement du sens de DIN des ser- rures anti-panique: fonctions D

Changing the DIN direction Panic Locks: function D

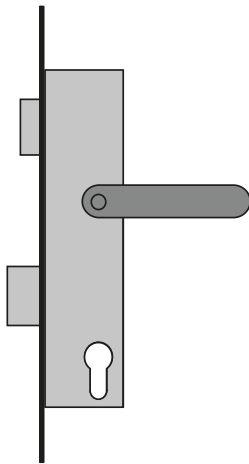


Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Optional: Gesicherte Fallen- und Riegelfeststellung

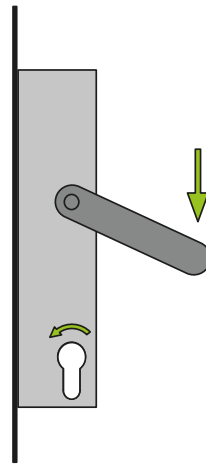
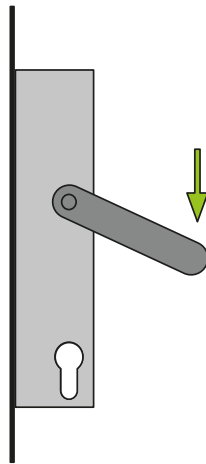
Aktivierung:

1. Drücker bis Anschlag herunterdrücken und bis nach Punkt 3 gedrückt halten.
2. Bei eingezogener Falle und Riegel den Schlüssel gegen den Uhrzeiger bis zum Anschlag drehen.
3. Schlüssel zurückdrehen und abziehen.

**Optionnel: Blocage sécurisé bec de cane et pêne**

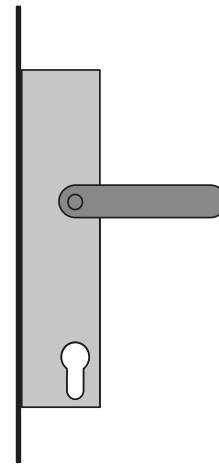
Activation:

1. Abaisser la poignée jusqu'à la butée et la maintenir ainsi jusqu'à la fin du point 3.
2. Rentrer le bec de cane et le pêne, tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles jusqu'à la butée.
3. Tourner la clé dans le sens horaire et la retirer. Relever la poignée.

**Optional: Secured latch and dead bolt retraction**

Activation:

1. Press the lever handle down to the end position and hold down until end of point 3.
2. While the handle is pressed (latch and dead bolt pulled in), turn the key to the end position counterclockwise.
3. Turn back and remove the key.

**Info**

Die Fallenfeststellung ist optional erhältlich. Die Bestellnummern sind zusätzlich mit einem Index versehen.

Siehe nachstehende Tabelle der Artikel.

Info

Le blocage du bec de cane est disponible en option. Les numéros de commande comprennent une extension.

Voir l'explication plus loin dans le tableau des articles.

Info

The latch retraction is available optionally. The order numbers are equipped additionally with an index.

See following table of articles.



Optional: Überwachungsfunktionen

Die optional erhältliche Schlossüberwachung ermöglicht folgende Abfragemöglichkeiten:

- Betätigung der Drückernuss aussen (A)
- Betätigung der Drückernuss innen (B)
- Riegel verriegelt oder entriegelt (C)
- Betätigung des Profilzylinders (D)
- Panikgegenkasten mit Abfragesensorik für Stangenfeststellung (E)

Optionnel: Fonctions de contrôles

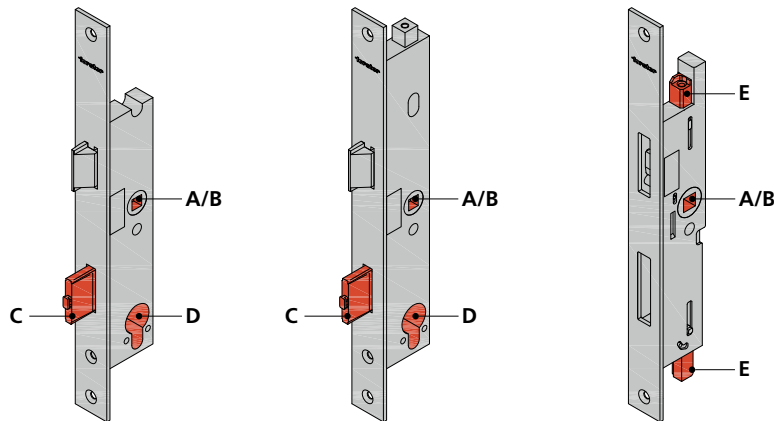
Le contrôle de la serrure, en option, permet les possibilités suivantes:

- Actionnement du fouillot extérieur (A)
- Actionnement du fouillot intérieur (B)
- Pêne verrouillé ou déverrouillé (C)
- Actionnement du cylindre profilé (D)
- Crémone anti-panique avec capteur pour le blocage de la tringle (E)

Options: Monitoring functions

The option for lock monitoring is available and permits the following applications:

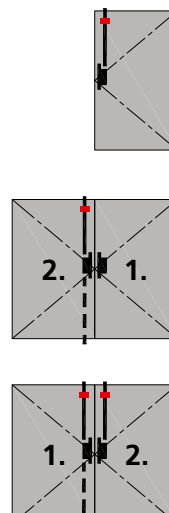
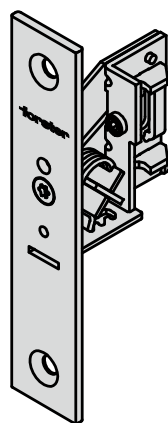
- Operation of the outside lever handle (A)
- Operation of the inside lever handle (B)
- Dead bolt locked or unlocked (C)
- Operation of the cylinder (D)
- Anti-panic opposite lock with sensors for additional top and bottom locking bolt (E)



Stangenführung, federgestützt

Guide de tringle, à ressort

Rod guide, spring supported



Vorteile

- 3-stufig verstellbare Federkraft
- Für den Einbau wird die Stange nicht unterbrochen

Avantages

- force du ressort: 3 niveaux de réglages
- Pour le montage, la tringle ne doit pas être coupée

Benefits

- Spring force adjustable in three stages
- The rod will not be interrupted for mounting

Beschläge
Übersicht Schlösser

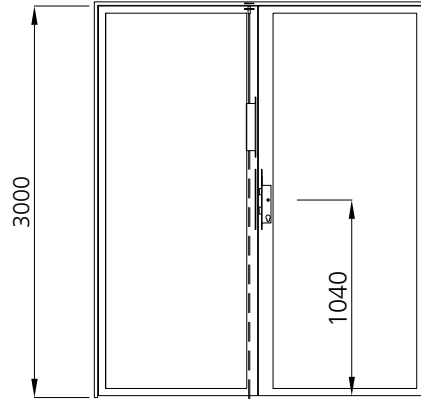
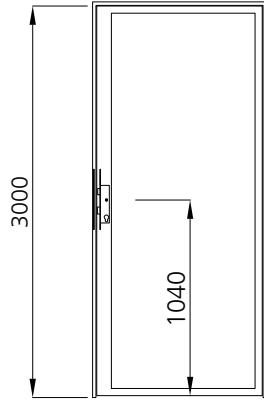
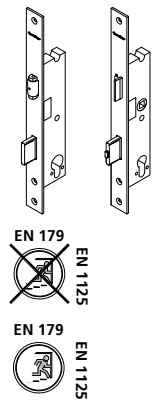
Quincaillerie
Tableau de serrures

Fittings
Synopsis of locks

**Rollfallenschloss und
Fallenriegelschloss**

**Serrure à rouleaux et
serrure à mortaiser**

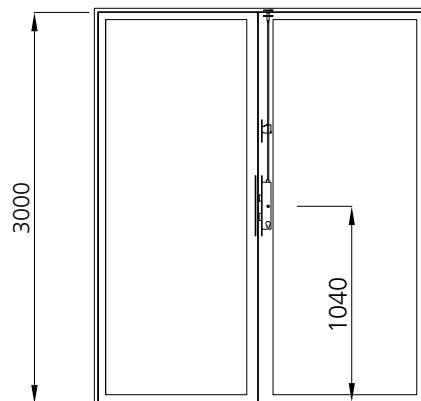
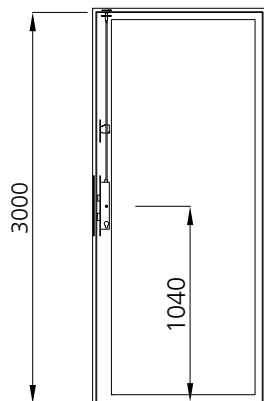
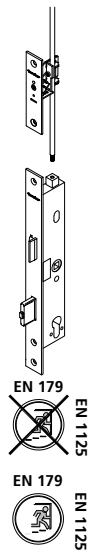
**Roller latch lock and
single mortise lock**



**Fallenriegelschloss mit
oberer Verriegelung**


**Serrure à mortaiser avec
verrouillage supérieur**


**Single mortise lock
with top shootbolt**






Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Übersicht Beschlageinbau **Disposition de la quincaillerie** **Placement of fittings**

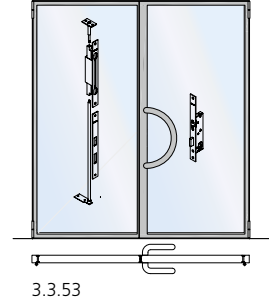
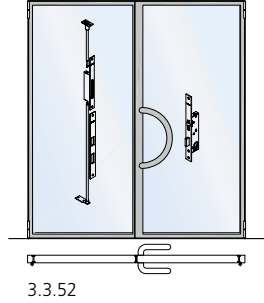
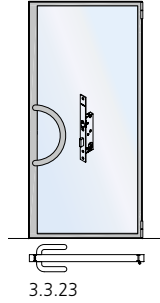
 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

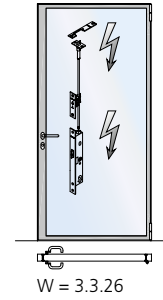
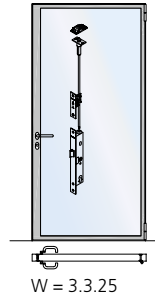
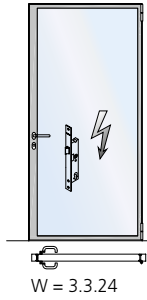
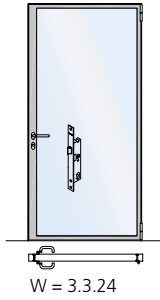
 **RZ / CR / RC**  **PZ / CP / PC**

 E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener

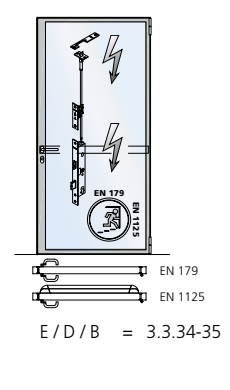
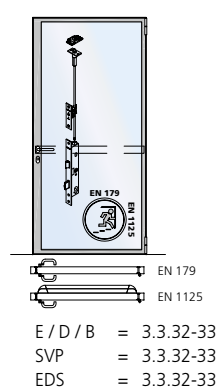
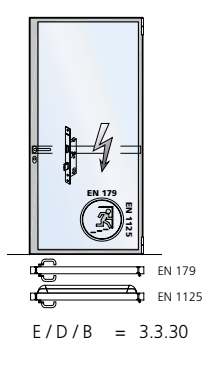
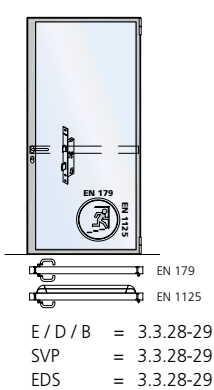
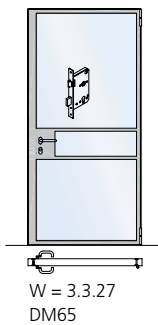
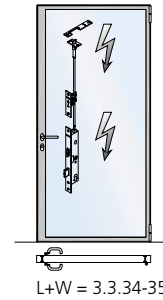
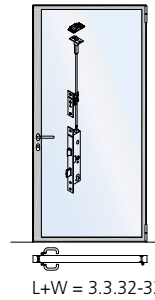
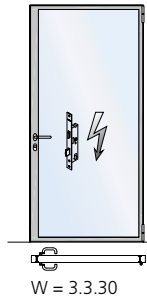
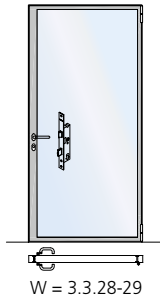
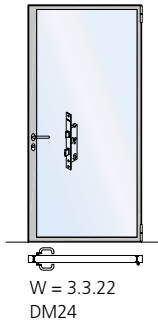
Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock



ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt




mit Riegel
avec pêne
with dead bolt




Übersicht Beschlageinbau


Disposition de la quincaillerie

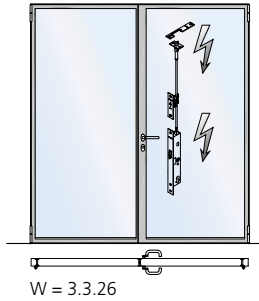
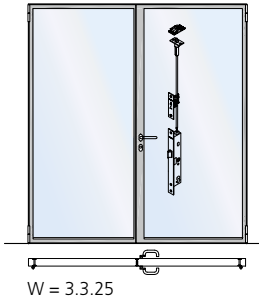
Placement of fittings

 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

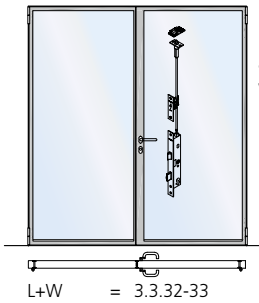
 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

 **RZ / CR / RC**
 **PZ / CP / PC**

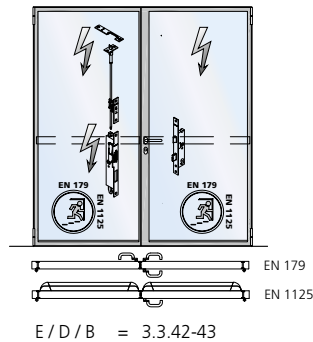
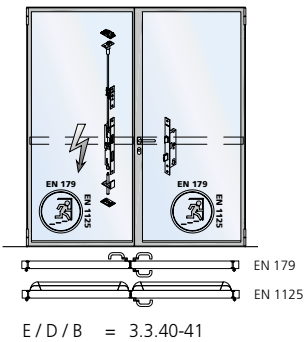
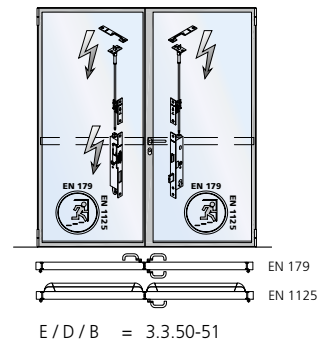
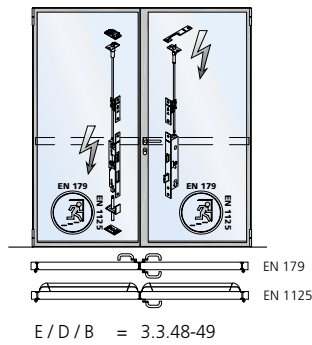
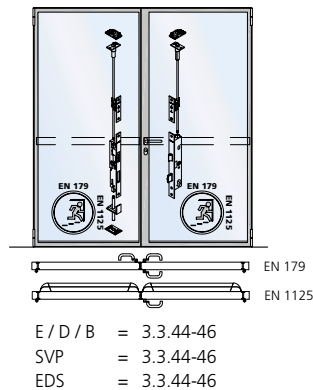
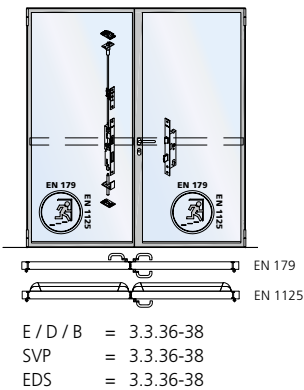
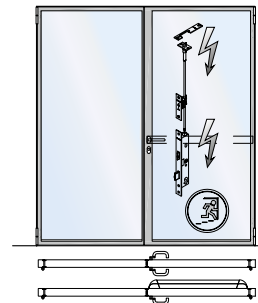
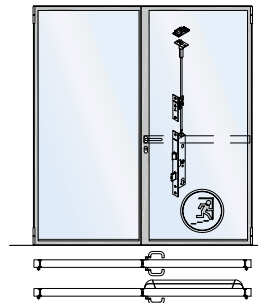
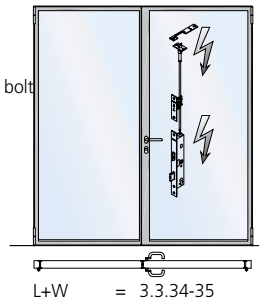
 E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener



ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt





mit Riegel
avec pêne
with dead bolt






Beschläge
Quincaillerie
Fittings

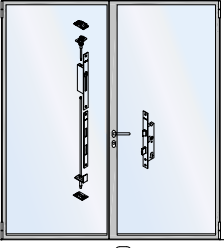
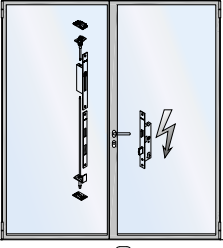
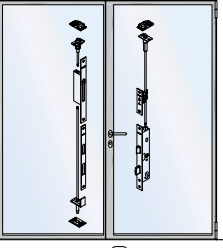
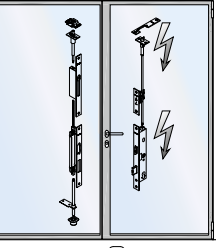
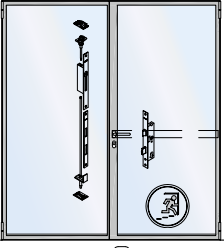
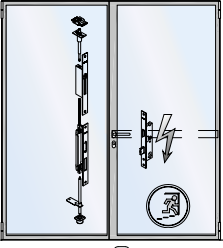
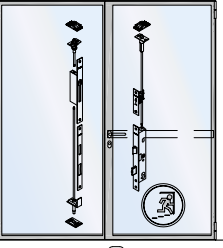
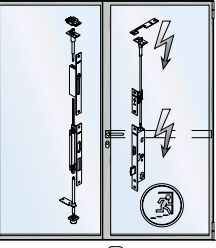
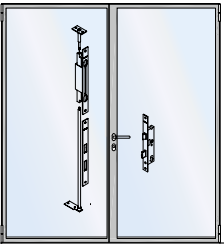
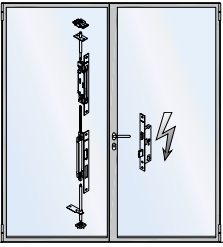
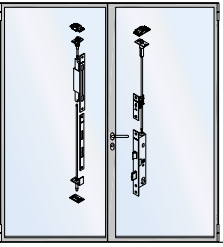
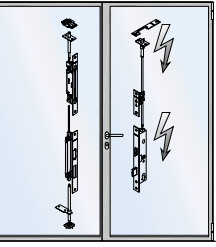
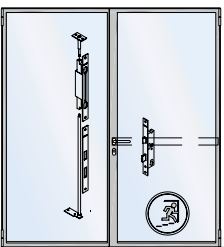
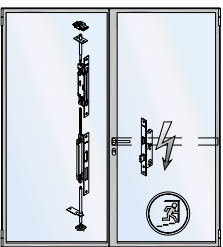
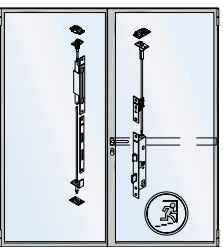
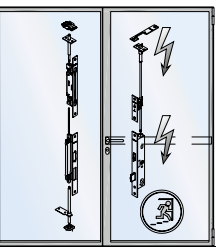
Übersicht Beschlageinbau **Disposition de la quincaillerie** **Placement of fittings**

 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

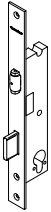
 22
RZ / CR / RC  17
PZ / CP / PC

 E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener

 W = 3.3.54-55	 W = 3.3.58-59	 L+W = 3.3.62-63	 L+W = 3.3.66-67
 E / D / B = 3.3.54-55 SVP = 3.3.54-55 EDS = 3.3.54-55	 E / D / B = 3.3.58-59	 E / D / B = 3.3.62-63 SVP = 3.3.62-63 EDS = 3.3.62-63	 E / D / B = 3.3.66-67
 W = 3.3.56-57	 W = 3.3.60-61	 W = 3.3.64-65	 L+W = 3.3.68-69
 E / D / B = 3.3.56-57 SVP = 3.3.56-57 EDS = 3.3.56-57	 E / D / B = 3.3.60-61	 E / D / B = 3.3.64-65 SVP = 3.3.64-65 EDS = 3.3.64-65	 E / D / B = 3.3.68-69

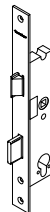
**Bestellnummern
Sonderfunktionen****Numéros de commande
Fonctions spéciales****Order numbers
Special functions**

Rollfallenschloss
Serrure à rouleaux
Roller latch lock



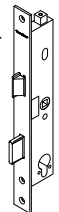
RZ / CR / RC
PZ / CP / PC

Fallenriegelschloss
Serrure 1 point
Single mortise lock






RZ / CR / RC
PZ / CP / PC

Fallenriegelschloss für ZV nach oben
Serrure 1 point pour verrouillage supérieur
Single mortise lock for additional lock



RZ / CR / RC
PZ / CP / PC

Art.Nr. art. no. art. no.	Ausführungsvariante Variantes d'exécution Design variants	
9075xx	Mechanisch ohne und mit Antipanik Mécanique, sans ou avec anti-panique Mechanical, without or with anti-panic	
9075xx-0*	Mechanisch, ohne und mit Antipanik zusätzlich mit Überwachung Mécanique, sans ou avec anti-panique, contrôle en supplément Mechanical, without or with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-1*	Mechanisch, mit Antipanik zusätzlich mit Fallenfeststellung Mécanique, avec anti-panique, blocage du bec de cane en supplément Mechanical, with anti-panic, additional with latch retraction	
9075xx-2*	Mechanisch mit Antipanik zusätzlich mit Überwachung und Fallenfeststellung Mécanique, avec anti-panique, contrôle et blocage du bec de cane en supplément Mechanical, with anti-panic, additional with monitoring and latch retraction	
9075xx-3*	SVP mit Antipanik SVP avec anti-panique SVP with anti-panic	
9075xx-4*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Überwachung SVP avec anti-panique, contrôle en supplément SVP with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-5*	SVP und EDS mit Antipanik, zusätzlich mit Überwachung SVP et EDS avec anti-panique, contrôle en supplément SVP and EDS with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-6*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, blocage du pêne en supplément SVP with anti-panic, additional with dead bolt retraction	
9075xx-7*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Fallen- und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, blocage du bec de cane et du pêne en supplément SVP with anti-panic, additional with latch and dead bolt retraction	
9075xx-8*	SVP mit Antipanik, zusätzlich mit Überwachung und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, contrôle et blocage du pêne en supplément SVP with anti-panic, additional with monitoring and dead bolt retraction	
9075xx-9*	SVP mit Antipanik zusätzlich mit Überwachung, Fallen- und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, contrôle et blocage du bec de cane et du pêne en supplément SVP with anti-panic, additional with monitoring, latch and dead bolt retraction	

SVP = Selbstverriegelnd mit Antipanik
Verrouillage automatique avec
anti-panique
Self locking with anti-panic

EDS = Elektronische Drückersteuerung
Commande électronique de la
poignée
Electronic handle control

RZ = Rundzylinder
CR = Cylindre rond
RC = Round cylinder

PZ = Profilzylinder
CP = Cylindre profilé
PC = Profile cylinder

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907570

Schliessblech/ gâche / keep

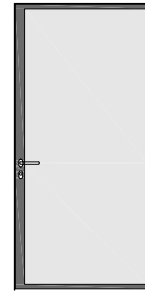
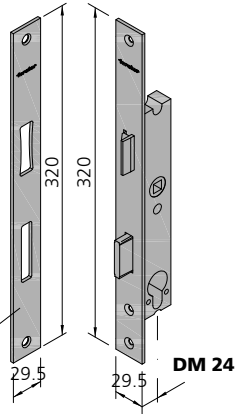


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



alternativ mit Falztreibriegel und Kantriegel kombinierbar
peut être combiné alternativement avec un crémonne automatique et crémonne manuelle
Can alternatively be combined with drive bolt lock and flush bolt

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Funktion / fonction / function

W



**Fallenriegelschloss
Serrure 1 point
Single mortise lock**

**RZ
PZ**

**907534
907533**

Beschläge

Schlossgarnituren
Rollfallenschloss

Quincaillerie

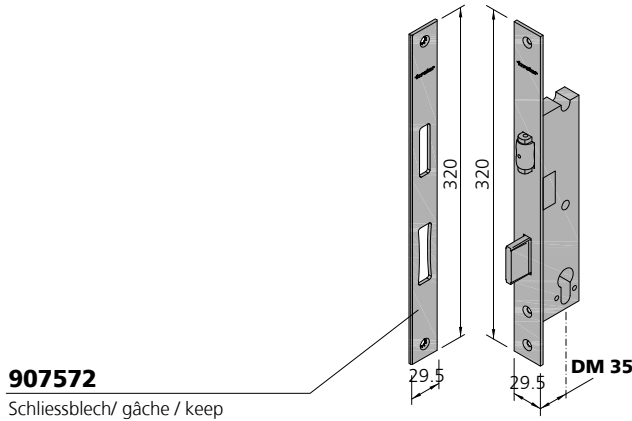
Garnitures de serrures
Serrure à rouleau

Fittings

Sets of locks
Roller latch lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x



907572
Schliessblech/ gâche / keep

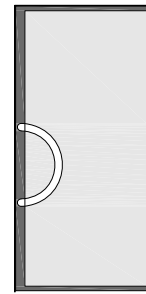


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987081
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied



**Rollfallenschloss
Serrure à rouleaux
Roller latch lock**

**RZ
PZ**

**907519
907518**

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenschloss

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane

Fittings

Sets of locks
Single mortise deadlock



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907570

Schliessblech/ gâche / keep

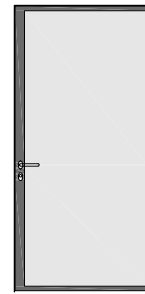
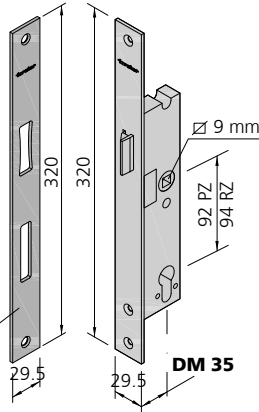


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907574

Schliessblech/ gâche / keep

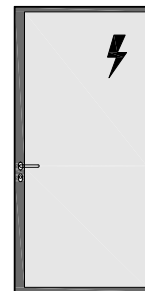
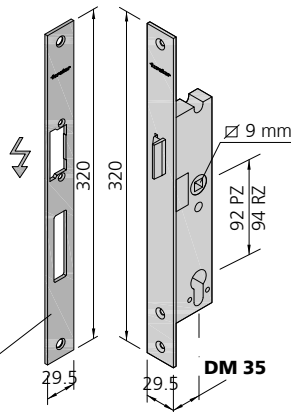


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function

	W	L+W	E	B
Fallenschloss ohne Riegel Serrure à bec de cane sans pêne Single mortise lock without dead bolt	907541 907540*	- 907527*	- 907529*	- 907531*

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise deadlock with ZV

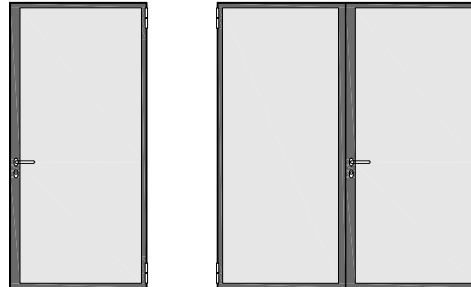
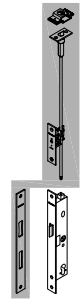


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

**Garnitur Nr.
garniture no**

987721



1x

1x

1x

1x

1x

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



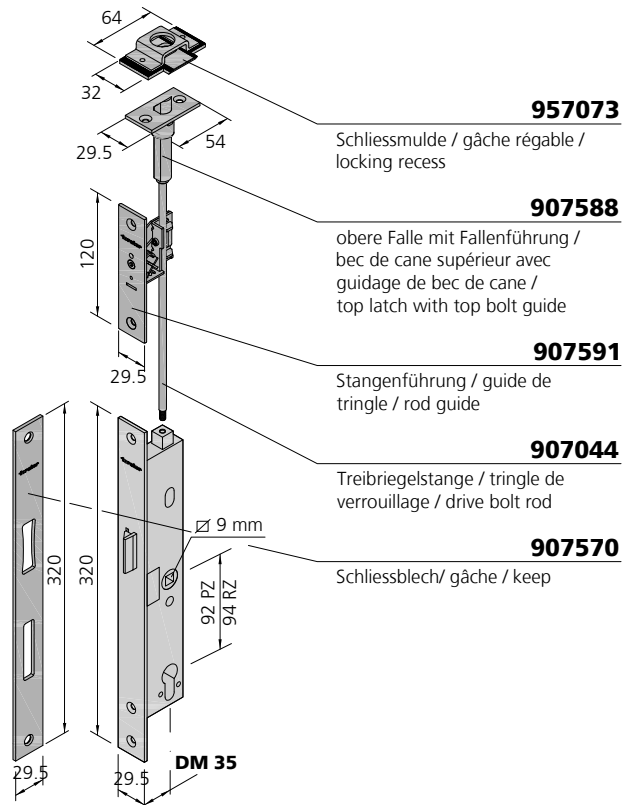
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
W	L+W	E	B
 EN 179 EN 1125	 EN 179 EN 1125	 EN 179 EN 1125	 EN 179 EN 1125
907551 907550*	- 907528*	- 907530*	- 907532*

**Fallenschloss ohne Riegel
serrure à bec de cane sans pêne
single mortise lock without dead bolt**

**RZ
PZ**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise deadlock with ZV

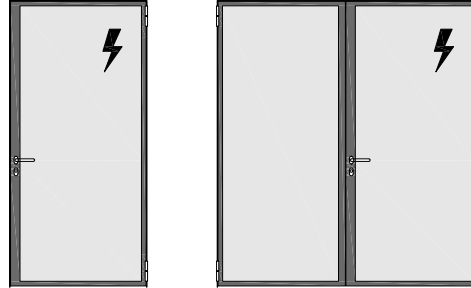


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



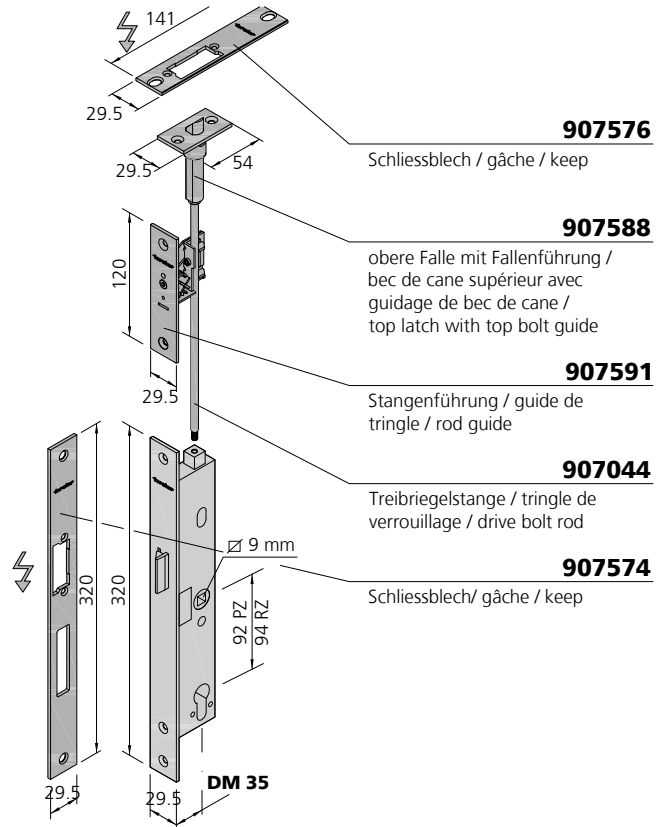
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

1x

1x

1x

1x





**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

**Fallenschloss ohne Riegel
serrure à bec de cane sans pêne
single mortise lock without dead bolt**

**RZ
PZ**

Funktion / fonction / function			
W	L+W	E	B
 EN 1125	 EN 1125	 EN 1125	 EN 1125
907551	-	-	-
907550*	907528*	907530*	907532*

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907569

Schliessblech/ gâche / keep

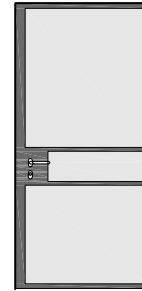
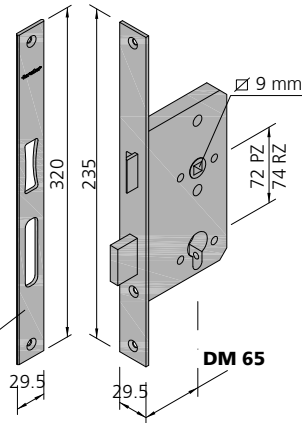


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



alternativ mit Falztreibriegel und Kantriegel kombinierbar
peut être combiné alternativement avec un crémonne automatique et crémonne manuelle
Can alternatively be combined with drive bolt lock and flush bolt

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Funktion / fonction / function		
W		
	DIN links DIN gauche DIN left	DIN rechts DIN droite DIN right
Fallenriegelschloss Serrure 1 point Single mortise lock	RZ PZ	917433 917430
		917432 917431

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907570

Schliessblech/ gâche / keep

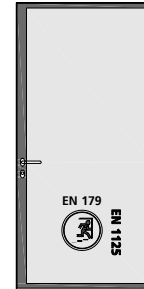
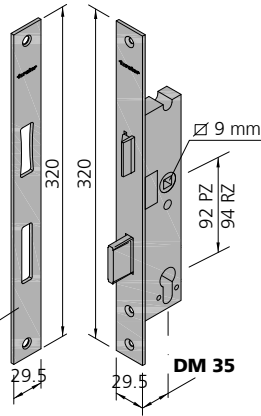


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition







Art.Nr. / art no / art.no. 987081















Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition







**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**


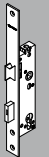
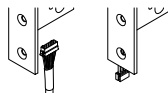
BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock**DIN links und DIN rechts**
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**RZ Ø 22 mm**
PZ Ø 17 mmSenkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
W	E	D	B
			

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907503 907502	907523 907522	907525 907524	907521 907520
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597, 907599	 907599  907503-0  907502-0	 907597  907505-0*  907504-0*	 907597  907507-0*  907506-0	 907597  907509-0*  907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907505-1* 907504-1		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-2* 907504-2*		

		SVP			
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ		907505-3 907504-3		907509-3 907508-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597		907505-4 907504-4*		907509-4 907508-4
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ 907597				907509-5 907508-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ		907505-6* 907504-6*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	RZ PZ		907505-7* 907504-7		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-8* 907504-8*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-9* 907504-9*		

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597, 907599** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in additionBeschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907574

Schliessblech/ gâche / keep

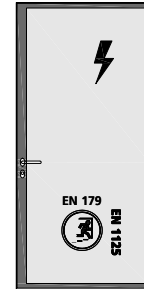
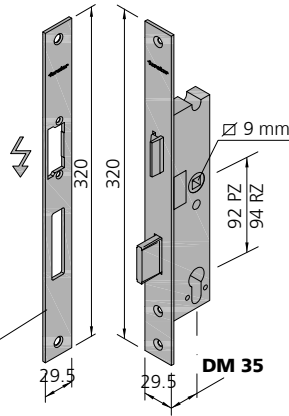


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

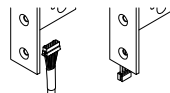
Funktion / fonction / function			
W	E	D	B

Mechanisch / mécanique / mechanical					
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907503 907502	907523 907522	907525 907524	907521 907520
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597, 907599	 907599 907503-0 907502-0	 907597 907505-0* 907504-0*	 907597 907507-0* 907506-0	 907597 907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907505-1* 907504-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-2* 907504-2*		

* auf Anfrage / sur demande / on request



907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschiäge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV

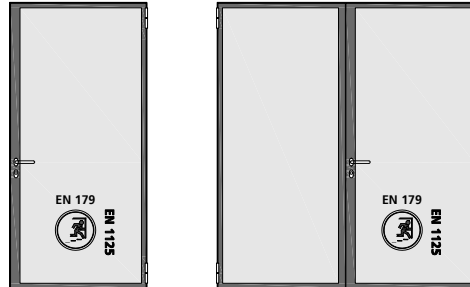
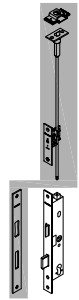


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987721



Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



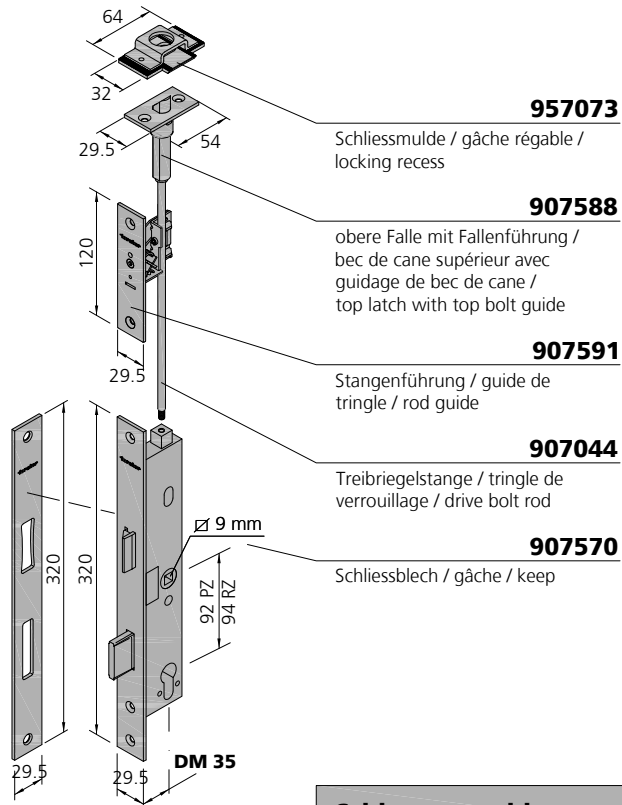
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



1x

1x





1x

1x



1x





Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock with ZV**DIN links und DIN rechts**
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**RZ Ø 22 mm**
PZ Ø 17 mm

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ		907513-2* 907512-2*		

		SVP			
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ		907513-3 907512-3*		907517-3 907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ		907513-4 907512-4*		907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ				907517-5 907516-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ		907513-6* 907512-6*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	RZ PZ		907513-7* 907512-7*		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ		907513-8* 907512-8*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ		907513-9* 907512-9*		

* auf Anfrage / sur demande / on request

**907597** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in additionBeschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV

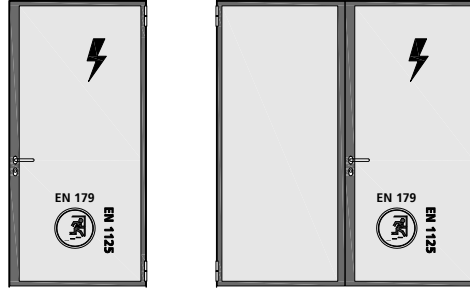


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



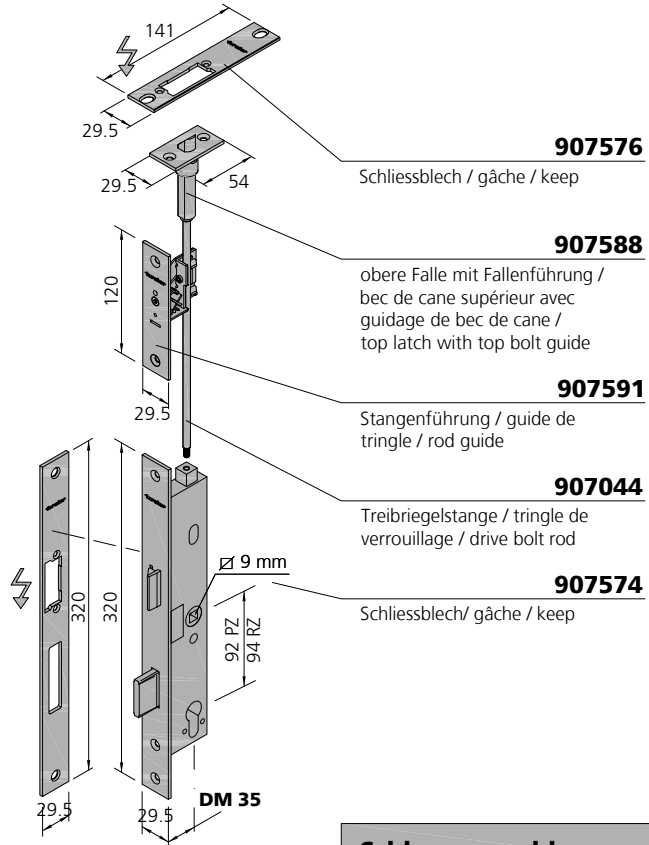
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

1x





1x

1x



1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock with ZVBeschläge
Quincaillerie
Fittings**DIN links und DIN rechts**
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**RZ Ø 22 mm**
PZ Ø 17 mmSenkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907513-2* 907512-2*		

* auf Anfrage / sur demande / on request

**907597** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987722	987723
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x

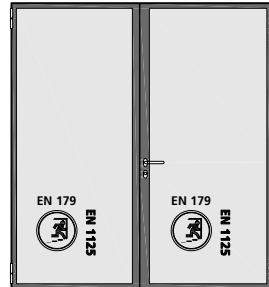


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



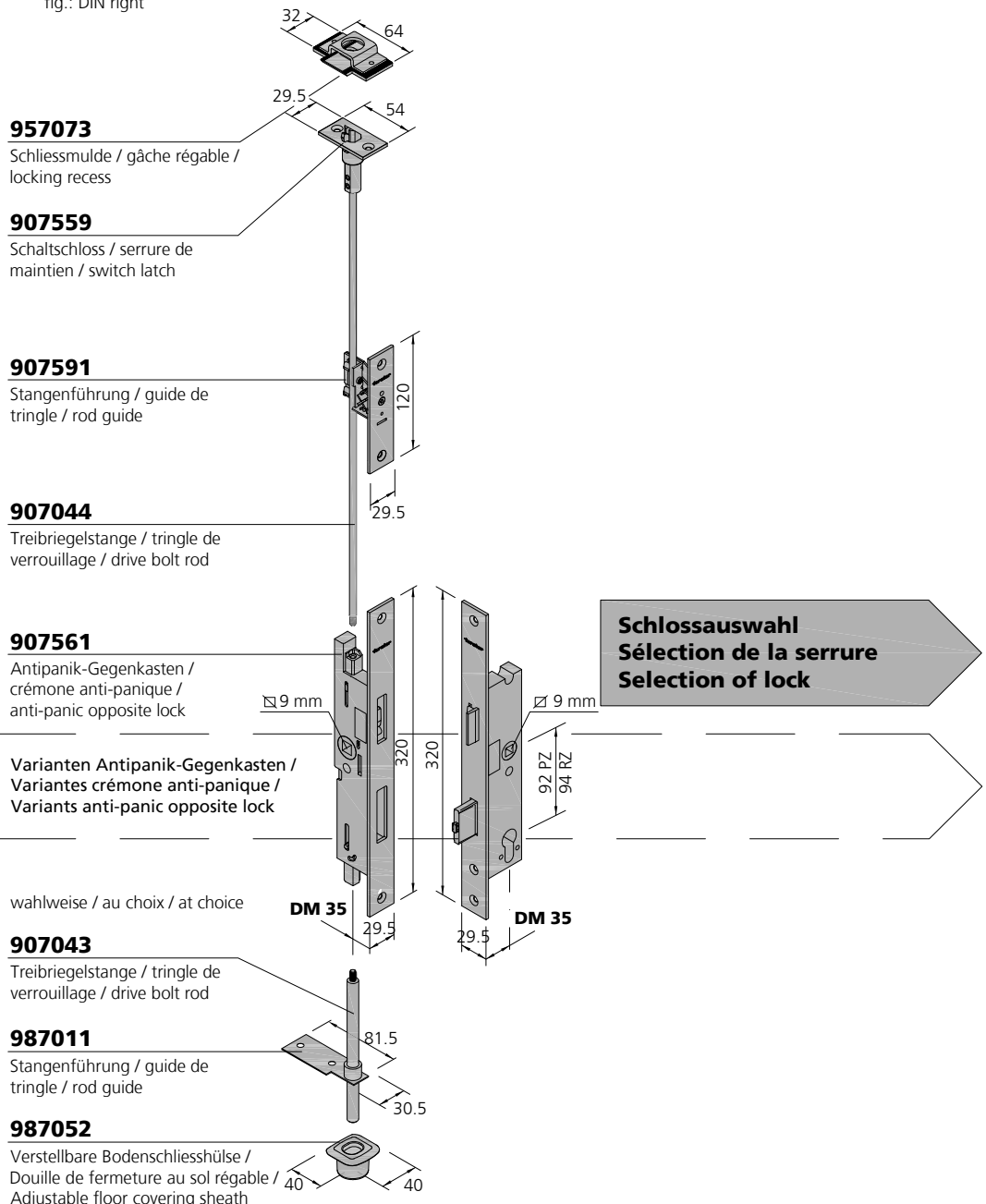
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock




DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm




Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point
anti-panique / anti-panic single mortise lock






Funktion / fonction / function

E	D	B
		

Mechanisch / mécanique / mechanical

Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907505 907504	907507 907506	907509 907508
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907505-0* 907504-0*	907507-0* 907506-0	907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	 RZ PZ	907505-1* 907504-1		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907505-2* 907504-2*		

SVP

Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ	907505-3 907504-3		907509-3 907508-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907505-4 907504-4*		907509-4 907508-4
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ 907597			907509-5 907508-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ	907505-6* 907504-6*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	 RZ PZ	907505-7* 907504-7		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907505-8* 907504-8*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907505-9* 907504-9*		



907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



* auf Anfrage / sur demande / on request
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock



Bemerkungen / Remarques / Notes

Basisausführung Version de base Basic version

907561

In Garnitur **917722 / 917723** enthalten
Contenu dans la garniture **917722 / 917723**
Included in the set **917722 / 917723**

Varianten / variantes / variants:

mit Überwachung
avec contrôle en supplément
additional with monitoring



907598

mit Stangenfeststellung
avec blocage de la tringle
with blocking of drive bolt rod



907561-1*

Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen!
Commander le verrouillage supplémentaire comme
pièces détachées!
Order the additional locking as **individual parts!**

mit Stangenfeststellung + Überwachung
avec blocage de la tringle + contrôle
with blocking of drive bolt rod + monitoring



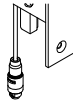
907561-2*

Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen!
Commander le verrouillage supplémentaire comme
pièces détachées!
Order the additional locking as **individual parts!**

* auf Anfrage / sur demande / on request



907598 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

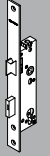


Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschiäge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

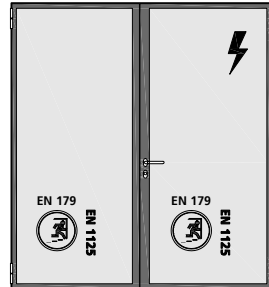


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



1x

957073

Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess

1x

907559

Schaltverschluss / serrure de
maintien / switch latch

1x

907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

1x

907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

1x

907567 DIN rechts / droite / right
907568 DIN links / gauche / left

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/
crémone anti-panique avec
ouverture électrique /
anti-panic opposite lock with E-opener

Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémones anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

wahlweise / au choix / at choice

DM 35

1x

907043

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

1x

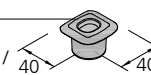
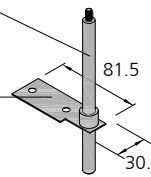
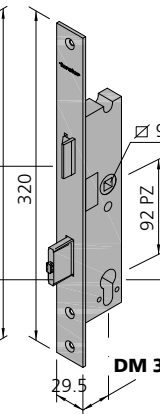
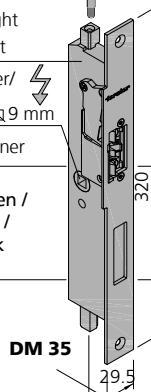
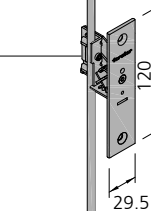
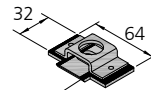
987011

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

1x

987052

Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering sheath



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique




Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock




DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
		



Mechanisch / mécanique / mechanical




Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907505 907504	907507 907506	907509 907508
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907505-0* 907504-0*	907507-0* 907506-0	907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	 RZ PZ	907505-1* 907504-1		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907505-2* 907504-2*		

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied


Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener

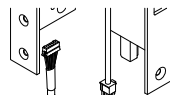
DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right


	
---	---

Basisausführung Version de base Basic version	907568	907567
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 907594	907568-0 907567-0
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	 907568-1* 907567-1*	907568-1* 907567-1*
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring	 907594	907568-2* 907567-2*

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597, 907594** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



 Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts



Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

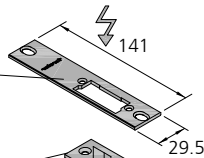
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



1x

907576

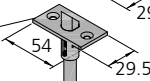
Schliessblech / gâche / keep



1x

907589

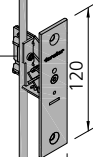
gefederte Falle mit Fallenführung /
bec de cane à ressort avec guide /
spring safety catch with bolt guide



1x

907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide



1x

907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

29.5

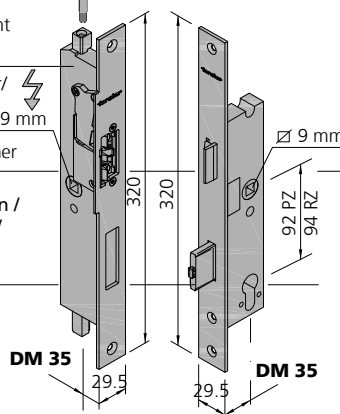
1x

907567 DIN rechts / droite / right

907568 DIN links / gauche / left

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/
crémone anti-panique avec
ouverture électrique /
anti-panic opposite lock with E-opener

9 mm



Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémones anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique




Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock




DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
		



Mechanisch / mécanique / mechanical




Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907505 907504	907507 907506	907509 907508
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907505-0* 907504-0*	907507-0* 907506-0	907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	 RZ PZ	907505-1* 907504-1		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907505-2* 907504-2*		

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied


Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener

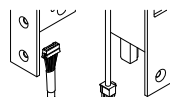
DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right


	
---	---

Basisausführung Version de base Basic version	907568	907567
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 907594	907568-0 907567-0
mit Stangenfeststellung avec blocage de la tringle with blocking of drive bolt rod	 907568-1* 907567-1*	907568-1* 907567-1*
mit Stangenfeststellung + Überwachung avec blocage de la tringle + contrôle with blocking of drive bolt rod + monitoring	 907594	907568-2* 907567-2*

* auf Anfrage / sur demande / on request


907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
 Câble de raccordement à commander en supplément
 Connection cable to be ordered in addition



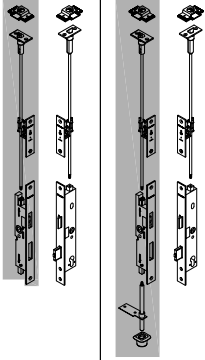

 Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
 Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
 Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987722 **987723**



1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

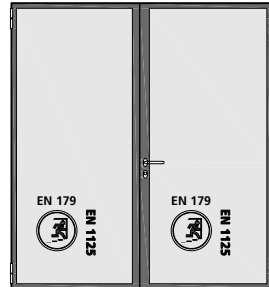


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



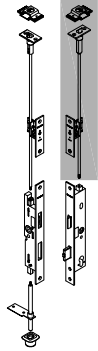
Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Garnitur Nr.
garniture no
set no

987720



1x

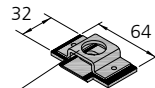
1x

1x

1x

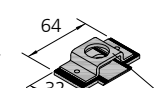
957073

Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess



957073

Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess



907559

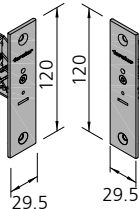
Schaltverschluss / serrure de
maintien / switch latch

907588

obere Falle mit Fallenführung /
bec de cane supérieur avec
guidage de bec de cane /
top latch with top bolt guide

907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

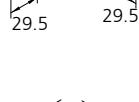


907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

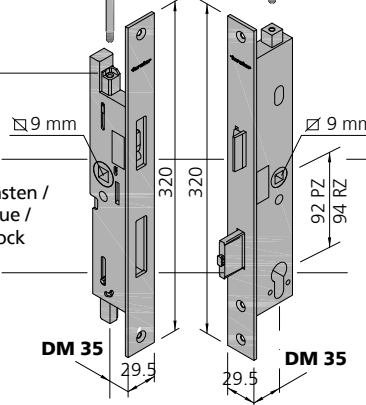


907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

907561

Antipanik-Gegenkasten /
crémone anti-panique /
anti-panic opposite lock



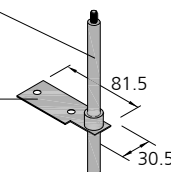
Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémonne anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

wahlweise / au choix / at choice

907043

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



987011

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

987052

Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering sheath



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique




Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock




**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**







Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied


Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
		

Mechanisch / mécanique / mechanical

Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring 	RZ PZ	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction 	RZ PZ	907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring 	RZ PZ	907513-2* 907512-2*		

SVP

Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ	907513-3 907512-3*		907517-3 907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring 	RZ PZ	907513-4 907512-4*		907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS 	RZ PZ			907517-5 907516-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction 	RZ PZ	907513-6* 907512-6*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction 	RZ PZ	907513-7* 907512-7*		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring 	RZ PZ	907513-8* 907512-8*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring 	RZ PZ	907513-9* 907512-9*		

 **907597** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



* auf Anfrage / sur demande / on request
Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock



Bemerkungen / Remarques / Notes

Basisausführung Version de base Basic version

907561

In Garnitur **917722 / 917723** enthalten
Contenu dans la garniture **917722 / 917723**
Included in the set **917722 / 917723**

Varianten / variantes / variants:

mit Überwachung
avec contrôle en supplément
additional with monitoring



907598

mit Stangenfeststellung
avec blocage de la tringle
with blocking of drive bolt rod



907561-1*

Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen!
Commander le verrouillage supplémentaire comme
pièces détachées!
Order the additional locking as **individual parts!**

mit Stangenfeststellung + Überwachung
avec blocage de la tringle + contrôle
with blocking of drive bolt rod + monitoring



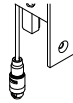
907561-2*

Zusatzverriegelung als **Einzelteile** bestellen!
Commander le verrouillage supplémentaire comme
pièces détachées!
Order the additional locking as **individual parts!**

* auf Anfrage / sur demande / on request



907598 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschiäge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

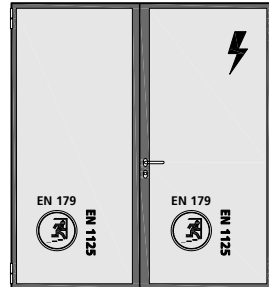


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

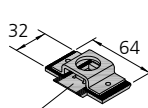
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



1x

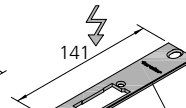
957073

Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess



907576

Schliessblech / gâche / keep



1x

907559

Schaltverschluss / serrure de
maintien / switch latch

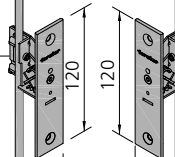
907588

obere Falle mit Fallenführung /
bec de cane supérieur avec
guidage de bec de cane /
top latch with top bolt guide

1x

907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide



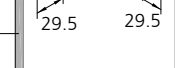
907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

1x

907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



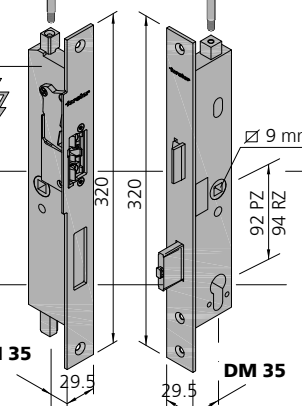
907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

1x

907567 DIN rechts / droite / right
907568 DIN links / gauche / left

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/
crémone anti-panique avec
ouverture électrique /
anti-panic opposite lock with E-opener



**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

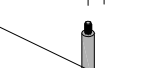
Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémones anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

wahlweise / au choix / at choice

1x

907043

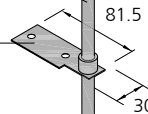
Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



1x

987011

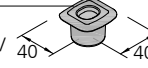
Stangenführung / guide de
tringle / rod guide



1x

987052

Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering sheath



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique




Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock




DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
		

Mechanisch / mécanique / mechanical

Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	 RZ PZ	907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907513-2* 907512-2*		

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	DIN rechts / droite / right
	
907568	907567
907568-0	907567-0
907568-1*	907567-1*
907568-2*	907567-2*

Basisausführung
Version de base
Basic version

Varianten / variantes / variants:

mit Überwachung
avec contrôle en supplément
additional with monitoring



907594

mit Stangenfeststellung
avec blocage de la tringle
with blocking of drive bolt rod



mit Stangenfeststellung + Überwachung
avec blocage de la tringle + contrôle
with blocking of drive bolt rod + monitoring

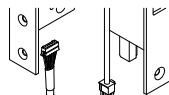


907594

* auf Anfrage / sur demande / on request



907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

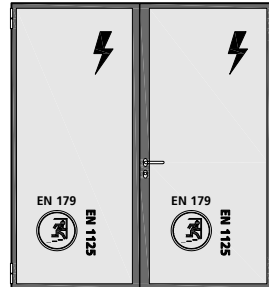


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition

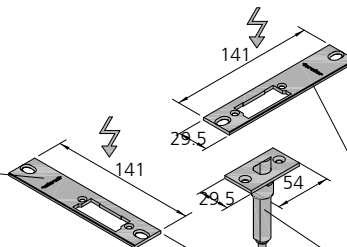


Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

907576

Schliesblech / gâche / keep



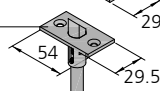
907576

Schliesblech / gâche / keep

1x

907589

gefederte Falle mit Fallenführung /
bec de cane à ressort avec guide /
spring safety catch with bolt guide



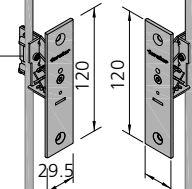
907588

obere Falle mit Fallenführung /
bec de cane supérieur avec
guidage de bec de cane /
top latch with top bolt guide

1x

907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide



907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

1x

907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



907044

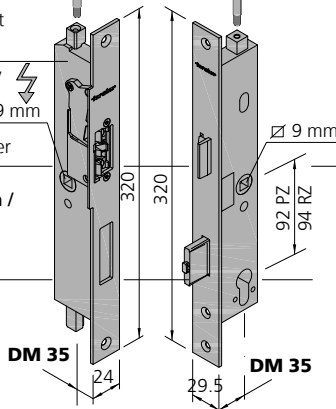
Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

1x

907567 DIN rechts / droite / right

907568 DIN links / gauche / left

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/
crémone anti-panique avec
ouverture électrique /
anti-panic opposite lock with E-opener



Varianten Antipanik-Gegenkasten /
Variantes crémones anti-panique /
Variants anti-panic opposite lock

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique




Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock




DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
		


Mechanisch / mécanique / mechanical

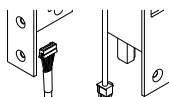
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 907597	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	 RZ PZ	907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 907597	907513-2* 907512-2*		


Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	DIN rechts / droite / right
	
907568	907567
907568-0	907567-0
907568-1*	907567-1*
907568-2*	907567-2*

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597, 907594** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



 Für Brand- oder Rauchschutztüren nicht zulässig
Pas autorisé pour les portes coupe-feux ou pare-fumées
Not allowed for fire and smoke protection doors

Beschläge

Schlossgarnituren
Rollfallenschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à rouleaux
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Roller latch lock
Drive bolt lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987724	987725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x

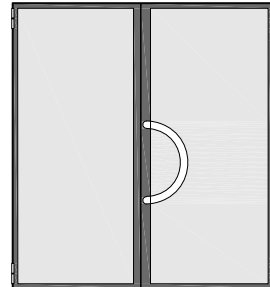


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987072
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987081
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition

957072
Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess

987002
Schaltverschluss / serrure de
maintien / switch latch

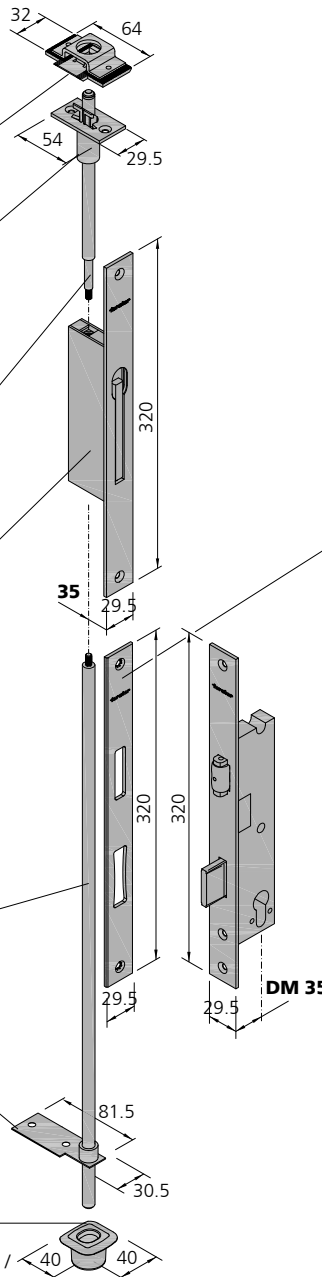
987004
Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

907438
Falztreibriegel /
Crémone automatique /
Drive bolt lock

wahlweise / au choix / at choice
987005
Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

987011
Stangenführung /
guide de tringle /
rod guide

987052
Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering sheath



907572
Schliessblech/ gâche / keep

Rollfallenschloss Serrure à rouleaux Roller latch lock	
DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and right	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	
RZ	907519
PZ	907518

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

Beschläge

Schlossgarnituren
Rollfallenschloss
Kantriegel

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

987726	987727
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à roleaux
Crémone manuelle

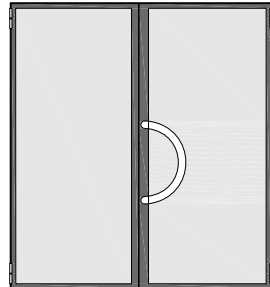
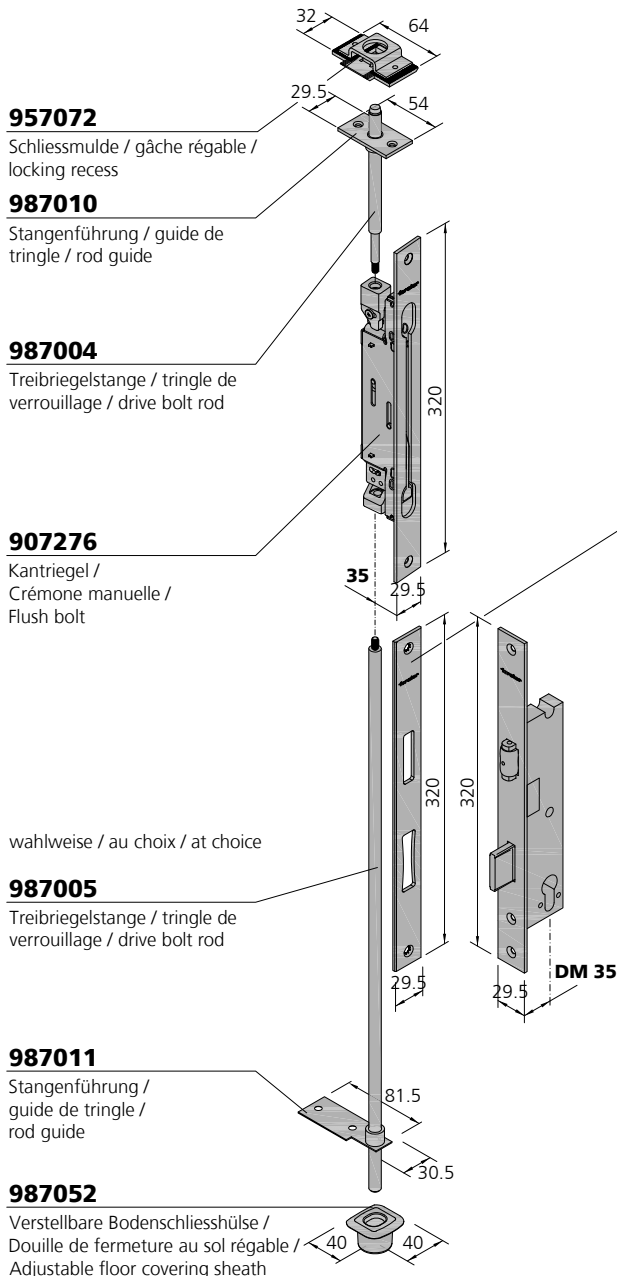


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



wahlweise / au choix / at choice

Fittings

Sets of locks
Roller latch lock
Flush bolt

Art.Nr. / art no / art.no. 987071
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987072
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987081
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**

1x

Rollfallenschloss Serrure à roleaux Roller latch lock	
DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and right	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied	
RZ	907519
PZ	907518

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987724	987725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
wahlweise / au choix / at choice	
1x	
1x	
1x	

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

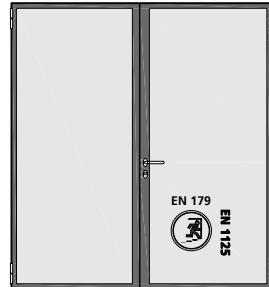


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



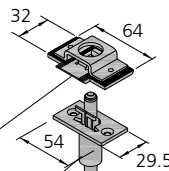
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



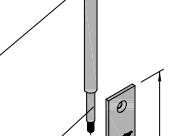
Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



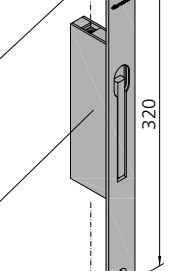
957072

Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess



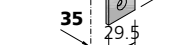
987002

Schaltverschluss / serrure de
maintien / switch latch



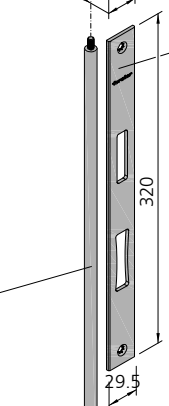
987004

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



907438

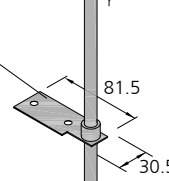
Falztreibriegel /
Crémone automatique /
Drive bolt lock



wahlweise / au choix / at choice

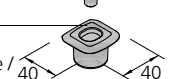
987005

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



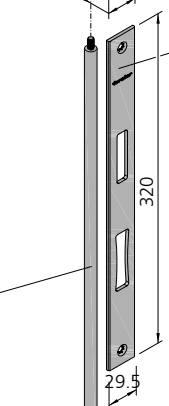
987011

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide



987052

Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering sheath



907570





Schliessblech / gâche / keep

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts







1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock





BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock**DIN links und DIN rechts**
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**RZ Ø 22 mm**
PZ Ø 17 mmSenkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
W	E	D	B
			


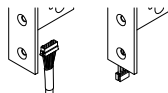
Mechanisch / mécanique / mechanical

Basisausführung Version de base Basic version		RZ PZ	907503 907502	907523 907522	907525 907524	907521 907520
Varianten / variantes / variants:						
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring		RZ PZ	 907599 907503-0 907502-0	 907597 907505-0* 907504-0*	 907597 907507-0* 907506-0	 907597 907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction		RZ PZ		907505-1* 907504-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring		RZ PZ		907505-2* 907504-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt		RZ PZ (L+W) PZ	907541 907540* 907527*	907529*		907531*

SVP

Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP		RZ PZ	907505-3 907504-3	907509-3 907508-3*
Varianten / variantes / variants:				
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring		RZ PZ	907505-4 907504-4*	907509-4 907508-4
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS		RZ PZ		907509-5 907508-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction		RZ PZ	907505-6* 907504-6*	
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction		RZ PZ	907505-7* 907504-7	
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring		RZ PZ	907505-8* 907504-8*	
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring		RZ PZ	907505-9* 907504-9*	

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597, 907599** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition
Beschlüge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987726	987727
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle



Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



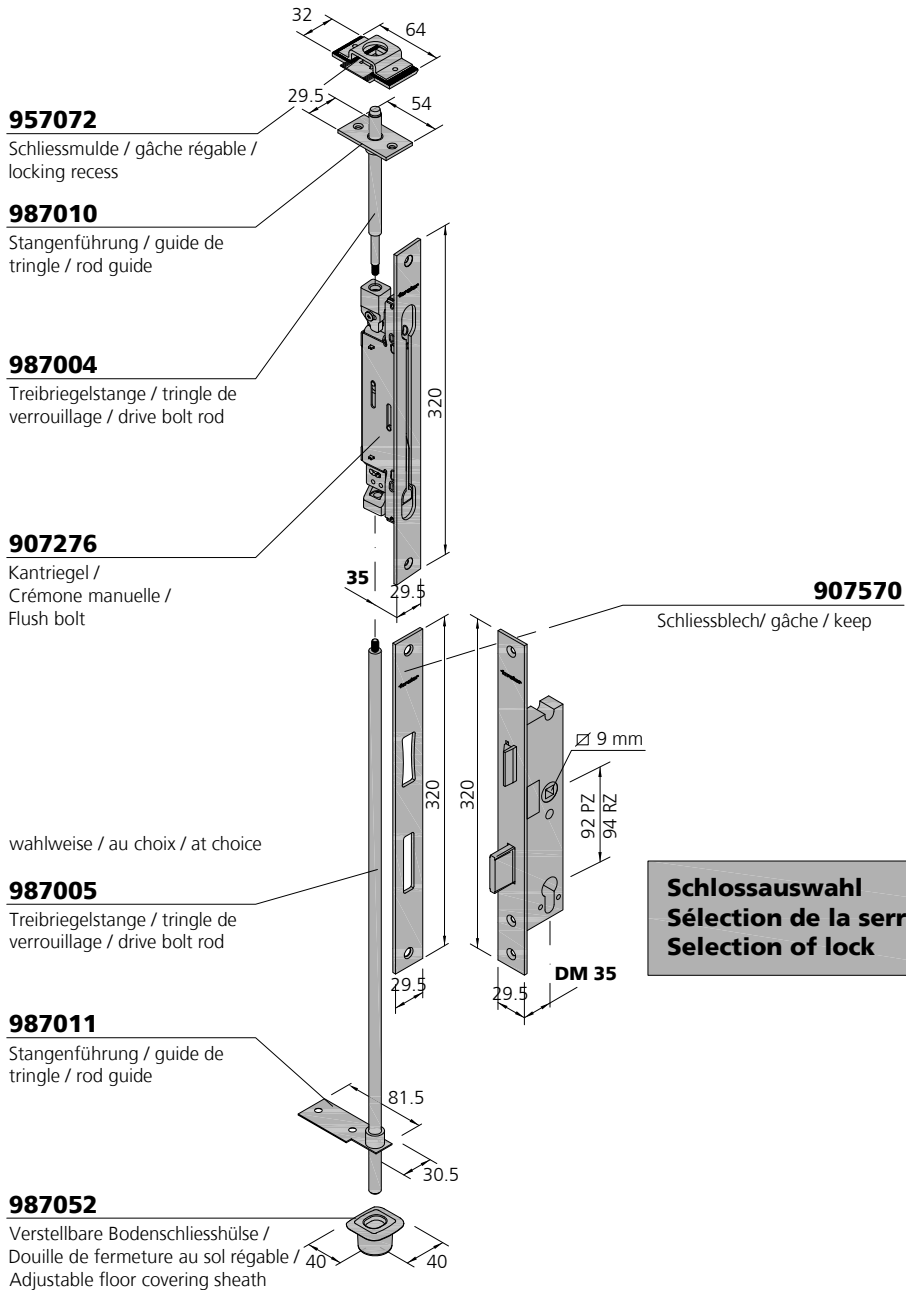
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition







Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts















1x





Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt**DIN links und DIN rechts**
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**RZ Ø 22 mm**
PZ Ø 17 mm


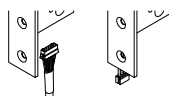
Funktion / fonction / function			
W	E	D	B
			

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907503 907502	907523 907522	907525 907524	907521 907520
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597, 907599	 907599  907503-0  907502-0	 907597  907505-0*  907504-0*	 907597  907507-0*  907506-0	 907597  907509-0*  907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907505-1* 907504-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-2* 907504-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	RZ PZ (L+W) PZ	907541 907540* 907527*	907529*		907531*

		SVP		
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ		907505-3 907504-3	907509-3 907508-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597		907505-4 907504-4*	907509-4 907508-4
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ 907597			907509-5 907508-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ		907505-6* 907504-6*	
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	RZ PZ		907505-7* 907504-7	
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-8* 907504-8*	
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-9* 907504-9*	

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597, 907599** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in additionBeschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987724	987725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique



Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



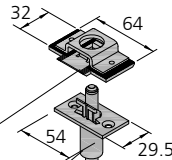
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



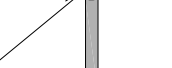
Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



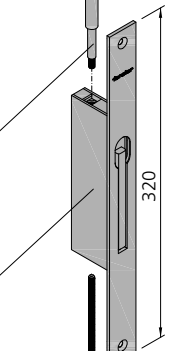
957072

Schliessmulde / gâche réglable /
locking recess



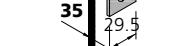
987002

Schaltverschluss / serrure de
maintien / switch latch



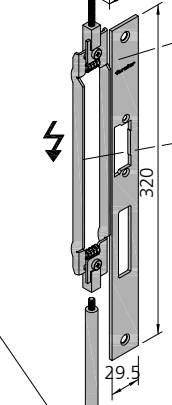
987004

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod



907438

Falztreibriegel /
Crémone automatique /
Drive bolt lock



wahlweise / au choix / at choice

987005

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

987011

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

987052

Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering sheath

907574

Schliessblech/ gâche / keep

wahlweise / au choix / at choice

987016

Umlenkung E-Öffner /
Déviation ouverture électrique /
Redirect door-opener





**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts







1x

1x

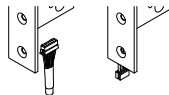
BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right****RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical

		W	E	D	B
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907503 907502	907523 907522	907525 907524	907521 907520
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597, 907599	 907599 907503-0 907502-0	 907597 907505-0* 907504-0*	 907597 907507-0* 907506-0	 907597 907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907505-1* 907504-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907505-2* 907504-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	RZ PZ (L+W) PZ	907541 907540* 907527*	907529*		907531*

* auf Anfrage / sur demande / on request

**907597, 907599** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

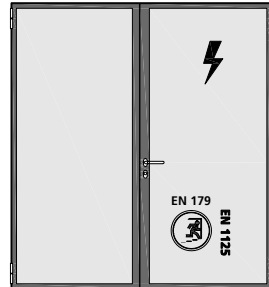
Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt

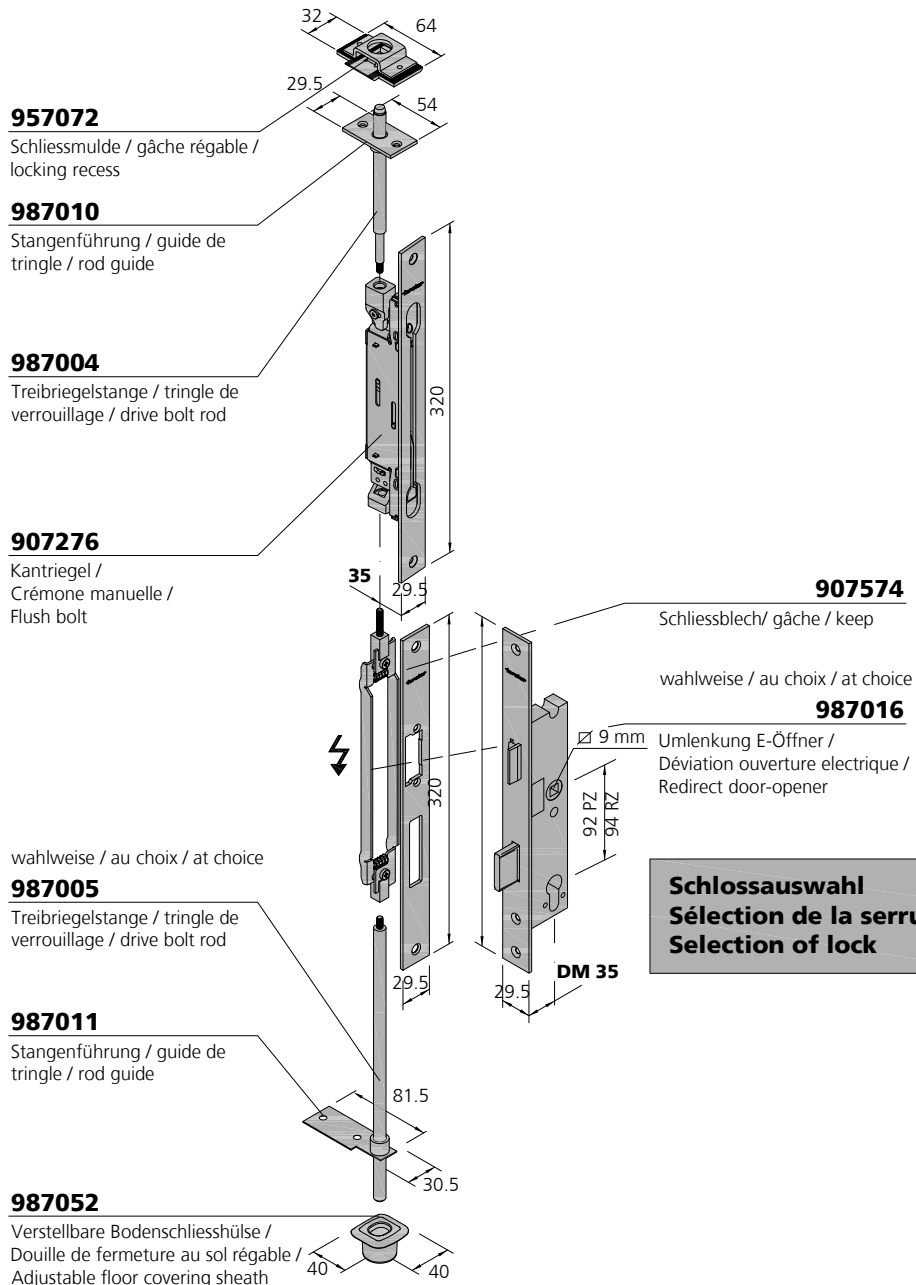
987726	987727
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x



Art.Nr. / art no / art.no. 987071
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987072
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

Art.Nr. / art no / art.no. 987081
Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition







Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x







1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

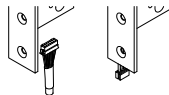
BeschlägeSchlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Kantriegel**Quincaillerie**Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone manuelle**Fittings**Sets of locks
Single mortise lock
Flush bolt**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right****RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical

Basisausführung Version de base Basic version		RZ PZ	907503 907502	907523 907522	907525 907524	907521 907520
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 907597, 907599	RZ PZ	 907599 907503-0 907502-0	 907597 907505-0* 907504-0*	 907597 907507-0* 907506-0	 907597 907509-0* 907508-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction		RZ PZ		907505-1* 907504-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 907597	RZ PZ		907505-2* 907504-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt		RZ PZ (L+W)	907541 907540* 907527*	907529*		907531*

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597, 907599 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in additionBeschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987724	987725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone automatique

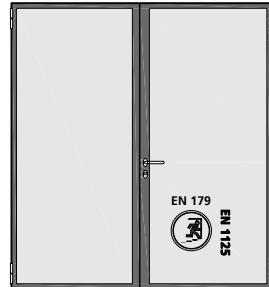
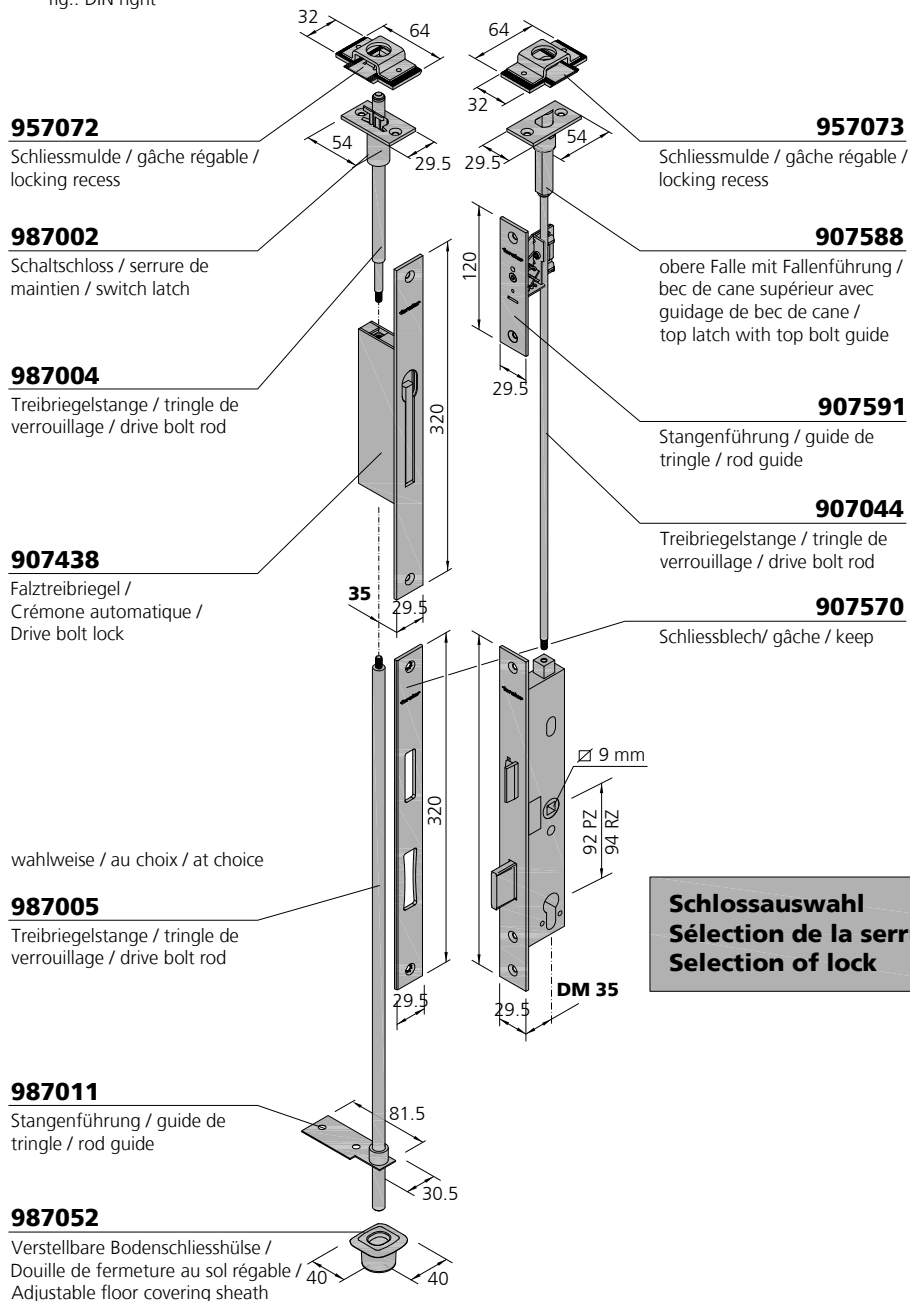


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987721
1x
1x
1x
1x
1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

V1.0 / 10-24

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone automatique





Fittings



Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock





DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm


Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical					
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907513-2* 907512-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	(W) RZ (W) PZ PZ	907551 907550* 907528*	907530*		907532*

SVP					
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ		907513-3 907512-3*		907517-3 907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597		907513-4 907512-4*		907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ 907597				907517-5 907516-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ		907513-6* 907512-6*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction	RZ PZ		907513-7* 907512-7*		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907513-8* 907512-8*		
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907513-9* 907512-9*		

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987726	987727
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

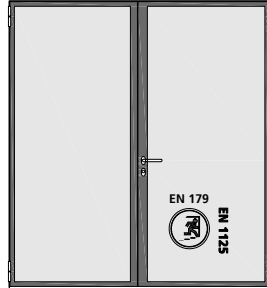


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987721
1x
1x
1x
1x
1x

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



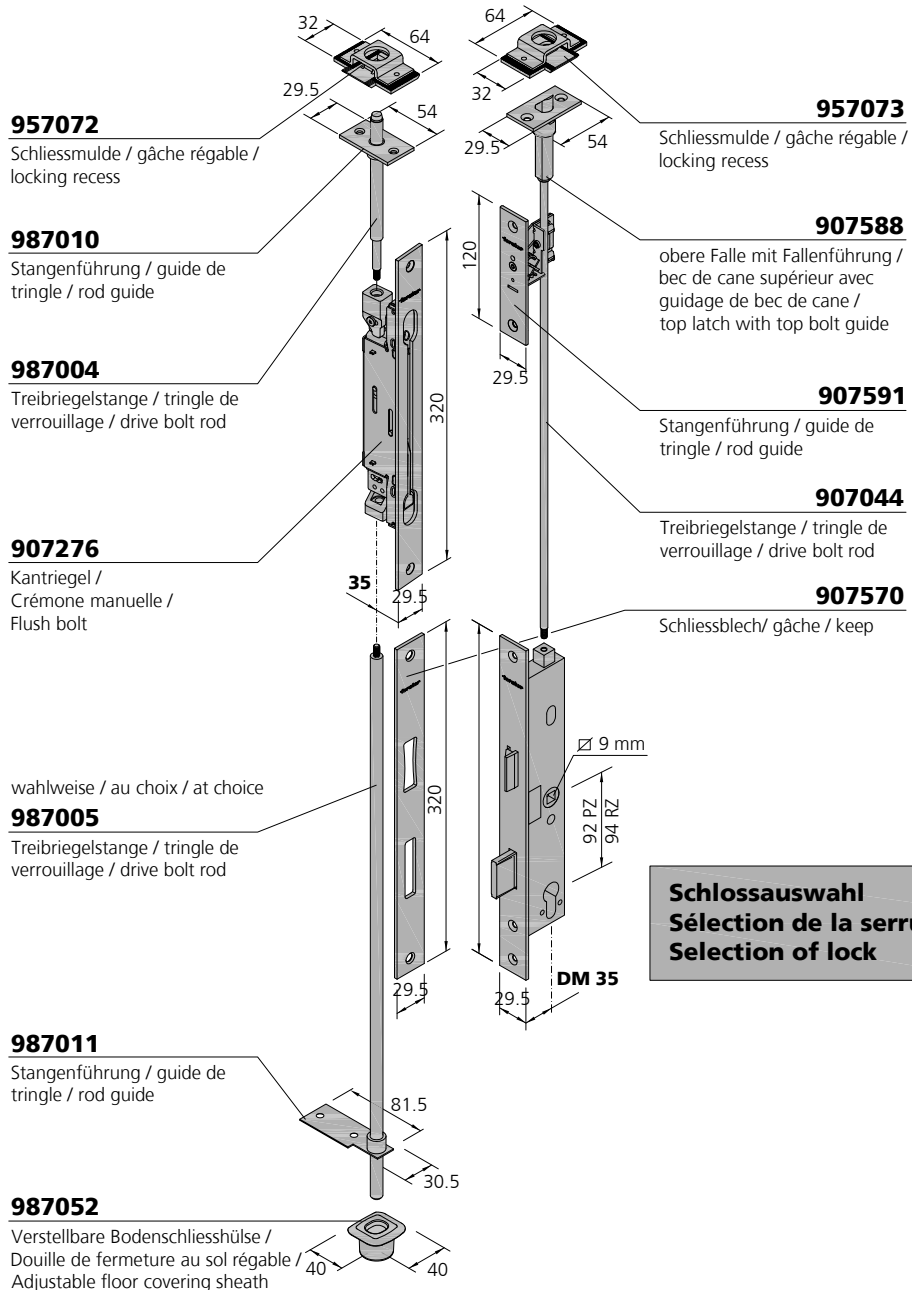
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle





Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt



DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm





Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical

Basisausführung Version de base Basic version		RZ	907511	907513	907515	907517
		PZ	907510	907512	907514	907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring		RZ PZ	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction		RZ PZ		907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring		RZ PZ		907513-2* 907512-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt		(W) RZ (W) PZ PZ	907551 907550* 907528*	907530*		907532*

SVP

Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP		RZ	907513-3	907517-3
		PZ	907512-3*	907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring		RZ PZ	907513-4 907512-4*	907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS		RZ PZ		907517-5 907516-5
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction		RZ PZ	907513-6* 907512-6*	
mit Fallen- und Riegelfeststellung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément additional with latch and dead bolt retraction		RZ PZ	907513-7* 907512-7*	
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring		RZ PZ	907513-8* 907512-8*	
mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane et du pêne en supplément + contrôle additional with latch and dead bolt retraction + monitoring		RZ PZ	907513-9* 907512-9*	

* auf Anfrage / sur demande / on request



907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987724	987725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garniture de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone automatique



Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

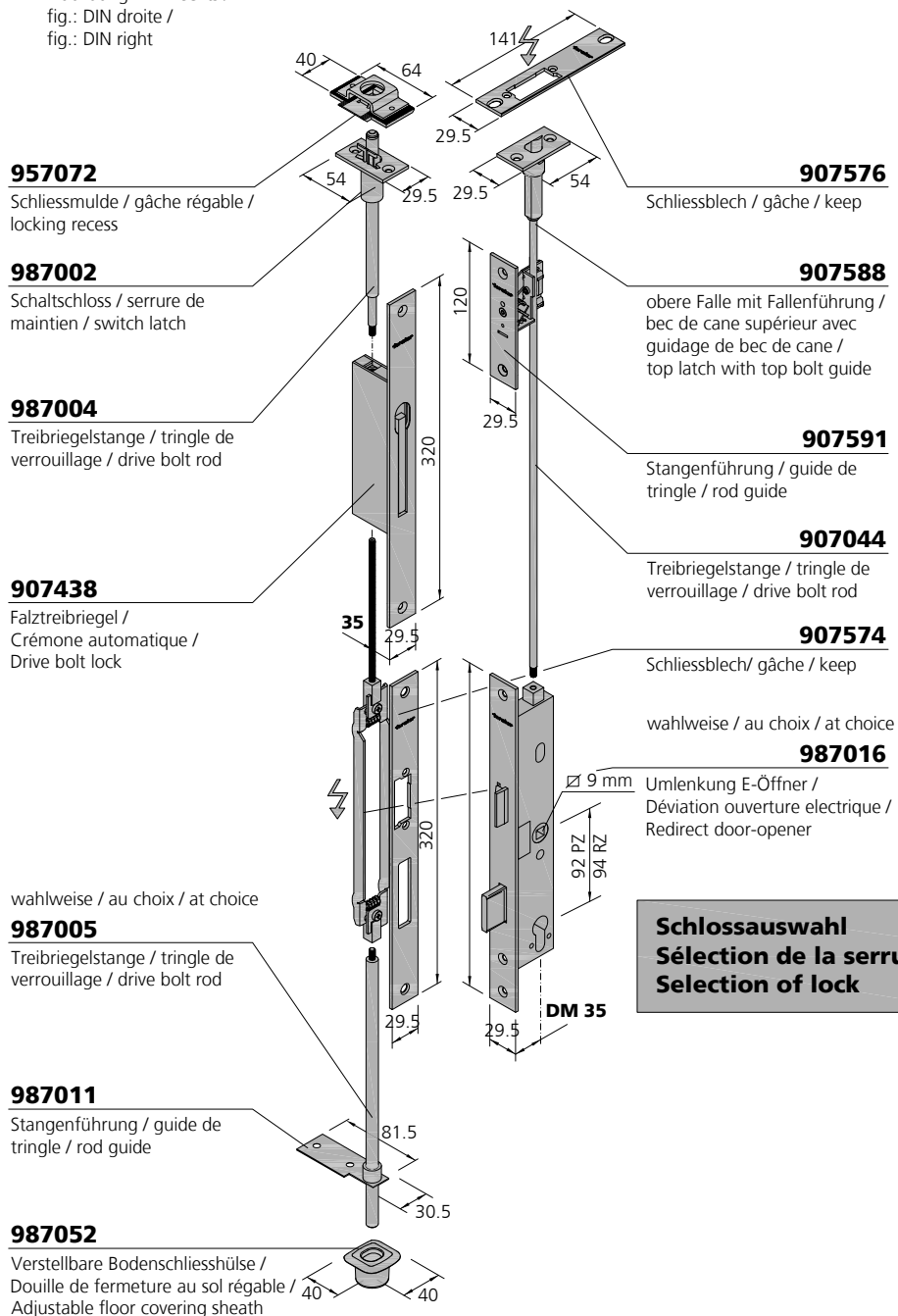


Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts



Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

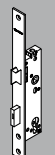
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Falztreibriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Drive bolt lock







Beschläge
Quincaillerie
Fittings



**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants:					
mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907513-2* 907512-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	(W) RZ (W) PZ PZ	907551 907550* 907528*	907530*		907532*

* auf Anfrage / sur demande / on request



907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Garnitur Nr.
garniture no
set no

987726	987727
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garniture de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

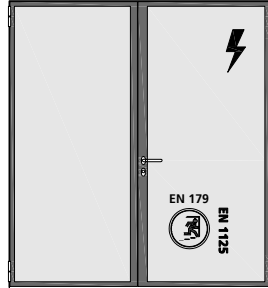


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt

Art.Nr. / art no / art.no. 987071

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



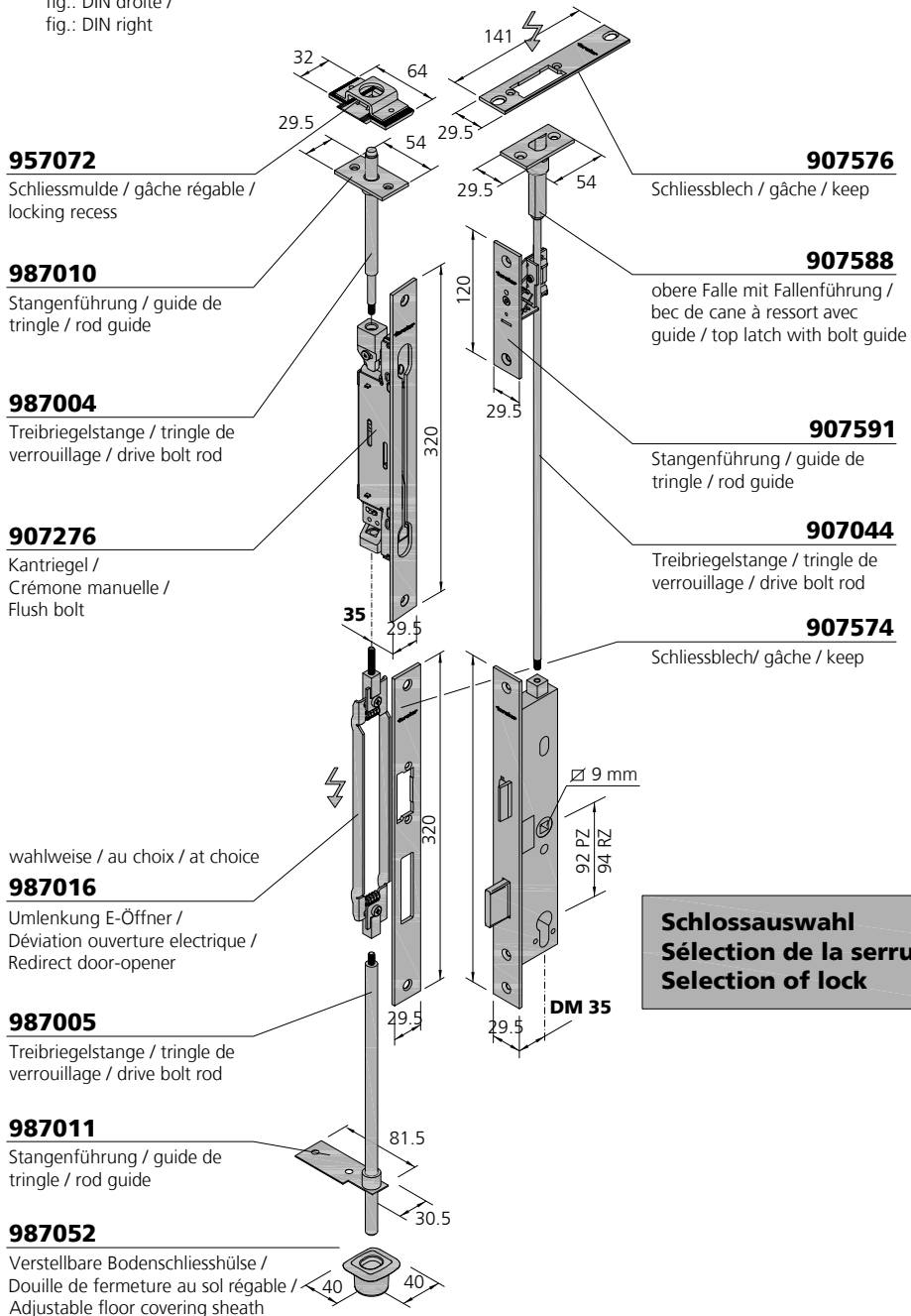
Art.Nr. / art no / art.no. 987072

Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition



Art.Nr. / art no / art.no. 987081

Befestigungsplatte zusätzlich bestellen /
Pièce de fixation à commander en supplément /
Fastening plate to be ordered in addition



Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts

1x

1x

1x

1x

1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Kantriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone manuelle

Fittings





Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Flush bolt



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**


**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical					
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
mit Fallenfeststellung avec blocage du bec de cane en supplément additional with latch retraction	RZ PZ		907513-1* 907512-1*		
mit Fallenfeststellung + Überwachung avec blocage du bec en supplément + contrôle additional with latch retraction + monitoring	 RZ PZ 907597		907513-2* 907512-2*		
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	(W) RZ (W) PZ PZ	907551 907550* 907528*	907530*		907532*

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition



Beschläge

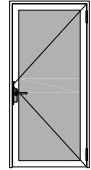
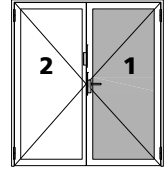
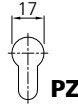
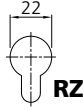
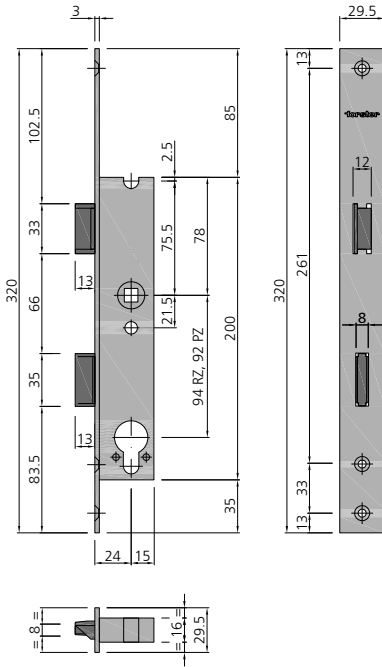
Schlösser
Fallenriegelschloss

Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point

Fittings

Locks
Single mortise lock




Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Wechselfunktion ohne Antipanik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W</p> 	<p>1 Stk./pce RZ PZ</p>	<p>907534 907533</p>

Beschläge

Schlösser
Rollfallenschloss

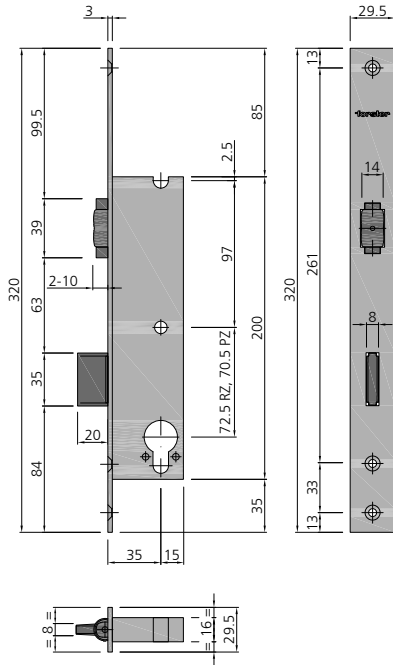
Quincaillerie

Serrures
Serrure à rouleaux

Fittings

Locks
Roller latch lock

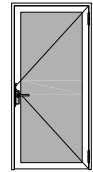
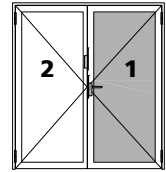
**Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock**




Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Rollfalle verstellbar;
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane à rouleau réglable;
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Roller latch adjustable;
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Funktion ohne Antipanic Fonction sans anti-panique Function without anti-panic</p> 	<p>1 Stk./pce RZ PZ</p>	<p>907519 907518</p>

Beschläge

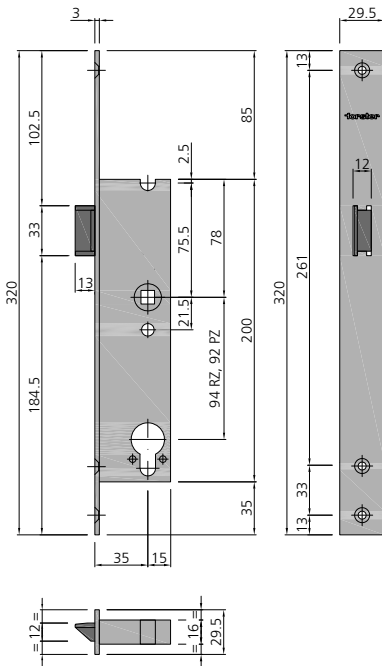
Schlösser
Fallenschloss

Quincaillerie

Serrures
Serrure à 1 bec de cane

Fittings

Locks
Single mortise deadlock



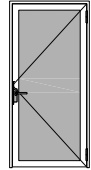
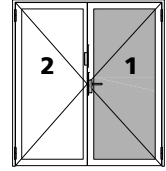
**Schloss ohne Riegel
Serrure sans pêne
Lock without dead bolt**



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

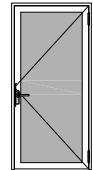
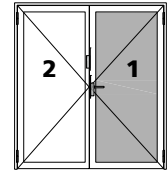
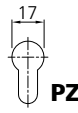
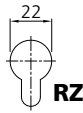
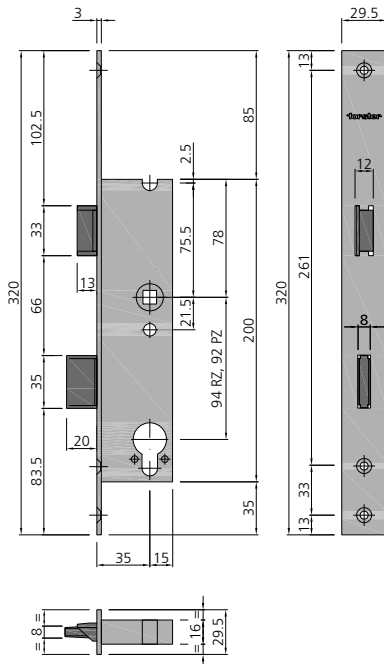
cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right



Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W		1 Stk./pce RZ PZ	907541 907540*
Wechselfunktion ohne Antipanik L+W Fonction à levier sans anti-panique L+W Lever handle set without anti-panic version L+W		1 Stk./pce PZ	907527*
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E		1 Stk./pce PZ	907529*
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		1 Stk./pce PZ	907531*

* auf Anfrage / sur demande / on request




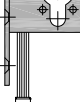
BeschlägeSchlösser
Fallenriegelschloss**Quincaillerie**Serrures
Serrure 1 point**Fittings**Locks
Single mortise lock

Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
 Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
 Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
 Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
 tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
 boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
 Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
 Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
 lock casing galvanised; including fastening screws
 Supplied DIN right



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	 1 Stk./pce RZ PZ	907503 907502
	 1 Stk./pce RZ PZ	907503-0 907502-0
 Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	 1 Stk./pce	907599

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

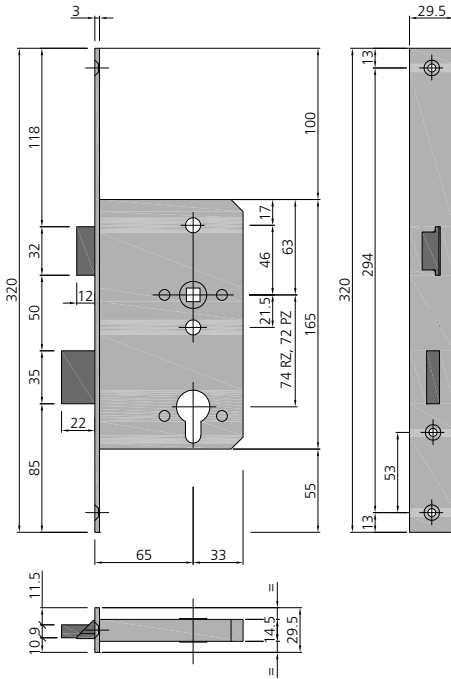
Schlösser
Fallenriegelschloss

Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point

Fittings

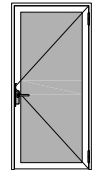
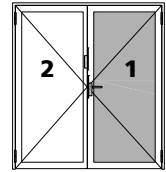
Locks
Single mortise lock



RZ



PZ



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
DIN gauche / DIN droite
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W	DIN rechts DIN droite DIN right	1 Stk./pce RZ PZ	917432 917431
Wechselfunktion ohne Antipanik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W	DIN links DIN gauche DIN left	1 Stk./pce RZ PZ	917433 917430

Beschläge

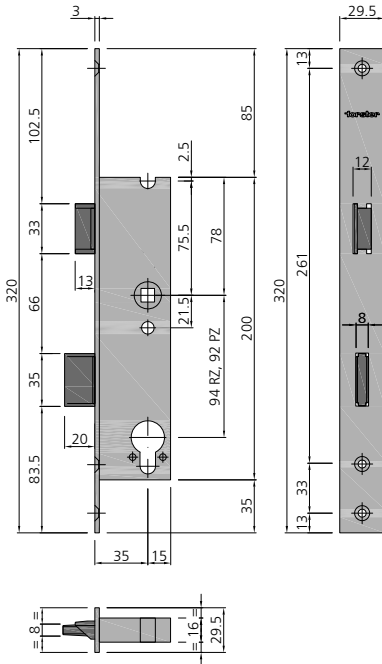
Schlösser
Fallenriegelschloss
Antipanik

Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point
anti-panique

Fittings

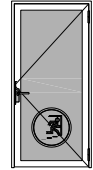
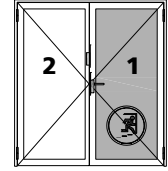
Locks
Single mortise lock
anti-panic



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E	EN 179 EN 1125 	1 Stk./pce RZ PZ	907523 907522
Durchgangsfunktion mit Antipanik D Zone de circulation avec anti-panique D Transit function with anti-panic version D	EN 179 EN 1125 	1 Stk./pce RZ PZ	907525 907524
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B	EN 179 EN 1125 	1 Stk./pce RZ PZ	907521 907520

Beschläge

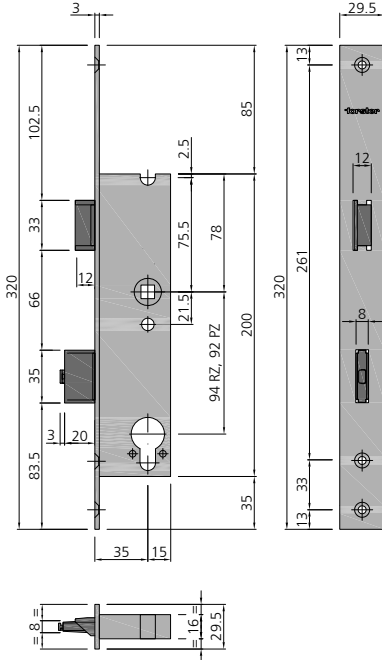
Schlösser
Fallenriegelschloss
Antipanik

Beschläge

Serrures
Serrure 1 point
anti-panique

Beschläge

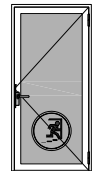
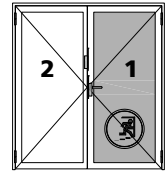
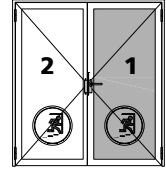
Locks
Single mortise lock
anti-panic



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferungszustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

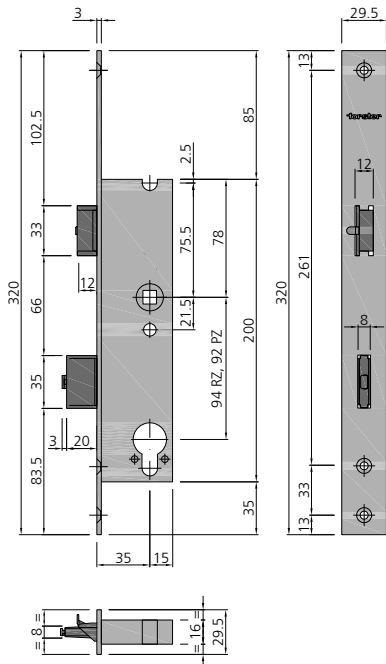
Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring mit Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane en supplément / additional with latch retraction mit Überwachung + Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane + contrôle en supplément / additional with latch retraction + monitoring 	 1 Stk./pce RZ PZ	907505 907504
	 1 Stk./pce RZ PZ	907505-0* 907504-0*
	 1 Stk./pce RZ PZ	907505-1* 907504-1
	 1 Stk./pce RZ PZ	907505-2* 907504-2*
Durchgangsfunktion mit Antipanik D Zone de circulation avec anti-panique D Transit function with anti-panic version D <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	 1 Stk./pce RZ PZ	907507 907506
	 1 Stk./pce RZ PZ	907507-0* 907506-0
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	 1 Stk./pce RZ PZ	907509 907508
	 1 Stk./pce RZ PZ	907509-0* 907508-0*
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	 1 Stk./pce	907597

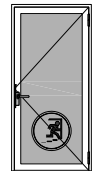
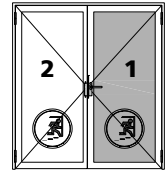
* auf Anfrage / sur demande / on request

BeschlägeSchlösser
Fallenriegelschloss
SVP, Antipanik**Quincaillerie**Serrures
Serrure 1 point
SVP, anti-panique**Fittings**Locks
Single mortise lock
SVP, anti-panic**Selbstverriegelnd (SVP)
Verrouillage automatique (SVP)
Self locking (SVP)**

Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben;
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend;
keine Kombination mit E-Öffner

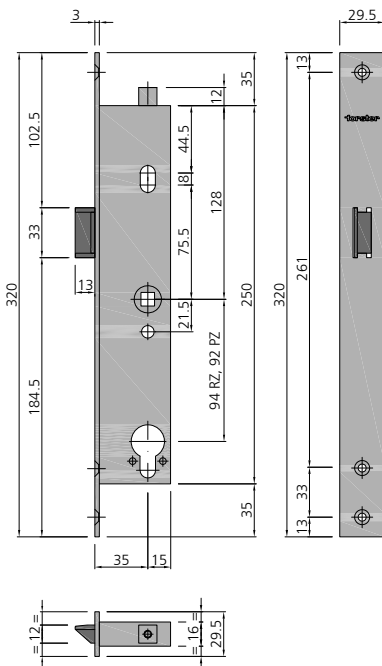
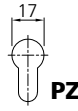
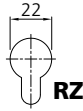
cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation;
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur;
aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws;
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening;
no combination with E-opener



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.	
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring mit Riegelfeststellung / avec blocage du péne en supplément / additional with dead bolt retraction mit Fallen- und Riegelfeststellung / avec blocage du bec de cane + du péne en supplément / additional with latch + dead bolt retraction mit Riegelfeststellung + Überwachung / avec blocage du péne en supplément + contrôle / additional with dead bolt retraction + monitoring mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane + du péne en supplément + contrôle additional with latch + dead bolt retraction + monitoring 	1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce	RZ PZ 907505-3 907504-3 RZ PZ 907505-4 907504-4* RZ PZ 907505-6* 907504-6* RZ PZ 907505-7* 907504-7 RZ PZ 907505-8* 907504-8* RZ PZ 907505-9* 907504-9*	
	Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	1 Stk./pce 1 Stk./pce	RZ PZ 907509-3 907508-3* RZ PZ 907509-4 907508-4
	Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	1 Stk./pce	907597

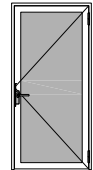
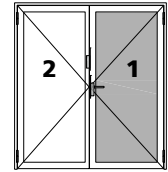
* auf Anfrage / sur demande / on request





BeschlägeSchlösser
Fallenschloss mit ZV**Quincaillerie**Serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV**Fittings**Locks
Single mortise deadlock with ZV**Schloss ohne Riegel
Serrure sans pêne
Lock without dead bolt**

Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right



Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipanik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W		1 Stk./pce RZ PZ	907551 907550*
Wechselfunktion ohne Antipanik L+W Fonction à levier sans anti-panique L+W Lever handle set without anti-panic version L+W		1 Stk./pce PZ	907528*
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E		1 Stk./pce PZ	907530*
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		1 Stk./pce PZ	907532*

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

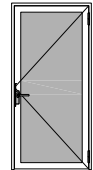
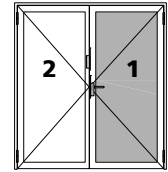
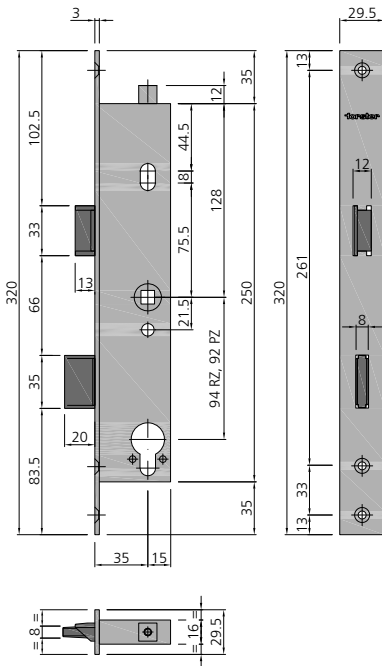
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Locks
Single mortise lock with ZV



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Wechselfunktion ohne Antipanik L+W Fonction à levier sans anti-panique L+W Lever handle set without anti-panic version L+W</p> <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	<p>1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ</p>	<p>907511 907510</p> <p>907511-0* 907510-0*</p>
<p>Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907597</p>

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

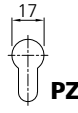
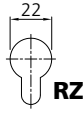
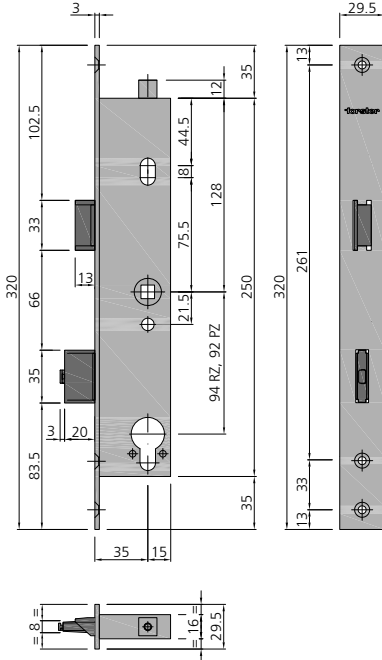
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik

Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point avec ZV
anti-panique

Fittings

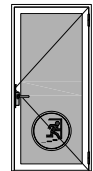
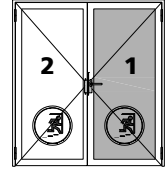
Locks
Single mortise lock with ZV
anti-panic



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferungszustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening

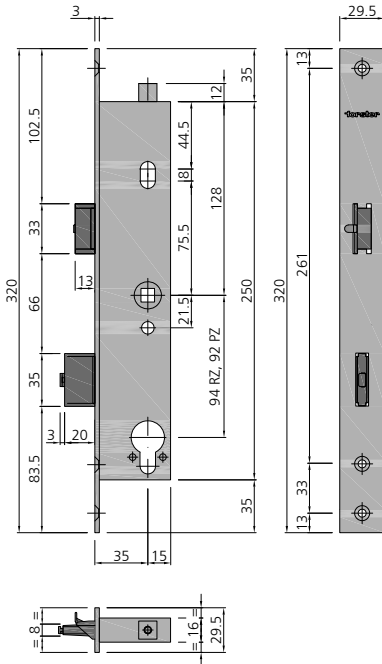


Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring mit Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane en supplément / additional with latch retraction mit Überwachung + Fallenfeststellung / avec blocage du bec de cane + contrôle en supplément / additional with latch retraction + monitoring 		1 Stk./pce	RZ PZ 907513 907512
		1 Stk./pce	RZ PZ 907513-0* 907512-0
		1 Stk./pce	RZ PZ 907513-1* 907512-1*
		1 Stk./pce	RZ PZ 907513-2* 907512-2*
Durchgangsfunktion mit Antipanik D Zone de circulation avec anti-panique D Transit function with anti-panic version D <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 		1 Stk./pce	RZ PZ 907515 907514
		1 Stk./pce	RZ PZ 907515-0* 907514-0*
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 		1 Stk./pce	RZ PZ 907517 907516
		1 Stk./pce	RZ PZ 907517-0* 907516-0*
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce	907597

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
SVP, Antipanik



Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point avec ZV
SVP, anti-panique

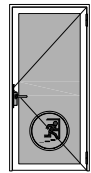
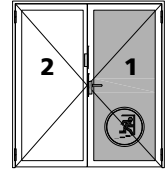
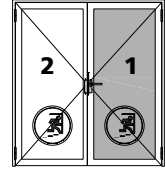
Selbstverriegelnd (SVP) Verrouillage automatique (SVP) Self locking (SVP)








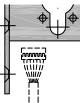


Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben;
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend;
keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation;
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur;
aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws;
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening;
no combination with E-opener



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E		907513-3 907512-3*
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 		907513-4 907512-4*
<ul style="list-style-type: none"> mit Riegelfeststellung / avec blocage du péne en supplément / additional with dead bolt retraction 		907513-6* 907512-6*
<ul style="list-style-type: none"> mit Fallen- und Riegelfeststellung / avec blocage du bec de cane + du péne en supplément / additional with latch + dead bolt retraction 		907513-7* 907512-7*
<ul style="list-style-type: none"> mit Riegelfeststellung + Überwachung / avec blocage du péne en supplément + contrôle / additional with dead bolt retraction + monitoring 		907513-8* 907512-8*
<ul style="list-style-type: none"> mit Fallen- und Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du bec de cane + du péne en supplément + contrôle additional with latch + dead bolt retraction + monitoring 		907513-9* 907512-9*
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		907517-3 907516-3*
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 		907517-4 907516-4*
 Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		907597

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

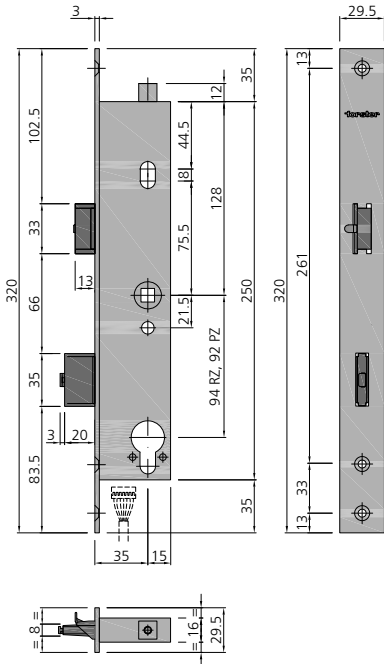
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
SVP und EDS, Antipanik

Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point avec ZV
SVP et EDS, anti-panique

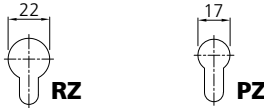
Fittings

Locks
Single mortise lock with ZV
SVP and EDS, anti-panic



Selbstverriegelnd (SVP) und elektronische Drückersteuerung mit Schlossüberwachung (EDS)

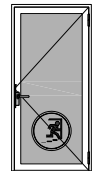
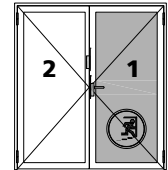
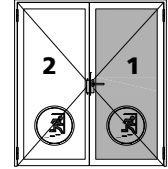
Verrouillage automatique (SVP) et commande électronique de la poignée (EDS)
Switchable handle; self locking (SVP) and electronic handle control (EDS)





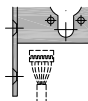
Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt;
inklusive Befestigungsschrauben; Anlieferungszustand DIN rechts und
Antipanikfunktion für auswärts-öffnend; keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué;
avec vis de fixation; Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique
pour ouverture vers l'extérieur; aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised;
including fastening screws; Supplied DIN right and anti-panic function for
outward opening; no combination with E-opener



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS</p> 	<p>1 Stk./pce RZ PZ</p>	<p>907517-5 907516-5</p>
<p> Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition</p> 	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907597</p>

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge

Umlenkung E-Öffner 907068

Einsatz bei 2-flügligen Türen auf Standflügel mit E-Öffner in Kombination mit Standflügelverriegelung 907438 und 907276, inklusive Gewindestange.

Quincaillerie

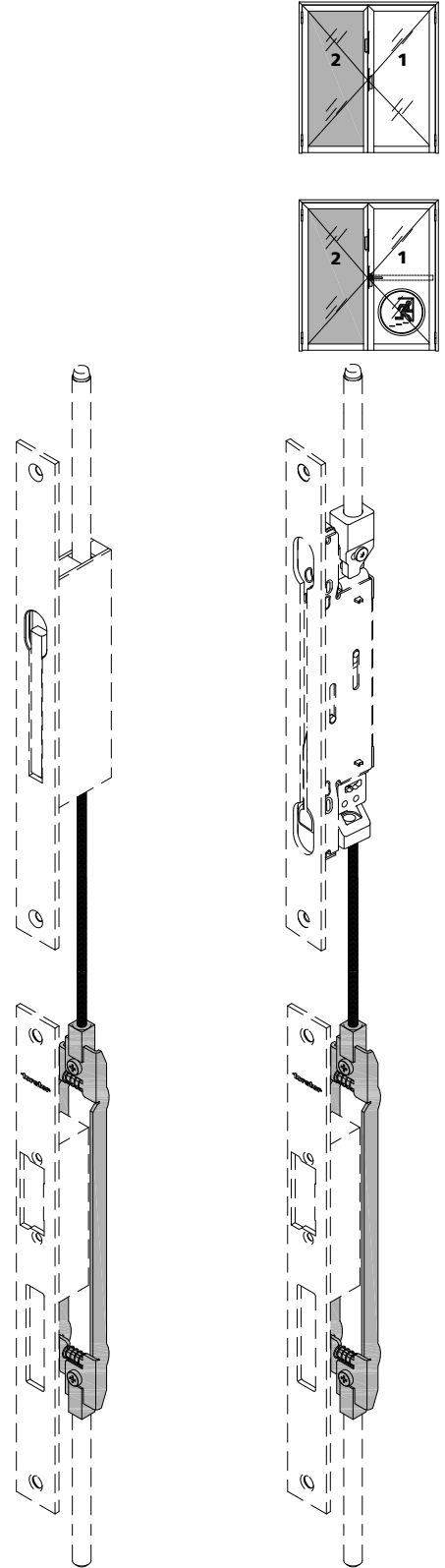
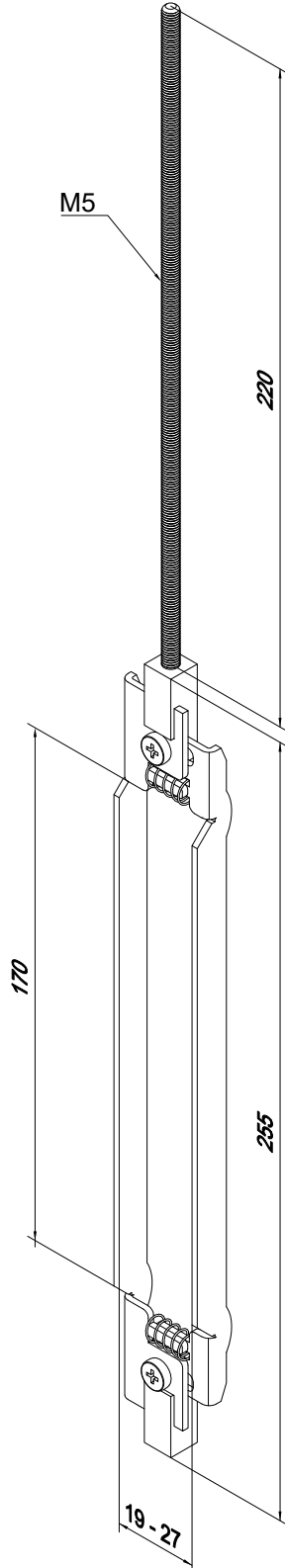
Déviation ouverture électrique 1907068

Élément pour porte à deux vantaux, vantail semi-fixe avec ouverture électrique en combinaison avec verrouillage 907438 et 907276, avec tige filetée.

Fittings

Redirect door-opener 907068

Use for double-leaved doors at passive leaf the door-opener in combination with passive leaf latch 907438 and 907276, including threaded rod.



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

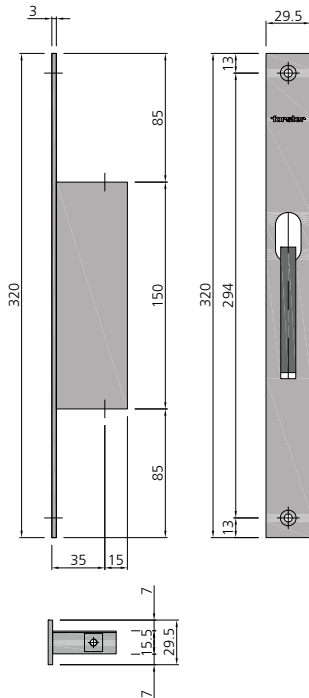
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

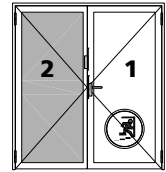
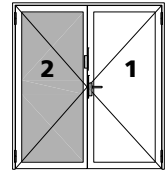
Fixed leaf lock




Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 18 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Têtière Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 18 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 18 mm; including fastening screws



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone avec verouillage automatique Self-locking drive bolt lock		1 Stk./pce	907438

Beschläge

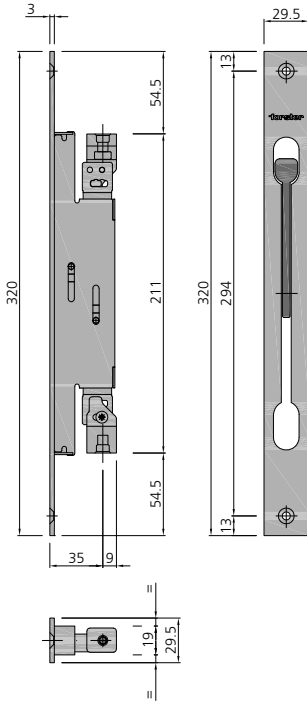
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

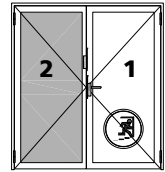
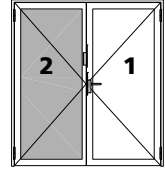
Fixed leaf lock




Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Têteière Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Kantriegel Crémone manuelle Flush bolt</p> 	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907276</p>

Beschläge

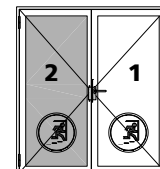
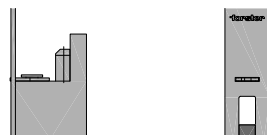
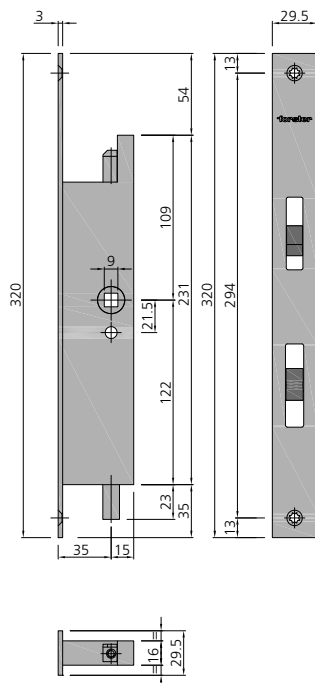
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

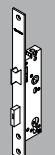
Fixed leaf lock



Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; tête Forster en acier inox poli; boîtier serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation

For full-anti-panic doors; applicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

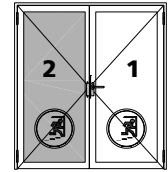
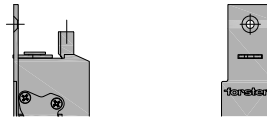
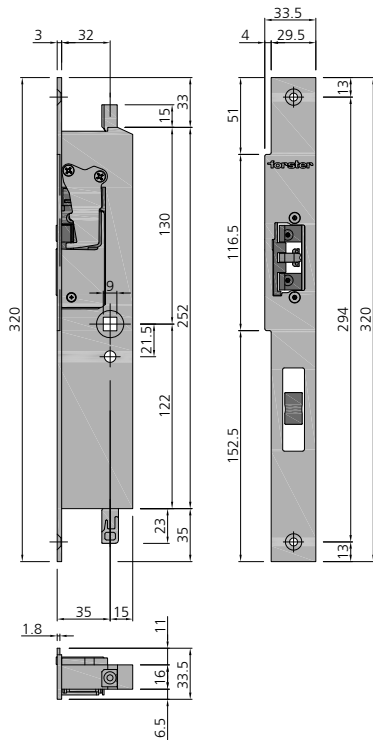
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Anti-panic opposite lock	EN 179 EN 1125 	1 Stk./pce	907561
• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring		1 Stk./pce	907561-0
• mit Stangenfeststellung / avec blocage de la tringle / with blocking of drive bolt rod		1 Stk./pce	907561-1*
• mit Überwachung und Stangenfeststellung / contrôle en supplément et blocage de la tringle / additional with monitoring and blocking of drive bolt		1 Stk./pce	907561-2*
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce	907598

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings
Fixed leaf lock



Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben;
E-Öffner 12-24 Volt, AC und DC

Têteière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure
zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation;
Ouverture électrique 12-24 Volt, AC et DC

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws;
E-opener 12-24 Volt, AC and DC

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner (12-24V, AC/DC) Crémone anti-panique avec ouverture électrique (12-24V, AC/DC) Anti-panic opposite lock with E-opener (12-24V, AC/DC)</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 907567 1 Stk./pce 907568</p>
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 907567-0 1 Stk./pce 907568-0</p>
<ul style="list-style-type: none"> mit Stangenfeststellung / avec blocage de la tringle / with blocking of drive bolt rod 	<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 907567-1* 1 Stk./pce 907568-1*</p>
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung und Stangenfeststellung / contrôle en supplément et blocage de la tringle / additional with monitoring and blocking of drive bolt 	<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 907567-2* 1 Stk./pce 907568-2*</p>
<p>ANSchlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907594</p>

* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge
Schliessbleche**Quincaillerie**
Gâches**Fittings**
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Schliessblech für Einsteckschloss und Einsteckschloss mit oberer Verriegelung</p> <p>Gâche pour serrure à 1 bec de cane avec verrouillage supérieur</p> <p>Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt</p>	1 Stk./pce	907570
	<p>Schliessblech für Rollfallenschloss</p> <p>Gâche pour serrure à rouleau</p> <p>Keep for roller latch lock</p>	1 Stk./pce	907572
	<p>Schliessblech für Fallenriegelschloss DM 65 mm</p> <p>Gâche pour serrure 1 point dist. au cylindre 65 mm</p> <p>Keep for single mortise lock pin size 65 mm</p>	1 Stk./pce	907569

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 Schliessblech für forster E-Öffner (vertikal) Edelstahl geschliffen</p> <p>EN 179 EN 1125 Gâche pour forster ouverture électrique (vertikal) acier inox brossé mat</p> <p>Keep for forster electro door opener (vertical) brushed stainless steel</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907574</p>
<p>DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>DIN rechts spiegelbildlich, DIN droite inversée, DIN right inversely</p>	<p>EN 179 EN 1125 Schliessblech für forster E-Öffner (horizontal, 1- und 2-flügelig) Edelstahl geschliffen</p> <p>EN 179 EN 1125 Gâche pour forster ouverture électrique (horizontal, à 1 et 2 vantaux) acier inox brossé mat</p> <p>Keep for forster electro door opener (horizontal, single and double leaved) brushed stainless steel</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907576</p>
	<p>EN 179 EN 1125 Austauschstück für E-Öffner, DIN links und DIN rechts</p> <p>EN 179 EN 1125 Pièce de remplacement pour ouverture électrique, DIN gauche et DIN droite</p> <p>Replacement piece for electro door opener, DIN left and DIN right</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907807</p>

Beschläge

Zusatzverriegelung

Quincaillerie

Verrouillage supplémentaire

Fittings

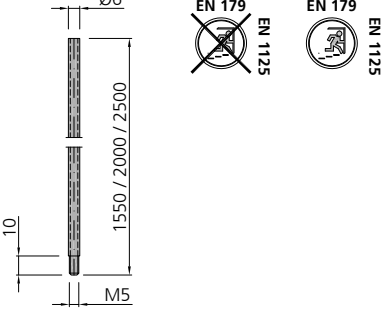
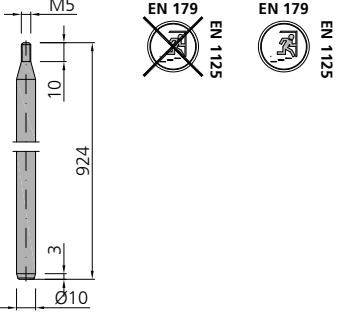
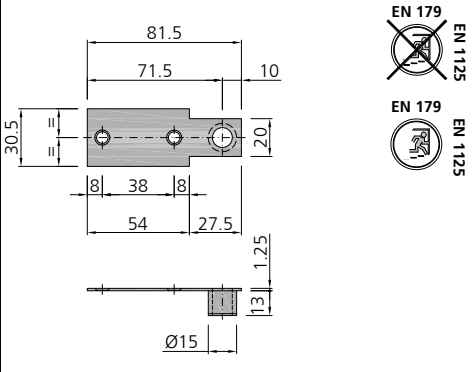
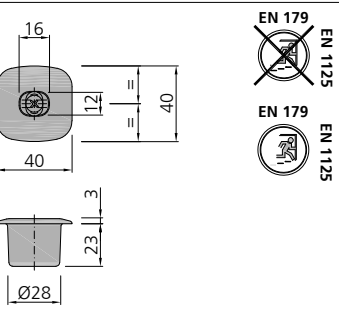
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Schliessmulde oben, Gang- und Standflügel Gâche réglable vantail de service et vantail semi-fixe Locking recess opening leaf and fixed leaf</p> <p>Verstellbereich +/- 2.5 mm Plage de réglage +/- 2.5 mm Adjustment range +/- 2.5 mm</p>	1 Stk./pce	957073
	<p>obere Falle mit Fallenführung Gangflügel Bec du cane supérieur avec guidage de bec du cane vantail de service Opening leaf</p>	1 Stk./pce	907588
	<p>Schaltverschluss mit Fallenführung Standflügel Serrure de maintien avec guidage de bec du cane vantail semi-fixe Switch latch with top bolt guide Fixed leaf</p>	1 Stk./pce	907559
	<p>Falle gefedert für obere Verriegelung mit E-Öffner Bec de cane à ressort pour verrouillage supérieur avec ouverture électrique Spring safety catch for top shootbolt with E-opener</p>	1 Stk./pce	907589
	<p>Stangenführung, federgestützt DM 35 mm Guide de tringle, à ressort, DM35 mm Rod guide, spring supported, DM35 mm</p>	1 Stk./pce	907591

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 6 mm - 1550 mm Ø 6 mm - 2000 mm Ø 6 mm - 2500 mm</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>907030 907044 907041</p>
	<p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 10 mm - 924 mm</p> <p>nur für Antipanic-Gegenkasten, unten seulement pour Crémone anti-panique, basse only for opposite lock anti-panic-version, low</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907043</p>
	<p>Stangenführung Guide de tringle de verrouillage Rod guide</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987011</p>
	<p>Verstellbare Bodenschliesshülse Douille de fermeture au sol réglable Adjustable floor covering bush</p> <p>Verstellbereich +/- 2 mm Plage de réglage +/- 2 mm Adjustment range +/- 2 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987052</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Zusatzverriegelung**Quincaillerie**
Verrouillage supplémentaire**Fittings**
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Schliessmulde oben, Standflügel Gâche réglable vantail de vantail semi-fixe Locking recess fixed leaf</p> <p>Verstellbereich +/- 2.5 mm Plage de réglage +/- 2.5 mm Adjustment range +/- 2.5 mm</p>	1 Stk./pce	957072
	<p>Stangenführung Guide de tringle de verrouillage Rod guide</p> <p>nur mit Kantriegel, oben seulement avec crémore manuelle, en haut only with flush bolt, top</p>	1 Stk./pce	987010
	<p>Schaltverschluss Serrure de maintien Switch latch</p> <p>nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémore automatique, en haut only with drive bolt lock, top</p>	1 Stk./pce	987002
	<p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 10x2 mm - 2000 mm</p> <p>nur mit Falztreib- und Kantriegel, oben seulement avec crémore manuelle et crémore automatique, en haut only with flash bolt and drive bolt lock, top</p>	1 Stk./pce	987004
	<p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 10 mm - 1420 mm</p> <p>nur mit Falztreib- und Kantriegel, unten seulement avec crémore manuelle et crémore automatique, basse only with flash bolt and drive bolt lock, low</p>	1 Stk./pce	987005

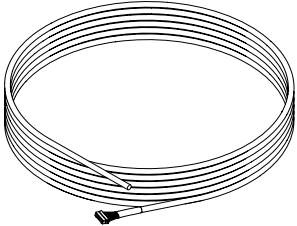


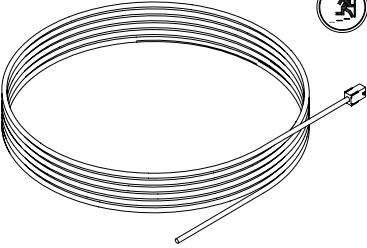


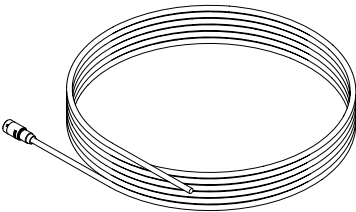


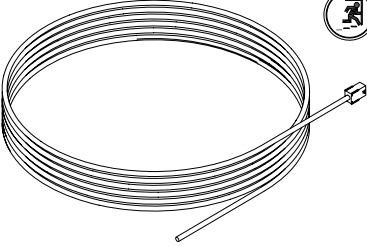




Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Anschlusskabel

Quincaillerie
Câble de raccordement

Fittings
Connection cable

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>EN 179  EN 1125 EN 179  EN 1125</p>	<p>Anschlusskabel, 14 polig, Schloss, Ø 6 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 14 broches, serrure, Ø 6 mm, 10 m pour Connection cable, 14-pole, lock, Ø 6 mm, 10 m for</p> <p>907504-0/-2/-4/-8/-9 907511-0 907505-0/-2/-4/-8/-9 907512-0/-2/-4/-8/-9 907506-0 907513-0/-2/-4/-8/-9 907507-0 907514-0 907508-0/-4/-5 907515-0 907509-0/-4/-5 907516-0/-4/-5 907510-0 907517-0/-4/-5</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907597</p>
 <p>EN 179  EN 1125 EN 179  EN 1125</p>	<p>Anschlusskabel, 3 polig, Schloss, Ø 3.4 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 3 broches, serrure, Ø 3.4 mm, 10 m pour Connection cable, 3-pole, lock, Ø 3.4 mm, 10 m for</p> <p>907502-0, 907503-0</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907599</p>
 <p>EN 179  EN 1125 EN 179  EN 1125</p>	<p>Anschlusskabel 5 polig, Antipanik-Gegen- kasten, Ø 3 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 5 broches, crémone anti-panique, Ø 3 mm, 10 m pour Connection cable, 5-pole, anti-panic opposite lock, Ø 3 mm, 10 m for</p> <p>907561-0, 907561-2</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907598</p>
 <p>EN 179  EN 1125 EN 179  EN 1125</p>	<p>Anschlusskabel Gegenkasten, 6 polig, Ø 4.1 mm, 10 m für Câble de raccordement, à 6 broches, crémone anti-panique, Ø 4.1 mm, 10 m pour Connection cable, 6-pole, anti-panic opposite lock, Ø 4.1 mm, 10 m for</p> <p>907567-0, 907568-0, 907567-2, 907568-2</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907594</p>

Beschläge
Kabelübergang**Quincaillerie**
Passe-câble**Fittings**
Cable crossing

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Kabelübergang Passe-câble Cable crossing</p> <p>mit Steckadapter, 12 polig, lösbar Öffnungswinkel 180°</p> <p>avec adaptateur, à 12 broches, détachable, angle d'ouverture 180°</p> <p>with plug-in adapter, 12-pole, detachable, opening angle 180°</p>	1 Stk./pce	907595
	<p>Kabelübergang Passe-câble Cable crossing</p> <p>Kabel max. Ø 9 mm, Öffnungswinkel 180°</p> <p>câble max. Ø 9 mm, angle d'ouverture 180°</p> <p>cabl max. Ø 9 mm, opening angle</p>	1 Stk./pce	907596

Beschläge

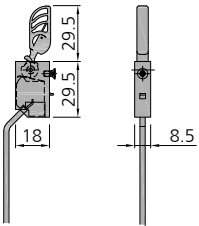
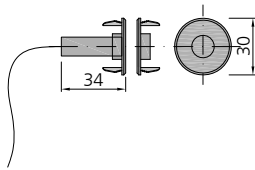
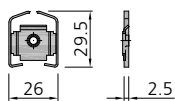
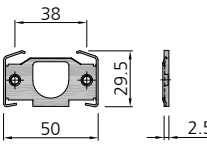
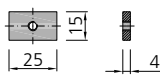

Riegelschaltkontakt/ Magnetkontakt

Quincaillerie

Contacts de fond de pêne/
Contact magnétique

Fittings

Bolt switch contact/
Magnetic contact

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>inkl. Befestigungsschraube M3 avec fis de fixation M3 including fastening screw M3</p>	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Riegelschaltkontakt Wechselkontakt mit Kabellänge 10 m, max. 30 V DC, VdS C, für Schliessbleche von Rollfallen- und Fallenriegelschlössern</p> <p>Contacts de fond de pêne contact inverseur avec longueur de câble 10 m, max 30 V DC, VdS C, pour les gâches des serrures à rouleaux et à serrures 1 points</p> <p>Bolt switch contact Changeover contact with cable length 10 m, max 30 V DC, VdS C, for keep of roller latch and single mortise locks</p>	1 Stk./pce	907076
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Magnetkontakt Schliesserkontakt, Kabellänge 10m, max.100 V DC, VdS C</p> <p>Contact magnétique Contact à fermeture, longueur de câble 10 m, max 100 V DC, VdS C</p> <p>Magnetic contact Normally open contact, cable length 10 m, max 100 V DC, VdS C</p>	1 Stk./pce	907077
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Befestigungsklemme für Schlösser, Schliessbleche und Standflügelverriegelung, Stahl</p> <p>Attache pour serrures, gâches et verrouillages de vantail dormant, acier</p> <p>Anchoring clip for locks, keeps and vertical locks, steel</p>	10 Stk./pcs	987071
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Befestigungsklemme für Schaltschloss, obere Falle und Falle gefedert, Stahl</p> <p>Attache pour serrures de maintien, bec de cane et bec de cane à ressort, acier</p> <p>Anchoring clip for switch latch, top latch and spring safety catch, steel</p>	10 Stk./pcs	987072
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Befestigungsplatte für Fallenführung und obere Schliessbleche</p> <p>Pièce de fixation pour pièce de fixation</p> <p>Fastening plate for fastening plate</p>	10 Stk./pcs	987081
	<p>Ersatzschraube M5 x 6.5 für Schlösser, Schliessbleche und Standflügelverriegelung</p> <p>Vis de rechange M5 x 6.5 pour serrure, gâches et verrouillages de vantail dormant</p> <p>Replacement screw M5 x 6.5 for locks, keeps and vertical locks</p>	100 Stk./pcs	986800

Beschläge

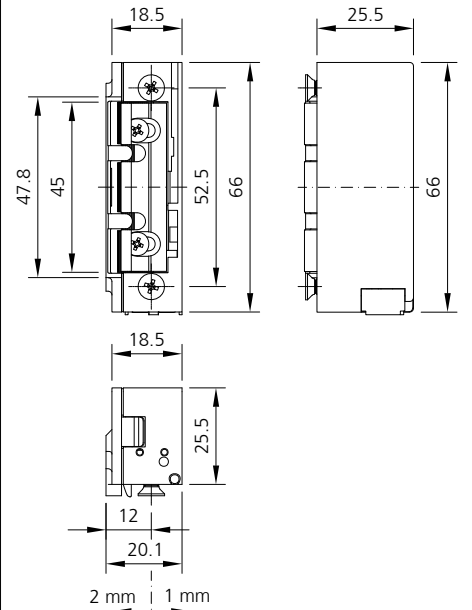
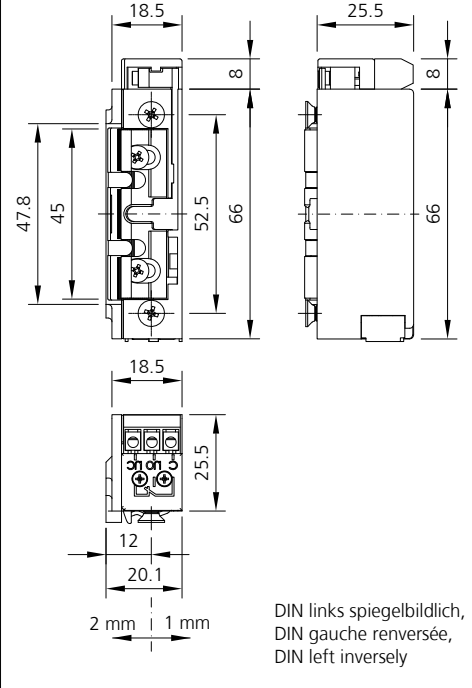
E-Öffner

Quincaillerie

Ouverture électrique

Fittings

Electro door opener

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> 	<p>E-Öffner eff eff 118 S, ProFix 2, DIN links und DIN rechts anwendbar</p> <p>Ouverture électrique eff eff 118 S, ProFix 2, utilisé DIN gauche et DIN droite</p> <p>Electro door opener eff eff 118 S, ProFix 2, for use DIN left and DIN right 10 - 24 V AC/DC, 10 -13 V DC eE 22 - 42 V AC/DC, 22 - 26 V DC eE</p> <p>mit Rückmeldekontakt RR (24V/1A) / avec contact de retour RR (24V/1A) / with feedback contact RR (24V/1A) 10 - 24 V AC/DC, 10 -13 V DC eE 22 - 42 V AC/DC, 22 - 26 V DC eE</p> <p>! RR nicht bei Zusatzverriegelung oben einsetzbar RR non utilisable avec verrouillage supplémentaire ■ RR not usable with additional locking</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907850 907851</p> <p>907852 907853</p>
<p>mit Rückmeldekontakt RR / avec contact de retour RR with feedback contact RR</p>  <p>DIN links spiegelbildlich, DIN gauche renversée, DIN left inversely</p>	<p>E-Öffner eff eff 118 E, ProFix 2, mit mechanischer Entriegelung, DIN links und DIN rechts anwendbar</p> <p>Ouverture électrique eff eff 118 E, ProFix 2, avec déverrouillage mécanique, utilisé DIN gauche et DIN droite</p> <p>Electro door opener eff eff 118 E, ProFix 2, with mechanical unlocking, for use DIN left and DIN right 10 - 24 V AC/DC, 10 -13 V DC eE 22 - 42 V AC/DC, 22 - 26 V DC eE</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907854 907855</p>
<p>Bei Drehflügeltürantrieben sind E-Öffner mit mind. 24V DC eE einzusetzen. Pour les entraînements d'ouvrant à la française, il faut utiliser des ouvertures. Electric openers with min. 24V DC eE must be used for automatic door openers.</p> <p>Für dauerbestromte E-Öffner ist der Spannungsbereich eE (elektrische Dauerentriegelung) zwingend zu beachten. Pour les ouvertures électriques sous tension permanente, la plage de tension eE (déclenchement électrique permanent) doit être respectée. For permanently energised electric openers, the voltage range eE (electrical permanent release) must be observed.</p>			

Beschläge
Fluchttüröffner

Quincaillerie
Serrure porte de fuite

Fittings
Escape-door release

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>DIN links spiegelbildlich, DIN gauche renversée, DIN left inversely</p>	<p>Fluchttüröffner eff eff 332, ProFix 2, mit Ruhestrom und Überspannungs- schutz, DIN links und DIN rechts anwendbar</p> <p>Ouverture électrique eff eff 332, ProFix 2, avec courant de repos et protection contre les surtensions, utilisé DIN gauche et DIN droite</p> <p>Electro door opener eff eff 332, ProFix 2, with quiescent current and overvol- tage protection, for use DIN left and DIN right</p> <p>24 V DC</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907862</p>
	<p>Fallenschloss für den Einsatz von Fluchttüröffnern</p> <p>Serrure à bec pour l'utilisation d'ouverture électriques</p> <p>Single mortise lock for the use of electro door openers</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907863</p>
	<p>Koppelrelais für Fluchttüröffner 907862, wenn potenzialfreie Anker- kontakt benötigt wird</p> <p>Relais de couplage pour serrure de porte de fuite 907862, si un contact d'ancrage sans potentiel est nécessaire</p> <p>Coupling relay for emergency exit door opener 907862, if potential-free anchor contact is required</p> <p>* auf Anfrage sur demande on request</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907075*</p>

Schliessfunktionen

Mehrfachverriegelung

Fonctions de fermeture

Verrouillage multiple

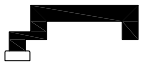
Locking functions

Multi-point lock

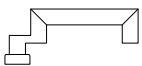
Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux

Locking functions for single and double leaved doors



mit Öffnungsfunktion
avec mode d'ouverture
with opening function



ohne Öffnungsfunktion
sans mode d'ouverture
without opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloqué)
Basic position
(Lock unlocked)



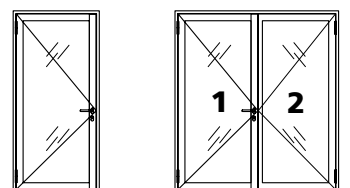
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

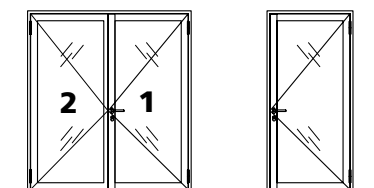


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen

Mehrfachverriegelung

Fonctions de fermeture

Verrouillage multiple

Locking functions

Multi-point lock

Funktion W

Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Fonction W

Fonction à levier sans anti-panique

Function W

Lever handle set without anti-panic version

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Usage

Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Grundstellung

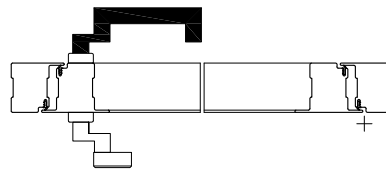
Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.



Schaltstellung

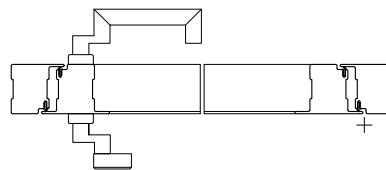
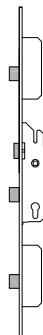
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich. Der Drücker ist blockiert.

Position condamnée

L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles. La poignée est bloquée.

Switch position

The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key. The handle is blocked.



Schlossdefinition W

Panikfunktion: Nein

Wechselfunktion: Ja

Schliessende Fallen: Ja, gegen Zurückdrücken gesichert

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm

Stulplatte: CrNi U-24 × 6

Mehrfachverriegelung: Ja

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique: non

Fonction à levier: oui

Becs de cane: oui, bloqués contre le repoussement

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm en continu

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Distance au canon: 35 mm

Gâche: CrNi U-24 × 6

Verrouillage multiple: oui

Lock definition W

Panic function: No

Latch function: Yes

Locking latches: Yes, secured against being forced back

Bolt: Yes

Square Follower: 9 mm continuous

Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Backset: 35 mm

Face plate: CrNi U-24 × 6

Multi-point lock: Yes

Schliessfunktionen

Mehrfachverriegelung

Fonctions de fermeture

Verrouillage multiple

Locking functions

Multi-point lock

Funktion E

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Usage

Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Grundstellung

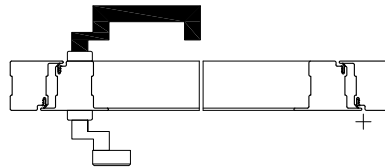
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

**Schaltstellung**

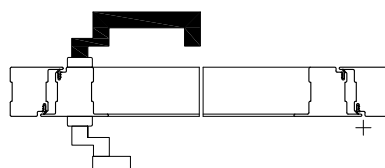
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlosssem Riegel, immer geöffnet werden.

Position condamnée

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Switch position

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplatte: CrNi U-24 × 6
 Mehrfachverriegelung: Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: oui
 Bec de cane: oui, bloqués contre le repoussement
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Dist. au cylindre: 35 mm
 Gâche: CrNi U-24 × 6
 Verrouillage multiple: oui

Lock definition E

Panic function: Yes
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes, secured against being forced back
 Bolt: Yes
 Square Follower: 9 mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Backset: 35 mm
 Face plate: CrNi U-24 × 6
 Multi-point lock: Yes

Schliessfunktionen

Mehrfachverriegelung

Funktion B

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung

Beide Türdrücker sind freigeschaltet. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.



Schaltstellung

Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker blockiert.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.



Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplplatte:	CrNi U-24 x 6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Fonctions de fermeture

Verrouillage multiple

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

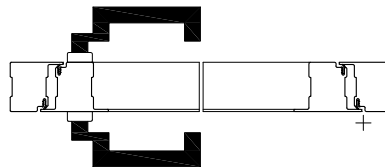
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale

Les deux poignées de portes sont déverrouillées. La porte est praticable.

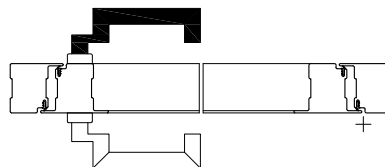
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.



Position condamnée

En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est bloquée.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.



Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi U-24 x 6
Verrouillage multiple:	oui

Locking functions

Multi-point lock

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Basic position

Both door handles are unlocked. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be turn past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position

The handle on the hinge side is blocked by turning the key.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi U-24 x 6
Multi-point lock:	Yes

Beschläge

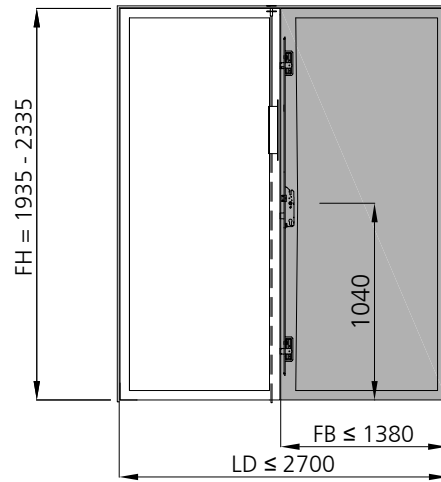
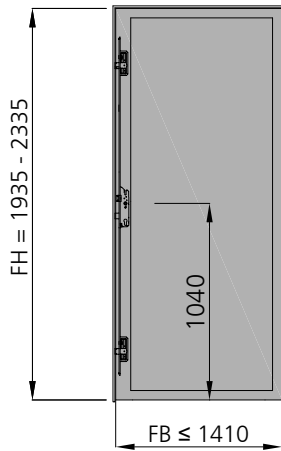
Übersicht Mehrfachverriegelung
Gangflügel

Quincaillerie

Aperçu serrure à verrouillage
multiple
Vantail de service

Fiittings

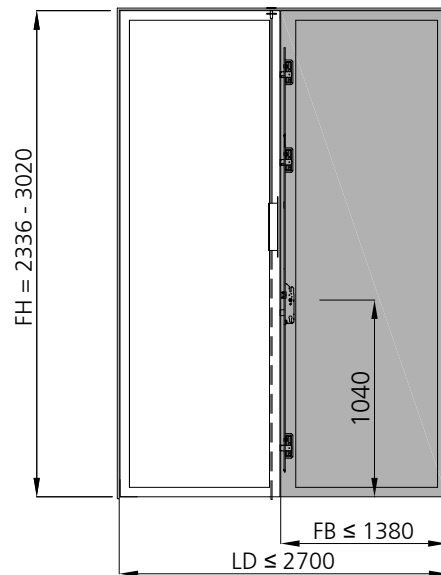
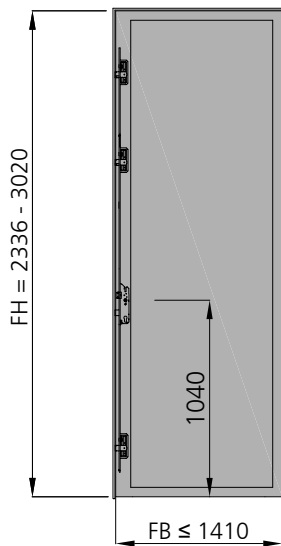
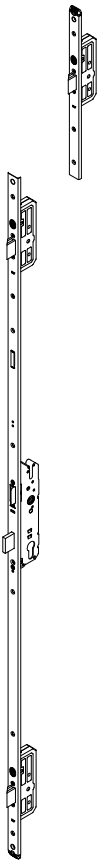
Overview multi-point lock
Opening leaf



FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur du vantail
FH = Leaf height

FB = Flügelbreite
FB = Largeur du vantail
FB = Leaf width

LD = lichter Durchgang
LD = Passage libre
LD = Inside width



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

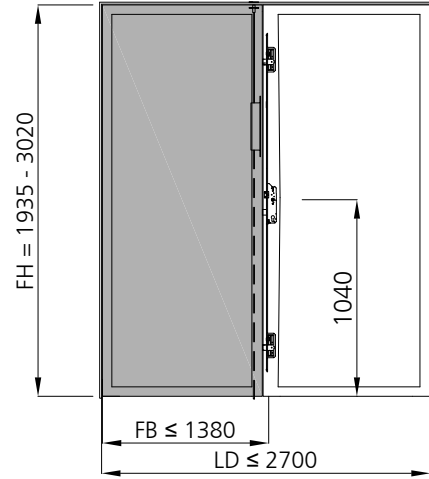
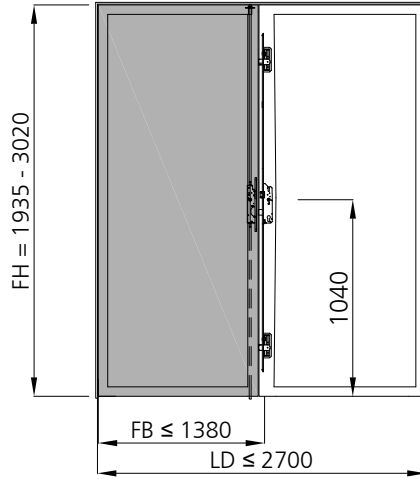
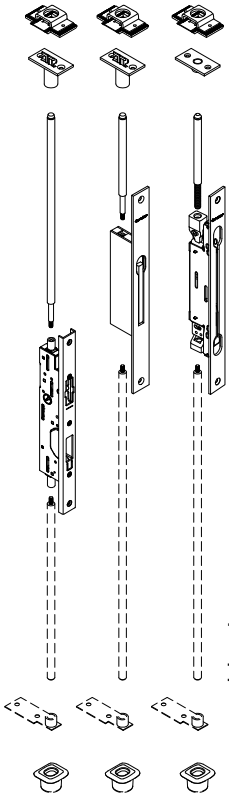
Übersicht Mehrfachverriegelung
Standflügel

Quincaillerie

Aperçu serrure à verrouillage
multiple
Vantail semi-fixe

Fiittings

Overview multi-point lock
Fixed leaf



FB = Flügelbreite
FB = Largeur du vantail
FB = Leaf width


LD = lichter Durchgang
LD = Passage libre
LD = Inside width


FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur du vantail
FH = Leaf height



Übersicht Beschlageinbau
Mehrfachverriegelung

Disposition de la quincaillerie
Serrure à verrouillage multiple

Placement of fittings
Multi-point lock

 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

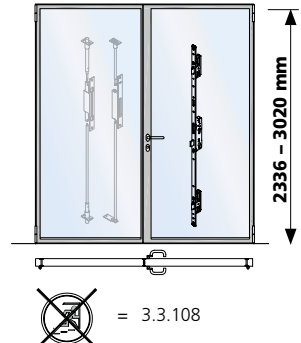
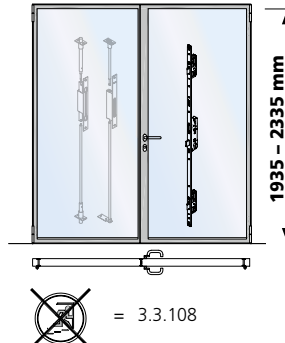
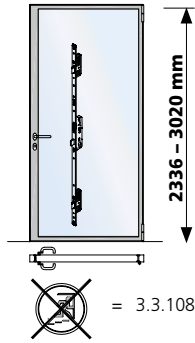
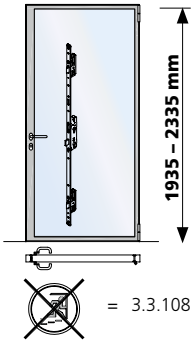
 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

 RZ / CR / RC
 PZ / CP / PC

3-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 3 points

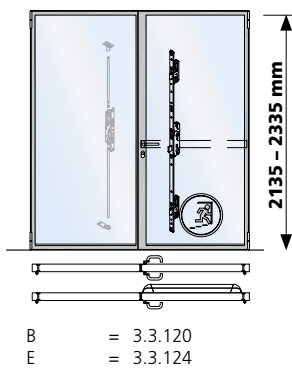
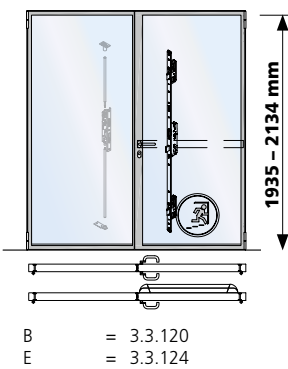
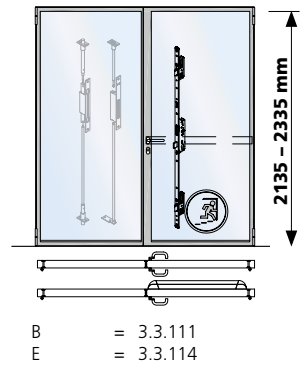
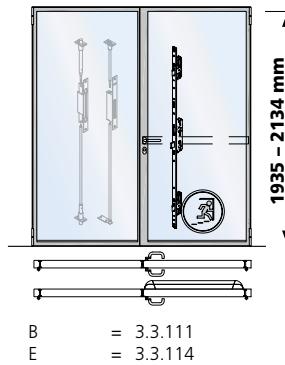
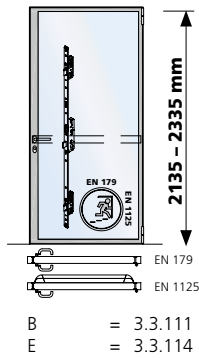
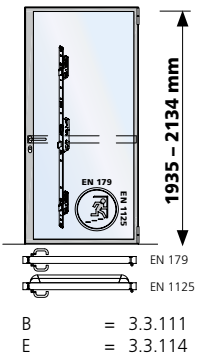
3 point locking



3-Punkt-Verriegelung - Antipanik

Verrouillage 3 points - anti-panique

3 point locking - anti-panic



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Übersicht Beschlageinbau
Mehrfachverriegelung

Disposition de la quincaillerie
Serrure à verrouillage multiple

Placement of fittings
Multi-point lock



Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



RZ / CR / RC

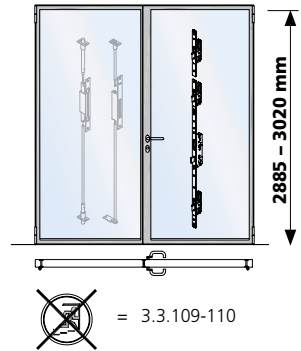
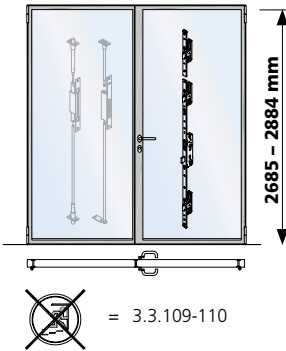
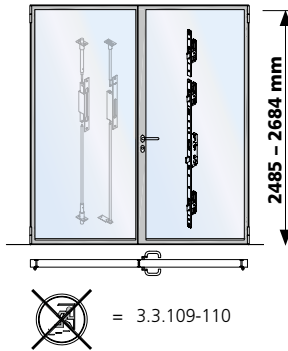
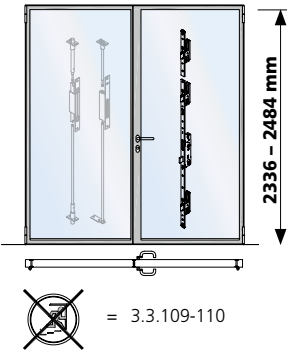
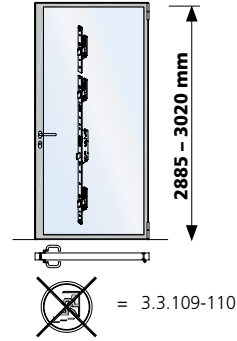
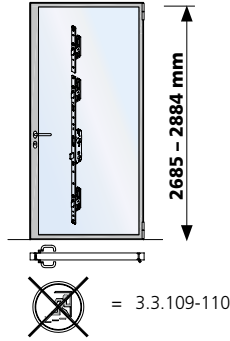
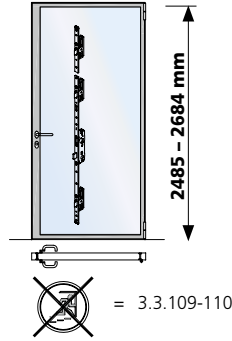
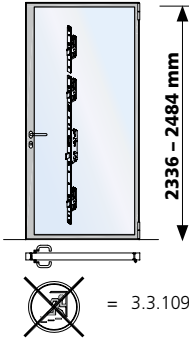


PZ / CP / PC

4-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 4 points

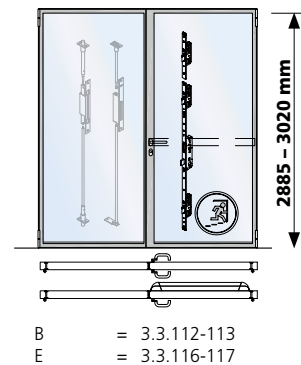
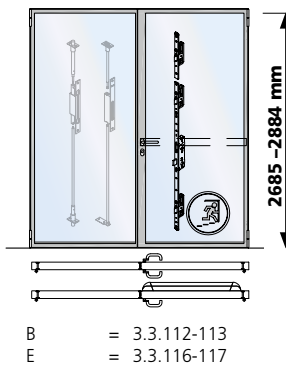
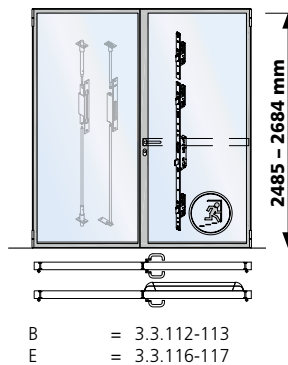
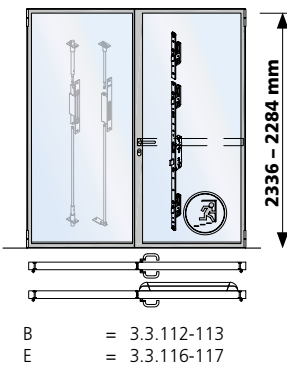
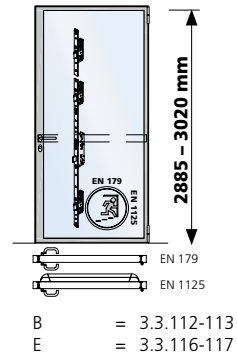
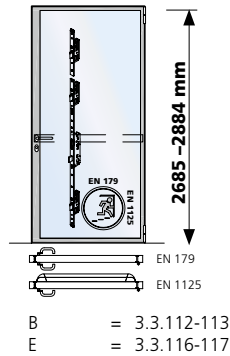
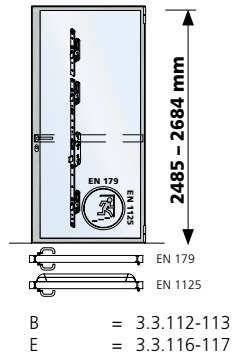
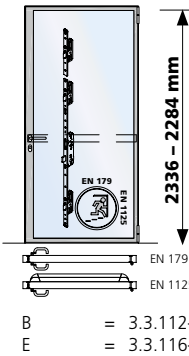
4 point locking



4-Punkt-Verriegelung – Antipanik

Verrouillage 4 points – anti-panique

4 point locking – anti-panic



Beschlüge
Quincaillerie
Fittings

Übersicht Beschlageinbau
Mehrfachverriegelung

Disposition de la quincaillerie
Serrure à verrouillage multiple

Placement of fittings
Multi-point lock



EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



RZ / CR / RC

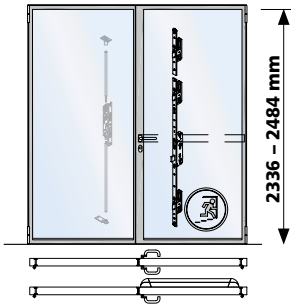


PZ / CP / PC

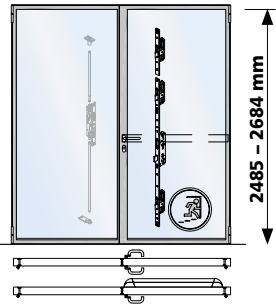
4-Punkt-Verriegelung – Antipanik

Verrouillage 4 points – anti-panique

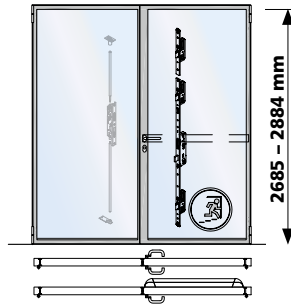
4 point locking – anti-panic



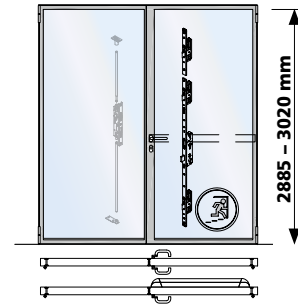
B = 3.3.122-123
E = 3.3.125



B = 3.3.122-123
E = 3.3.125



B = 3.3.122-123
E = 3.3.125

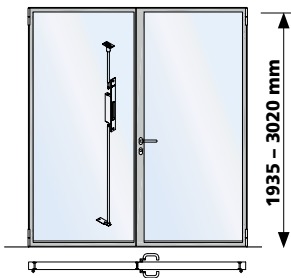


B = 3.3.122-123
E = 3.3.125

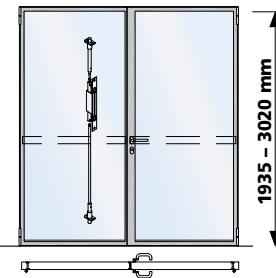
Standflügelverriegelung

Verrouillage du vantail semi-fixe

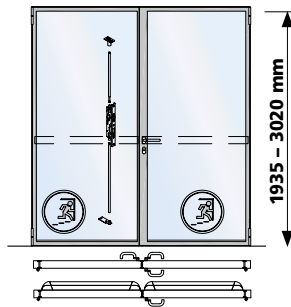
Fixed leaf lock



~~3.3.118~~ = 3.3.118



~~3.3.119~~ = 3.3.119



3.3.126

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking



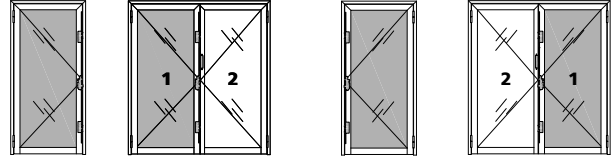
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion ohne Anti-Panik
Fonction à levier sans anti-panique
Lever handle set without anti-panic version

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left

DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

1935
-
2134

2135
-
2335

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep

Schliessblech /
gâche / keep **987026**

1x

1x

Mass /
dimension **B**

729

929

Befestigungswinkel /
l'angle de fixation /
fixing angle

987036

987037

Schloss /
serrure / lock **RZ**
PZ

986461
986460

986463
986462

DIN links / gauche / left

Schliessblech /
gâche / keep **987027**
987028

1x

1x

DIN rechts / droite / right

Mass /
dimension **D**

782.5

782.5



Schliessblech /
gâche / keep **987026**

1x

1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

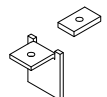


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge


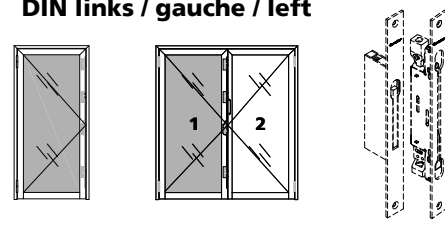
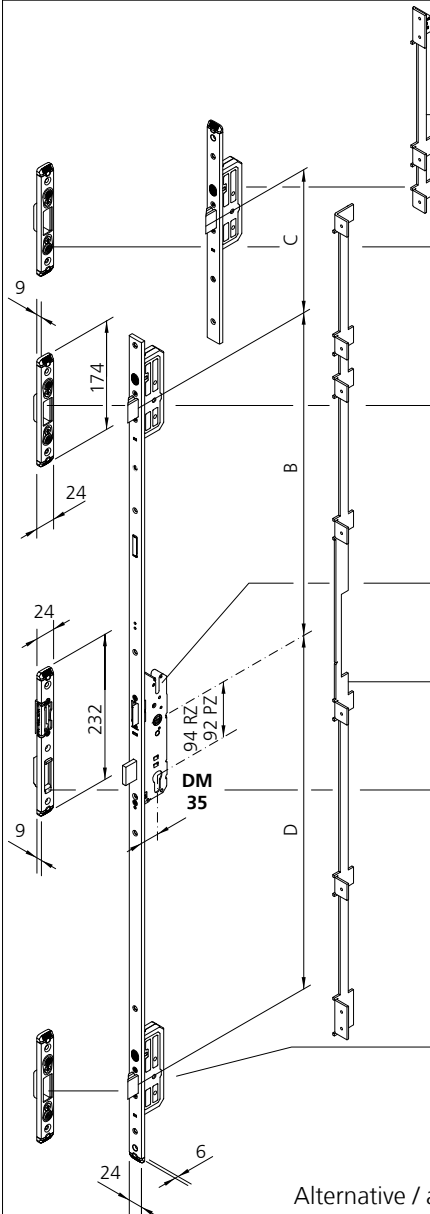




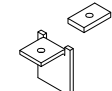
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Wechselfunktion ohne Anti-Panik Fonction à levier sans anti-panique Lever handle set without anti-panic version</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left</p> 														
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> <td>2885</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2884</td> <td>3020</td> </tr> </table>				2336	2485	2685	2885	-	-	-	-	2484	2684	2884
2336	2485	2685	2885												
-	-	-	-												
2484	2684	2884	3020												
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung 986484 extension</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>DIN links / gauche / left</p> <p>Schliessblech / 987027 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>DM 35</p> <p>Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droite fig.: DIN right</p>	<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>														
	987035	987035	987035	987035											
	1x	1x	1x	1x											
	1x	1x	1x	1x											
	350	550	750	950											
	1x	1x	1x	1x											
	729	729	729	729											
	986461 986460	986461 986460	986461 986460	986461 986460											
	987036	987036	987036	987036											
	1x	1x	1x	1x											
782.5	782.5	782.5	782.5												
															
1x	1x	1x	1x												
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>															
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 															

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

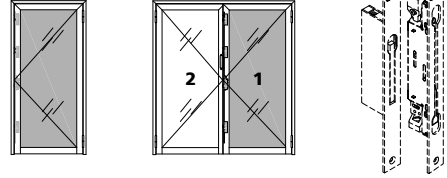


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion ohne Anti-Panik
Fonction à levier sans anti-panique
Lever handle set without anti-panic version

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

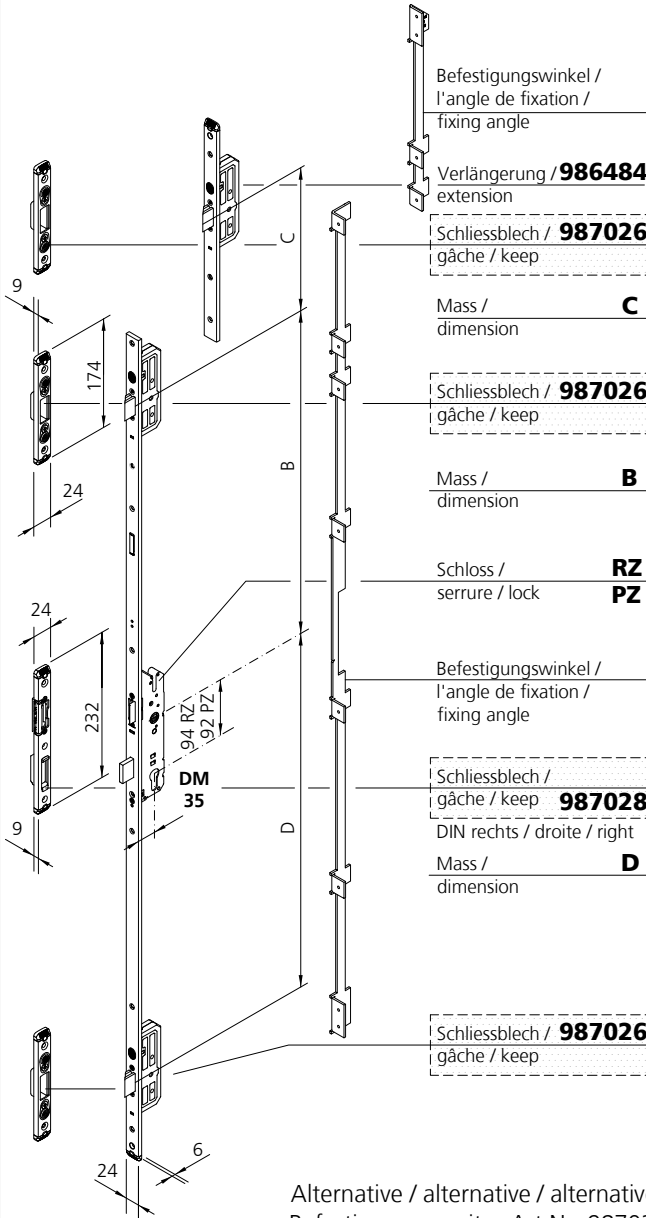
DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
987026	987026	987026	987026
1x	1x	1x	1x
C			
350	550	750	950
987026	987026	987026	987026
1x	1x	1x	1x
B			
729	729	729	729
RZ	986461	986461	986461
PZ	986460	986460	986460
987036	987036	987036	987036
987036	987036	987036	987036
987028	987028	987028	987028
1x	1x	1x	1x
D			
782.5	782.5	782.5	782.5
987026	987026	987026	987026
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

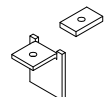


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

V1.0 / 10-24

Beschläge


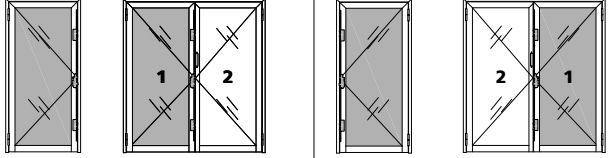
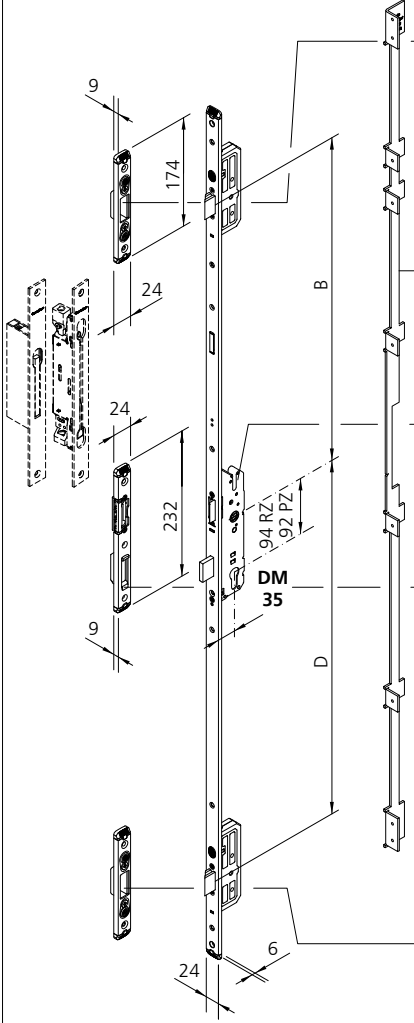
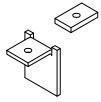
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking

 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm		DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right		
						
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height				
		1935 - 2134	2135 - 2335	1935 - 2134	2135 - 2335	
Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)		Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep				
				Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x
Mass / dimension B		729	929	729	929	
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle		987036	987037	987036	987037	
Schloss / serrure / lock		RZ PZ 986479 986473	986481 986475	986478 986472	986480 986474	
DIN links / gauche / left Schliessblech / gâche / keep 987027 987028		1x	1x	1x	1x	
DIN rechts / droite / right Mass / dimension D		782.5	782.5	782.5	782.5	
Schliessblech / gâche / keep 987026		1x	1x	1x	1x	
Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.						
Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droite fig.: DIN right		Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied				

Beschläge
 Quincaillerie
 Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

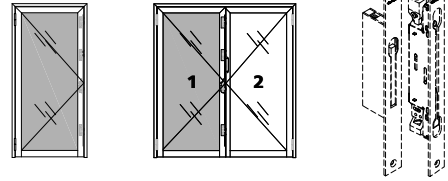


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

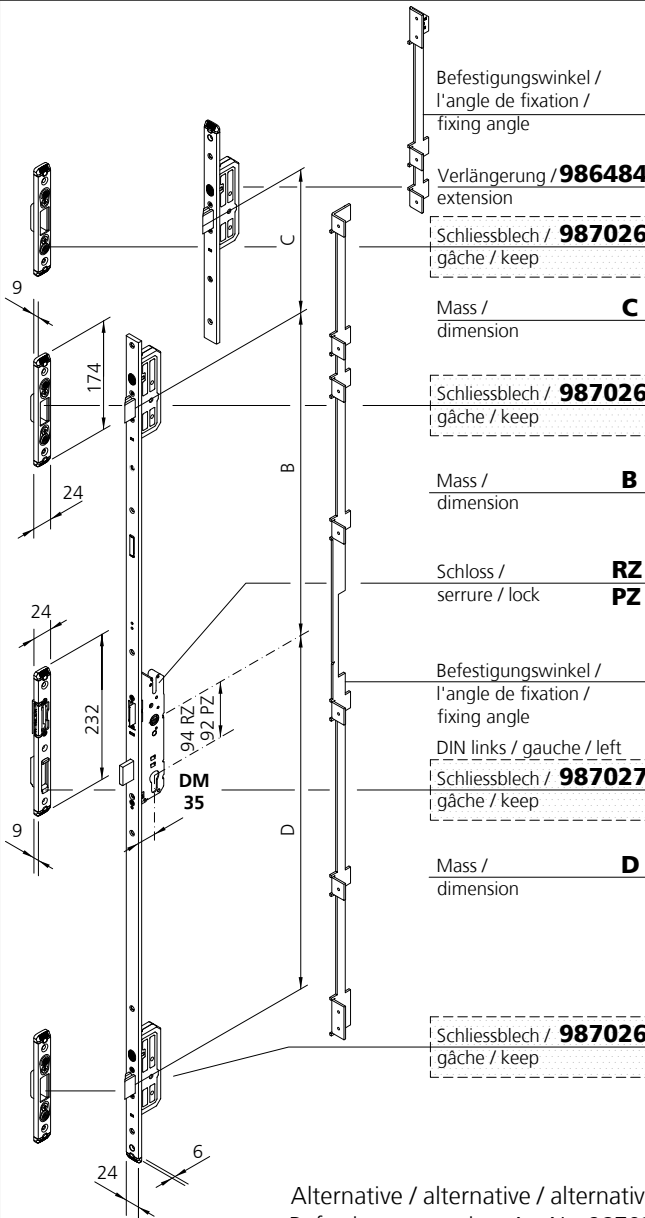
DIN links / gauche / left



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

**Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep**



987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x
350	550	750	950
1x	1x	1x	1x
729	729	729	729
986479 986473	986479 986473	986479 986473	986479 986473
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

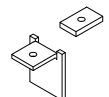


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking


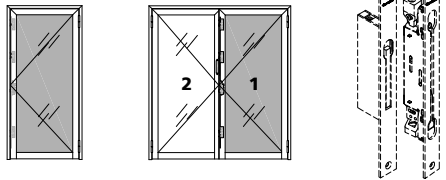
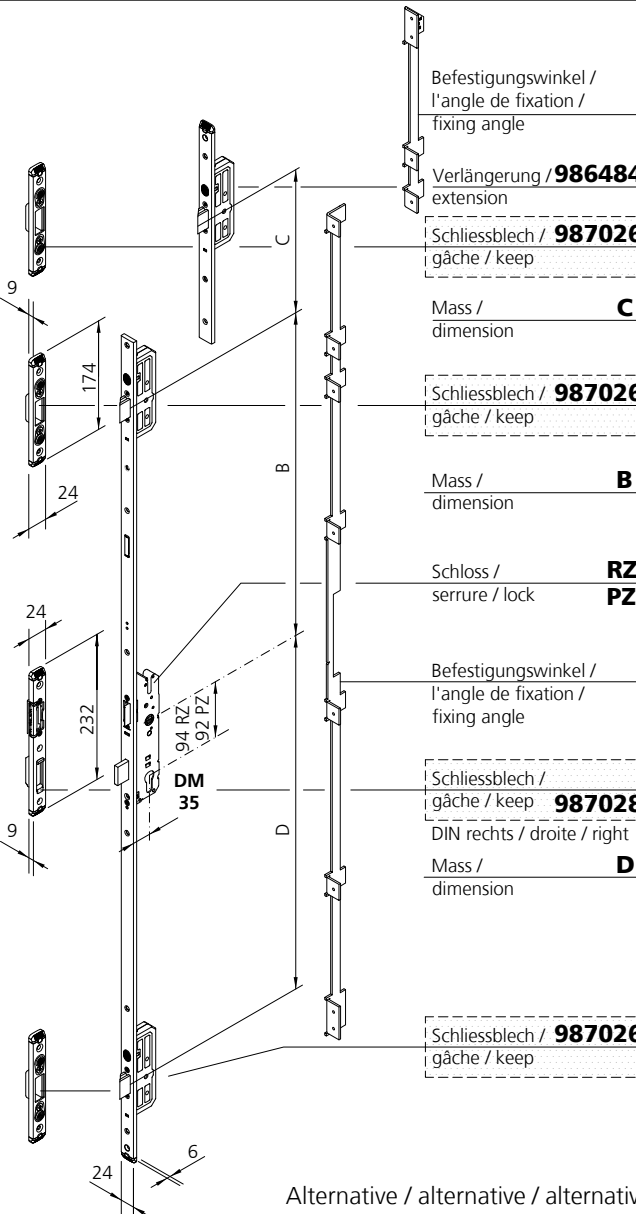




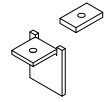
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanic B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN rechts / droite / right</p> 														
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> <td>2885</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2884</td> <td>3020</td> </tr> </table>				2336	2485	2685	2885	-	-	-	-	2484	2684	2884
2336	2485	2685	2885												
-	-	-	-												
2484	2684	2884	3020												
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / 986484 extension</p> <p>Schliesblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliesblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ 986478 PZ 986472</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Schliesblech / gâche / keep 987028</p> <p>DIN rechts / droite / right</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliesblech / 987026 gâche / keep</p> <p>DM 35</p> <p>24</p> <p>174</p> <p>24</p> <p>232</p> <p>94 RZ</p> <p>92 PZ</p> <p>9</p> <p>6</p>	<p>Schloss mit Schliesblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>														
	987035	987035	987035	987035											
	1x	1x	1x	1x											
	1x	1x	1x	1x											
	350	550	750	950											
	1x	1x	1x	1x											
	729	729	729	729											
	986478 986472	986478 986472	986478 986472	986478 986472											
	987036	987036	987036	987036											
	1x	1x	1x	1x											
782.5	782.5	782.5	782.5												
															
1x	1x	1x	1x												
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>															
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 															

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking



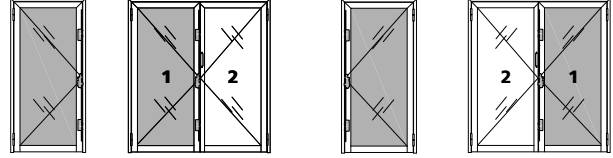
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Anti-Panik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left

DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

1935
-
2134

2135
-
2335

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep

Schliessblech / **987026**
gâche / keep

1x

1x

Mass / **B**
dimension

729

929

Befestigungswinkel /
l'angle de fixation /
fixing angle

987036

987037

Schloss / **RZ**
serrure / lock **PZ**

986467
986466

986469
986468

DIN links / gauche / left

Schliessblech / **987027**
gâche / keep **987028**

1x

1x

DIN rechts / droite / right

Mass / **D**
dimension

782.5

782.5



Schliessblech / **987026**
gâche / keep

1x

1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

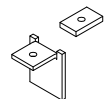
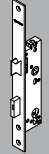


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschiäge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

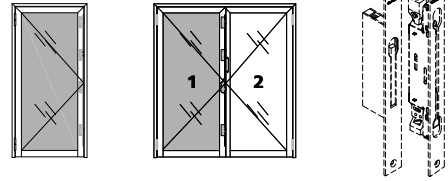


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Anti-Panik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

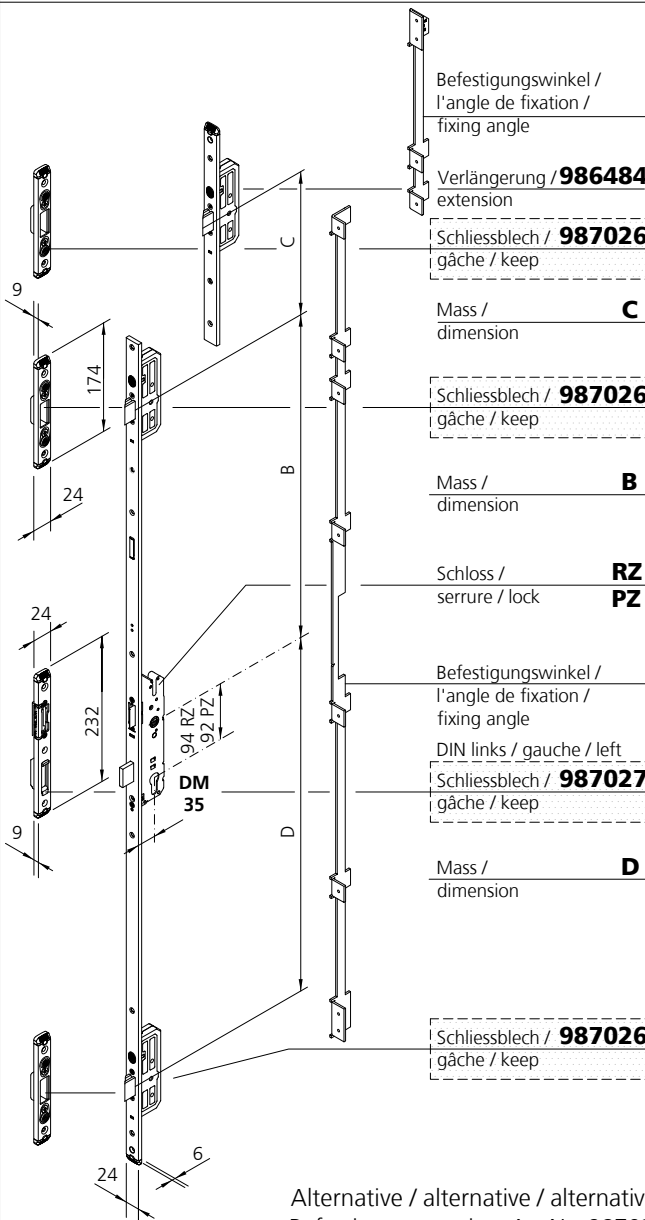
DIN links / gauche / left



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

**Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep**



	987035	987035	987035	987035
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle				
Verlängerung / extension	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension	C			
	350	550	750	950
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension	B			
	729	729	729	729
Schloss / serrure / lock	RZ 986467 986466	986467 986466	986467 986466	986467 986466
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle	987036	987036	987036	987036
DIN links / gauche / left				
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension	D			
	782.5	782.5	782.5	782.5
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

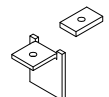


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

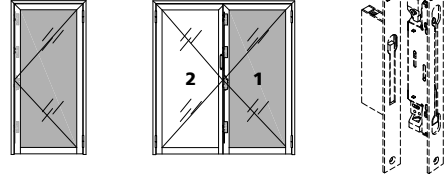


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Anti-Panik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

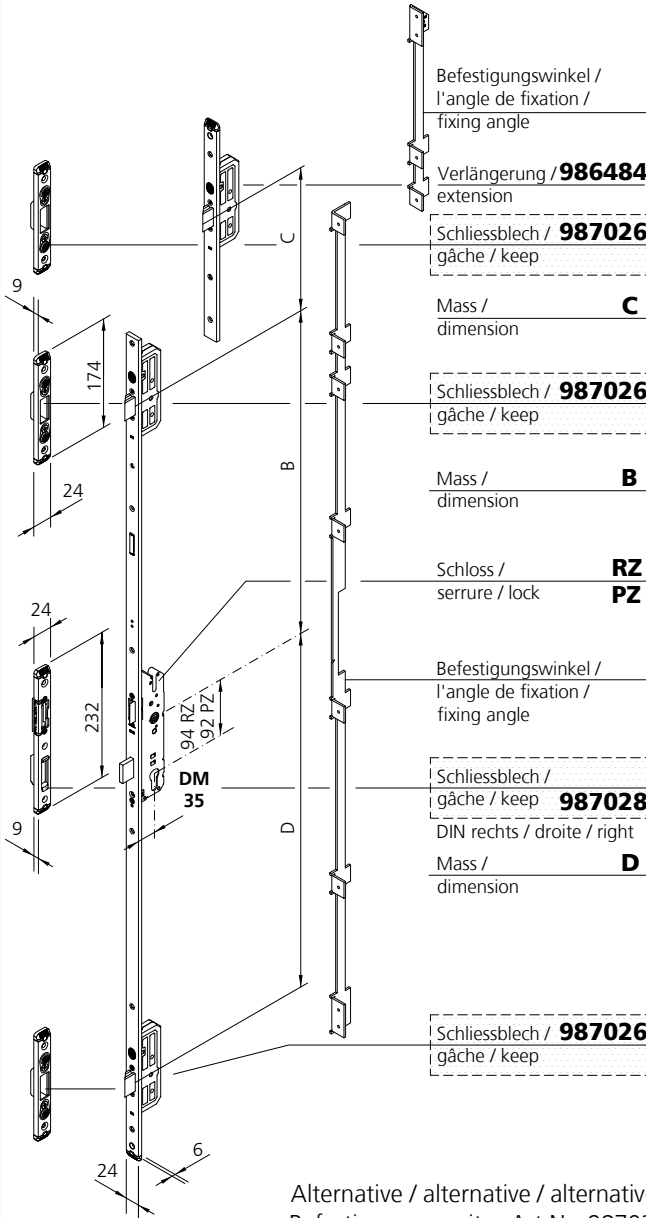
DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep

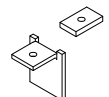


987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x
350	550	750	950
1x	1x	1x	1x
729	729	729	729
986467 986466	986467 986466	986467 986466	986467 986466
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Falztreibriegel

Quincaillerie
Crémone automatique

Fittings
Drive bolt lock



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

**DIN links /
DIN gauche /
DIN left**

**DIN rechts /
DIN droite /
DIN right**

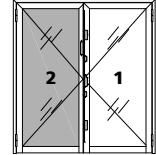
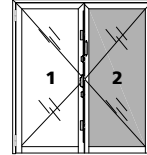
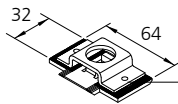


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

987724

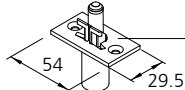
987725



Schliessmulde /
gâche réglable / keep recess **957072**

1x

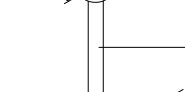
1x



Schaltschloss /
serrure de maintien / switch latch **987002**

1x

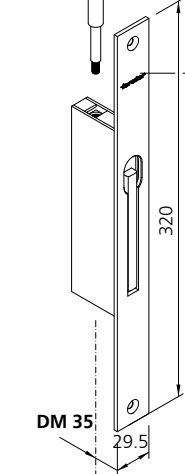
1x



Treibriegelstange /
tringle de verrouillage/ drive bolt rod **987004**

1x

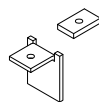
1x



Falztreibriegel /
Crémone automatique /
Drive bolt-lock **907438**

1x

1x

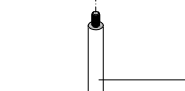


Art.Nr. / art no / art.no. 987040
Befestigungsgarnitur zusätzlich bestellen /
Commander séparément la garniture de fixation /
Order fastening set separately



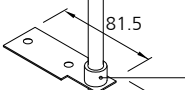
Art.Nr. / art no / art.no. 987072
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

wahlweise / au choix / at choice



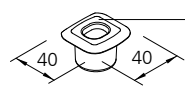
Treibriegelstange /
tringle de verrouillage / drive bolt rod **987005**

1x



Stangenführung /
guide de tringle / rod guide **987011**

1x



Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering bush **987052**

1x

Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 10 mm jointes /
countersunk screw M5 x 10 mm supplied

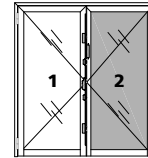
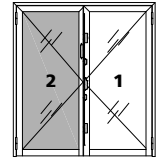
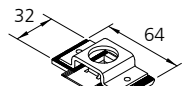
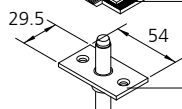
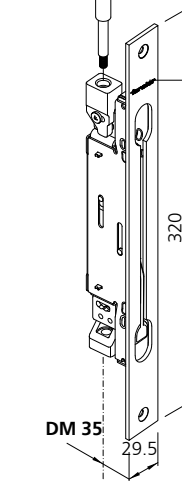
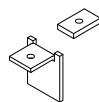
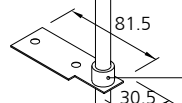
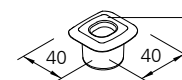
Beschläge
Kantriegel**Quincaillerie**
Crémone manuelle**Fittings**
Flush bolt**RZ Ø 22 mm**
PZ Ø 17 mm**DIN links /
DIN gauche /
DIN left****DIN rechts /
DIN droite /
DIN right**

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

987726**987727**Schliessmulde /
gâche réglable / keep recess **957072**Stangenführung /
guide de tringle / rod guide **987010**Treibriegelstange /
tringle de verrouillage/ drive bolt rod **987004**Kantriegel /
Crémone manuelle /
Flush bolt **907276****Art.Nr. / art no / art.no. 987040**
Befestigungsgarnitur zusätzlich bestellen /
Commander séparément la garniture de fixation /
Order fastening set separately**Art.Nr. / art no / art.no. 987072**
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

wahlweise / au choix / at choice

Treibriegelstange /
tringle de verrouillage / drive bolt rod **987005**Stangenführung /
guide de tringle / rod guide **987011**Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering bush **987052**

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 10 mm jointes /
countersunk screw M5 x 10 mm suppliedBeschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferrements

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking

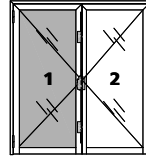


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

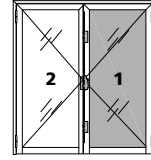
Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left



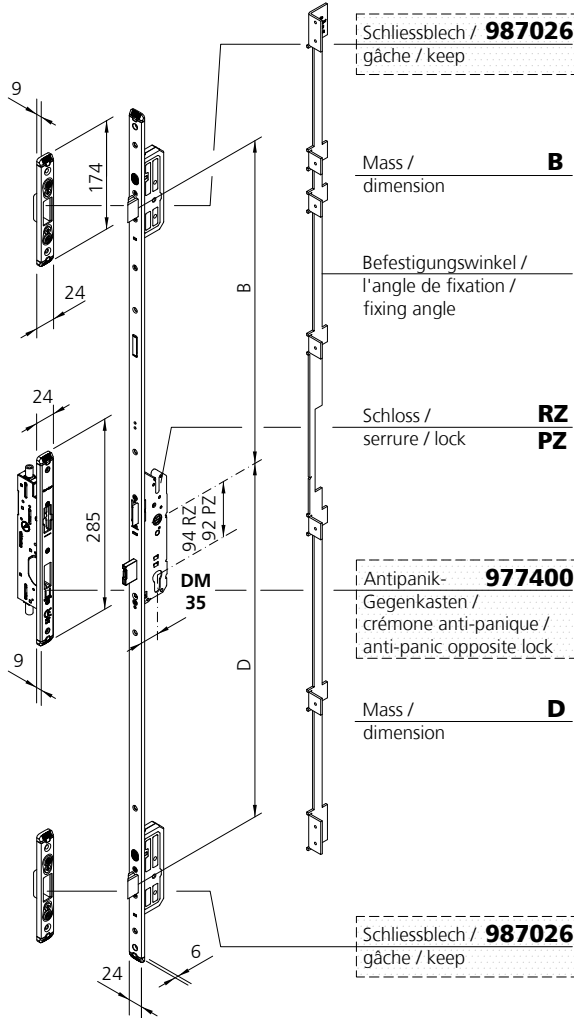
DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

1935	2135	1935	2135
-	-	-	-
2134	2335	2134	2335

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



1x 1x 1x 1x

729 929 729 929

987036 987037 987036 987037

RZ 986499 986493 986501 986495 986498 986492 986500 986494

1x 1x 1x 1x

782.5 782.5 782.5 782.5



1x 1x 1x 1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

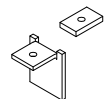


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschiäge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

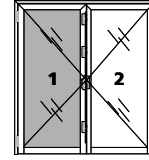


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left



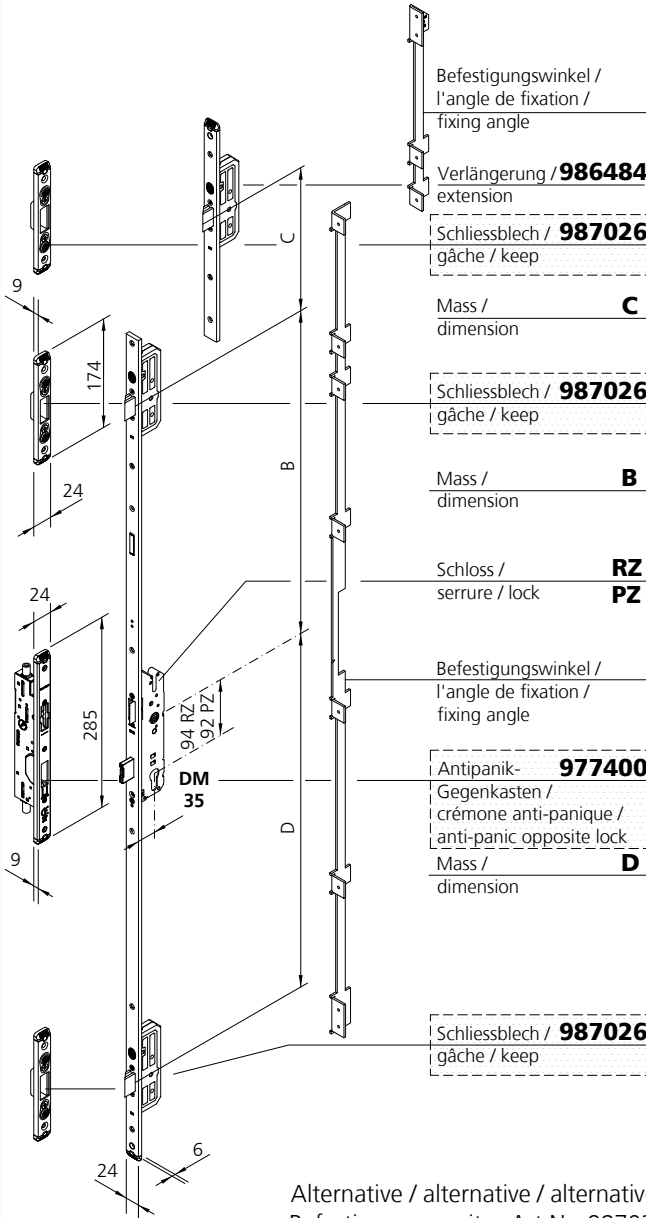
Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

**Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep**

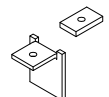
987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
987026	987026	987026	987026
1x	1x	1x	1x
C	C	C	C
350	550	750	950
987026	987026	987026	987026
1x	1x	1x	1x
B	B	B	B
729	729	729	729
RZ PZ	986499 986493	986499 986493	986499 986493
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
DM 35	DM 35	DM 35	DM 35
782.5	782.5	782.5	782.5
987026	987026	987026	987026
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied



Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



Beschläge


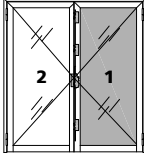
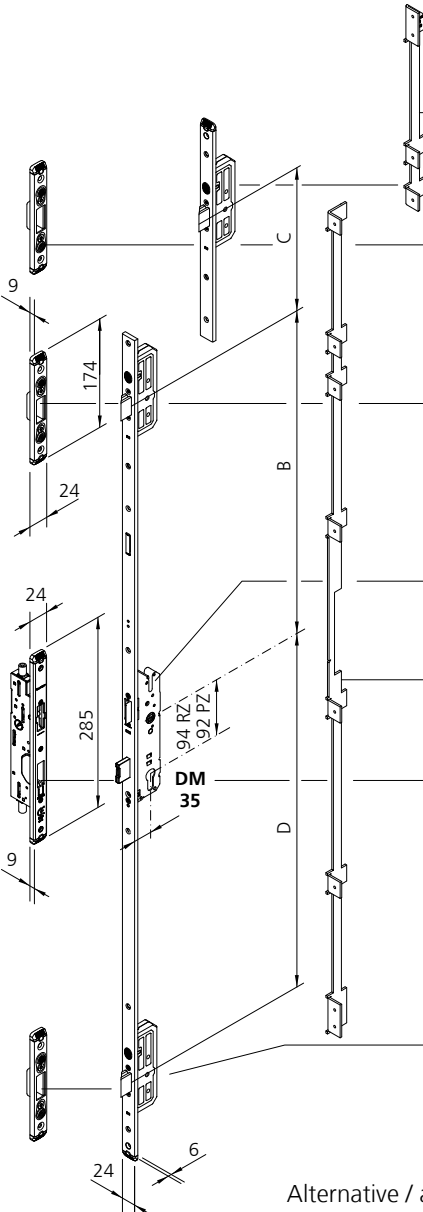
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanic B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN rechts / droite / right</p> 														
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> <td>2885</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2884</td> <td>3020</td> </tr> </table>				2336	2485	2685	2885	-	-	-	-	2484	2684	2884
2336	2485	2685	2885												
-	-	-	-												
2484	2684	2884	3020												
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / extension 986484</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Antipanic-Gegenkasten / crémonne anti-panique / anti-panic opposite lock 977400</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droite fig.: DIN right</p>	<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>														
	987035	987035	987035	987035											
	1x	1x	1x	1x											
	1x	1x	1x	1x											
	350	550	750	950											
	1x	1x	1x	1x											
	729	729	729	729											
	986498 986492	986498 986492	986498 986492	986498 986492											
	987036	987036	987036	987036											
	1x	1x	1x	1x											
782.5	782.5	782.5	782.5												
1x	1x	1x	1x												
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>															
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p>															

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferrements

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking

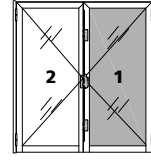
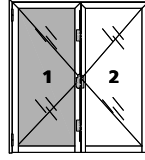


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Anti-Panik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right

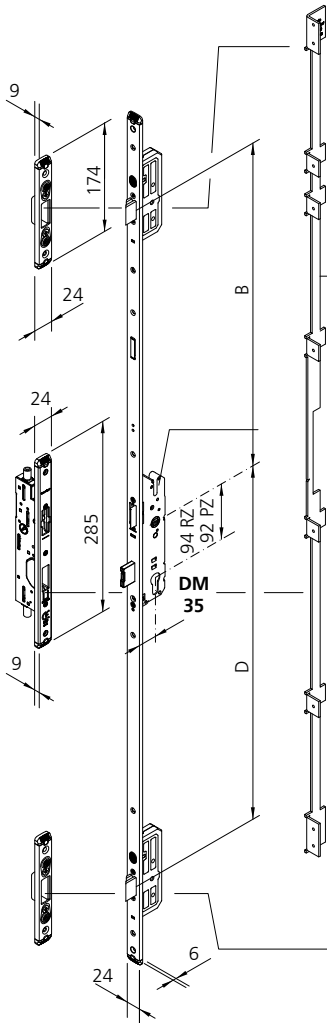


Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf high

1935
-
2134

2135
-
2335

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



Schliessblech / **987026**
gâche / keep

1x

1x

Mass / **B**
dimension

729

929

Befestigungswinkel /
l'angle de fixation /
fixing angle

987036

987037

Schloss / **RZ**
serrure / lock **PZ**

986487
986486

986489
986488

Antipanik- **977400**
Gegenkasten /
crémone anti-panique /
anti-panic opposite lock

1x

1x

Mass / **D**
dimension

782.5

782.5



Schliessblech / **987026**
gâche / keep

1x

1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

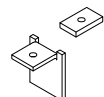


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

V1.0 / 10-24

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking


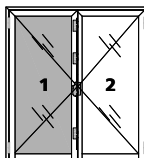
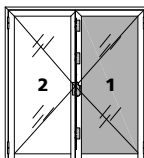
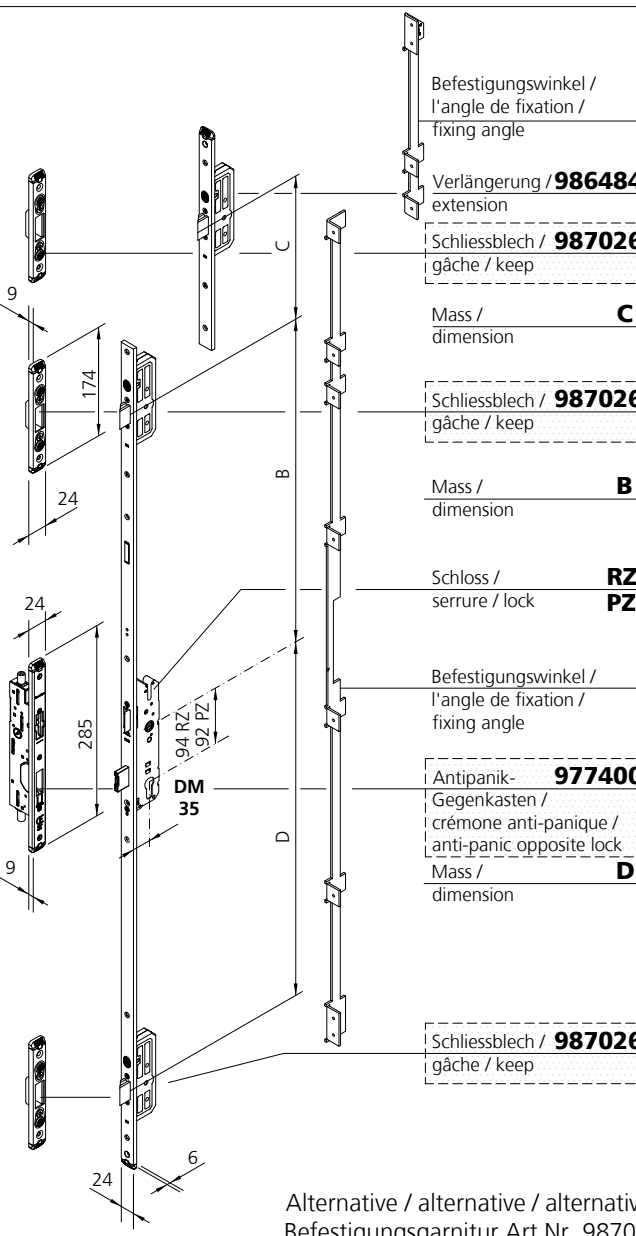
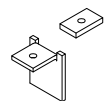
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Wechselfunktion mit Anti-Panik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right</p>  														
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> <td>2885</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2884</td> <td>3020</td> </tr> </table>				2336	2485	2685	2885	-	-	-	-	2484	2684	2884
2336	2485	2685	2885												
-	-	-	-												
2484	2684	2884	3020												
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / 986484 extension</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ 986487 PZ 986486</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock DM 35 977400</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p>	<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>														
	987035	987035	987035	987035											
	1x	1x	1x	1x											
	1x	1x	1x	1x											
	350	550	750	950											
	1x	1x	1x	1x											
	729	729	729	729											
	986487 986486	986487 986486	986487 986486	986487 986486											
	987036	987036	987036	987036											
	1x	1x	1x	1x											
782.5	782.5	782.5	782.5												
1x	1x	1x	1x												
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>															
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 															

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Antipanik-Gegenkasten

Ferrements

Crémone anti-panique

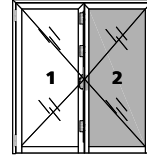
Fittings

Opposite lock anti-panic-version



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

**DIN links /
DIN gauche /
DIN left**



**DIN rechts /
DIN droite /
DIN right**

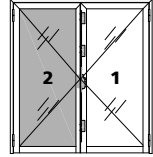
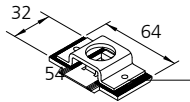


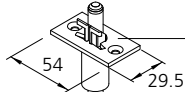
Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**



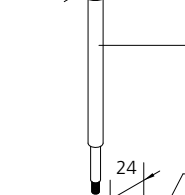
Schliessmulde / **957072**
gâche réglable / keep recess

1x



Schaltschloss / **987002**
serrure de maintien / switch latch

1x



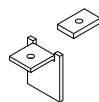
Treibriegelstange / **987004**
tringle de verrouillage/ drive bolt rod

1x



Antipanik-Gegenkasten / **977400**
crémone anti-panique / anti-panic opposite lock

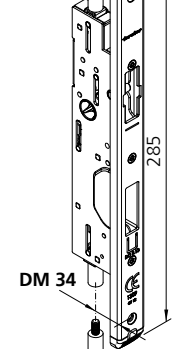
1x



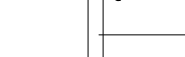
Art.Nr. / art no / art.no. 987040
Befestigungsgarnitur zusätzlich bestellen /
Commander séparément la garniture de fixation /
Order fastening set separately



Art.Nr. / art no / art.no. 987072
Befestigungsklemme zusätzlich bestellen /
Attache à commander en supplément /
Anchoring clip to be ordered in addition

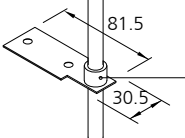


wahlweise / au choix / at choice



Treibriegelstange / **987005**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

1x



Stangenführung / **987011**
guide de tringle / rod guide

1x



Verstellbare Bodenschliesshülse / **987052**
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering bush

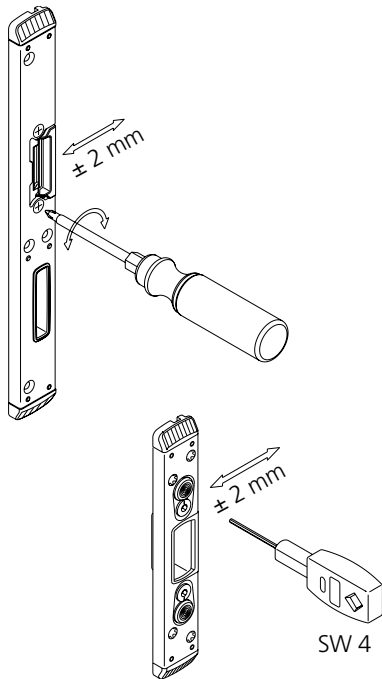
1x

Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 10 mm jointes /
countersunk screw M5 x 10 mm supplied

Beschläge

Verstellungen

Verstellung der Schliessteile
Gâche réversible gauche / droite
Adjustement of strike plates



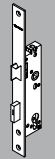
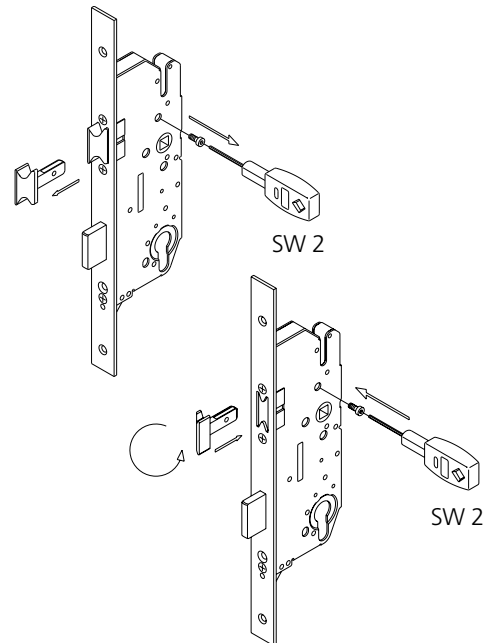
Ferrements

Réglage

Fittings

Adjustments

Fallenumstellung
Bec de cane réversible gauche / droite
Latch changing



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Mehrfachverriegelungen
Antipanik, DIN links

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique, DIN gauche

Fittings

Multi-point locks
Anti-panic, DIN left

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche; verrouillage automatique; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN links Serrure à verrouillage multiple, DIN gauche Multi-point lock, DIN left</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1790 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1990 mm B = 929 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ</p> <p>PZ</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ</p> <p>PZ</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>986479</p> <p>986473</p> <p>986481</p> <p>986475</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge




Mehrfachverriegelungen
Antipanik, DIN rechts

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique, DIN droite

Fittings

Multi-point locks
Anti-panic, DIN right

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  RZ </div> <div style="text-align: center;">  PZ </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN droite; verrouillage automatique; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN right; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN rechts Serrure à verrouillage multiple, DIN droite Multi-point lock, DIN right</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm B = 729 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm B = 929 mm Ø 17 mm</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> </div>	<p>1 Stk./pce RZ 986478 PZ 986472</p> <p>1 Stk./pce RZ 986480 PZ 986474</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <p style="text-align: center;">EN 179  EN 1125</p>

V1.0 / 10-24

Beschläge

Mehrfachverriegelungen
Antipanik, DIN links

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique, DIN gauche

Fittings

Multi-point locks
Anti-panic, DIN left

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche; verrouillage automatique; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN links Serrure à verrouillage multiple, DIN gauche Multi-point lock, DIN left</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm B = 729 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm B = 929 mm Ø 17 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ</p> <p>PZ</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ</p> <p>PZ</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>986499</p> <p>986493</p> <p>986501</p> <p>986495</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge




Mehrfachverriegelungen
Antipanik, DIN rechts

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique, DIN droite

Fittings

Multi-point locks
Anti-panic, DIN right

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>RZ PZ</p> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN droite; verrouillage automatique; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN right; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN rechts Serrure à verrouillage multiple, DIN droite Multi-point lock, DIN right</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm Ø 17 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm Ø 17 mm B = 929 mm</p> <div style="text-align: center;"> </div>	<p>1 Stk./pce RZ 986498 PZ 986492</p> <p>1 Stk./pce RZ 986500 PZ 986494</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <p style="text-align: center;">EN 179  EN 1125</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

V1.0 / 10-24

Beschläge



Mehrfachverriegelungen
Antipanik

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique

Fittings

Multi-point locks
Anti-panic

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm B = 729 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm B = 929 mm Ø 17 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986467</p> <p>PZ 986466</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986469</p> <p>PZ 986468</p>	<p>Funktion E Fonction E Function E</p> <p>EN 179 EN 1125</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge




Mehrfachverriegelungen
Antipanik

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique

Fittings

Multi-point locks
Anti-panic

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  RZ </div> <div style="text-align: center;">  PZ </div> </div> <p> Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws </p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p> Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1790 mm B = 729 mm </p> <p> Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1990 mm B = 929 mm </p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986487 PZ 986486</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986489 PZ 986488</p>	<p>Funktion E Fonction E Function E</p> <p>EN 179 EN 1125</p> 

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

V1.0 / 10-24

Beschläge
Schlösser
Verlängerung

Ferrements
Serrures
Extension

Fittings
Locks
Extension

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben; in Kombination mit 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têteière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation; en combinaison avec 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws; in combination with 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>Verlängerung für Mehrfachverriegelung Extension pour serrure à verrouillage multiple Extension for multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2336 - 2484 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 382 mm C1 = 600 mm / C = 350 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 582 mm C2 = 400 mm / C = 550 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2884 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 782 mm C3 = 200 mm / C = 750 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2885 - 3020 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 982 mm C4 = 0 mm / C = 950 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p></p> <p>EN 179</p> <p>EN 1125</p> <p>986484</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

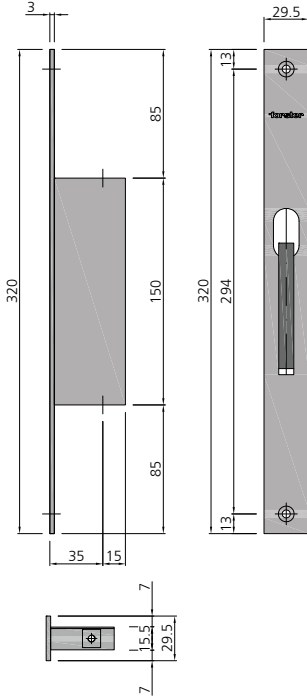
Standflügelverriegelungen

Ferremets

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

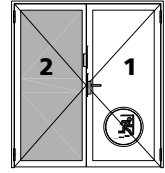
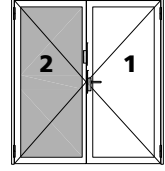
Fixed leaf lock




Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 18 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Têtière Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 18 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 18 mm; including fastening screws



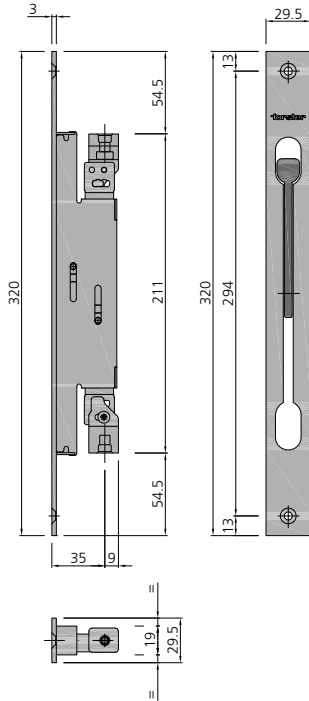
Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p> Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone avec verouillage automatique Self-locking drive bolt lock </p> 	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907438</p>

Beschläge
Standflügelverriegelungen

Ferrements
Verrouillage du vantail semi-fixe

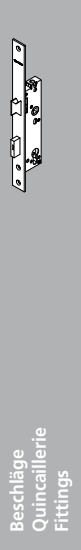
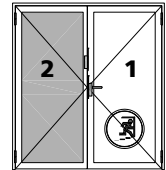
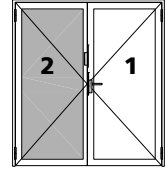
Fittings
Fixed leaf lock




Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Têteière Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Kantriegel Crémone manuelle Flush bolt</p> 	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907276</p>

Beschläge

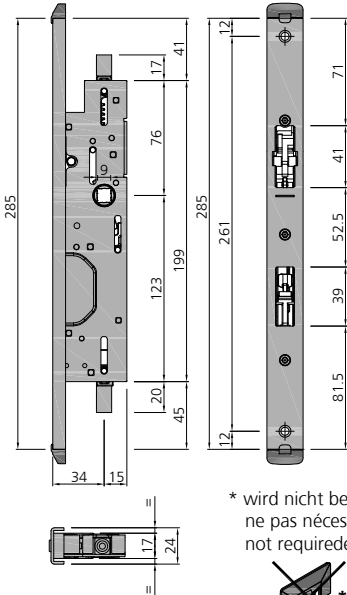
Standflügelverriegelungen

Ferrements

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

Fixed leaf lock



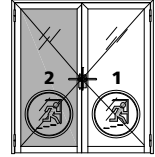
* wird nicht benötigt
ne pas nécessaire
not requirede




Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts
verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben und
Endkappen zu U-Stulp

Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible
DIN gauche et DIN droite; tête Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation et embouts dem
fermeture pour tête U

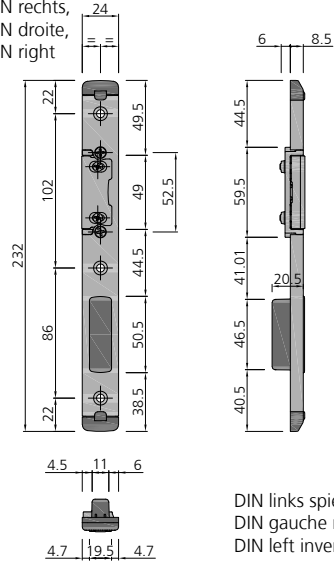
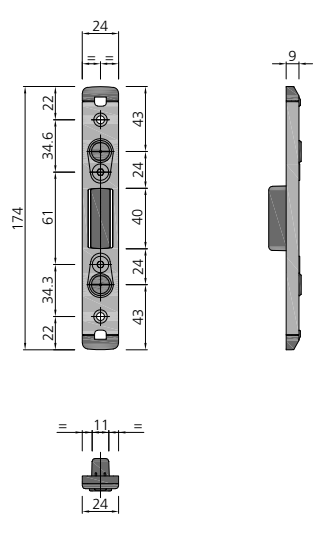
For full-anti-panic doors; applicable on DIN left and
DIN right; Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws and
end caps for U front plate



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Anti-panic opposite lock</p> 	<p>1 Stk./pce</p>	<p>977400</p>

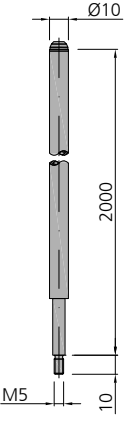
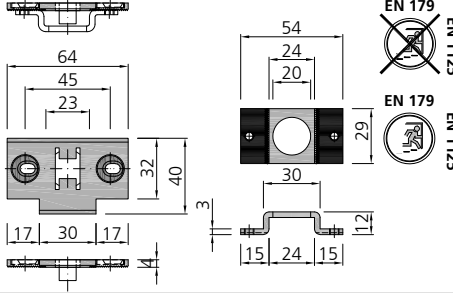
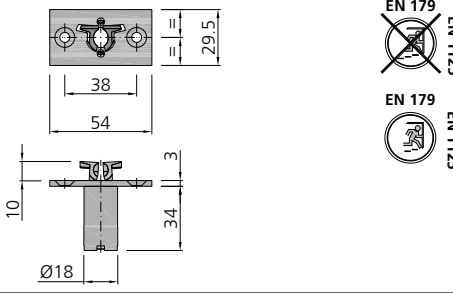
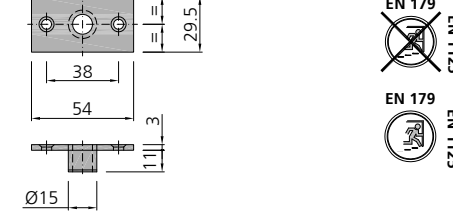
Beschläge
Schliessbleche**Quincaillerie**
Gâches**Fittings**
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right</p>  <p>DIN links spiegelbildlich, DIN gauche renversée, DIN left inversely</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Schliessblech für Hauptschloss Verstellbereich +/- 2 mm</p> <p>Gâche pour serrure principale Plage de réglage +/- 2 mm</p> <p>Keep for main lock Adjustment range +/- 2 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>Hinweis: Kombinierbar mit Riegelschaltkontakt Fuhr Art. Nr. RFZ126VDS10</p>	1 Stk./pce	987027 987028
 <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Schliessblech für Nebenschloss gross DIN links und DIN rechts anwendbar Verstellbereich +/- 2 mm</p> <p>Gâche pour grand serrure secondaire utilisation DIN gauche et DIN droite Plage de réglage +/- 2 mm</p> <p>Keep for auxiliary lock gross usage DIN left and DIN right Adjustment range +/- 2 mm</p>	1 Stk./pce	987026

Beschläge
Zusatzverriegelung

Ferrements
Verrouillage supplémentaire

Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 EN 1125</p> <p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 10x2 mm - 2000 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987004</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 1125</p> <p>Schliessmulde oben, Standflügel Gâche réglable vantail de vantail semi-fixe Locking recess fixed leaf</p> <p>Verstellbereich +/- 2.5 mm Plage de réglage +/- 2.5 mm Adjustment range +/- 2.5 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>957072</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 1125</p> <p>Schaltsschloss Serrure de maintien Switch latch</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987002</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 1125</p> <p>Stangenführung Guide de tringle Rod guide</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987010</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

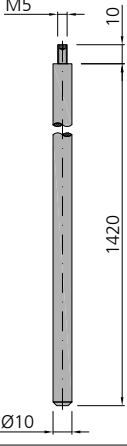
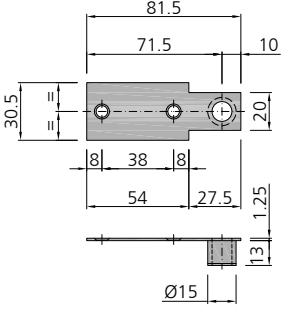
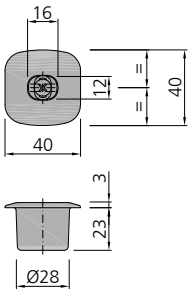
Zusatzverriegelung

Ferremets

Verrouillage supplémentaire

Fittings

Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 10 mm - 1420 mm </p>	1 Stk./pce	987005
	<p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Stangenführung Guide de tringle Rod guide </p>	1 Stk./pce	987011
	<p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl Douille de fermeture au sol réglable Acier inox Adjustable floor covering bush stainless steel Verstellbereich +/- 2 mm Plage de réglage +/- 2 mm Adjustment range +/- 2 mm </p>	1 Stk./pce	987052


 Beschläge
 Quincaillerie
 Fittings

Beschläge
Befestigungsschiene

Ferrements
Barre de fixation

Fittings
Fastening rail

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Edelstahl; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; acier inox; applicable on DIN left and DIN right; stainless steel;</p> <p>Befestigungswinkel für Mehrfachverriegelung L'angle de fixation pour serrure à verrouillage multiple Fixing angle for multiple lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 1770 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 1980 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987036</p> <p>987037</p>

V1.0 / 10-24

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Befestigungsschiene

Ferrements
Barre de fixation

Fittings
Fastening rail

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Edelstahl; in Kombination mit 987036 utilisation possible DIN gauche et DIN droite; acier inox; en combinaison avec 987036 applicable on DIN left and DIN right; stainless steel; in combination with 987036</p> <p>Befestigungswinkel für Verlängerung L'angle de fixation pour Extension</p> <p>Fixing angle for Extension</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2285 - 2484 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 353 mm C1 = 600 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 553 mm C2 = 400 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2884 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 753 mm C3 = 200 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2885 - 3020 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 953 mm C4 = 0 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987035</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Zubehör

Ferrements

Accessoires

Fittings

Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
<p>1</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Befestigungsgarnitur 1-flügelig 1 - Einschweisswinkel 22 Stk.</p> <p>Garniture de fixation 1 vantail 1 - Angle à titre de soudage 22 pcs</p> <p>Fastening set single leaf 1 Angle to the welding 22 pcs</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987039</p>
<p>2</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Befestigungsgarnitur 2-flügelig 1 - Einschweisswinkel 22 Stk. 2 - Einschweissplatte 6 Stk.</p> <p>Garniture de fixation 2 vantaux 1 - Angle à titre de soudage 22 pcs 2 - Tôle à titre de soudage 6 pcs</p> <p>Fastening set double leaf 1 Angle to the welding 22 pcs 2 Plate to the welding 6 pcs</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987040</p>
<p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Befestigungsplatte 25 x 15 x 4</p> <p>plate de fixation 25 x 15 x 4</p> <p>Fixing plate 25 x 15 x 4</p>	<p>10 Stk./pce</p>	<p>987081</p>
<p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Befestigungsklemme Stahl, für Schaltschloss, obere Falle und Stangenführung</p> <p>Attache acier, pour serrures de maintien, bec de cane et guide de tringle</p> <p>Anchoring clip steel, for switch latch, top latch and rod guide</p>	<p>10 Stk./pcs</p>	<p>987072</p>
	<p>Ersatzschraube M5 x 6.5 für Schlösser, Schliessbleche und Standflügelverriegelung</p> <p>Vis de rechange M5 x 6.5 pour serrure, gâches et verrouillages de vantail dormant</p> <p>Replacement screw M5 x 6.5 for locks, keeps and vertical locks</p>	<p>100 Stk./pcs</p>	<p>986800</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

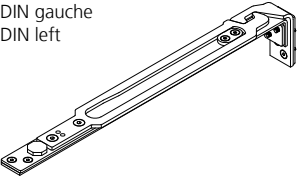
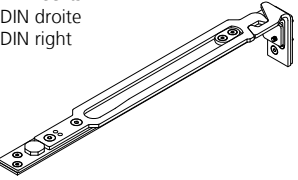
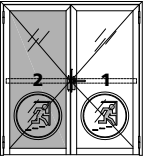
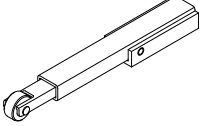
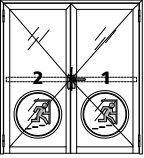
Obere und untere Verriegelung

Ferrements

Verrouillage vers le haut et vers le bas

Fittings

Shootbolt up- and downwards

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
<p>DIN links DIN gauche DIN left</p>  <p>DIN rechts DIN droite DIN right</p>  	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Verdecktliegender Mitnehmerhaken Stahl verzinkt, Einsatz nur bei 2-flügeligen Antipaniktüren Taquet d'entraînement caché acier zingué, utilisation seulement pour des portes anti-panique à deux vantaux Concealed carry bar galvanized steel, for use on panic doors with 2 leaves only</p> <p>Grösse / Dimension / Size 1 Gangflügelbreite / Largeur de vantail de service / active leaf width 905* - 1000 mm Standflügelbreite / largeur de vantail semi-fixe / passive leaf width 850 - 1000 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>Grösse / Dimension / Size 2 Gangflügelbreite / Largeur de vantail de service / active leaf width 985* - 1400 mm Standflügelbreite / largeur de vantail semi-fixe / passive leaf width 850 - 1400 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>* mit integriertem Türschliesser avec ferme-porte encastré with integrated door closer</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987083 987082</p> <p>987085 987084</p>
 	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Mitnehmerklappe aufgesetzt Stahl verzinkt, Einsatz nur bei 2-flügeligen Antipaniktüren Taquet d'entraînement quincaillerie acier zingué, utilisation seulement pour des portes anti-panique à deux vantaux Attached carry bar galvanized steel, for use on panic doors with 2 leaves only</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907103</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

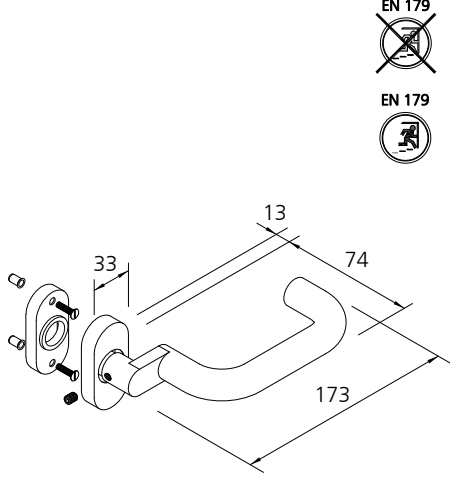
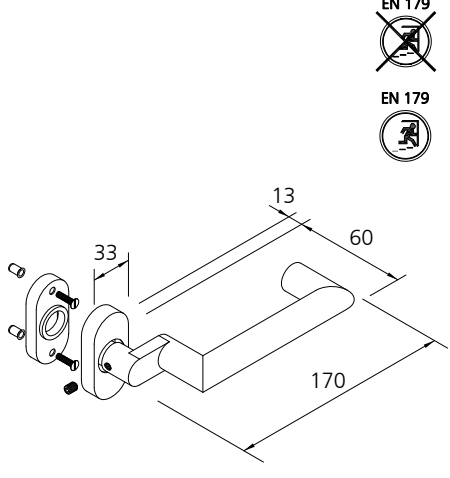
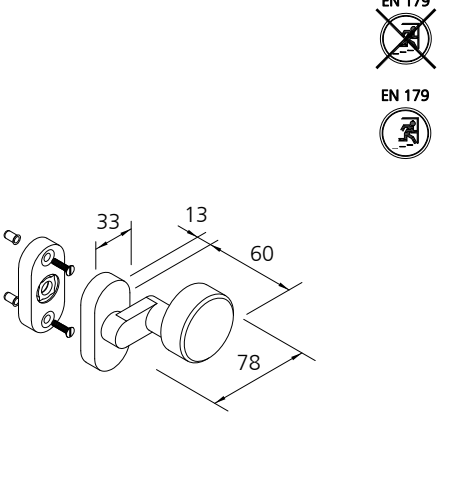
Drücker

Quincaillerie

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907350</p>
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907351</p>
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907356</p>

V1.0 / 10-24

Beschläge

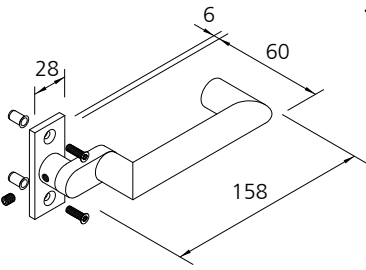
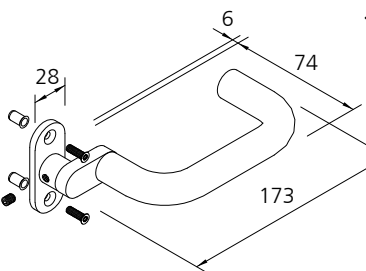
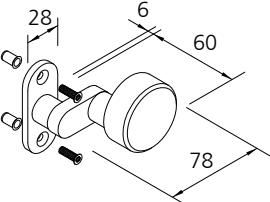
Drücker

Quincaillerie

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>Technical drawing of a door handle (907326) showing dimensions: 28 mm height, 6 mm width, 60 mm length, and 158 mm total length. It includes two EN 179 certification logos.</p>	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907326
 <p>Technical drawing of a door handle (907327) showing dimensions: 28 mm height, 6 mm width, 74 mm length, and 173 mm total length. It includes two EN 179 certification logos.</p>	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907327
 <p>Technical drawing of a door knob (907329) showing dimensions: 28 mm height, 6 mm width, 60 mm length, and 78 mm total length. It includes two EN 179 certification logos.</p>	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907329



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

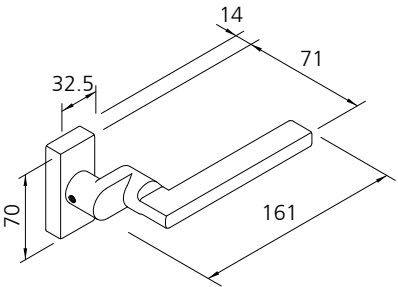
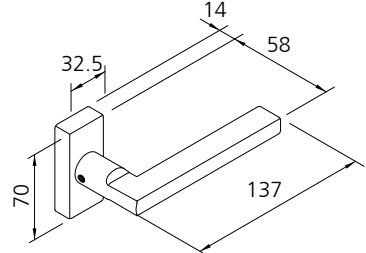
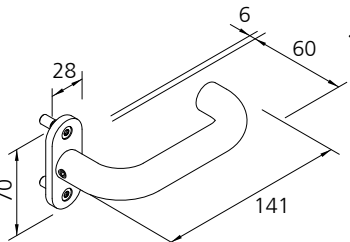
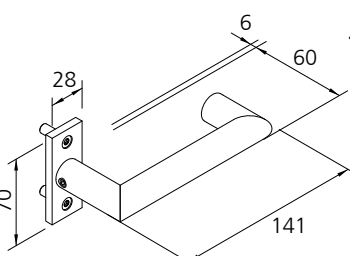
Drücker

Quincaillerie

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Türdrücker / Poignée de porte / Door handle Dorn 8 mm, für Fallenriegelschloss DM 35 mm carré de 8 mm, pour serrure à mortaiser DM 35 mm nut spindle 8 mm, for single mortise lock DM 35 mm</p> <p>Edelstahl / Acier inox / Stainless steel matt geschliffen / matt meulé / matt grinded</p> <p>Aluminium / Aluminium / Aluminium schwarz eloxiert / anodisé noir / black anodized</p> <p>2 Stk. M5 x 25 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pcs de M5 x 25 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 25 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>917306</p> <p>917308</p>
	<p>Türdrücker / Poignée de porte / Door handle Dorn 8 mm, für Fallenriegelschloss DM 65 mm carré de 8 mm, pour serrure à mortaiser DM 65 mm nut spindle 8 mm, for single mortise lock DM 65 mm</p> <p>Edelstahl / Acier inox / Stainless steel matt geschliffen / matt meulé / matt grinded</p> <p>Aluminium / Aluminium / Aluminium schwarz eloxiert / anodisé noir / black anodized</p> <p>2 Stk. M5 x 25 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pcs de M5 x 25 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 25 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>917307</p> <p>917309</p>
	<p>Türdrücker / Poignée de porte / Door handle Dorn 8 mm, für Fallenriegelschloss DM 65 mm carré de 8 mm, pour serrure à mortaiser DM 65 mm nut spindle 8 mm, for single mortise lock DM 65 mm</p> <p>Edelstahl / Acier inox / Stainless steel matt geschliffen / matt meulé / matt grinded</p> <p>2 Stk. M5 x 25 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pcs de M5 x 25 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 25 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>917313</p>
	<p>Türdrücker / Poignée de porte / Door handle Dorn 8 mm, für Fallenriegelschloss DM 65 mm carré de 8 mm, pour serrure à mortaiser DM 65 mm nut spindle 8 mm, for single mortise lock DM 65 mm</p> <p>Edelstahl / Acier inox / Stainless steel matt geschliffen / matt meulé / matt grinded</p> <p>2 Stk. M5 x 25 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pcs de M5 x 25 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 25 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>917314</p>

V1.0 / 10-24

Beschläge

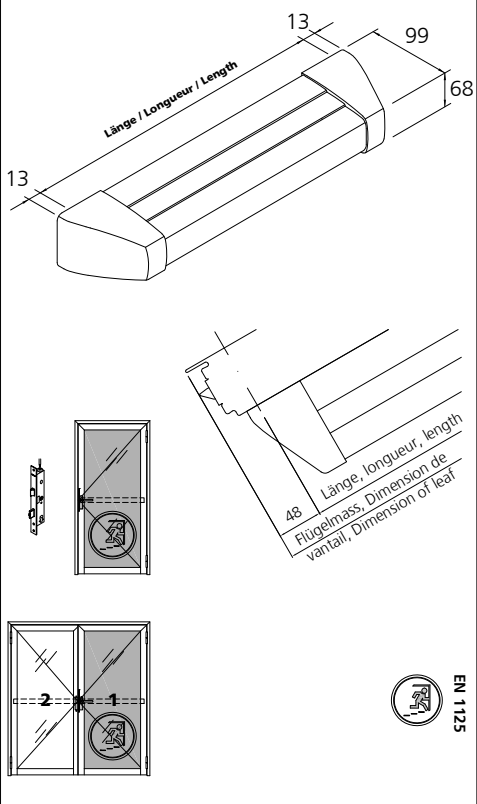
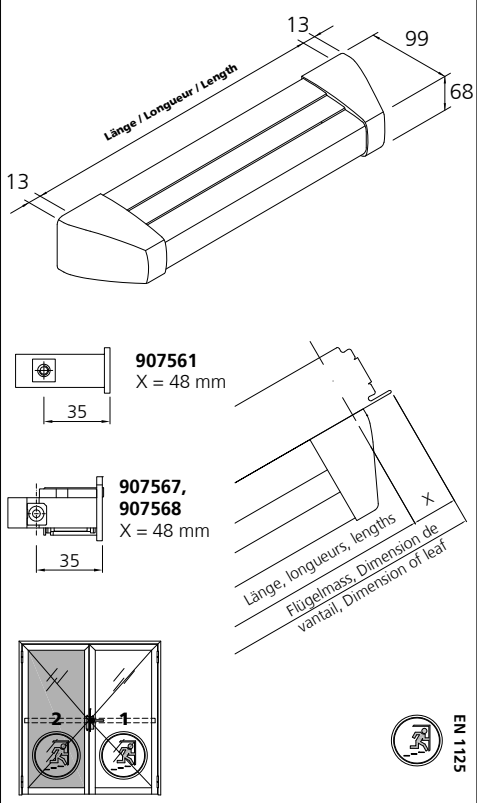
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie

Pushbar anti-panique

Fittings

Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>EN 1125</p>	<p>Antipanik-Druckstange mit 27° Drehwinkel, für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 27°, pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar for active leaf with 27° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm</p> <p>Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907360 907361 907362 907363 907364*</p>
 <p>EN 1125</p>	<p>Antipanik-Druckstange mit 45° Drehwinkel, für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 45°, pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar with 45° angle of tilt, for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm</p> <p>Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>* auf Anfrage sur demande on request</p>	<p>907300 907301 907302 907303 907304*</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

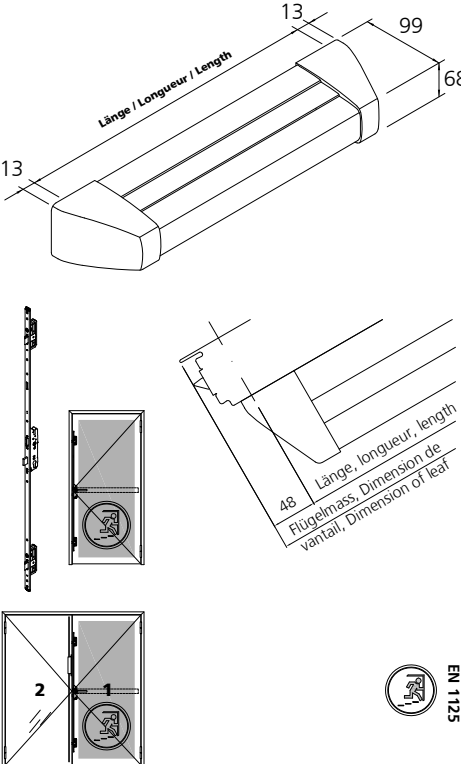
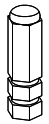
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie

Pushbar anti-panique

Fittings

Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>Länge / Longueur / Length</p> <p>48 Länge, longueur, length Flügelmass, Dimension de vantail, Dimension of leaf</p> <p>EN 1125</p>	<p>Antipanik-Druckstange mit 27° Drehwinkel, für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik</p> <p>Pushbar anti-panique avec angle de rotation 27°, pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox</p> <p>Anti-panic touch-bar for active leaf with 27° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm</p> <p>Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>* auf Anfrage sur demande on request</p>	<p>907360 907361 907362 907363 907364*</p>
<p>zusätzlich bestellen / à commander en supplément / to be ordered in addition</p>			
 <p>gemäss Montageanleitung d'après instructions de montage according to assembly instructions</p>	<p>Distanzstücke zur Drehwinkelbegrenzung 30° der Antipanik-Druckstange 907360 - 907363, nur bei Mehrfachverriegelungsschloss</p> <p>Distanceurs pour l'angled ouverture limitation 30° de la pushbar anti-panique 907360 - 907363, uniquement avec serrure à verrouillage multiple</p> <p>Distance pieces for angel of tilt limitation 30° of the anti-panic toch-bar 907360 - 907363, only with multiple lock</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>907365</p>

Beschläge

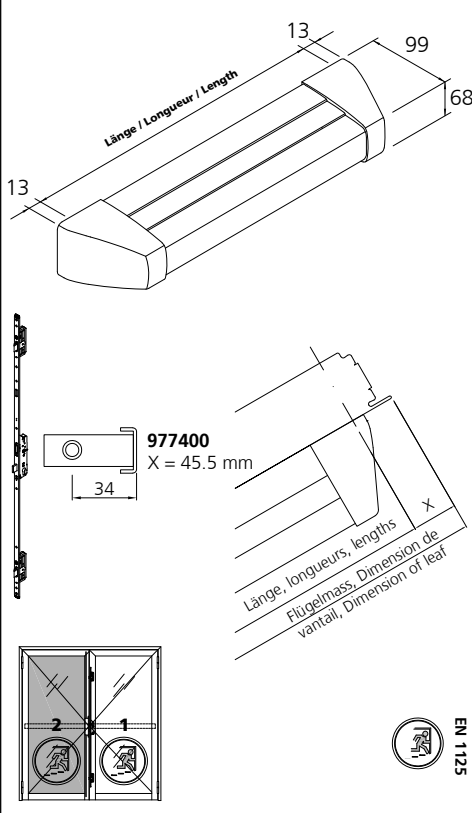
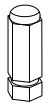
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie

Pushbar anti-panique

Fittings

Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Druckstange mit 45° Drehwinkel, für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik</p> <p>Pushbar anti-panique avec angle de rotation 45°, pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox</p> <p>Anti-panic touch-bar with 45° angle of tilt, for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm</p> <p>Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>* auf Anfrage sur demande on request</p>	<p>907300 907301 907302 907303 907304*</p>
zusätzlich bestellen / à commander en supplément / to be ordered in addition			
 <p>gemäss Montageanleitung d'après instructions de montage according to assembly instructions</p>	<p>Distanzstücke zur Drehwinkelbegrenzung 40° der Antipanik-Druckstange 907300 - 907303, nur bei Mehrfachverriegelungsschloss</p> <p>Distanceurs pour l'angled ouverture limitation 40° de la pushbar anti-panique 907300 - 907303, uniquement avec serrure à verrouillage multiple</p> <p>Distance pieces for angel of tilt limitation 40° of the anti-panic toch-bar 907300 - 907303, only with multiple lock</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>907366</p>

Beschläge

Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie

Barre anti-panique

Fittings

Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Länge / Longueur / Length</p> <p>16</p> <p>75</p> <p>1200</p> <p>81</p> <p>99</p> <p>48</p> <p>Länge, longueur, length</p> <p>Flügelmaß, Dimension de vantail, Dimension of leaf</p> <p>EN 1125</p>	<p>Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik</p> <p>Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (déplaçable) pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox</p> <p>Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for active leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 1256 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907343</p>
<p>Länge / Longueur / Length</p> <p>16</p> <p>75</p> <p>1200</p> <p>81</p> <p>99</p> <p>X</p> <p>907561 X = 48 mm</p> <p>907567, 907568 X = 48 mm</p> <p>977400 X = 45.5 mm</p> <p>Länge, longueurs, lengths</p> <p>Flügelmaß, Dimension de vantail, Dimension of leaf</p> <p>EN 1125</p>	<p>Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik</p> <p>Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (déplaçable), pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox</p> <p>Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 1256 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907345</p>

V1.0 / 10-24

Beschläge

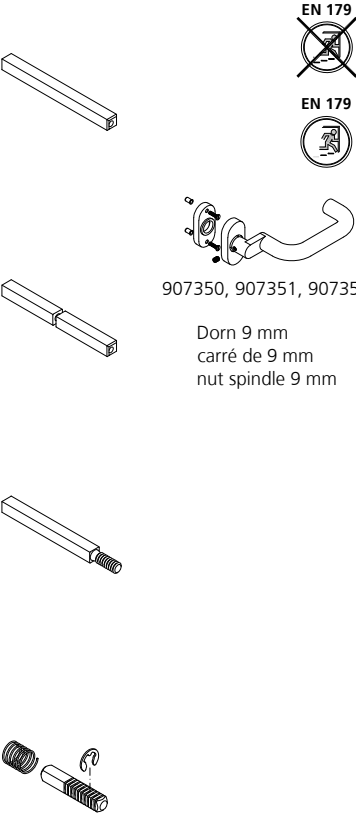
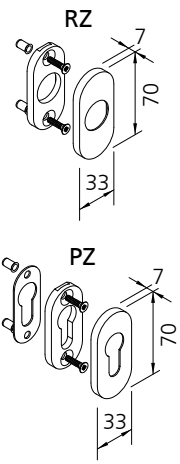
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie

Carrés de poignées / rosaces

Fittings

Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>907350, 907351, 907356</p> <p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p>	<p>Standard Drückerstift für Drückerpaar, L = 134 mm Carré de poignée standard pour paire de poignée, L = 134 mm Standard door handle shaft for pair of handles, L = 134 mm</p> <p>Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange, L = 133 mm Carré de poignées anti panique pour paire de poignée et poignée, bouton avec pushbar anti-panique, L = 133 mm Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar, L = 133 mm</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 115 mm für Antipanik-Druckstange und Knopf, L = 105 mm Changement carré de poignée pour poignée et bouton, L = 115 mm pour pushbar anti-panique et bouton, L = 105 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 115 mm for anti-panic touch-bar and knob, L = 105 mm</p> <p>Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907315</p> <p>907319</p> <p>907339 (L = 115 mm) 907309 (L = 105 mm)</p> <p>907376</p>
 <p>RZ</p> <p>PZ</p>	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pcs de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p>	<p>907352</p> <p>907353</p>

Beschläge

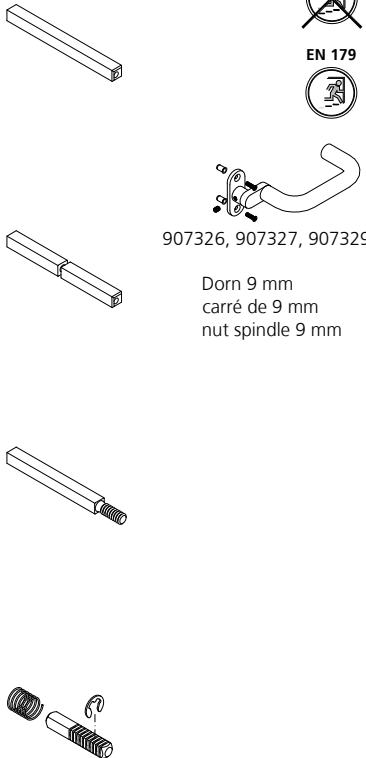
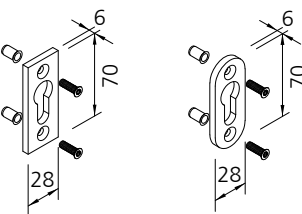
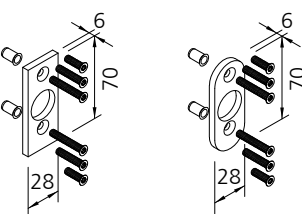
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie

Carrés de poignées / rosaces

Fittings

Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>907326, 907327, 907329</p> <p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p>	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Standard Drückerstift für Drückerpaar, L = 109 mm Carré de poignée standard pour paire de poignée, L = 109 mm Standard door handle shaft for pair of handles, L = 109 mm</p> <p>Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange, L = 103 mm Carré de poignées anti panique pour paire de poignée et poignée, bouton avec pushbar anti-panique, L = 103 mm Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar, L 0 103 mm</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker, Druckstange und Knopf, L = 105 mm Changement carré de poignée pour poignée, pushbar anti-panique et bouton, L = 105 mm Door handle shaft for handle, anti-panic touch-bar and knob, L = 105 mm</p> <p>Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907372</p> <p>907373</p> <p>907309</p> <p>907376</p>
<p>PZ</p>  <p>RZ</p> 	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>eckig / anguleux / angled rund / rond / round</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>eckig / anguleux / angled rund / rond / round</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20,24,30 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20,24,30 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20,24,30 mm screws with rivet nut</p>	<p>2 Stk./pcs PZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p> <p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs RZ</p>	<p>907335</p> <p>907337</p> <p>907336</p> <p>907338</p>

V1.0 / 10-24

Beschläge

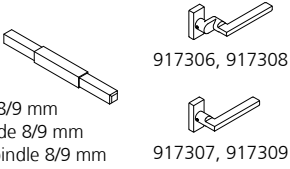
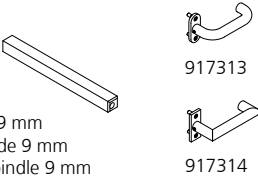
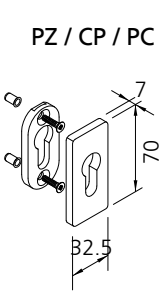
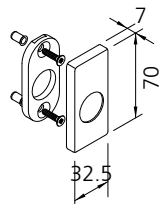
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie

Carrés de poignées / rosaces

Fittings

Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 <p>Dorn 8/9 mm carré de 8/9 mm nut spindle 8/9 mm</p> <p>917306, 917308 917307, 917309</p>	<p>Standard Drückerstift für Drückerpaar, L = 120 mm Carré de poignée standard pour paire de poignée, L = 120 mm Standard door handle shaft for pair of handles, L = 120 mm</p>	1 Stk./pce	917316
 <p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p> <p>917313 917314</p>	<p>Standard Drückerstift für Drückerpaar, L = 109 mm Carré de poignée standard pour paire de poignée, L = 109 mm Standard door handle shaft for pair of handles, L = 109 mm</p>	1 Stk./pce	907372
 <p>PZ / CP / PC</p>	<p>Zylinderrosette PZ für Ø 17 mm, eckig Rosace CP pour Ø 17 mm, angles vifs Rosette PC for Ø 17 mm, angled</p>	2 Stk./pcs	917311
	<p>Edelstahl / Acier inox / Stainless steel matt geschliffen / matt meulé / matt grinded</p>	2 Stk./pcs	917312
	<p>Aluminium / Aluminium / Aluminium schwarz eloxiert / anodisé noir / black anodized</p>	2 Stk./pcs	917312
 <p>RZ / CR / RC</p>	<p>Zylinderrosette RZ für Ø 22 mm, eckig Rosace CR pour Ø 22 mm, angles vifs Rosette RC for Ø 22 mm, angled</p>	2 Stk./pcs	917317
	<p>Edelstahl / Acier inox / Stainless steel matt geschliffen / matt meulé / matt grinded</p>	2 Stk./pcs	917317
	<p>Aluminium / Aluminium / Aluminium schwarz eloxiert / anodisé noir / black anodized</p>	2 Stk./pcs	917318
	<p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>		


 Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

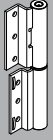
Montageabstände
bei Türen mit 3 Bändern

Quincaillerie

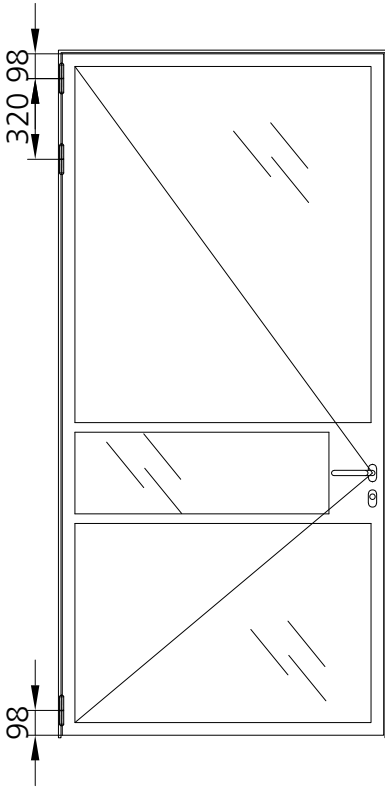
Distances de montage
pour portes avec 3 paumelles

Fittings

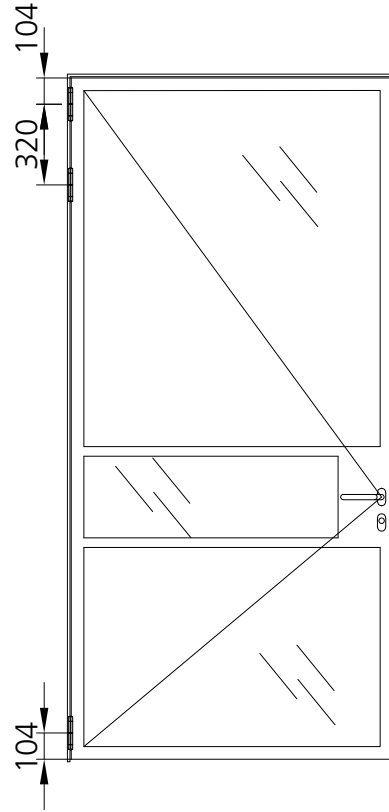
Mounting distances
for doors with 3 hinges



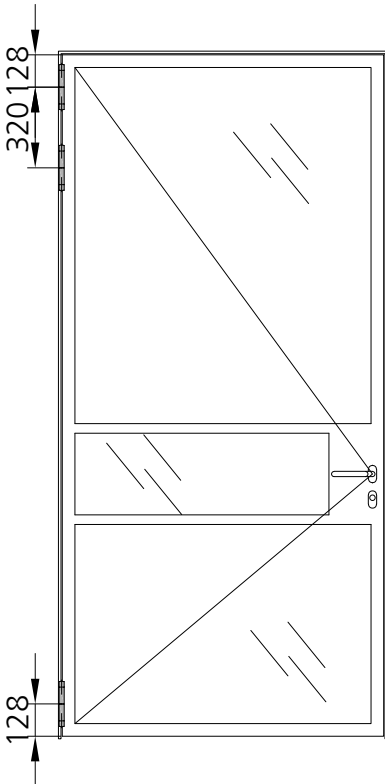
Beschläge
Quincaillerie
Fittings



917682



907678



907662



907667



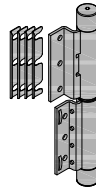
907663



987612 / 987613
987623 / 987624



987680
987681



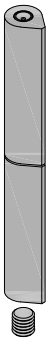
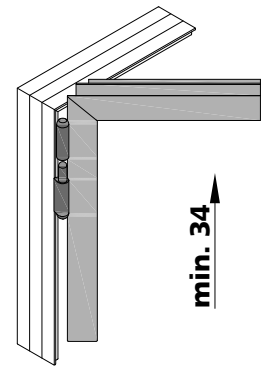
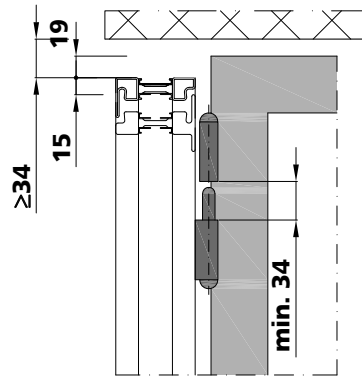
Beschläge
Aushängehöhe

Quincaillerie
Hauteur de dégondage

Beschläge
Distance for un hinge

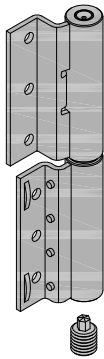


907678



907662

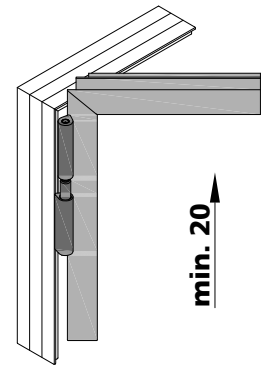
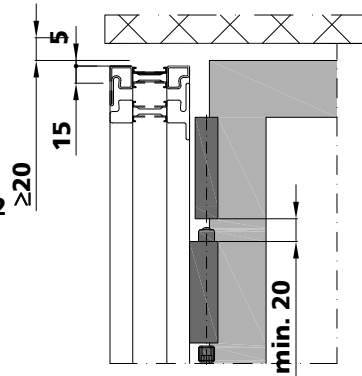
Dorn verstellbar
Boulon réglable
en hauteur
Nut spindle height
adjustable



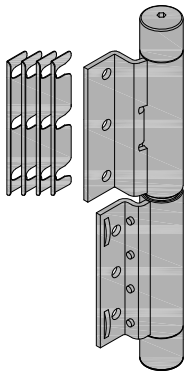
987612
987613
987623
987624



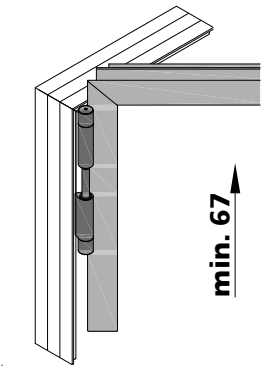
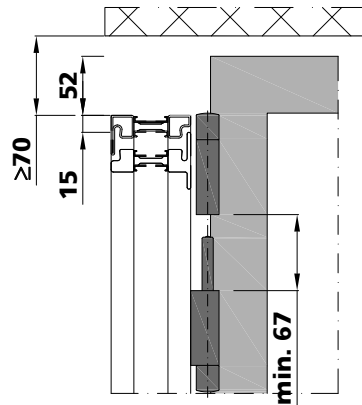
917682



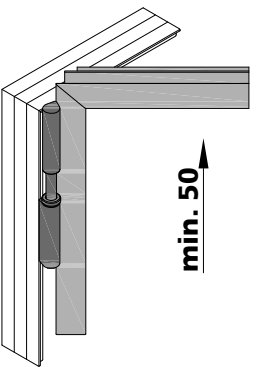
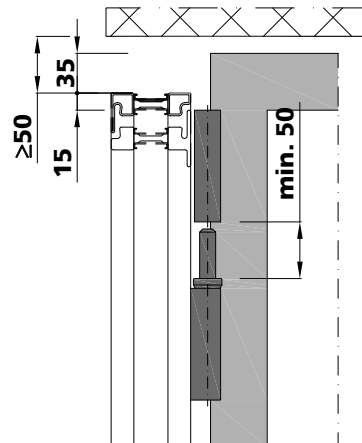
907667



987680
987681



907663



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie

Classes de résistance des paumelles

Fittings

Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

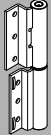
Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

Extract from standard EN 1670 (annexe A)



Beschläge
Anschweisband

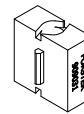
Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0, ohne CE Kennzeichnung Paumelle à souder en acier acier brut, résistance à la corrosion classe 0, sans marquage CE Steel weld-on hinge steel blank, corrosion resistance class 0, without CE-marking</p> <p>Drehpunktabstand 12 mm / Axe de rotation 12 mm / Pivot spacing 12 mm</p>	2 Stk./pcs	917682

Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909031



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

900200



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]			
	2400	2200	2000	1800
600	120	120	120	115
800	120	120	110	100
1000	120	105	95	85
1200	100	90	80	70

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] /
 Leaf width B in [mm]

Beschläge
Anschweissband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

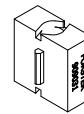
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft. Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française. Note: These hinges have not been tested in combination with door openers.</p>	<p>Stahl-Anschweissband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 12 mm / Axe de rotation de 12 mm / Pivot spacing 12 mm</p>	2 Stk./pcs	907678

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
	600	800	1000	1200	1400
3000	160	160	160	160	160
2800	160	160	160	160	160
2600	160	160	160	160	150
2400	160	160	160	150	140
2200	160	160	150	140	130
2000	160	150	140	130	120
1800	150	140	130	120	110
	600	800	1000	1200	1400

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909031



Einsatz zu Rättschenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for ratched spanner

909226



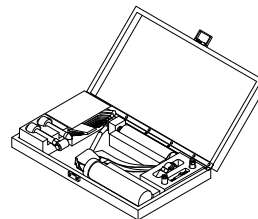
Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

900200



Beschläge

Anschweisband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings

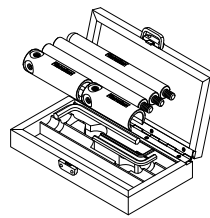
Weld-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0</p> <p>Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0</p> <p>Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907662

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
600	340	330	320	300	280	280	260
800	300	290	270	250	240	230	210
1000	260	250	240	220	200	190	170
1200	240	230	220	200	180	170	150
1400	220	210	200	180	160	150	140
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

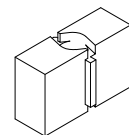
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



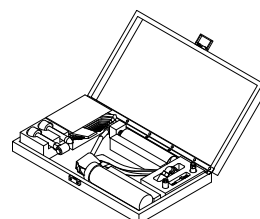
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



Beschläge

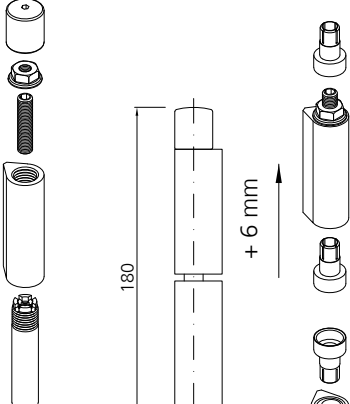
Anschweißband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à souder
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height, sideways and
in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft. Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française. Note: These hinges have not been tested in combination with door openers.</p>	<p>Stahl-Anschweißband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel bare, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>907667</p>

Abmessungen / Dimensions / Dimensions
Türflügelanfertigung in Eigenverantwortung des Metallbauers ohne jegliche Systemgarantie
Mise en œuvre des vantaux de porte sous la seule responsabilité du fabricant, sans aucune garantie du système.
Door leaf production at the personal responsibility of the metal worker without any system guarantee

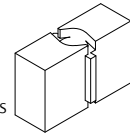
Einsatz zu Rätzenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for rached spanner

909209



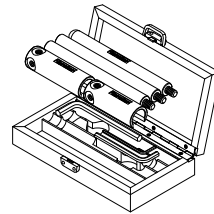
Anschweißlehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



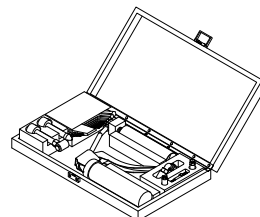
Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating


907065

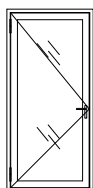


Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]			
2400	120	120	120	115
2200	120	120	110	100
2000	120	105	95	85
1800	100	90	80	70
	600	800	1000	1200
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			



Beschläge

Anschweisband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings

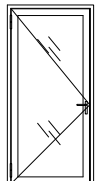
Weld-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunkt Abstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907669

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

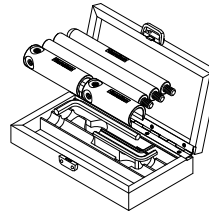
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
600	410	410	400	390	380	370	370
800	400	400	390	380	370	360	360
1000	390	390	380	370	360	350	350
1200	380	380	370	360	350	340	340
1400	370	370	360	350	340	330	330

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



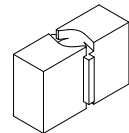
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



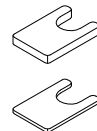
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



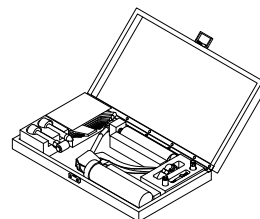
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschläge

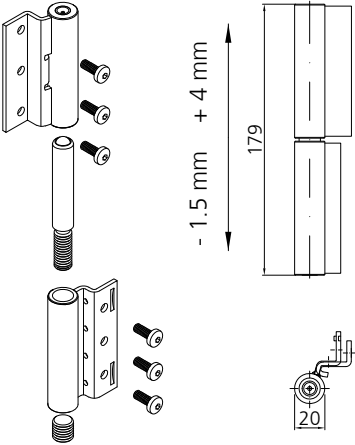
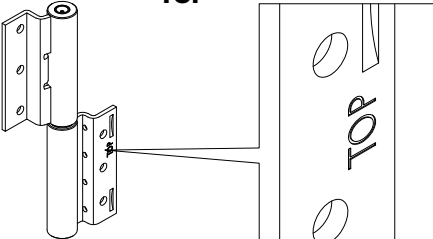
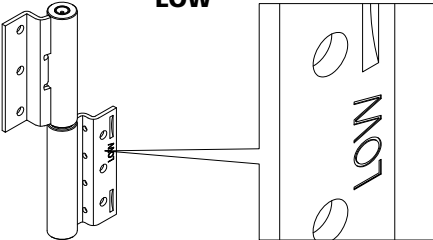
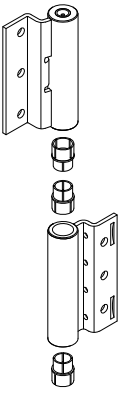
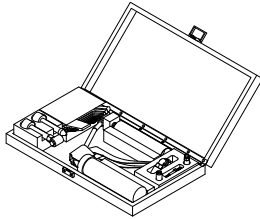
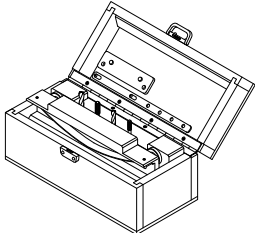
Falzenschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>TOP</p> 	<p>Falzenschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>Drehpunktstand 12 mm / Axe de rotation 12 mm / Pivot spacing 12 mm</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>987612 987613</p> <p>987624 987623</p>
 <p>LOW</p>  <p>907064</p> <p>Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating</p>	<p>Schmiererset Jeu de graissage Lubrication set</p> <p>909240</p> 	<p>Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus Drilling template bit and tapper included</p> <p>909110</p> 	

V1.0 / 10-24

Beschläge

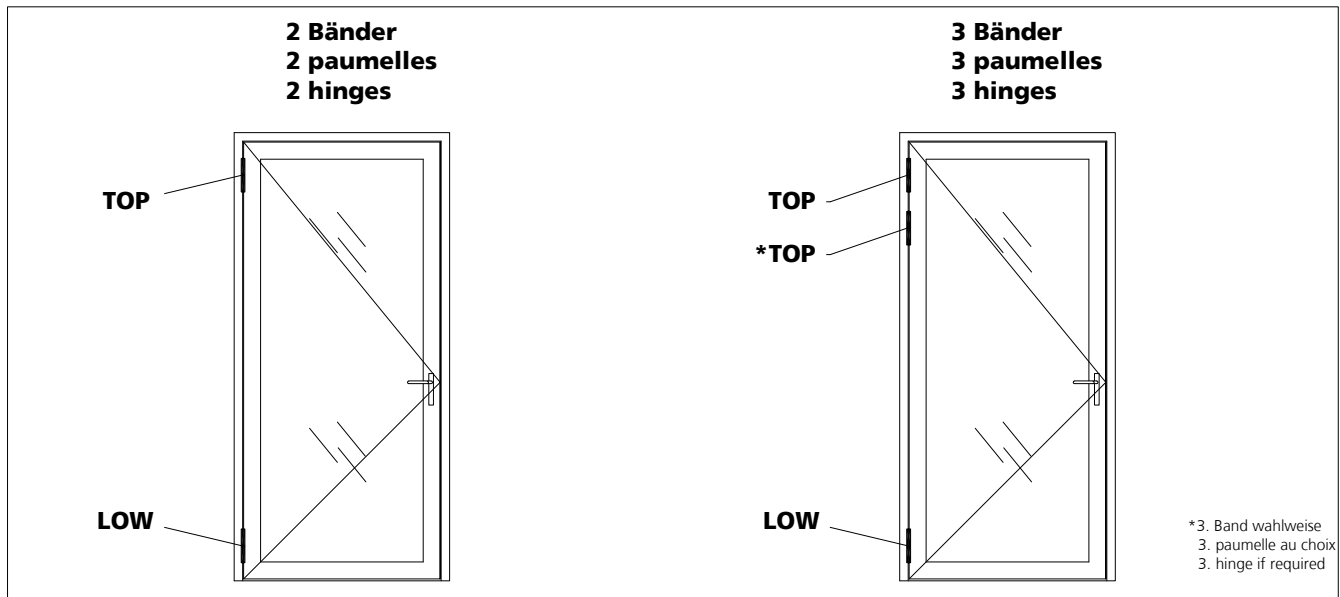
Falzenschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
	3000	340	300	260	230
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	800	1000	1200	1400
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

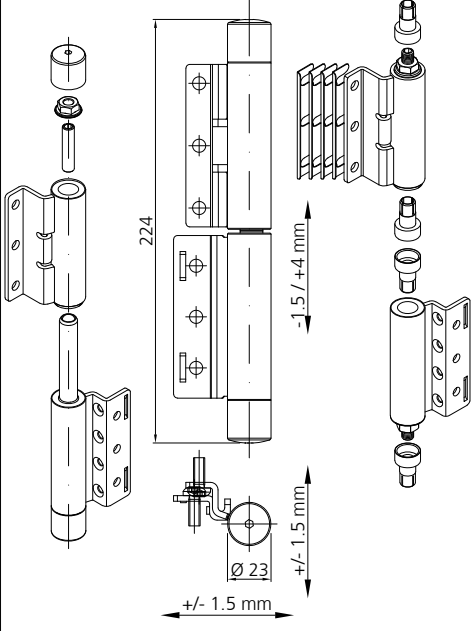
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height, sideways
and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4</p> <p>3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>Drehpunkt Abstand 13.5 mm / Axe de rotation 13.5 mm / Pivot spacing 13.5 mm</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>987680 987681</p>

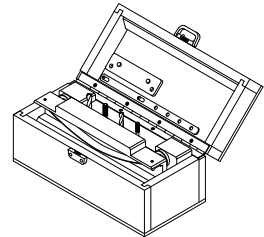
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and tapper included

907027



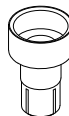
909110



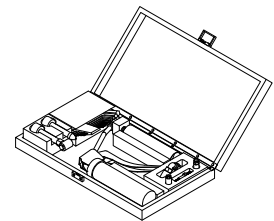
Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

Schmiereset
Jeu de graissage
Lubrication set

900265



909240



Beschläge

Falzanschraubband

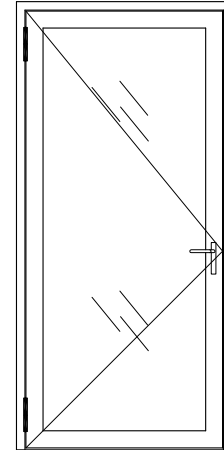
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

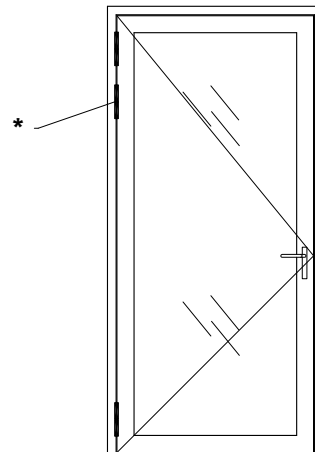
Paumelle à visser

Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur**Fittings**

Screw-on hinge

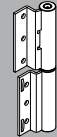
Adjustable in height, sideways
and in depth**2 Bänder
2 paumelles
2 hinges**

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					2 Bänder 2 paumelles 2 hinges
	3000	320	300	300	260	210
2800	310	290	280	240	200	
2600	305	280	260	220	190	
2400	300	270	240	200	170	
2200	290	260	210	180	150	
2000	280	240	190	160	140	
1800	270	210	160	140	120	
	600	800	1000	1200	1400	
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

**3 Bänder
3 paumelles
3 hinges**

*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					3 Bänder 3 paumelles 3 hinges
	3000	360	340	320	280	240
2800	340	320	310	260	230	
2600	330	300	300	240	210	
2400	320	290	260	220	190	
2200	310	280	240	200	170	
2000	300	260	210	180	150	
1800	290	230	190	160	130	
	600	800	1000	1200	1400	
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

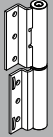


Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Platz für Notizen

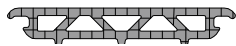



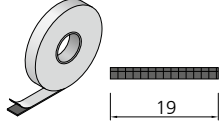
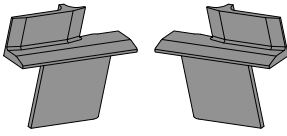
Espace pour les notes

Space for memos



Beschiäge
Quincaillerie
Fittings


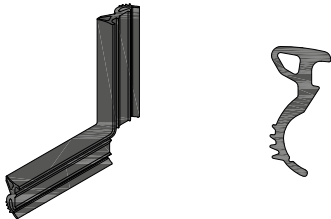
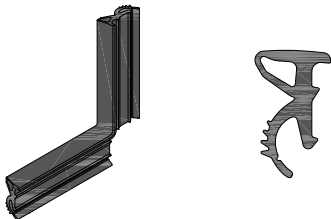
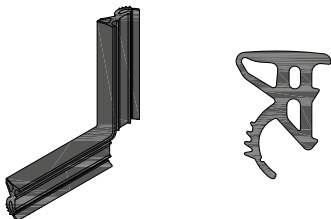
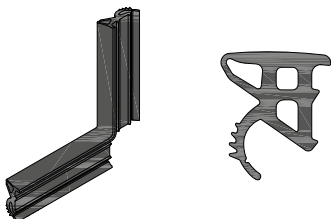

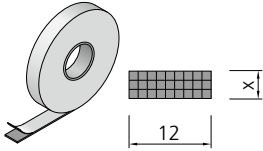
Zubehör
Dichtungen**Accessoires**
Joints**Accessories**
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Falzabdeckung aus EPDM Shore-Härte ca. 93, schwarz Recouvrement de feuillure en EPDM Dureté Shore env. 93, noir Rebate cover EPDM Shore hardness approx. 93, black	100 m	985304
	Falzabdeckung aus EPDM Shore-Härte ca. 75, schwarz Recouvrement de feuillure en EPDM Dureté Shore env. 75, noir Rebate cover EPDM Shore hardness approx 75, black	100 m	985305
	Falzabdeckung Hi aus PE, grau Recouvrement de feuillure Hi en PE, gris Rebate cover Hi PE, gray	100 m	985315
	Falzabdeckung Kunststoff (ABS) Recouvrement de feuillure, matière plastique (ABS) Rebate cover, plastics (ABS)	48 m	985605
	Falzdichtband Ruban d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	988051
	Dichtstück für Standflügel EPDM, schwarz Pièce d'étanchéité pour vantail semi-fixe EPDM, noir Sealing piece for passive leaf EPDM, blanc	links / gauche / left 10 Stk./pcs rechts / droite / right 10 Stk./pcs	985631 985632

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Verglasungsdichtung aussen EPDM und EPDM geschäumt (coextrudiert), selbstklebend, schwarz, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur EPDM et EPDM expansé (coextrudé), autoadhésif, noir, largeur de joint de 5 mm Glazing seals outside EPDM and EPDM foamed (coextruded), self-adhesive, black, joint width of 5 mm</p>	100 m	985392
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm Joint de vitrage intérieur EPDM, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm Inner glazing seal EPDM, black, for joint widths of 3 and 4 mm</p>	100 m	985394
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm Joint de vitrage intérieur EPDM, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm Inner glazing seal EPDM, black, for joint widths of 5 and 6 mm</p>	100 m	985395
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm Joint de vitrage intérieur EPDM, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm Inner glazing seal EPDM, black, for joint widths of 7 and 8 mm</p>	100 m	985396
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, schwarz, für Fugenbreite 9 und 10 mm Joint de vitrage intérieur EPDM, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm Inner glazing seal EPDM, black, for joint widths of 9 and 10 mm</p>	100 m	985397
	<p>Anschlagdichtung Tür EPDM, schwarz Joint de butée porte EPDM, noir Door weatherstripping EPDM, black</p>	100 m	975301
	<p>Vorlegeband aus PE für Nassverglasung selbstklebend, grau Bande en PE pour vitrage au silicone autoadhésive, grise Preformed tape made of PE for wet glazing self-adhesive, gray</p>	<p>x = 4 mm 50 m x = 5 mm 50 m x = 6 mm 50 m x = 8 mm 50 m</p>	<p>988002 988003 988004 988006</p>

Zubehör

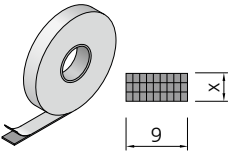

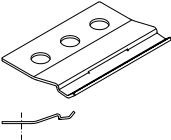
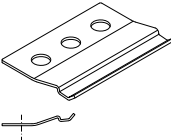
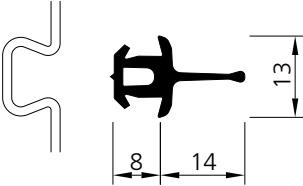
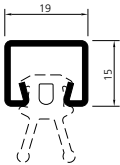
Dichtungen / Klemmknöpfe

Accessoires

Joints / Boutons de fixation

Accessories

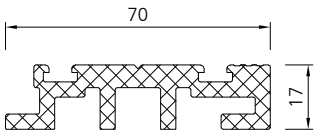
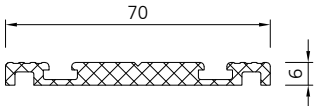
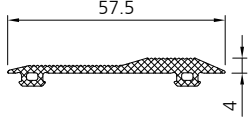
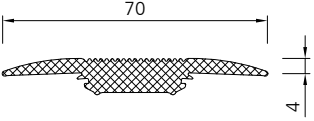
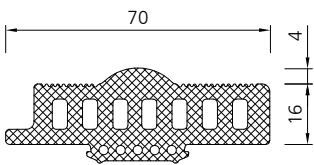
Weatherstrippings / Stud fasteners

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Vorlegeband aus PE für Nassverglasung selbstklebend, grau Bande en PE pour vitrage au silicone autoadhésive, grise Preformed tape made of PE for wet glazing self-adhesive, gray	x = 4 mm 50 m x = 5 mm 50 m x = 6 mm 50 m x = 8 mm 50 m	918060 918061 918062 918063
	Klemmknopf selbstschneidend Kreuzschlitz Phillips Nr. 2, Stahl verzinkt Bouton de fixation autotaraudeur Cruciforme Philipps no. 2, acier zingué Stud fastener self cutting Recessed head Philipps no. 2, steel galvanized	100 Stk./pcs	906580
	Feder für Glashalteleisten mit Haltehaken, Edelstahl, für Trockenverglasung Ressort pour parcloles avec crochet de retenue, acier inox, pour vitrage à sec Spring for glazing beads with retaining clamp, stainless steel, for dry glazing Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloles sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	906422
	Feder für Glashalteleisten Edelstahl, für Nassverglasung Ressort pour parcloles acier inox, pour vitrage au silicone Spring for glazing beads stainless steel, for wet glazing	100 Stk./pcs	906423
	Dichtung für Schwelle EPDM schwarz Joint pour seuils EPDM noir Weatherstripping for bottom rail EPDM black	100 m	905201
	Halteprofil zu Schwellendichtung aus feuerverzinktem Bandstahl Profilé de fixation pour joint de seuil en feuillard d'acier zingué au feu Holding profile for bottom rail weatherstripping made from hot-dip galvanized strip	6 m	903204

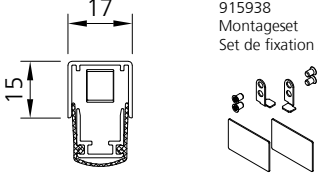
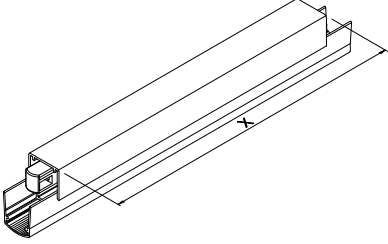
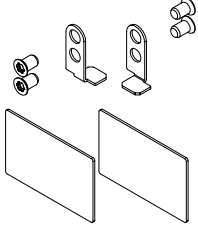
Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Aufsatzprofil Anschlag ABS 30% glasfaserverstärkt, schwarz</p> <p>Profilé d'applique butée ABS 30% renforcé avec fiber de verre, noir</p> <p>Buffer attachment profile ABS 30% fiber-glass reinforced, black</p>	3 m	984800
	<p>Aufsatzprofil flach ABS 30% glasfaserverstärkt, schwarz</p> <p>Profilé d'applique plat ABS 30% renforcé avec fiber de verre, noir</p> <p>Attachement profile plane ABS 30% fiber-glass reinforced, black</p>	3 m	984801
	<p>Aufsatzprofilabdeckung asymmetrisch, EPDM, schwarz</p> <p>Recouvrement du profilé d'applique asymétrique, EPDM, noir</p> <p>Cover for attachment profile asymmetrical, EPDM, black</p>	3 m	985832
	<p>Schwellenabdeckung "Clip in" EPDM, schwarz</p> <p>Recouvrement du seuil "Clip in" EPDM, noir</p> <p>Threshold cover "Clip in" EPDM, black</p>	3 m	985323
	<p>Schwellenprofil "Clip in" EPDM, schwarz</p> <p>Profilé seuil "Clip in" EPDM, noir</p> <p>Threshold profile "Clip in" EPDM, black</p>	3 m	985324

Zubehör
Dichtungen**Accessoires**
Joints**Accessories**
Weatherstrippings

 <p>915938 Montageset Set de fixation / Fastening Set</p>	<p>Absenkbare Bodendichtung Joint seuil automatique Drop floor seal</p> <p>Länge x Flügelbreite Longueur x Largeur du vantail Length x Leaf width</p> <p>600 mm 536 - 631 mm 750 mm 632 - 781 mm 900 mm 782 - 931 mm 1050 mm 932 - 1081 mm 1200 mm 1082 - 1231 mm</p> <p>xxx mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length</p>	1 Stk./pce	<p>915921 915922 915923 915924 915925 915920</p>
 <p>Zuschnitt über Bestellformular Coupe en longueur via formulaire de commande For pre-cutting, use order form</p>	<p>Absenkbare Bodendichtung mit Verzögerung Joint seuil automatique Text F Drop floor seal Text E</p> <p>750 mm 686 - 781 mm 900 mm 782 - 931 mm 1050 mm 932 - 1081 mm 1200 mm 1082 - 1231 mm avec décalage</p> <p>xxx mm Sonderlänge / Longueur with delay spéciale / Special length</p>	1 Stk./pce	<p>915932 915933 915934 915935 915930</p>
<p>zusätzlich bestellen à commander en supplément to be ordered in addition</p>			
	<p>Montageset für eine absenkbare Bodendichtung Set de fixation pour un joint seuil automatique Fastening Set for a drop floor seal</p>	1 Stk./pce	915938

**Senkdichtung
Bestellformular
Sonderlängen**

**Joint de seuil automatique
Formulaire de commande
pour longueurs spéciales**

**Automatic drop seal
Order form
for seals cut to length**

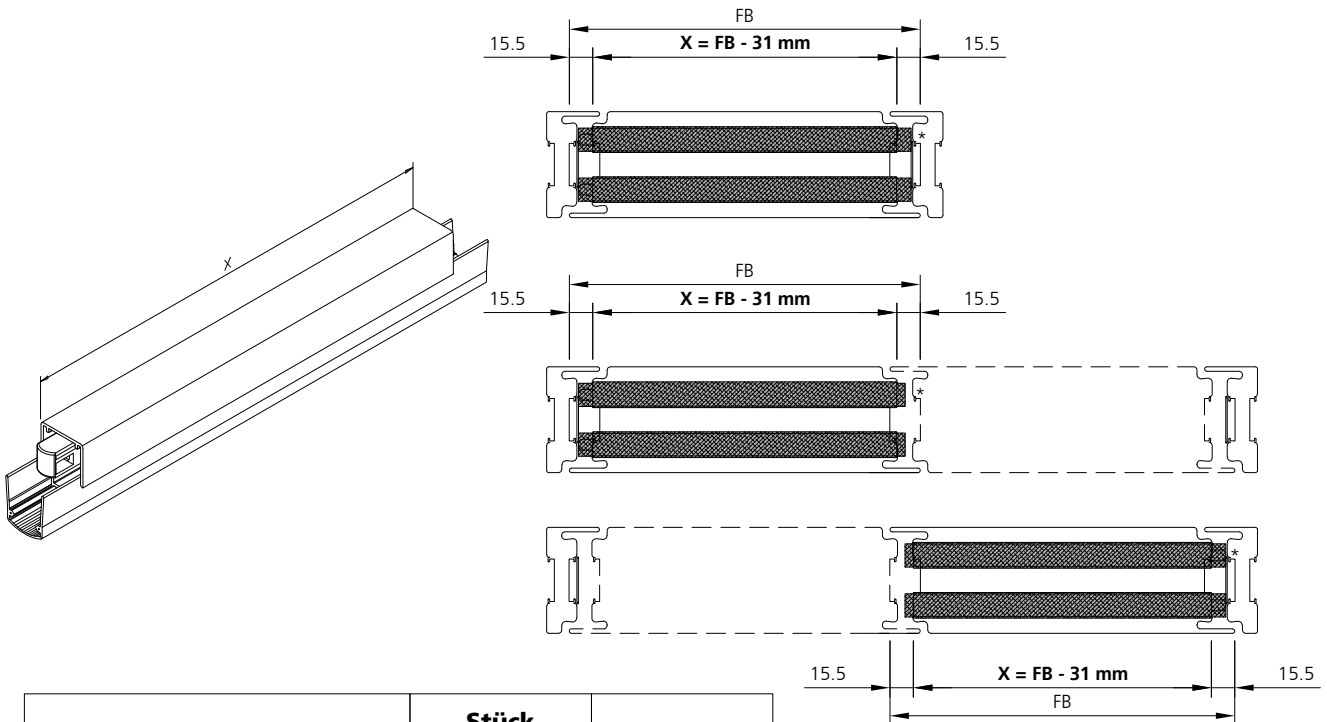
Bestellung: **915920**
Commande: **915920**
Order: **915920**

Bestellung: **915930**
Commande: **915930**
Order: **915930**

Kunde: _____
Client: _____
Customer: _____

Kontaktperson: _____
Responsable de projet: _____
Project responsibility: _____

Objekt: _____
Projet: _____
Project: _____



Anwendungsbereich domaine d'application specific area of application	Stück Qté. Piece	Länge X longueur X length X
915920 FB = min. 281 - max. 1631 mm		
915930 FB = min. 666 - max. 1631 mm		

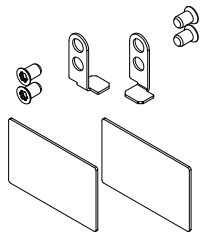
FB = Flügelbreite
Largeur de vantail
Leaf width

Variante:

* Wird nur eine Senkdichtung verwendet, so ist der Einbau auf der Türinnenseite vorzunehmen.

* Si un seul joint d'étanchéité est utilisé, le montage doit se faire du côté intérieur de la porte.

* If only a countersunk seal is used, the installation must be carried out on the inside of the door.

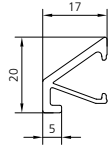
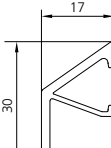
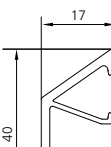
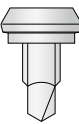
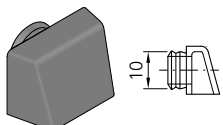
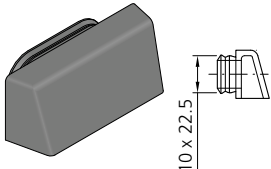


915938 Montageset zusätzlich bestellen
915938 Set de fixation à commander en supplément
915938 Fastening Set to be ordered in addition

Zubehör

Accessoires

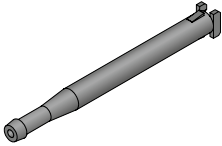
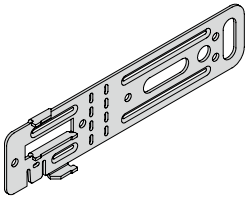
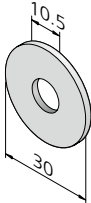
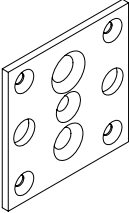
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Wetterschenkel Höhe 20 mm, Aluminium roh Renvoi d'eau Hauteur 20 mm, aluminium brut Weatherbord Height 20 mm, mill finished aluminium	6 m	903300
	Wetterschenkel Höhe 30 mm, Aluminium roh Renvoi d'eau Hauteur 30 mm, aluminium brut Weatherbord Height 30 mm, mill finished aluminium	6 m	903301
	Wetterschenkel Höhe 40 mm, Aluminium roh Renvoi d'eau Hauteur 40 mm, aluminium brut Weatherbord Height 40 mm, mill finished aluminium	6 m	903302
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloles, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	906577 906578 906579
	Wasserablaftülle PA 6 schwarz Douille d'écoulement PA 6 noir Draining pipe PA 6 black	10 Stk./pcs	900100
	Wasserablaftülle PA 6 schwarz Douille d'écoulement PA 6 noir Draining pipe PA 6 black Stanzwerkzeug Art.Nr. 909360 Outil de poinçonnage, art. no. 909360 Punching die, art. no. 909360	10 Stk./pcs	900103

Zubehör

Accessoires

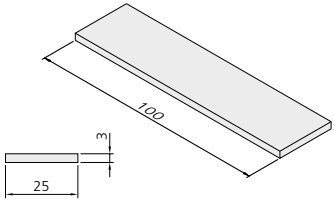
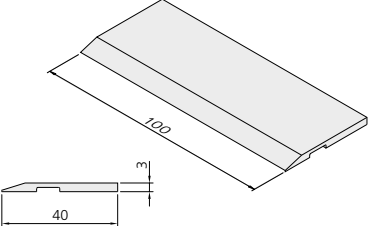
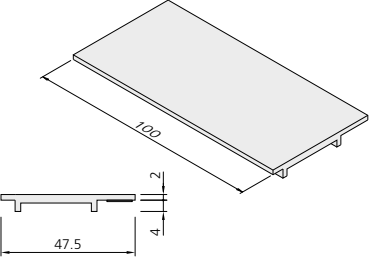
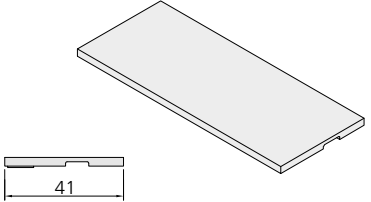
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung TPE, schwarz Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau TPE, noir Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage TPE, black</p>	<p>10 Stk./pcs</p>	<p>980101</p>
	<p>Eindrehanker Stahl bandverzinkt Ancre à tourner Acier galvanisé en continu Turn in anchor Steel continuously galvanized</p>	<p>50 Stk./pcs</p>	<p>987073</p>
	<p>Unterlagsscheibe für verdeckte Rahmenbefestigung Stahl verzinkt Rondelle pour fixation de cadre cachée Acier zingué Washer for hidden frame attachments Steel galvanized</p>	<p>100 Stk./pcs</p>	<p>987074</p>
	<p>Montageplatte für verdeckte Rahmenbefestigung, Stahl verzinkt Plaque de montage pour fixation cachée du cadre, acier zingué Assembly plate for hidden frame attachments, steel galvanized</p>	<p>24 Stk./pcs</p>	<p>987077</p>

Zubehör

Accessoires

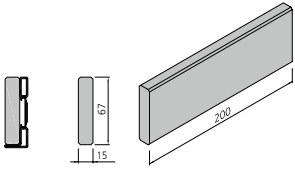
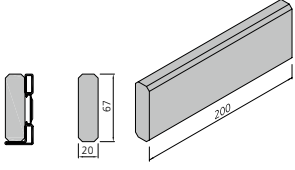
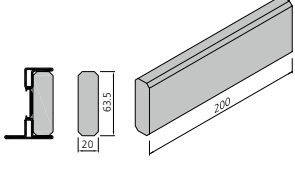
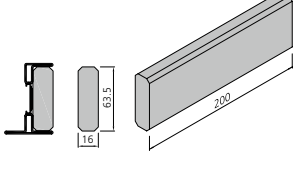
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Glasfalzbrücke, schmal Aluminium, einseitig klebend Pont feuillure pour verre, fin Aluminium, collant d'un côté Glass rebate bridge, narrow Aluminium, one side self adhesive</p>	12 Stk./pcs	986701
	<p>Glasfalzbrücke breit Aluminium, einseitig klebend Pont feuillure pour verre, large Aluminium, collant d'un côté Glass rebate bridge wide Aluminium, one side self adhesive</p>	12 Stk./pcs	986702
	<p>Glasfalzbrücke für Flügelprofil 531.801 Aluminium, einseitig klebend Pont feuillure du verre, pour profilé de vantail 531.801 Aluminium, collant d'un côté Glass rebate bridge, for leaf profile 531.801 Aluminium, one side self adhesive</p>	12 Stk./pcs	986703
	<p>Glasfalzbrücke breit Aluminium, einseitig klebend Pont feuillure du verre, large Aluminium, collant d'un côté Glass rebate bridge wide Aluminium, one side self adhesive</p>	12 Stk./pcs	986704

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en oeuvre

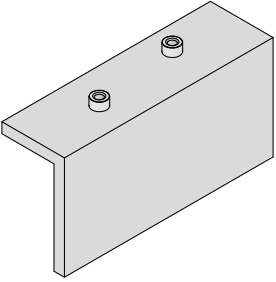
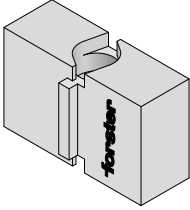
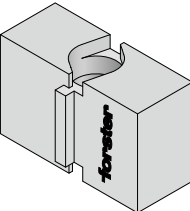
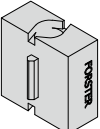
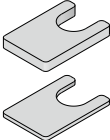
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Sägehilfe für für Profile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés Matière plastique (POM) Sawing aid for profiles Plastics (POM)</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>988010</p>
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>988011</p>
	<p>Sägehilfe für Profile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés Matière plastique (POM) Sawing aid for profiles Plastics (POM)</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>988014</p>
	<p>Sägehilfe für Profile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés Matière plastique (POM) Sawing aid for profiles Plastics (POM)</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>988018</p>

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en oeuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Bohrlehre Klemmknopf, Art. Nr. 906580 Gabarit de perçage Bouton-pression, art. no. 906580 Drilling template Stud fastener, art. no. 906580</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>909153</p>
	<p>Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>909029</p>
	<p>Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template für Anschweisbänder 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 pour paumelles à souder à 2 ailes, art. no. 907663 à 3 ailes, art. no. 907669 for weld-on hinges in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>909030</p>
	<p>Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 917682/907678 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 917682/907678 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 917682/907678</p>	<p>2 Stk./pcs</p>	<p>909031</p>
	<p>Distanzhalter zu Anschweisband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Distance pieces for weld-on hinge art. no. 907669</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>909028</p>

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en oeuvre

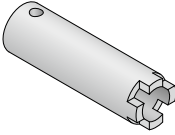
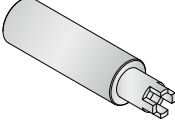


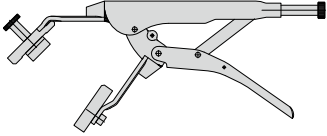
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges</p> <p>Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669</p> <p>Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669</p> <p>Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>909210</p>
	<p>Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>909218</p>
	<p>Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907058</p>
	<p>Schmieraufsatz für Bänder 907678 Embout pour lubrification pour paumelles 907678 Cap for lubrication for hinges 907678</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907028</p>
	<p>Schmiereset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>909240</p>
	<p>Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmiereset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240</p>	<p>5 Stk./pcs</p>	<p>908007</p>

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en oeuvre

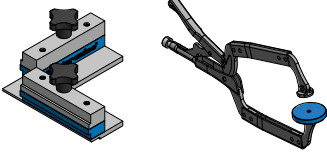
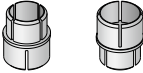
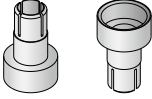
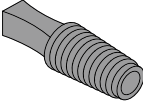
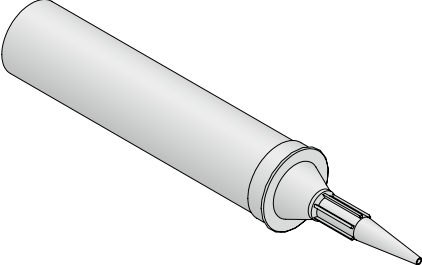
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einsatz zu Rätchenschlüssel für 3D Anschweisband 907667 Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D 907667 Insert for rached spanner for 3D welding hinges 907667	1 Stk./pce	909209
	Einsatz zu Rätchenschlüssel für 3D Anschweisband 907678 Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D 907678 Insert for rached spanner for 3D welding hinges 907678	1 Stk./pce	909226
	Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 985704, 985705 Rouleau pour joint art. no. 985704, 985705 Rolling tool for seal art. no. 985704, 985705	1 Stk./pce	989000
	Zuschnittwerkzeug Anschlagdichtung Art. Nr. 985701, Outil de découpe pour joint de butée porte art. no. 985701 Cutting tool for door buffer seal art. no. 985701 Ersatzklingen Lames de rechange Replacement blades	1 Stk./pce	989415
	Zuschnittwerkzeug Entwässerung Outil de découpe pour évacuation d'eau Cutting tool drainage Ersatz Lochklingen Lames de rechange Replacement blades	1 Stk./pce	989411
	Setzzeuge Schweißhilfe für Schliessmulden 957062, 957063, 957072, 957073 Gabarit de pose Aide de soudage pour gâches réglables 957062, 957063, 957072, 957073 Placement jig Welding help for locking recesses 957062, 957063, 957072, 957073	1 Stk./pce	909230

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en oeuvre

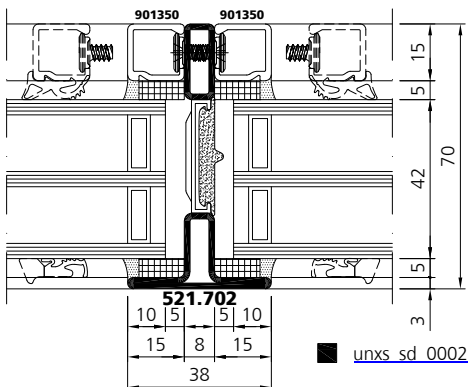
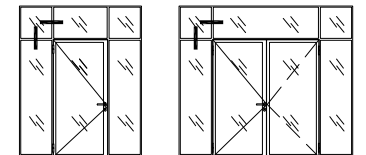
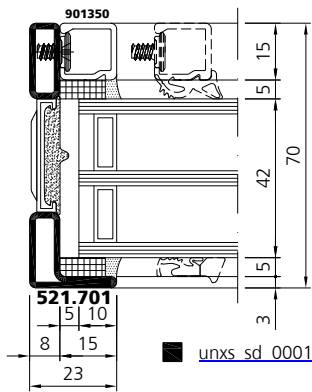
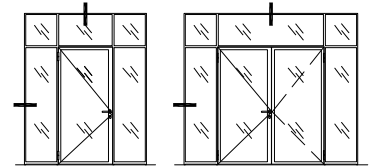
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Schweisslehre für forster unico und unico xs Türen und Festverglasungen Gabarit de soudage pour portes forster unico et unico xs et vitrages fixes Welding template for forster unico and unico xs doors and fixed glazings</p>	1 Stk./pcs	989210
	<p>Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable</p>	60 Stk./pcs	907064
	<p>Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, re-usable</p>	60 Stk./pcs	907065
	<p>Abdeckstopfen Ø12.0-14.0mm (Lackerschutz), Silikon rot, für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Hitzebeständig bis 240°C Bouchon de protection pour laquage Ø12.0-14.0mm, Silicone rouge, pour paumelles à souder et paumelles à visser dans le champ de la porte Résistant à des températures jusqu'à 240°C Cover plug Ø12.0-14.0mm (coat-protection), Silicone red, for weld-on hinges and screw-on hinges (rebate) Heat resistant up to 240°C</p>	25 Stk./pcs	900200
	<p>Dichtungsmasse Hybrid Kleb- und Dichtmasse schwarz, Kartusche 290ml Mastic mastic à base de polymère hybride, noir, cartouche à 290 ml Sealing compound hybrid adhesive-sealant, black, cartridge at 290 ml</p>	<p>12 Kartuschen Cartouches Cartridges</p> <p>1 Kartusche Cartouche Cartridge</p>	<p>908001</p> <p>908005</p>

Systemschnitte

Coupes du système

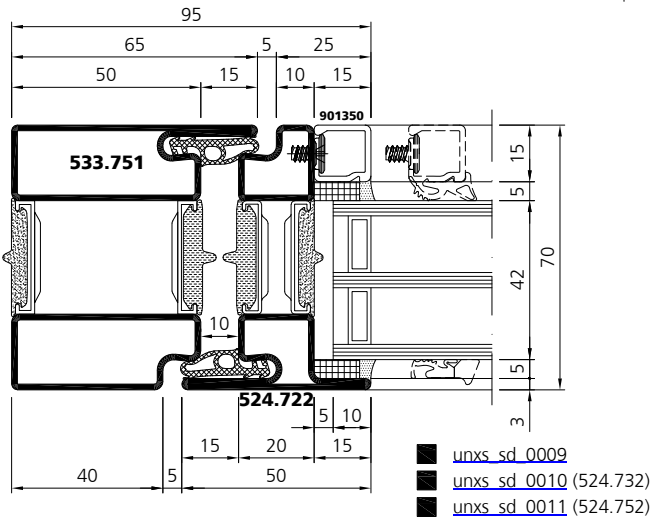
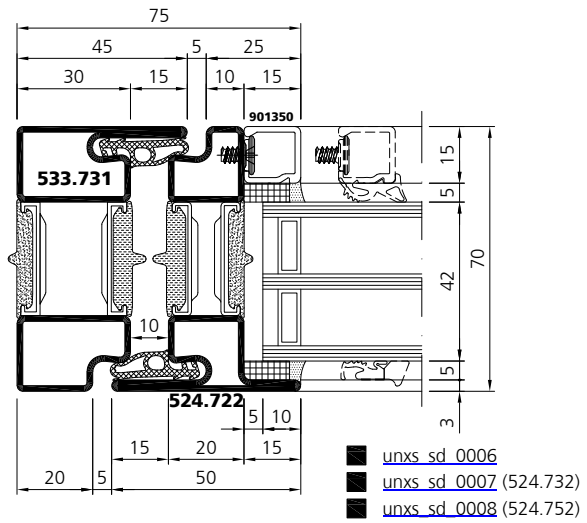
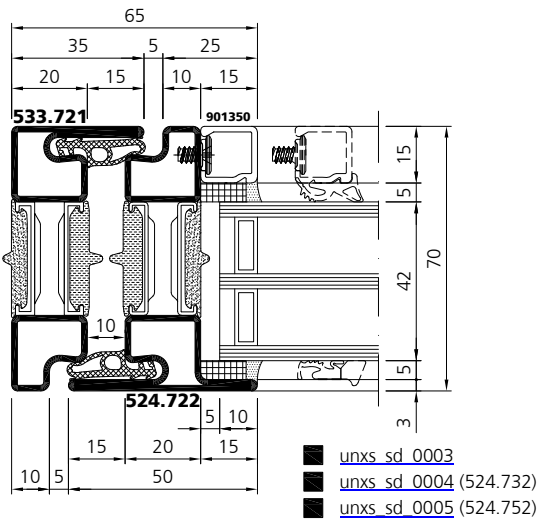
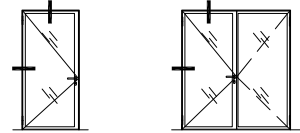
System sections



Systemschnitte

Coupes du système

System sections

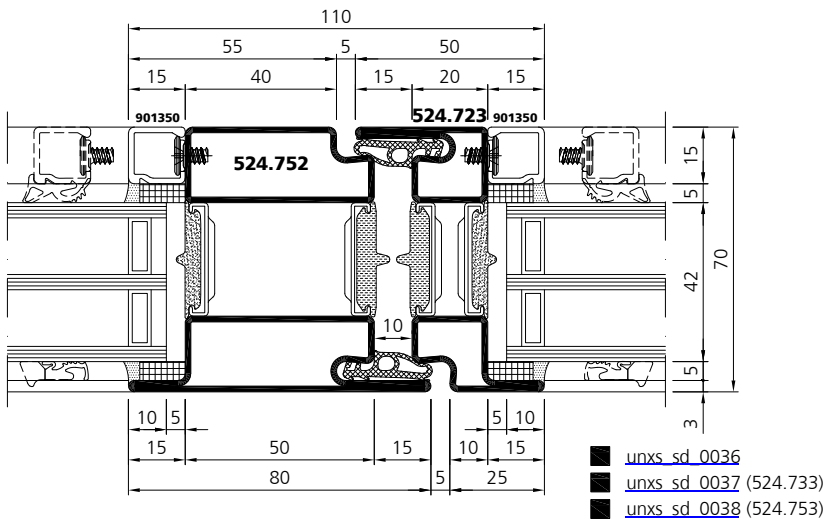
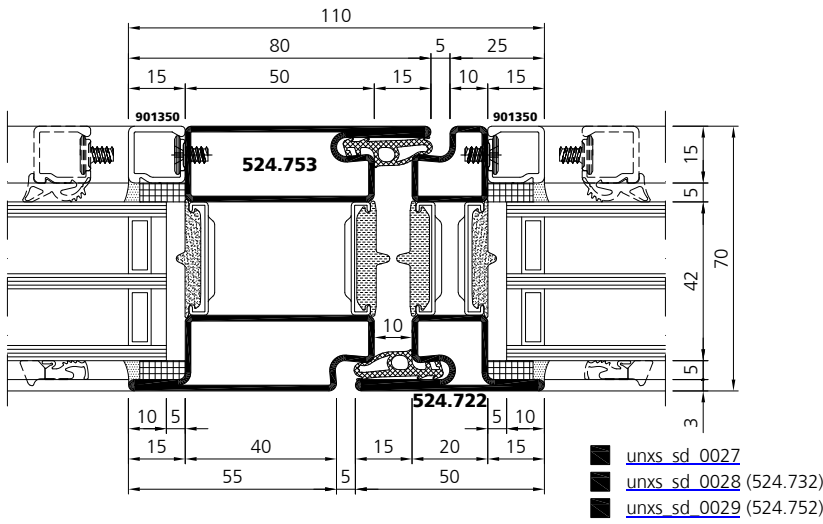
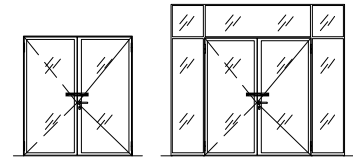


V1.0 / 10-24

Systemschnitte

Coupes du système

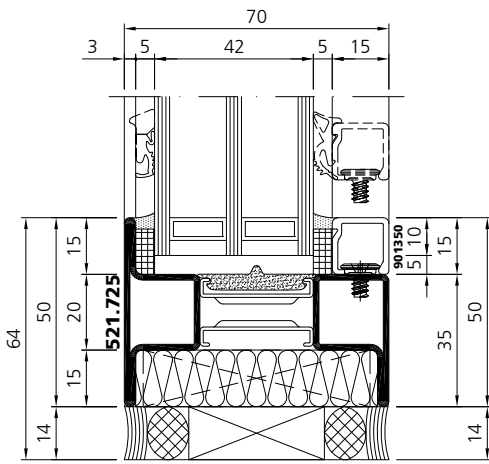
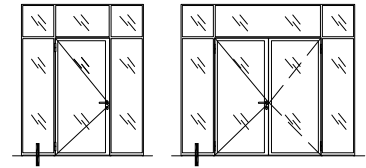
System sections



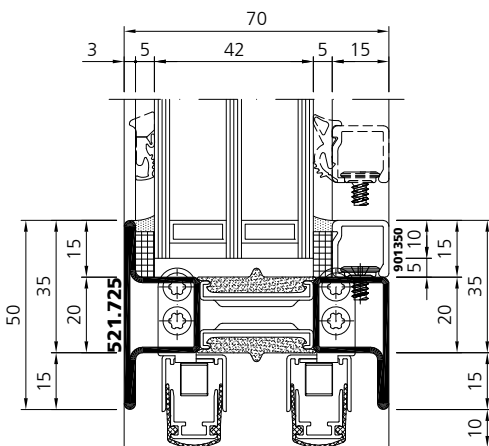
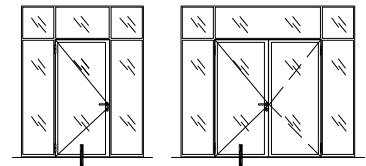
Systemschnitte

Coupes du système

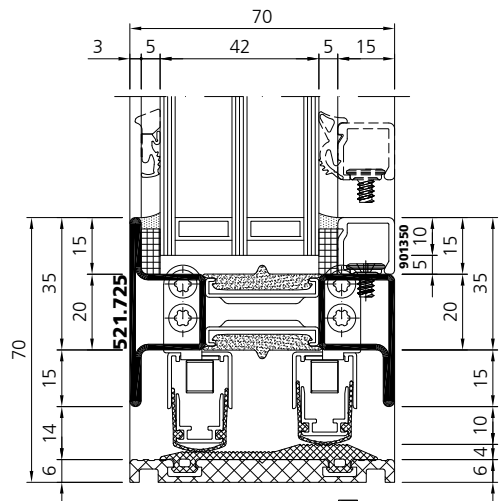
System sections



- [unxs_sd_0039](#)
- [unxs_sd_0066](#) (521.735)



- [unxs_sd_0040](#)
- [unxs_sd_0041](#) (521.735)

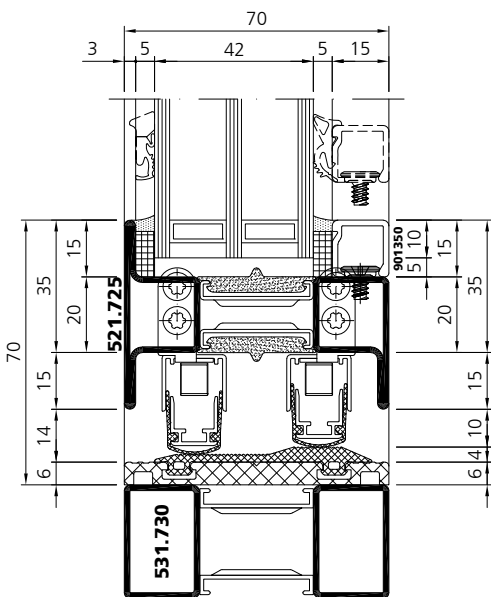
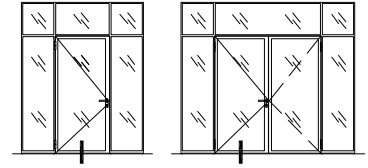


- [unxs_sd_0042](#)
- [unxs_sd_0043](#) (521.735)

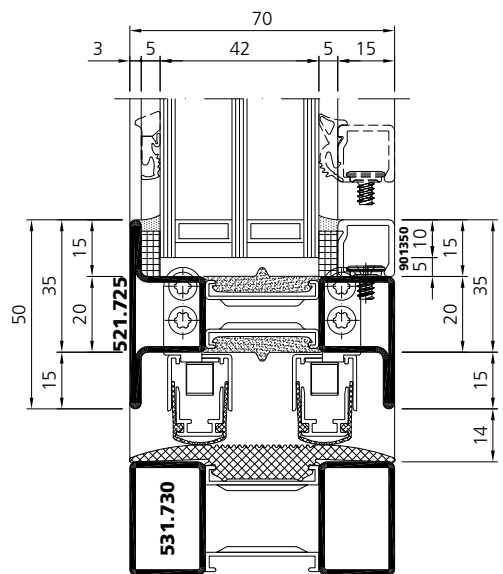
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



- [unxs_sd_0044](#)
- [unxs_sd_0045](#) (521.735)

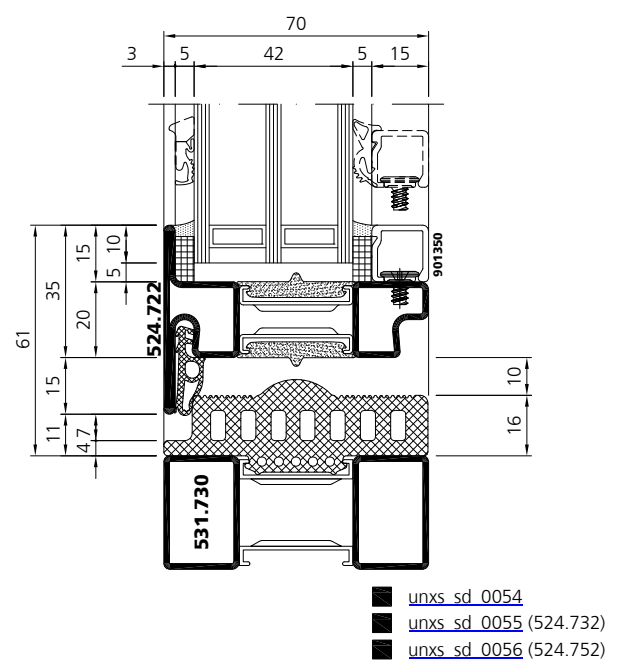
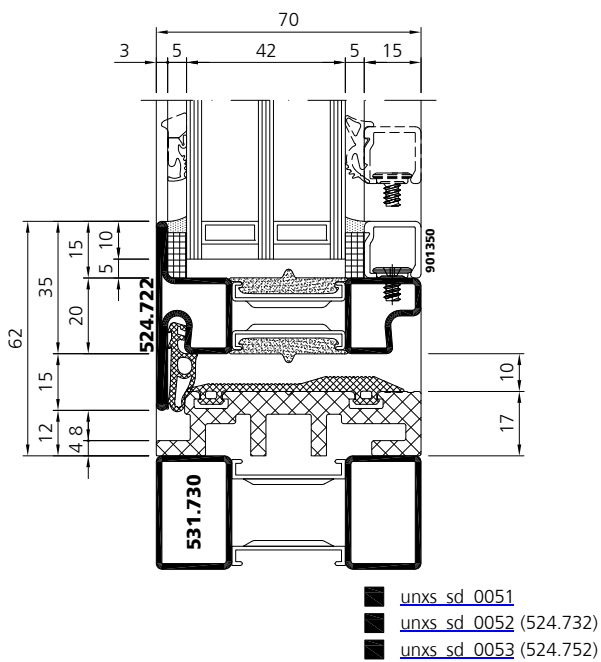
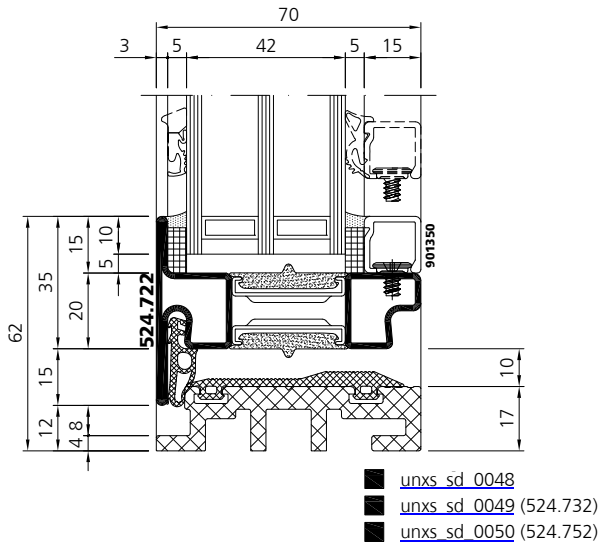
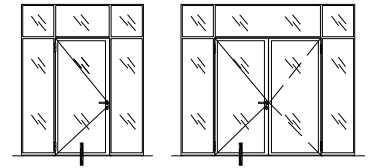


- [unxs_sd_0046](#)
- [unxs_sd_0047](#) (521.735)

Systemschnitte

Coupes du système

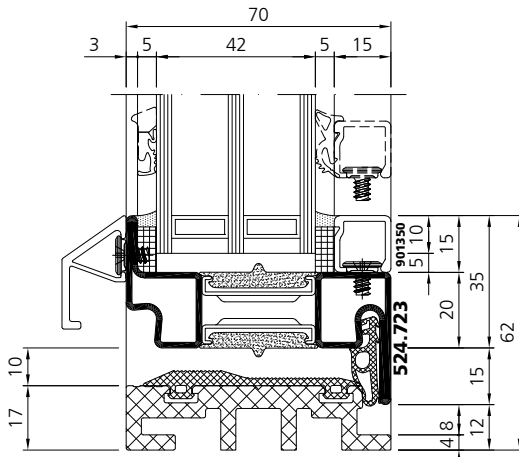
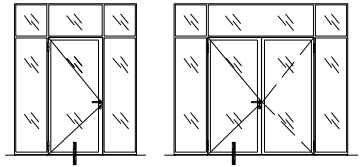
System sections



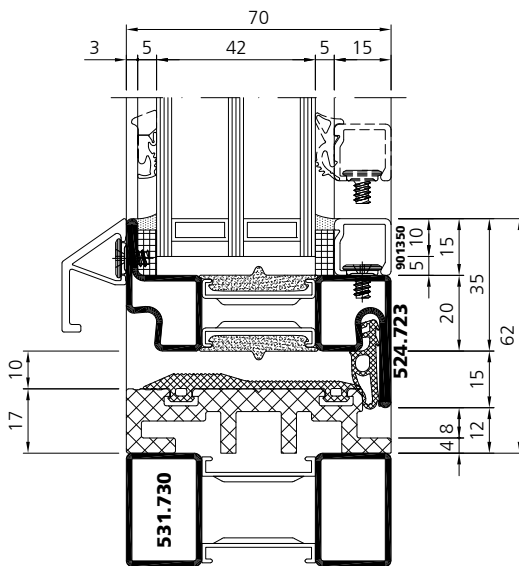
Systemschnitte

Coupes du système

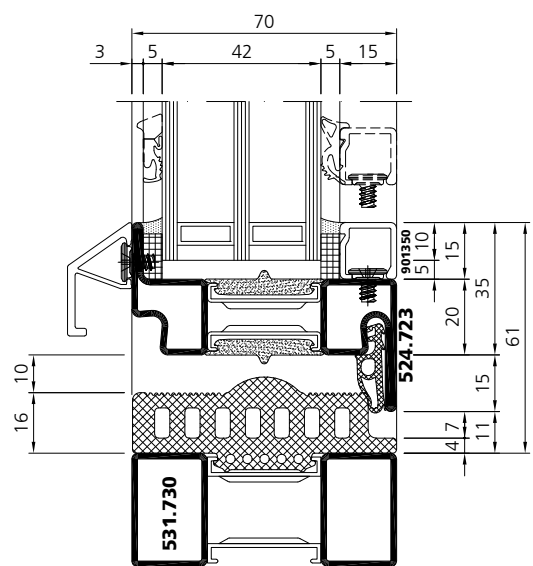
System sections



- [unxs_sd_0057](#)
- [unxs_sd_0058](#) (524.733)
- [unxs_sd_0059](#) (524.753)



- [unxs_sd_0060](#)
- [unxs_sd_0061](#) (524.733)
- [unxs_sd_0062](#) (524.753)



- [unxs_sd_0063](#)
- [unxs_sd_0064](#) (524.733)
- [unxs_sd_0065](#) (524.753)

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Übersicht Systempläne Verglaste Elemente

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
13	Festverglasung

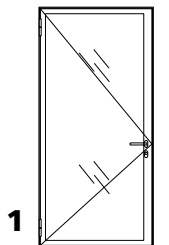
Tableau des plans du système Éléments vitrés

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
vitrage fixe

Synopsis of system plans Glazed elements

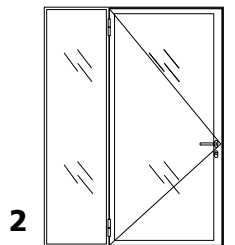
single-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
fixed glazing

■ Stahl / Acier / steel



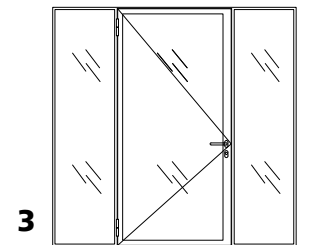
1

- [unxs_sp_0001](#)
- [unxs_sp_0014](#)
mit Sprossen / avec traverse / with transunxs
- [unxs_sp_0015](#)
DM 65 mm / distance au canon 65 mm /
backset 65 mm



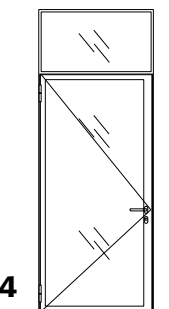
2

- [unxs_sp_0002](#)



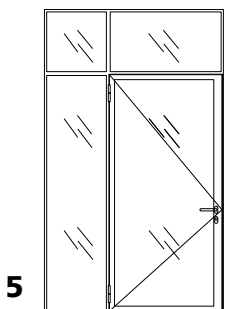
3

- [unxs_sp_0003](#)



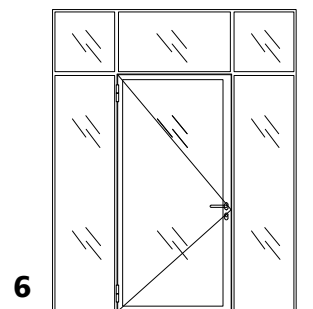
4

- [unxs_sp_0004](#)



5

- [unxs_sp_0005](#)



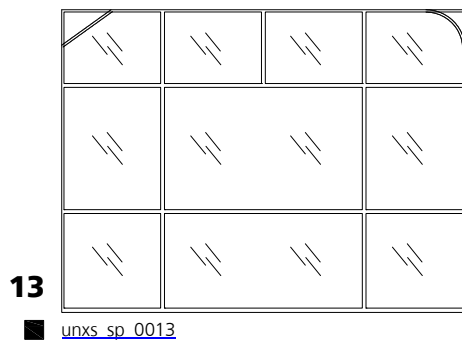
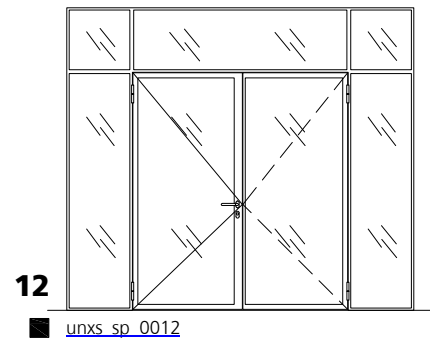
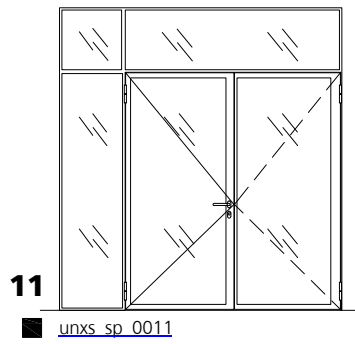
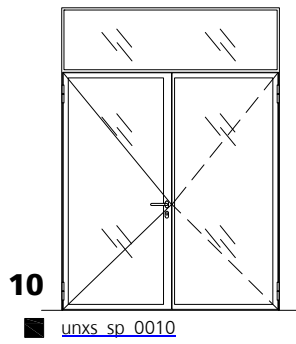
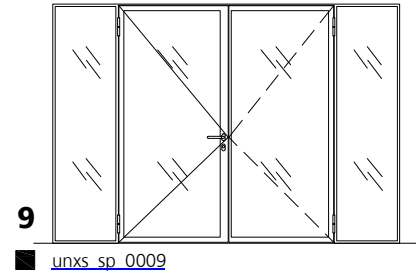
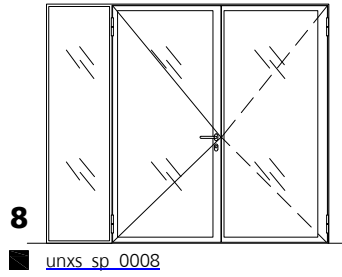
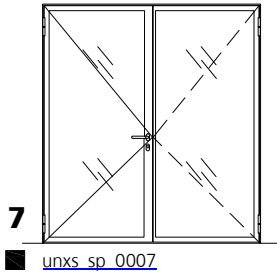
6

- [unxs_sp_0006](#)

Übersicht Systempläne Verglaste Elemente

Tableau des plans du système Éléments vitrés

Synopsis of system plans Glazed elements

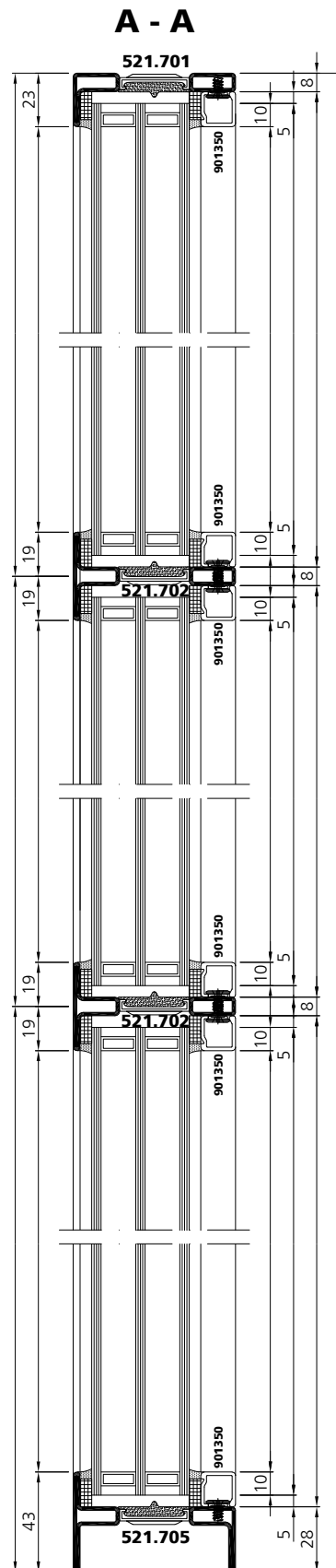


Systempläne

Plans du système

System plans

■ [unxs_sp_0013](#)

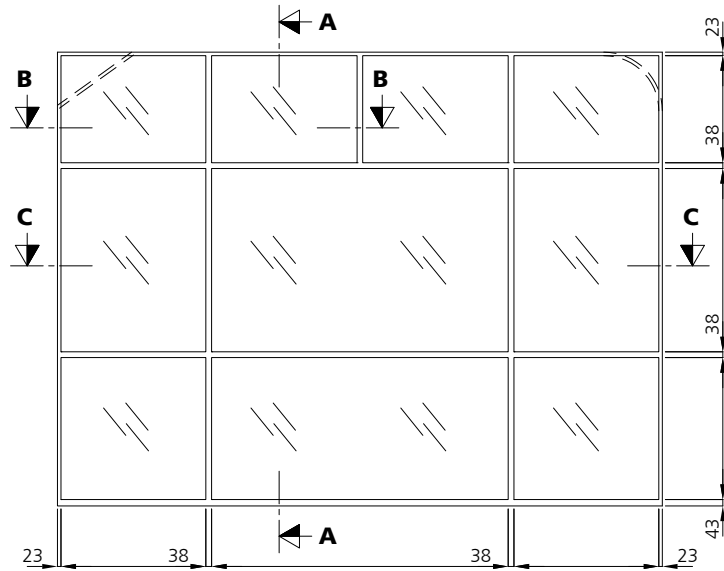


Systempläne

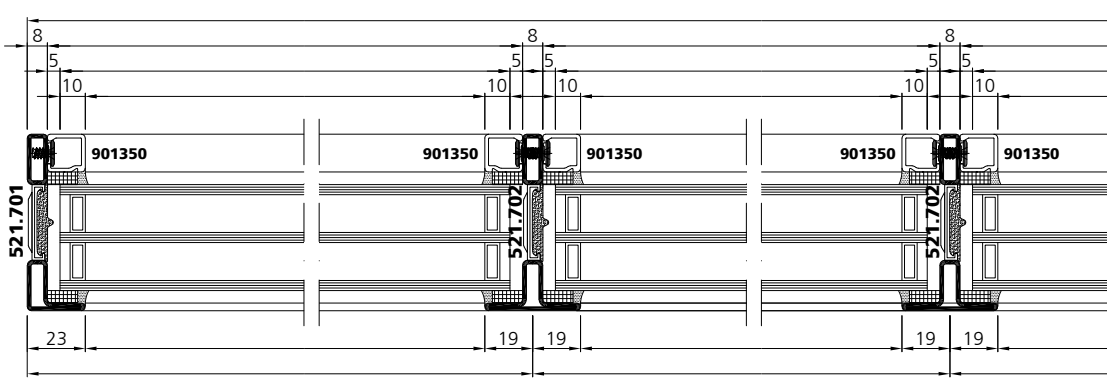
Plans du système

System plans

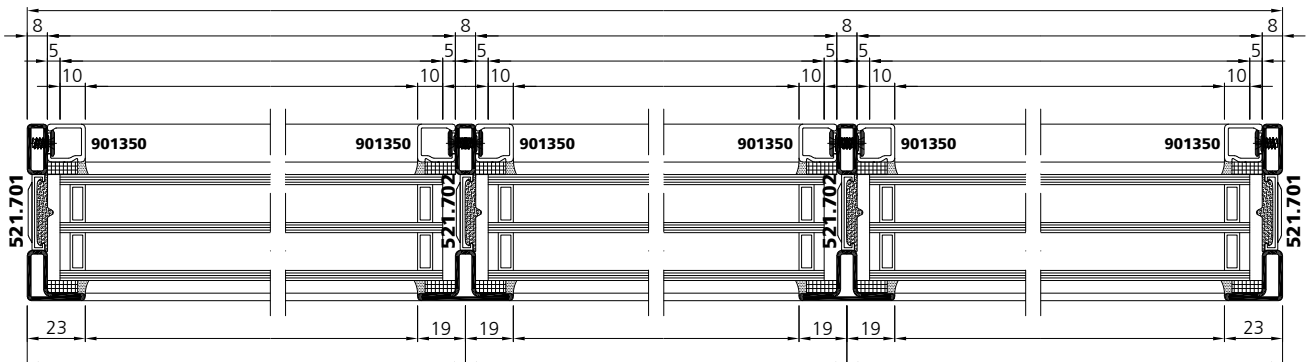
unxs_sp_0013



B - B



C - C

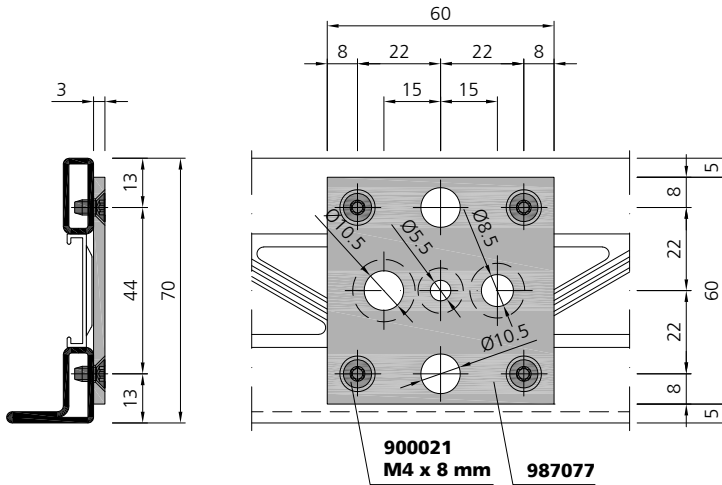


Wandanschlüsse

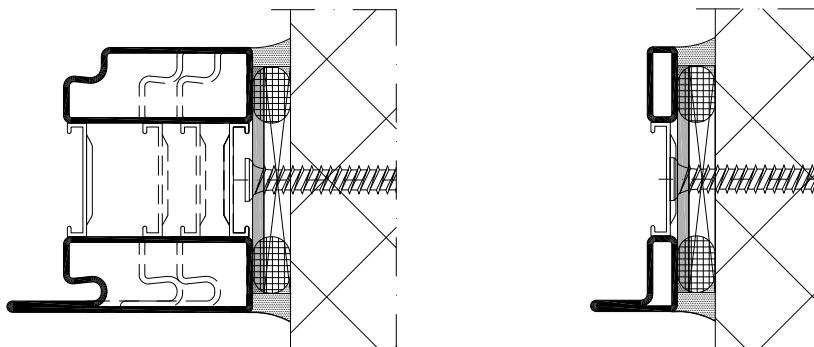
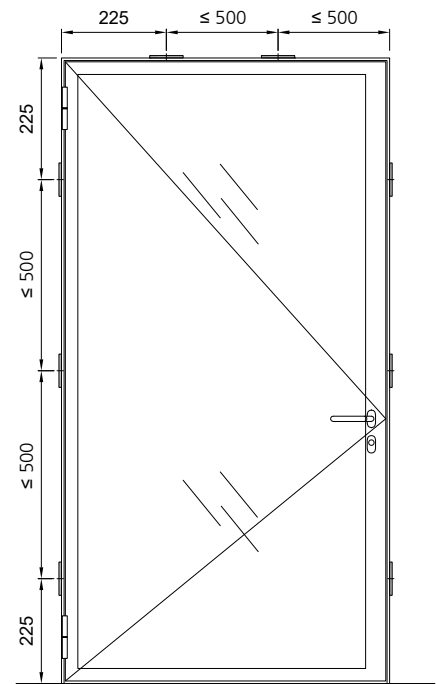
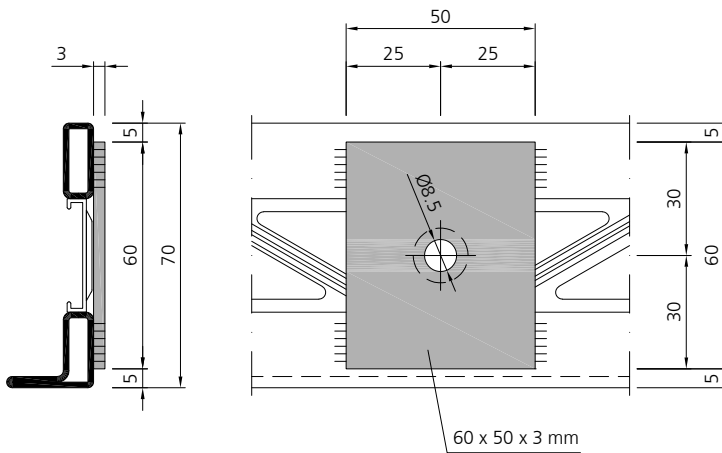
Raccords muraux

Wall abutments

Montageplatte Art.Nr. 987077
Plaque de montage art.no. 987077
Assembly plate art.no. 987077



Alternativ Eigenanfertigung
Alternative propre fabrication
Alternatively own production

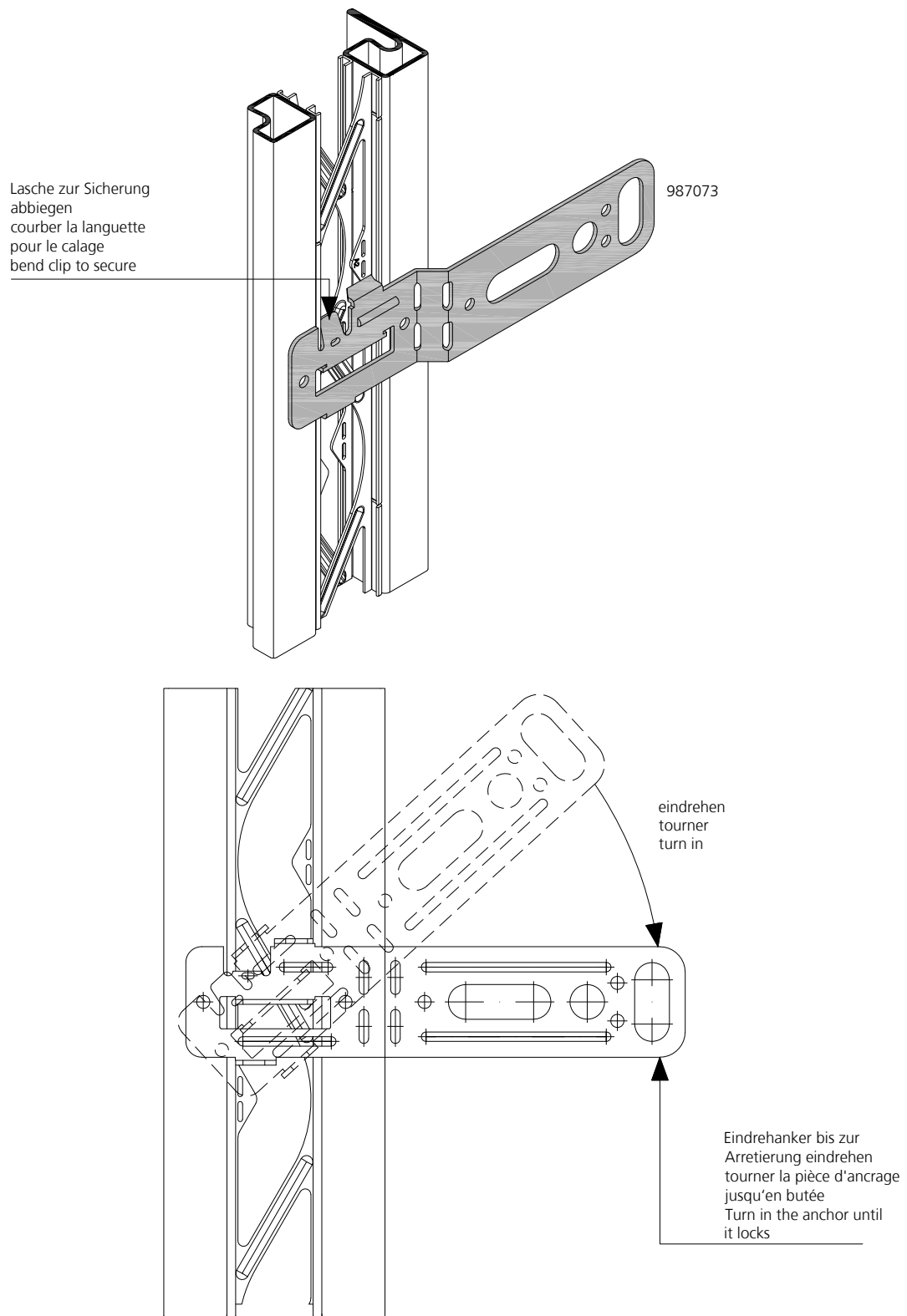


z.B. / par ex. / e.g.
Hilti HUS 6, Ø 7.5 mm

Wandanschlüsse

Raccords muraux

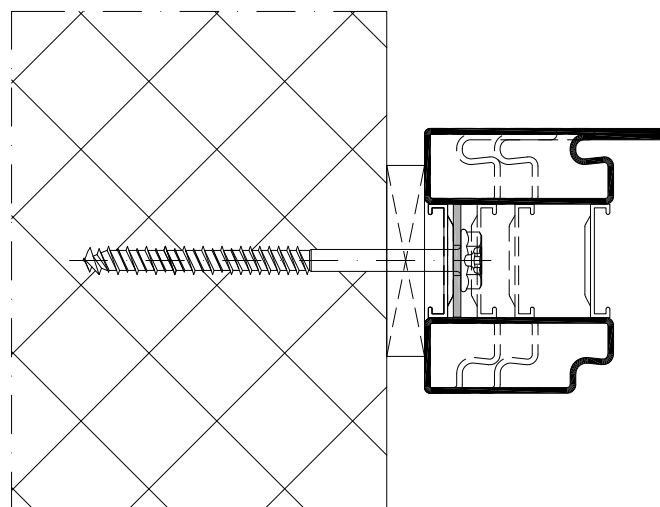
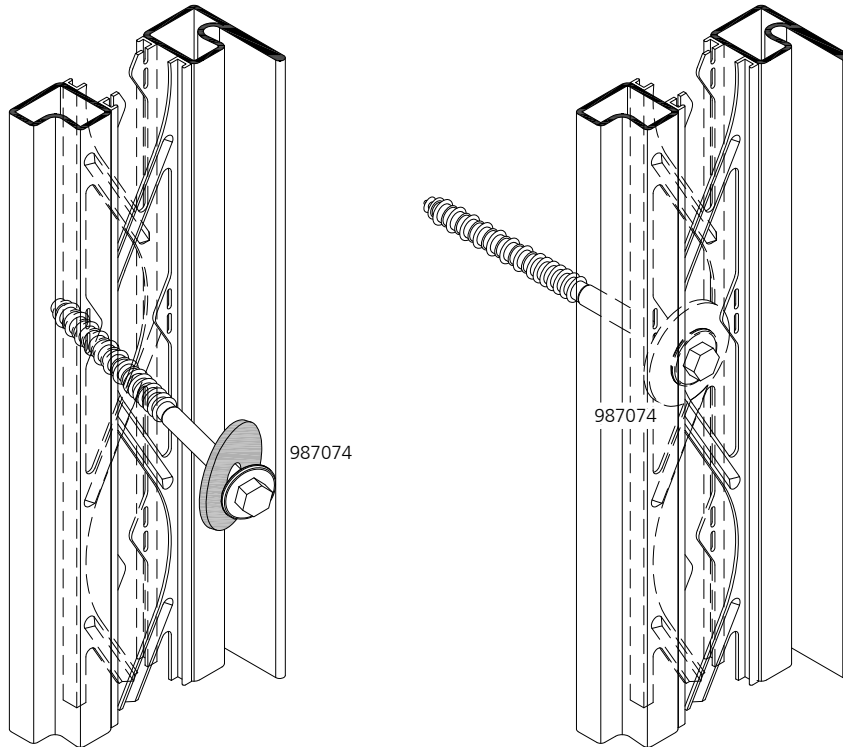
Wall abutments



Wandanschlüsse

Raccords muraux

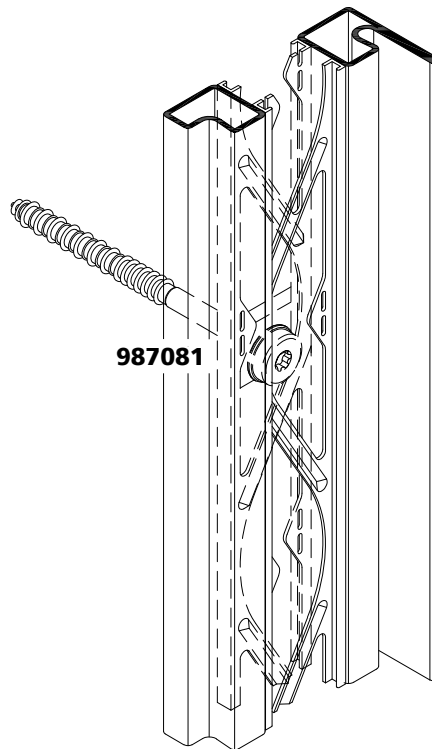
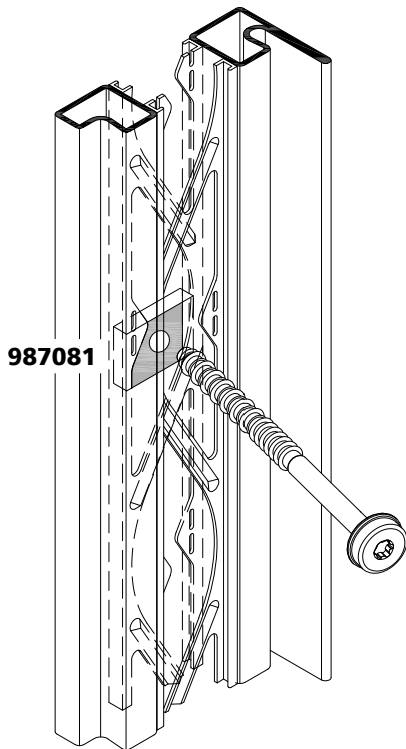
Wall abutments



Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

**987081**

Gewinde M5*
filetage M5*
thread M5*

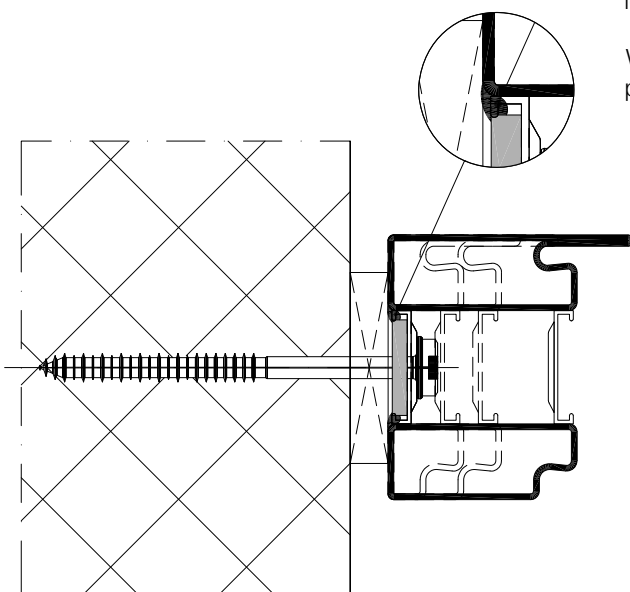


*Aufbohren
auf 10.5mm
Pergage
jusqu'a 10.5mm
Drillout
up to 10.5mm

Befestigungsplatte mit
Profilhalbschale verschweißen

Plaque de fixation souder avec
les demi-coques du profilé

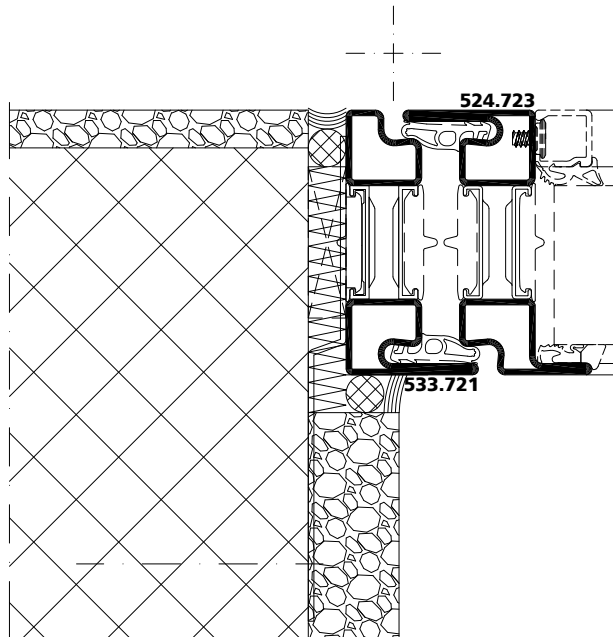
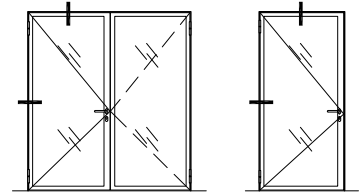
Weld fixing plate with the
profile half-shells



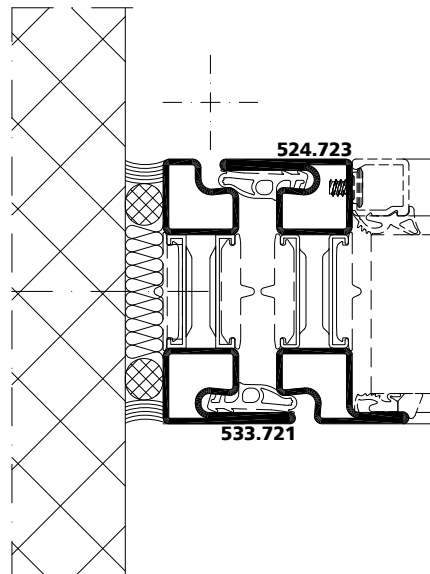
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



- [unxs wa_0001](#)
- [unxs wa_0002](#) (533.751 + 524.753)

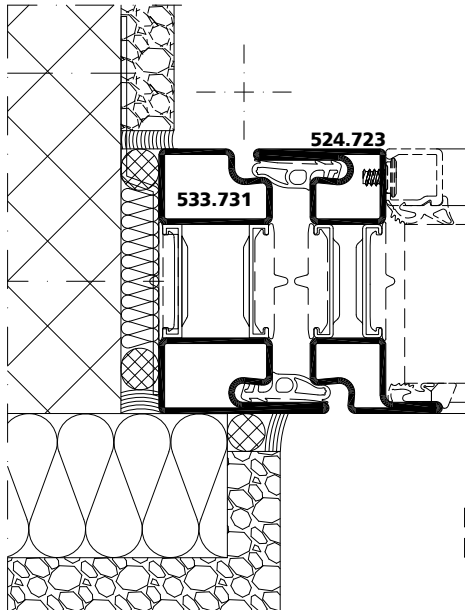
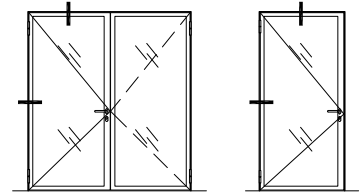


- [unxs wa_0003](#)
- [unxs wa_0004](#) (533.751 + 524.753)

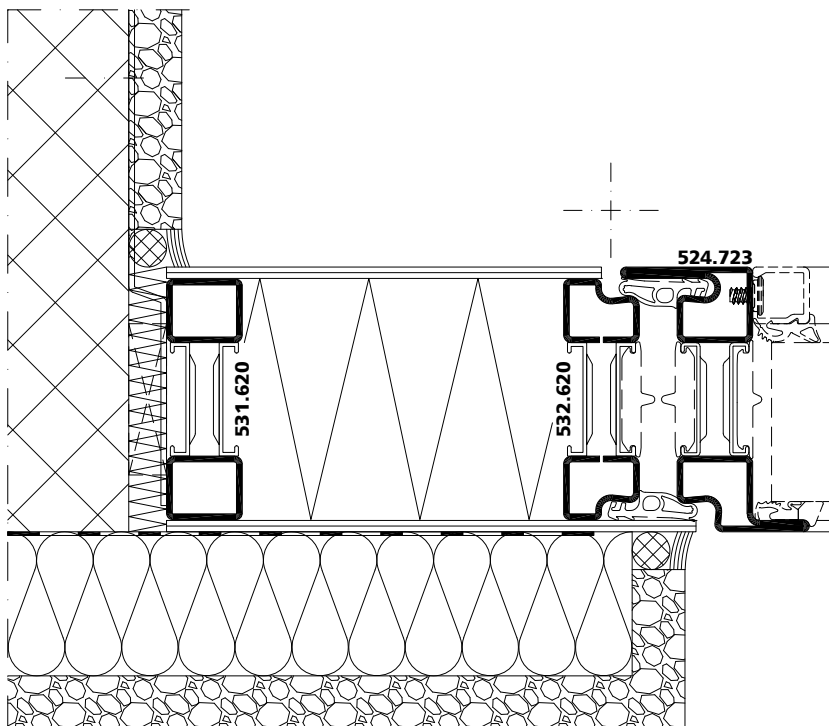
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



- [unxs_wa_0005](#)
- [unxs_wa_0006](#) (533.751 + 524.753)

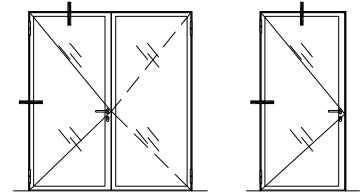
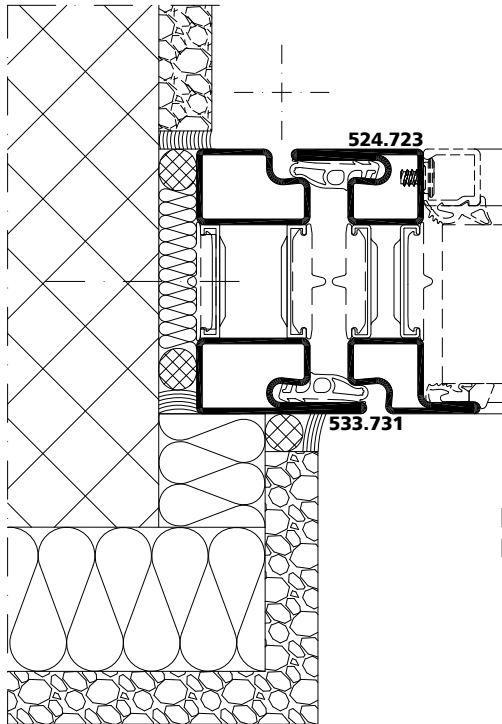


- [unxs_wa_0007](#)

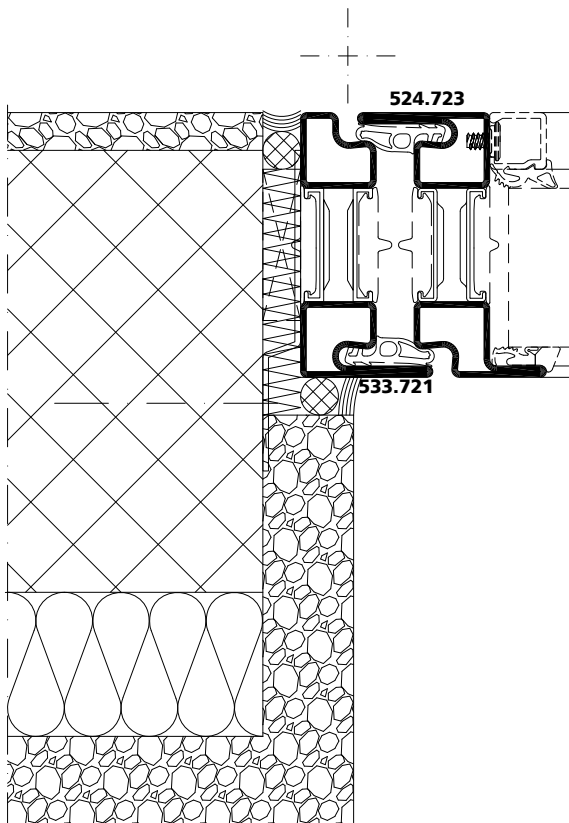
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



- [unxs_wa_0008](#)
- [unxs_wa_0009](#) (533.751 + 524.753)

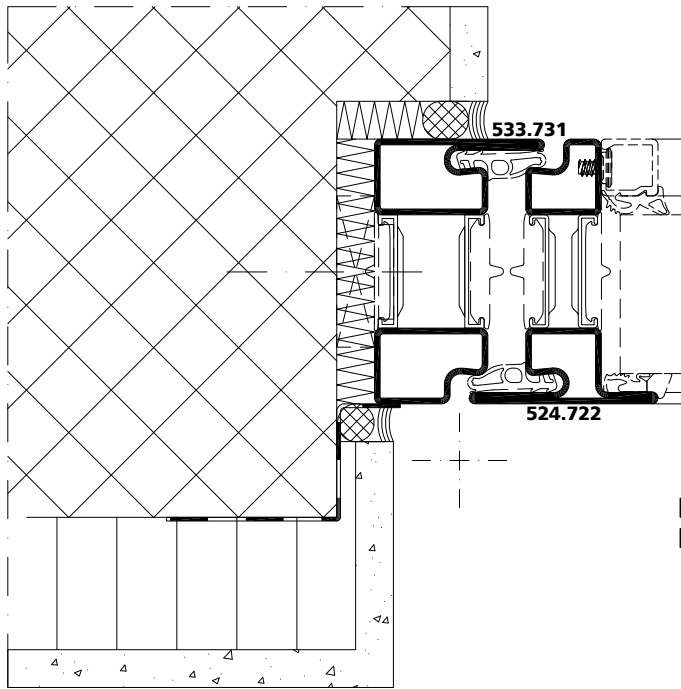
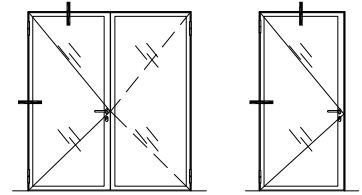


- [unxs_wa_0013](#)
- [unxs_wa_0014](#) (533.751 + 524.753)

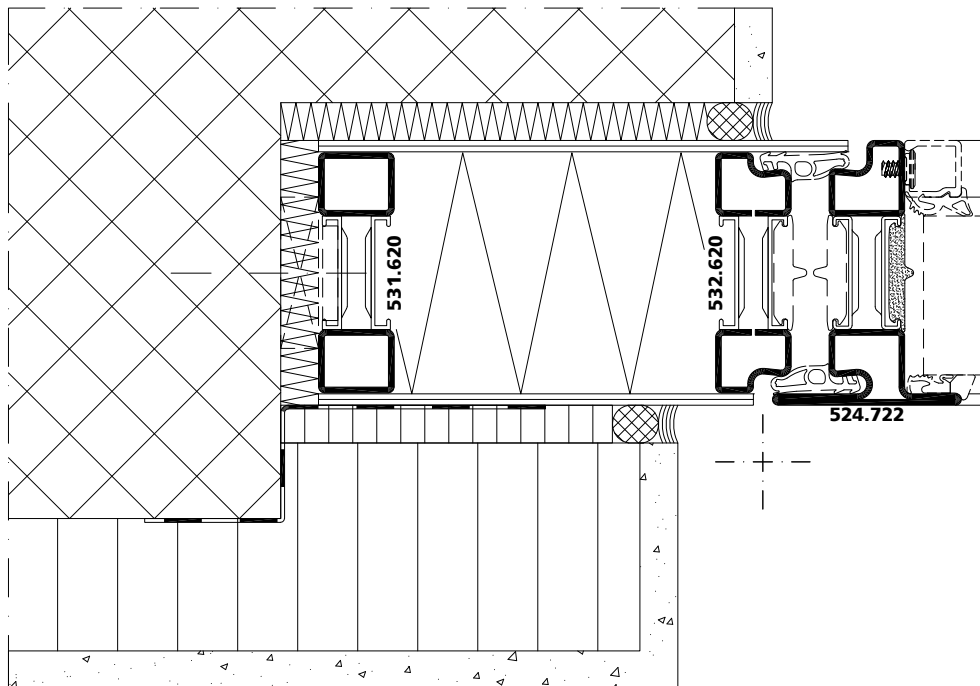
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



- [unxs_wa_0010](#)
- [unxs_wa_0011](#) (533.751 + 524.752)

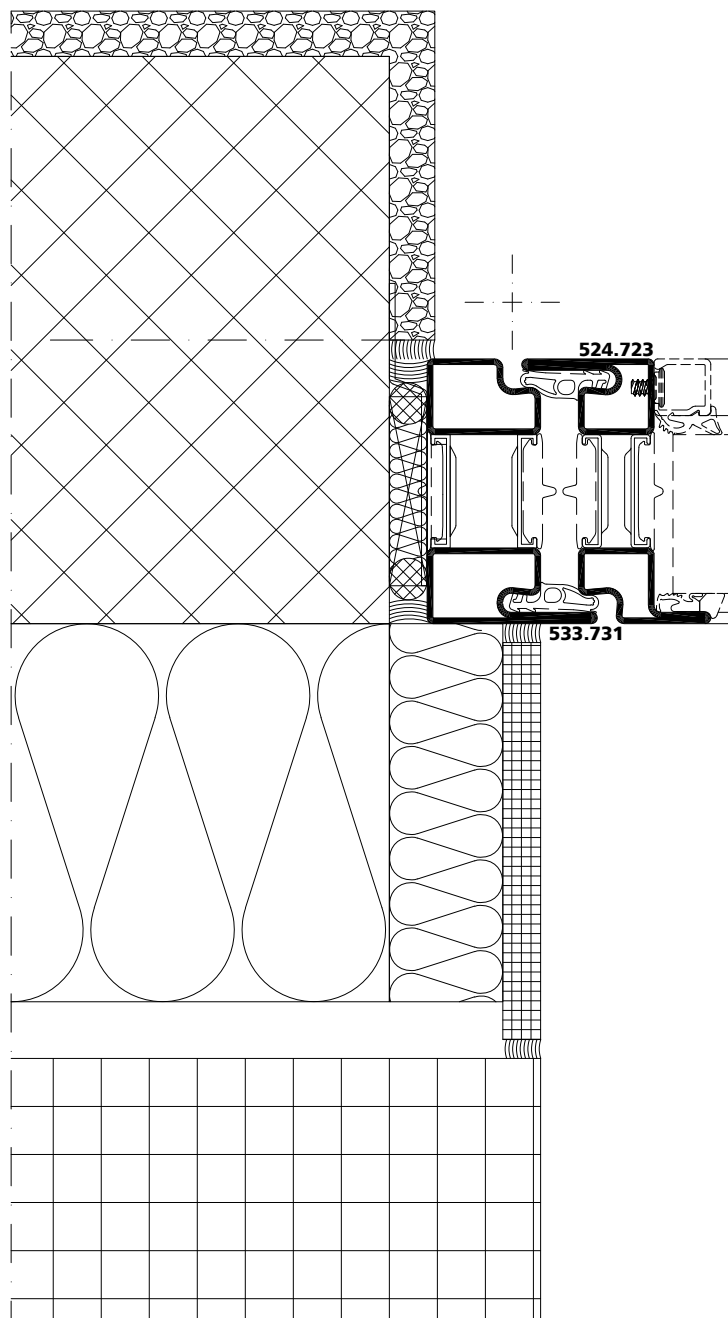
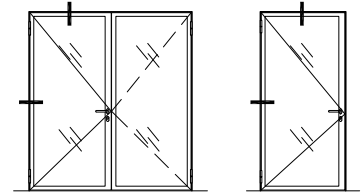


- [unxs_wa_0012](#)

Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

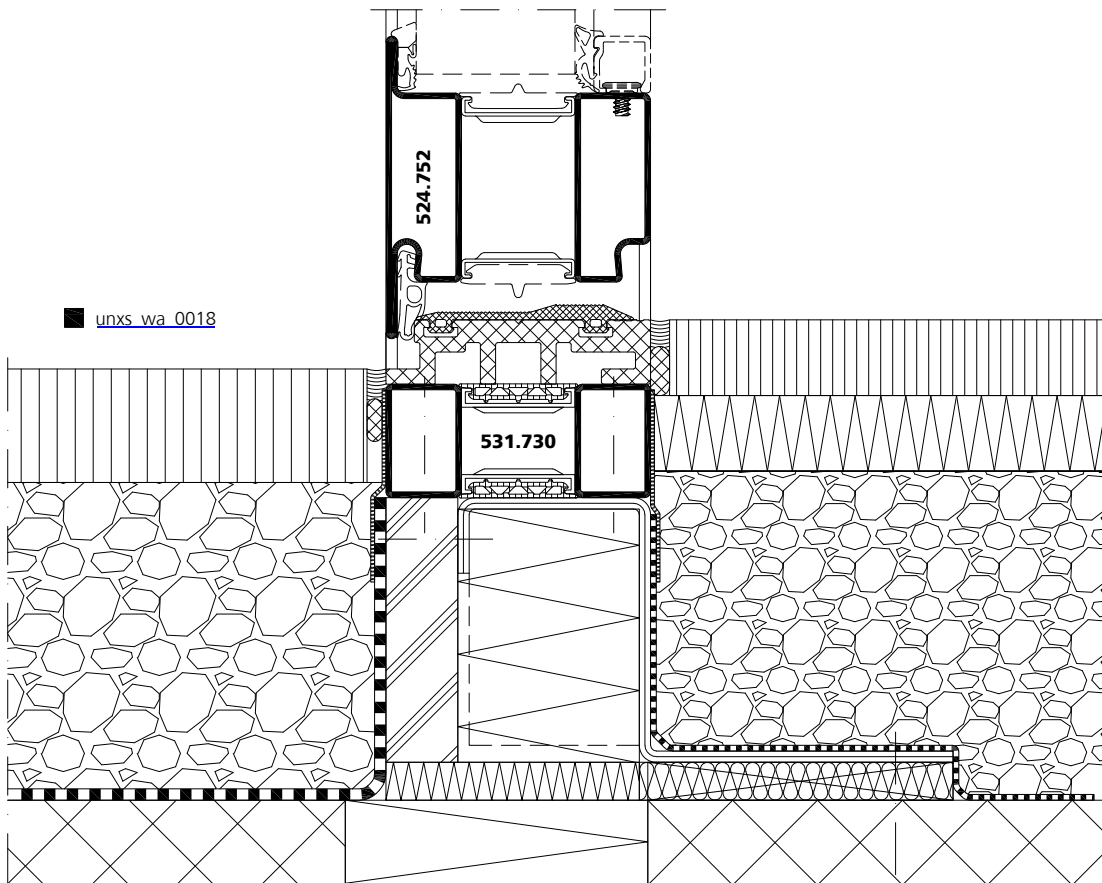
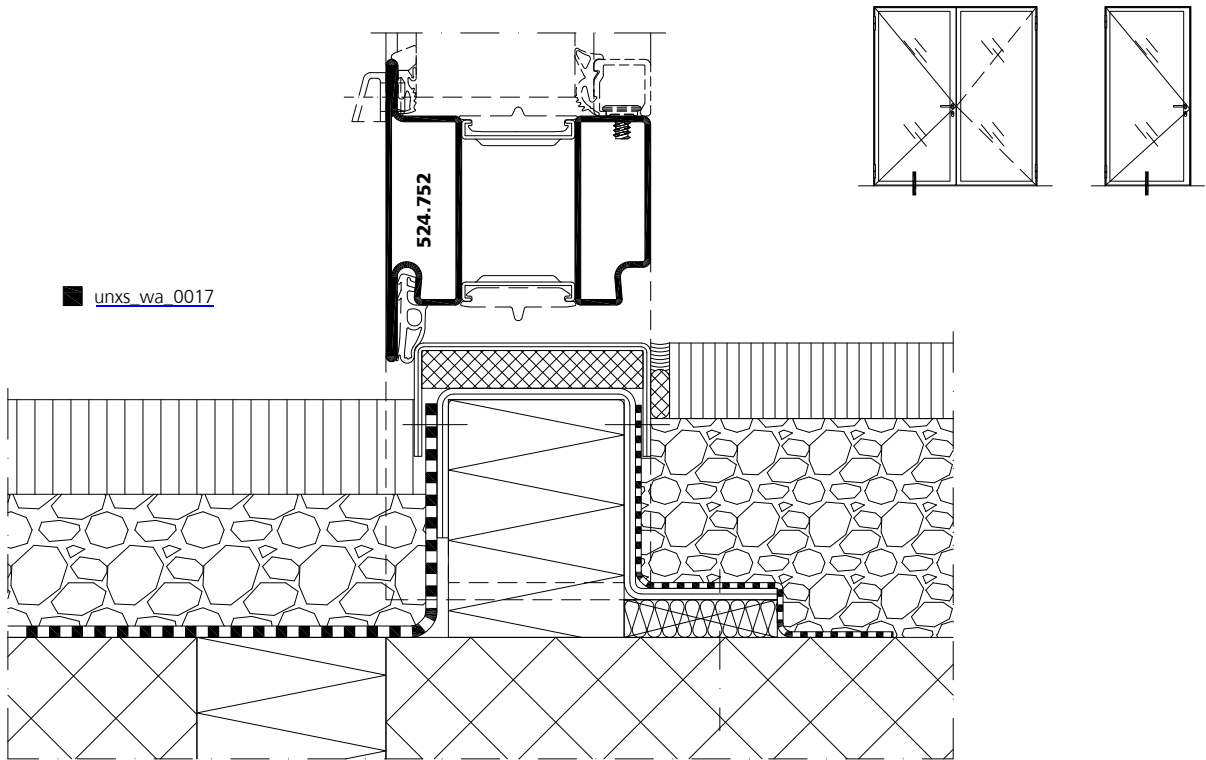


- unxs_wa_0015
- unxs_wa_0016 (533.751 + 524.753)

Wandanschlüsse

Raccords muraux

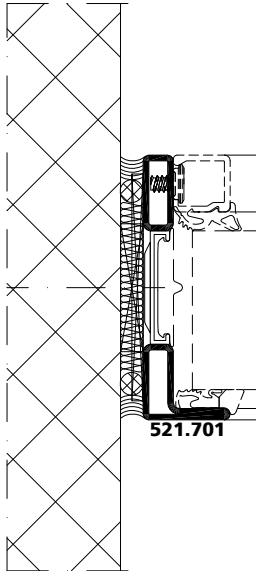
Wall abutments



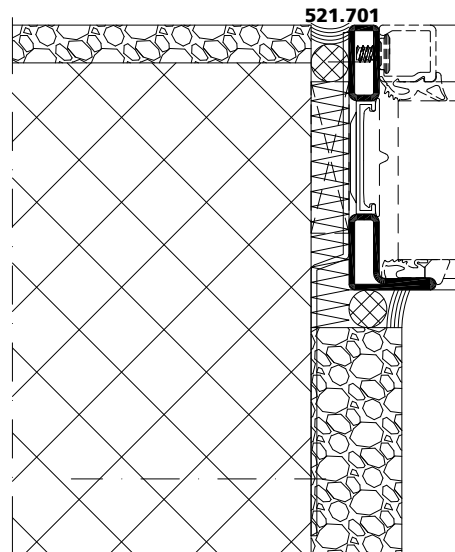
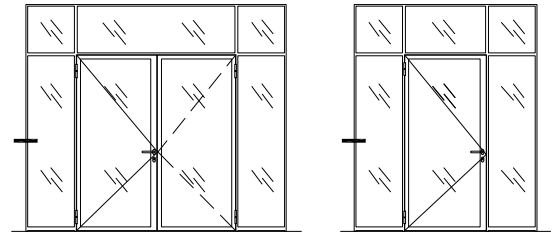
Wandanschlüsse

Raccords muraux

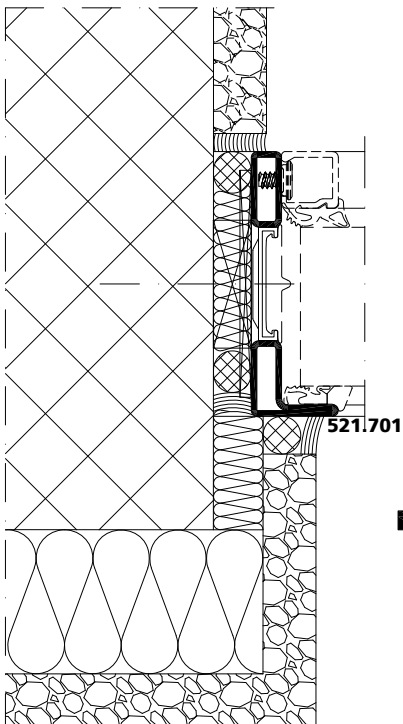
Wall abutments



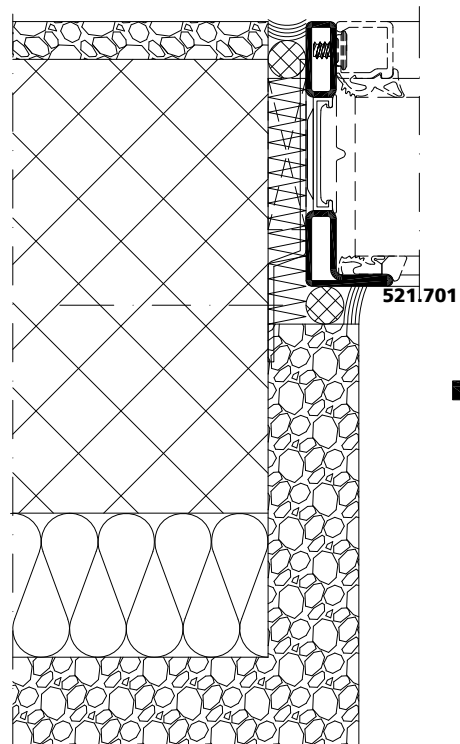
■ [unxs_wa_0020](#)



■ [unxs_wa_0019](#)



■ [unxs_wa_0023](#)

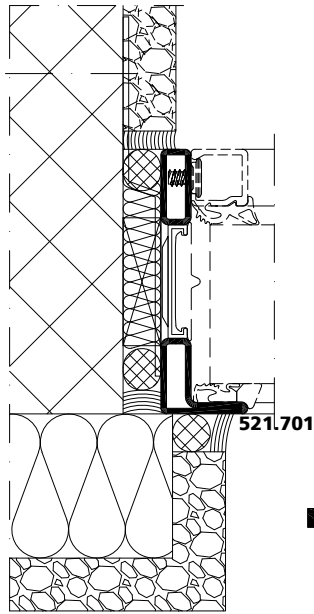


■ [unxs_wa_0024](#)

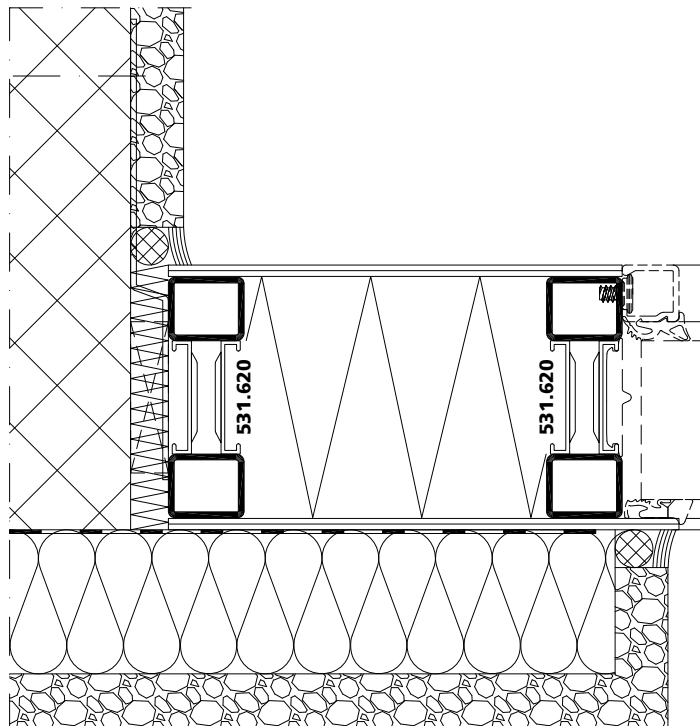
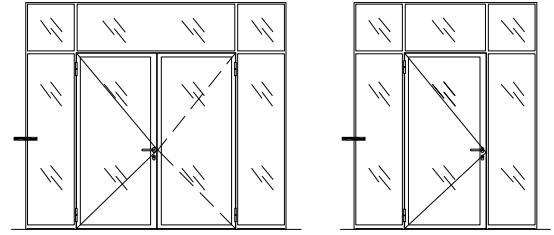
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



■ [unxs_wa_0021](#)

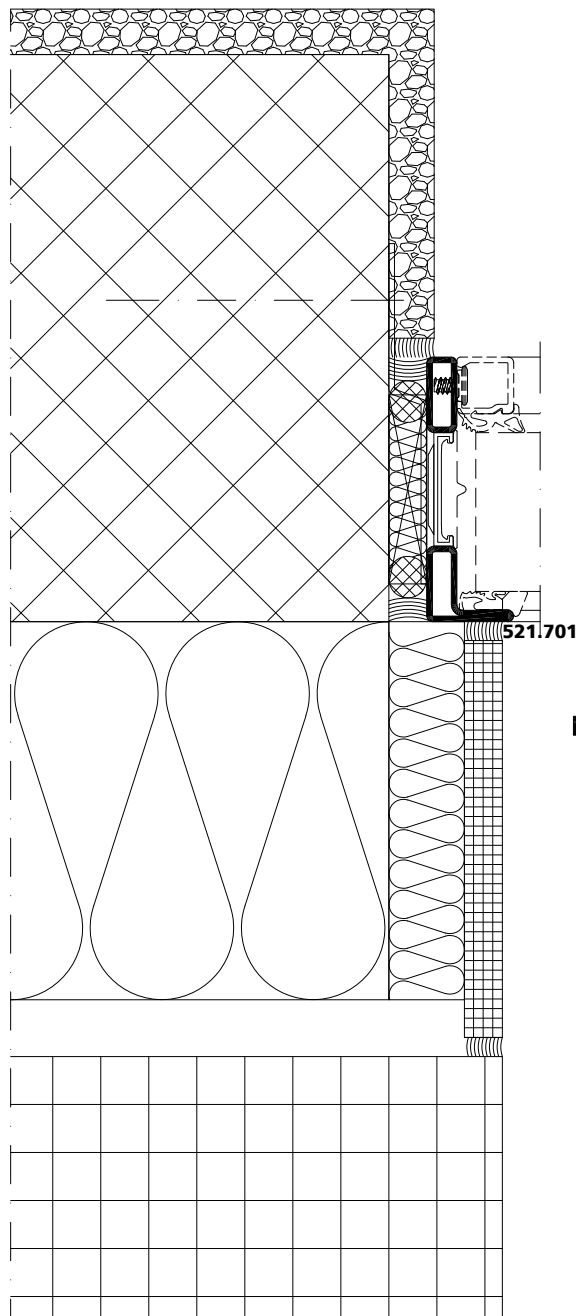
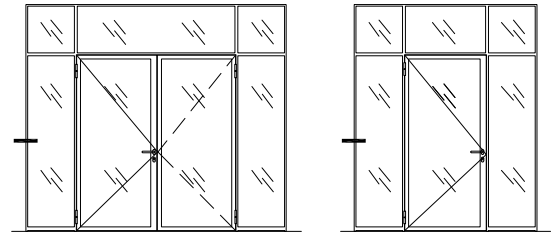


■ [unxs_wa_0022](#)

Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

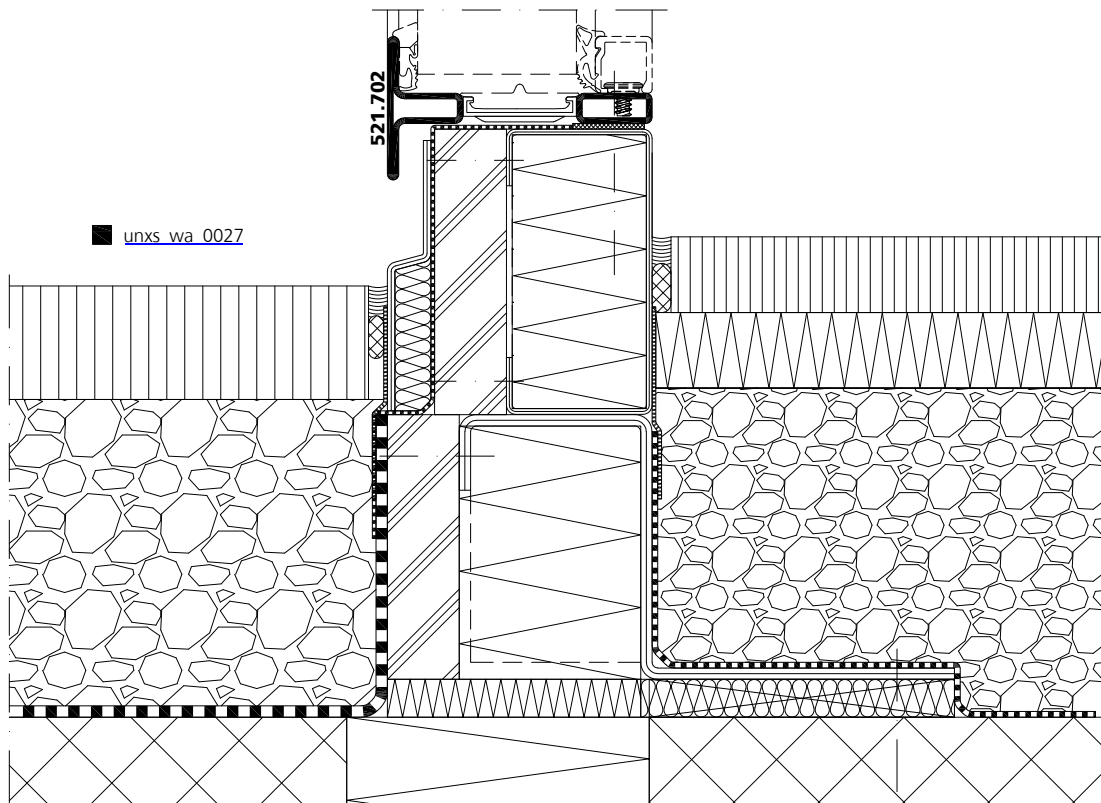
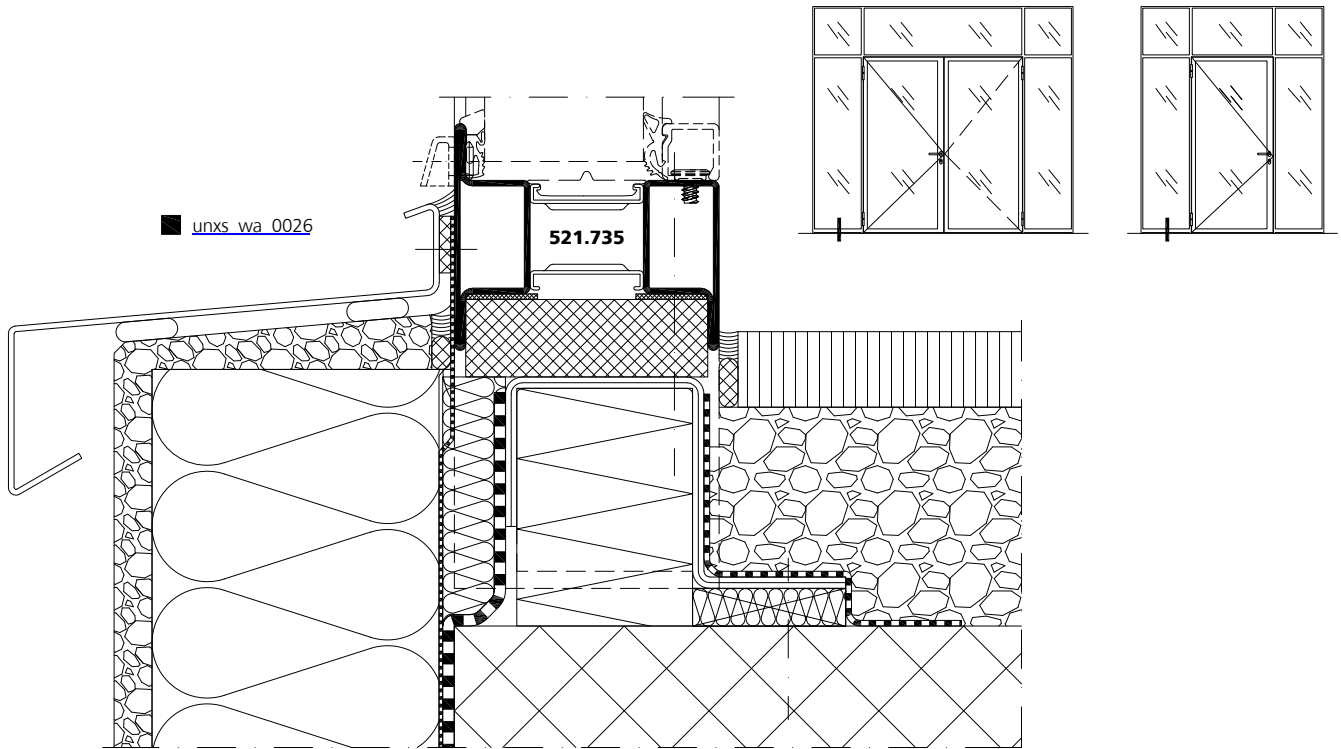


■ [unxs wa 0025](#)

Wandanschlüsse

Raccords muraux

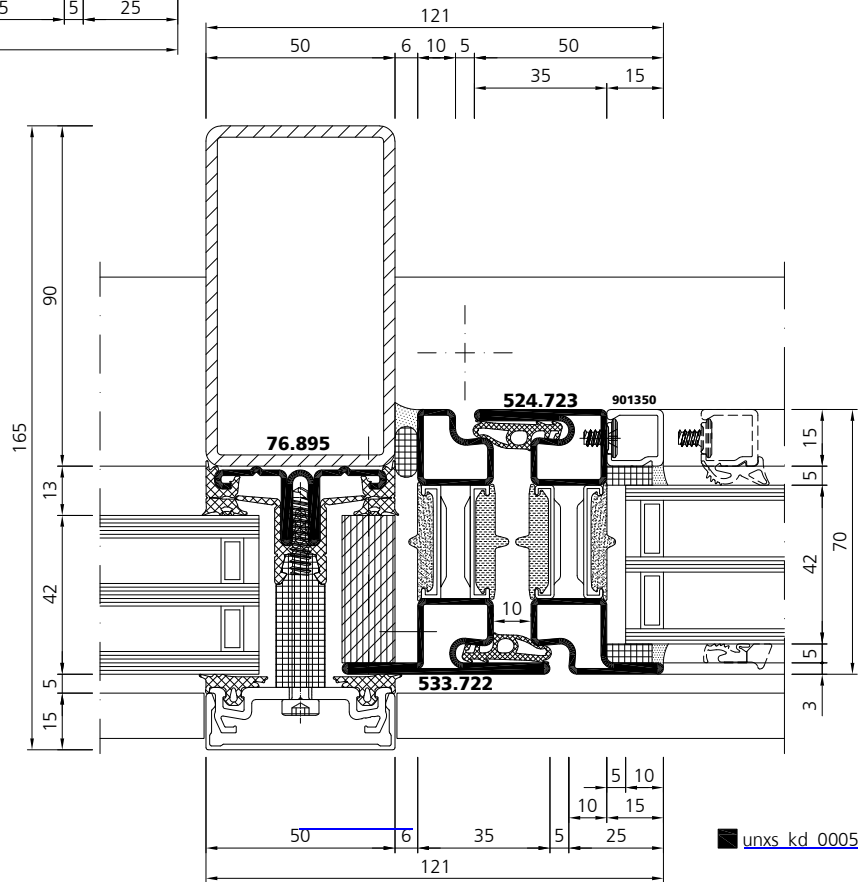
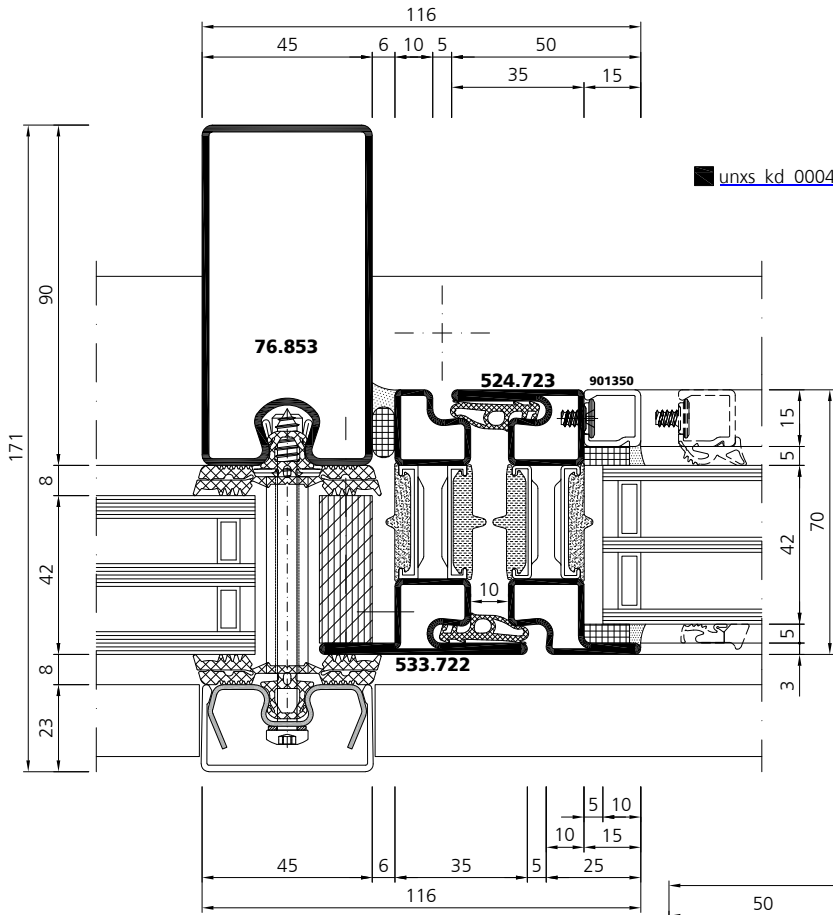
Wall abutments



Konstruktionsdetails

Détails de construction

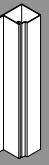
Construction details



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Profilbearbeitung
Sägehilfe

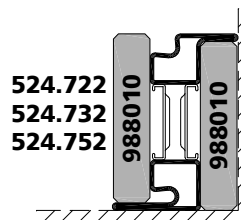
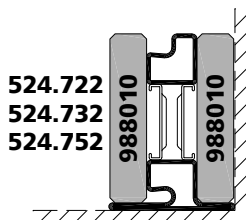
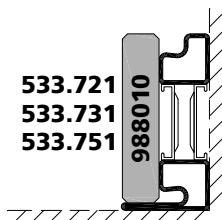
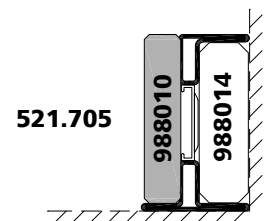
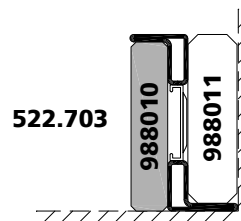
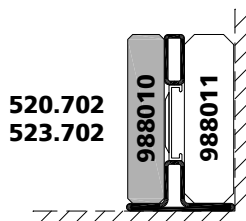
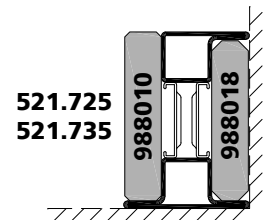
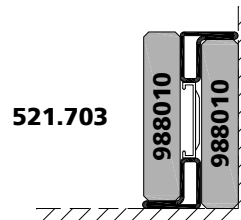
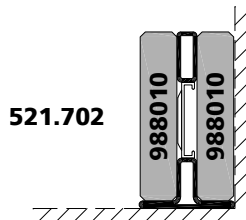
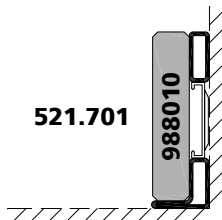
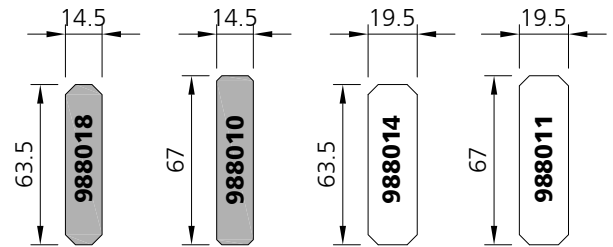
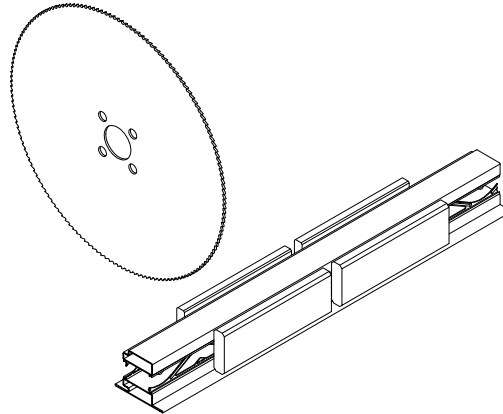
Mise en oeuvre des profilés
Cale de débitage

Profile processing
Sawing aid

Übersicht Rahmen- und Flügelprofile

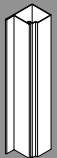
Tableau des profilés des cadres et vantaux

Overview of frame and leaf profiles



Verarbeitung Profile
Mise en oeuvre profilés
Assembly profiles

V1.0 / 10-24



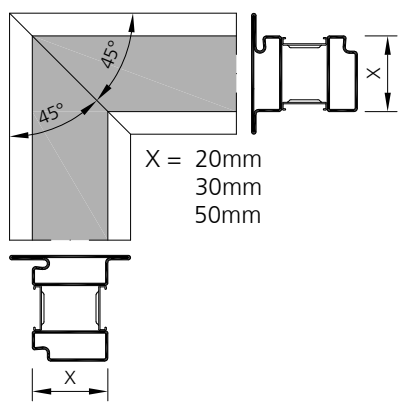
Stahl
Acier
Steel

Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

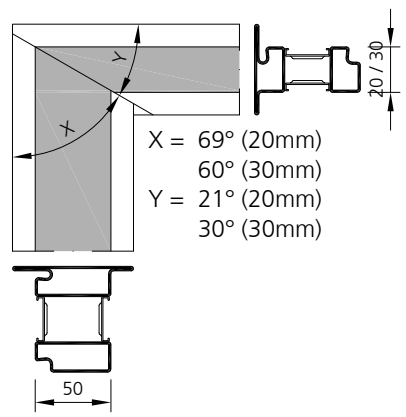
Zuschnitt
Übersicht

Débitage
Tableau

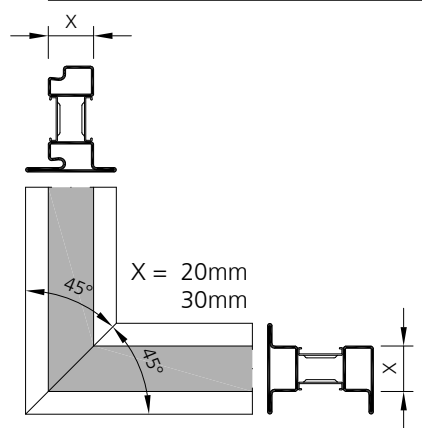
Cutting
Synopsis



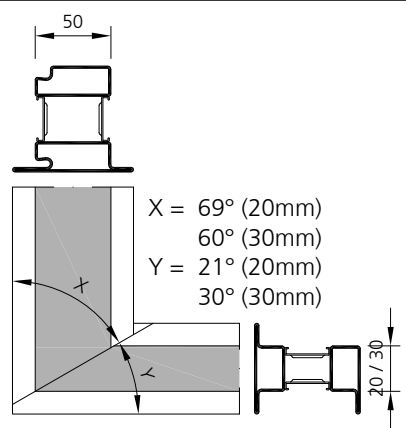
(A)



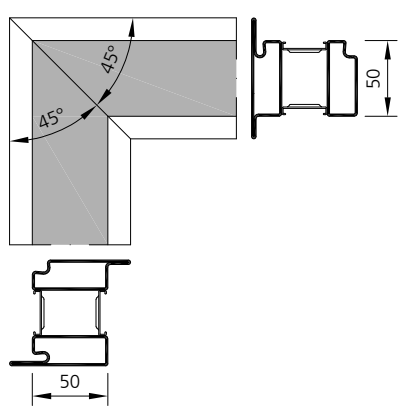
(B)



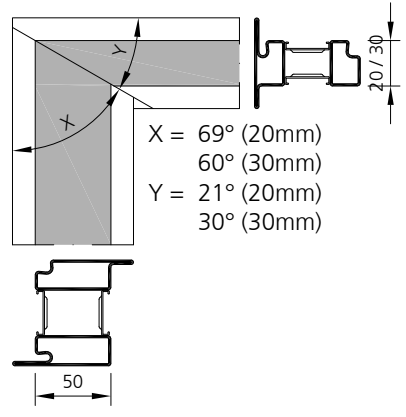
(C)



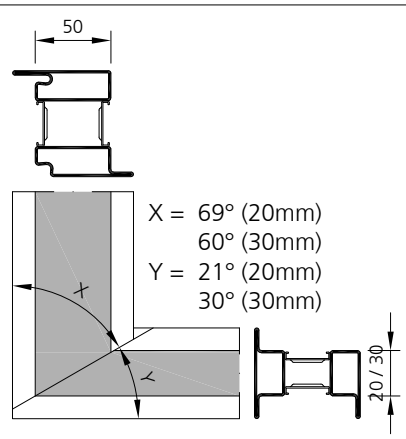
(D)



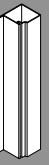
(E)



(F)



(G)

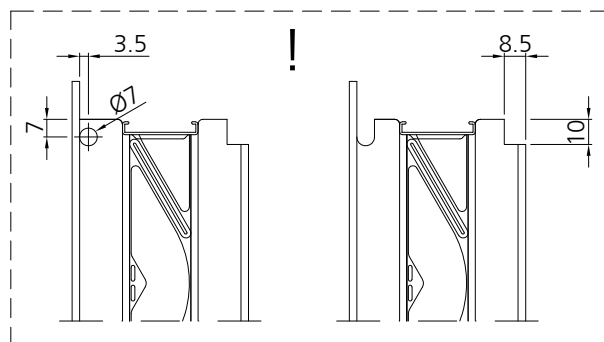
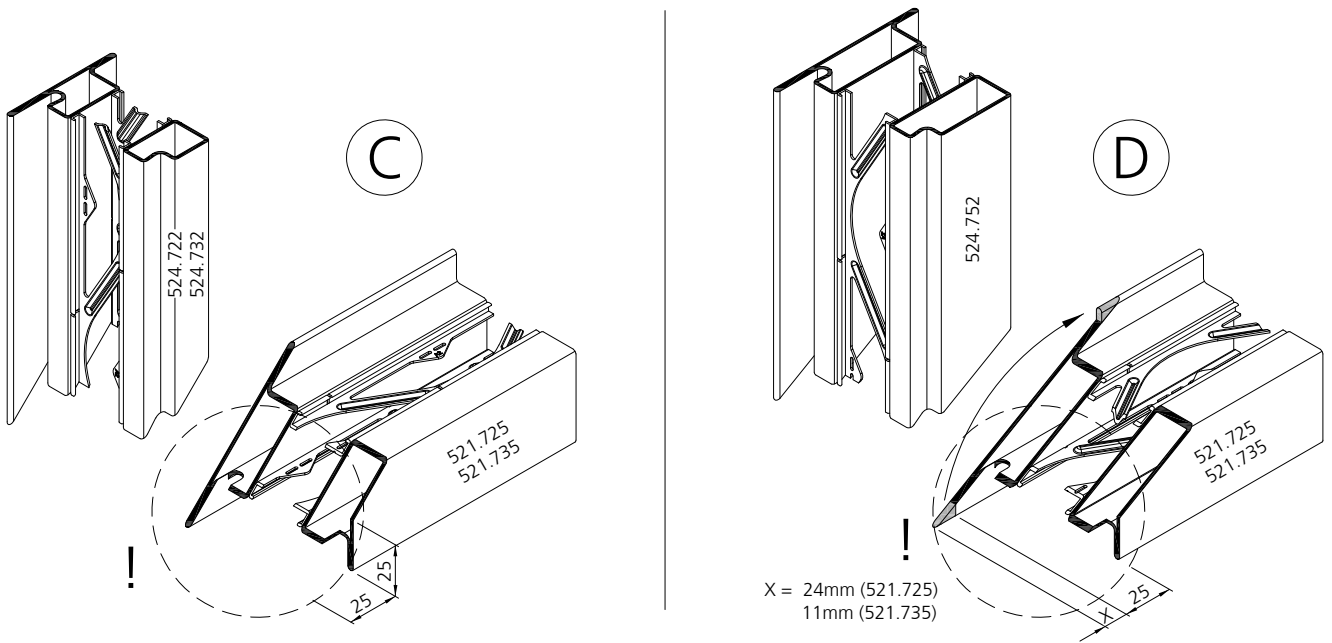
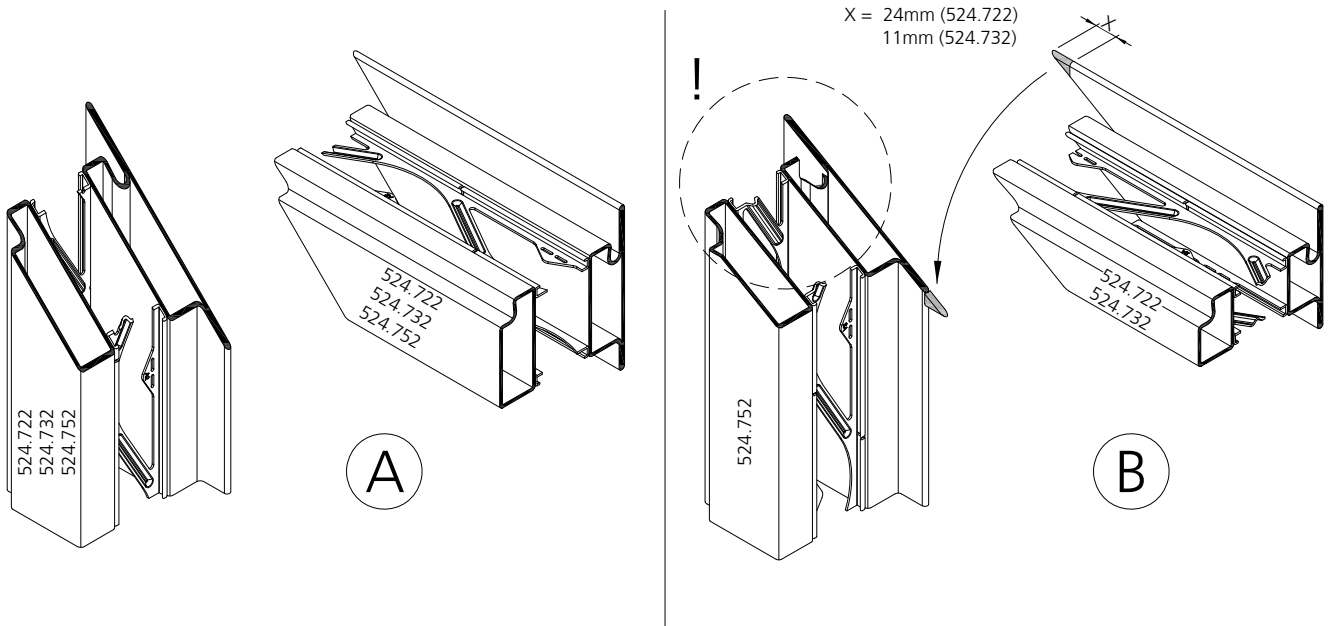


Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

Zuschnitt
Gangflügel

Débitage
Vantail service

Cutting
Opening leaf





Stahl
Acier
Steel

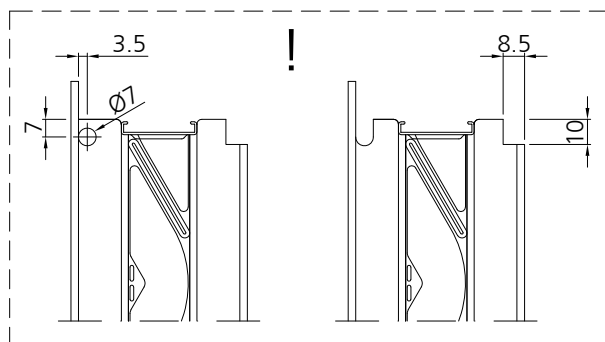
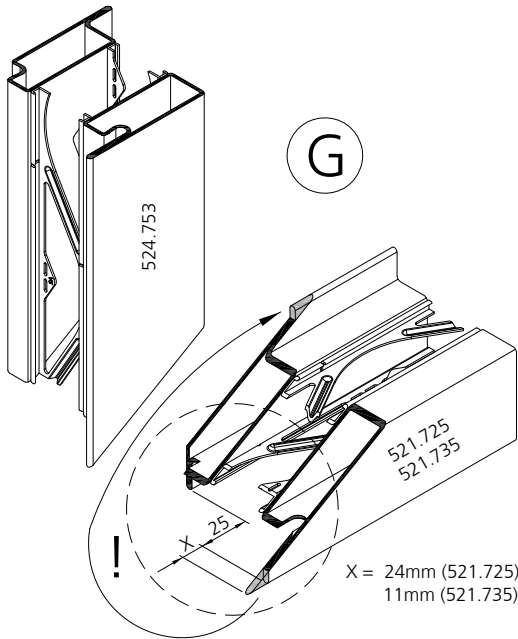
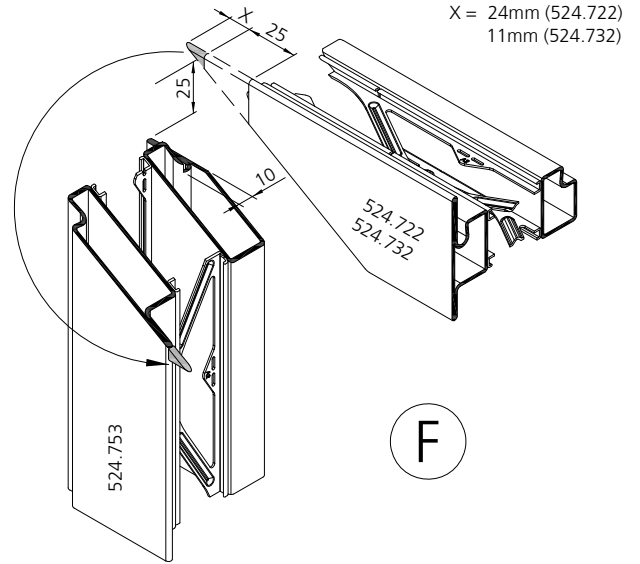
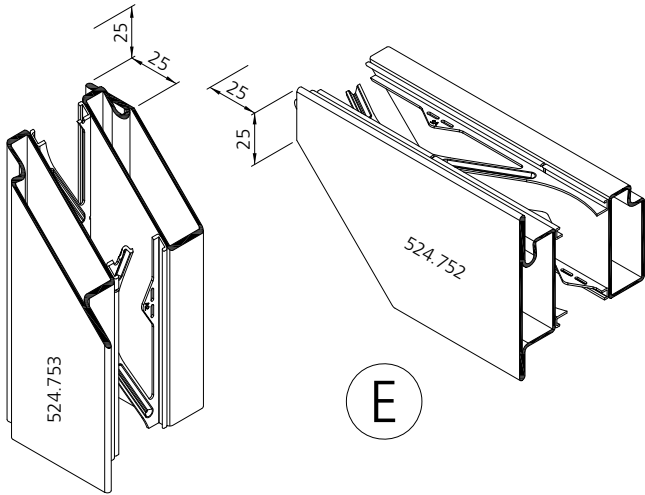
3.6.4

Zuschnitt
Standflügel

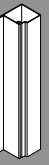
Débitage
Vantail semi-fixe

Cutting
Fixed leaf

Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles



V1.0 / 10-24

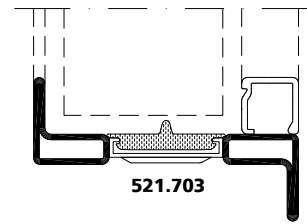
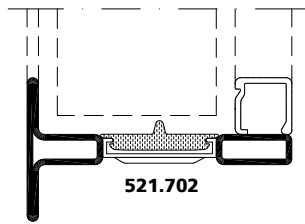
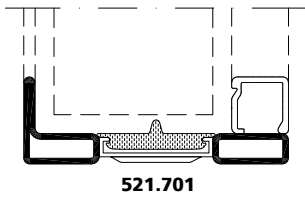


Zuschnitt
Profile 8mm

Débitage
Profilés 8mm

Cutting
Profiles 8mm

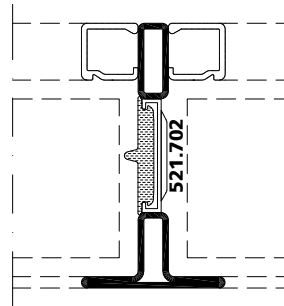
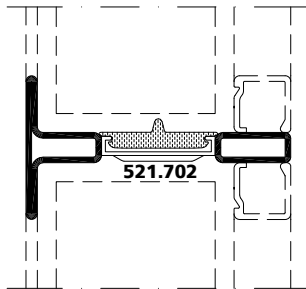
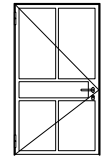
Festfelder / Vitrage fixe / Fixed glazing



Türsprossen / Traverses de porte / Door transoms

horizontal / horizontale / horizontal

vertikal / vertical / vertical



Bohrungen Feuerverzinken

1. Profile zuschneiden / heften / schweißen / schleifen
2. Ecken 2x vorbohren auf $\text{Ø}3.5$ mm
3. Ecken 2x nachbohren auf $\text{Ø}8$ mm
4. Bohrungen ansenken

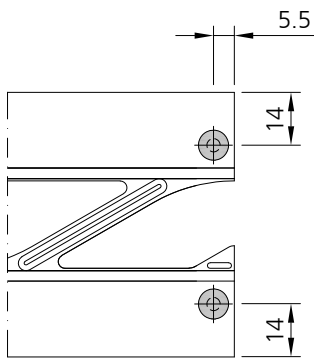
Galvaniser les perçages à chaud

1. Débitter les profils / assembler / souder / meuler
2. Prépercer 2x les angles à $\text{Ø}3.5$ mm
3. Percer 2x les angles à $\text{Ø}8$ mm
4. Ebavurer le perçage

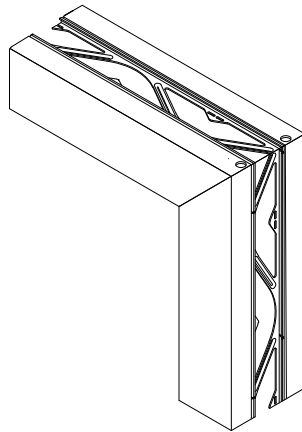
Hot-dip galvanising drill holes

1. Cutting profiles to size / tacking / welding / grinding
2. Pre-drill corners 2x to $\text{Ø}3.5$ mm
3. Re-drill corners 2x to $\text{Ø}8$ mm
4. Countersink bore

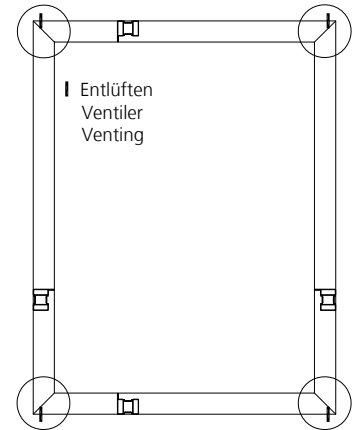
Festfeld



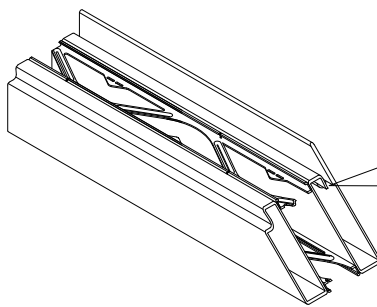
Vitrage fixe



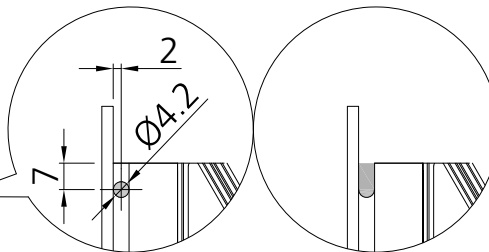
Fixed glazing



Rahmen

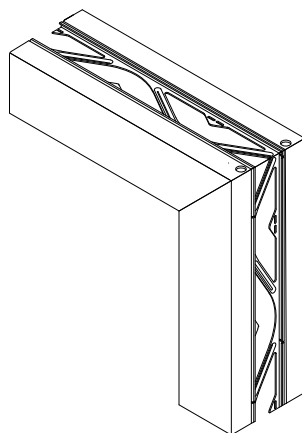
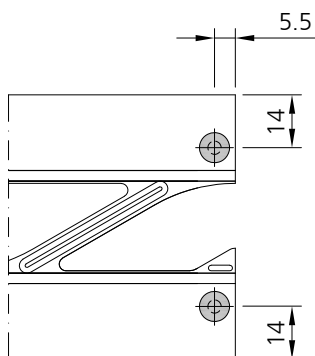
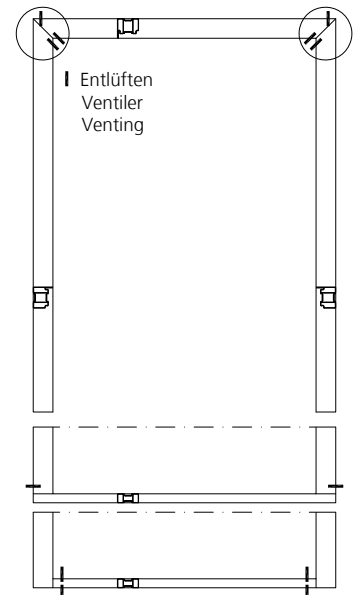


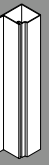
Cadre



Diese Bohrung muss vor dem Schweißen angebracht werden!
Ce trou doit être réalisé avant la soudure!
This hole must be drilled before welding!

Frame



**Bohrungen Feuerverzinken**

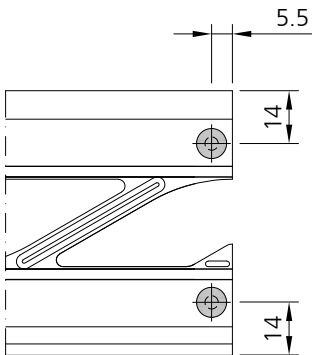
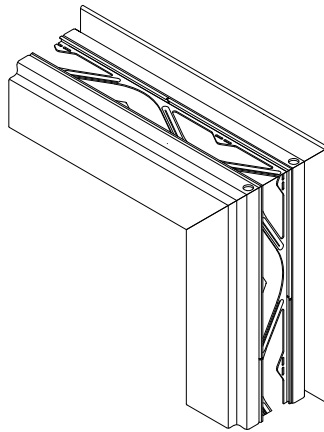
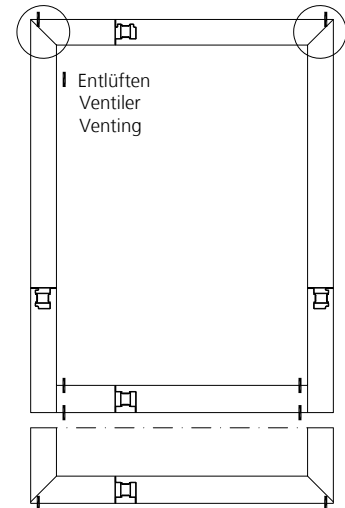
1. Profile zuschneiden / heften / schweißen / schleifen
2. Ecken 2x vorbohren auf $\varnothing 3.5$ mm
3. Ecken 2x nachbohren auf $\varnothing 8$ mm
4. Bohrungen ansenken

Galvaniser les perçages à chaud

1. Débitter les profils / assembler / souder / meuler
2. Prépercer 2x les angles à $\varnothing 3.5$ mm
3. Percer 2x les angles à $\varnothing 8$ mm
4. Ebavurer le perçage

Hot-dip galvanising drill holes

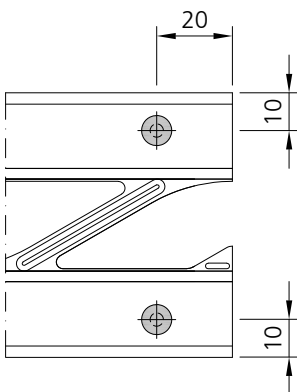
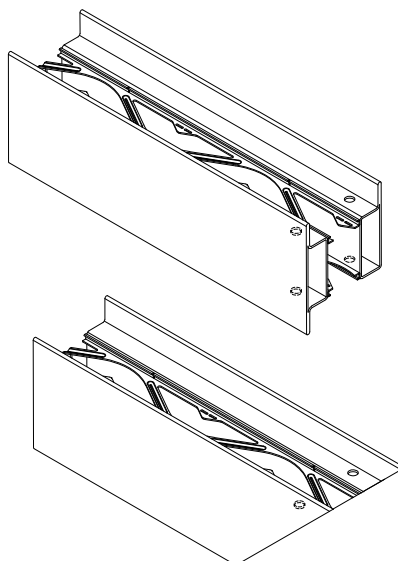
1. Cutting profiles to size / tacking / welding / grinding
2. Pre-drill corners 2x to $\varnothing 3.5$ mm
3. Re-drill corners 2x to $\varnothing 8$ mm
4. Countersink bore

Türflügel**Vantail de porte****Door leaf**

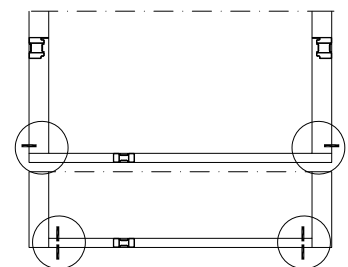
1. Ecken 2x vorbohren auf $\varnothing 3.5$ mm
2. Ecken 2x nachbohren auf $\varnothing 8$ mm
3. Bohrungen ansenken
4. Profile klinken
5. Profile heften / schweißen / schleifen

1. Prépercer 2x les angles à $\varnothing 3.5$ mm
2. Percer 2x les angles à $\varnothing 8$ mm
3. Ebavurer le perçage
4. Positionner les profils
5. Assembler les profils / souder / meuler

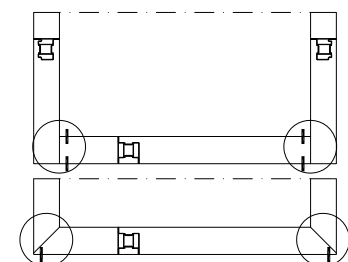
1. Pre-drill corners 2x to $\varnothing 3.5$ mm
2. Re-drill corners 2x to $\varnothing 8$ mm
3. Countersink bore
4. Jacking profiles
5. Stapling / welding / grinding profiles

Sockel**Socle****Bottom rail**

Rahmen / Cadre / Frame



Flügel / Vantail / Leaf





Stahl
Acier
Steel

3.6.8

Profilbearbeitung

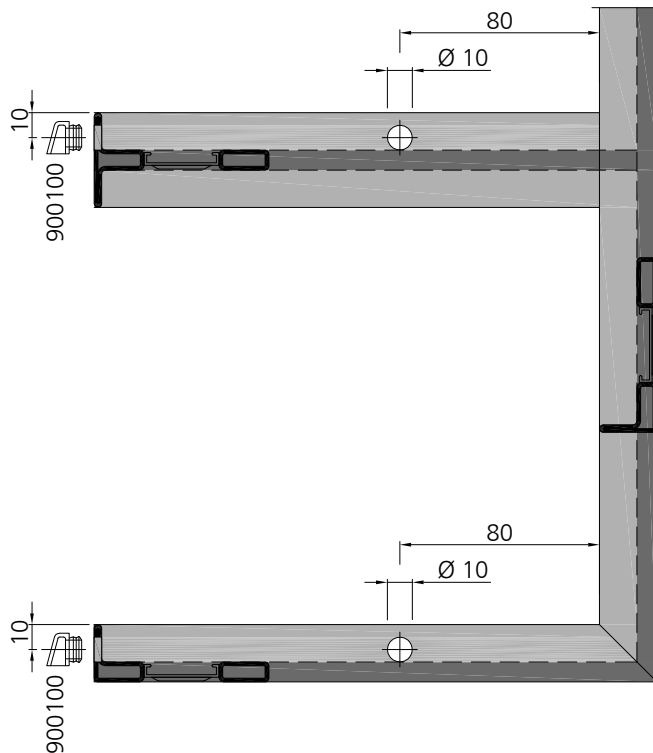
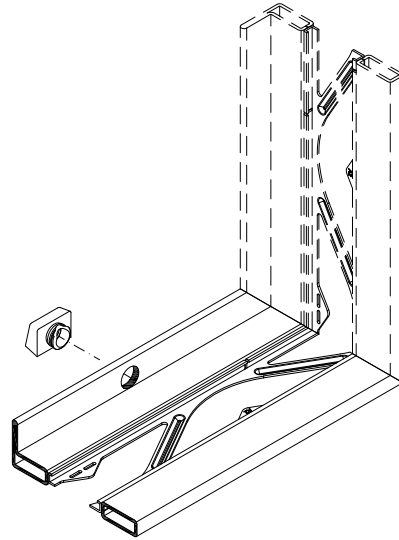
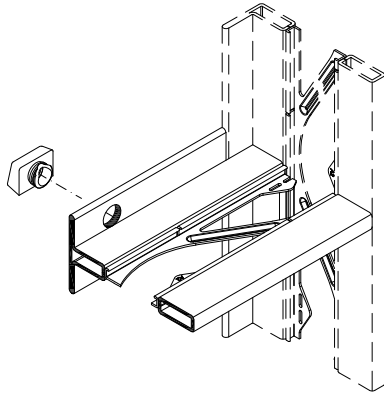
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
directe
Cadre / traverse

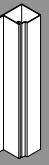
Profile processing

Installation of direct drainage
Frame / transom



V1.0 / 10-24

Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles



Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

Profilbearbeitung

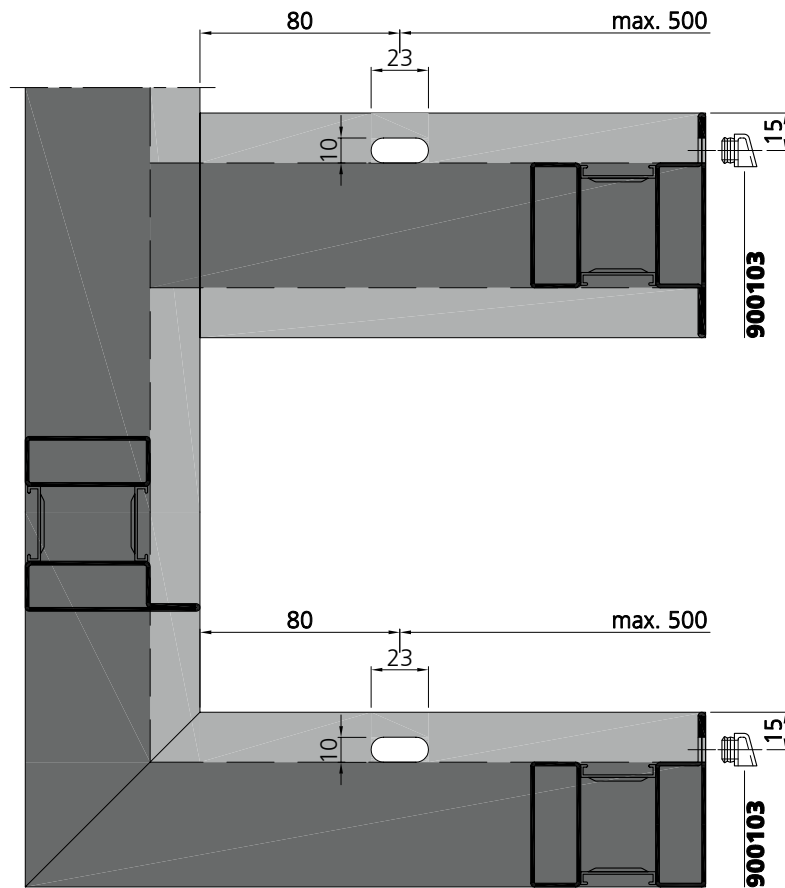
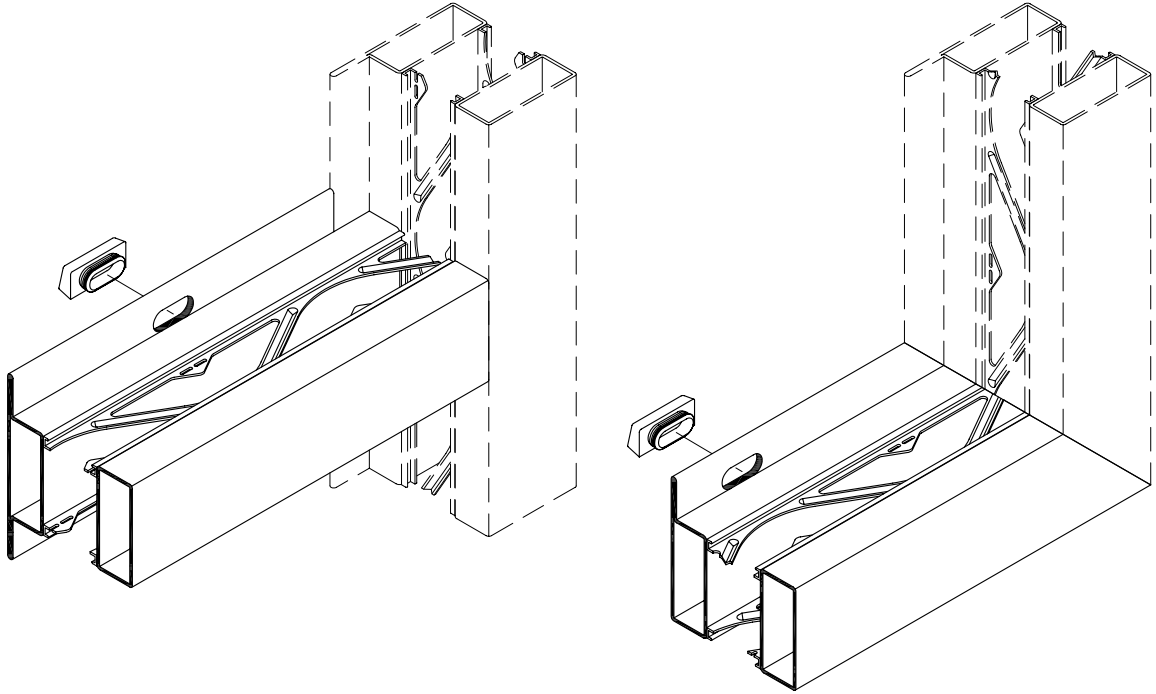
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

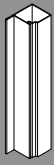
Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
directe
Cadre / traverse

Profile processing

Installation of direct drainage
Frame / transom





Stahl
Acier
Steel

3.6.10

Profilbearbeitung

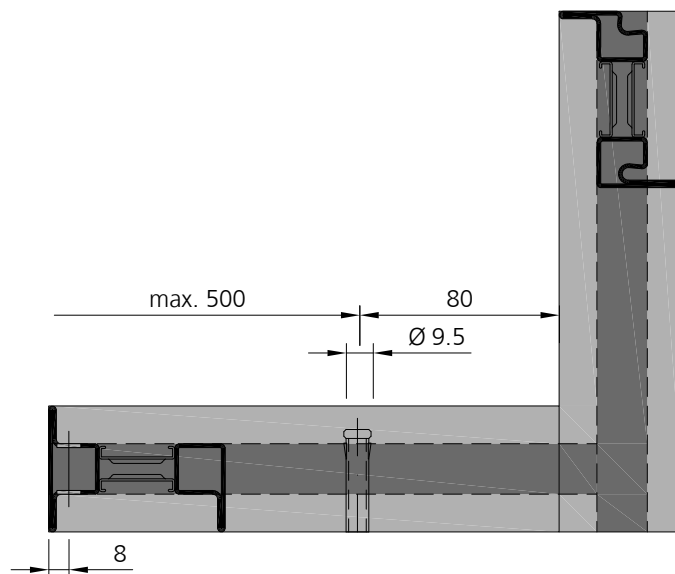
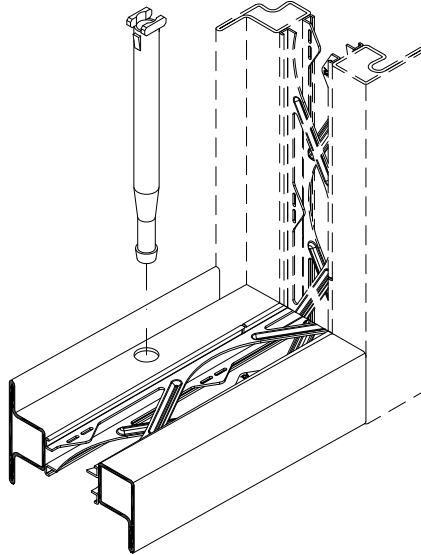
Einbau indirekte Entwässerung
Sockel

Mise en œuvre des profilés

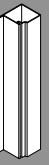
Montage d'une évacuation d'eau
indirecte
socle

Profile processing

Installation of indirect drainage
base



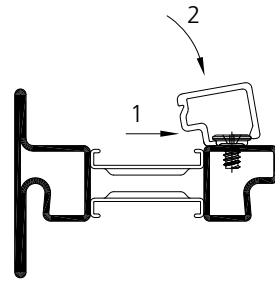
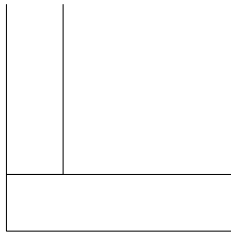
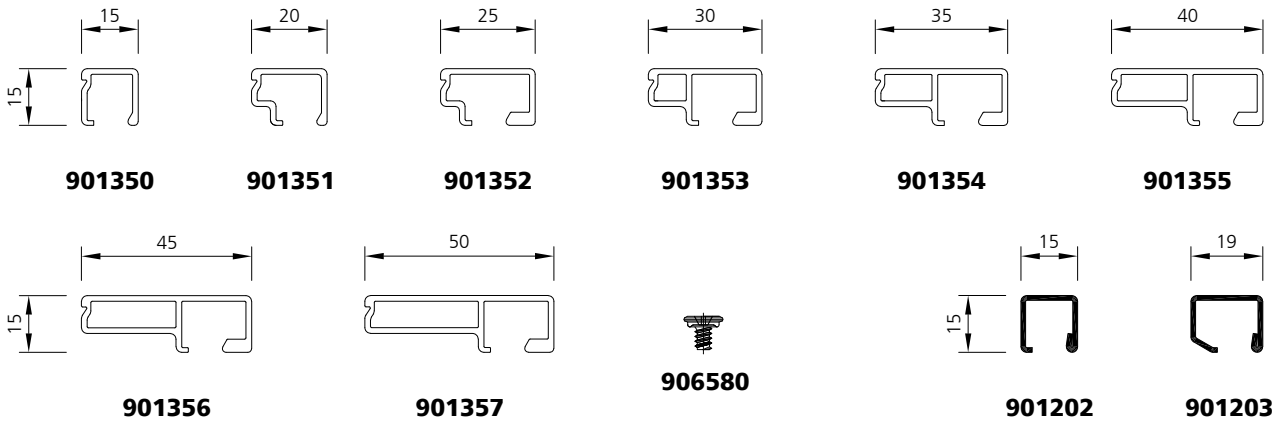
V1.0 / 10-24



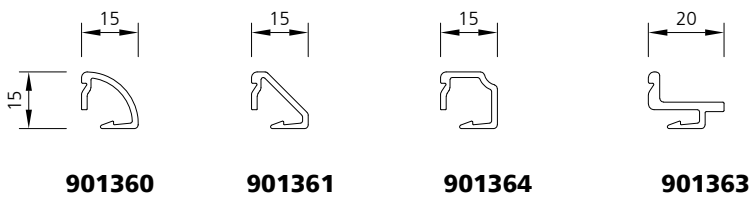
Zuschnitt
Glashalteleiste

Débitage
Parclose


Cutting
Glazing beads

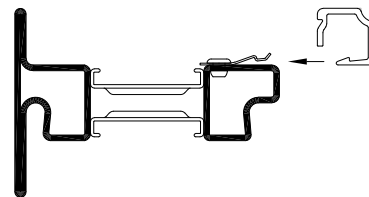
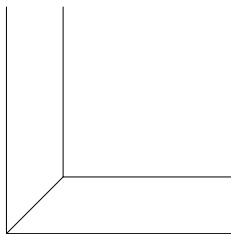


Glashalteleiste in den Ecken stumpf gestossen
Parcloses posés dans les angles bout à bout
Glazing beads in the corners butt jointed



 Trockenverglasung
Vitrage à sec
Dry glazing
906422

 Nassverglasung
Vitrage par silicone
Wet glazing
906423



Glashalteleiste 45° geschnitten und in den Ecken gestossen
Parcloses coupés 45° et posés dans les angles bout à bout
Glazing beads cutted 45° and in the corners butt jointed



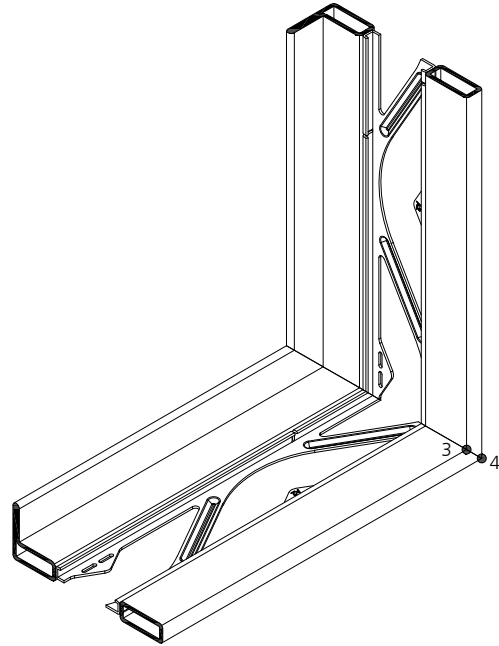
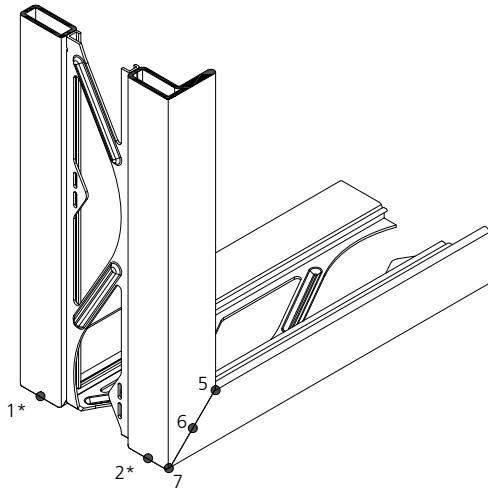
Schweisempfehlung
Festfeld

Soudage
Vitrage fixe

Welding procedure
Fixed glazing

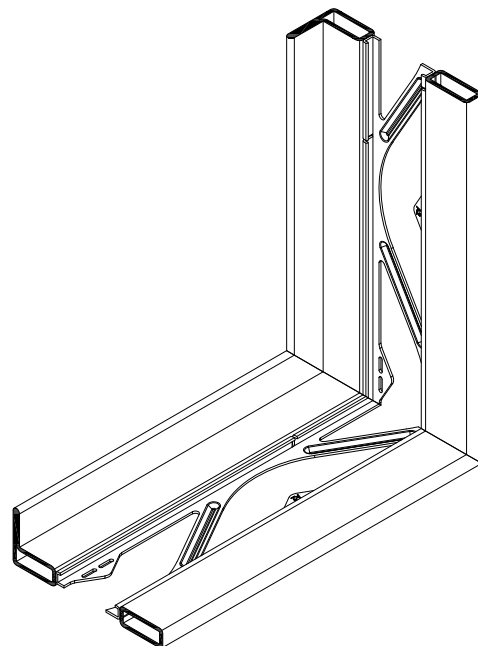
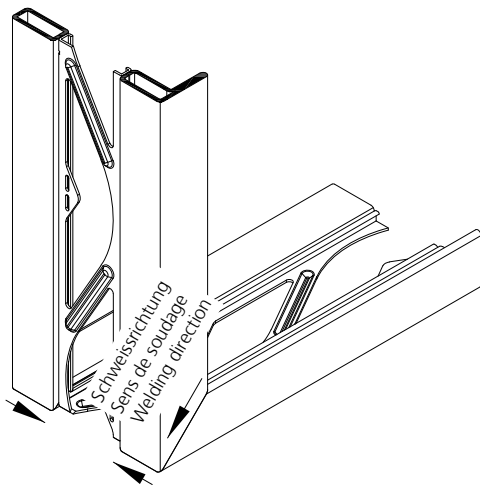
Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

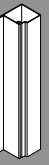
Haftpunkte / points de soudures / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



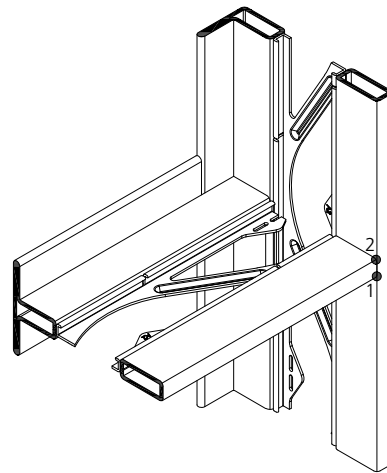
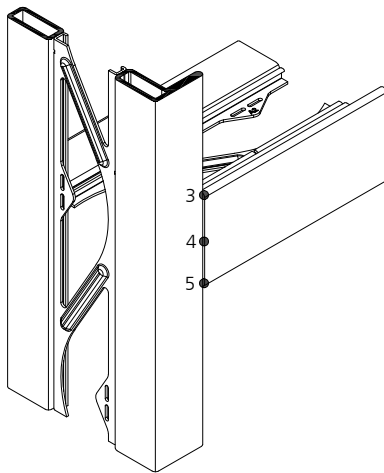


Schweisempfehlung
Sprosse

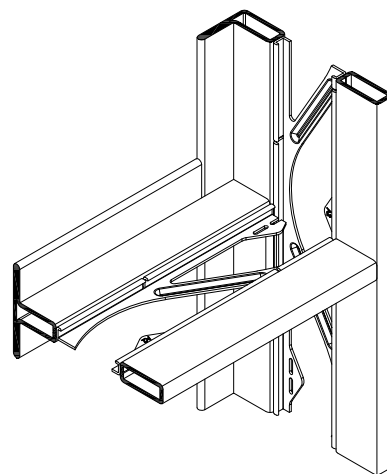
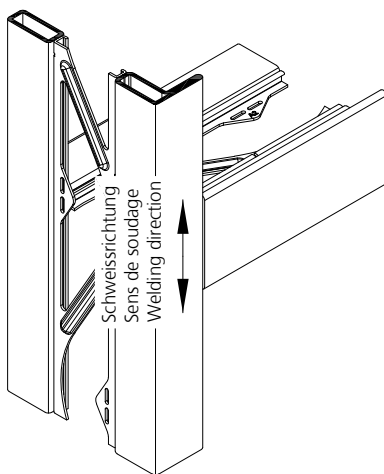
Soudage
Traverse

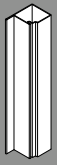
Welding procedure
Transom

Haftpunkte / points de soudures / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction





Schweisempfehlung

Rahmen

Soudage

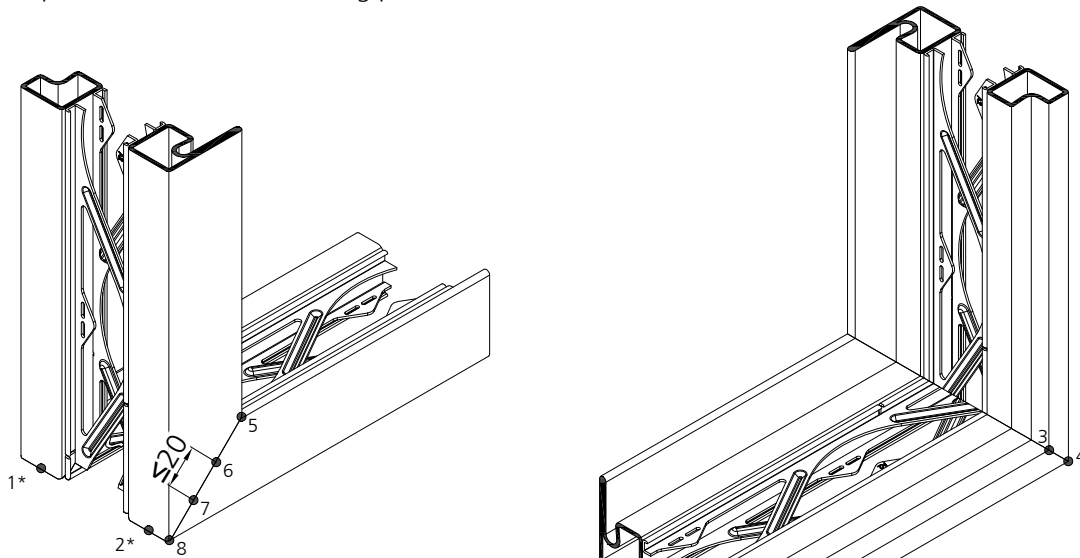
Cadre

Welding procedure

Frame

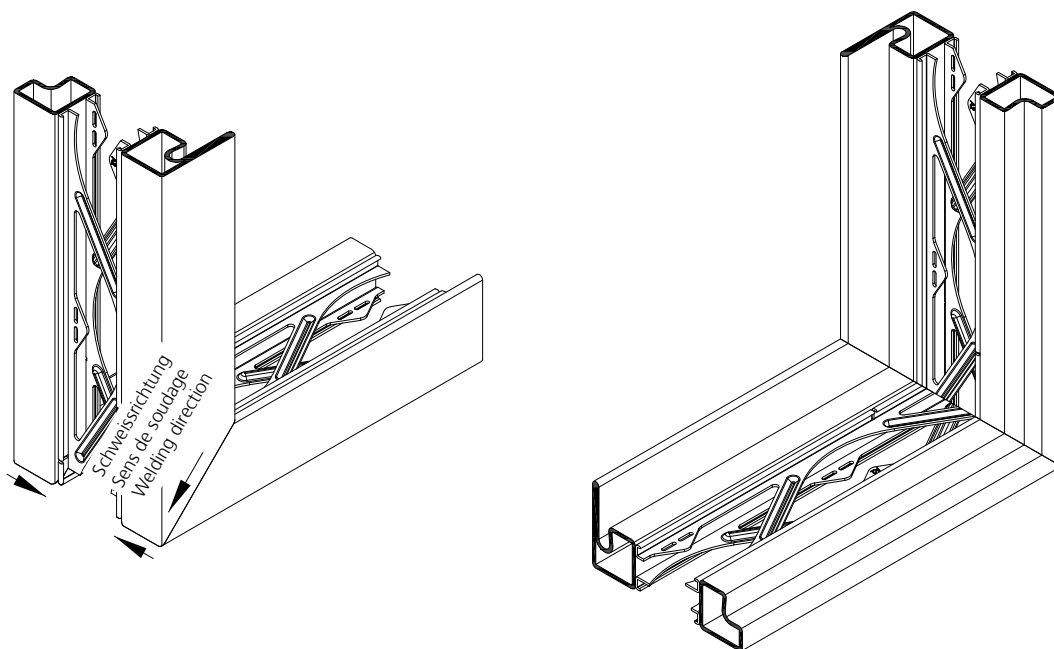
Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

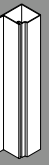
Haftpunkte / points de soudures / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



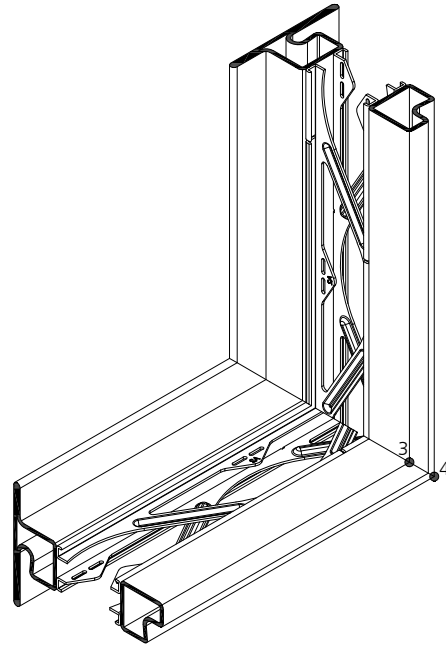
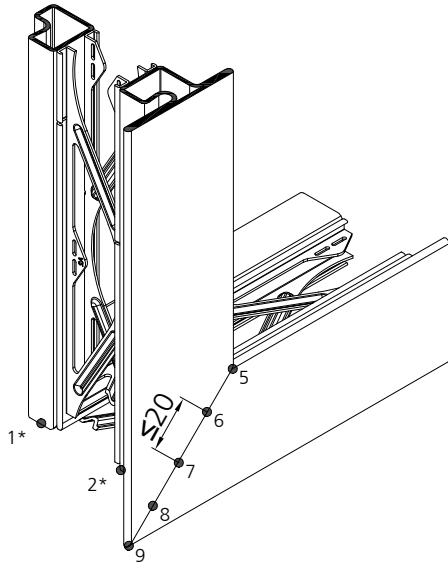


Schweisempfehlung
Flügel

Soudage
Vantail

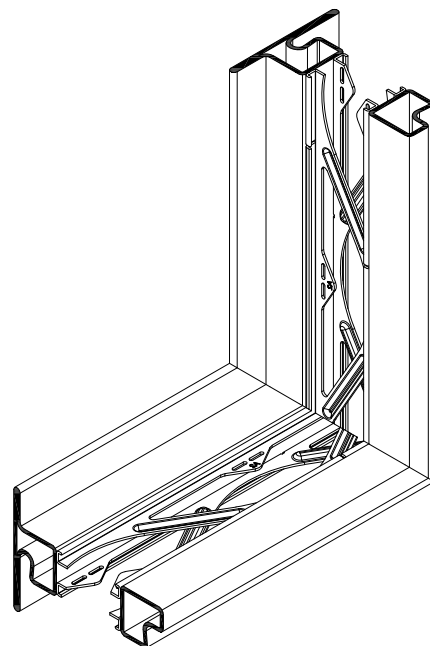
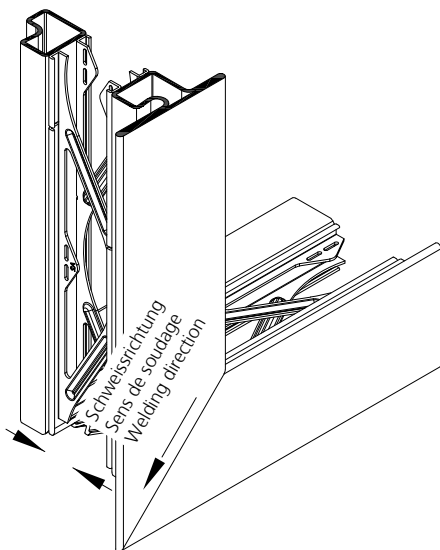
Welding procedure
Leaf

Haftpunkte / points de soudures / Tacking points



* anschließend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



Anordnung Klemmknöpfe

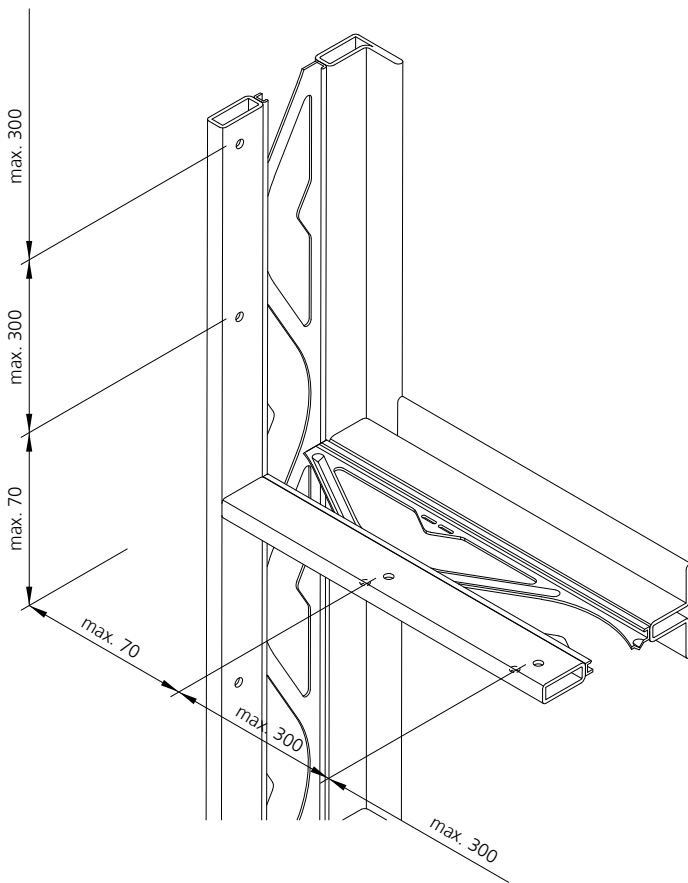
Rahmen

Pose des boutons

Cadre

Setting studs

Frame



906580 (VE/100 Stk./pcs)

Klemmknöpfe

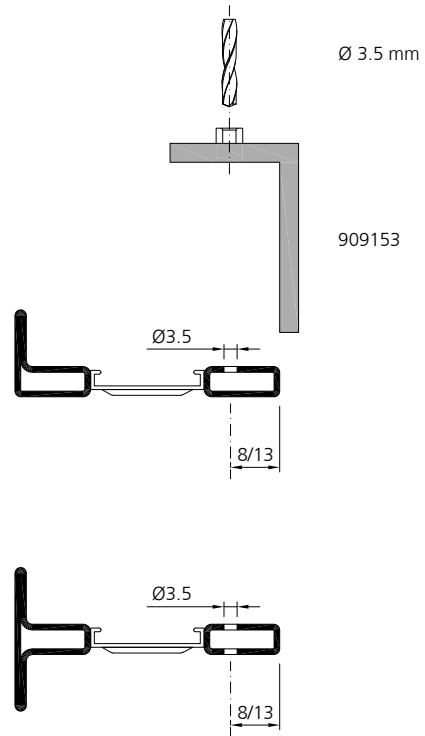
Bohrlehre Art.Nr. 909153,
Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons de fixation

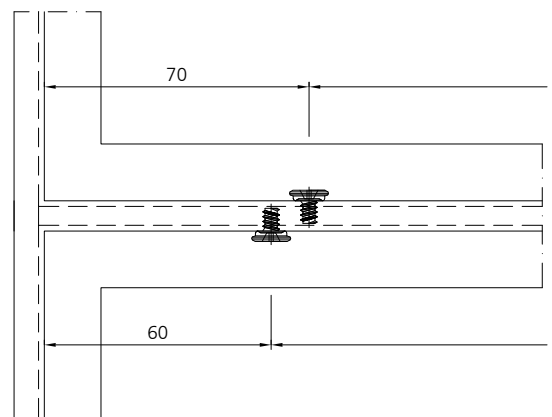
Gabarit de perçage art. no. 909153,
diamètre percé 3.5 mm

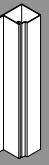
Stud fasteners

Drilling template art.no. 909153,
drilling diameter 3.5 mm



bei Sprossenprofil versetzt anordnen
F-Text
E-Text

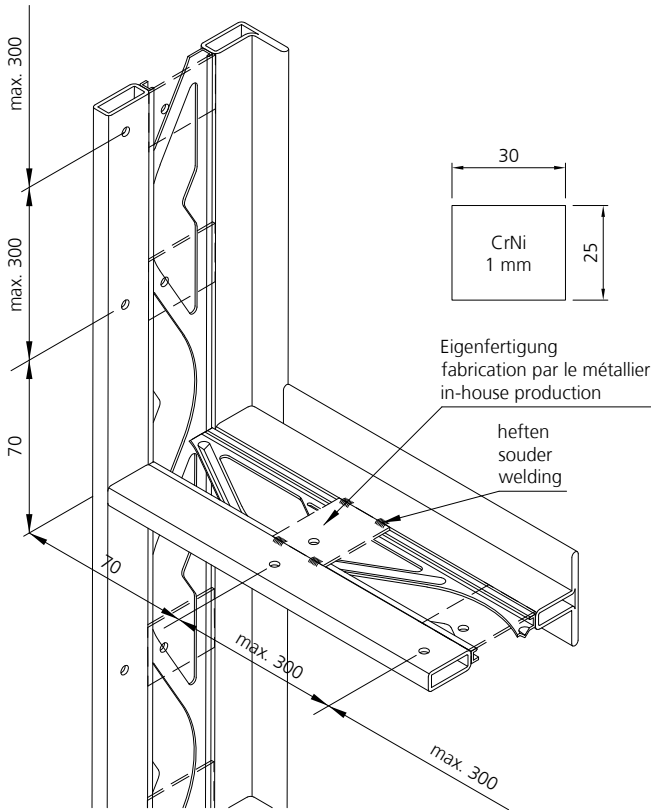




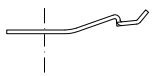
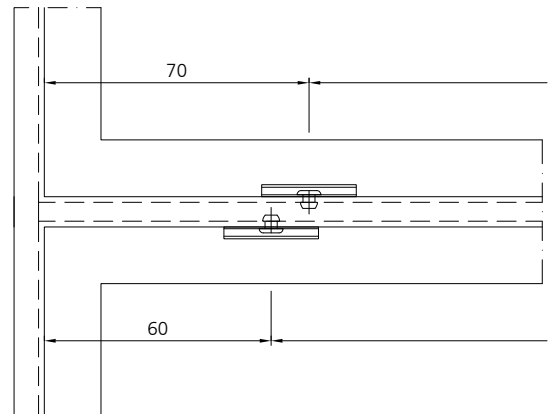
Anordnung Klemmknöpfe Flügel

Pose de boutons Vantail

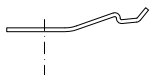
Setting studs Leaf



bei Sprossenprofil versetzt anordnen
disposer en quinconce sur le profil de traverse
set staggered at the transom profile



906422 (VE = 100 Stk./pcs)
Trockenverglasung / Vitrage à sec / Dry glazing



906423 (VE = 100 Stk./pcs)
Nassverglasung / Vitrage par silicone / Wet glazing



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder

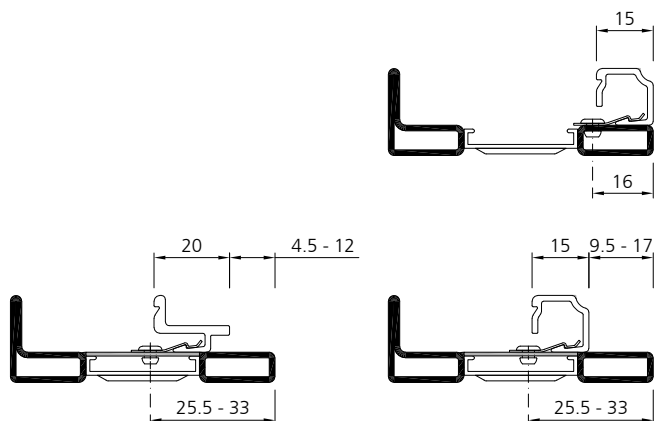
Bohrdurchmesser 3.3 mm
Befestigung mit handelsüblichem Blind-
niete aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm,
Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort

diamètre perçage 3.3 mm
fixation avec rivet borgne du commerce
en acier galvanisé, Ø 3.2 mm,
longueur de serrage 1.5 - 3 mm

Spring

drilling diameter 3.3 mm
assembly with commercial blind rivets
galvanized steel Ø 3.2 mm,
clamping length 1.5 - 3 mm





Stahl
Acier
Steel

3.6.18

Anordnung Klemmknöpfe

Montage Glas

*** Empfehlung:**
Zum Einglasen die Klemmknöpfe
an zwei Seiten entfernen

Pose des boutons

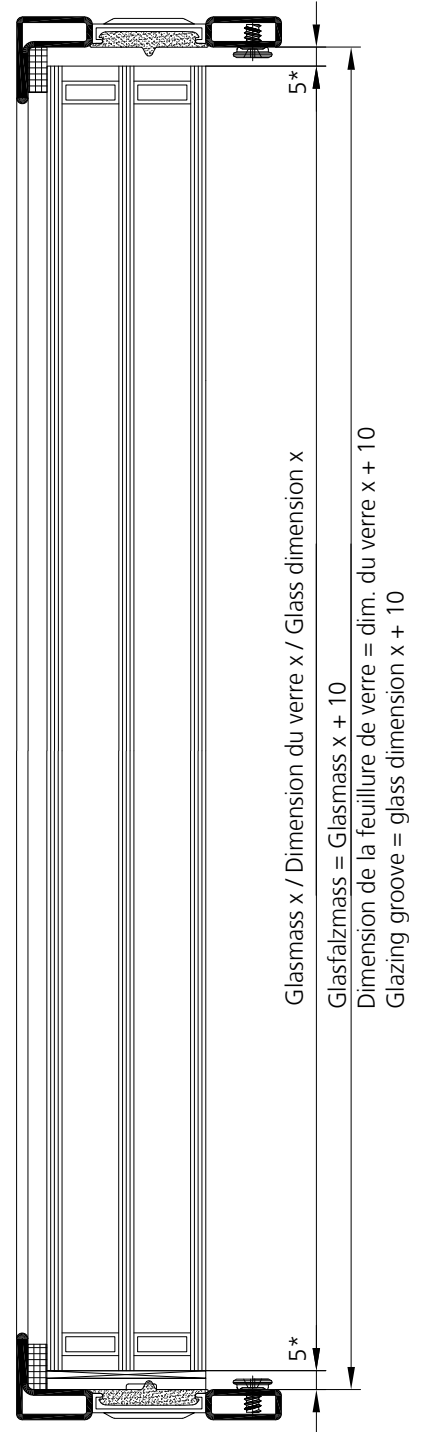
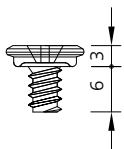
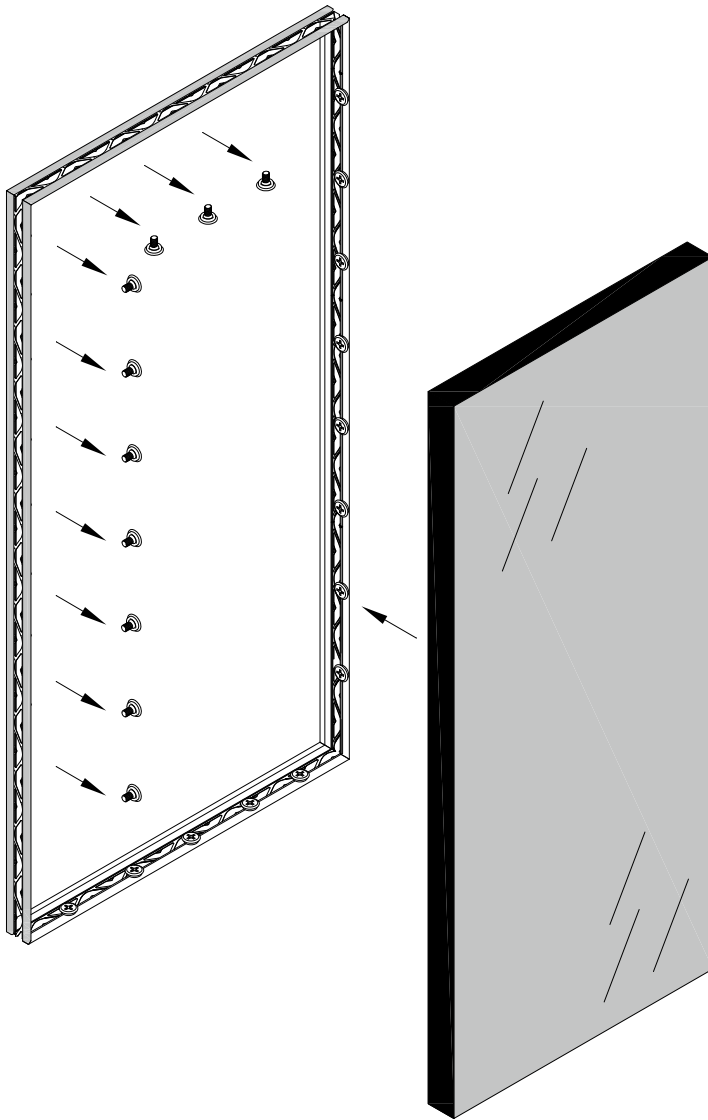
Montage du verre

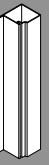
*** Recommandation:**
Pour poser le vitrage, enlever
les boutons de fixation sur deux
côtés

Setting studs

Installation glass

*** Recommendation:**
Remove stud fasteners on both
sides to install glazing





Anordnung Klemmknöpfe

Wetterschenkel

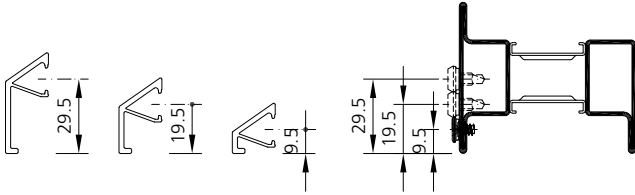
Pose des boutons de serrage

Renvoi d'eau

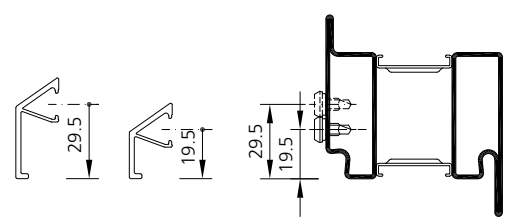
Setting Studs

Weatherbord

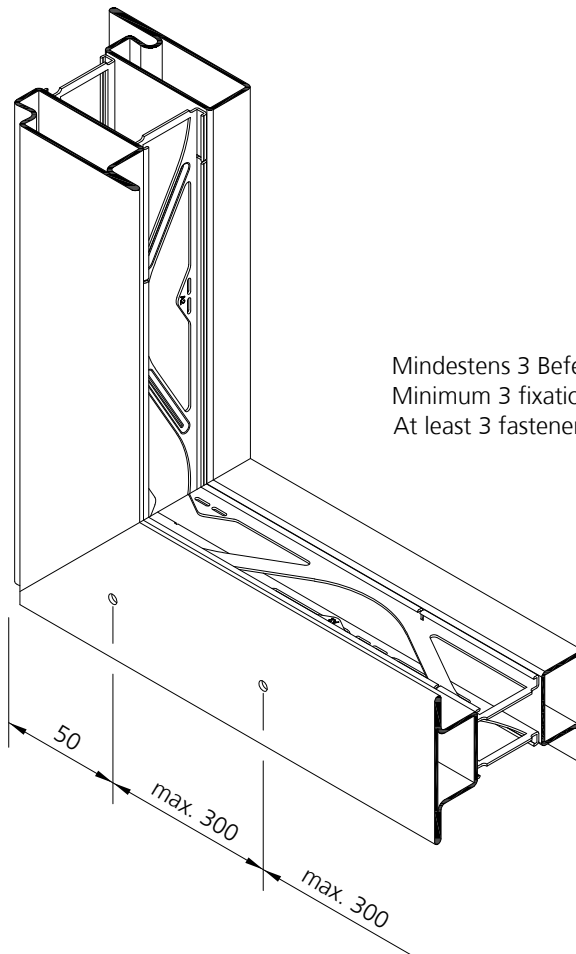
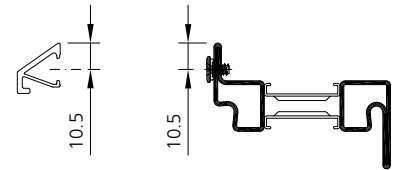
903302 903301 903300



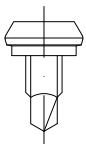
903302 903301



903300



Mindestens 3 Befestigungen
Minimum 3 fixations
At least 3 fasteners



906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk./pcs)



906580 (VE/100 Stk./pcs)

Klemmknöpfe

Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203

Boutons de fixation

Appareil à poser les vis art no 909203

Stud fasteners

Power driver for screws art.no. 909203

Klemmknopf

Bohrlehre Art.Nr. 909153

Bouton de fixation

Gabarit de perçage art no 909153

Stud fastener

Drilling template art.no. 909153



Stahl
Acier
Steel

3.6.20

Zuschnitt
Wetterschenkel

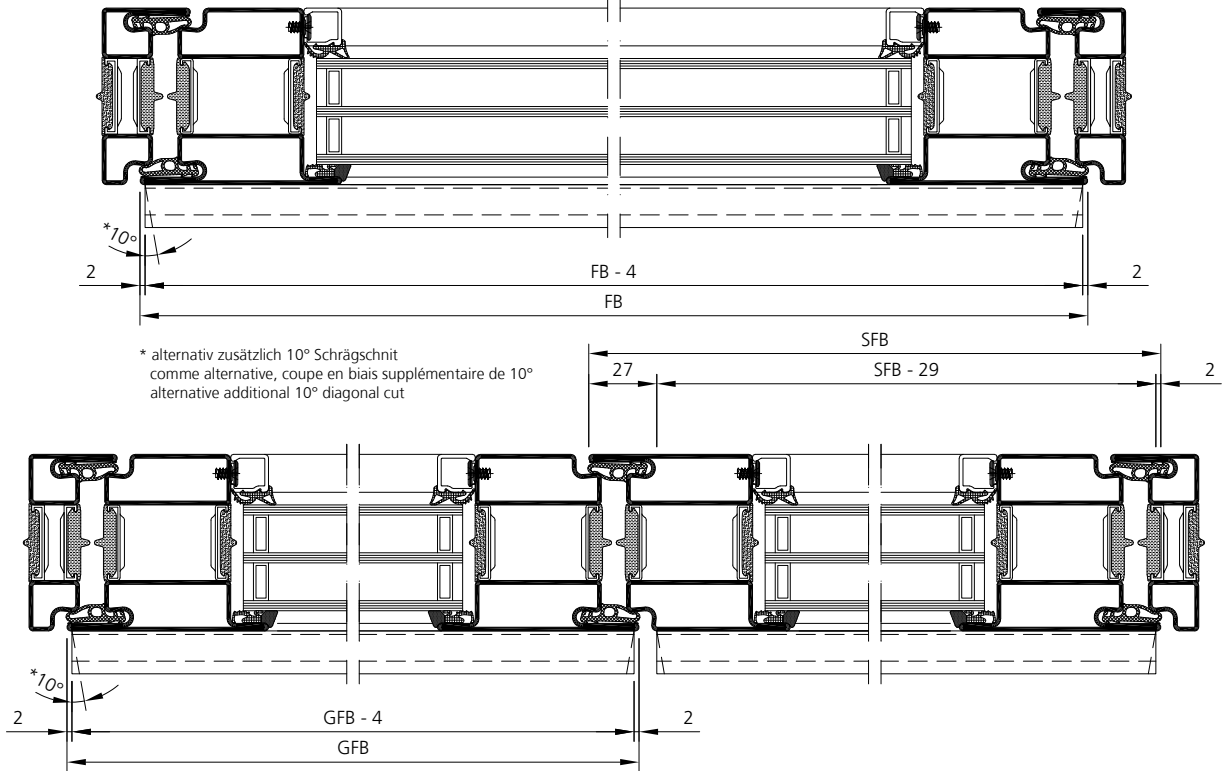
Débitage
Renvoi d'eau

Processing instructions
Weatherbord

Zuschnitt Wetterschenkel
Tür, auswärts öffnend

Débitage Renvoi d'eau
Porte, ouvrant vers l'extérieur

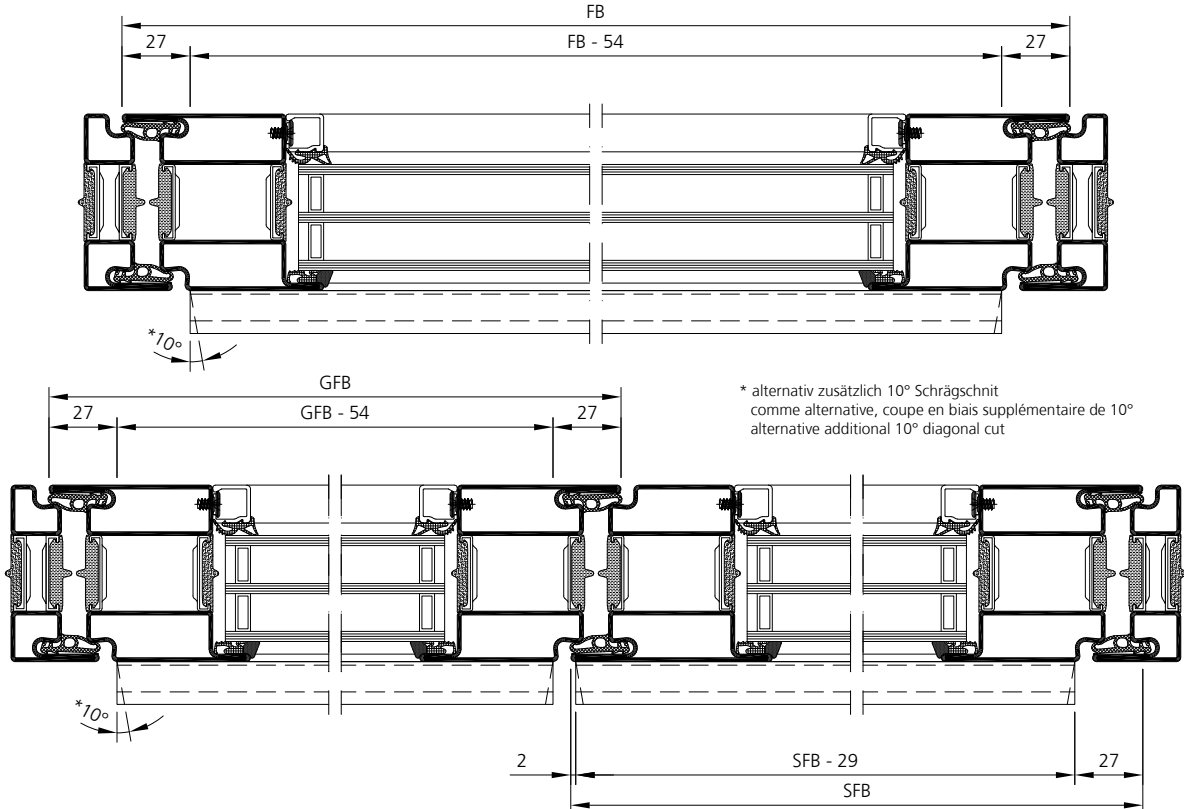
Processing instructions Weatherbord
Door, opening outwards



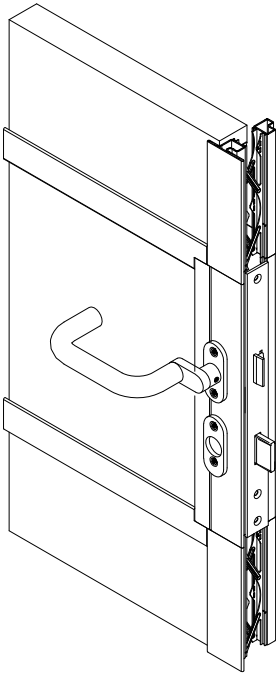
Zuschnitt Wetterschenkel
Tür, einwärts öffnend

Débitage Renvoi d'eau
Porte, ouvrant vers l'intérieur

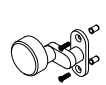
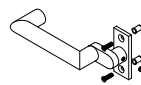
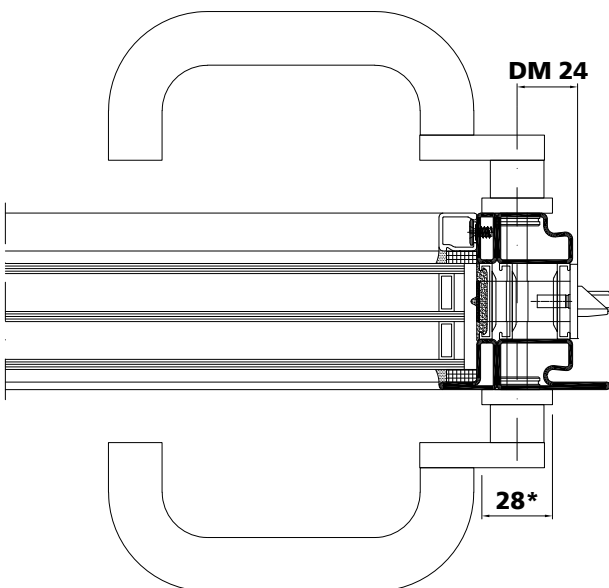
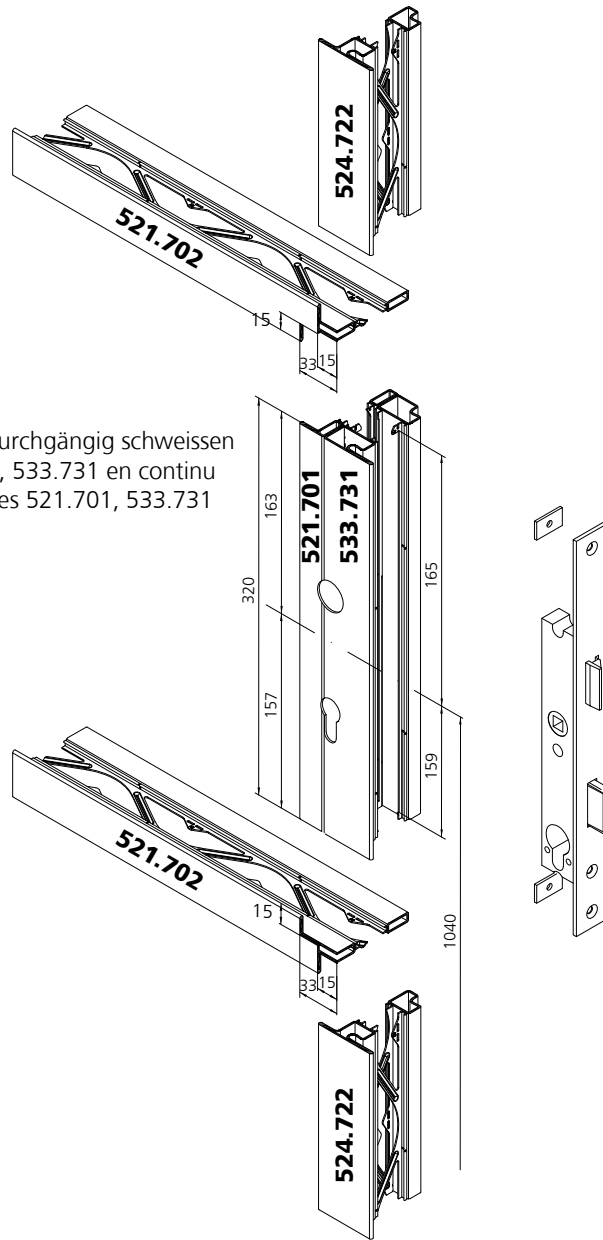
Processing instructions Weatherbord
Door, opening inwards



V1.0 / 10-24

Schlosskasten
Dornmass 24Boîtier de serrure
Distance au canon 24Lock case
Backset 24

Profile 521.701, 533.731 durchgängig schweißen
solder les profilés 521.701, 533.731 en continu
continuous welding of profiles 521.701, 533.731



*** zwingend 907326, 907327, 907329 einsetzen.
utiliser impérativement 907326, 907327, 907329.
use 907326, 907327, 907329 mandatory.**

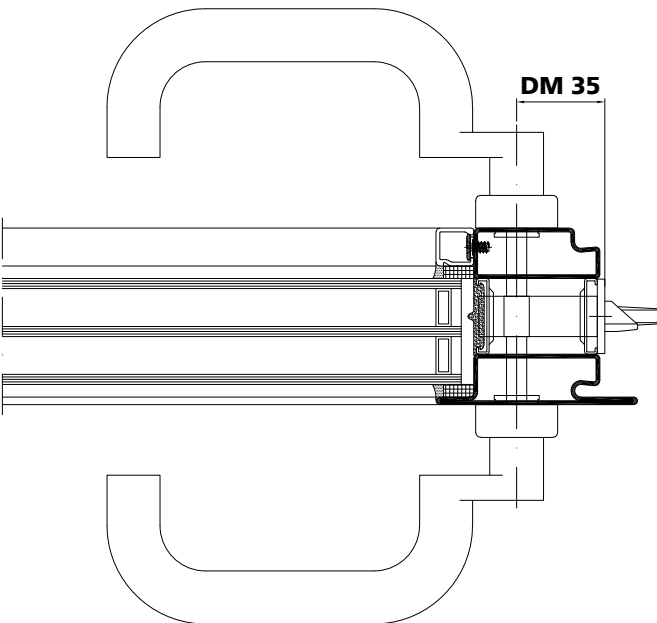
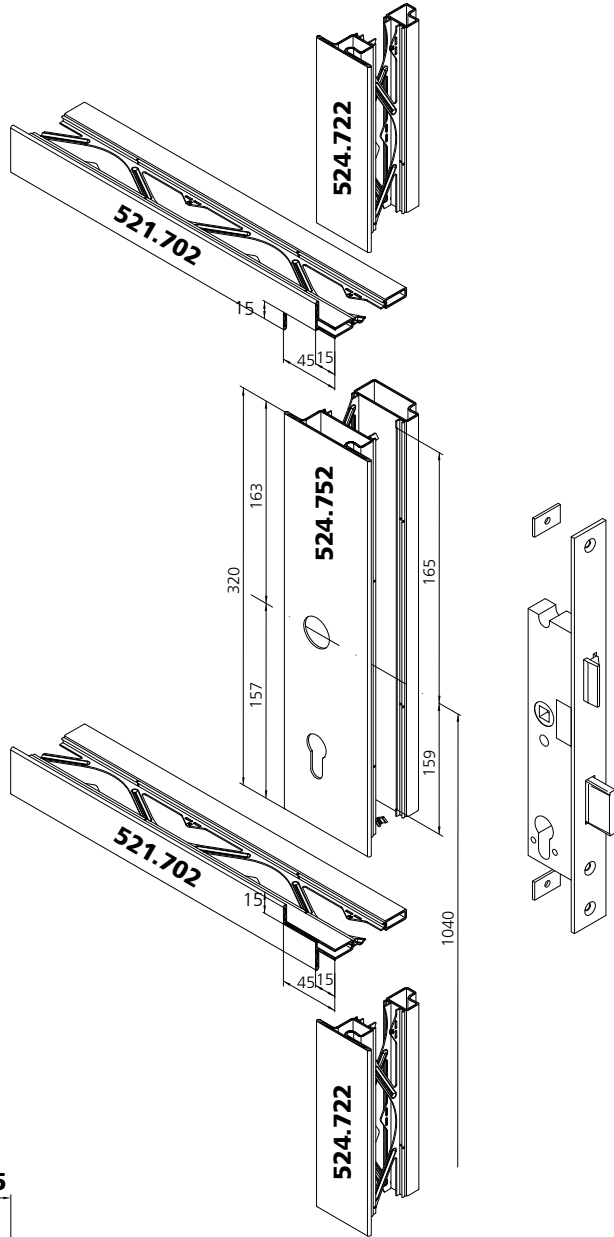
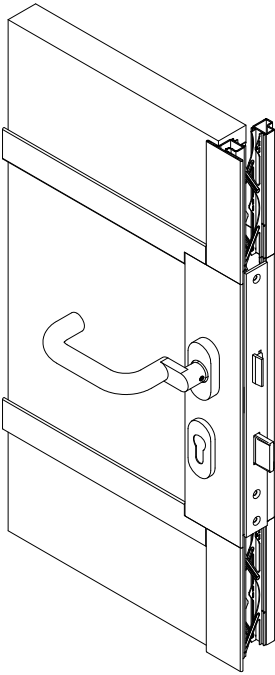


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Schlosskasten
Dornmass 35**

**Boîtier de serrure
Distance au canon 35**

**Lock case
Backset 35**

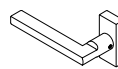
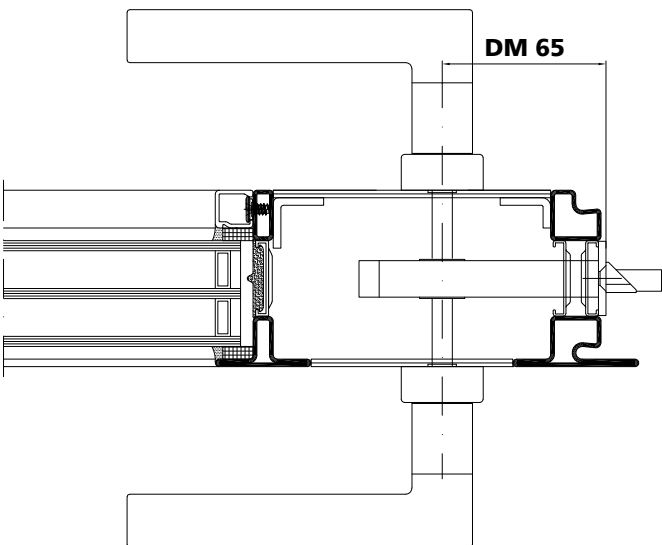
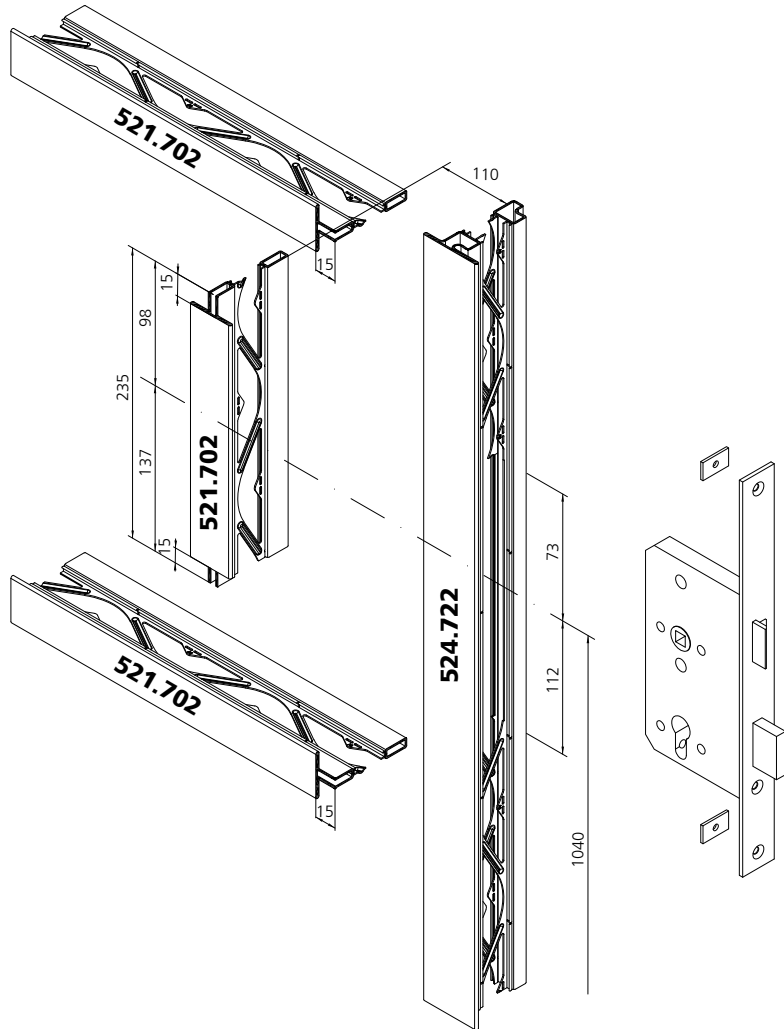
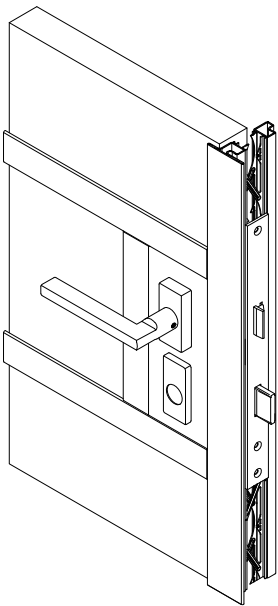


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosskasten
Dornmass 65

Boîtier de serrure
Distance au canon 65

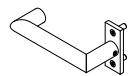
Lock case
Backset 65



917307
917309



917313



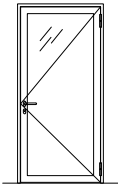
917314

Verarbeitung Beschiage
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Übersicht Schlosseinbau
1-flügelige Tür

Tableau de montage des serrures
Porte à 1 vantail

Overview of lock installation
Single-leaved door



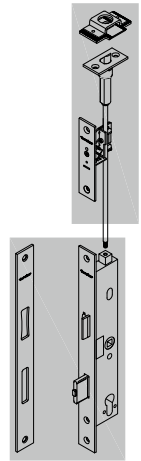
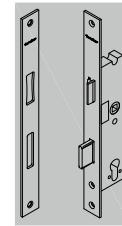
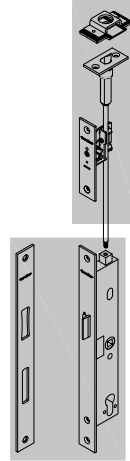
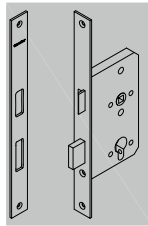
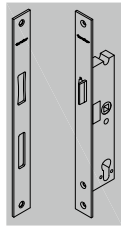
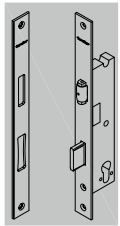
ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt
3.7.14 **un ep 0464**

3.7.14
un ep 0464

Rollfallenschloss
Serrure à rouleau
Roller latch lock

ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt

DM65



un ep 0460
3.7.12

un ep 0460
3.7.12

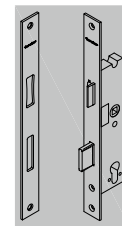
un ep 0461
3.7.13

un ep 0460
3.7.12

un ep 0460
3.7.12

un ep 0460
3.7.12

DM24

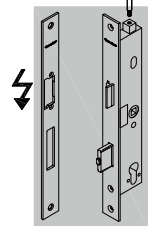
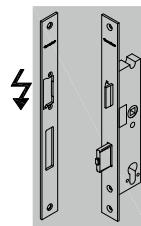
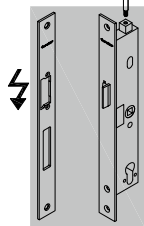
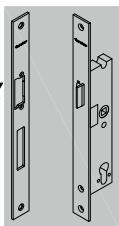


un ep 0489
3.7.11

ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt
3.7.16 **un ep 0465**

3.7.16
un ep 0465

ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt



un ep 0462
3.7.15

un ep 0462
3.7.15

un ep 0462
3.7.15

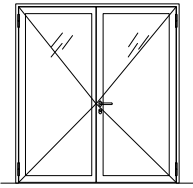
un ep 0462
3.7.15

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

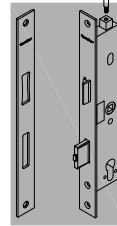
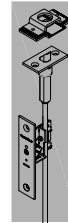
Übersicht Schlosseinbau 2-flügelige Tür

Tableau de montage des serrures Porte à 2 vantaux

Overview of lock installation Double-leaved door

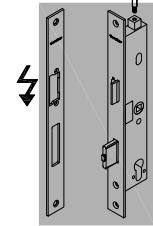
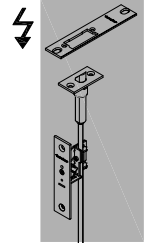


un_ep 0469
3.7.18



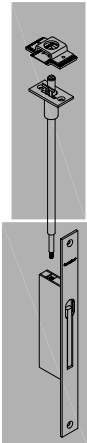
un_ep 0466
3.7.17

3.7.20
un_ep 0470

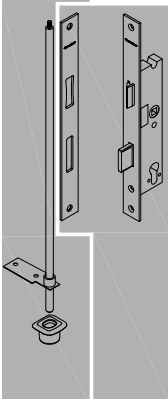


un_ep 0467
3.7.19

3.7.22
un_ep 0473

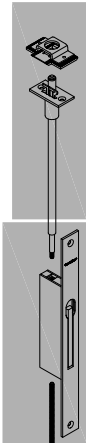


un_ep 0471 3.7.21

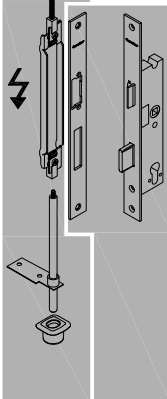


un_ep 0466
3.7.17

3.7.22
un_ep 0473

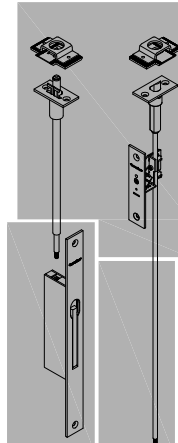


3.7.21
un_ep 0471

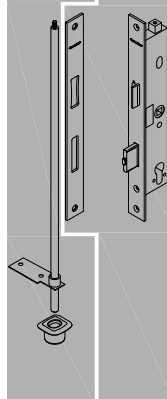


un_ep 0467
3.7.19

3.7.23
un_ep 0474

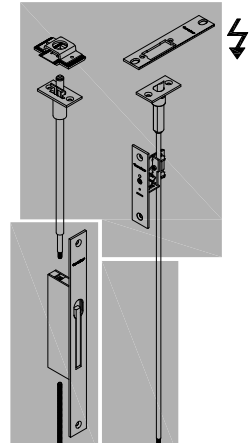


3.7.21
un_ep 0471

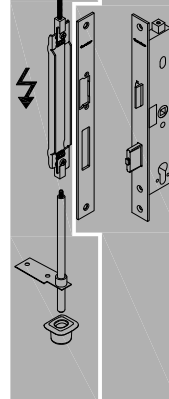


un_ep 0466
3.7.17

3.7.24
un_ep 0475



3.7.21
un_ep 0471



un_ep 0467
3.7.19

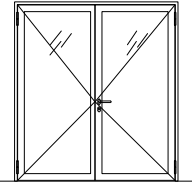


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Übersicht Schlosseinbau 2-flügelige Tür

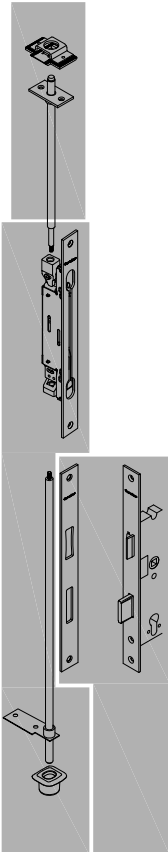
Tableau de montage des serrures Porte à 2 vantaux

Overview of lock installation Double-leaved door



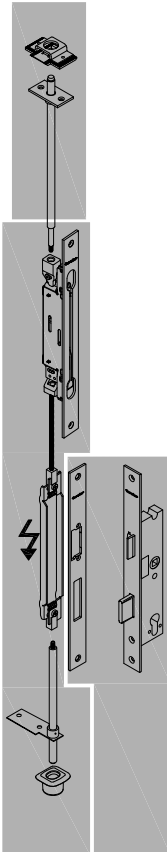
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

3.7.26
un ep 0478



3.7.25
un ep 0466
3.7.17

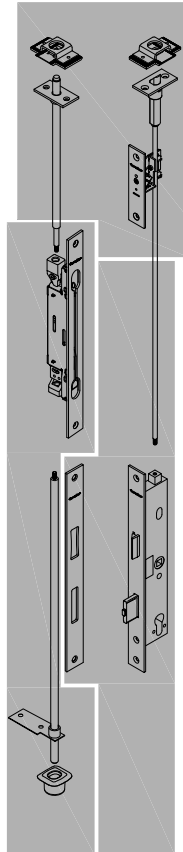
3.7.26
un ep 0478



3.7.25
un ep 0476

un ep 0467
3.7.19

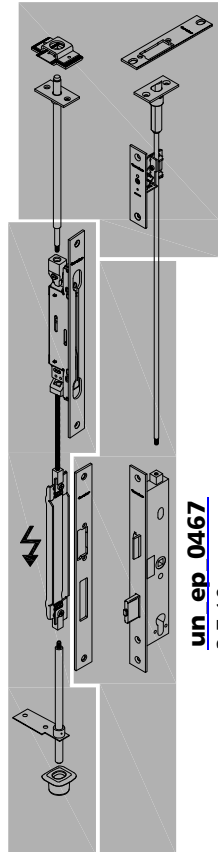
3.7.27
un ep 0479



3.7.25
un ep 0476

un ep 0466
3.7.17

3.7.28
un ep 0480



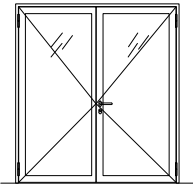
3.7.25
un ep 0476

un ep 0467
3.7.19

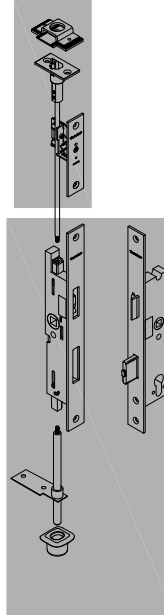
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Tür

Tableau de montage des serrures
Porte à 2 vantaux

Overview of lock installation
Double-leaved door

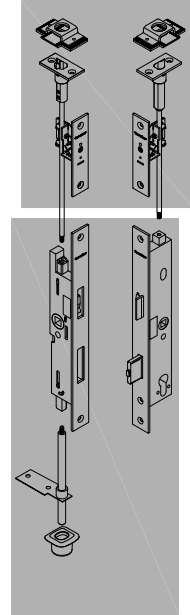


3.7.32
un ep 0484



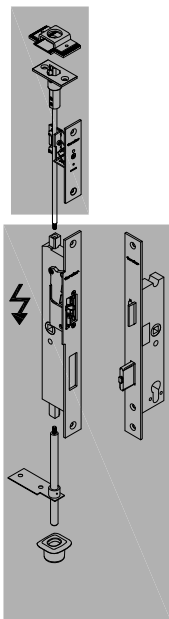
un ep 0481
3.7.29

3.7.33
un ep 0485



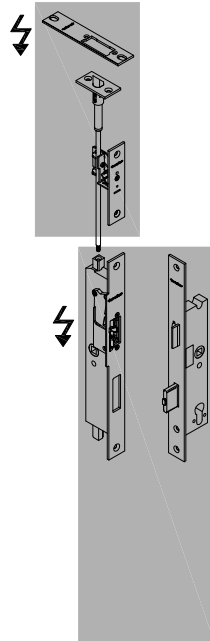
un ep 0481
3.7.29

3.7.32
un ep 0484



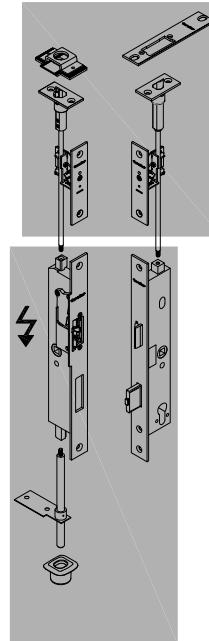
un ep 0482
3.7.30

3.7.34
un ep 0486



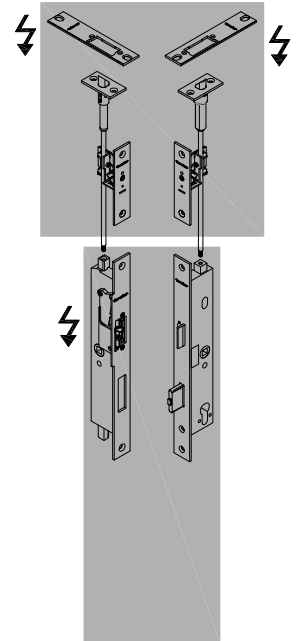
un ep 0483
3.7.31

3.7.35
un ep 0487



un ep 0482
3.7.30

3.7.36
un ep 0488



un ep 0483
3.7.31



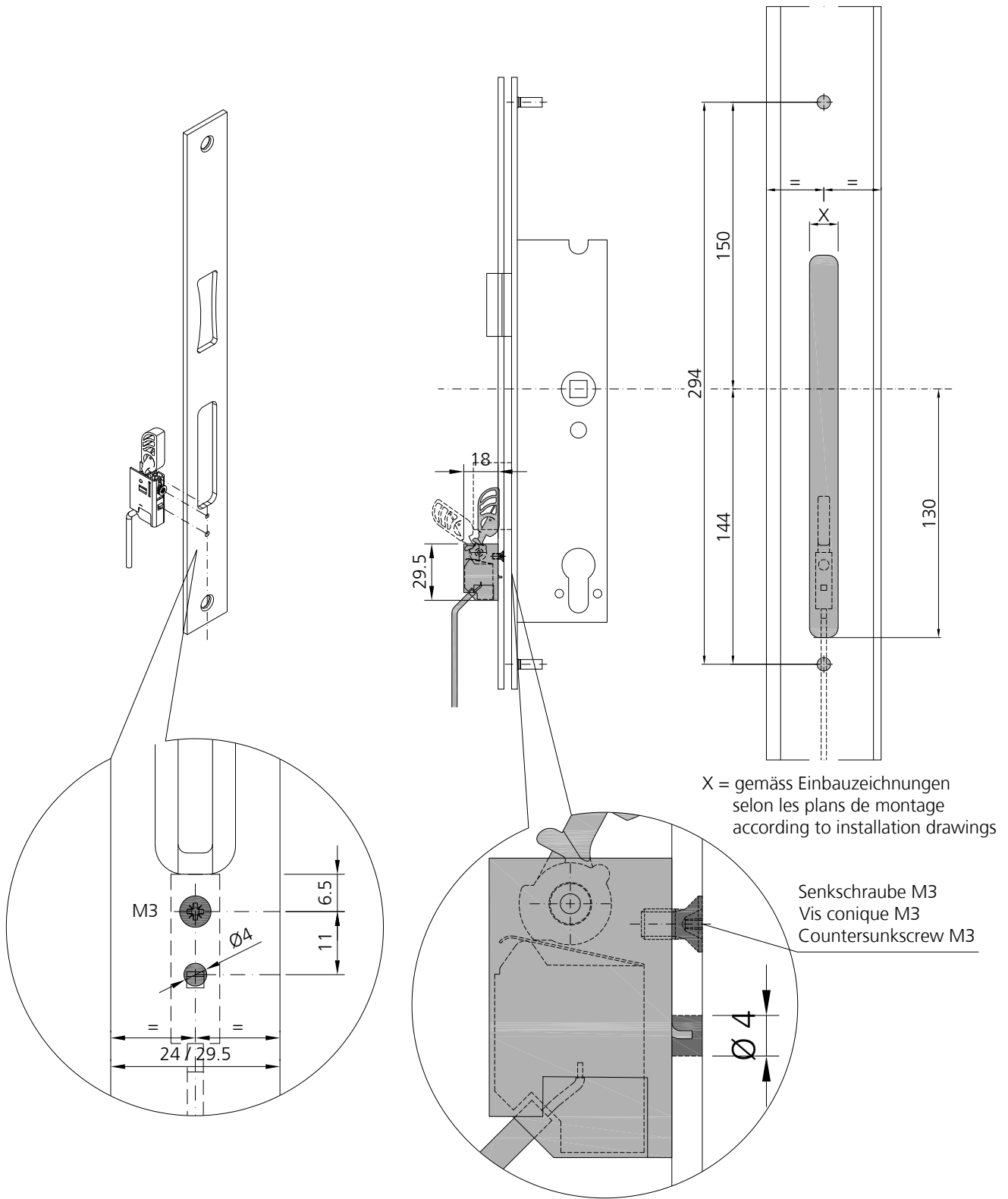
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Einbau Riegelschaltkontakt

**Montage du contacts de
fond de pêne**

**Installation of bolt switch
contact**

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



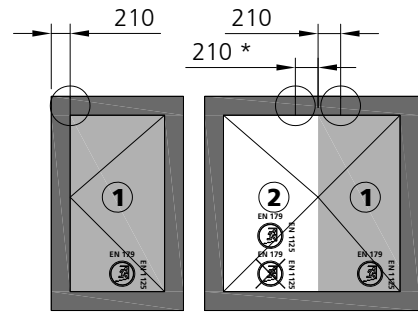
**Einbau Riegelschaltkontakt für weitere Schliessbleche analog.
Montage du contact magnétique pour d'autres gâches de manière analogue.
Installation of magnetic contact for keeps analogue.**

Einbau Magnetkontakt

Montage du contact magnétique

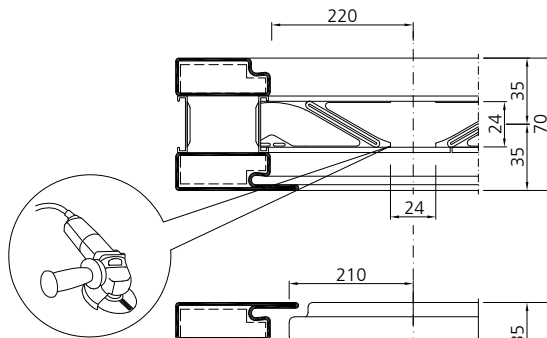
Installation of magnetic contact

Einbausituation bei 2-flügeligen Türen mit integrierter Schliessfolgeregelung nicht möglich.
 Situation de montage pour portes à 2 vantaux avec séquence de fermeture intégrée pas possible.
 Installation situation for double-leaf doors with integrated closing sequence control not possible.

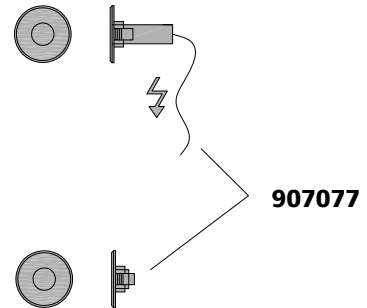
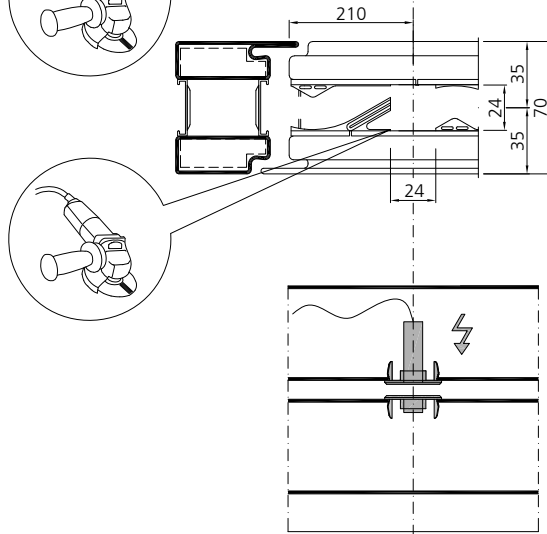


1 1-flügelig / 1 vantail / single-leaved

**Rahmen
Cadre
Frame**

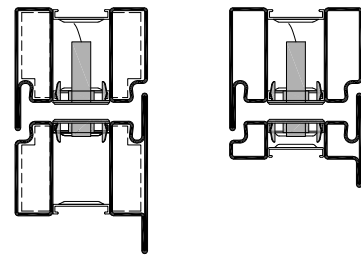


**Flügel
Vantail
Leaf**



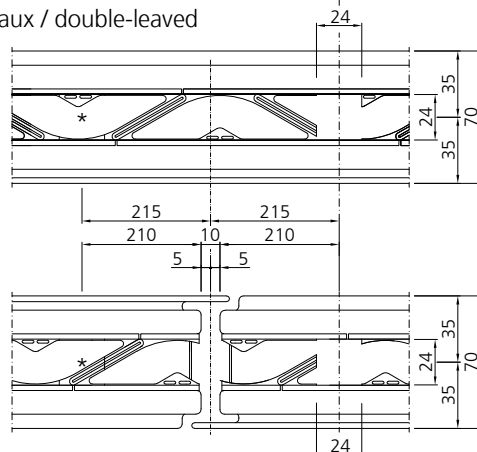
unico

unico XS

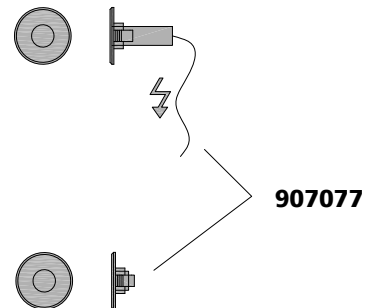
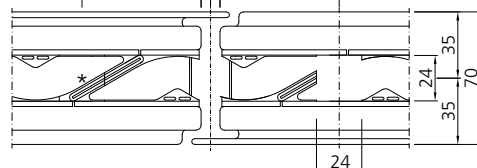


1 2-flügelig / 2 vantaux / double-leaved

**Rahmen
Cadre
Frame**



**Flügel
Vantail
Leaf**



* Magnetkontakt kann optional jeweils auch im Standflügel eingebaut werden.
 Le contact magnétique peut également être monté dans le vantail semi-fixe en option.
 Magnetic contact can also be optionally installed in the fixed leaf.

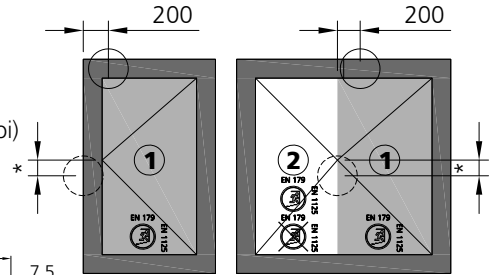
Verarbeitung Beschiäge
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings

**Einbau Fallenschloss und
Fluchttüröffner**

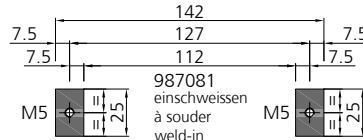
**Montage de la serrure à bec
et serrure porte de fuite**

**Installation single mortise
lock and escape-door release**

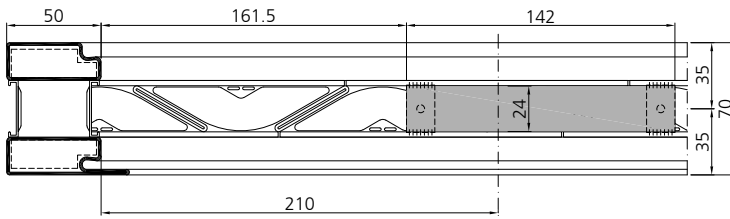
- * alternativ: vertikaler Einbau 400 mm unterhalb Drücker
(Standflügelverriegelung nach unten nur mit Umlenkbügel)
Alternative: montage vertical 400 mm sous la poignée
(verrouillage du vantail semi-fixe vers le bas uniquement avec étrier de renvoi)
- alternative: vertical installation 400 mm below the handle
(fixed leaf lock at bottom only with redirect)



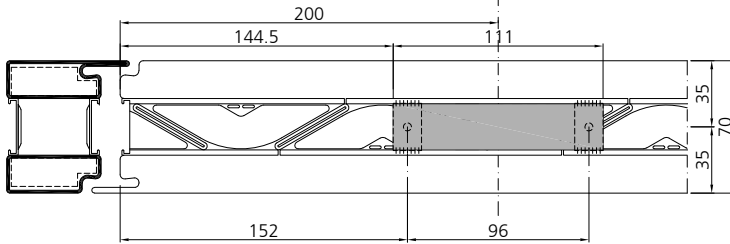
1 1-flügelig / 1 vantail / single-leaved



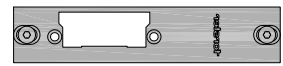
**Rahmen
Cadre
Frame**



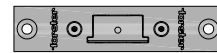
**Flügel
Vantail
Leaf**



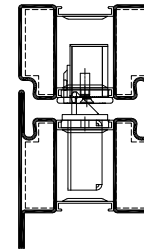
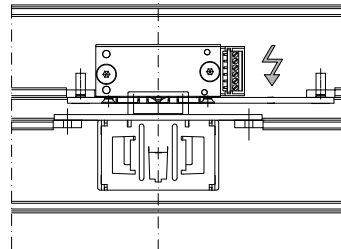
907862



907576

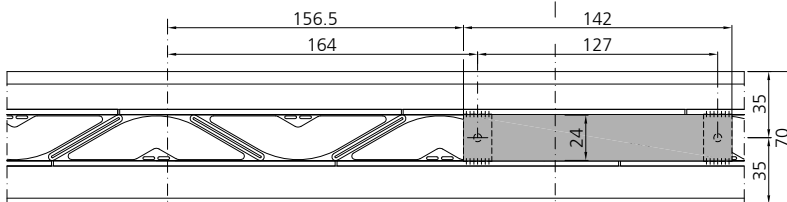


907863

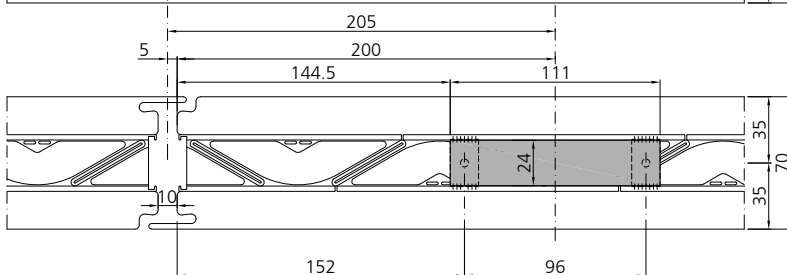


1 2-flügelig / 2 vantaux / double-leaved**

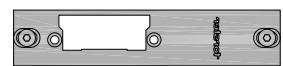
**Rahmen
Cadre
Frame**



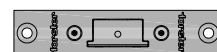
**Flügel
Vantail
Leaf**



907862



907576



907863

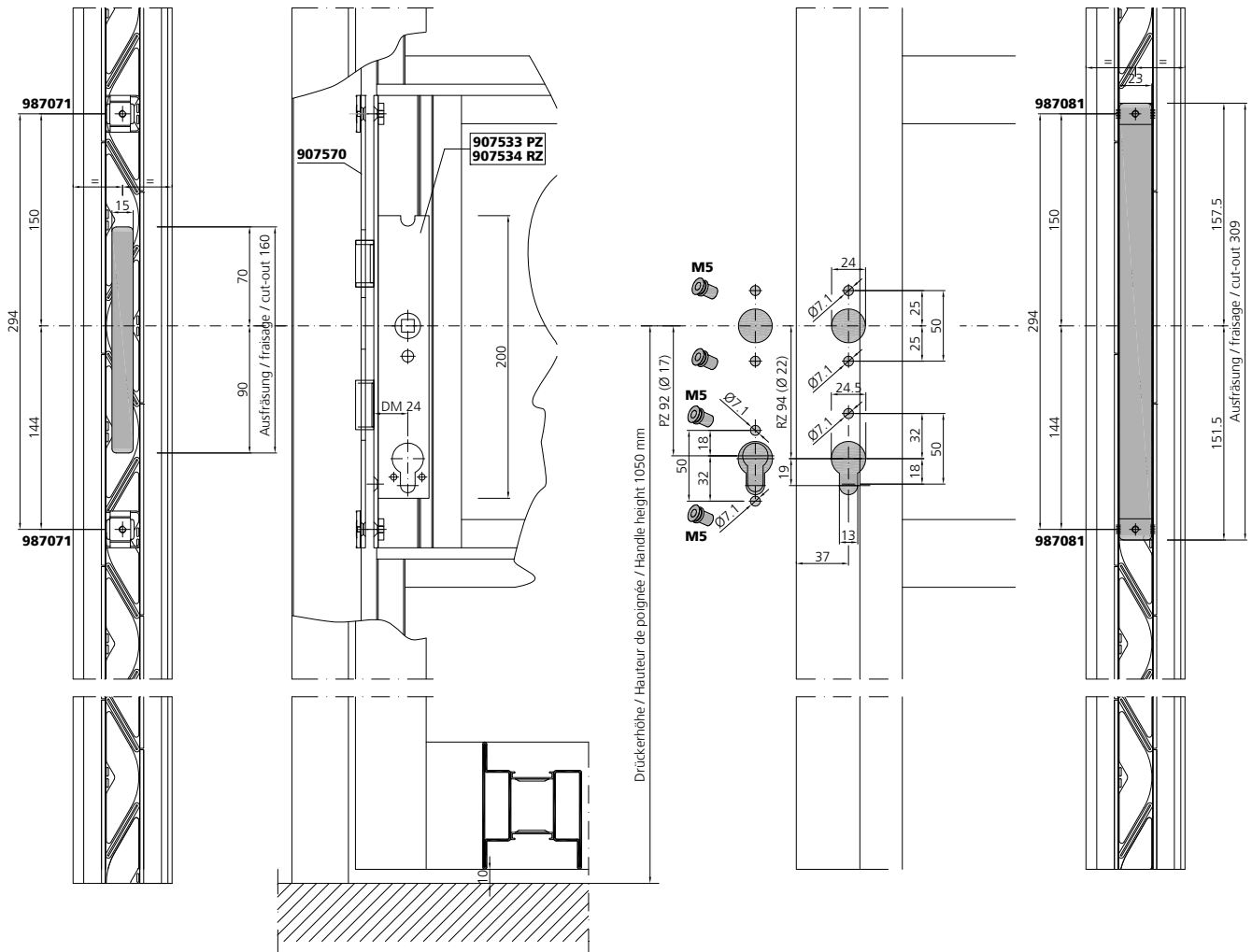
** Horizontaler Einbau mit ITS nicht möglich! ** Montage horizontal avec ITS impossible! ** Horizontal installation with ITS not possible!

Schlosseinbau
Schlösser Dornmass 24

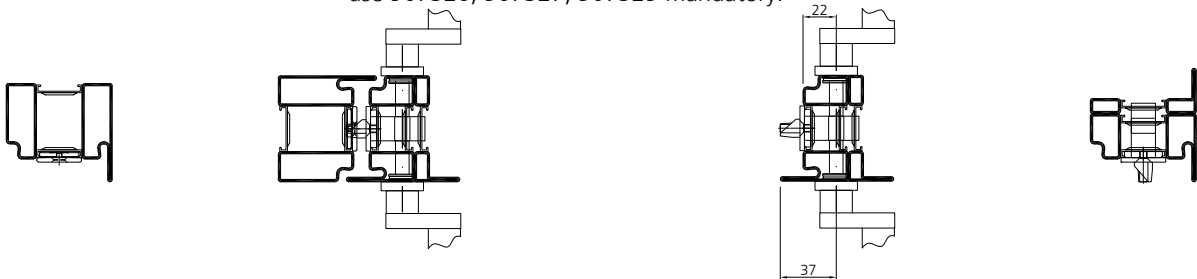
Montage serrure
Serrures distance au canon 24

Lock installation
Locks backset 24

[un_ep_0489](#)



zwingend 907326, 907327, 907329 einsetzen.
utiliser impérativement 907326, 907327, 907329.
use 907326, 907327, 907329 mandatory.



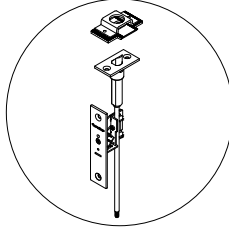
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Schlösser Dornmass 35

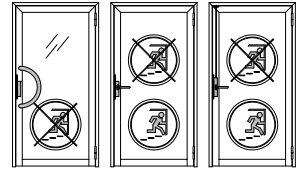
Montage serrure
Serrures distance au canon 35

Lock installation
Locks backset 35

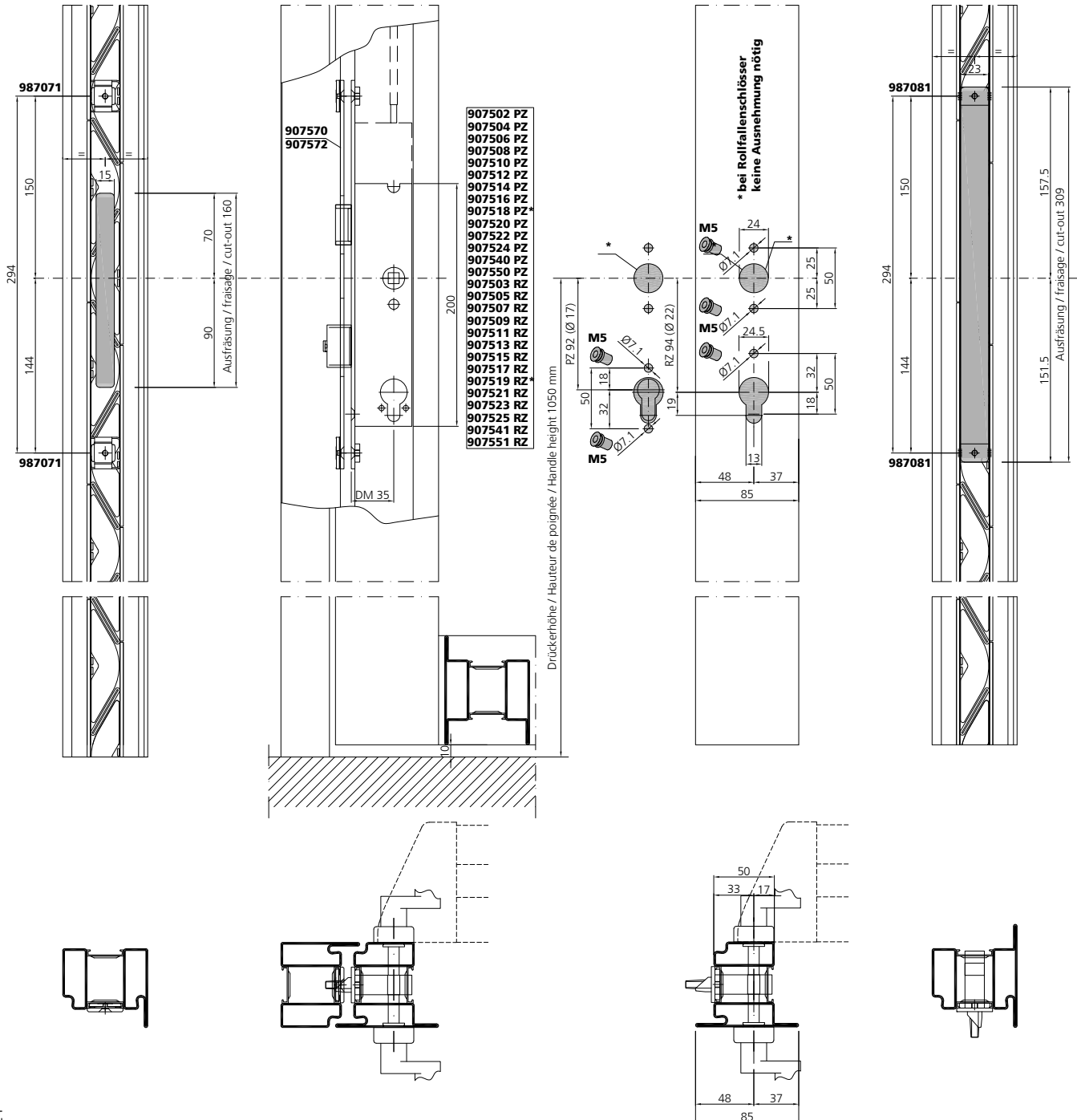
un ep 0464



un ep 0460



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

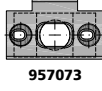
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire haut
ZV

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

Rahmen
cadre
frame

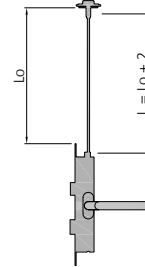
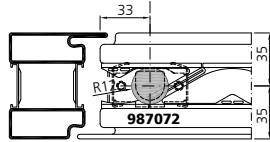
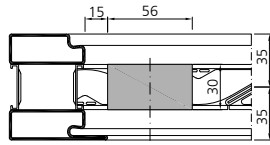


957073

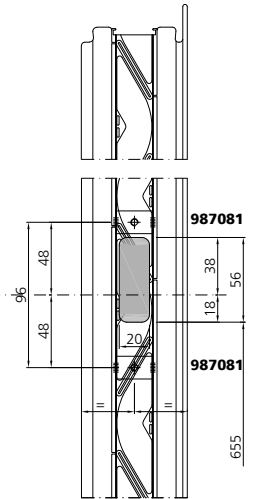
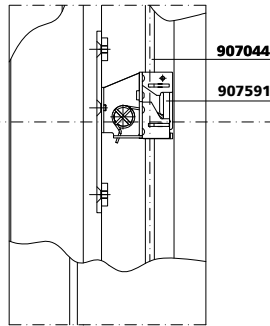
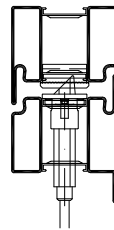
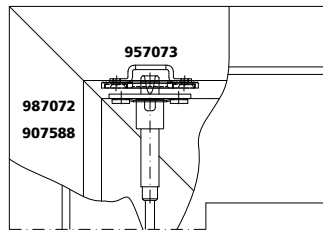
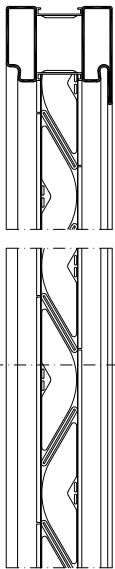
Flügel
vantaill
leaf



907588



[un ep 0464](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

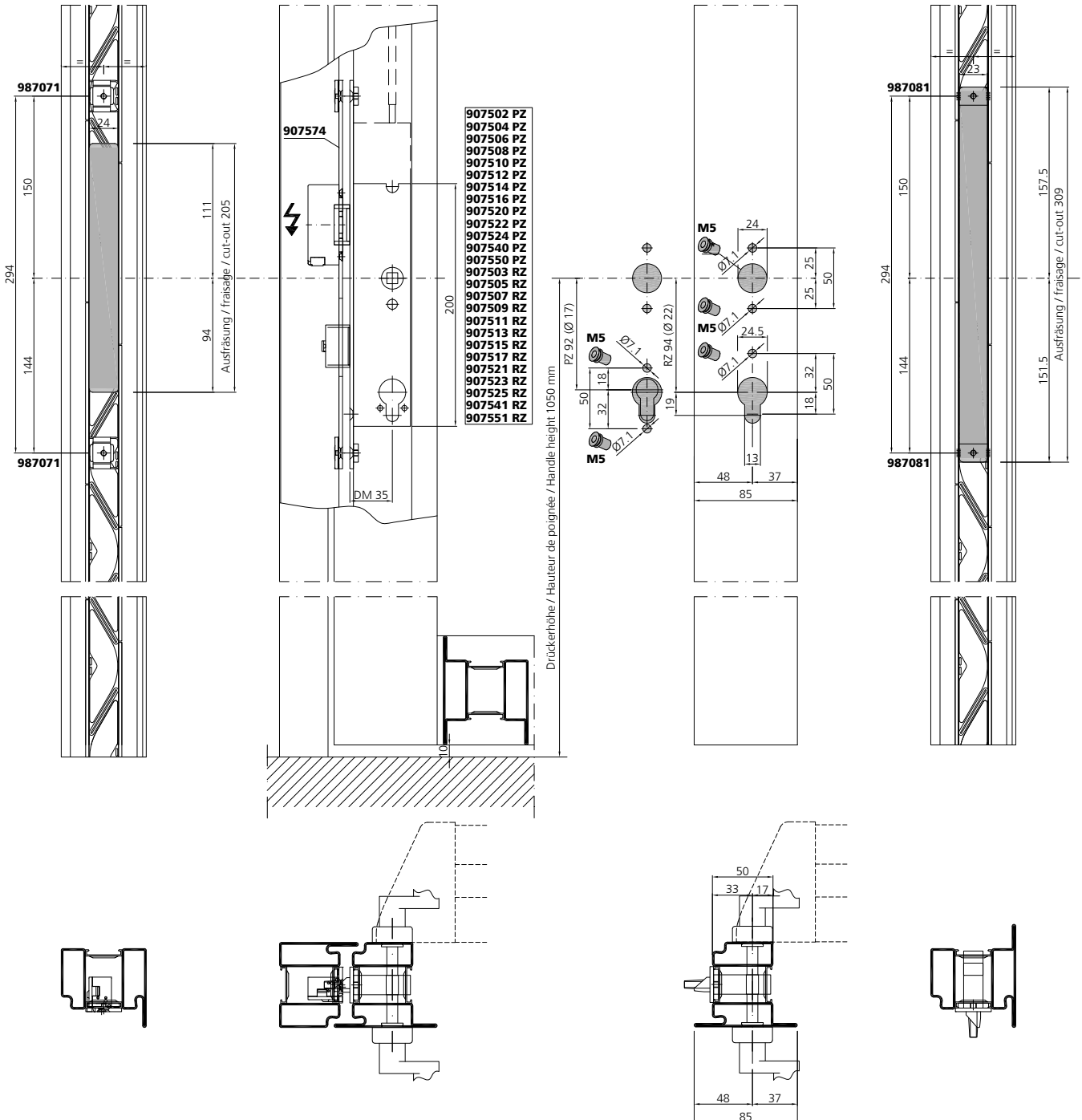
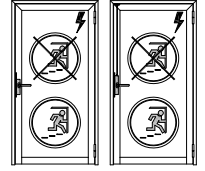
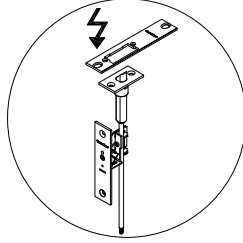
Schloßeinbau RZ/PZ
Fallen-, Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure à 1 bec de canen,
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise deadlock
Single mortise lock

[un_ep_0465](#)

[un_ep_0462](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

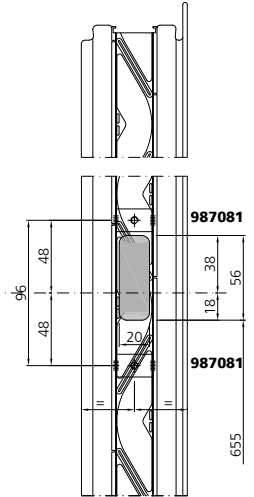
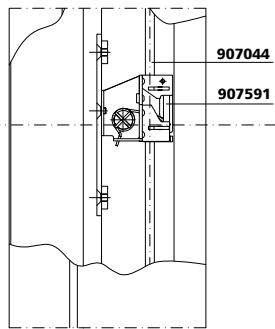
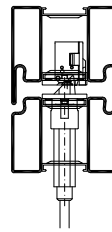
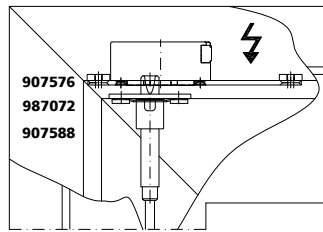
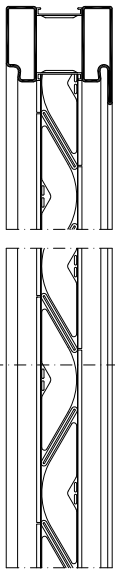
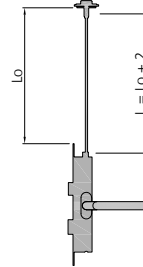
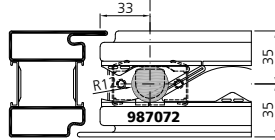
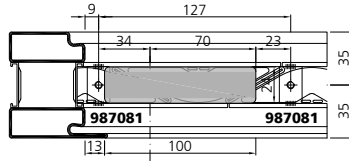
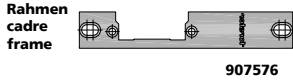
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

[un_ep_0465](#)



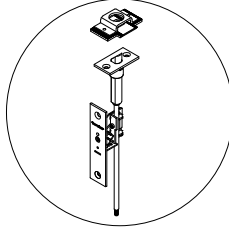
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlossereinbau RZ/PZ
Schlösser Dornmass 35

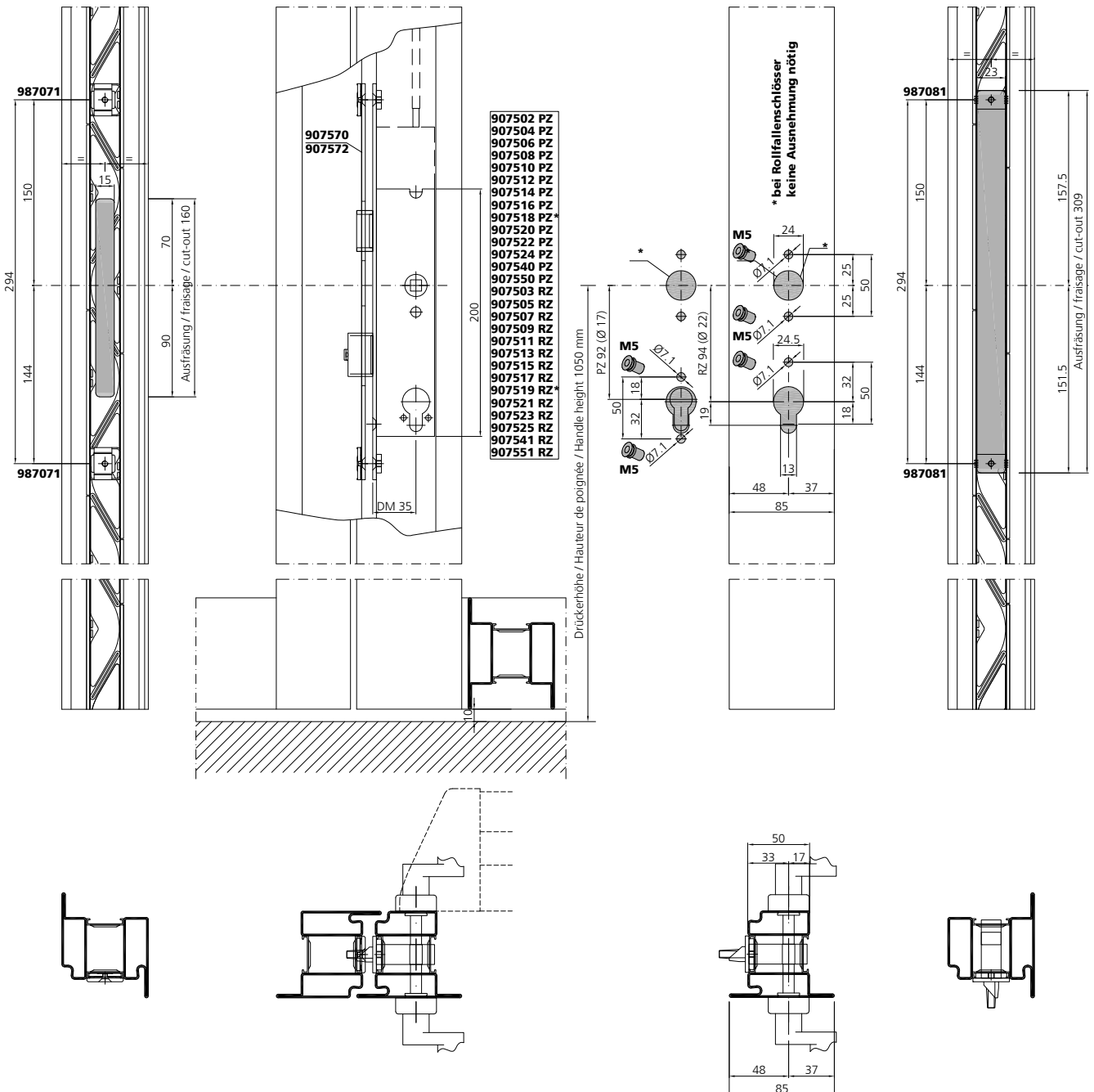
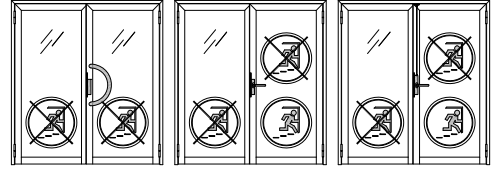
Montage serrure CR/CP
Serrures distance au canon 35

Lock installation RC/PC
Locks backset 35

[un_ep_0469](#)



[un_ep_0466](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

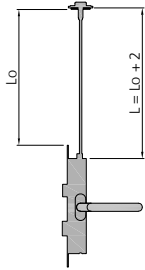
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

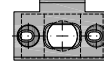
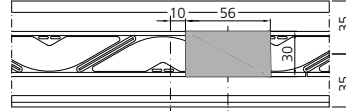
Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

[un_ep_0469](#)

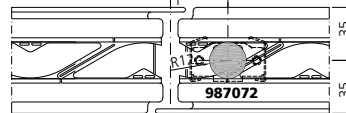


Rahmen
cadre
frame



957073

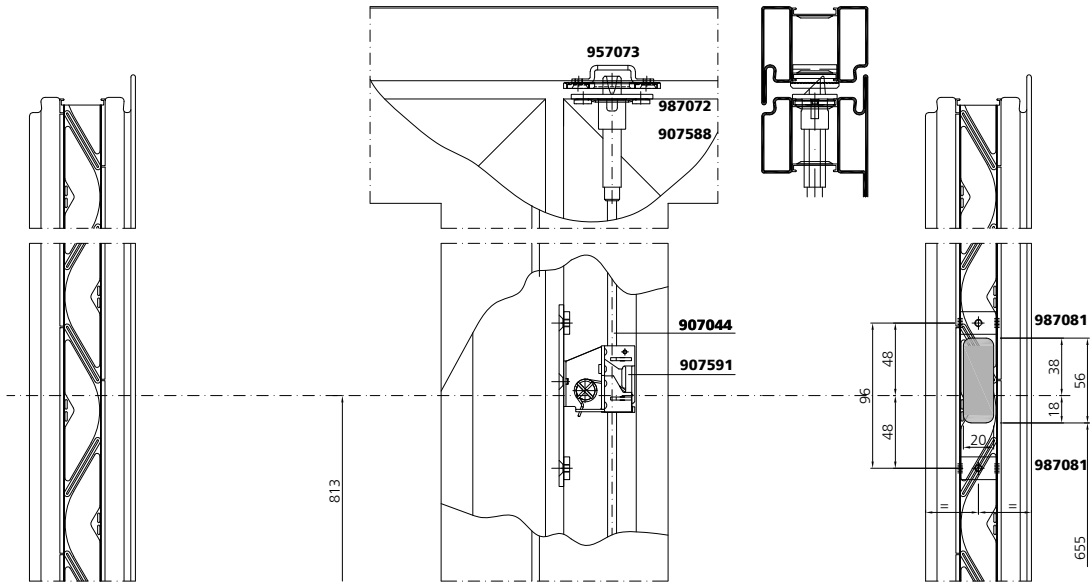
Flügel
vantaill
leaf



907588



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

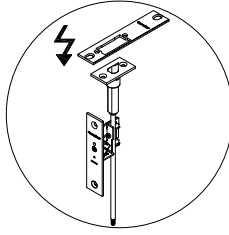


Schlosseinbau RZ/PZ
Schlösser Dornmass 35

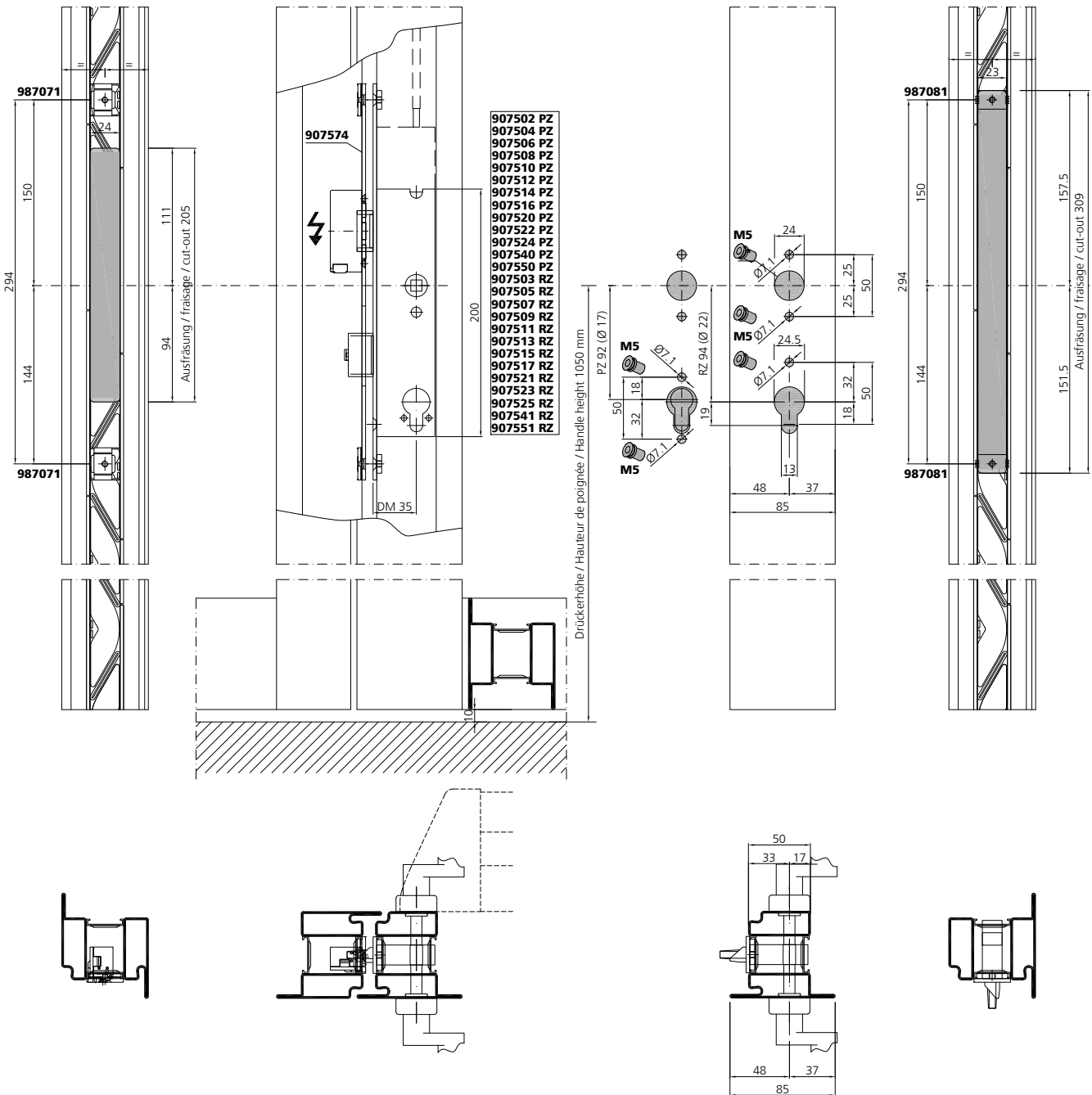
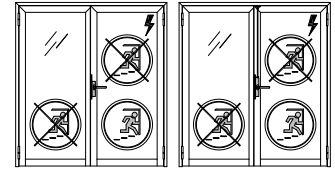
Montage serrure CR/CP
Serrures distance au canon 35

Lock installation RC/PC
Locks backset 35

[un ep 0470](#)



[un ep 0467](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

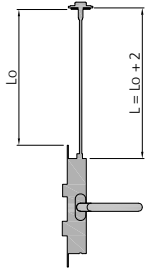
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

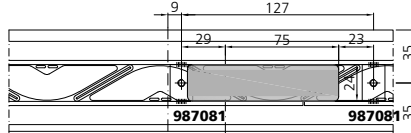
Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

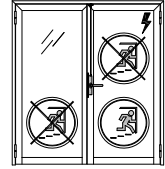
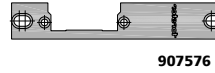
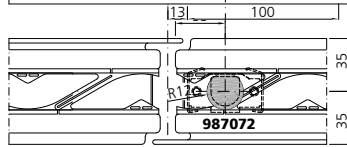
[un_ep_0470](#)



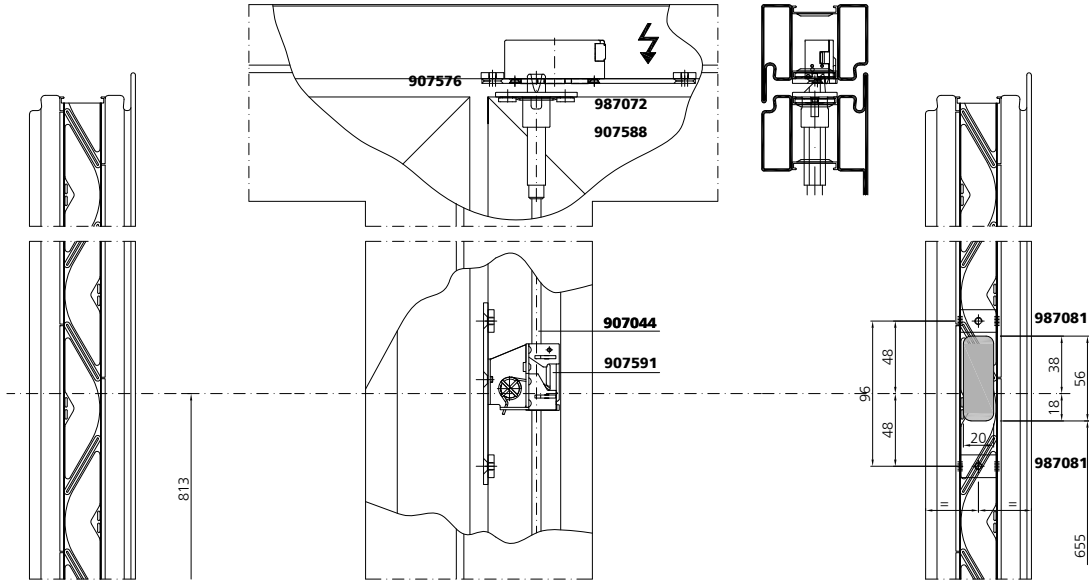
Rahmen
cadre
frame



Flügel
vantaill
leaf



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

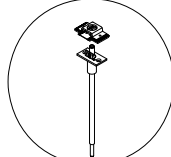
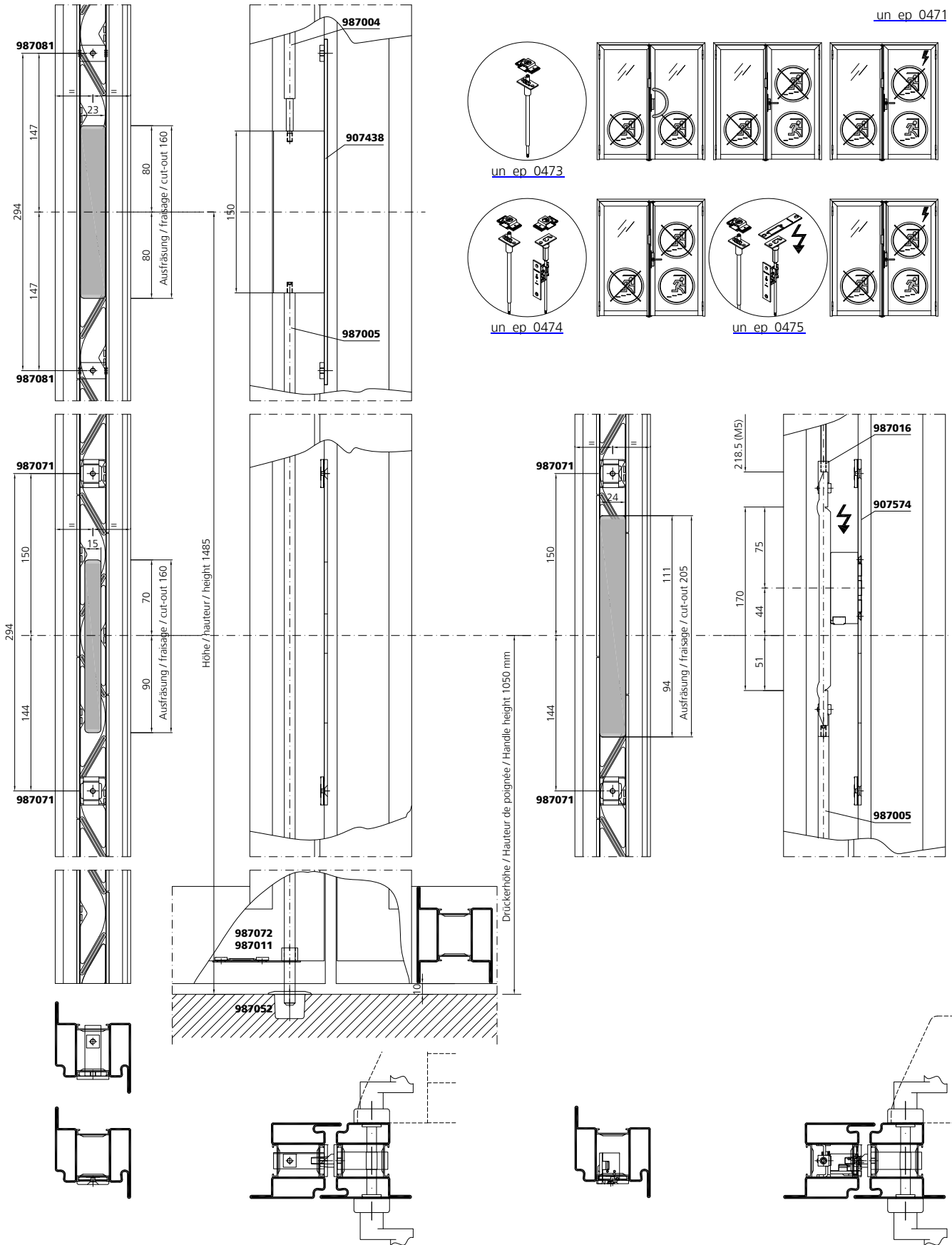


Schlossseinbau RZ/PZ
Falztreibriegel

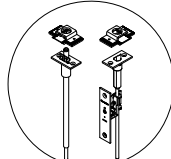
Montage serrure CR/CP
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Drive bolt lock

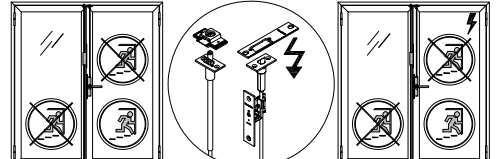
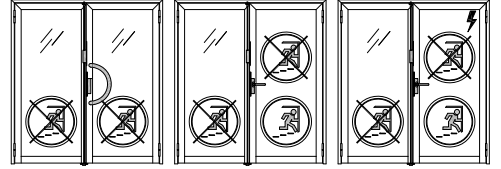
[un_ep_0471](#)



[un_ep_0473](#)



[un_ep_0474](#)



[un_ep_0475](#)

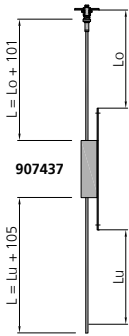
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung

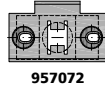
Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire

Lock installation RC/PC
Top shootbolt

[un_ep_0473](#)



Rahmen
cadre
frame

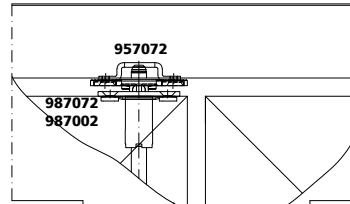
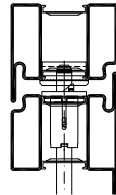
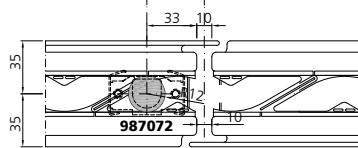
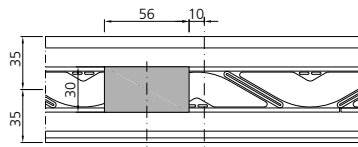


957072

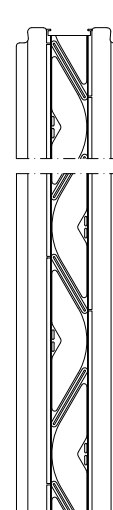
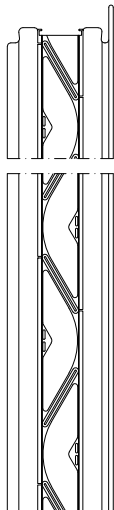
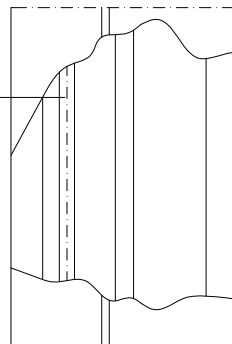
Flügel
vantail
leaf



987002



987004



Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

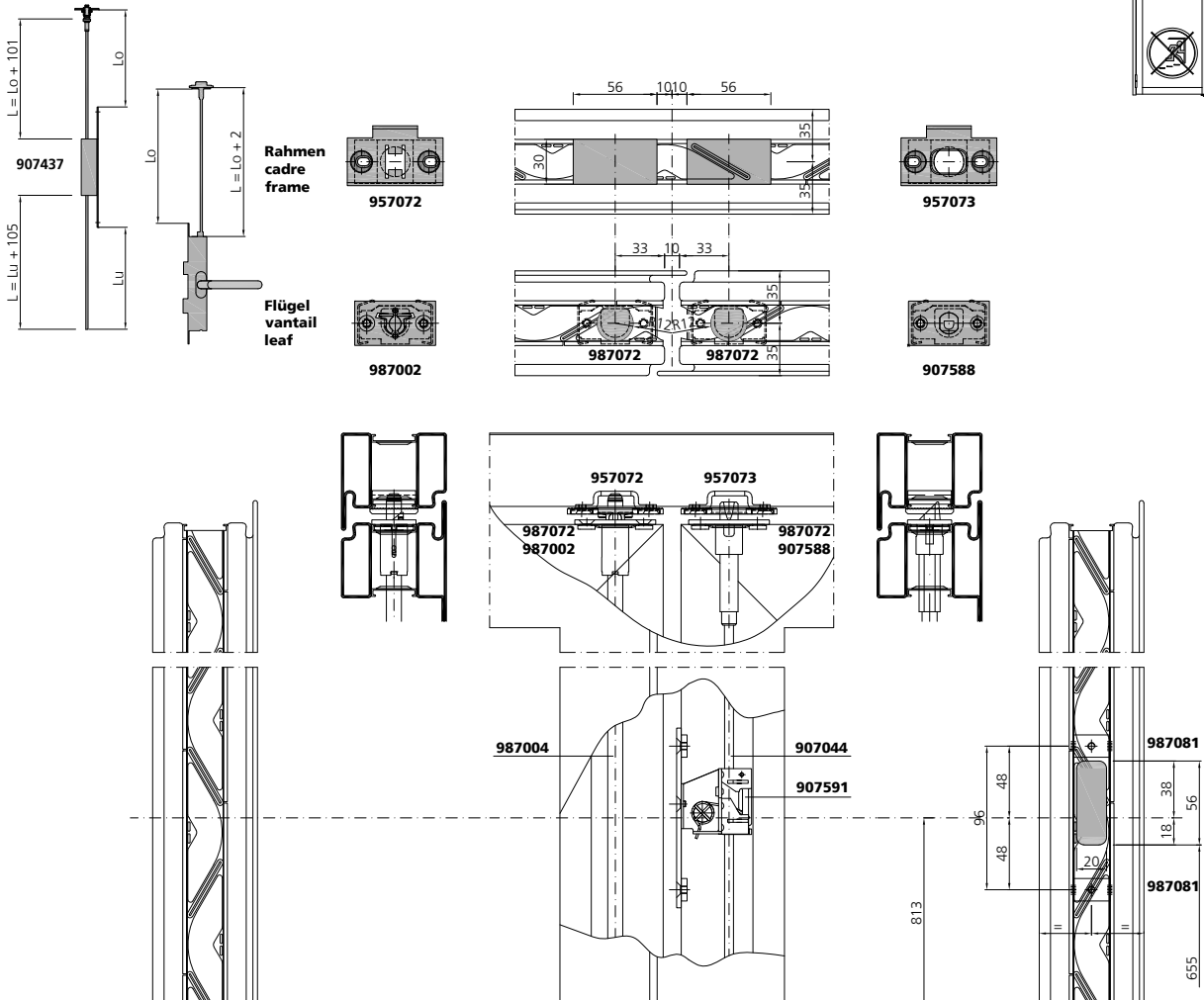
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

[un ep 0474](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

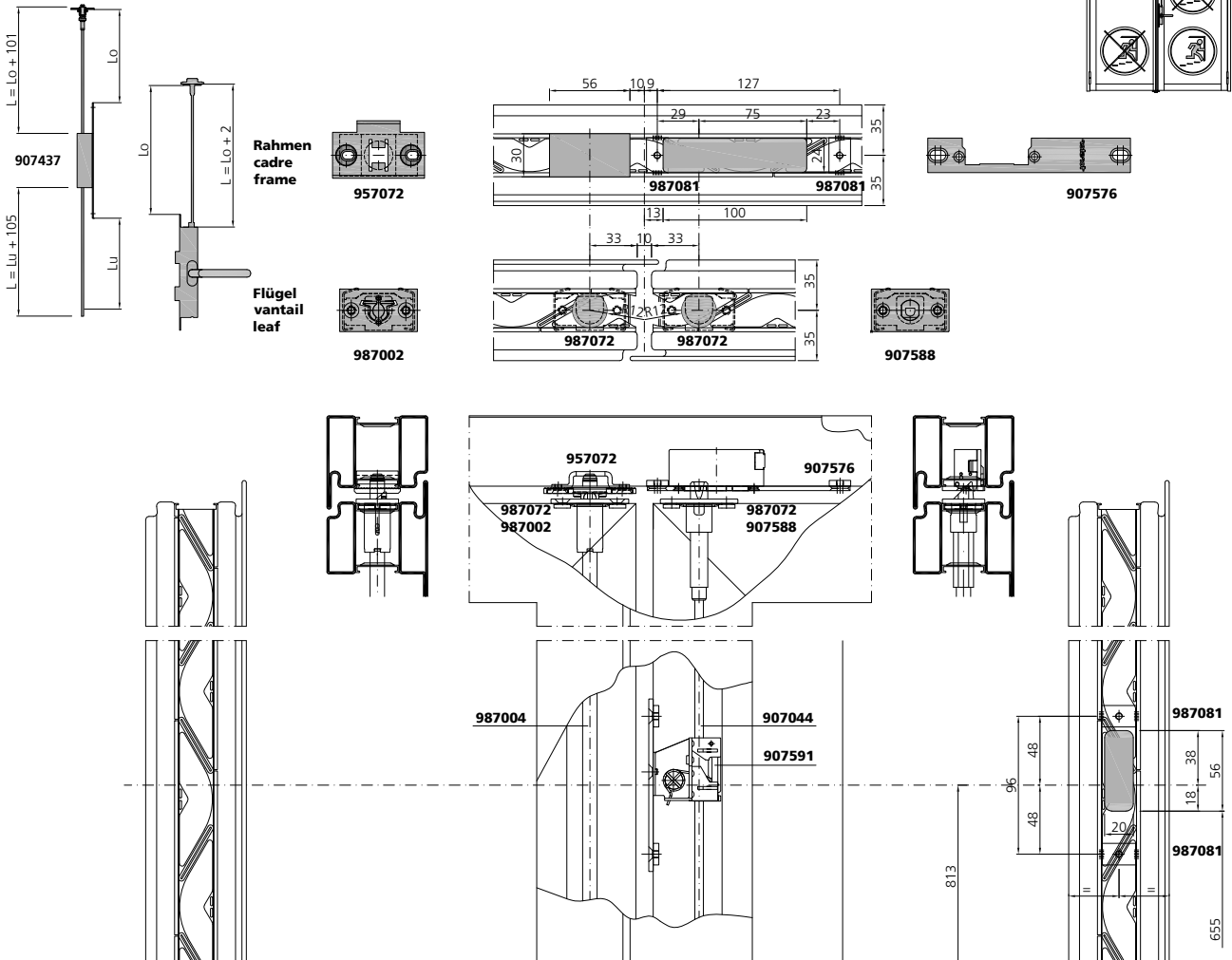
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

[un_ep_0475](#)



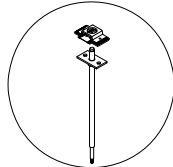
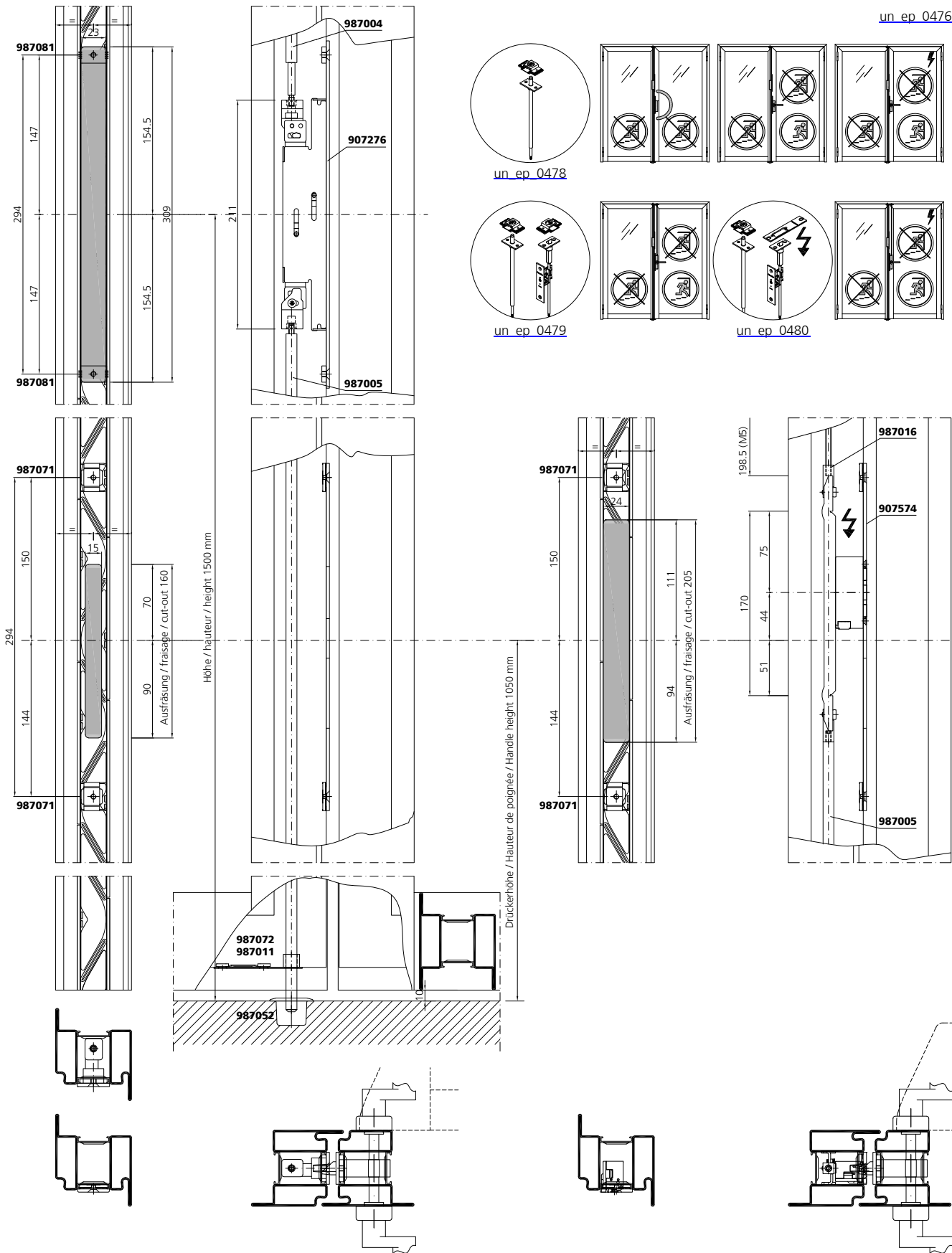
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schloßeinbau RZ/PZ
Kantriegel

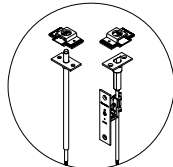
Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Flush bolt

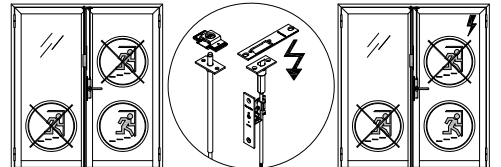
[un_ep_0476](#)



[un_ep_0478](#)



[un_ep_0479](#)



[un_ep_0480](#)

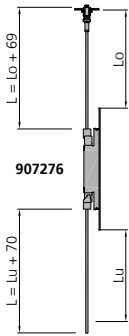
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Obere Verriegelung

Montage serrure CR/CP
Verrouillage supplémentaire

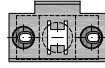
Lock installation RC/PC
Top shootbolt

[un_ep_0478](#)



907276

Rahmen
cadre
frame

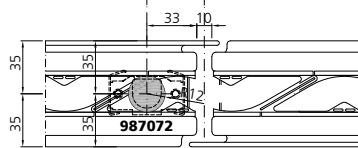
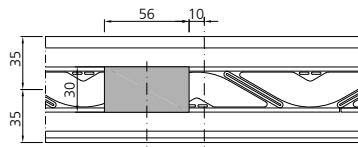


957072

Flügel
vantail
leaf



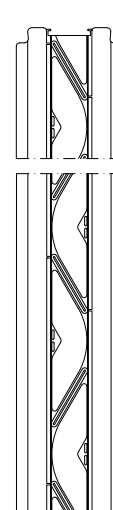
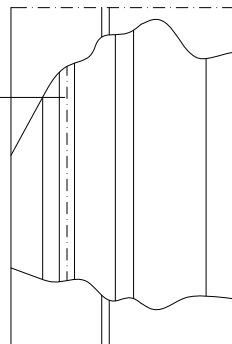
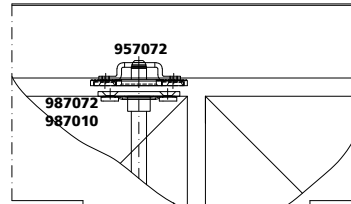
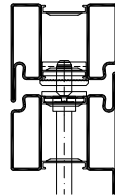
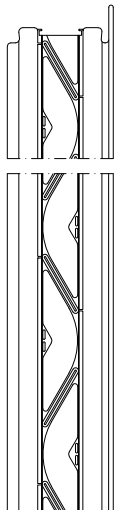
987010



957072

987072
987010

987004



Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

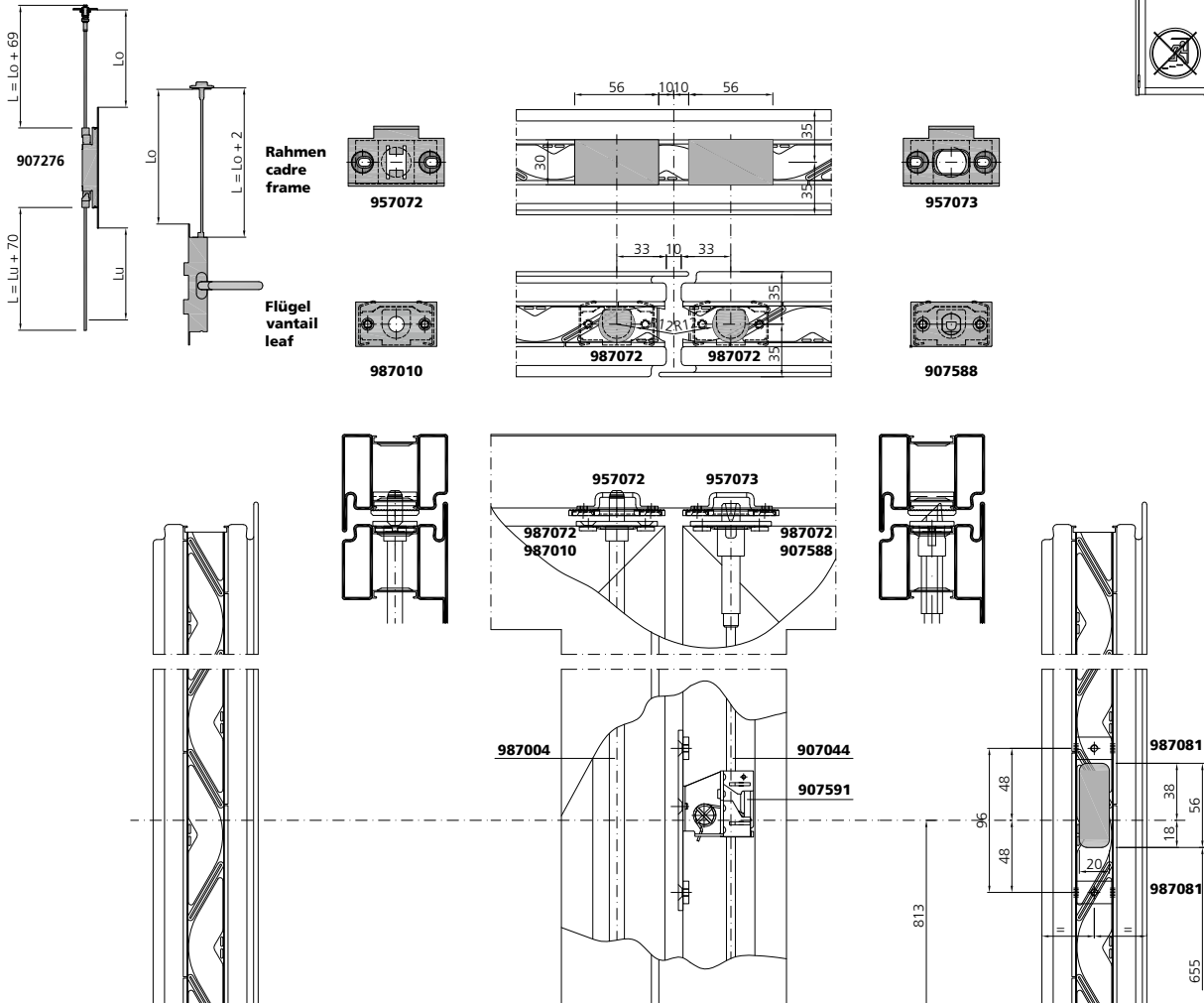
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

[un_ep_0479](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV

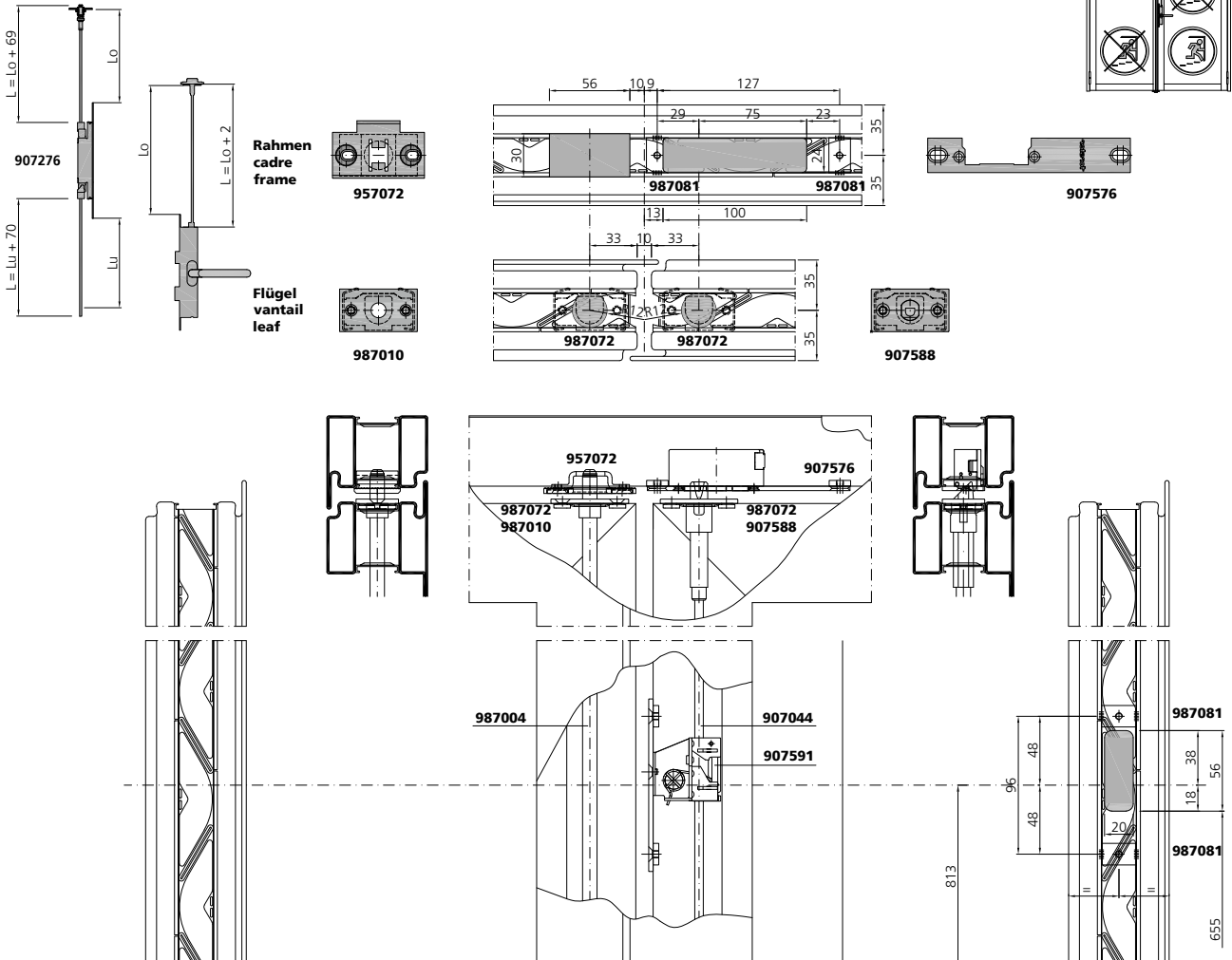
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire
ZV

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV

[un_ep_0480](#)

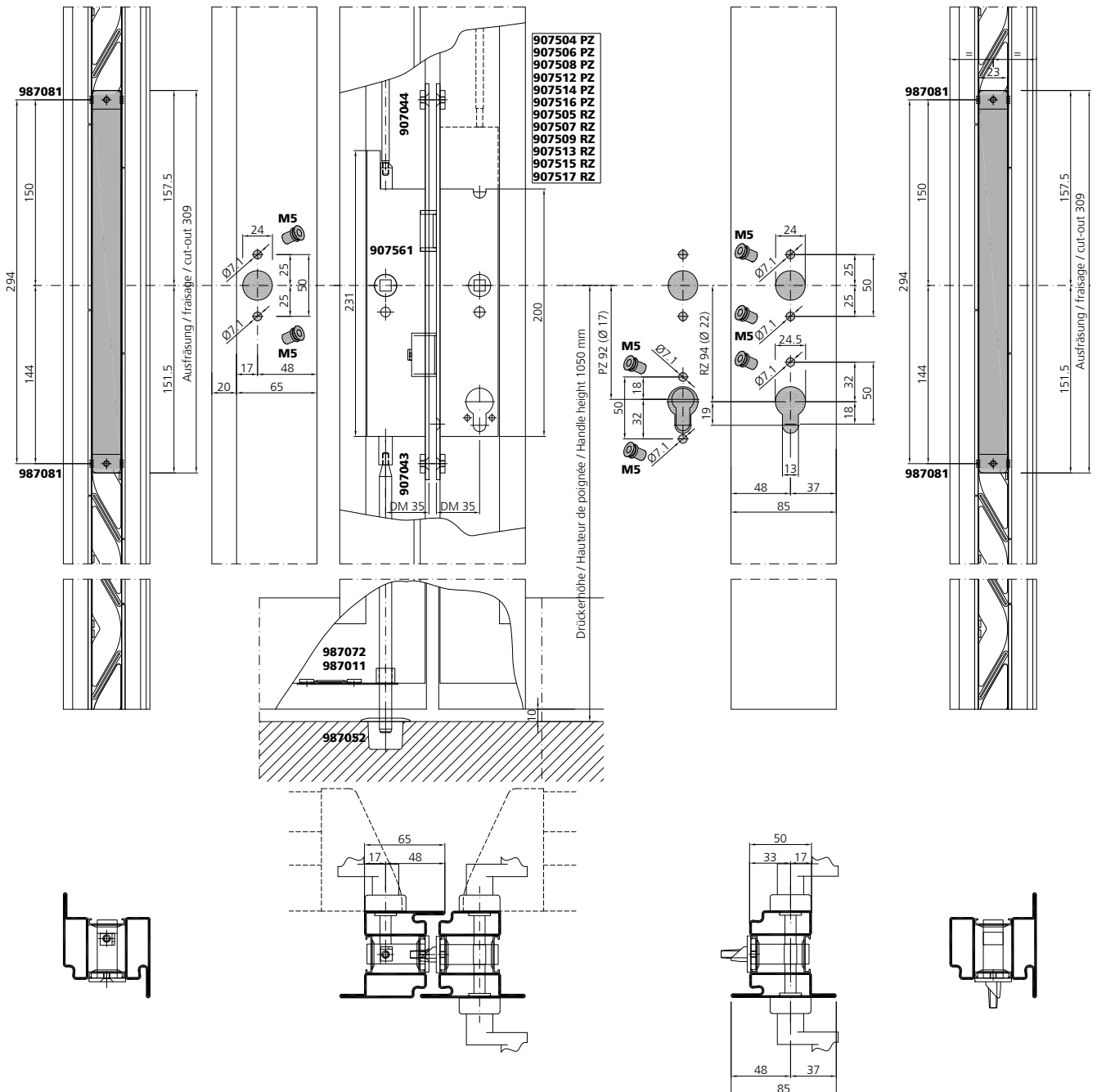
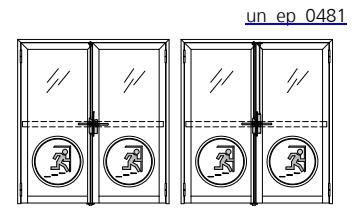
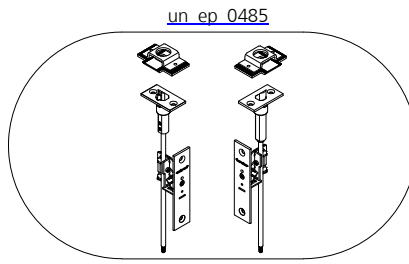
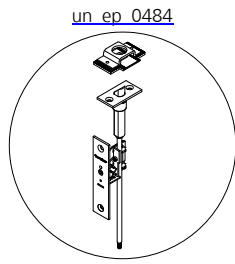


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

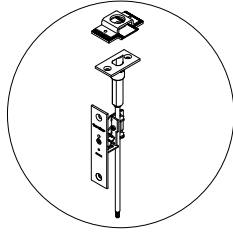
Montage serrure CR/CP

Serrure 1 point
Crémone anti-panique

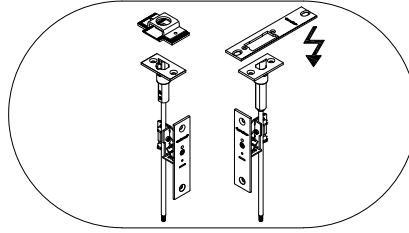
Lock installation RC/PC

Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

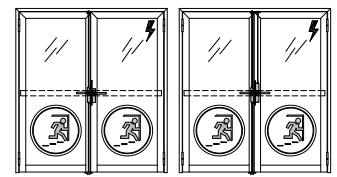
[un ep 0484](#)



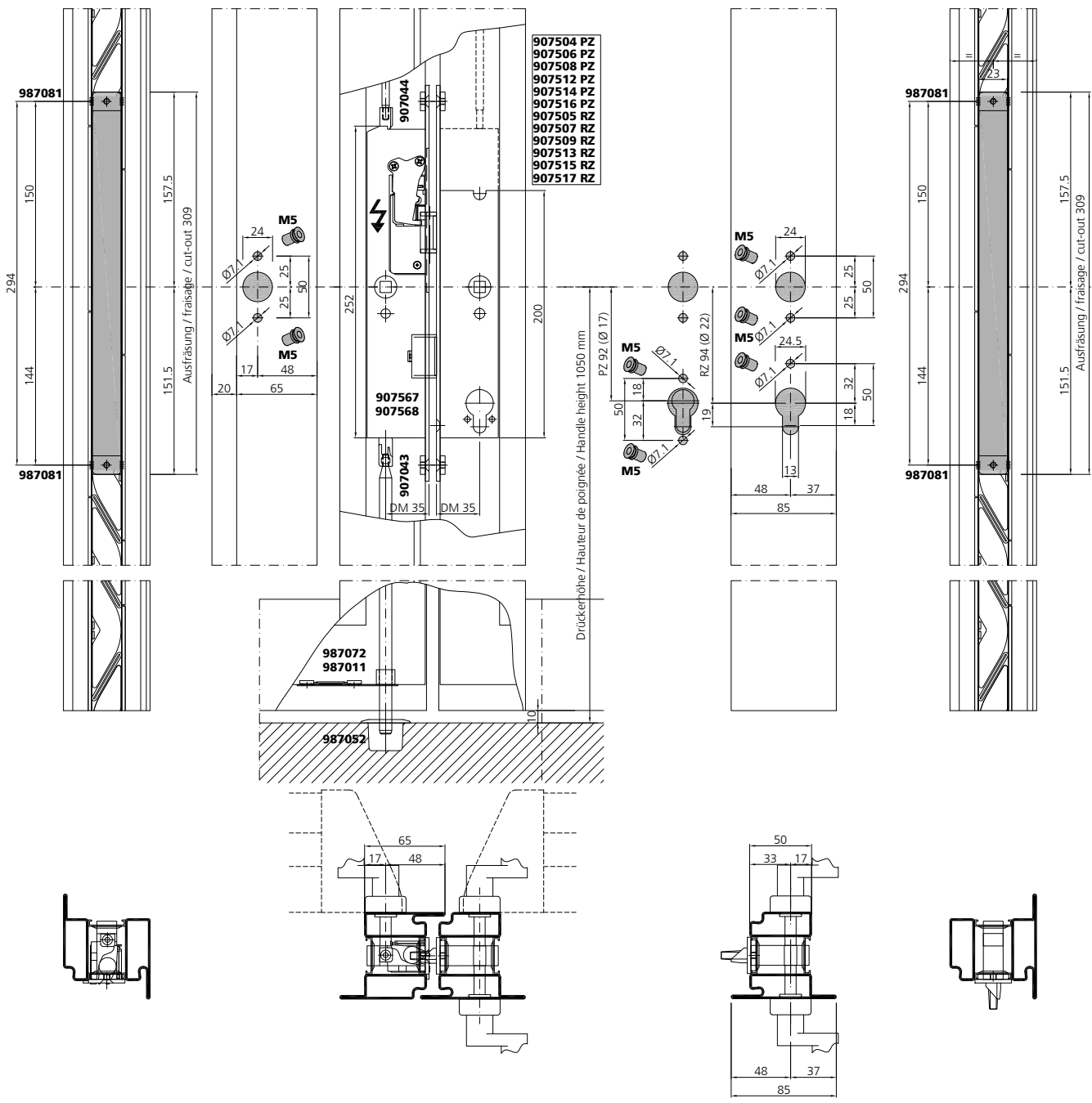
[un ep 0487](#)



[un ep 0482](#)



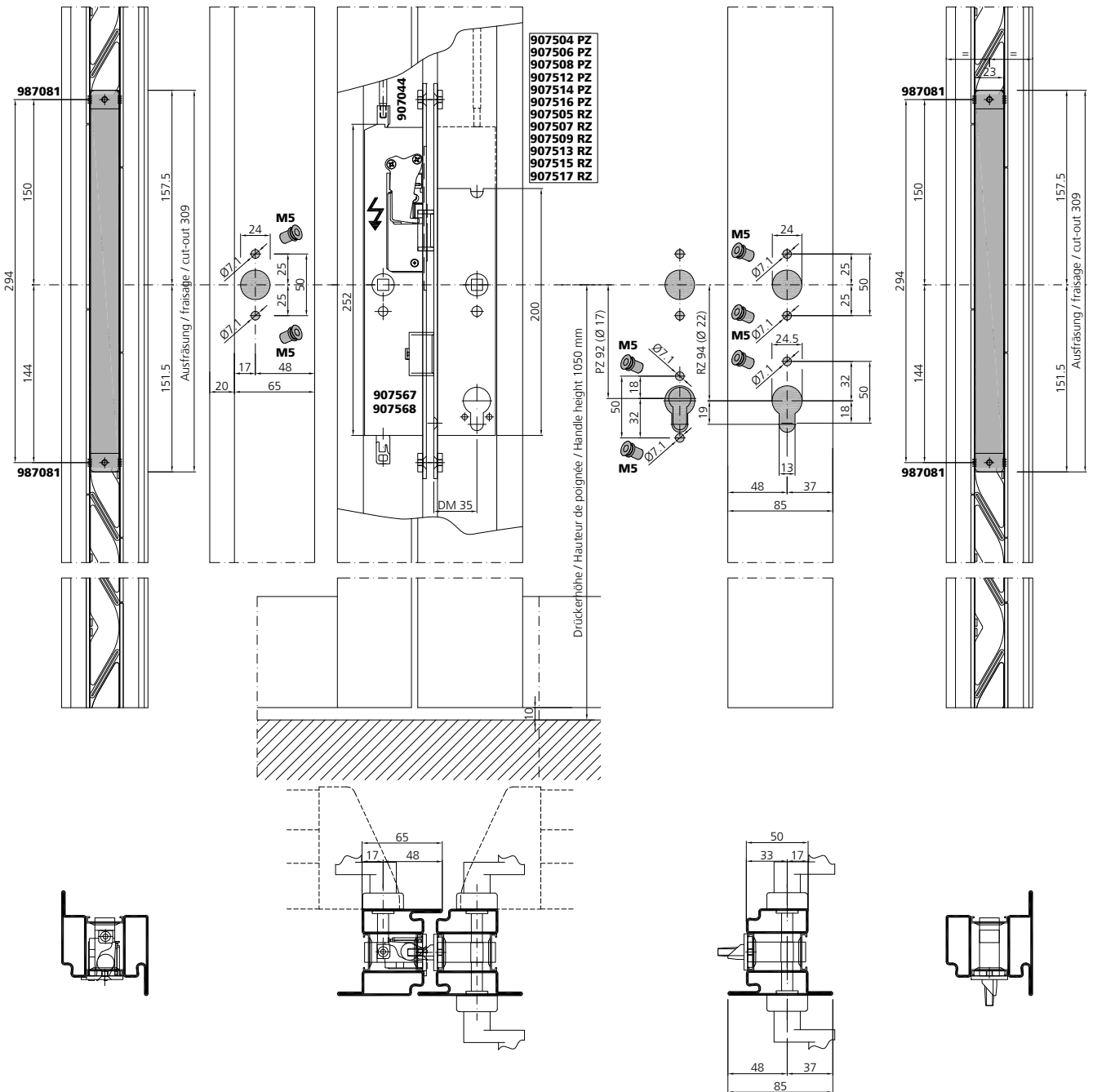
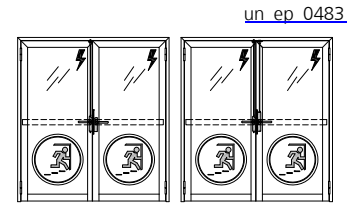
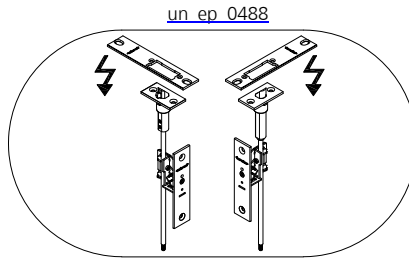
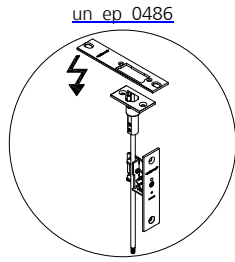
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
Antipanic - Gegenkasten

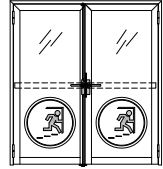
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire haut
Crémone anti-panique

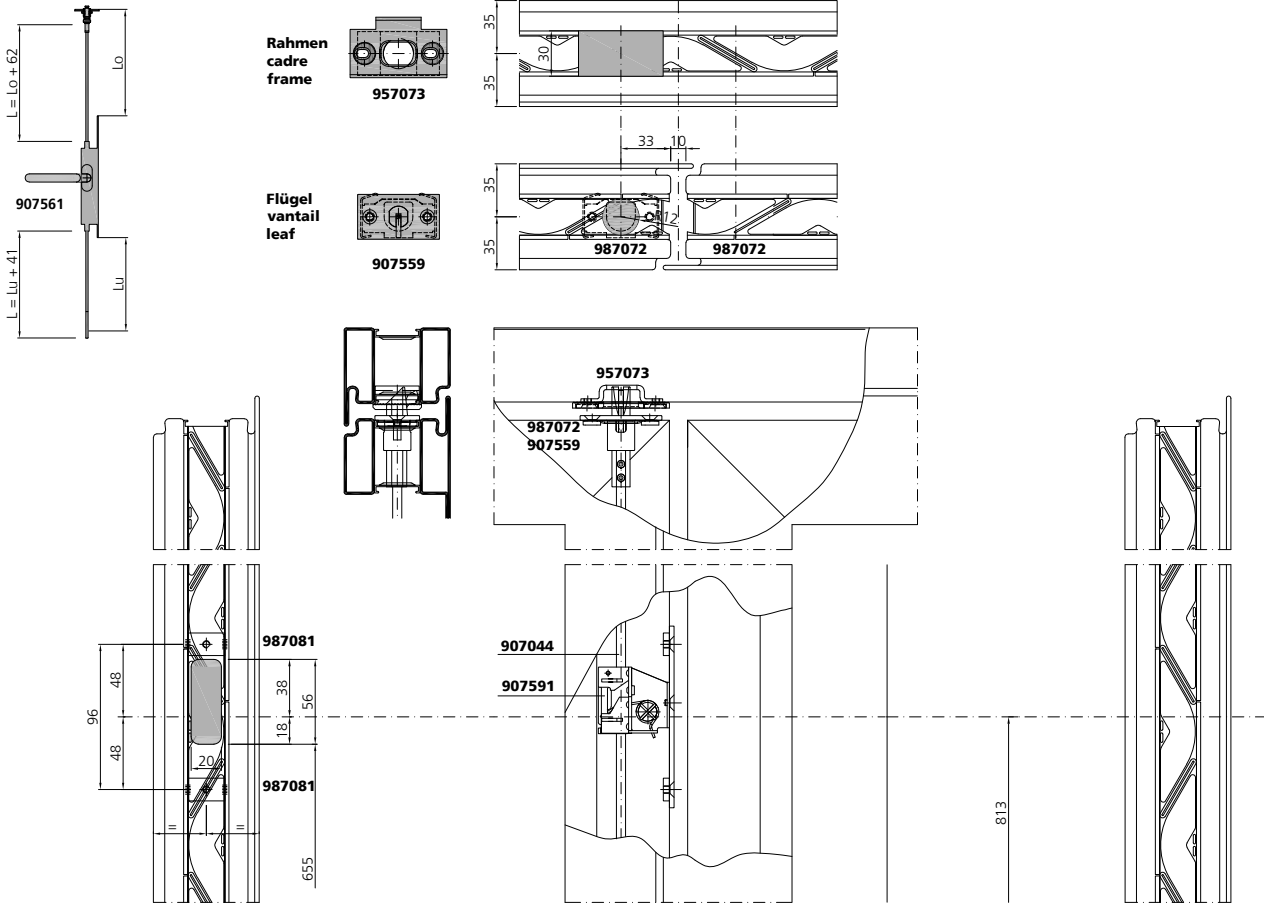
Lock installation RC/PC

Top shootbolt
Anti-panic opposite lock

[un_ep_0484](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schlossbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

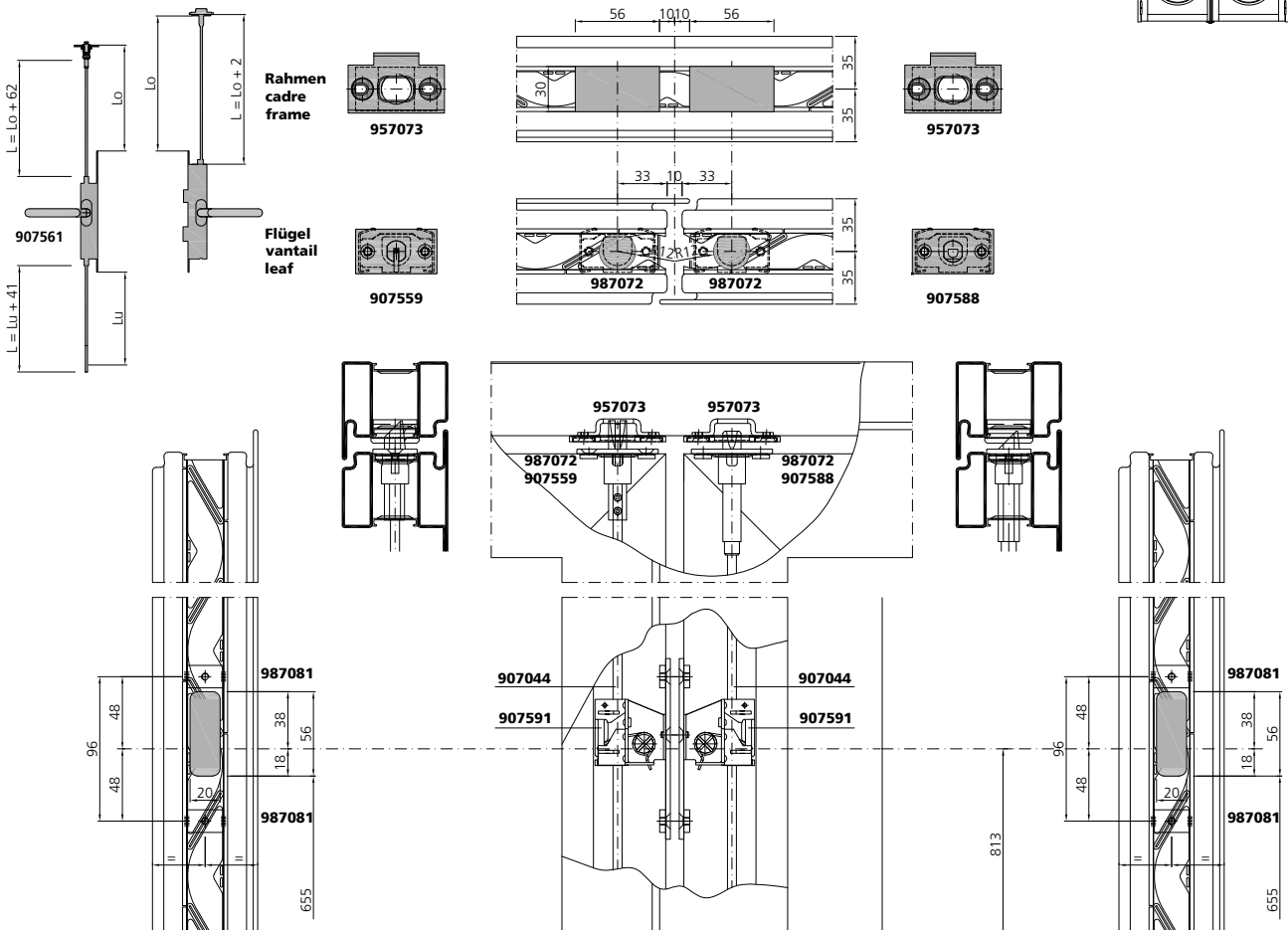
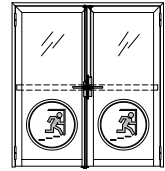
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

[un_ep_0485](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

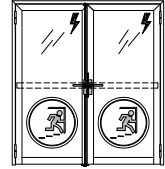
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

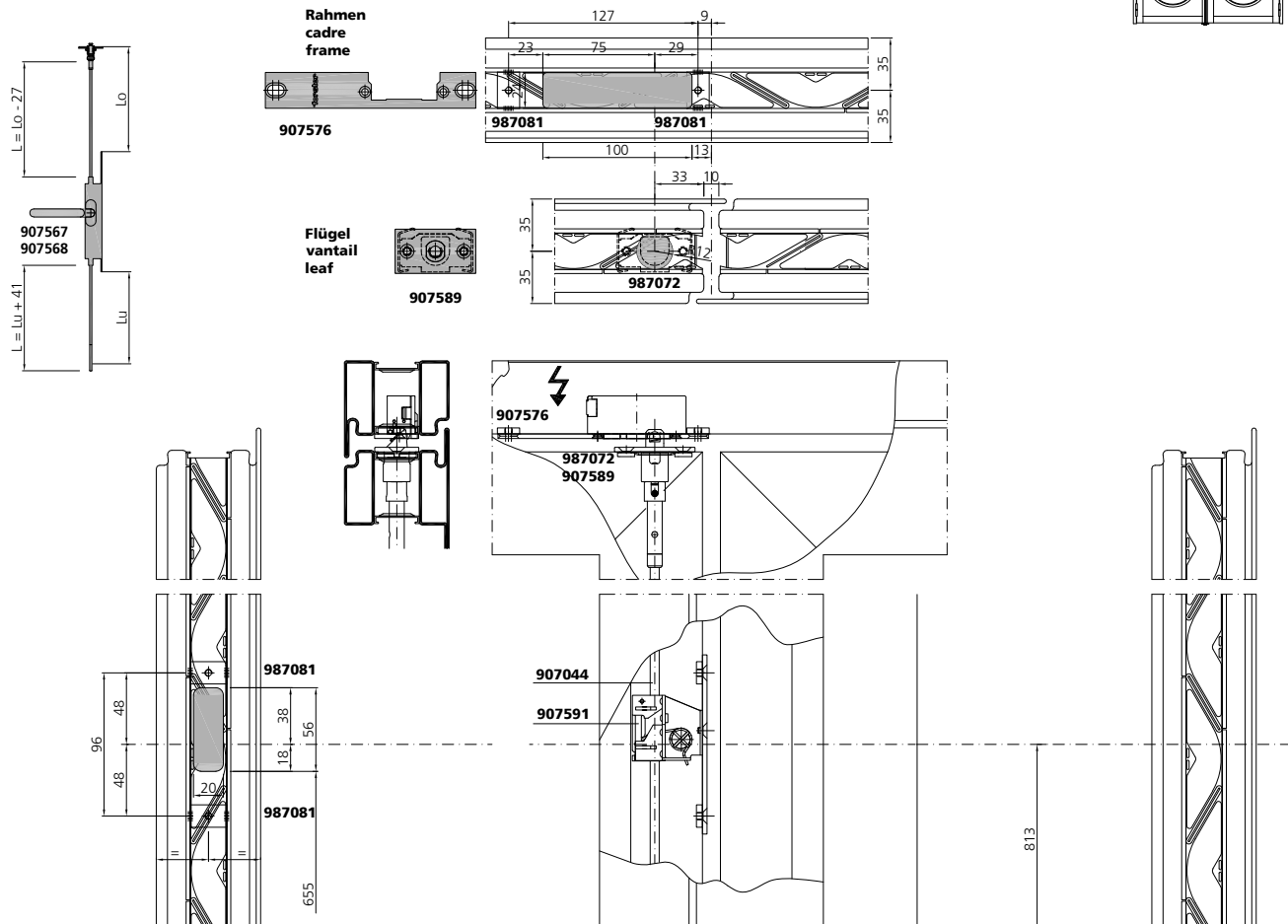
Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

[un_ep_0486](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

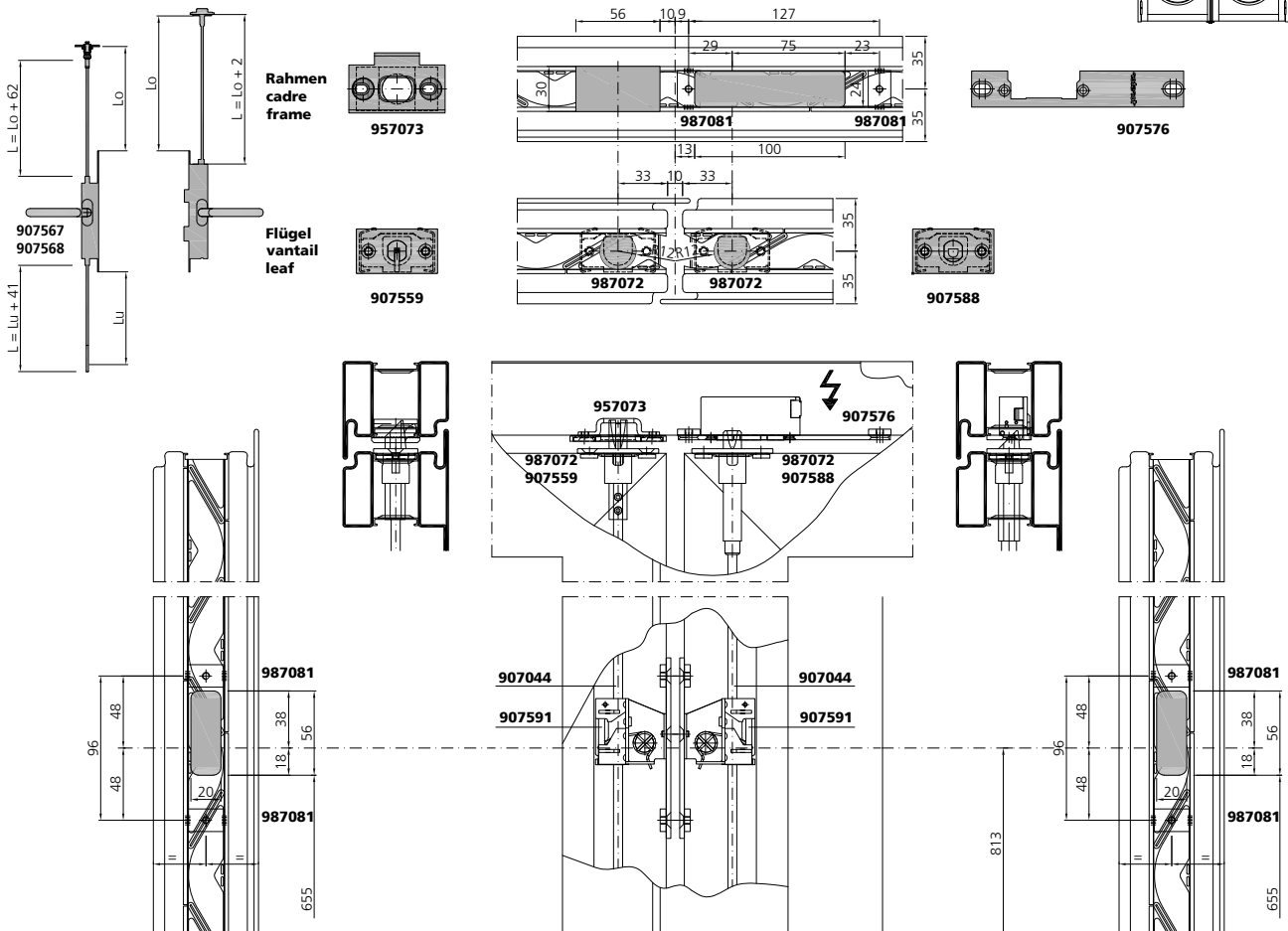
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

[un_ep_0487](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ

Obere Verriegelung
ZV
Antipanik - Gegenkasten

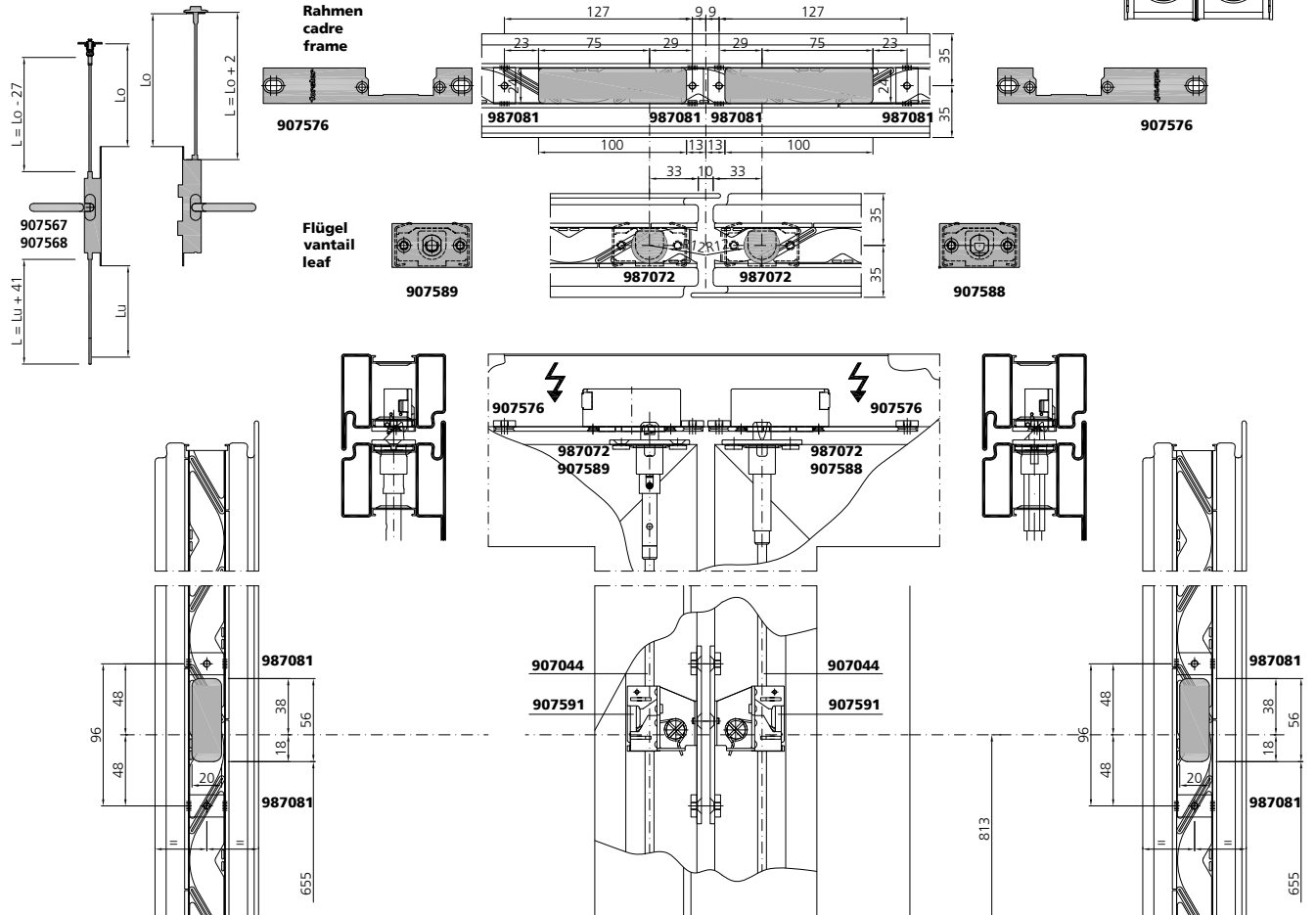
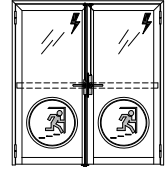
Montage serrure CR/CP

Verrouillage supplémentaire haut
ZV
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC

Top shootbolt
ZV
Anti-panic opposite lock

[un_ep_0488](#)

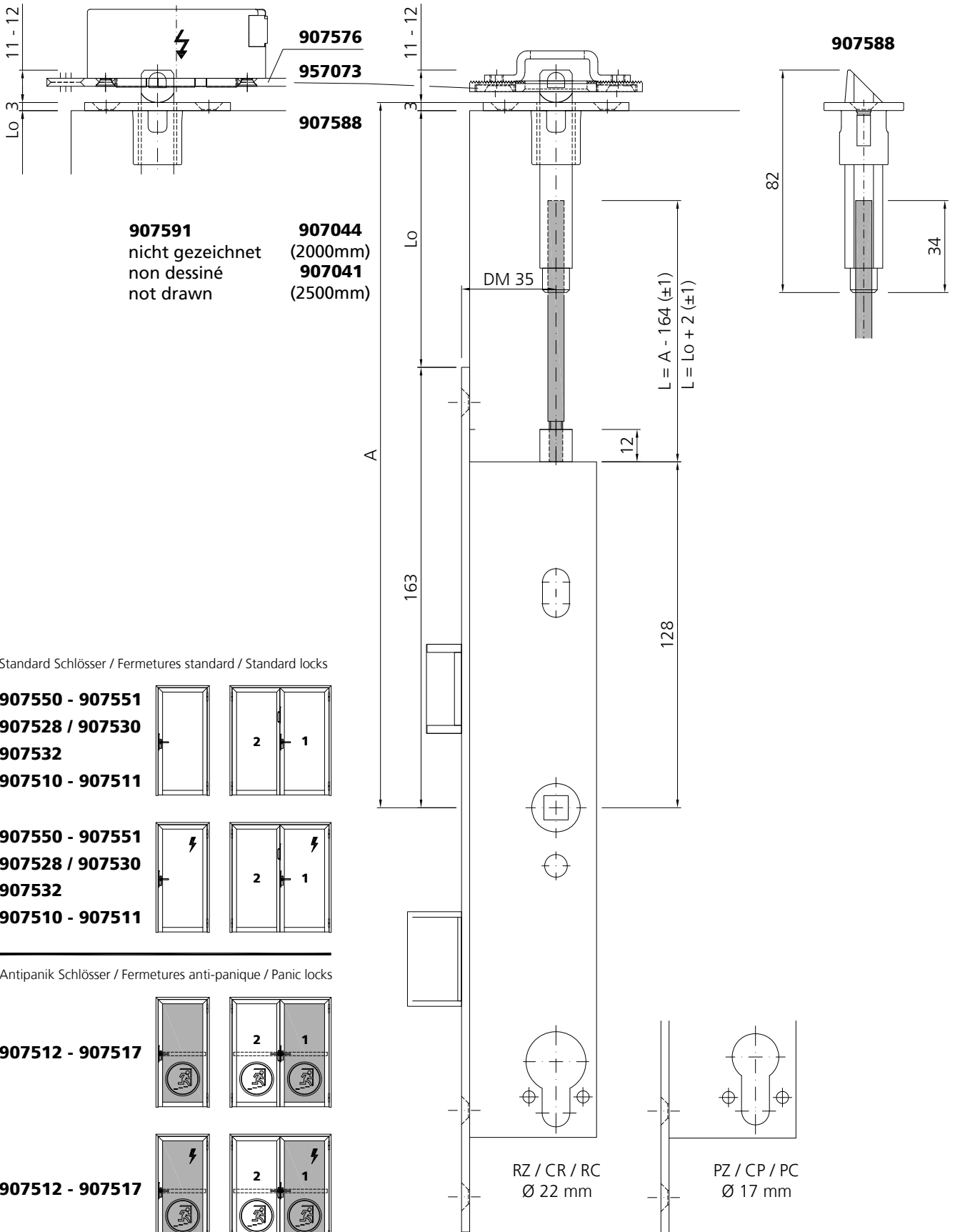


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

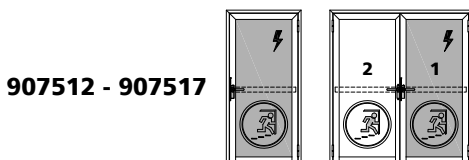
Cutting for supplementary top shootbolt



Standard Schlösser / Fermetures standard / Standard locks



Antipanik Schlösser / Fermetures anti-panique / Panic locks



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

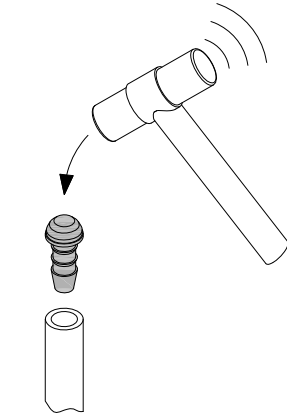
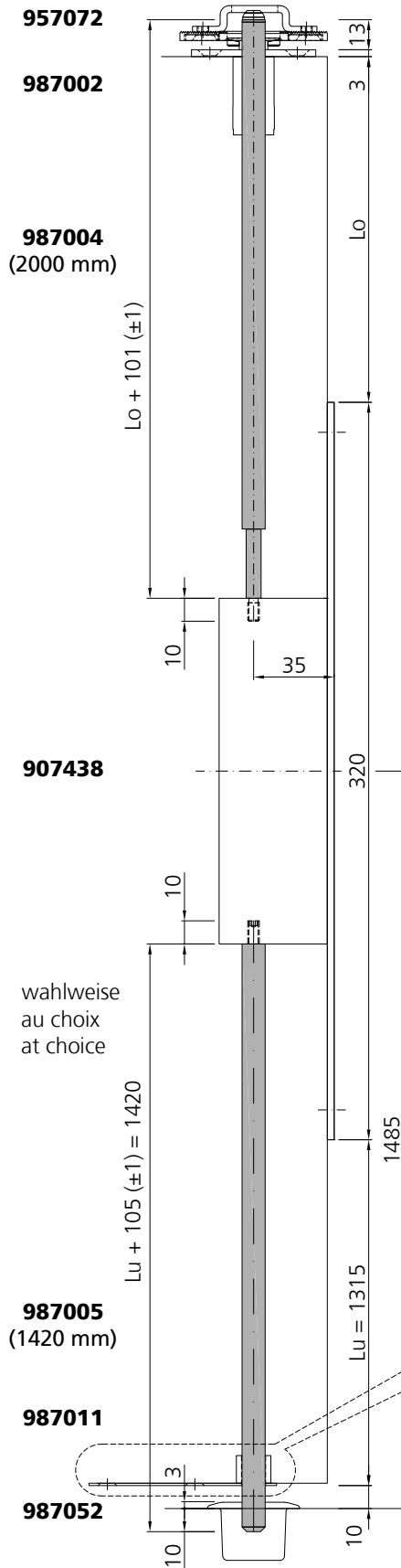
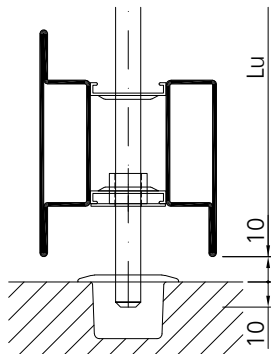
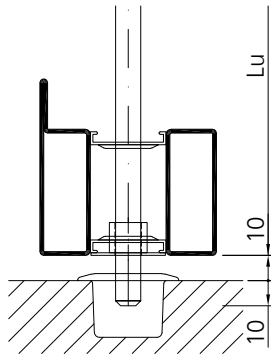
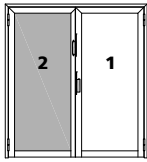
**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 907438**

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 907438**

**Cutting for inactive leaf
lock 907438**

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

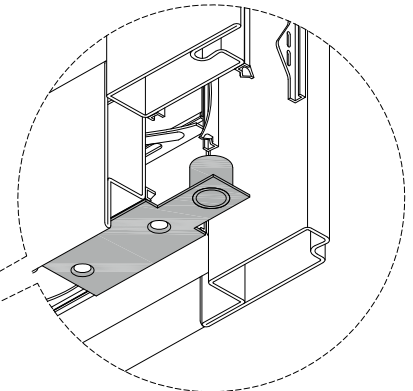
Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier, verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock



Einschlagen des Gleitstopfens nur im
"nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht
beschädigen!

Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de
la tige!

drive in sliding stopper only in unscrewed
status
do not damage the thread at the end of
the bolt!



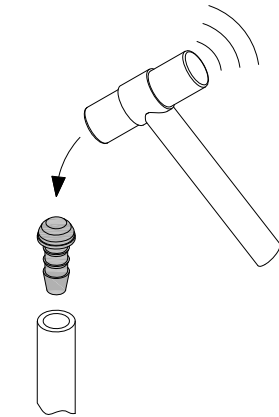
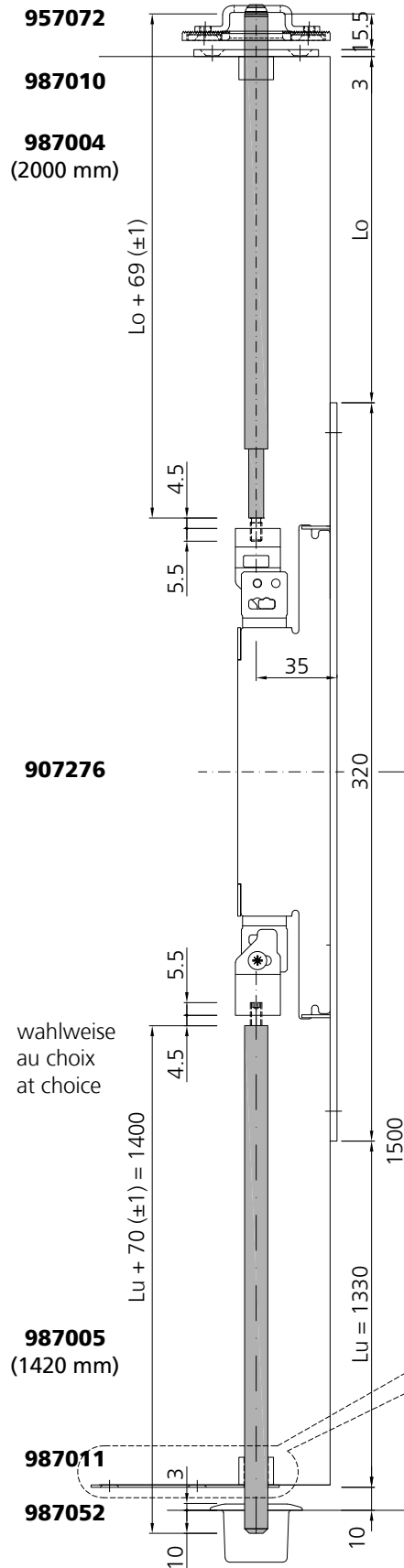
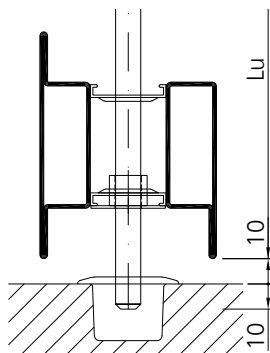
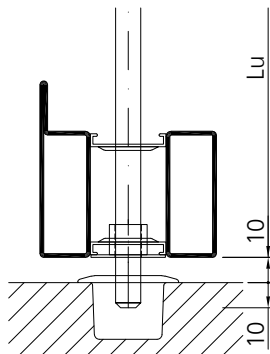
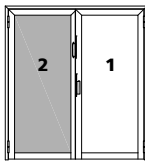
**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 907276**

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 907276**

**Cutting for inactive leaf
lock 907276**

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

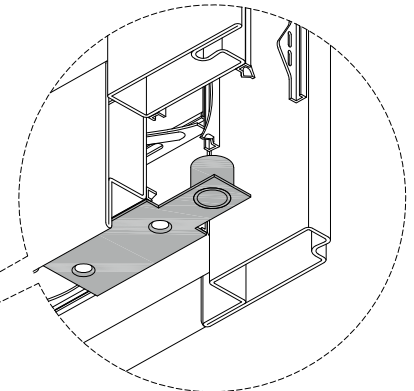
Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt



Einschlagen des Gleitstopfens nur im
"nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht
beschädigen!

Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de
la tige!

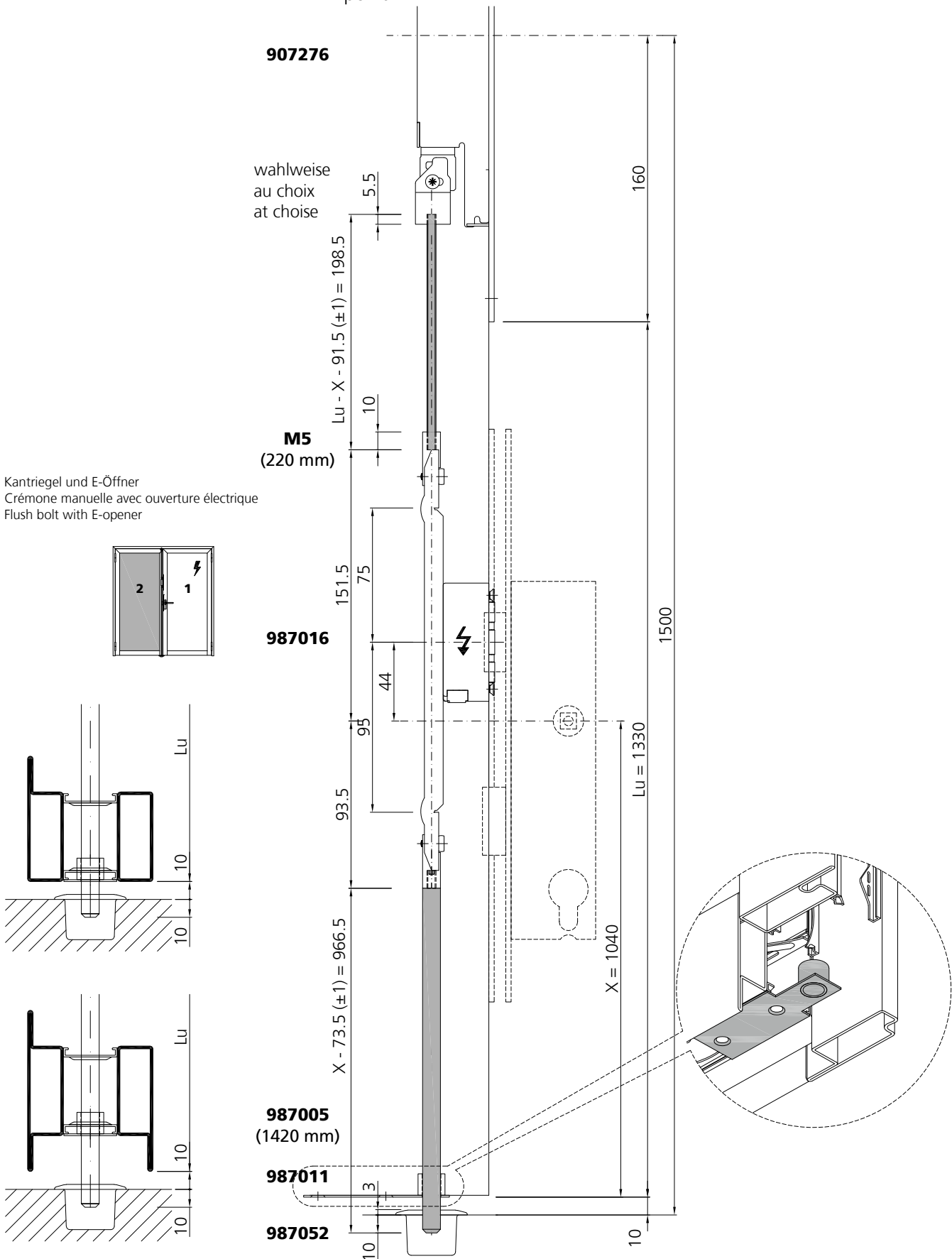
drive in sliding stopper only in unscrewed
status
do not damage the thread at the end of
the bolt!



**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 987016**
mit E-Öffner, Fallenriegelschloss

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 987016**
avec ouverture électrique, Serrure
1 point

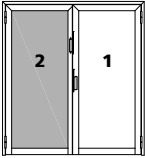
**Cutting for inactive leaf
lock 987016**
With e-opener, Single mortise lock



Verarbeitung Beschlüge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

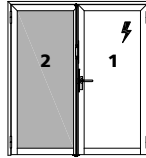
**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung**
Isolierte Schwelle

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier, verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock



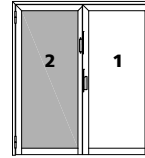
**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe**
Seuil isolé

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
und E-Öffner
Crémone à levier, verrouillage automatique
avec ouverture électrique
Self-locking drive bolt lock with E-opener

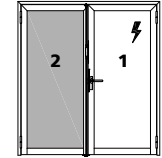


Cutting for inactive leaf lock
Insulated threshold

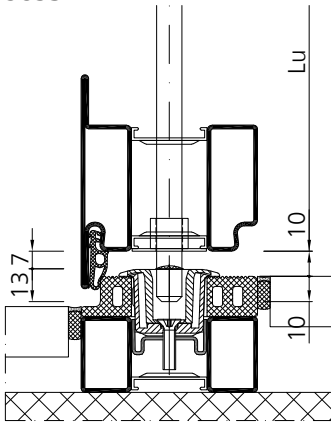
Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt



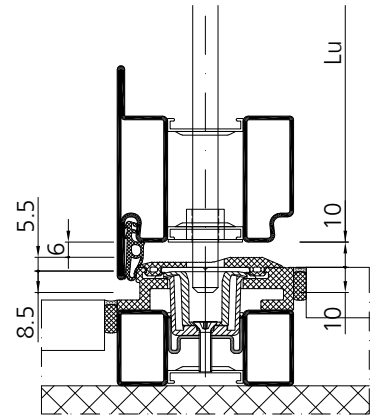
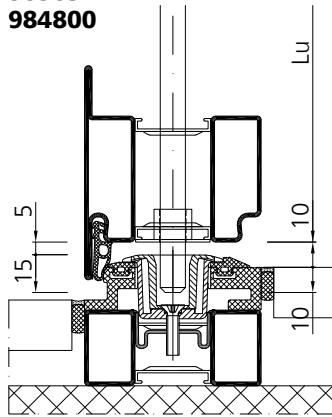
Kantriegel und E-Öffner
Crémone manuelle avec
ouverture électrique
Flush bolt with E-opener



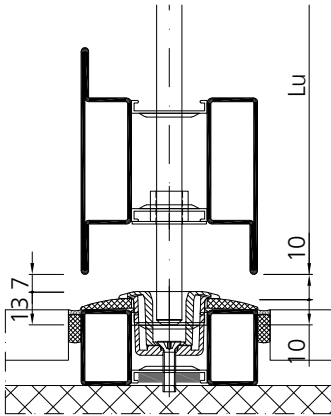
985324



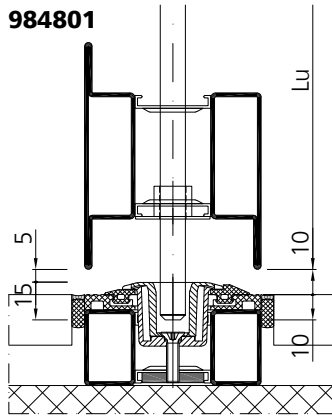
**985832
984800**



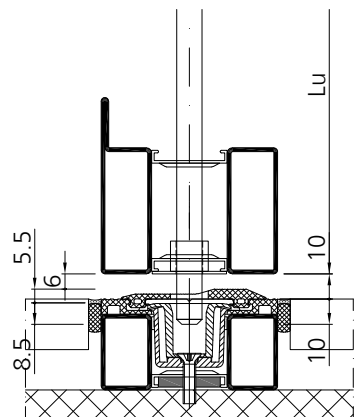
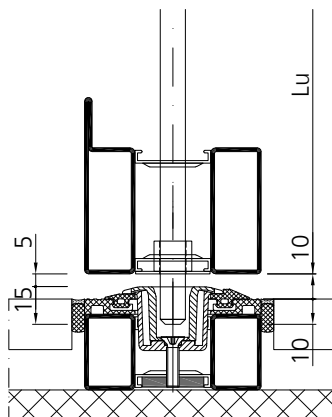
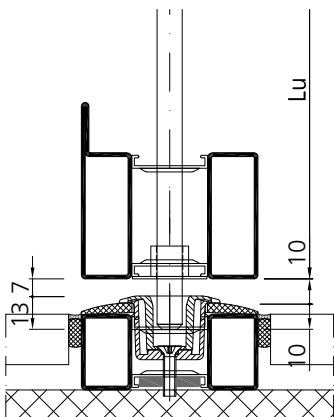
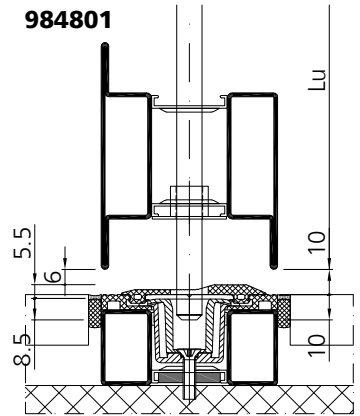
985323



**985832
984801**



**985832
984801**



V1.0 / 10-24

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 907567, 907568**
mit E-Öffner

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 907567,
907568**
avec ouverture électrique

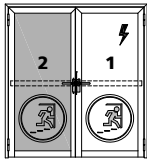
**Cutting for inactive leaf
lock 907567, 907568**
E-opener

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

907591
nicht gezeichnet
non dessiné
not drawn

907044
(2000mm)
907041
(2500mm)

Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener



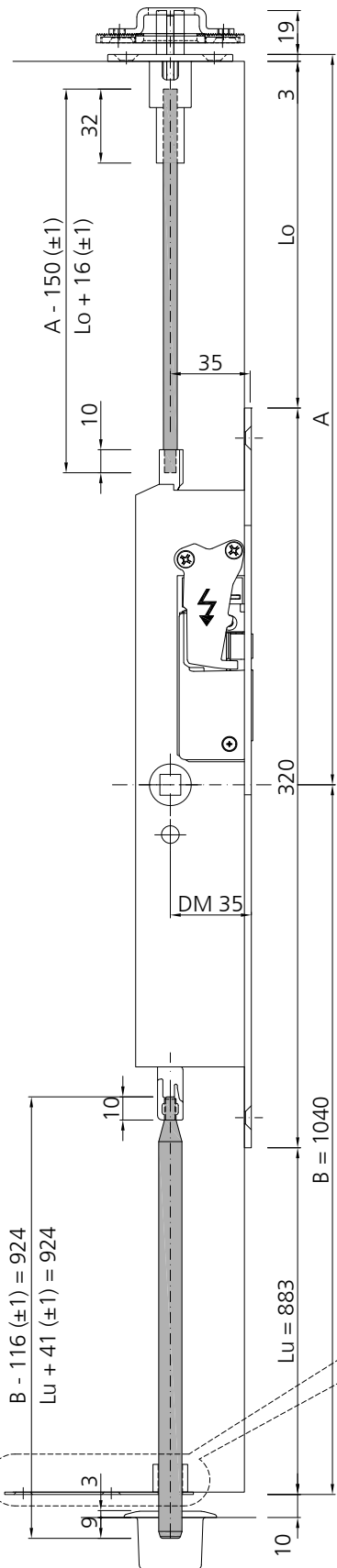
907567
907568

wahlweise
au choix
at choice

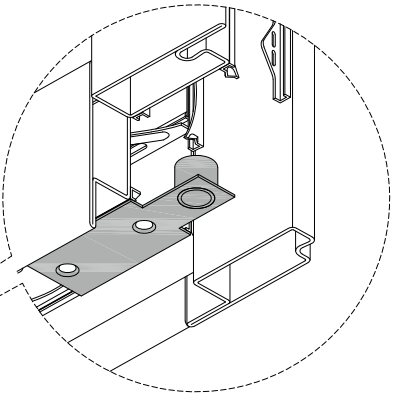
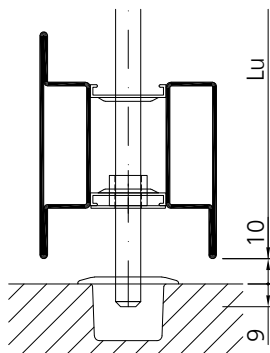
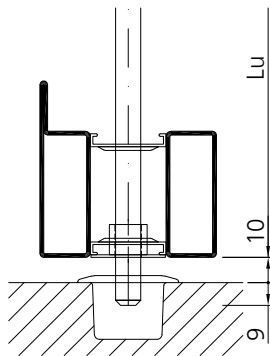
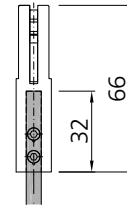
907043

987011

987052

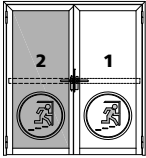


907559



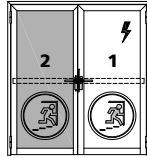
**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung**
Isolierte Schwelle

Anti-Panik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Panic-version opposite according



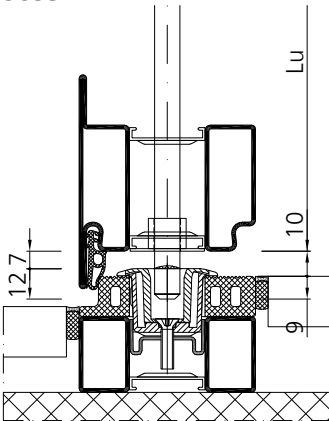
**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe**
Seuil isolé

Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener

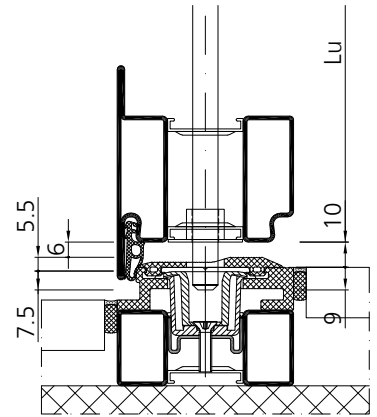
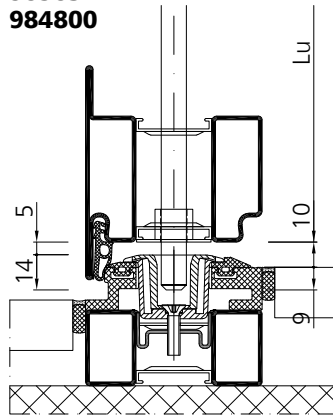


Cutting for inactive leaf lock
Insulated threshold

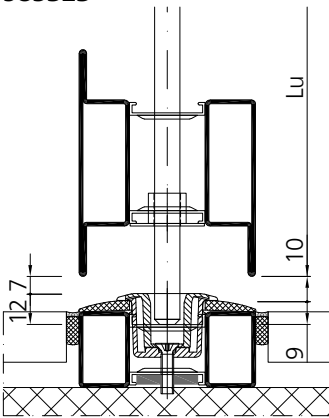
985324



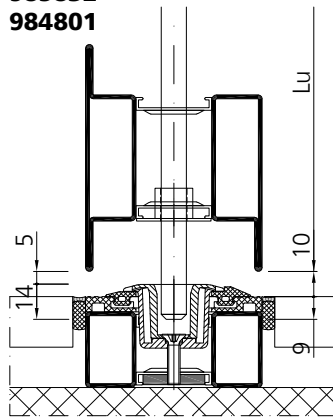
**985832
984800**



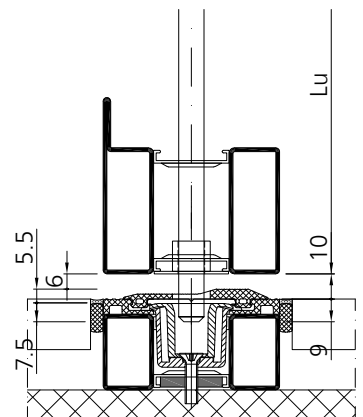
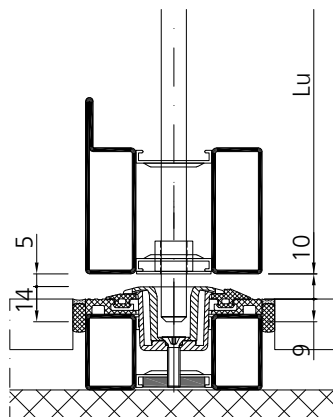
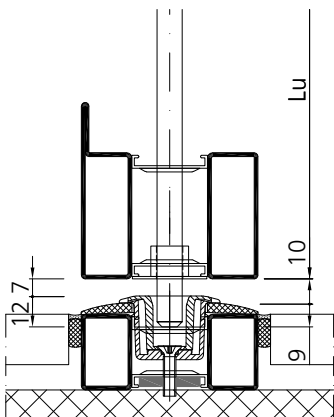
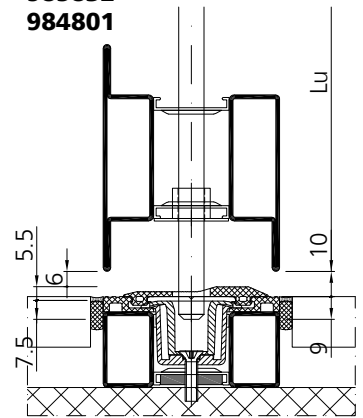
985323



**985832
984801**



**985832
984801**



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 907567, 907568**
mit E-Öffner

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 907567,
907568**
avec ouverture électrique

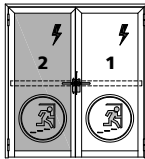
**Cutting for inactive leaf
lock 907567, 907568**
E-opener

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

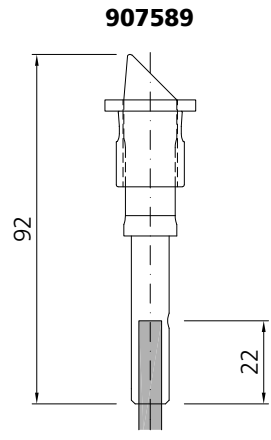
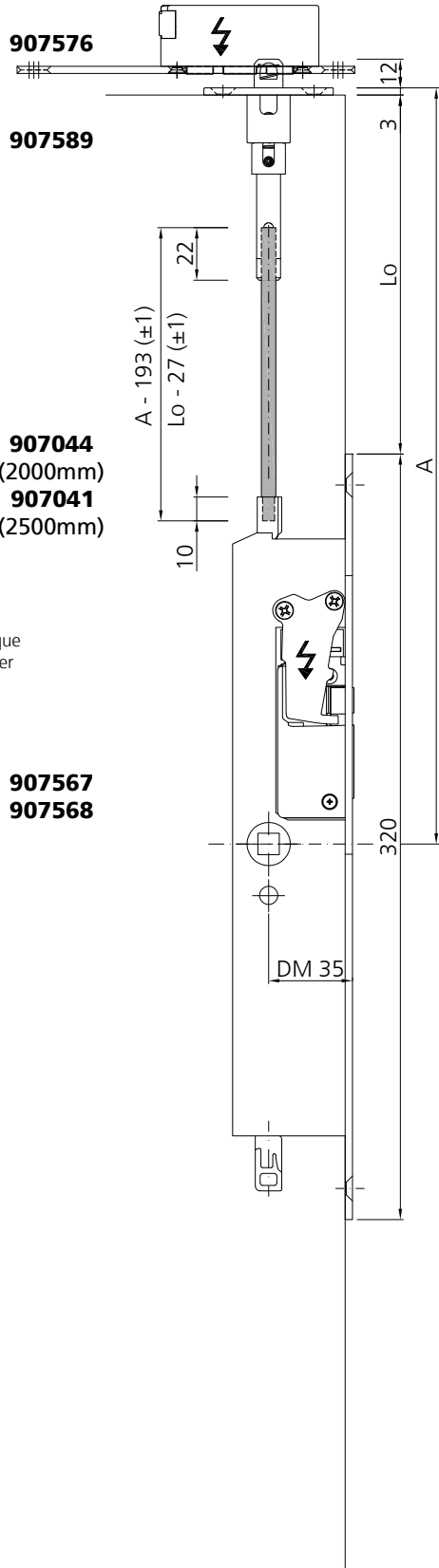
907591
nicht gezeichnet
non dessiné
not drawn

907044
(2000mm)
907041
(2500mm)

Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner
Crémone anti-panique avec ouverture électrique
Panic-version opposite according with E-opener



907567
907568



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Übersicht Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Tableau de montage des serrures
Serrure à verrouillage multiple

Overview of lock installation
Multi-point lock



Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



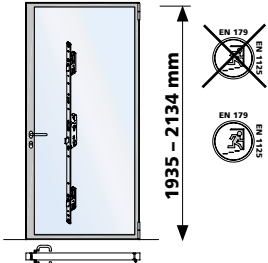
Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



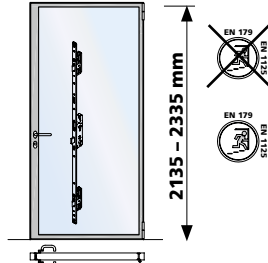
3-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 3 points

3 point locking



[un_ep_0160](#) = 3.7.50 - 3.7.51

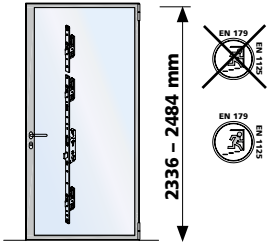


[un_ep_0161](#) = 3.7.52 - 3.3.53

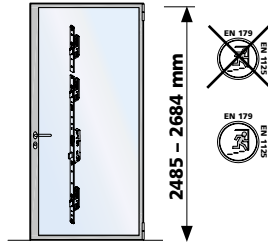
4-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 4 points

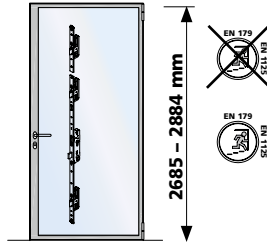
4 point locking



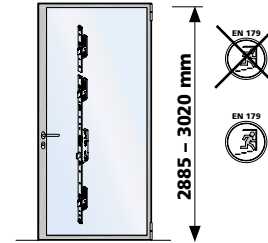
[un_ep_0162](#) = 3.7.54 - 3.7.55



[un_ep_0163](#) = 3.7.56 - 3.3.57



[un_ep_0164](#) = 3.7.58 - 3.3.59

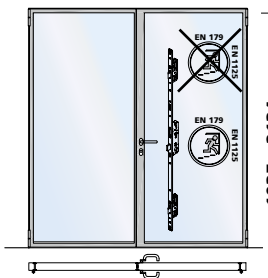


[un_ep_0165](#) = 3.7.60 - 3.3.61

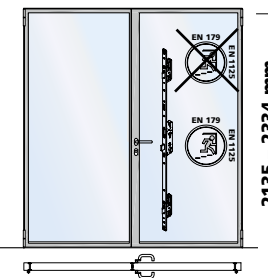
3-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 3 points

3 point locking



[un_ep_0166](#) = 3.7.62 - 3.7.63

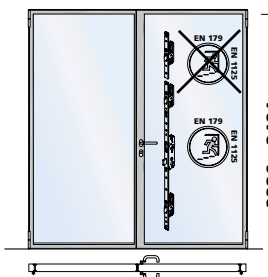


[un_ep_0167](#) = 3.7.64 - 3.7.65

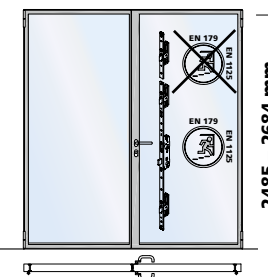
4-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 4 points

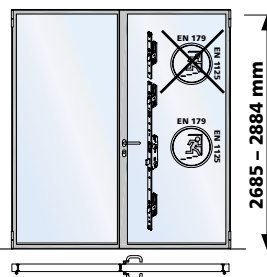
4 point locking



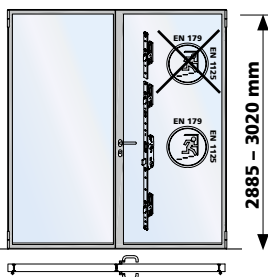
[un_ep_0168](#) = 3.7.66 - 3.7.67



[un_ep_0169](#) = 3.7.68 - 3.7.69



[un_ep_0170](#) = 3.7.70 - 3.7.71



[un_ep_0171](#) = 3.7.72 - 3.7.73

Übersicht Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Tableau de montage des serrures
Serrure à verrouillage multiple

Overview of lock installation
Multi-point lock



Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



RZ / CR / RC

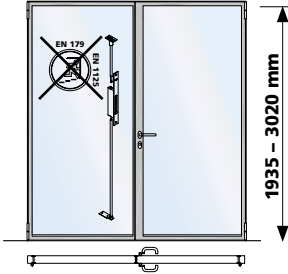


PZ / CP / PC

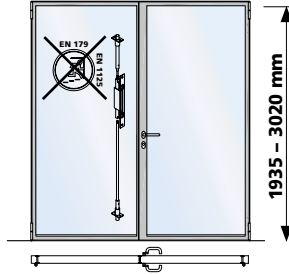
Standflügelverriegelung

Verrouillage du vantail semi-fixe

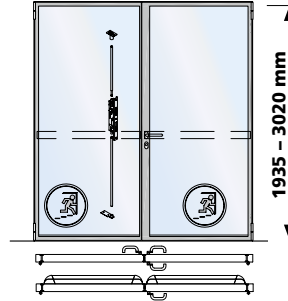
Fixed leaf lock



[un_ep_0173](#) = 3.7.76 - 3.7.77



[un_ep_0172](#) = 3.7.74 - 3.7.75



[un_ep_0174](#) = 3.7.78 - 3.7.79

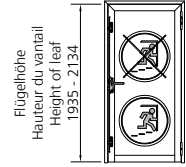
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

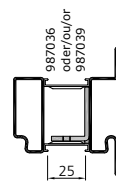
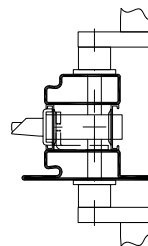
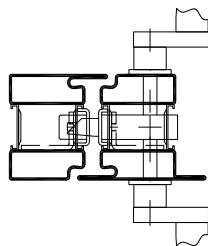
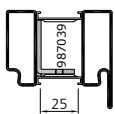
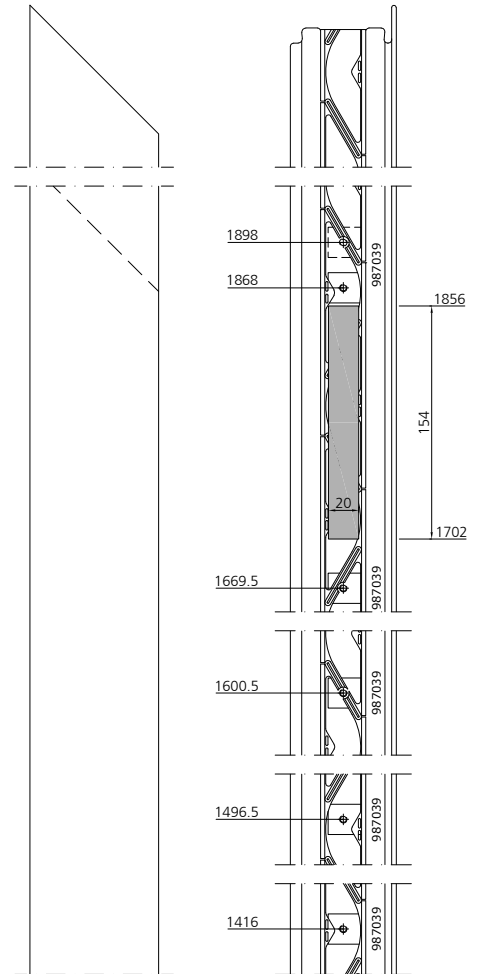
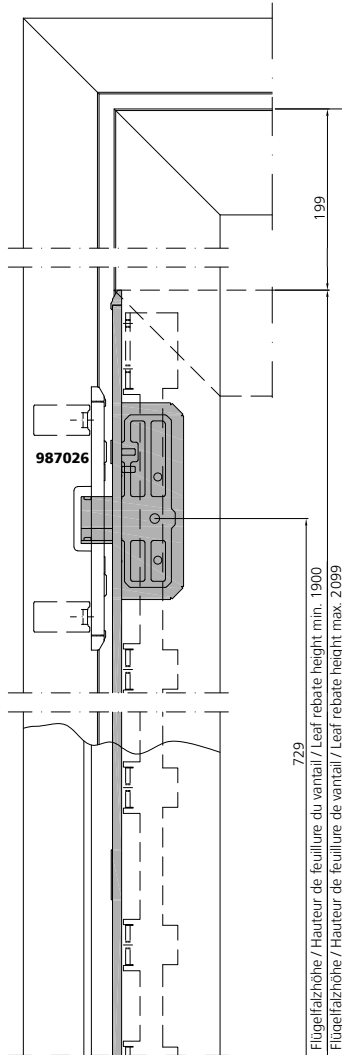
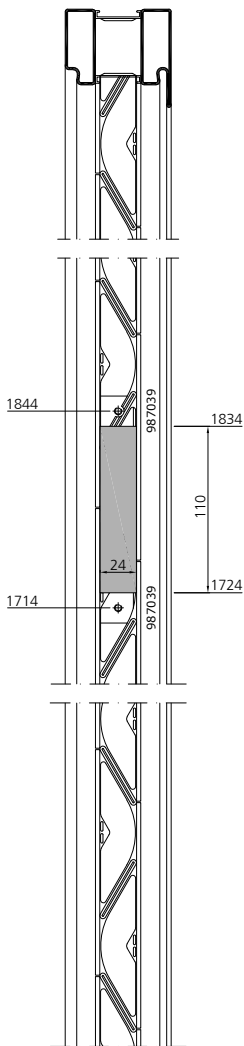
Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un_ep_0160](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

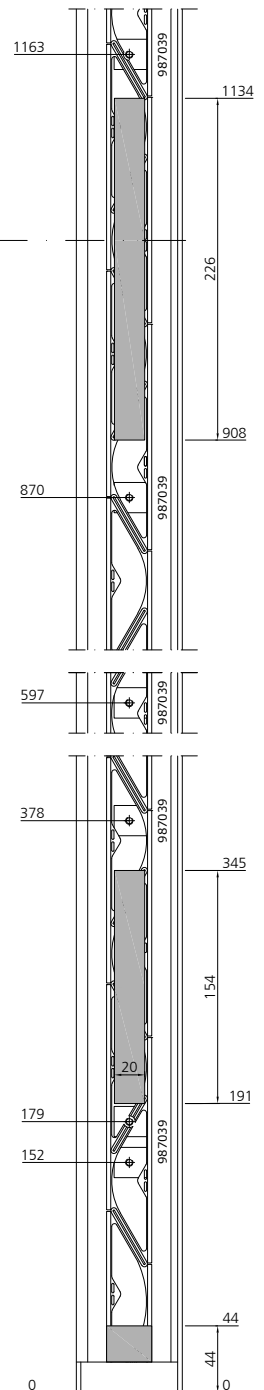
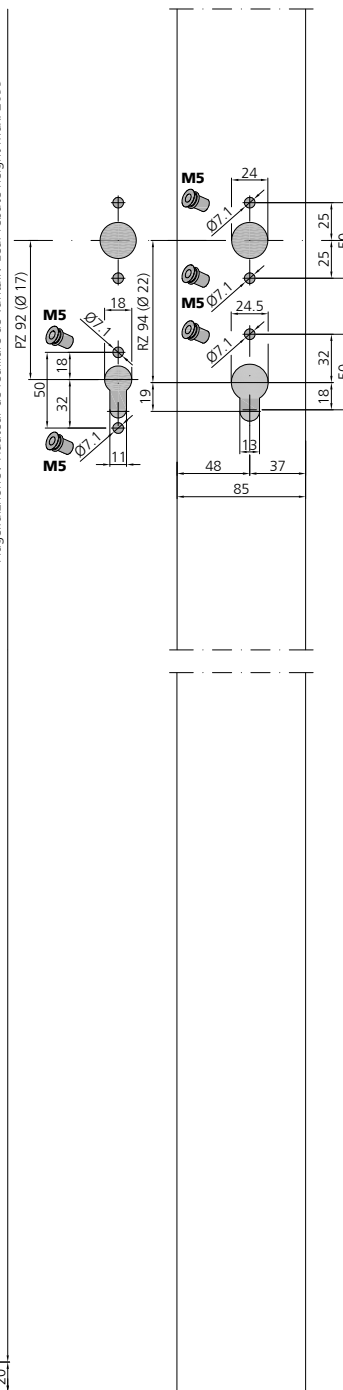
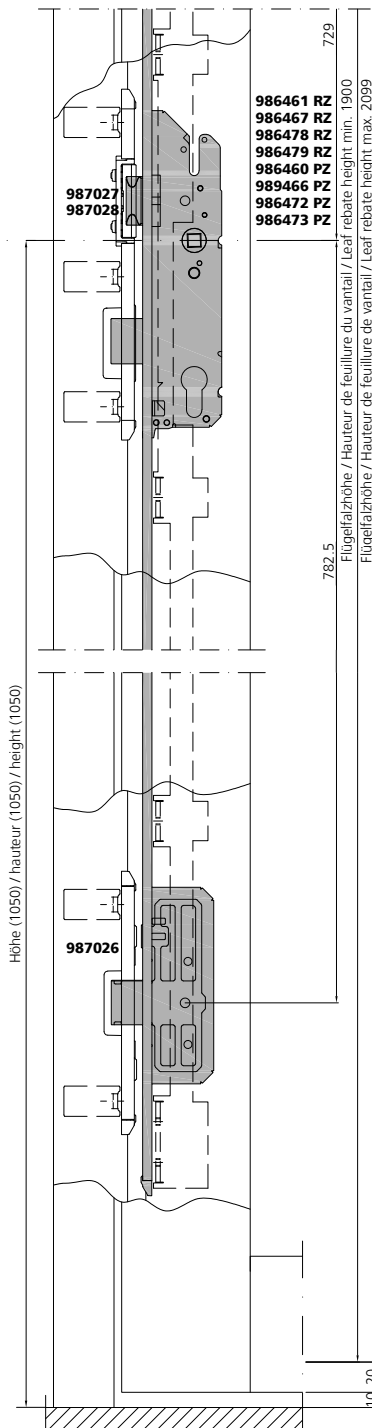
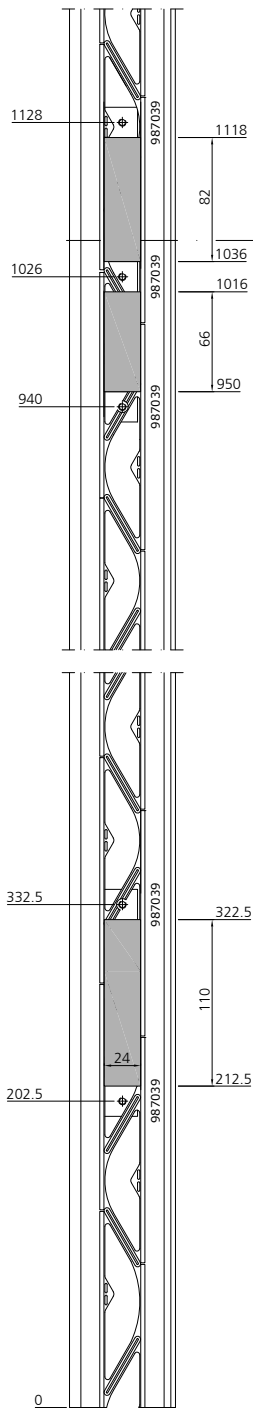
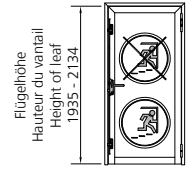


Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un_ep_0160](#)



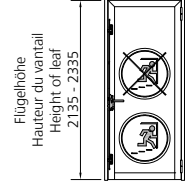
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

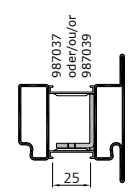
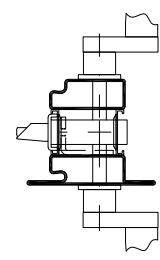
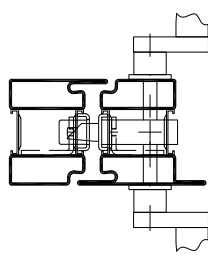
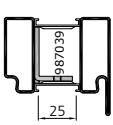
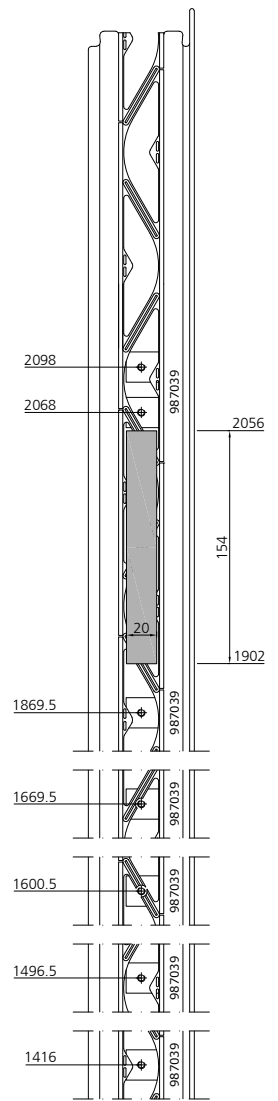
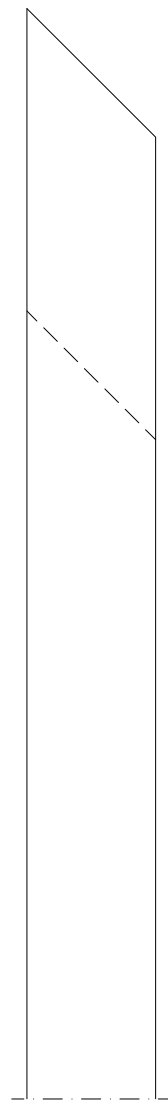
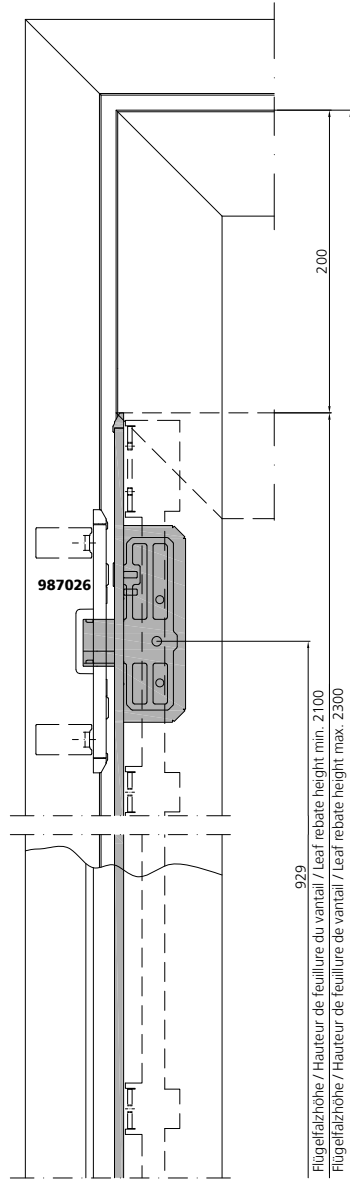
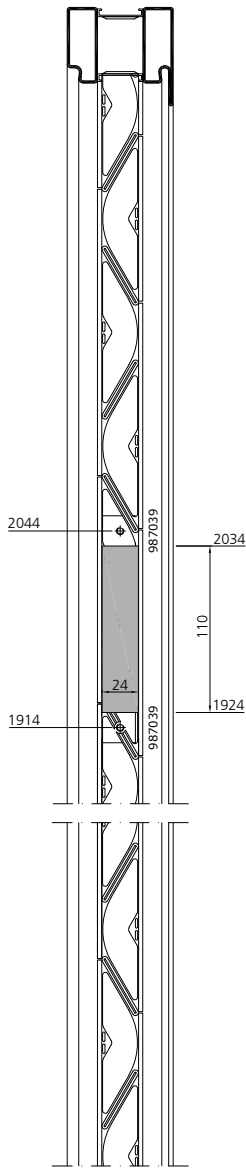
Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un_ep_0161](#)



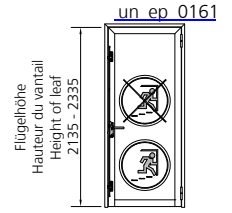
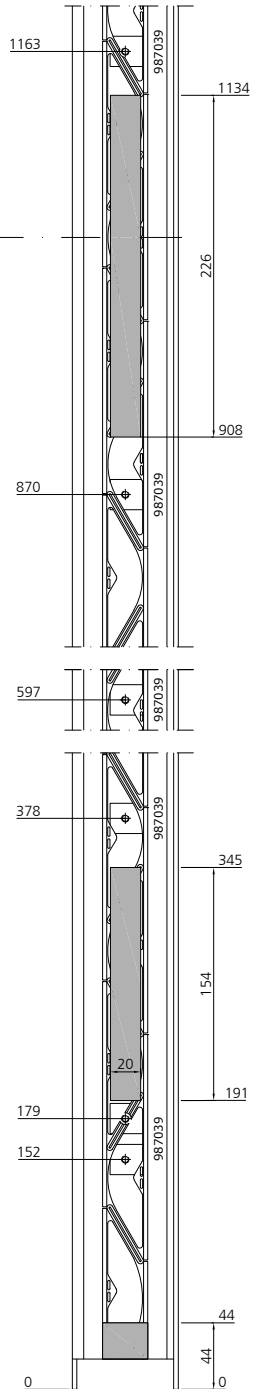
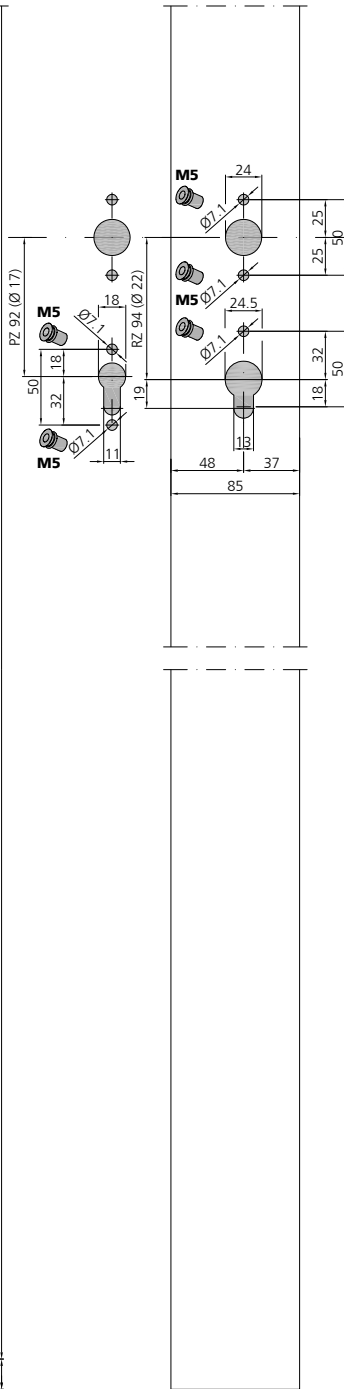
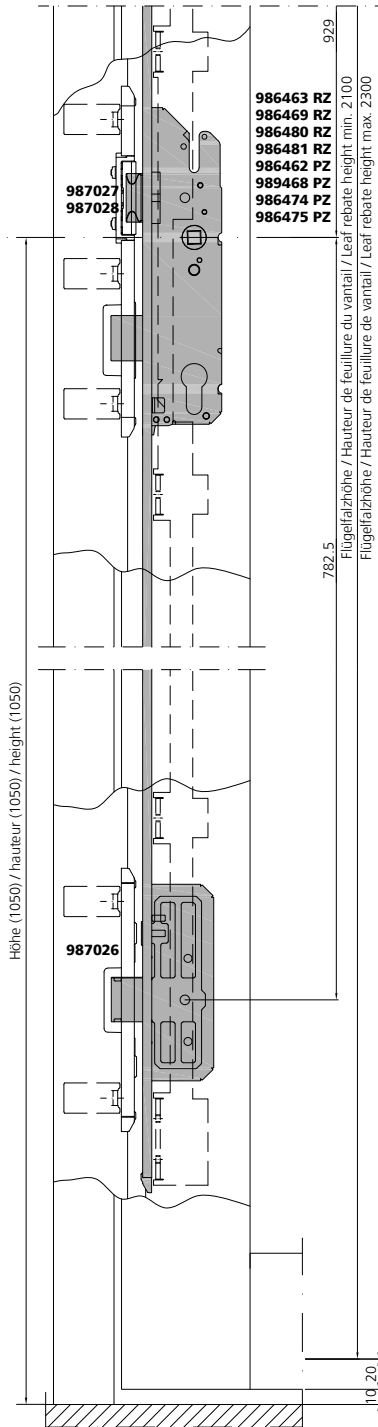
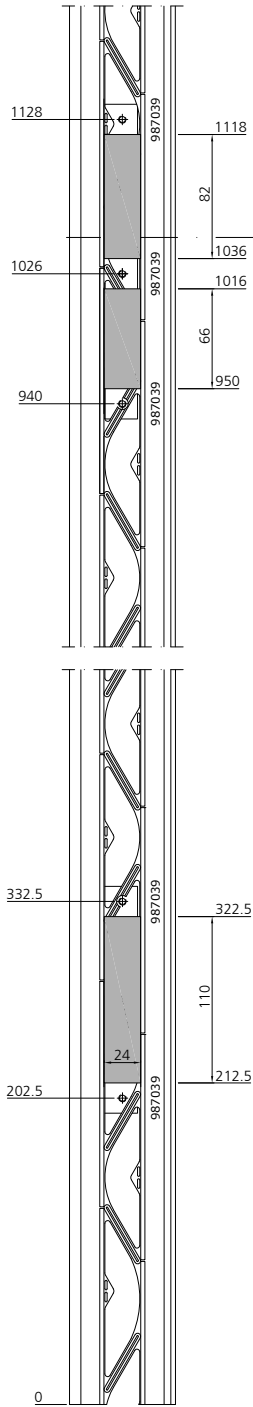
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock



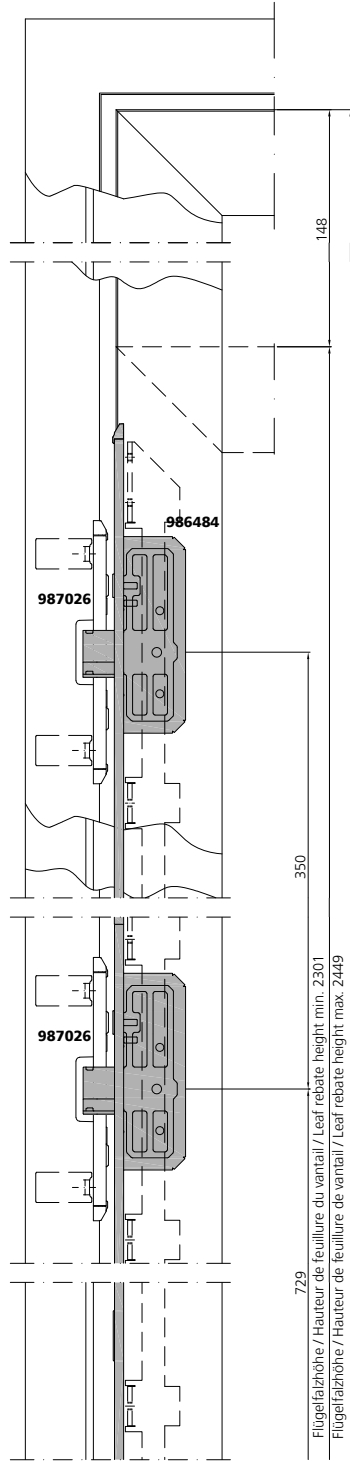
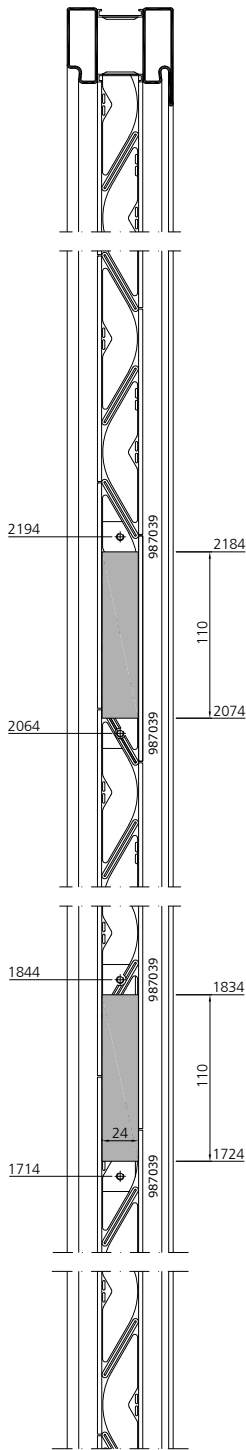
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

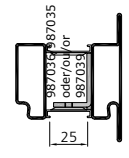
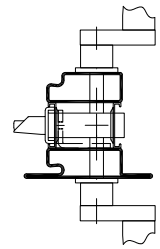
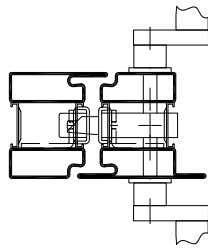
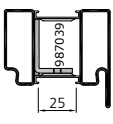
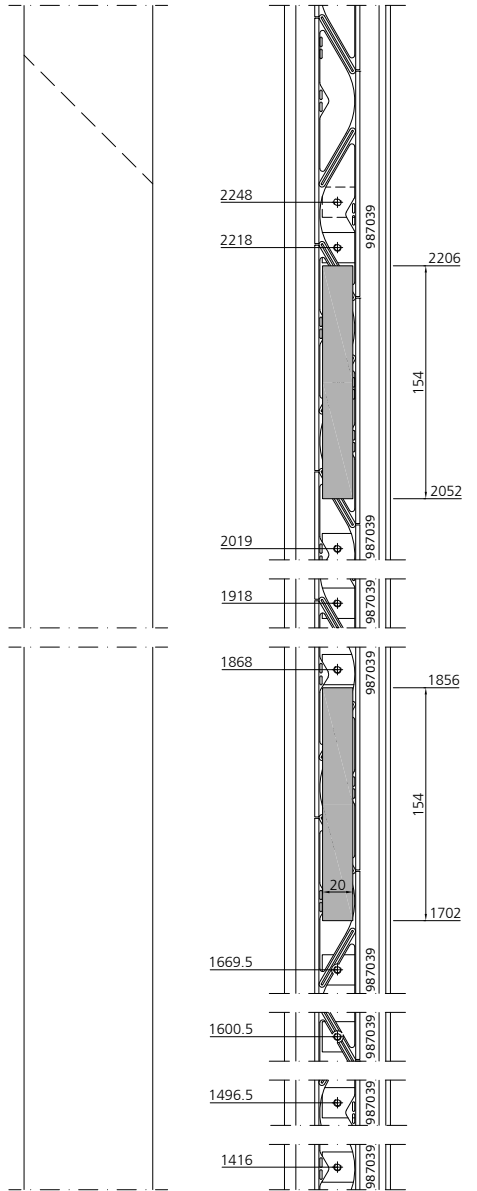
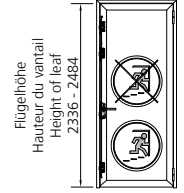
Lock installation
Multi-point lock

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



729
Flügelanzhöhe / Hauteur de feuillure du vantail / Leaf rebate height min. 2301
Flügelanzhöhe / Hauteur de feuillure de vantail / Leaf rebate height max. 2449

[un ep 0162](#)

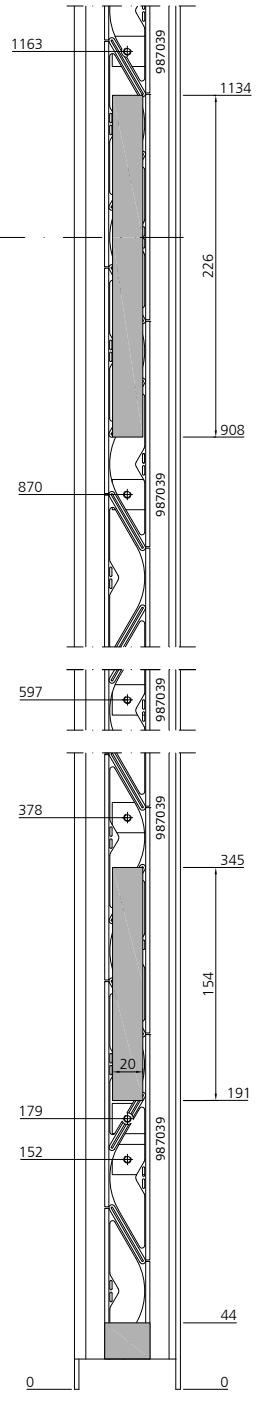
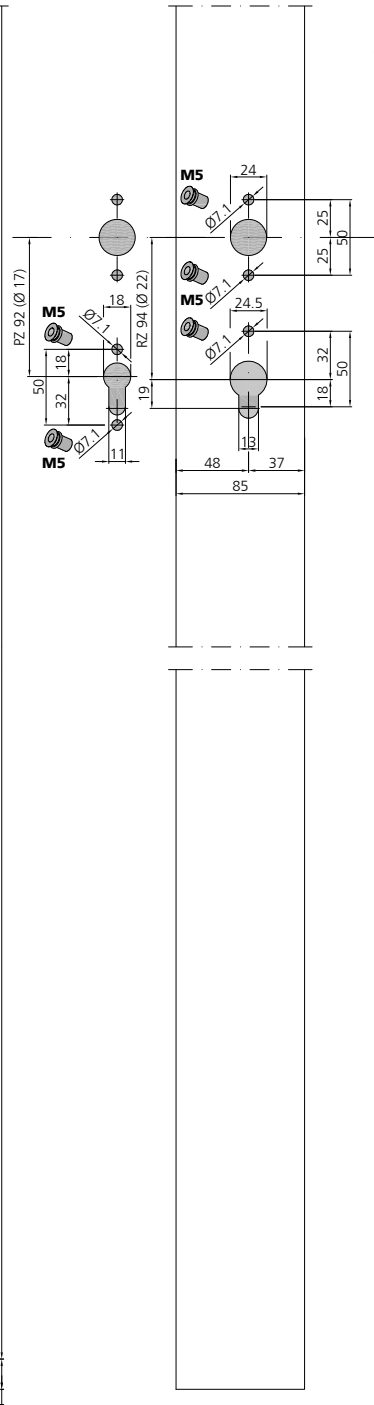
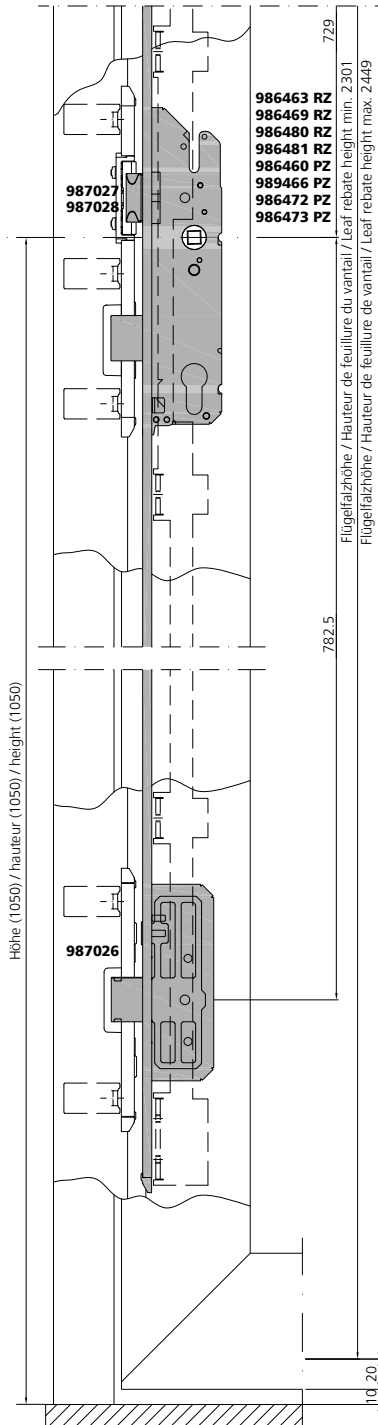
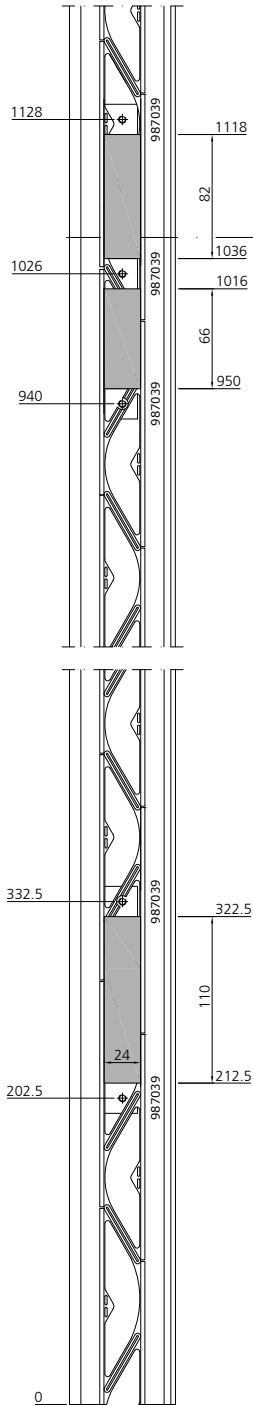
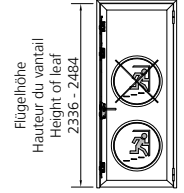


Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un ep 0162](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

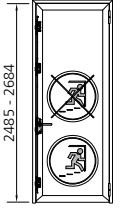
Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

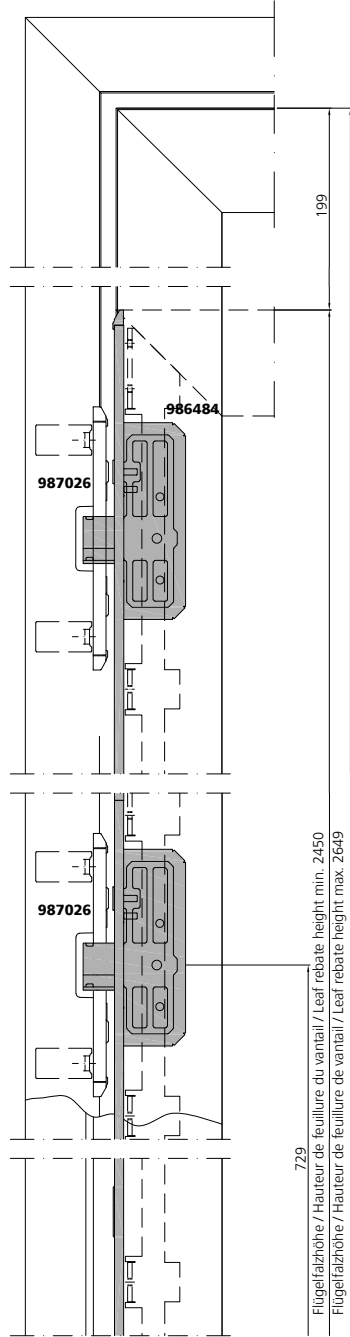
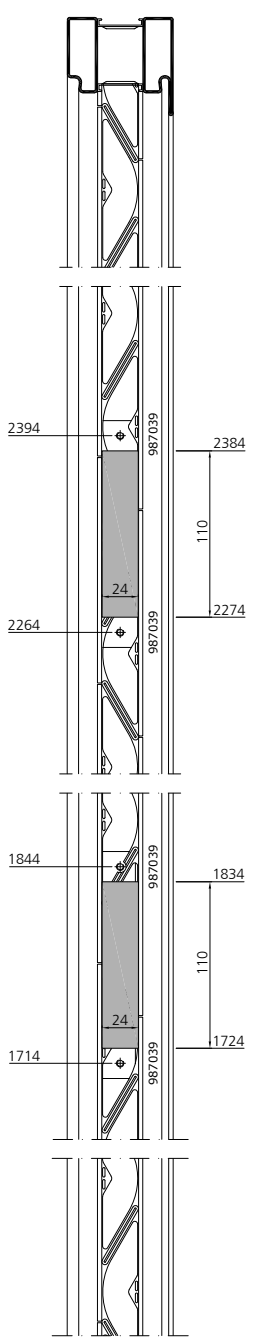
Lock installation
Multi-point lock

[un_ep_0163](#)

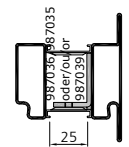
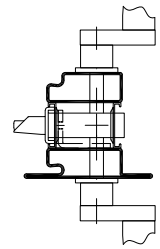
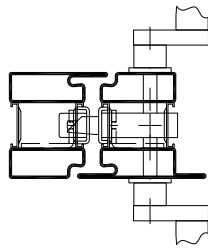
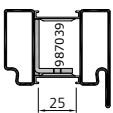
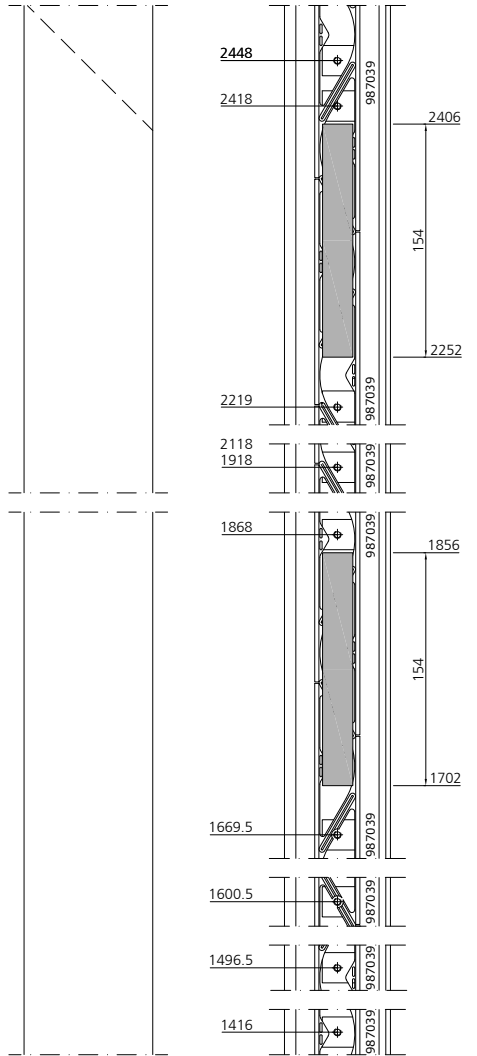
Flügelhöhe
Hauteur du vantail
Height of leaf
2485 - 2684



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



729
Flügelraizhöhe / Hauteur de feuillure du vantail / Leaf rebate height min. 2450
Flügelraizhöhe / Hauteur de feuillure de vantail / Leaf rebate height max. 2649

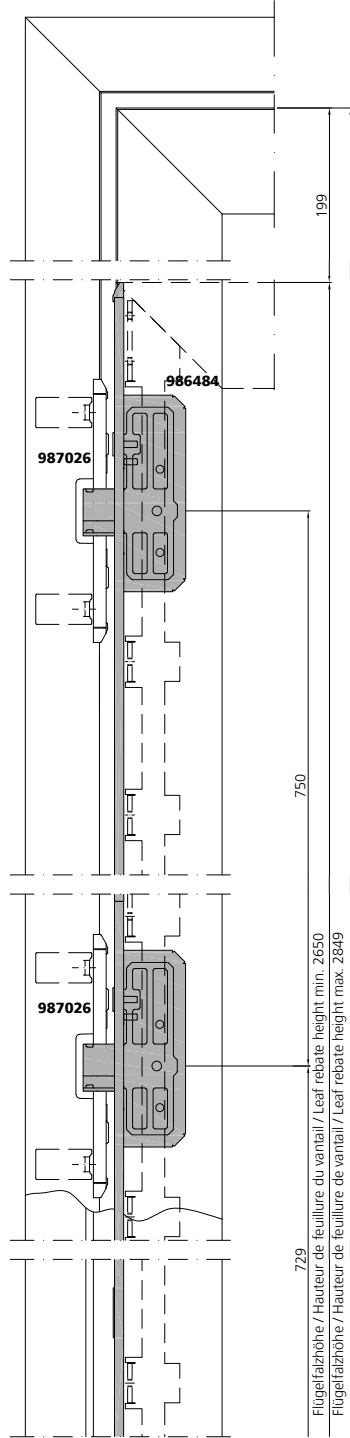
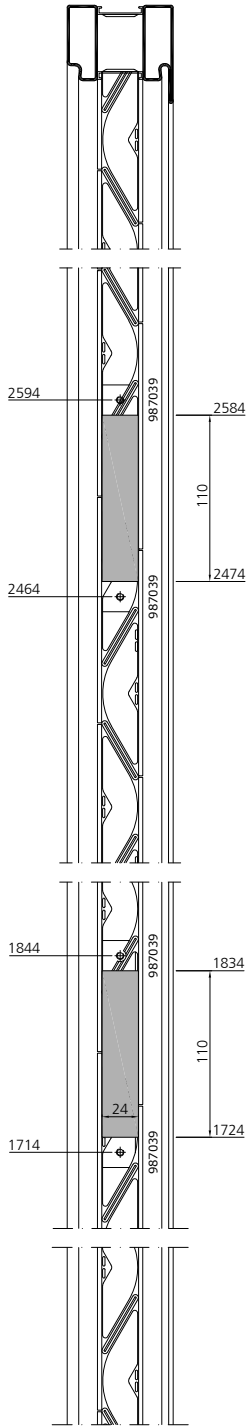


Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

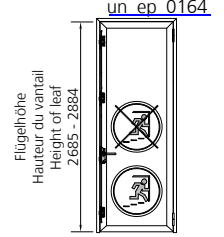
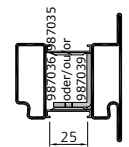
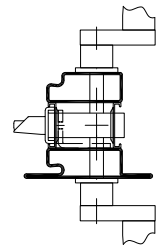
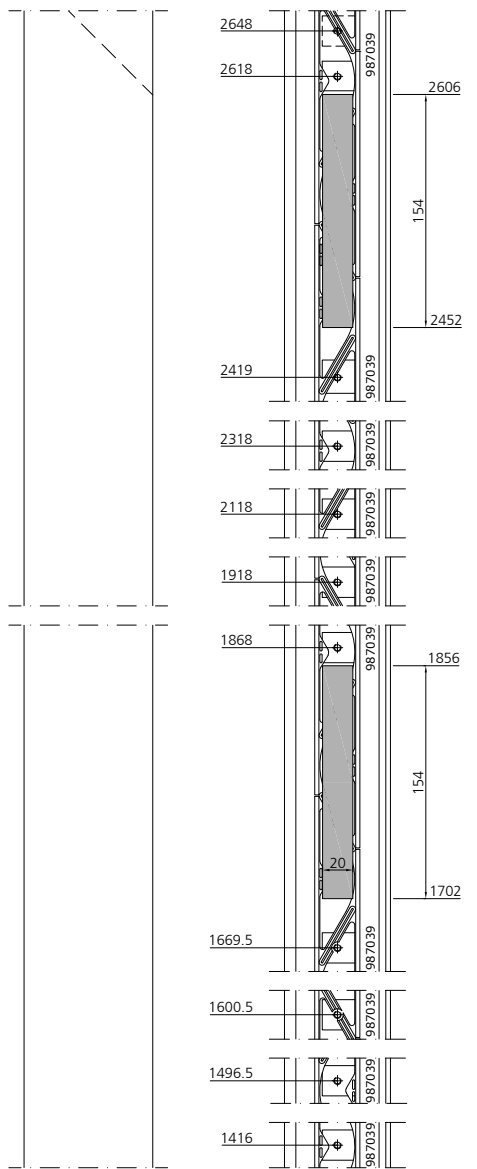
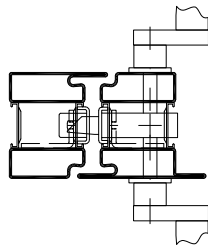
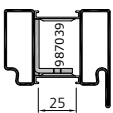
Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



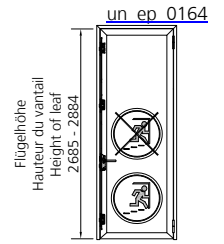
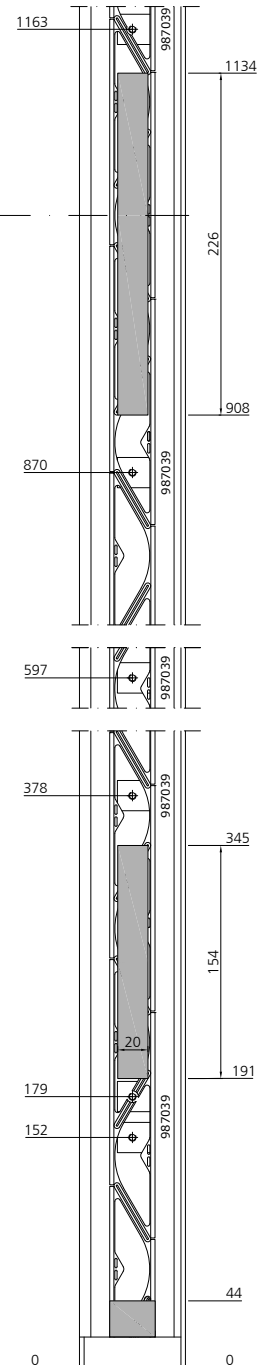
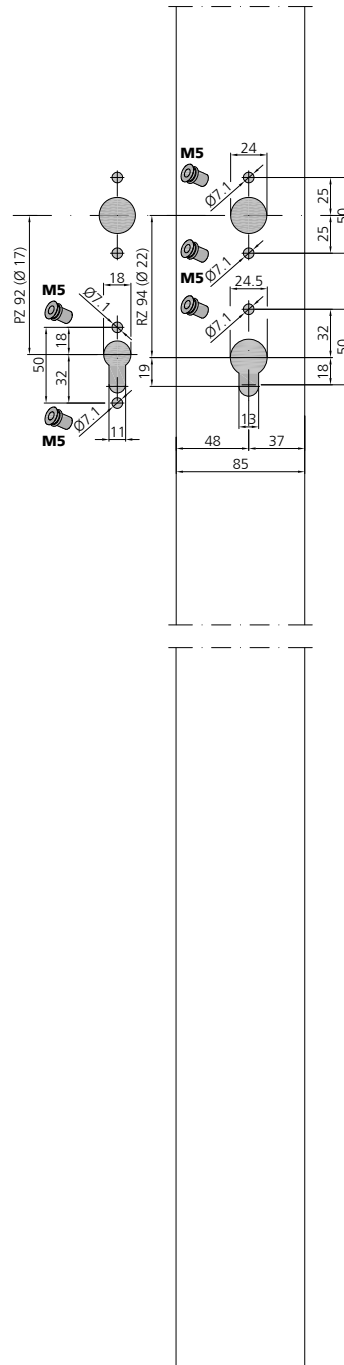
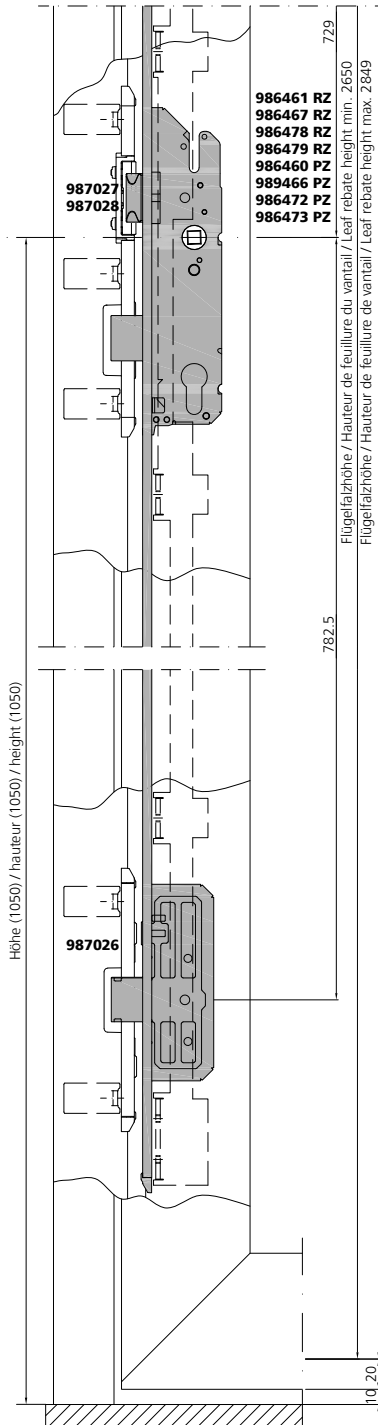
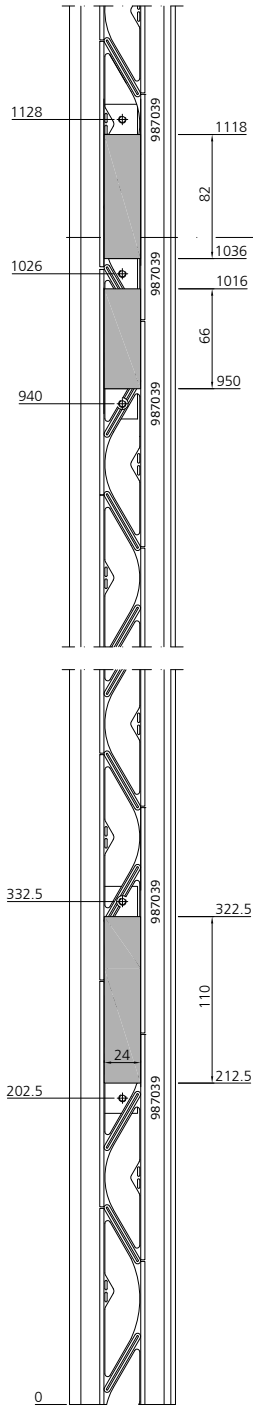
729
Flügelraizhöhe / Hauteur de feuillure du vantail / Leaf rebate height min. 2650
Flügelraizhöhe / Hauteur de feuillure du vantail / Leaf rebate height max. 2849



Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock



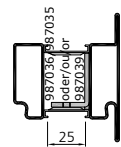
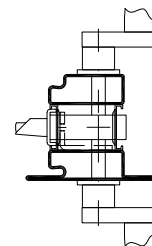
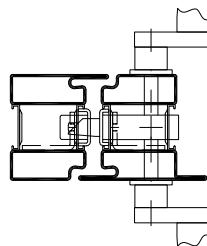
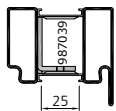
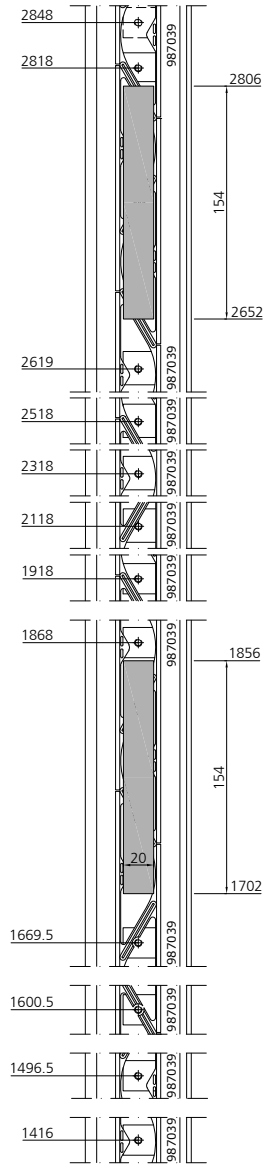
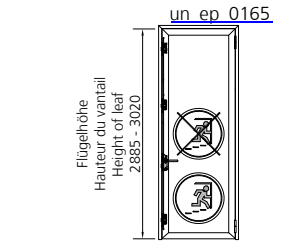
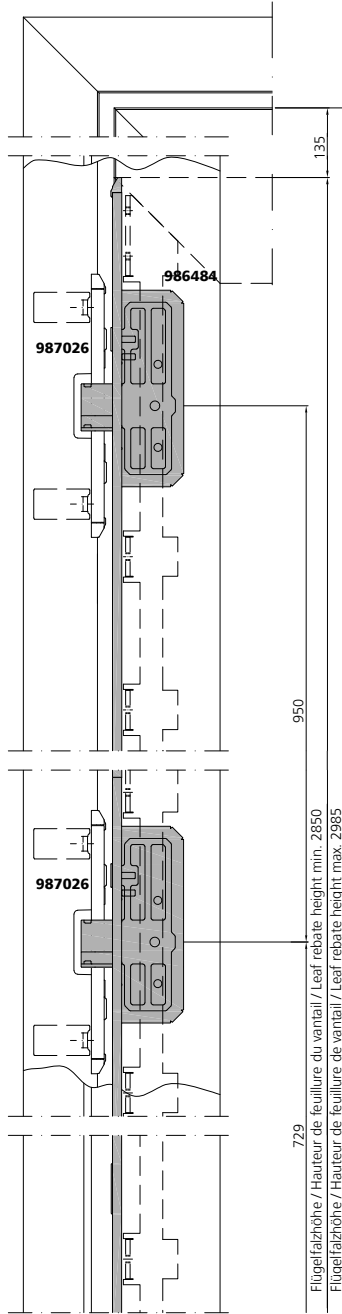
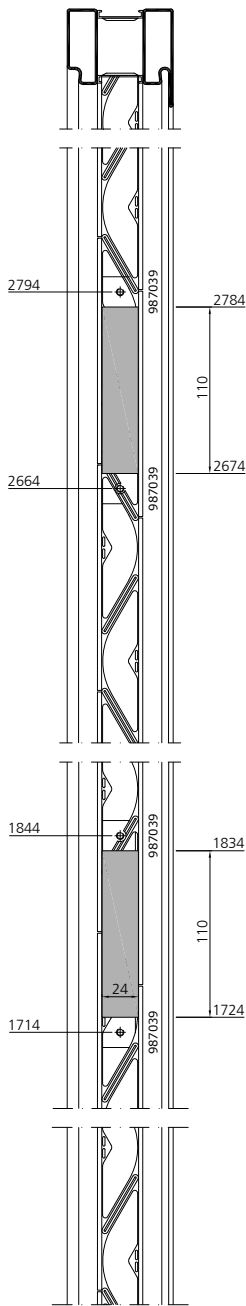
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

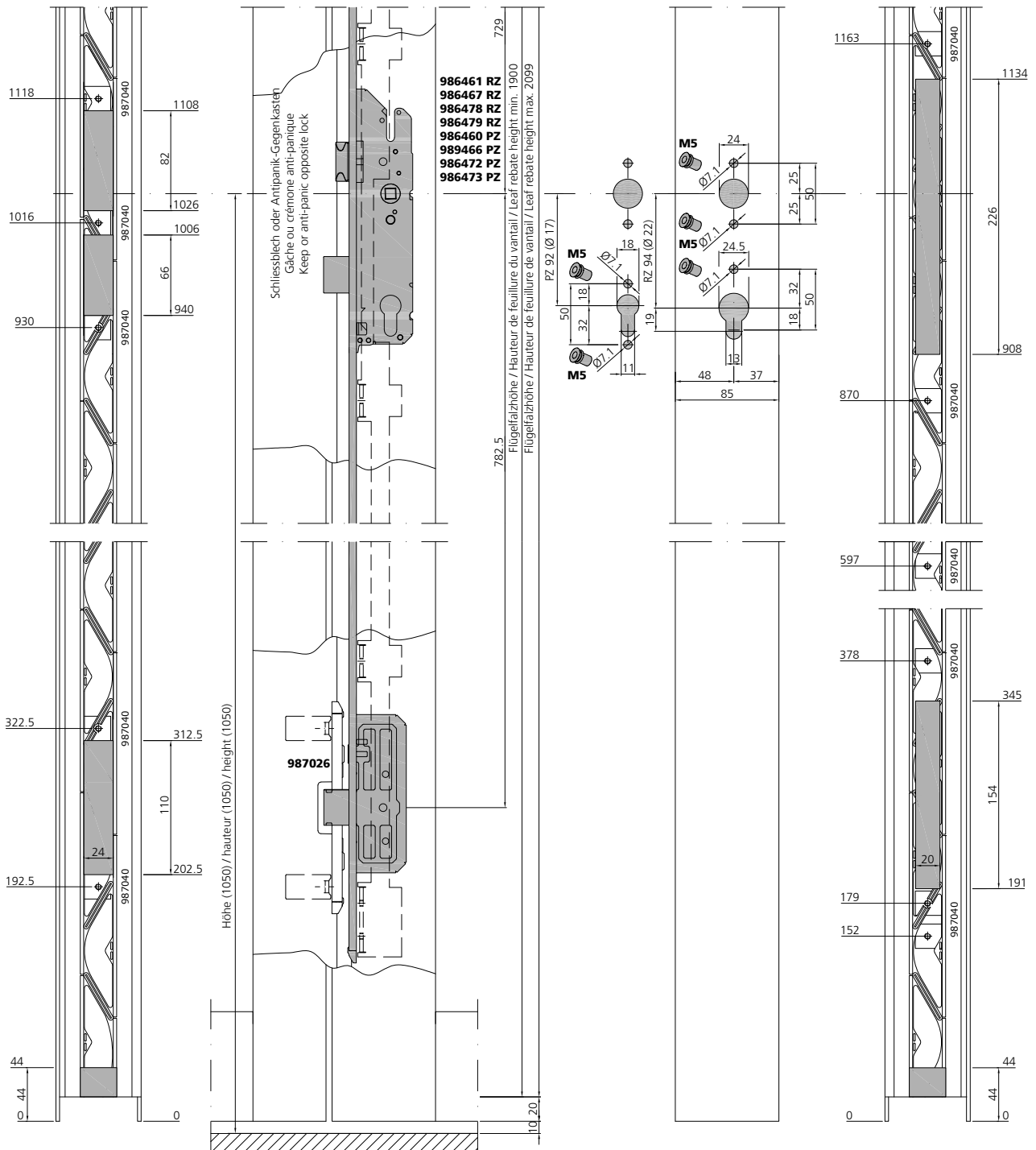
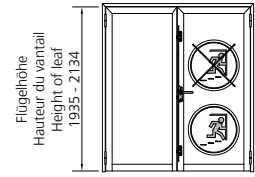


Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un ep 0166](#)



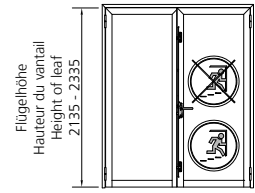
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

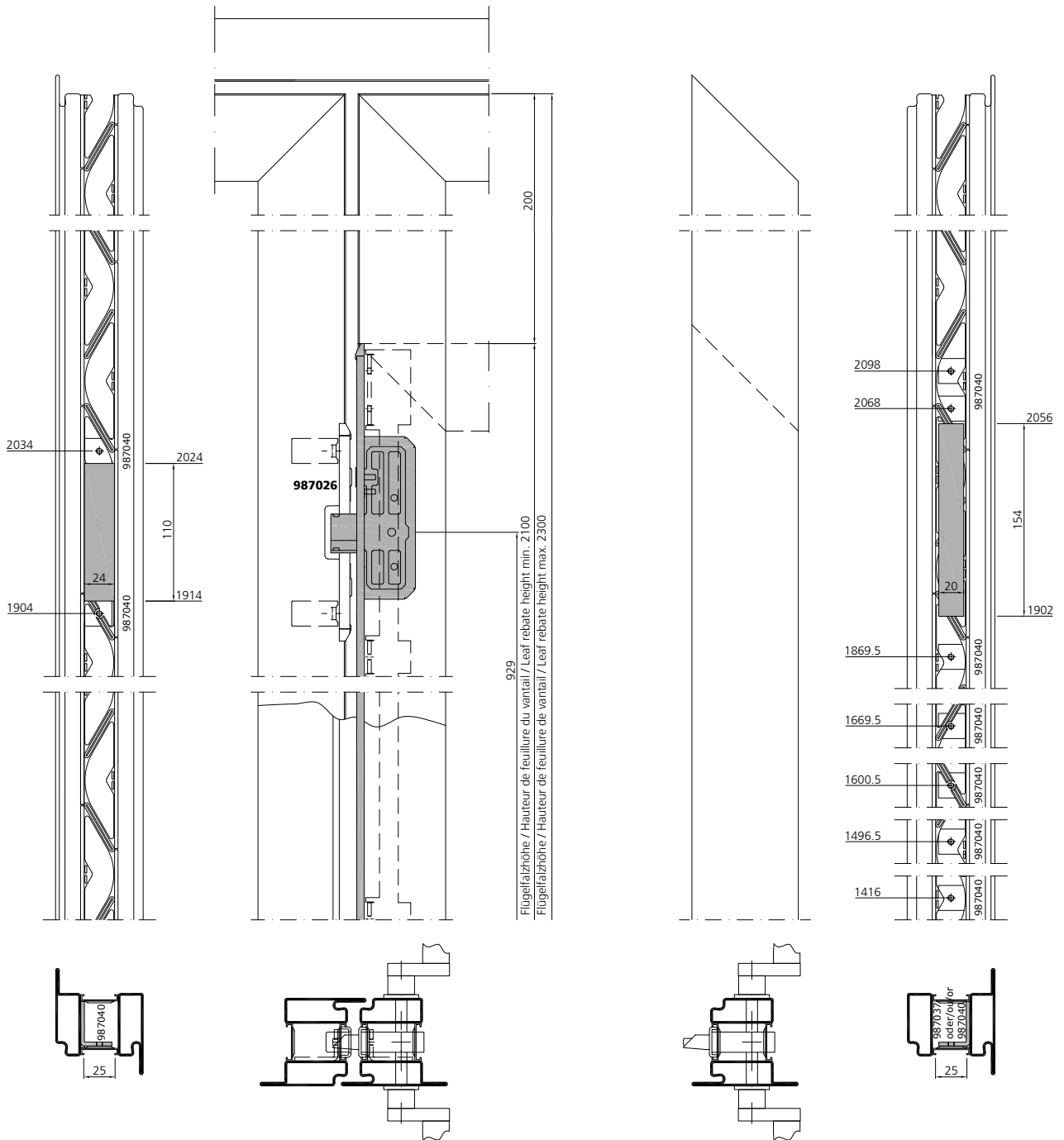
Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un ep 0167](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

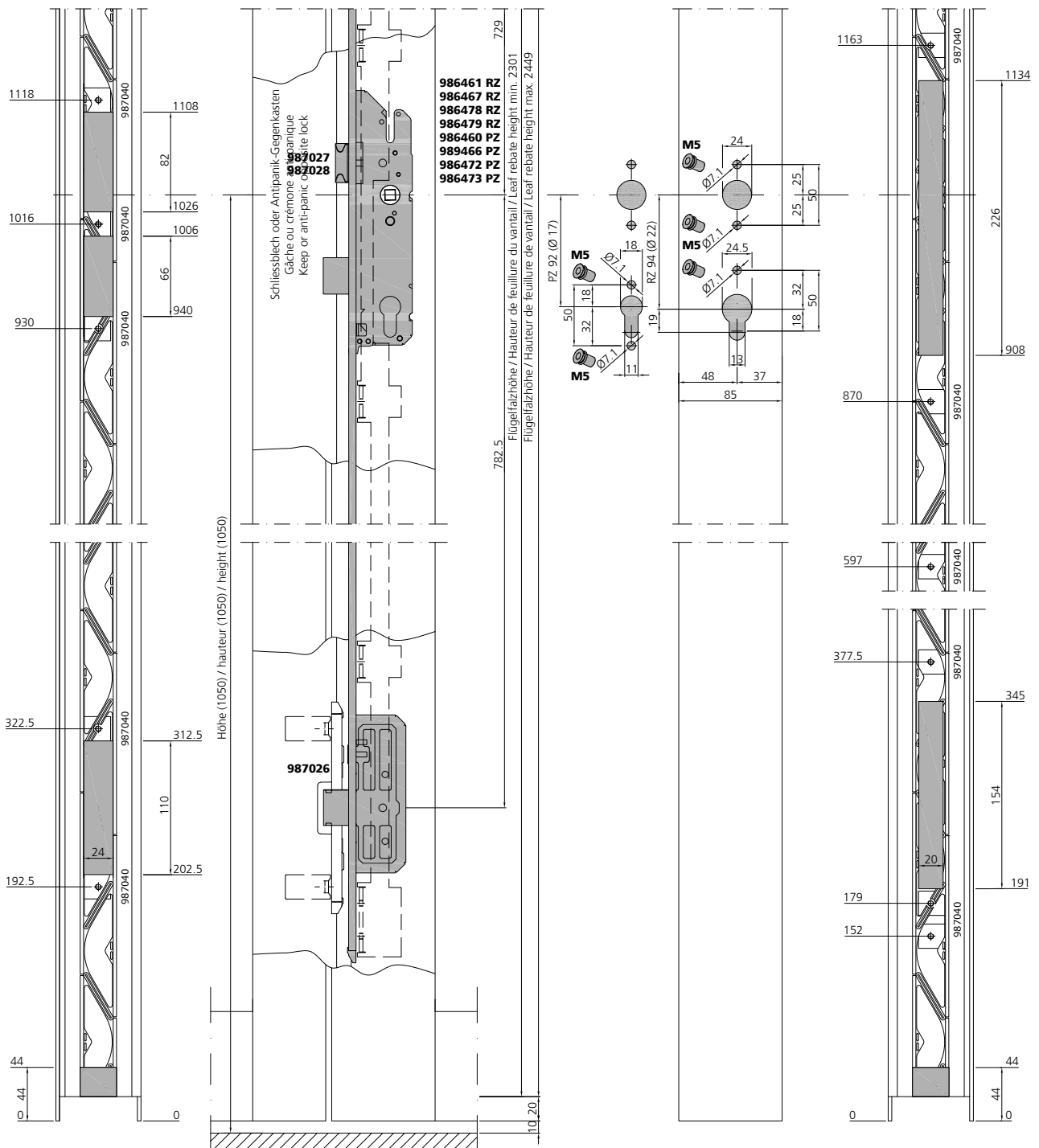
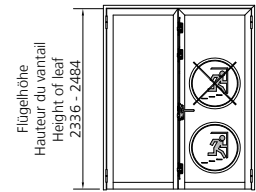


Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un ep 0168](#)



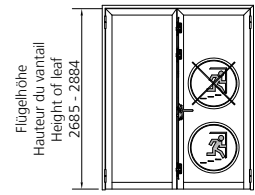
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

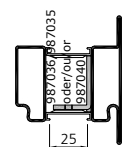
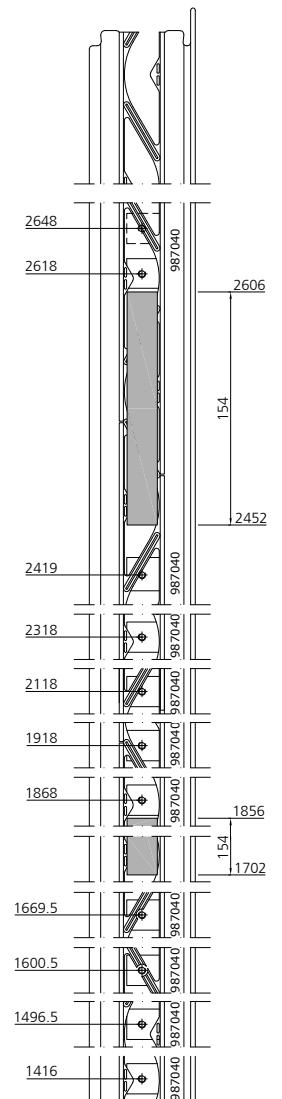
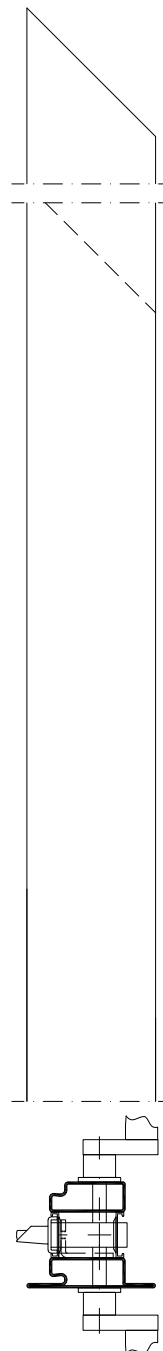
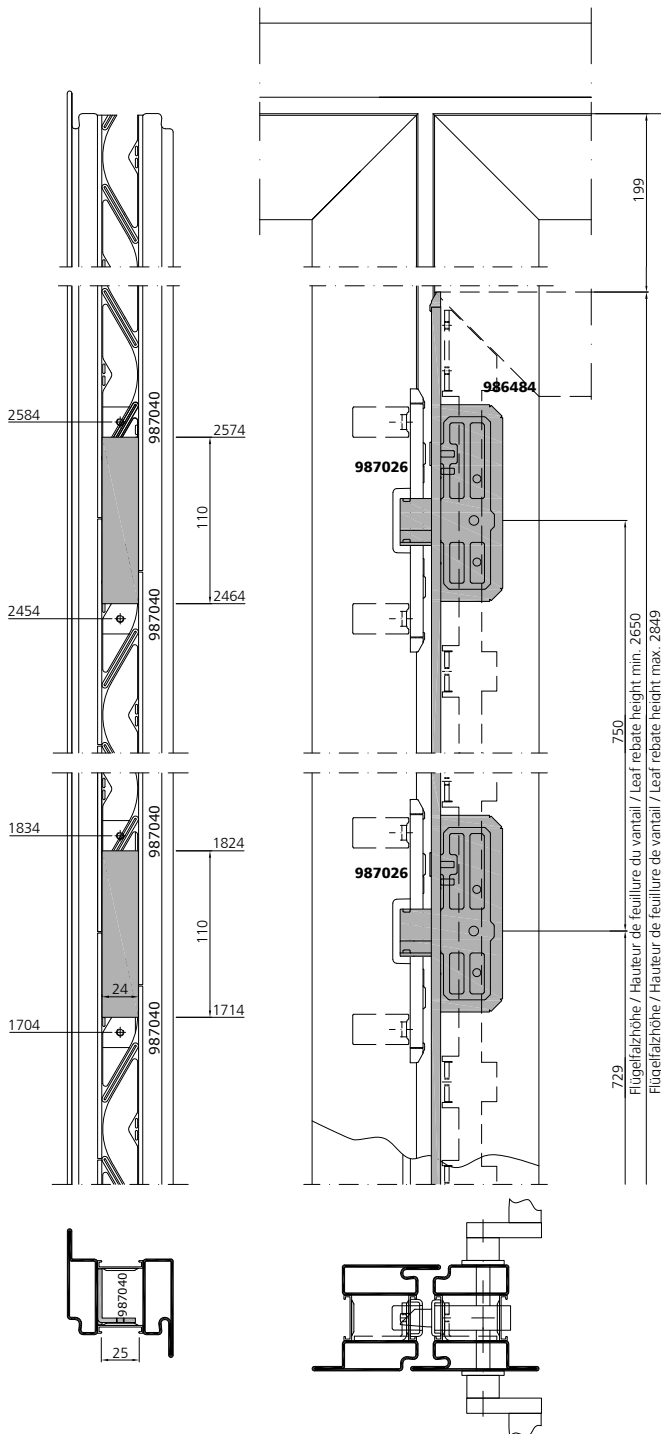
Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un ep 0170](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

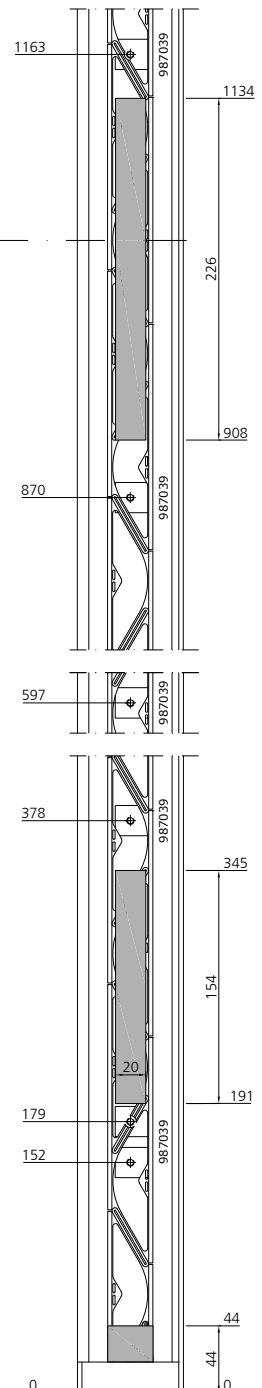
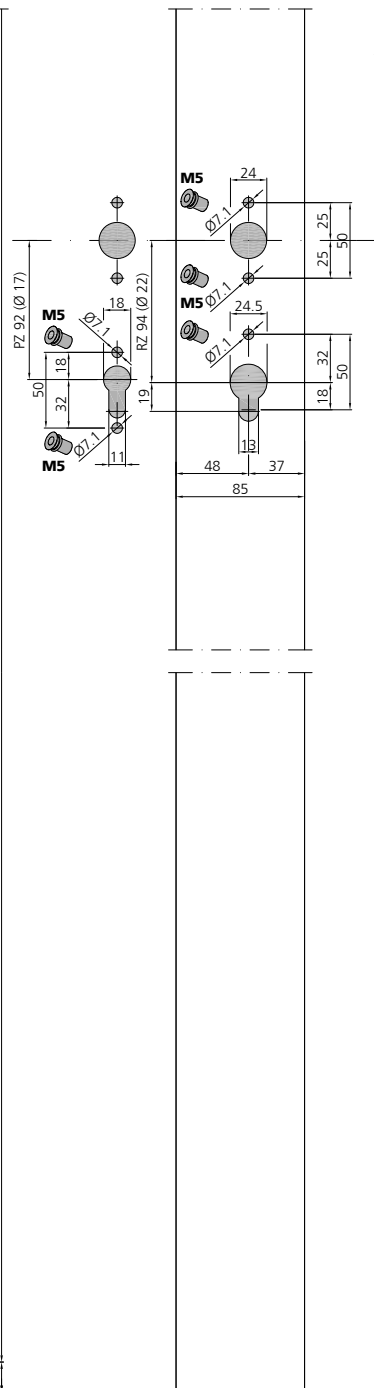
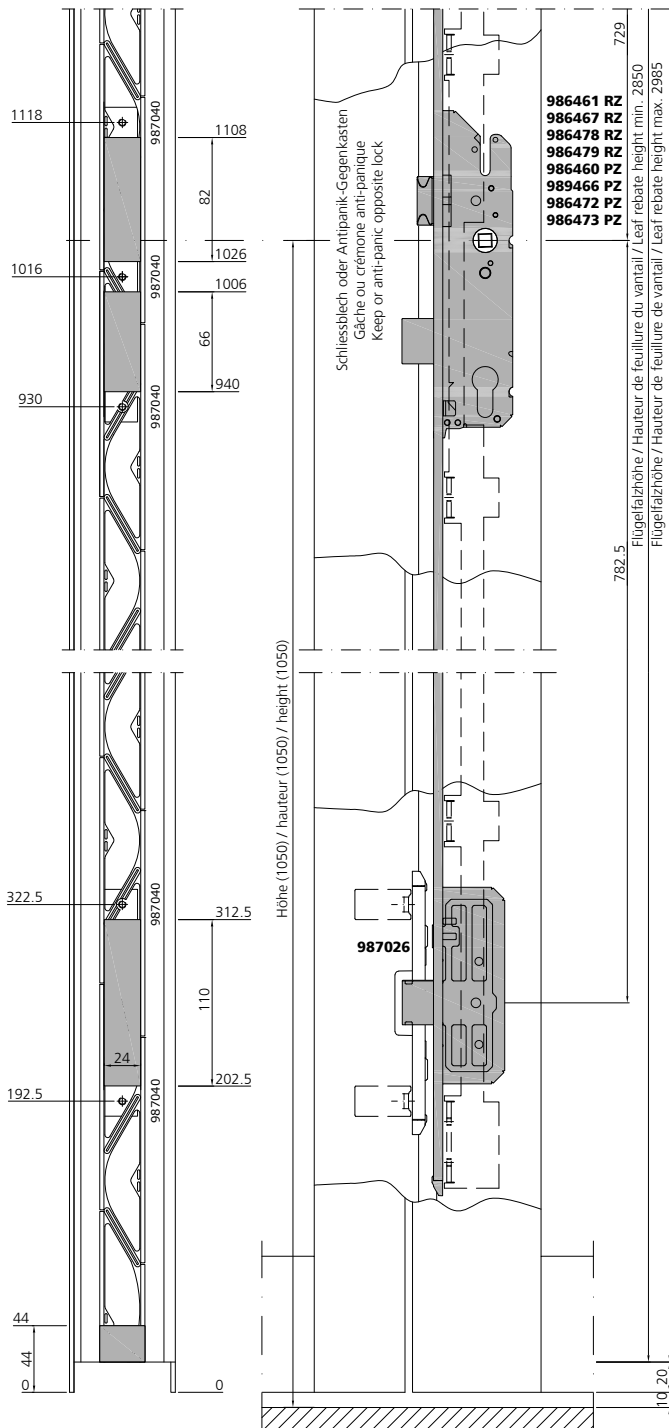
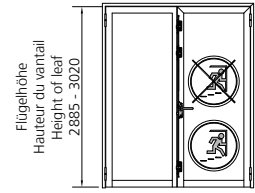


Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

[un_ep_0171](#)

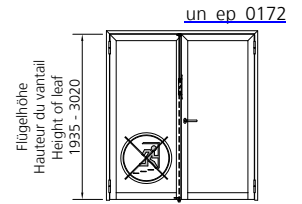
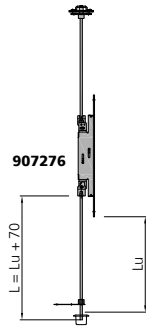


Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

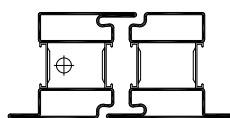
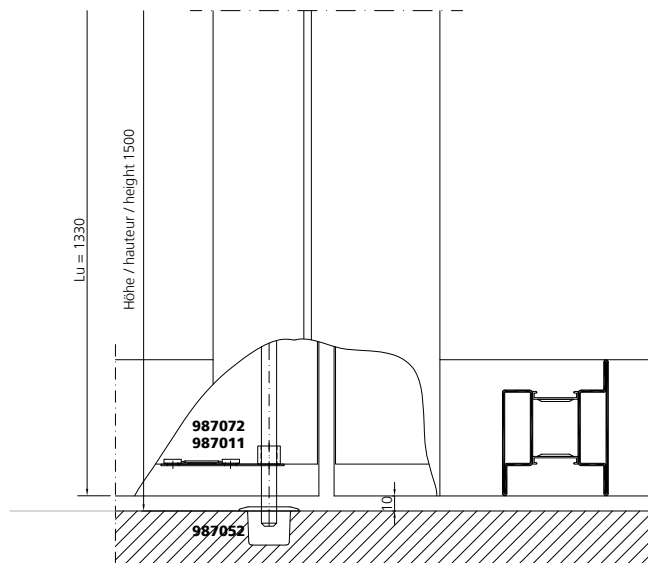
Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock



wahlweise/à choix/at choice
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required



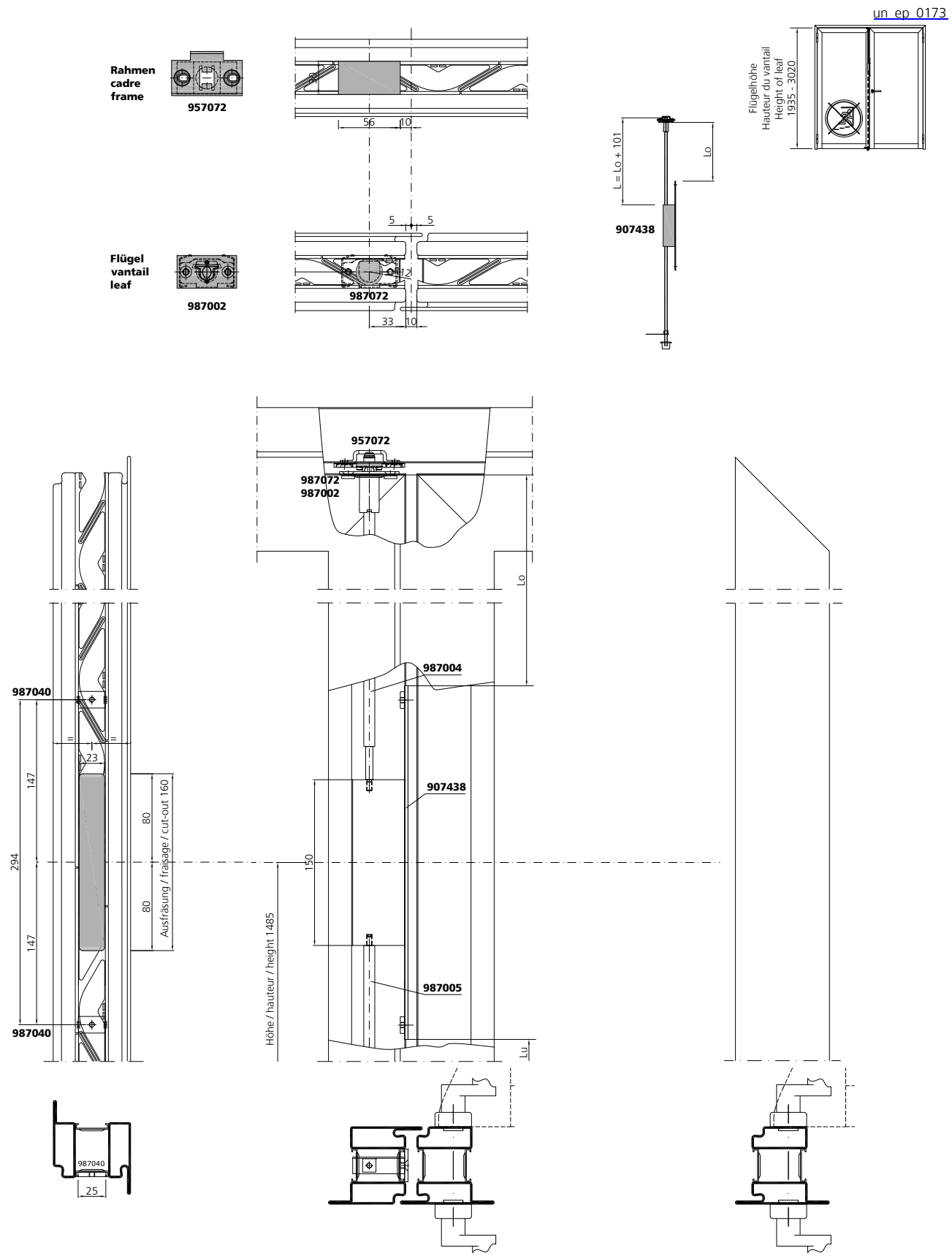
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

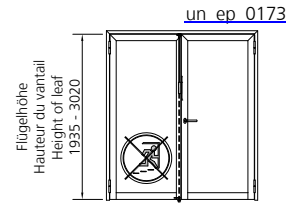
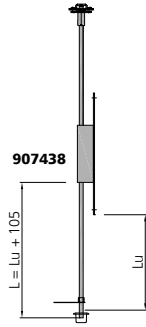
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



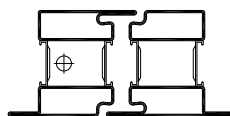
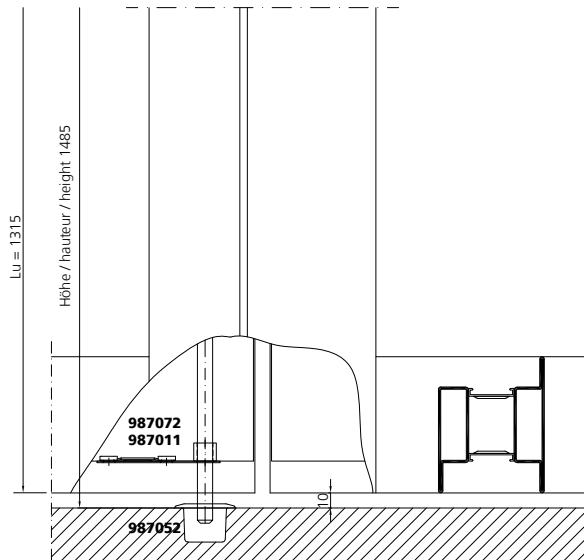
Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock



wahlweise/à choix/at choice
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required



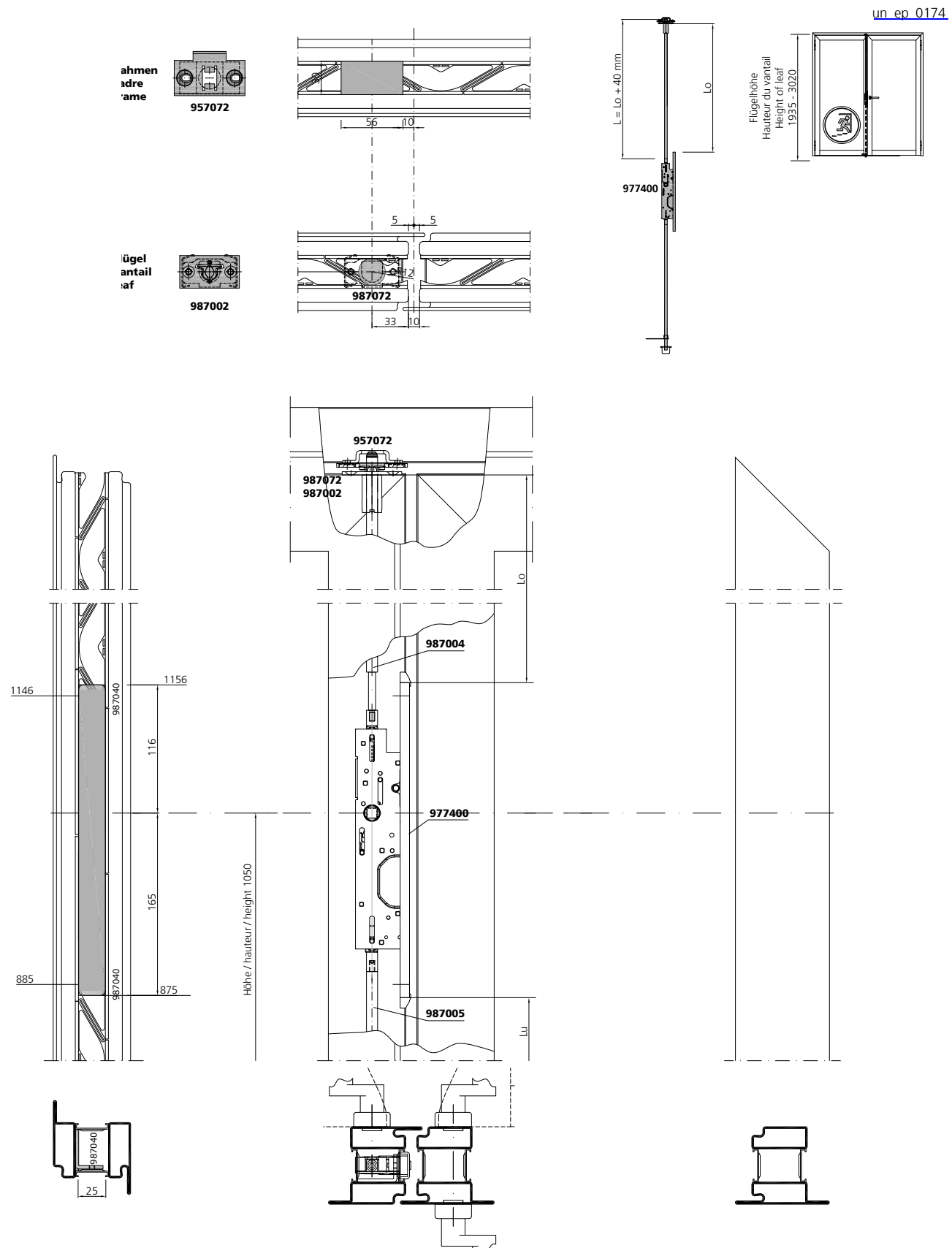
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

Lock installation
Multi-point lock

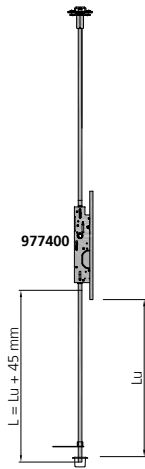
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



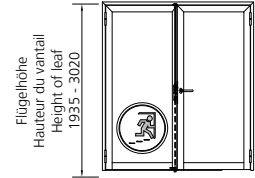
Schlosseinbau
Mehrfachverriegelung

Montage serrure
Serrure à verrouillage multiple

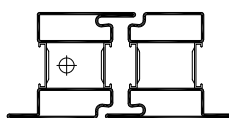
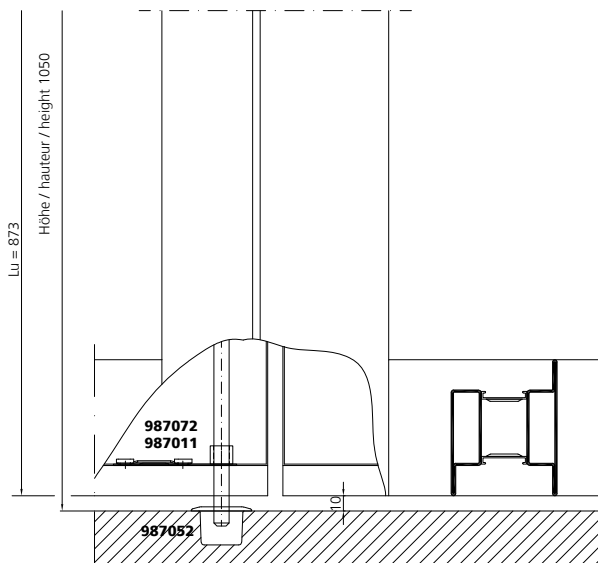
Lock installation
Multi-point lock



[un ep 0174](#)



wahlweise/à choix/at choice
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

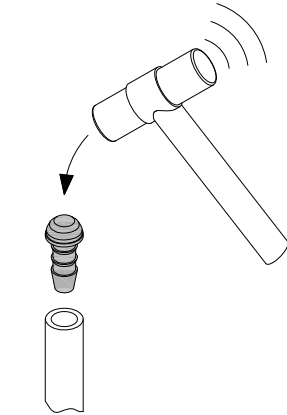
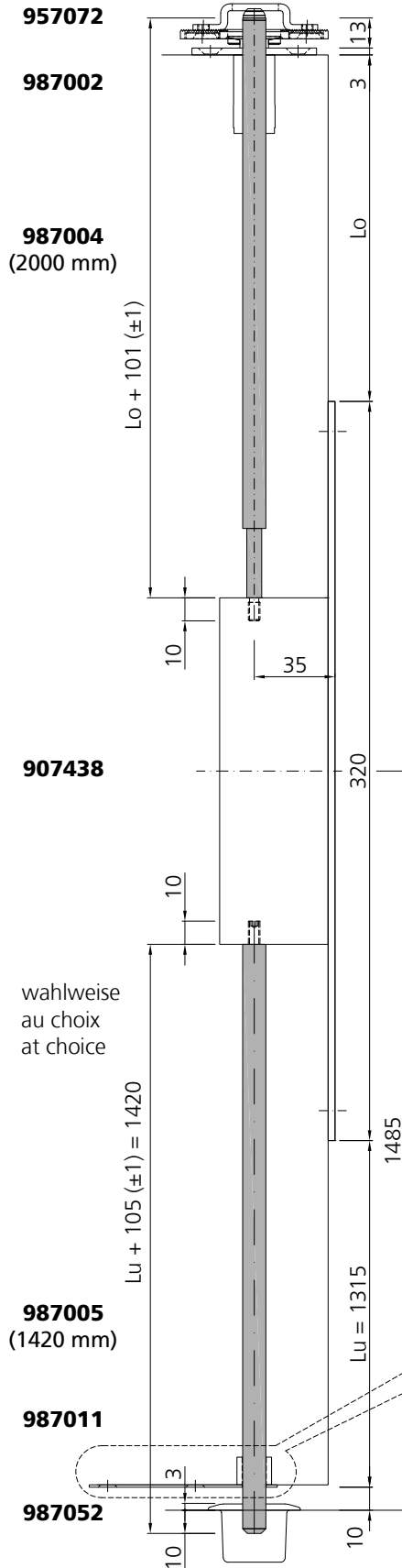
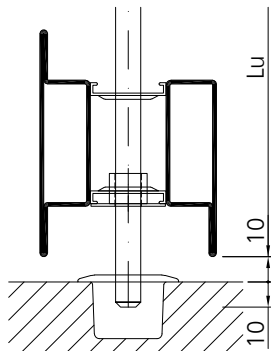
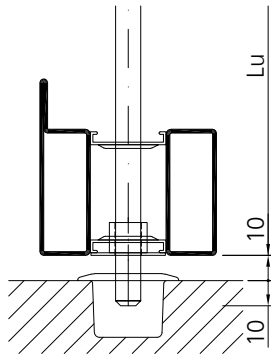
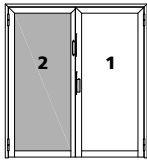
**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 907438**

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 907438**

**Cutting for inactive leaf
lock 907438**

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier, verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock

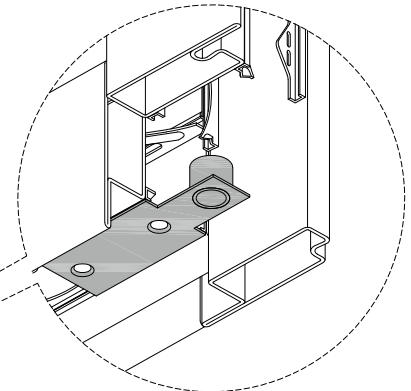


Einschlagen des Gleitstopfens nur im
"nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht
beschädigen!

Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de
la tige!

drive in sliding stopper only in unscrewed
status
do not damage the thread at the end of
the bolt!

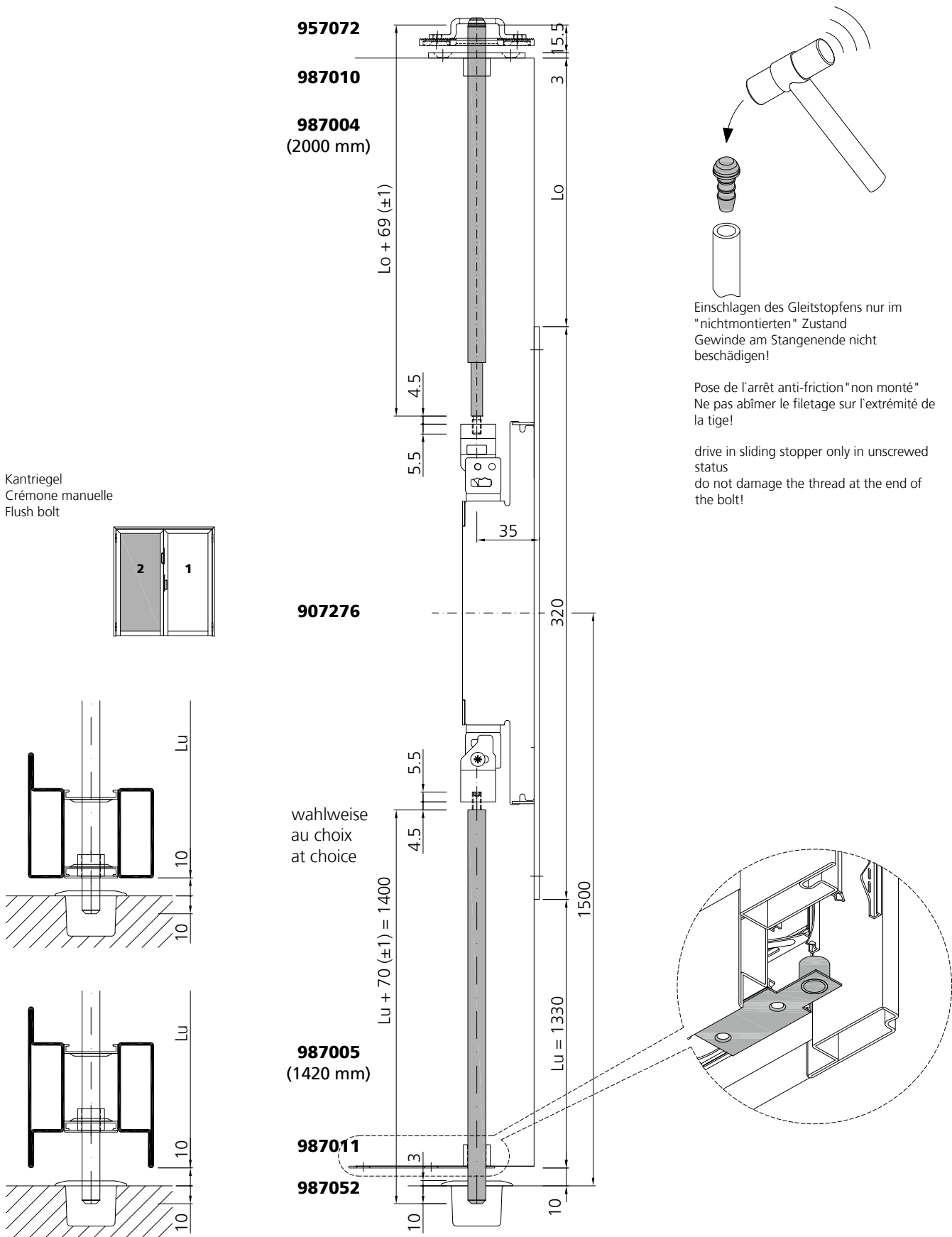
wahlweise
au choix
at choice



**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung 907276**

**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe 907276**

**Cutting for inactive leaf
lock 907276**



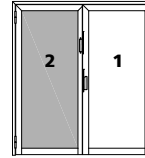
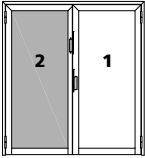
**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung**
Isolierte Schwelle

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier, verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock

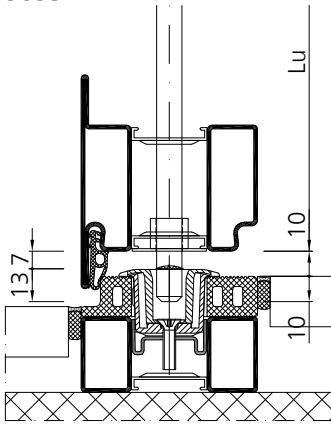
**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe**
Seuil isolé

Cutting for inactive leaf lock
Insulated threshold

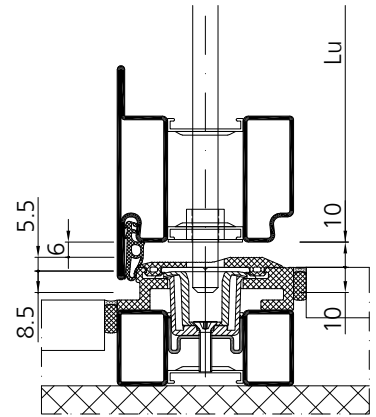
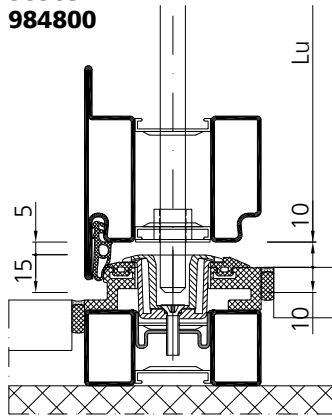
Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt



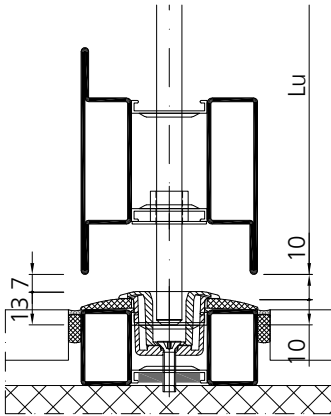
985324



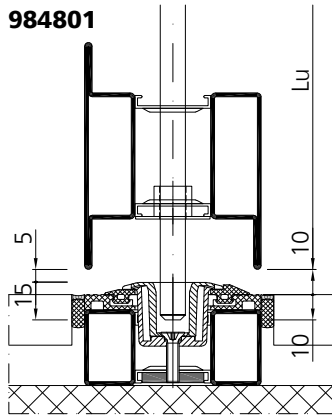
**985832
984800**



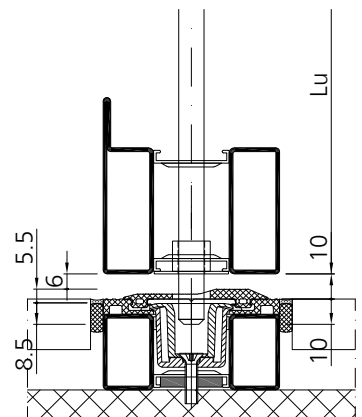
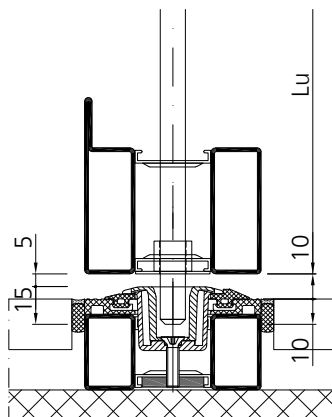
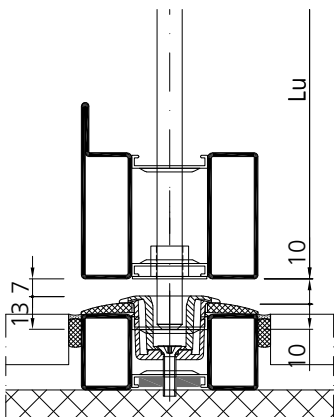
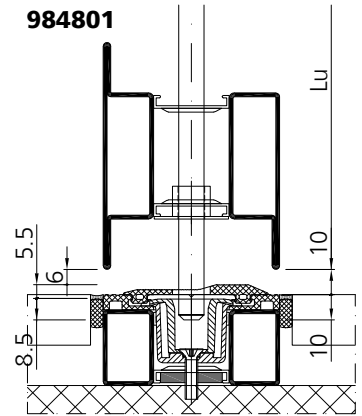
985323



**985832
984801**



**985832
984801**



V1.0 / 10-24

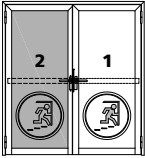
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Zuschnitt für Standflügel-
verriegelung**
Isolierte Schwelle

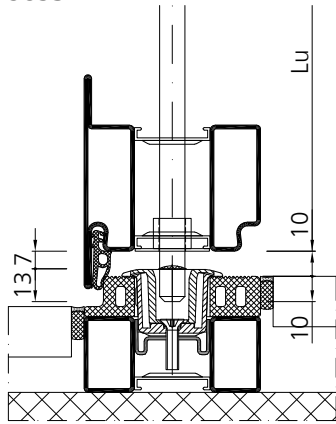
**Débitage pour verrouillage
du vantail semi-fixe**
Seuil isolé

Cutting for inactive leaf lock
Insulated threshold

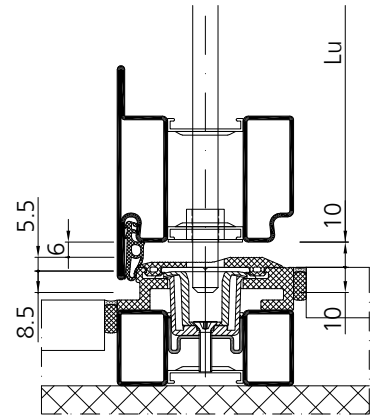
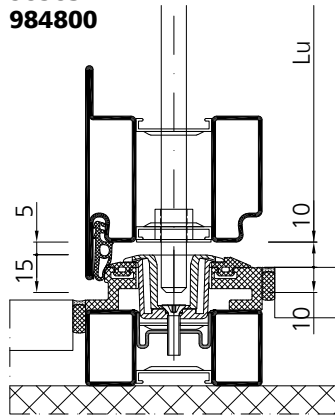
Anti-Panik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Panic-version opposite according



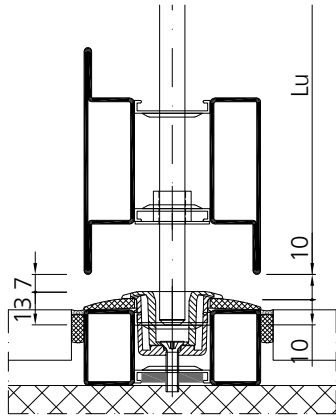
985324



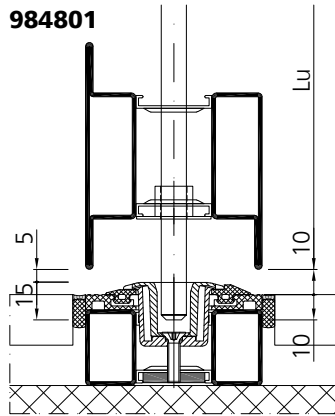
**985832
984800**



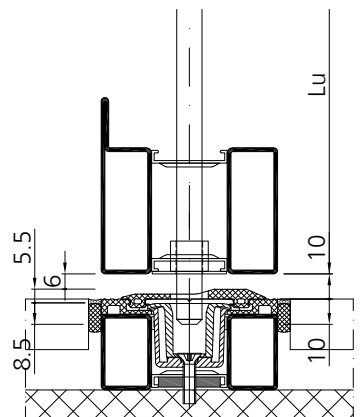
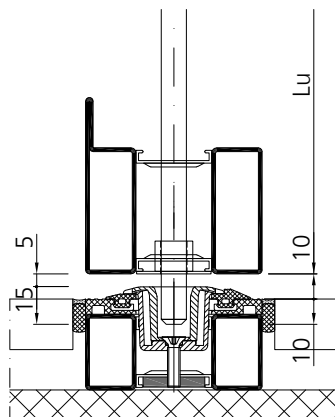
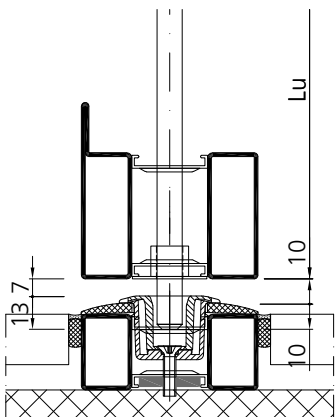
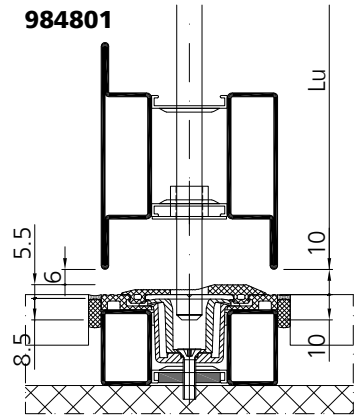
985323



**985832
984801**



**985832
984801**



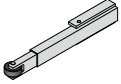

V1.0 / 10-24

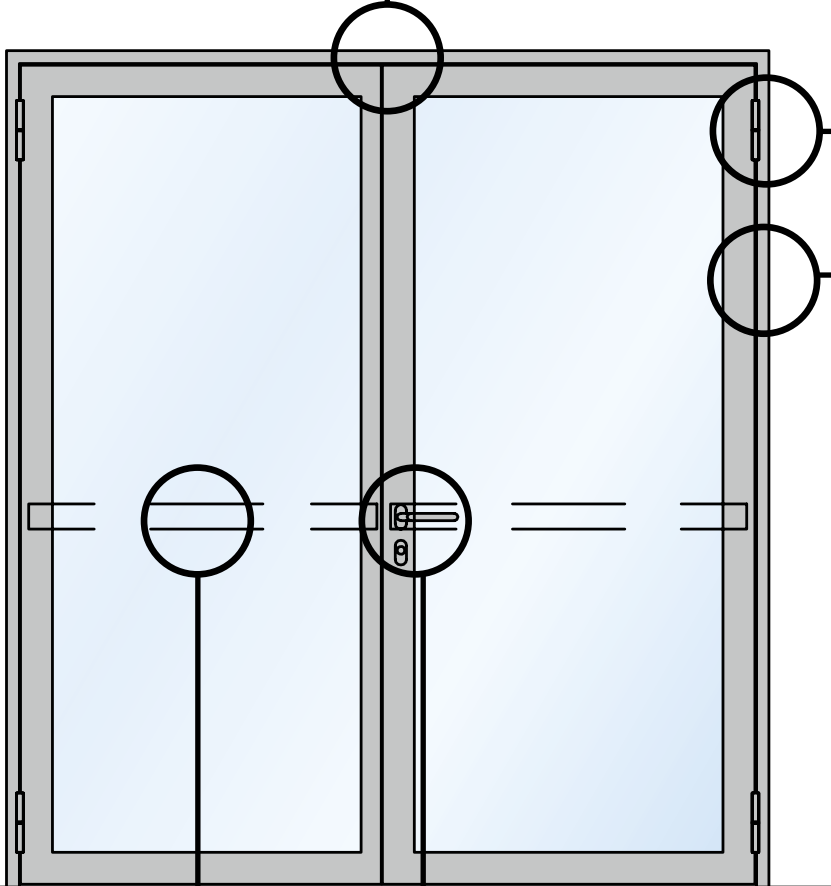
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings









Einbau Bänder, Drücker

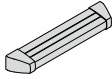
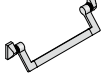
**Montage paumelles,
poignées**

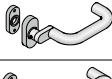
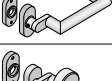
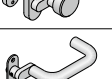
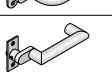

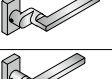
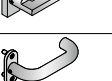



**Installation of hinges,
handles**



	907103	3.7.118 unxs_ep_0102
	987082 - 987085	3.7.119 - 120



	917682	3.7.104 unxs_ep_0001
	907678	3.7.106 unxs_ep_0007
	907662	3.7.108 unxs_ep_0003
	907667	3.7.109 unxs_ep_0004
	907663	3.7.110 unxs_ep_0005
	907669	3.7.111 unxs_ep_0006
	987612 987613 987623 987624	3.7.112 unxs_ep_0008
	987680 987681	3.7.114 unxs_ep_0009

	907360-64 907300-04	unxs_ep_0014 3.7.92 unxs_ep_0015 3.7.93
	907343 907345	unxs_ep_0014 3.7.95 unxs_ep_0015 3.7.96

	907350	3.7.87 unxs_ep_0010
	907351	
	907356	
	907327	3.7.86 unxs_ep_0016 3.7.88 unxs_ep_0011
	907326	
	907329	
	917306 917308	3.7.90 unxs_ep_0012
	917307 917309	3.7.90 unxs_ep_0012
	917313	3.7.91 unxs_ep_0013
	917314	3.7.91 unxs_ep_0013

	907596	3.7.116
	907595	3.7.117

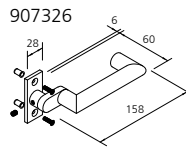
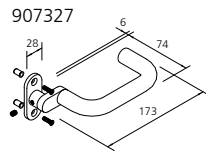
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Einbau Drücker
Dornmass 24**

**Montage poignée de porte
Distance au canon 24**

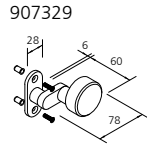
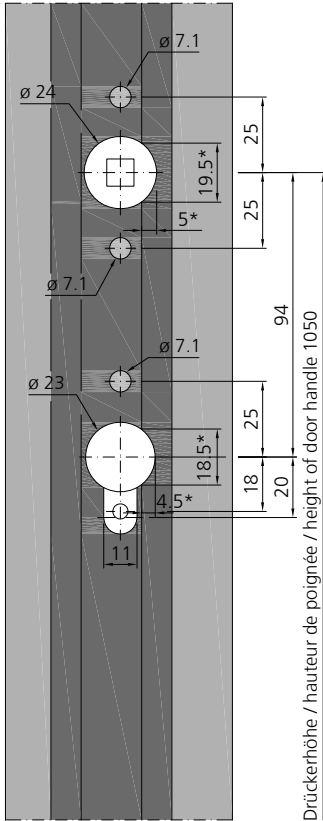
**Door handle installation
Backset 24**

unxs_ep_0016

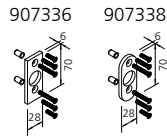
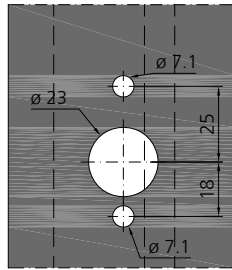


* Klinkungen für 530.711
Usinage pour 530.711
Notching for 530.711

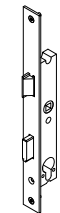
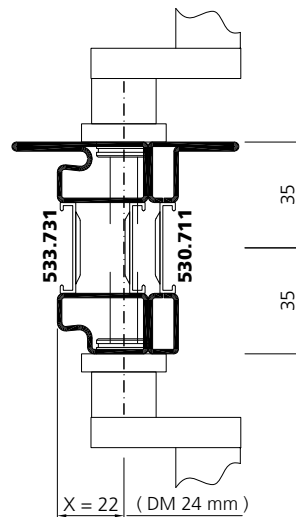
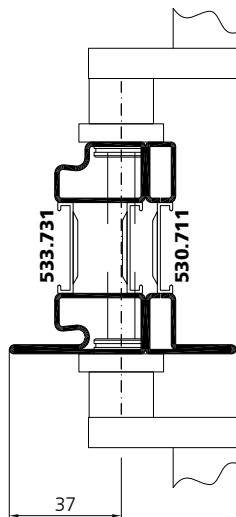
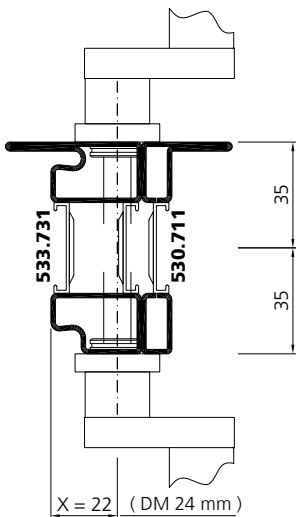
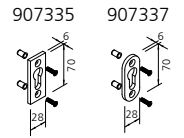
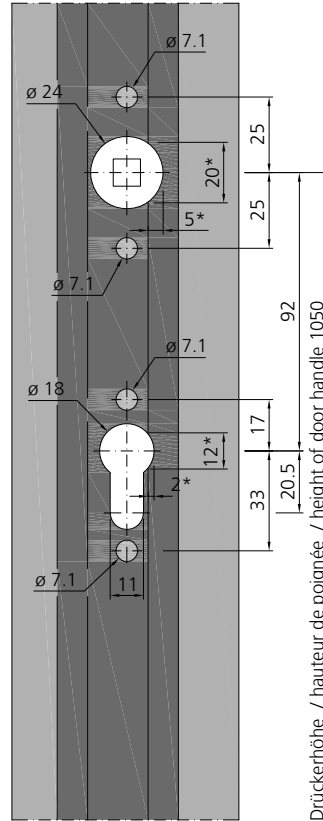
RZ / CR / RC



**Aussen
extérieur
outside**



PZ / CP / PC



X = 22
DM 24

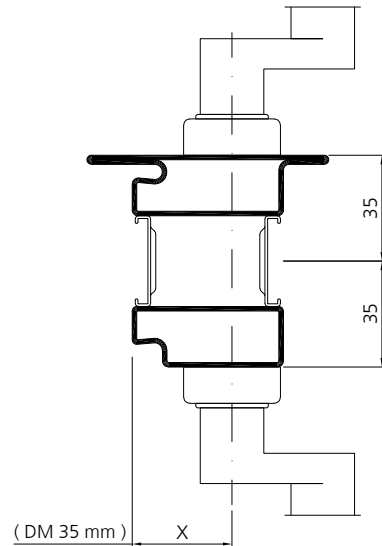
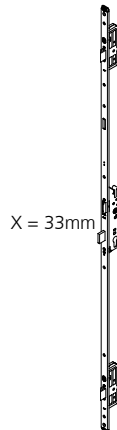
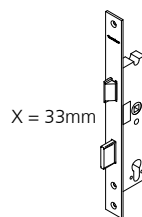
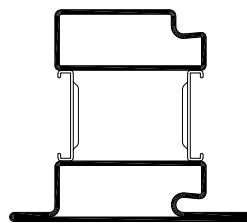
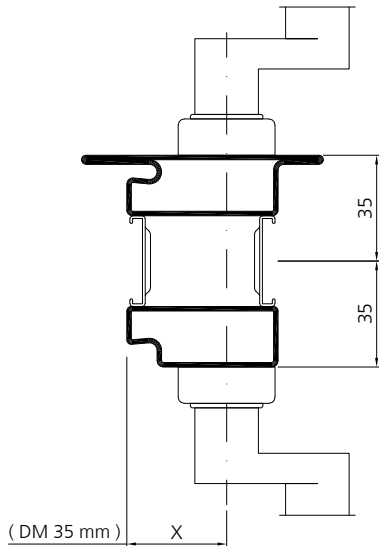
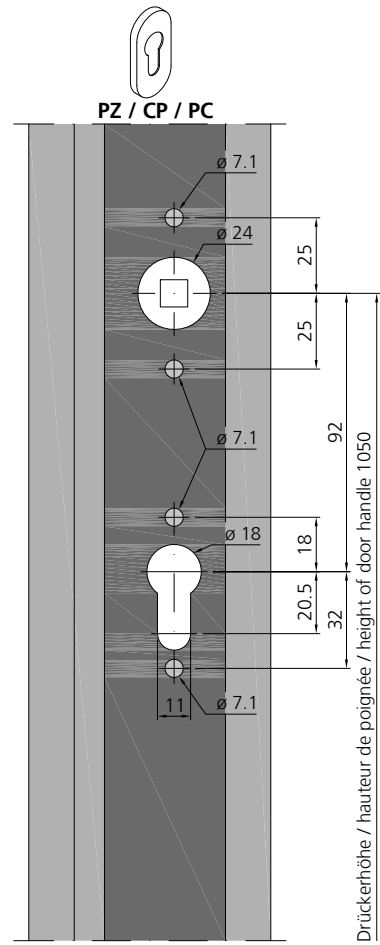
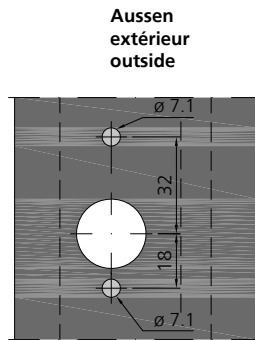
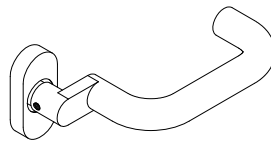
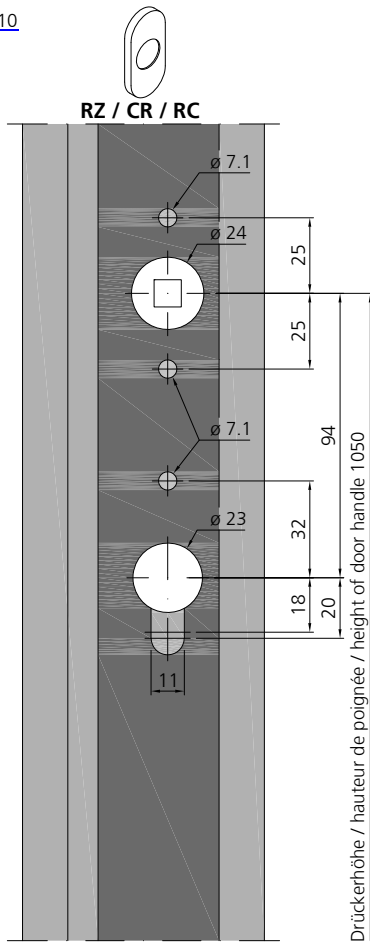
V1.0 / 10-24

**Einbau Drücker
Dornmass 35**

**Montage poignée de porte
Distance au canon 35**

**Door handle installation
Backset 35**

[unxs_ep_0010](#)



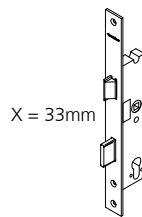
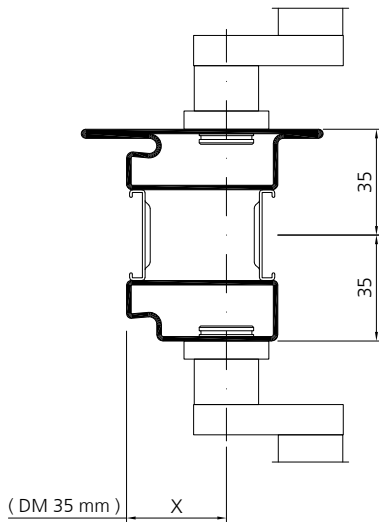
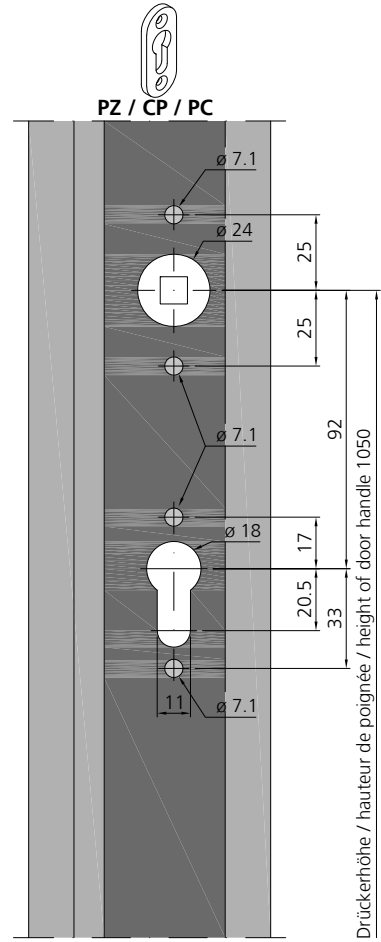
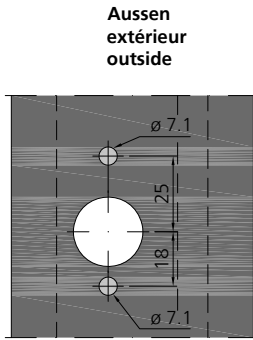
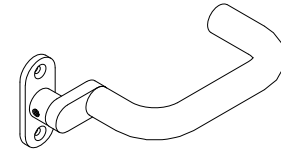
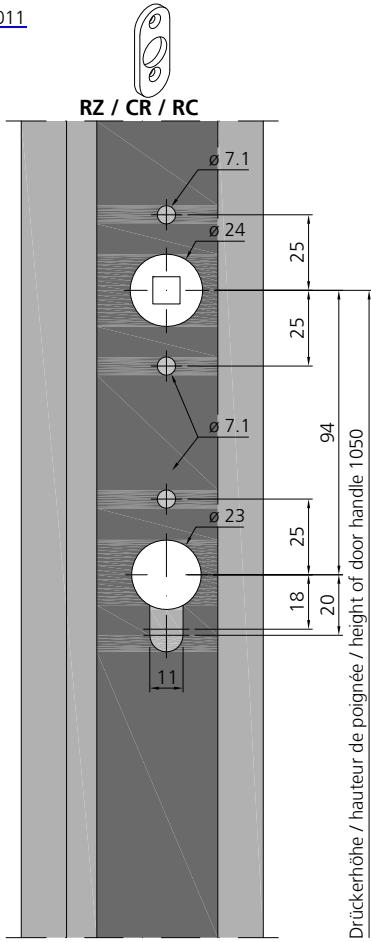
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Einbau Drücker
Dornmass 35**

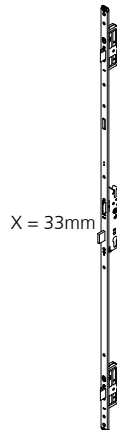
**Montage poignée de porte
Distance au canon 35**

**Door handle installation
Backset 35**

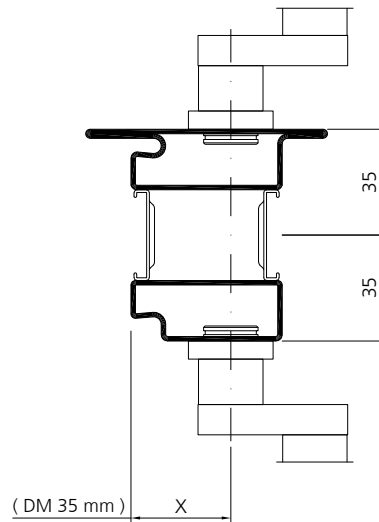
[unxs_ep_0011](#)



X = 33mm



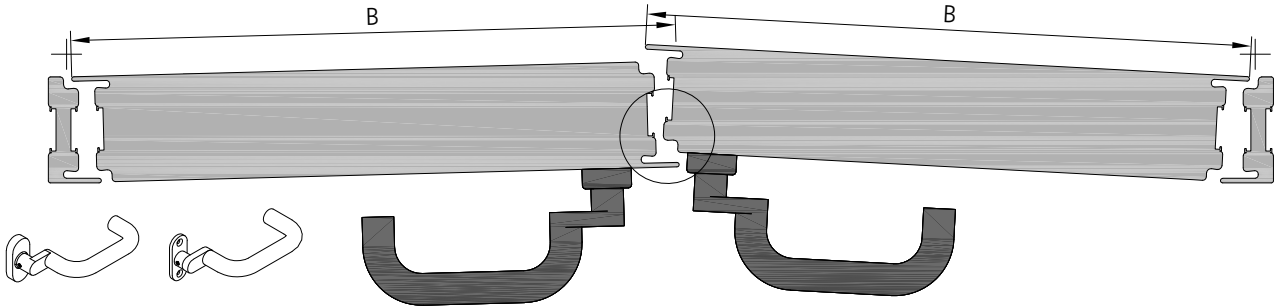
X = 33mm







Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten



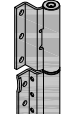

Montage poignée de porte
Largeur minimale des
vantaux

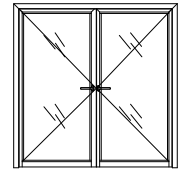
Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		B
Band / Paumelle / Hinge	 917682	--- mm
	 907678	900 mm
	 907662	900 mm
	 907667	900 mm

		B
 907663		900 mm
 907669		900 mm
 987612 987613 987623 987624		900 mm
 987680 987681		900 mm



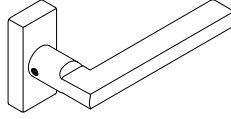
Verarbeitung Beschiäge
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings

**Einbau Drücker
Dornmass 65**

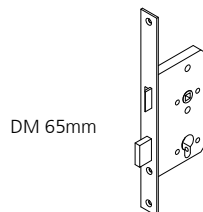
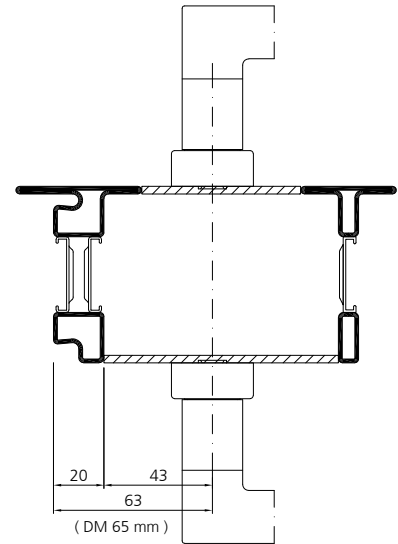
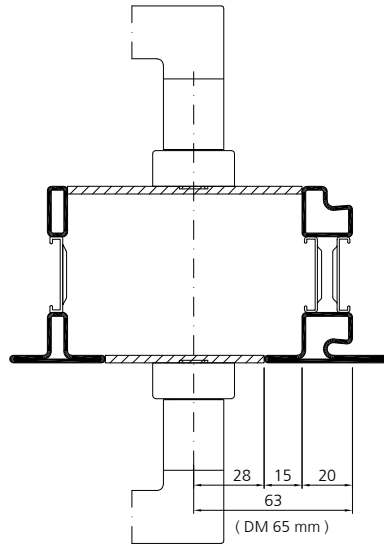
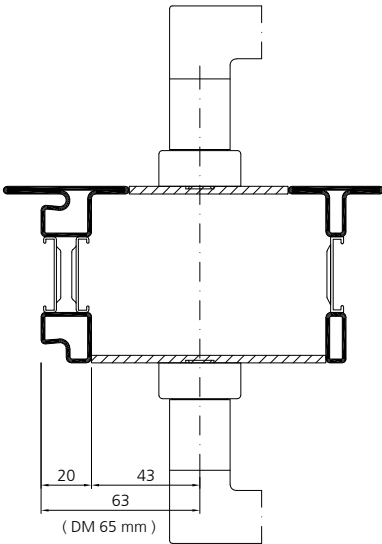
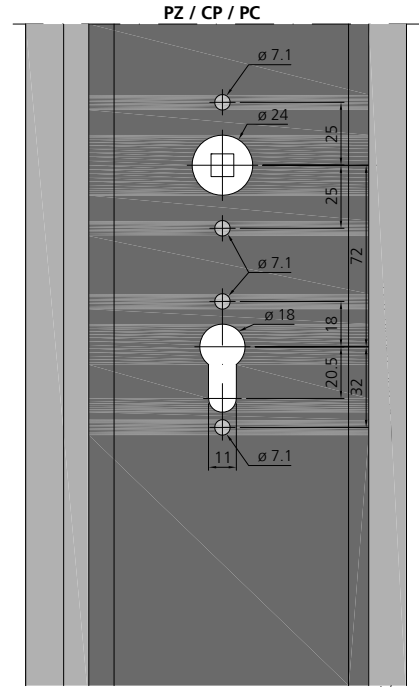
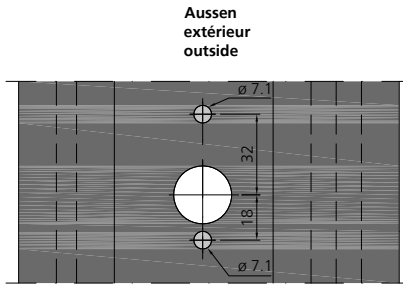
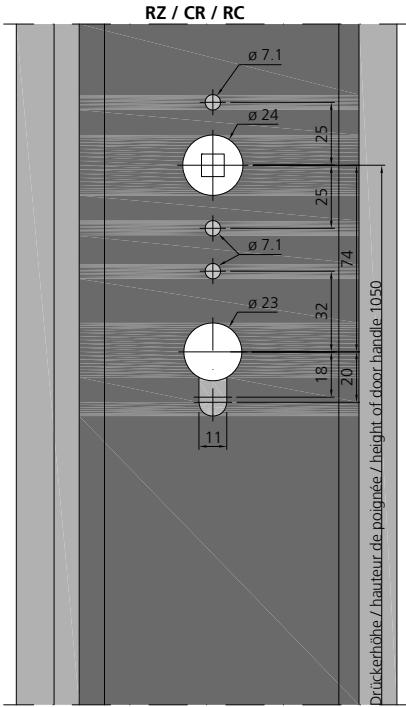
**Montage poignée de porte
Distance au canon 65**

**Door handle installation
Backset 65**

[unxs_ep_0012](#)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



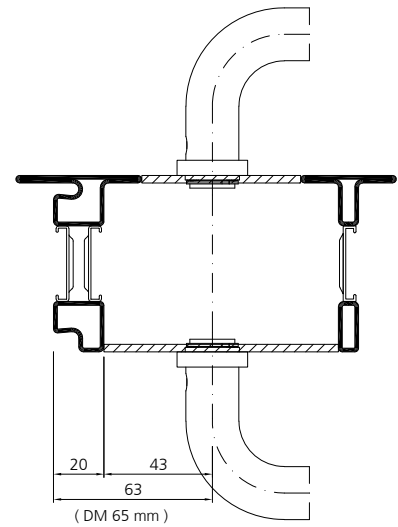
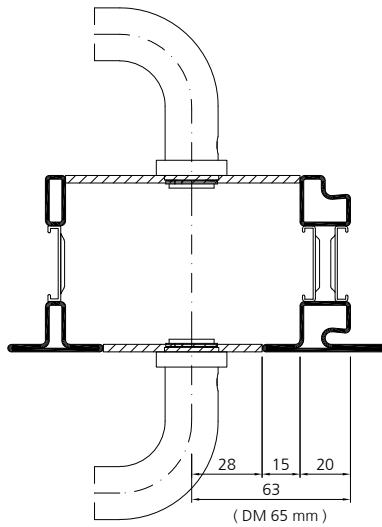
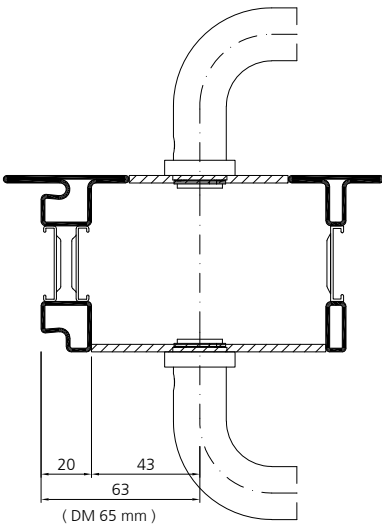
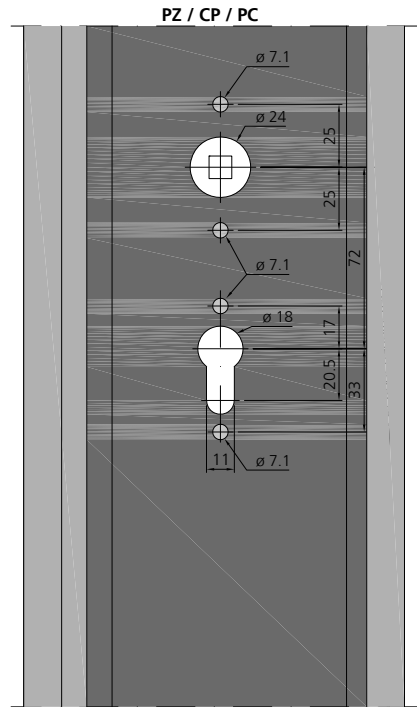
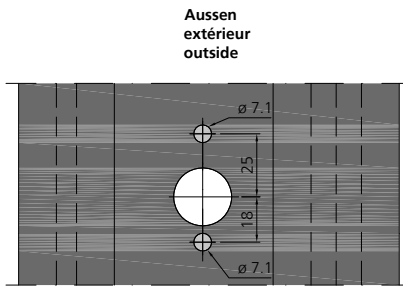
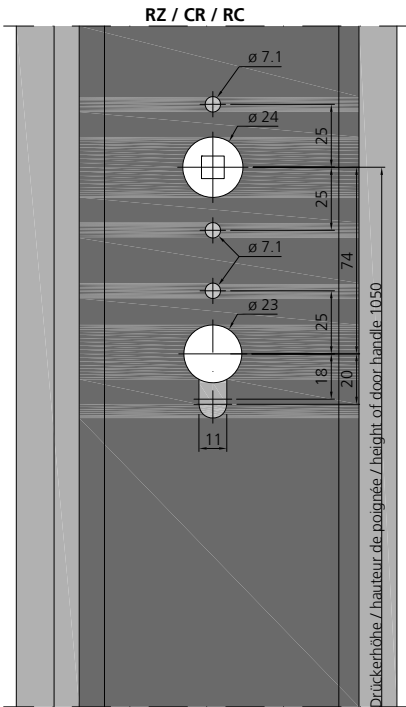
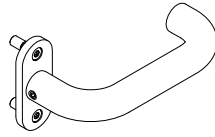
DM 65mm

**Einbau Drücker
Dornmass 65**

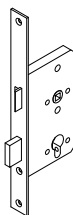
**Montage poignée de porte
Distance au canon 65**

**Door handle installation
Backset 65**

[unxs_ep_0013](#)



DM 65mm



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

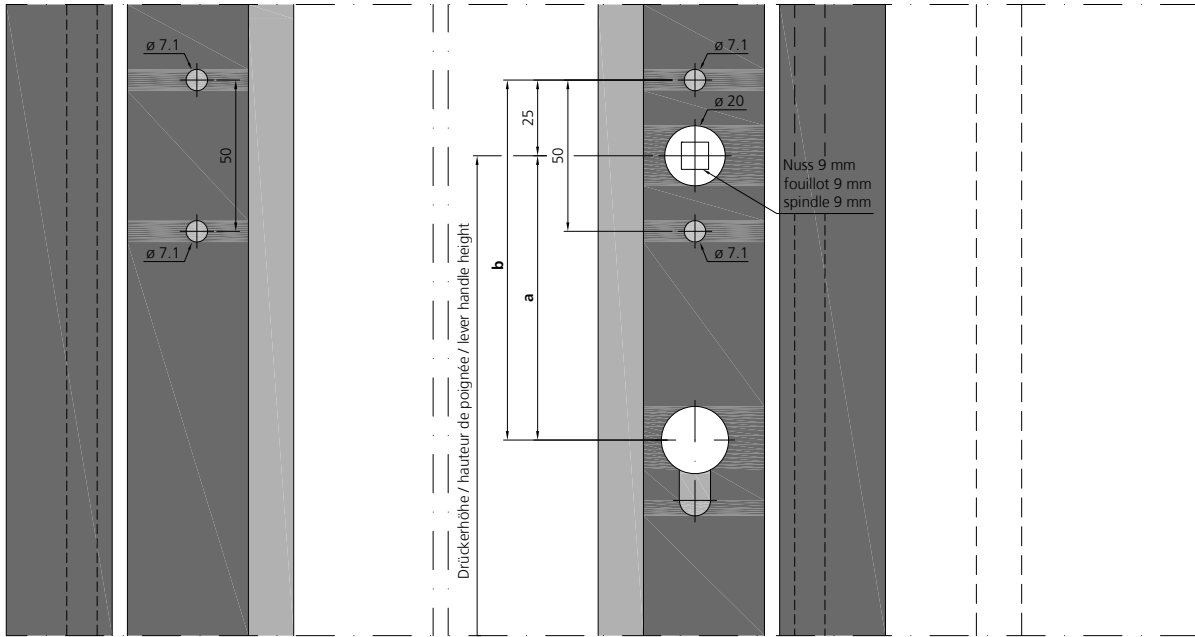
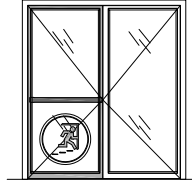
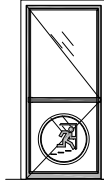
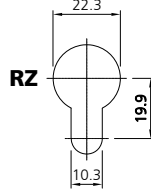
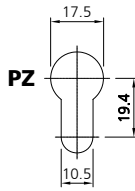
Einbau Druckstange
Gangflügel

Montage pushbar
Vantail de service

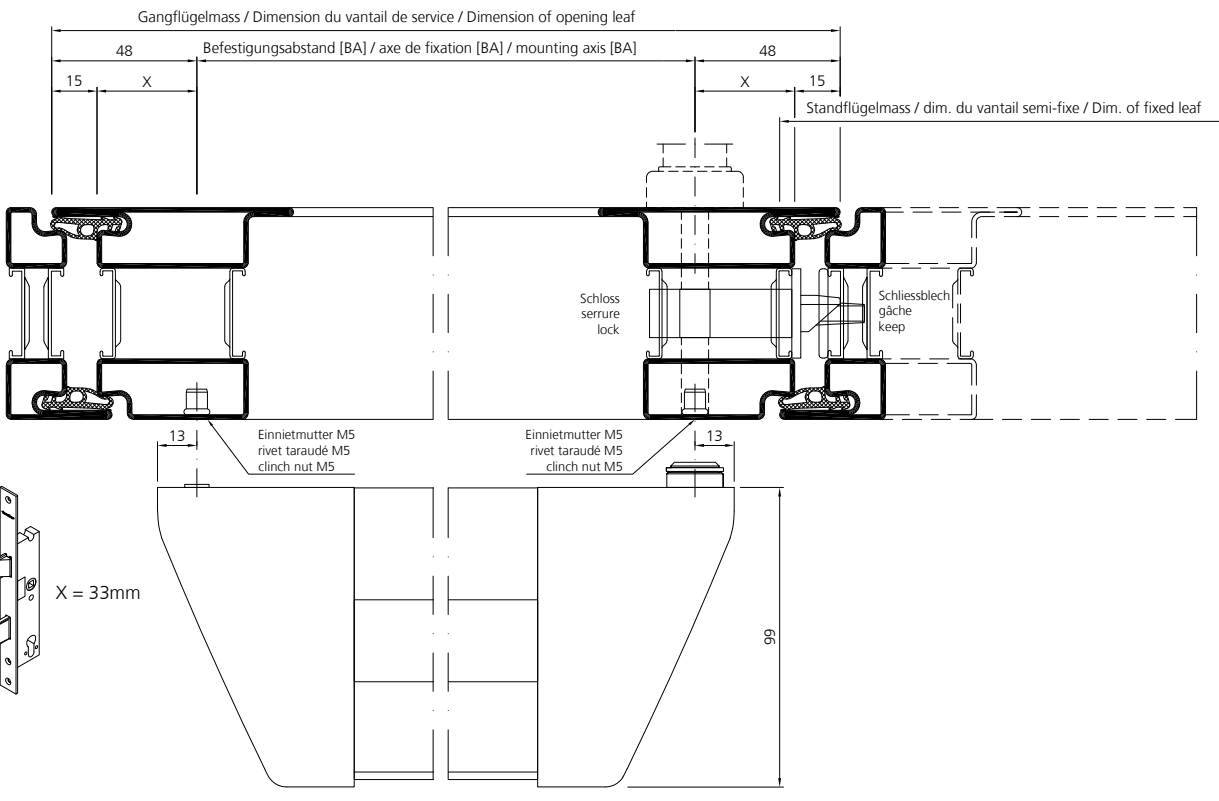
Installation touch-bar
Active leaf

[unxs_ep_0014](#)

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



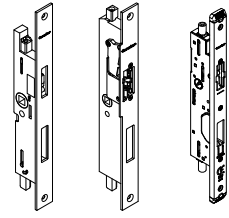
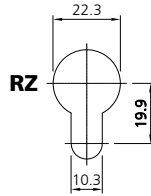
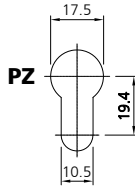
Einbau Druckstange
Standflügel mit
Antipanik-Gegenkasten

Montage pushbar
Vantail semi-fixe avec crémone
anti-panique

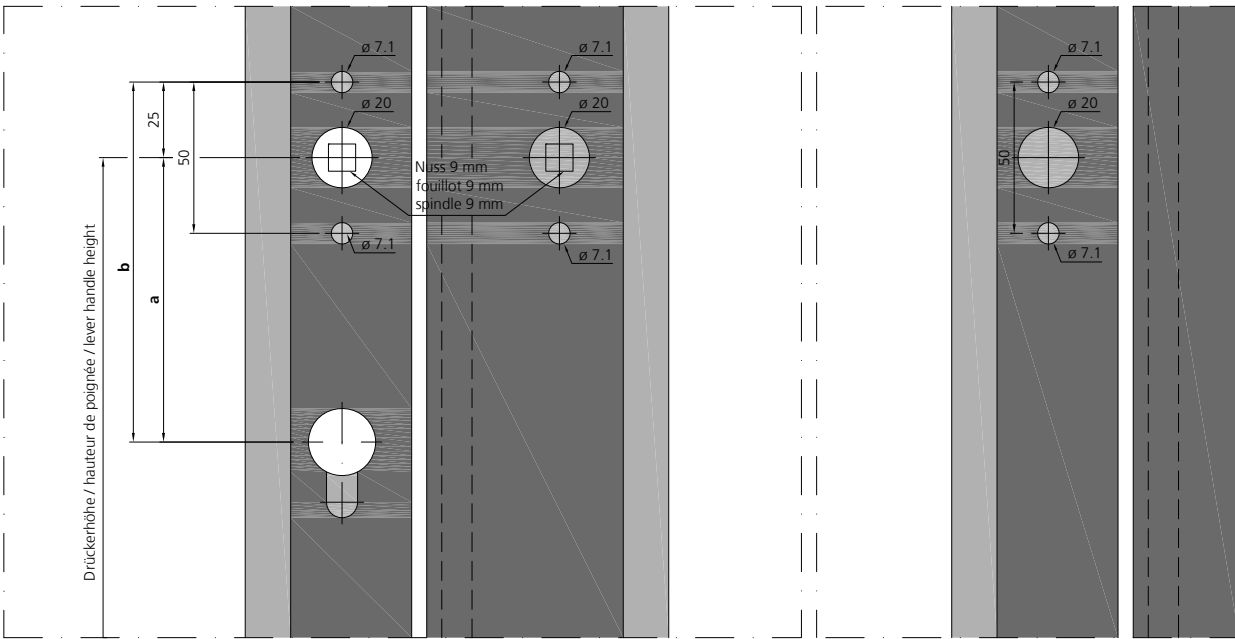
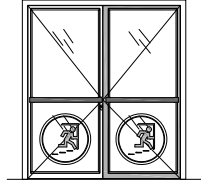
Installation touch-bar
Fixed leaf with anti-panic opposite
lock

[unxs_ep_0015](#)

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

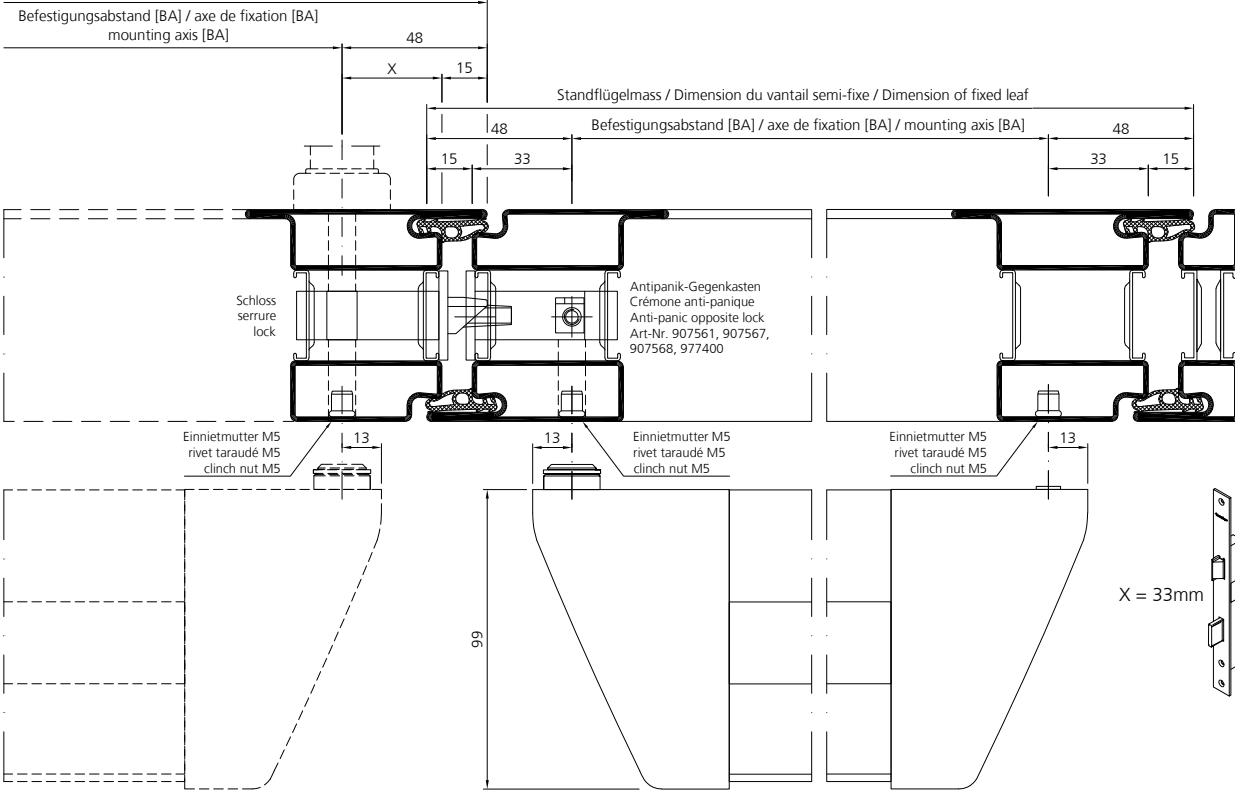


907561 907567 977400
907568



Gangflügelmaß / Dimension du vantail de service / Dimension of opening leaf

Befestigungsabstand [BA] / axe de fixation [BA] / mounting axis [BA]



Standflügelmaß / Dimension du vantail semi-fixe / Dimension of fixed leaf

Befestigungsabstand [BA] / axe de fixation [BA] / mounting axis [BA]

Schloss
serrure
lock

Antipanik-Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock
Art-Nr. 907561, 907567,
907568, 977400

Einnietmutter M5
rivet taraudé M5
clinch nut M5

Einnietmutter M5
rivet taraudé M5
clinch nut M5

Einnietmutter M5
rivet taraudé M5
clinch nut M5

X = 33mm

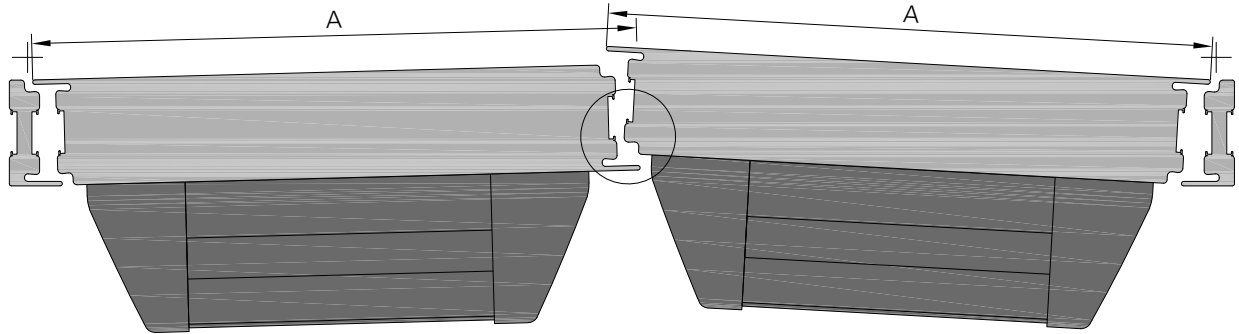


Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten**





**Montage pushbar
Largeur minimale des van-
taux**



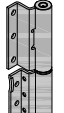
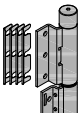
**Installation touch-bar
Minimum leaf width**

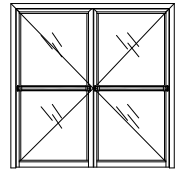


A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

		A
Band / Paumelle / Hinge	 917682	--- mm
	 907678	850 mm
	 907662	850 mm
	 907667	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 907663	850 mm
	 907669	850 mm
	 987612 987613 987623 987624	850 mm
	 987680 987681	850 mm



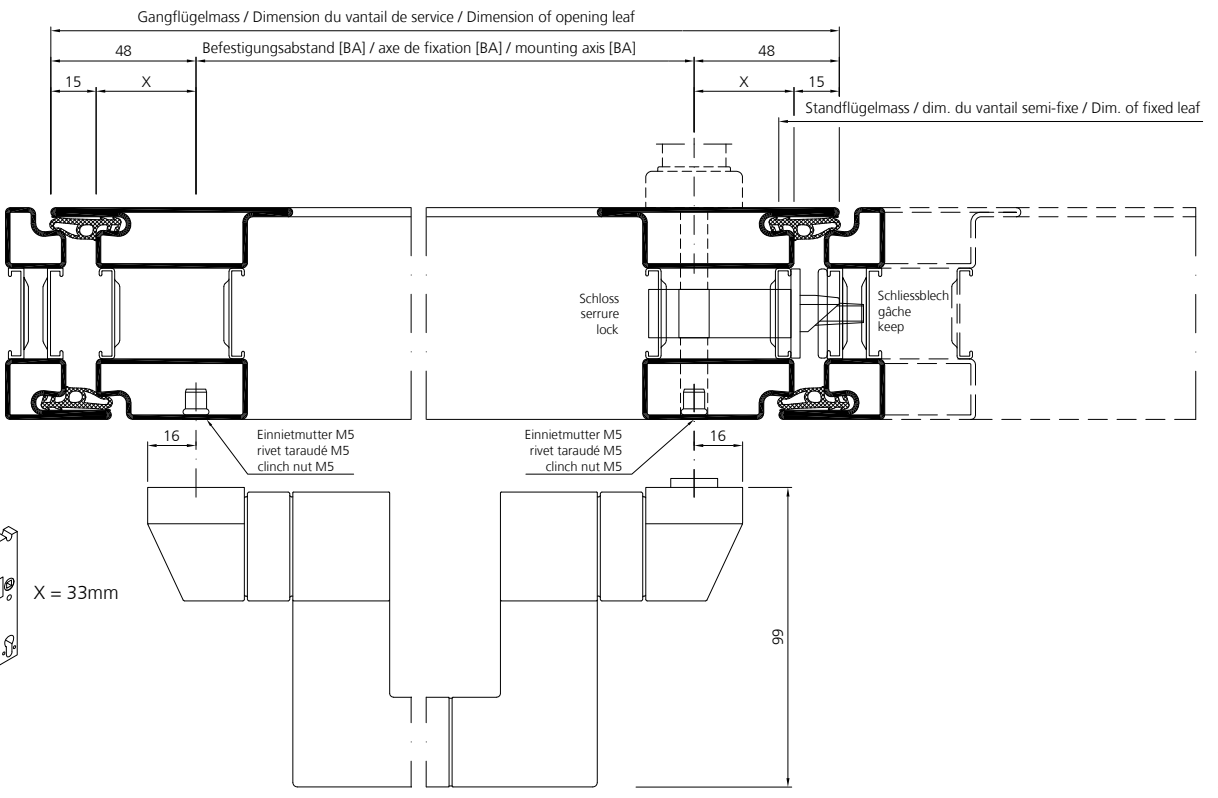
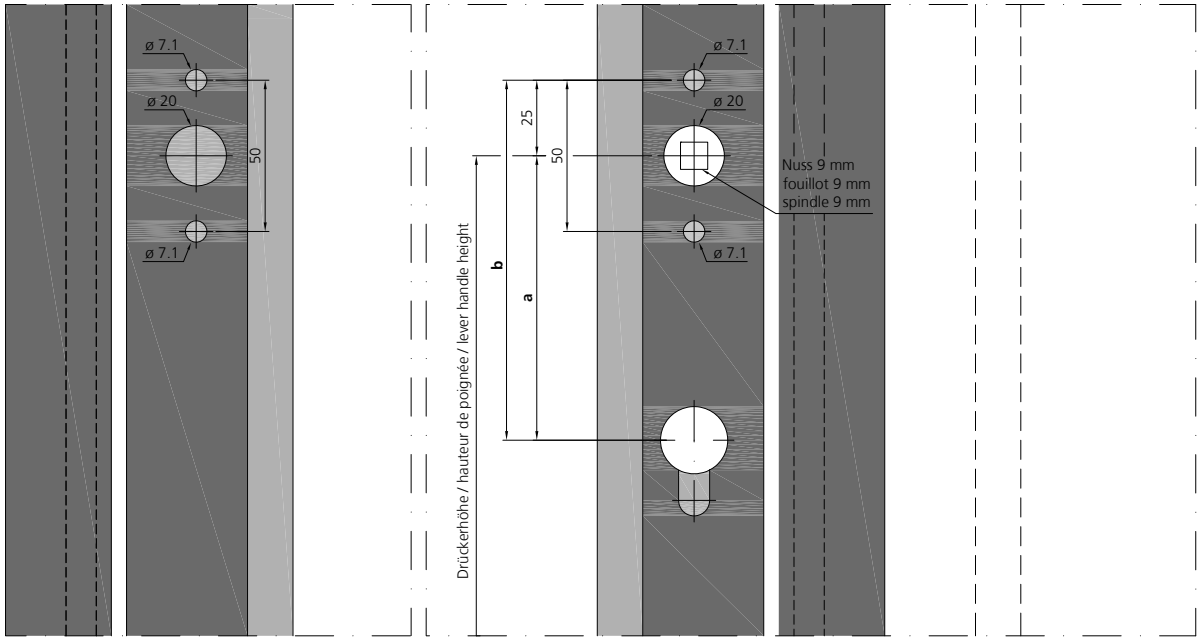
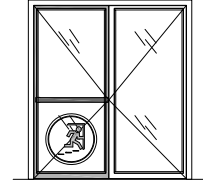
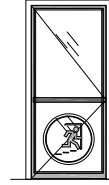
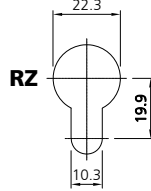
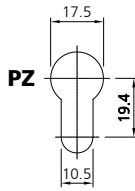
Einbau Stangengriff
Gangflügel

Montage barre anti-panique
Vantail de service

Installation push-bar
Active leaf

[unxs_ep_0014](#)

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

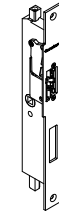
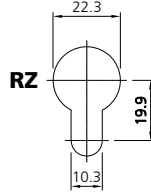
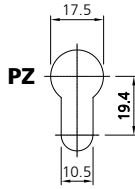
Einbau Stangengriff
Standflügel mit
Antipanik-Gegenkasten

Montage barre anti-panique
Vantail semi-fixe avec crémone
anti-panique

Installation push-bar
Fixed leaf with anti-panic opposite
lock

[unxs_ep_0015](#)

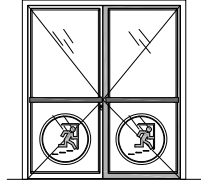
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117



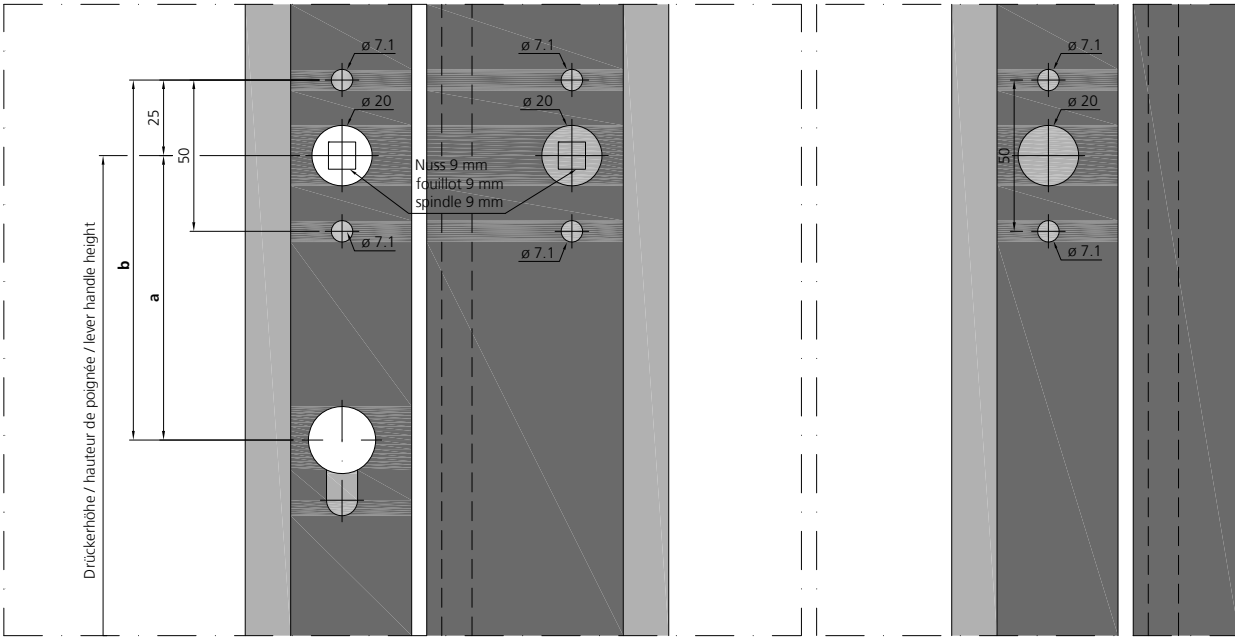
907561

907567
907568

977400

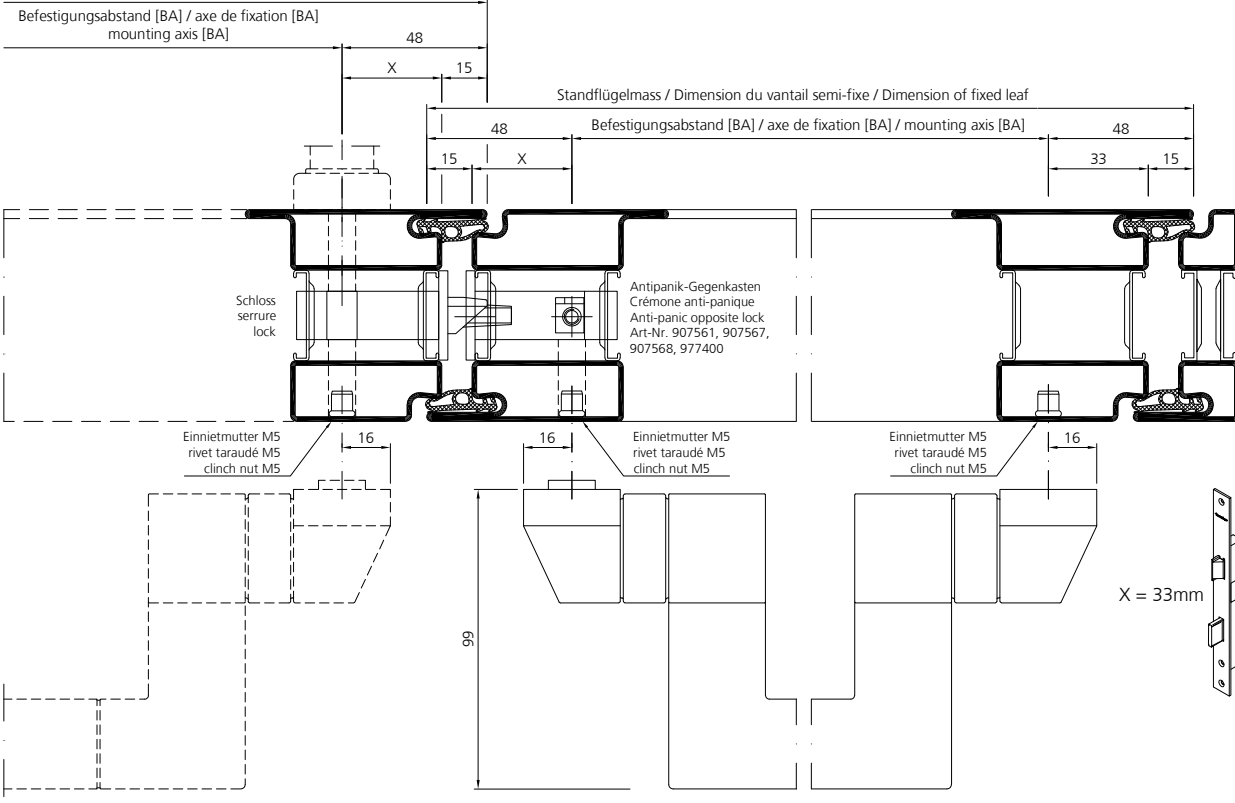


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Gangflügelmaß / Dimension du vantail de service / Dimension of opening leaf

Befestigungsabstand [BA] / axe de fixation [BA]
mounting axis [BA]



Standflügelmaß / Dimension du vantail semi-fixe / Dimension of fixed leaf

Befestigungsabstand [BA] / axe de fixation [BA] / mounting axis [BA]

Schloss
serrure
lock

Antipanik-Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock
Art-Nr. 907561, 907567,
907568, 977400

Einnietmutter M5
rivet taraudé M5
clinch nut M5

Einnietmutter M5
rivet taraudé M5
clinch nut M5

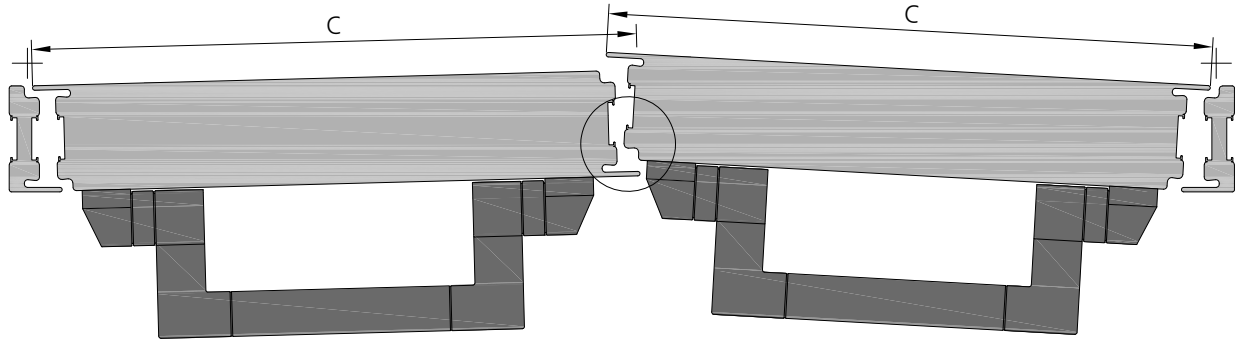
Einnietmutter M5
rivet taraudé M5
clinch nut M5

X = 33mm





Einbau Stangengriff
Minimale Flügelbreiten



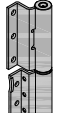
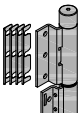
Montage barre anti-panique
Largeur minimale des
vantaux

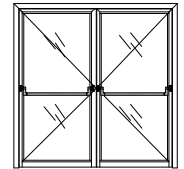
Installation push-bar
Minimum leaf width



C : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		C
Band / Paumelle / Hinge	 917682	--- mm
	 907678	850 mm
	 907662	850 mm
	 907667	850 mm

		C
 907663		850 mm
 907669		850 mm
 987612 987613 987623 987624		850 mm
 987680 987681		850 mm

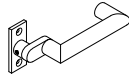


**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



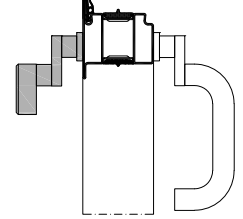
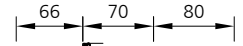
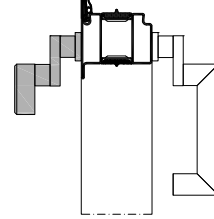
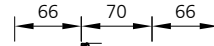
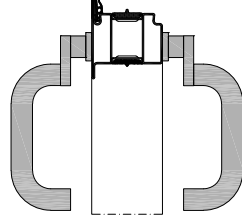
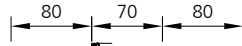
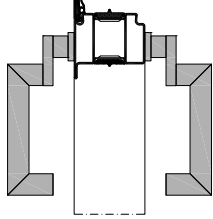
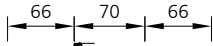
907326



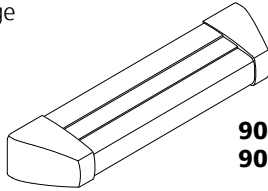
907327



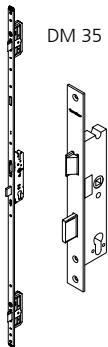
907329



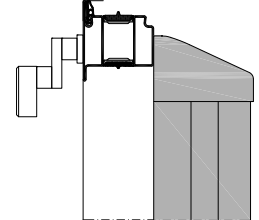
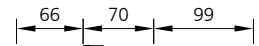
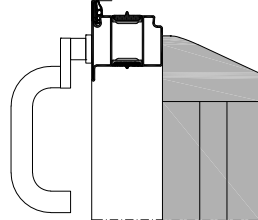
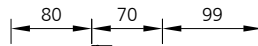
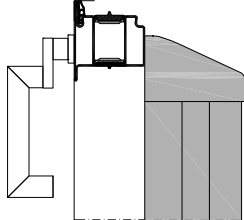
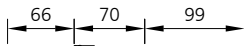
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar



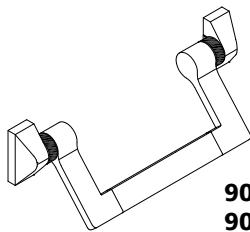
**907360 - 907364
907300 - 907304**



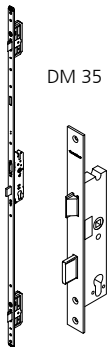
DM 35



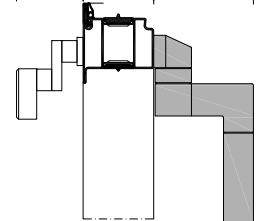
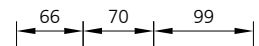
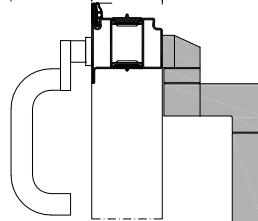
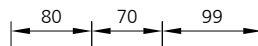
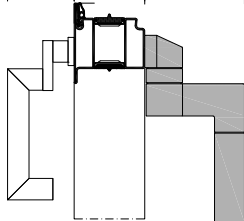
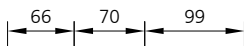
Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar



**907343
907345**



DM 35

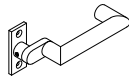


**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



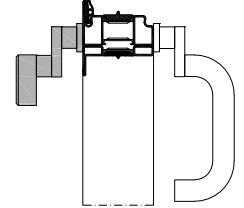
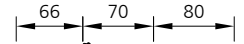
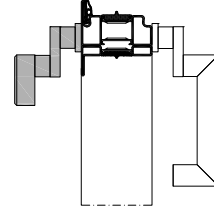
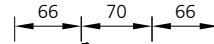
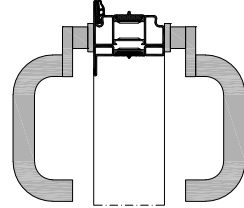
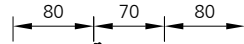
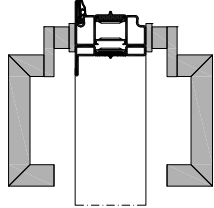
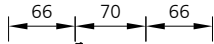
907326



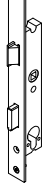
907327



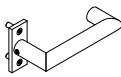
907329



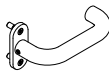
DM 24



Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



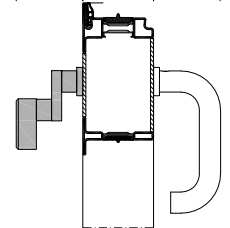
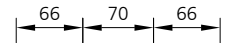
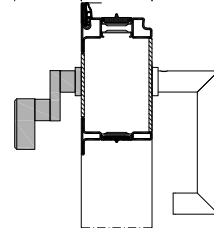
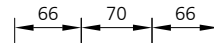
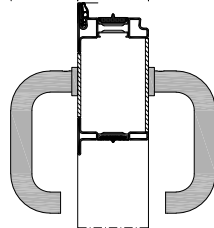
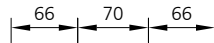
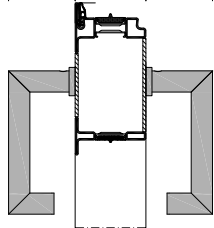
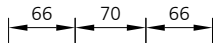
917314



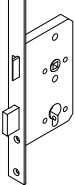
917313



907329



DM 65



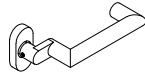
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



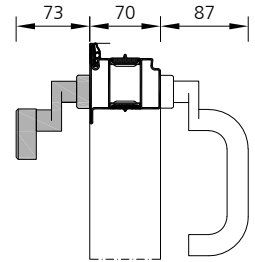
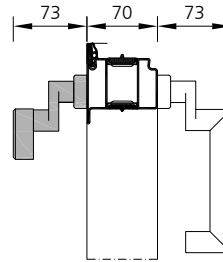
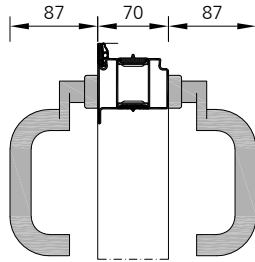
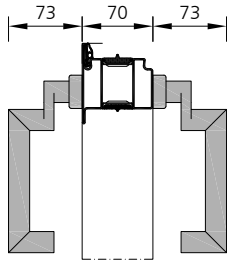
907351



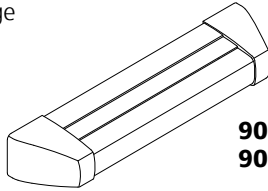
907350



907356



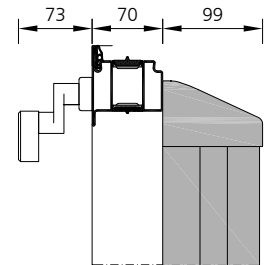
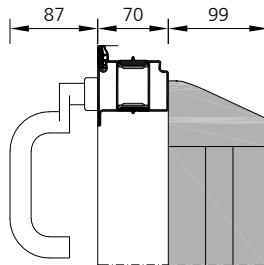
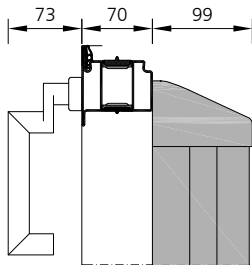
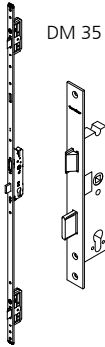
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar



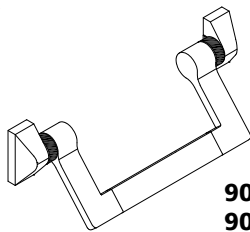
**907360 - 907364
907300 - 907304**



DM 35



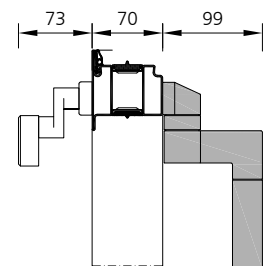
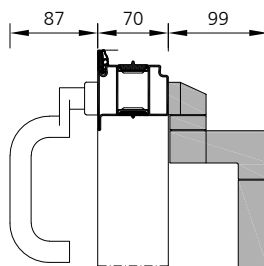
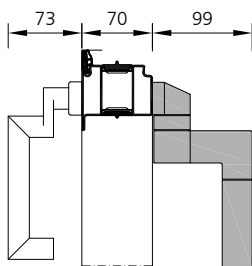
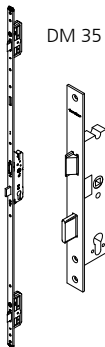
Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar



**907343
907345**



DM 35

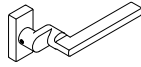


Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



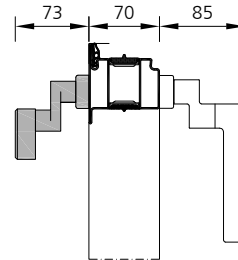
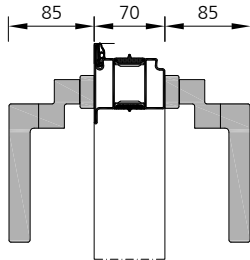
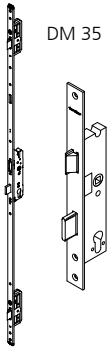
917306
917308



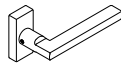
907356



DM 35



Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



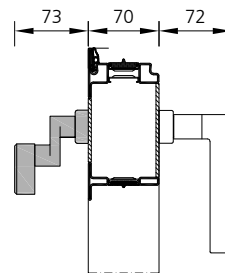
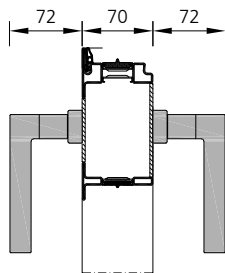
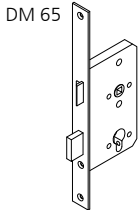
917307
917309



907356



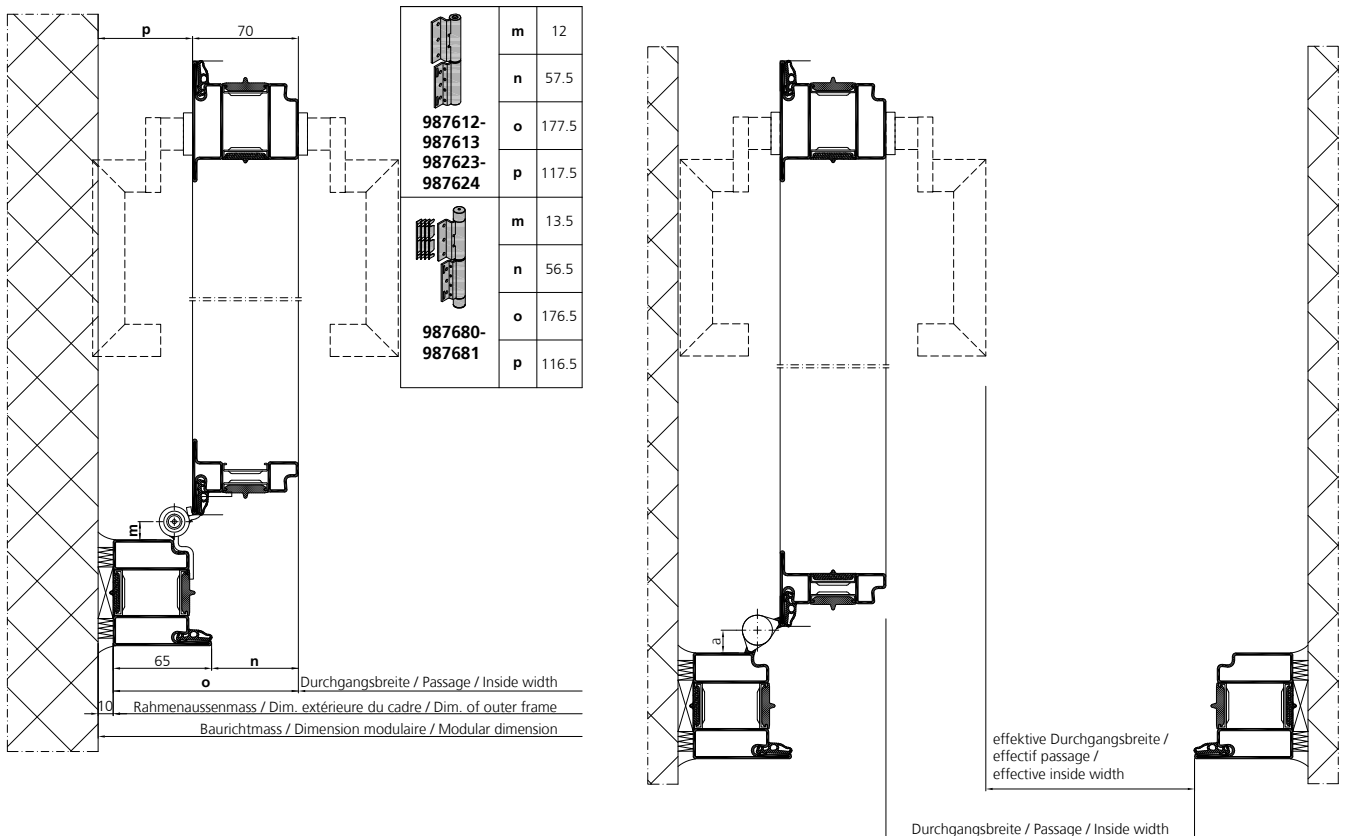
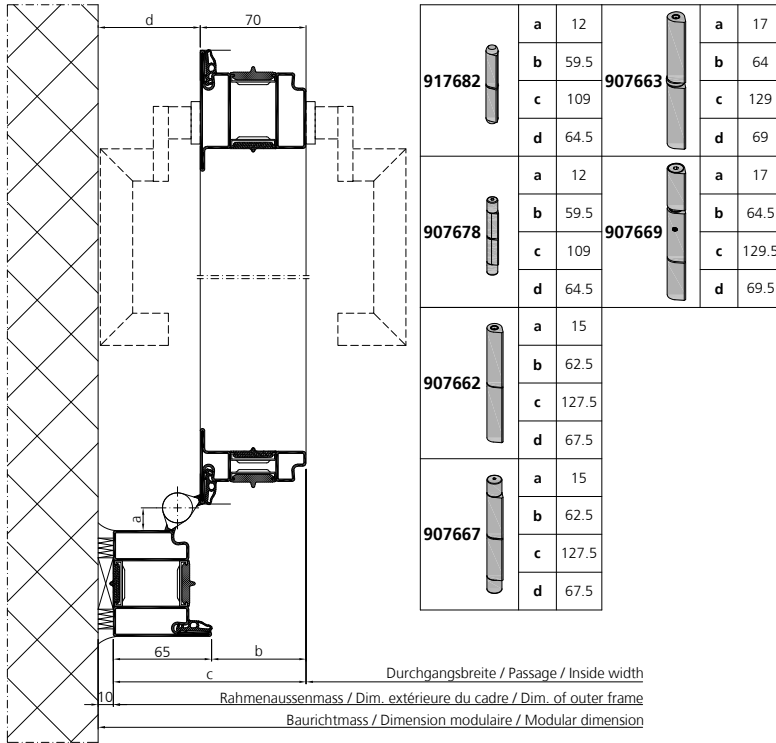
DM 65



**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

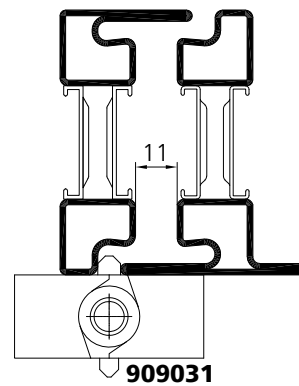
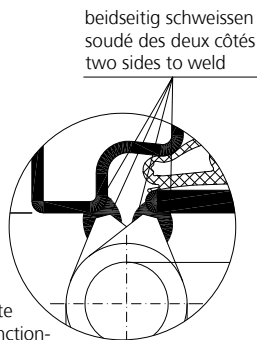
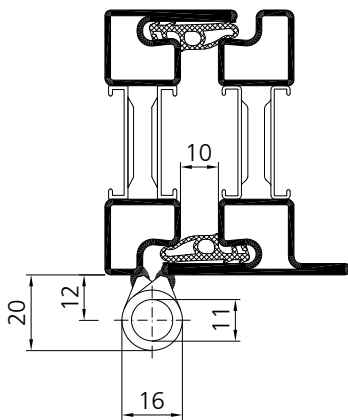
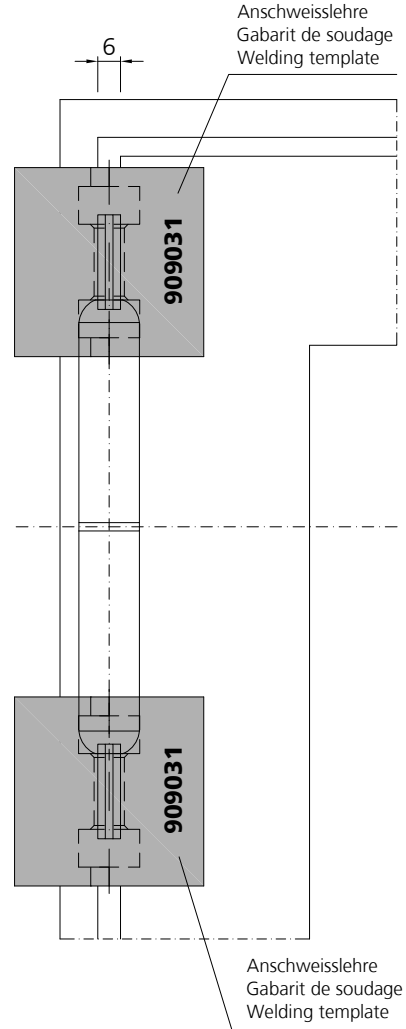
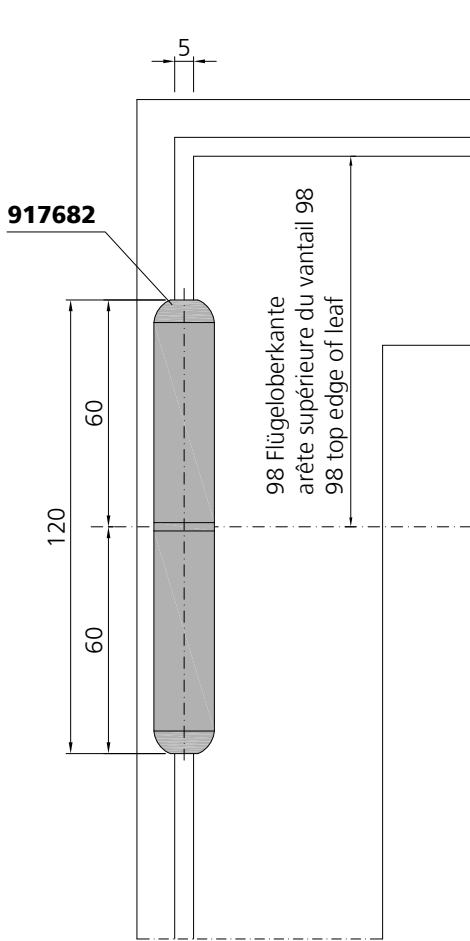


Beschlagseinbau
Anschweisband 917682

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 917682

Installation of the fittings
Weld-on hinge 917682

[unxs_ep_0001](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

V1.0 / 10-24

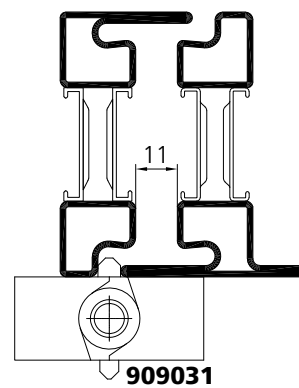
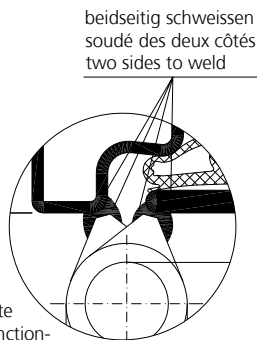
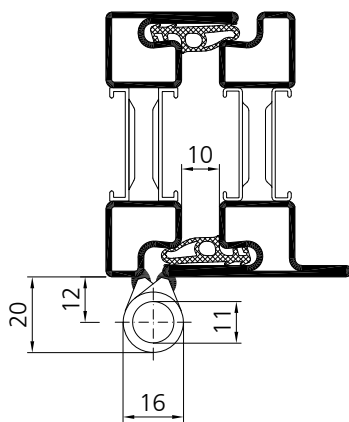
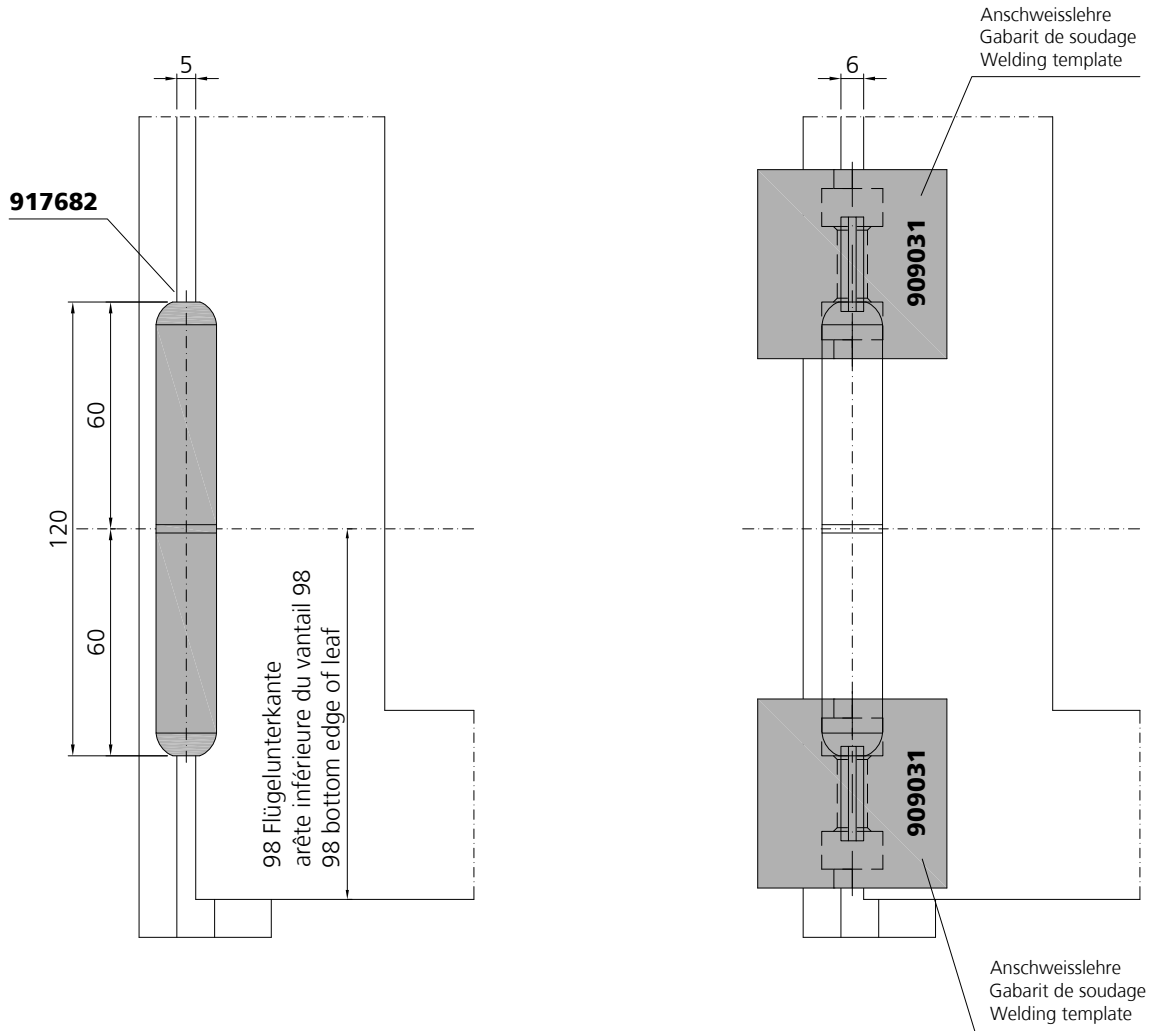
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Beschlagseinbau
Anschweisband 917682

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 917682

Installation of the fittings
Weld-on hinge 917682

[unxs_ep_0001](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

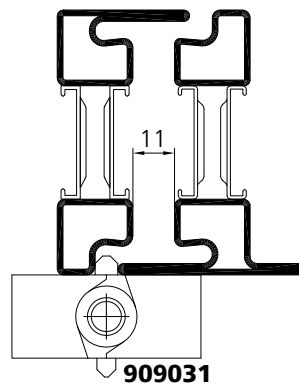
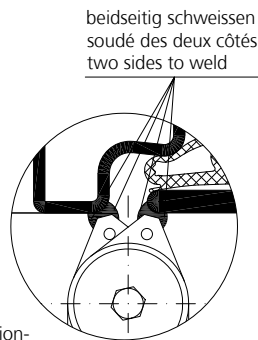
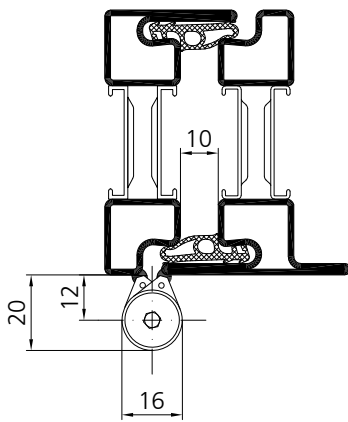
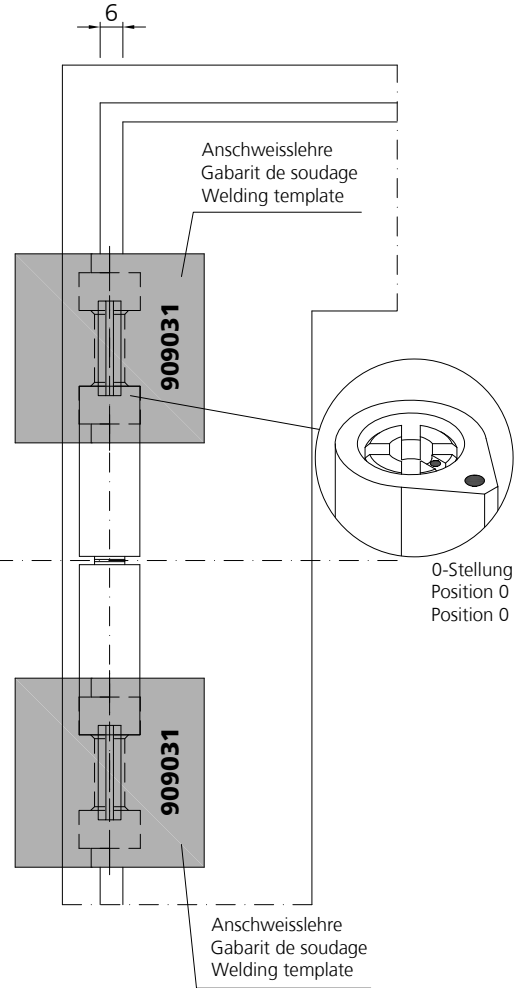
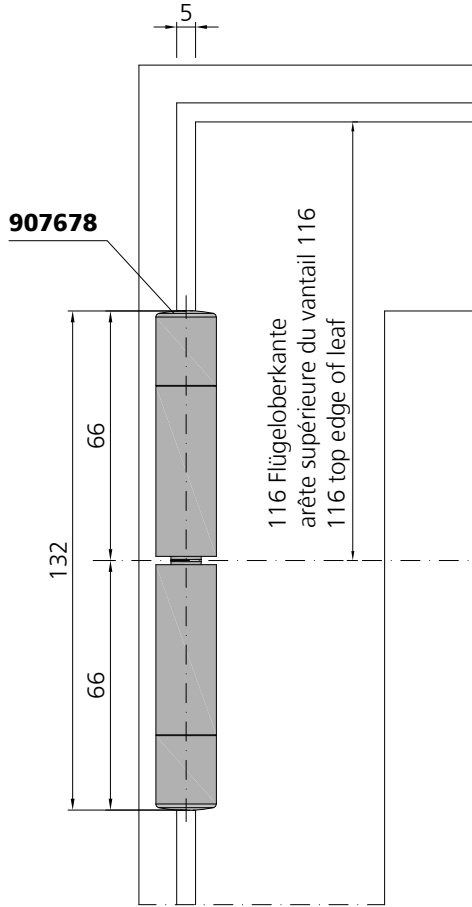
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Anschweisband 907678

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907678

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907678

[unxs_ep_0007](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

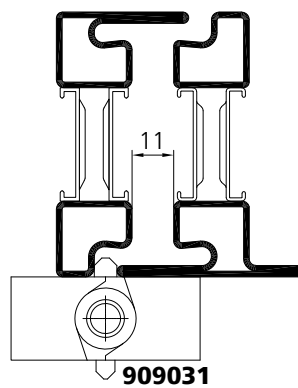
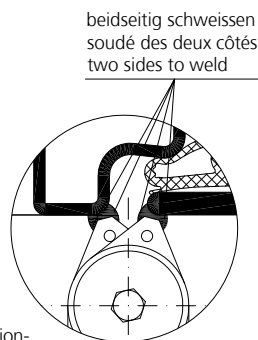
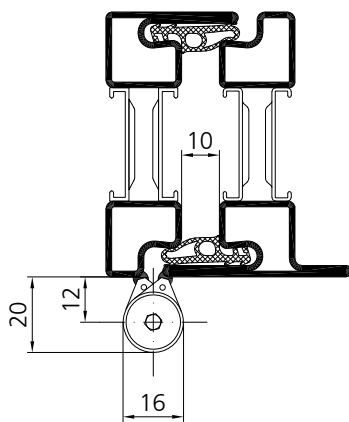
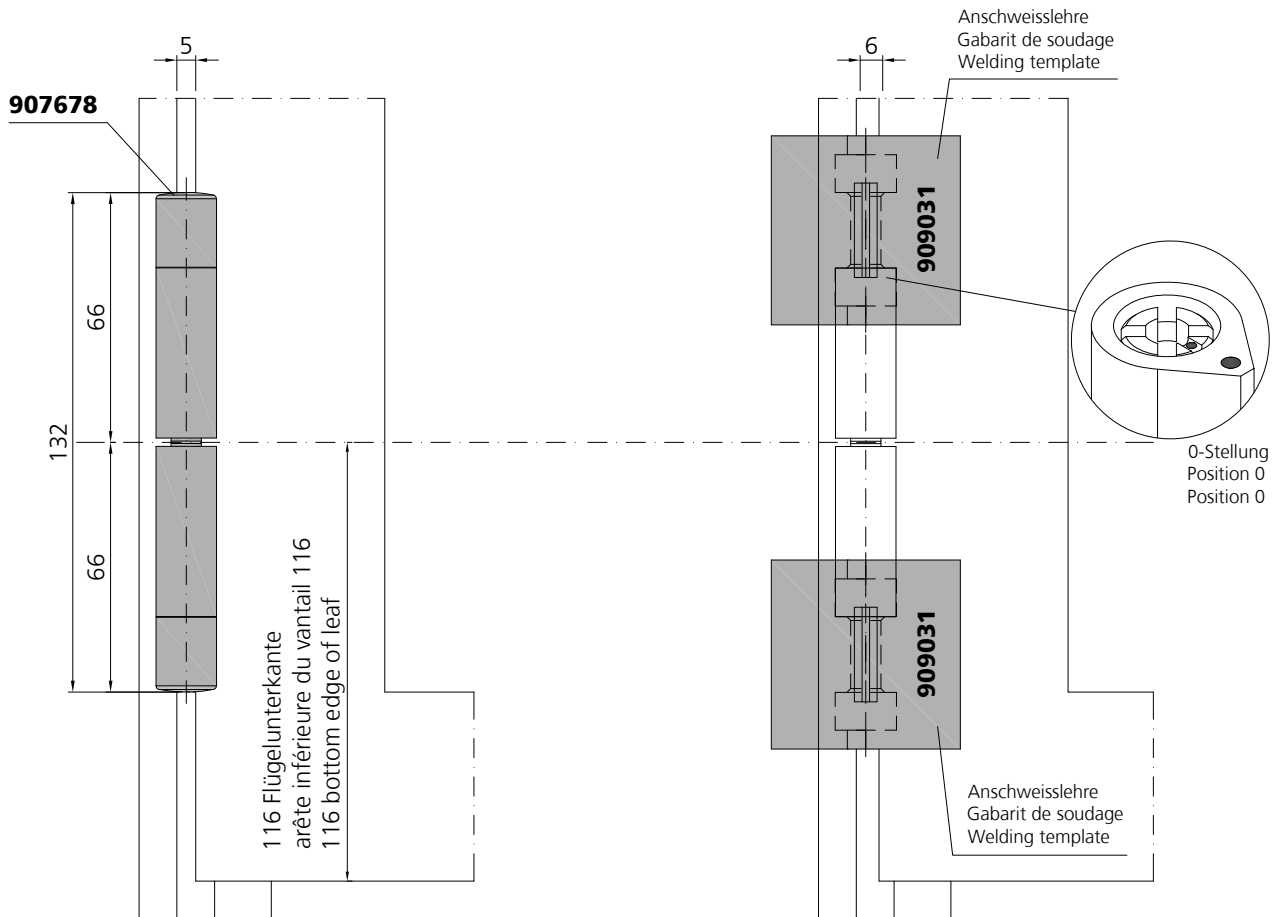
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Anschweisband 907678

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907678

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907678

[unxs_ep_0007](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

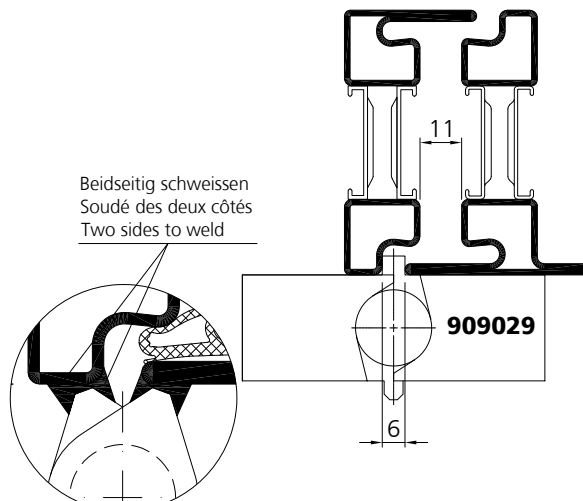
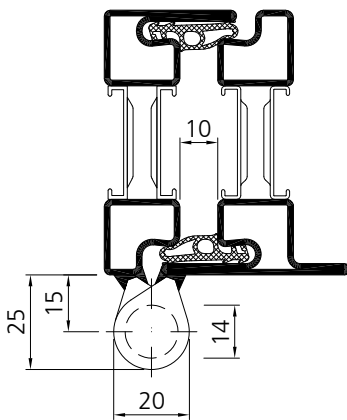
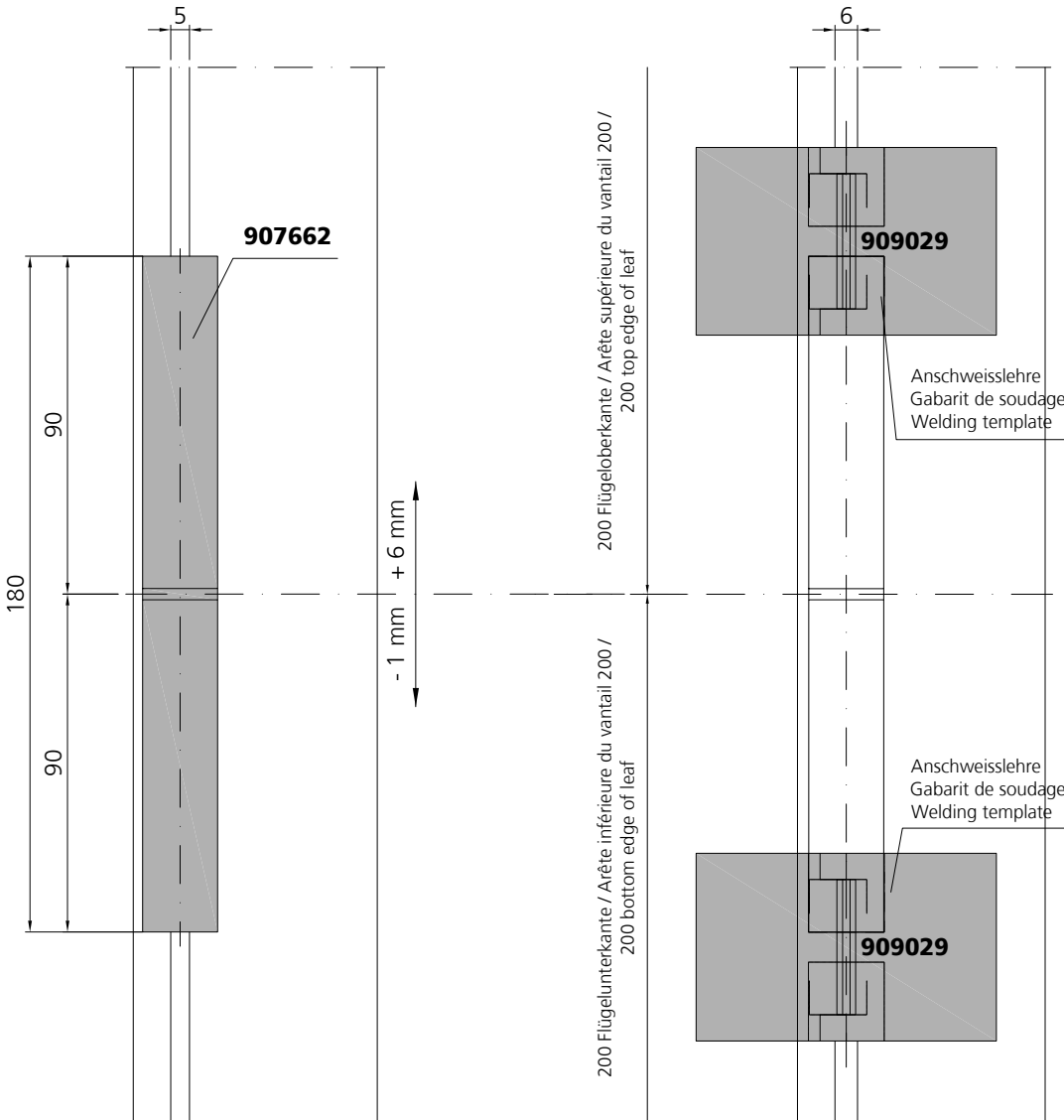
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Beschlagseinbau
Anschweisband 907662

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907662

[unxs_ep_0003](#)



V1.0 / 10-24 Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

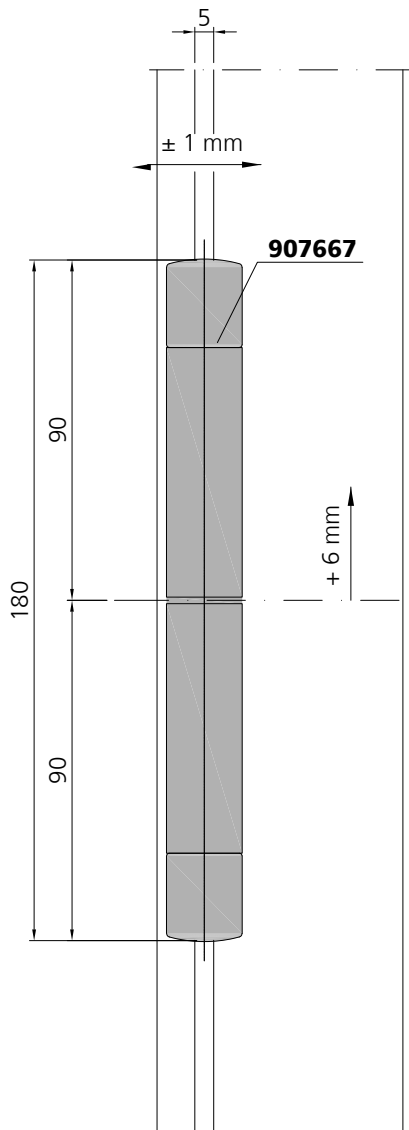
Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Anschweisband 907667

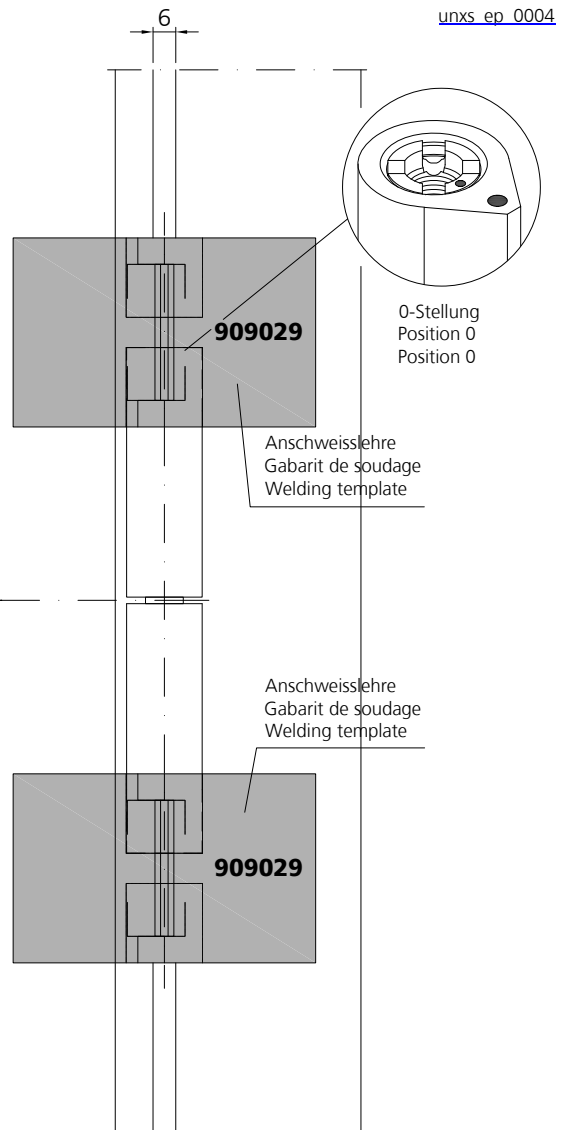
Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907667

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907667



200 Flügeloberkante / Arête supérieure du vantail 200 /
200 top edge of leaf

200 Flügelunterkante / Arête inférieure du vantail 200 /
200 bottom edge of leaf

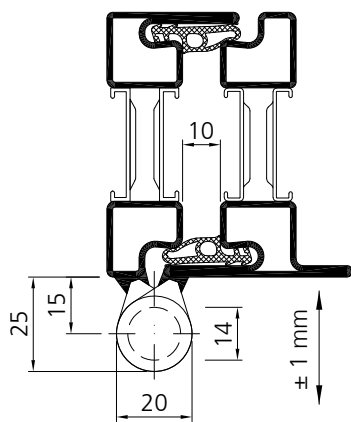


[unxs_ep_0004](#)

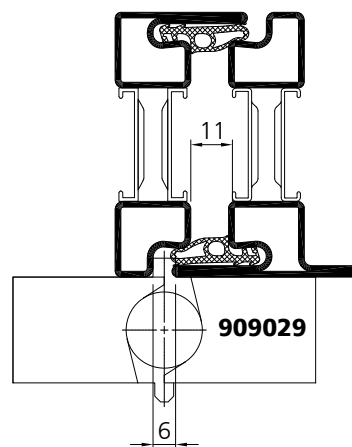
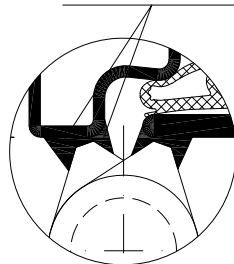
0-Stellung
Position 0
Position 0

Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template



Beidseitig schweißen
Soudé des deux côtés
Two sides to weld



Für ein spannungsfreies Schließen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

V1.0 / 10-24

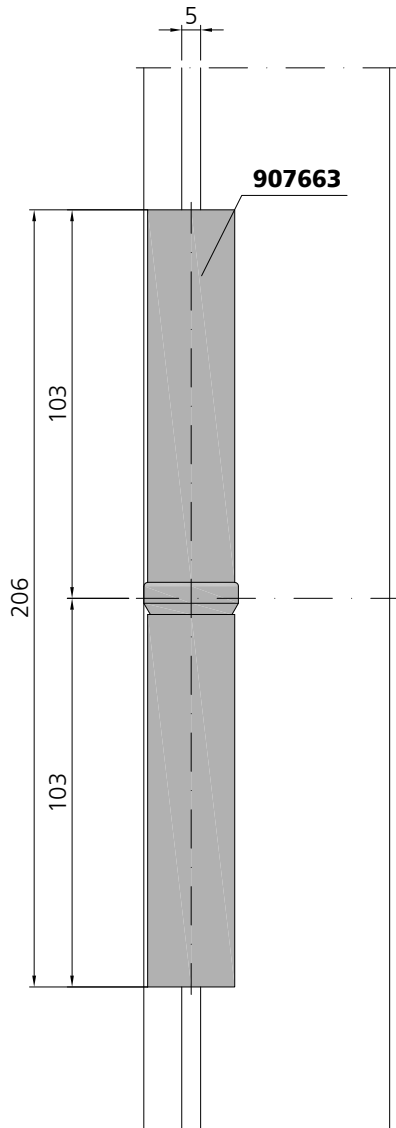
Beschlagseinbau
Anschweisband 907663

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907663

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907663

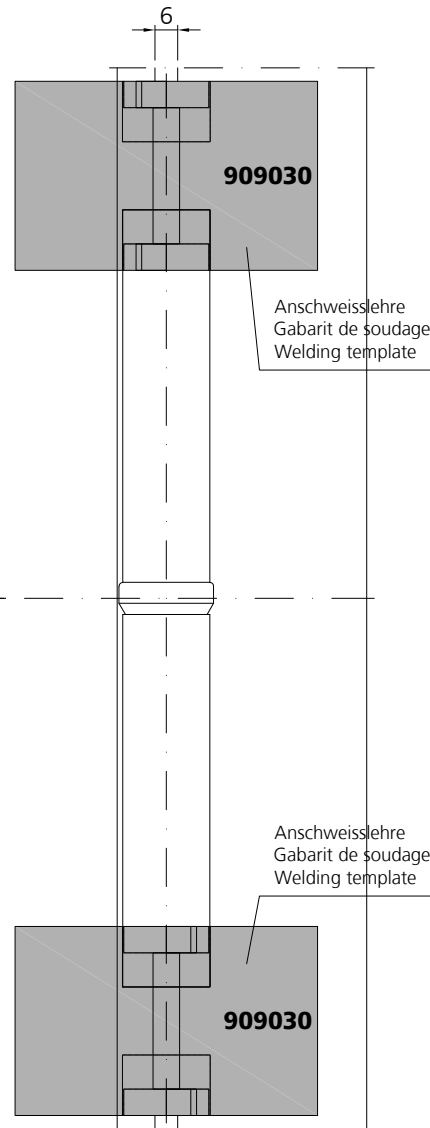
[unxs_ep_0005](#)

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



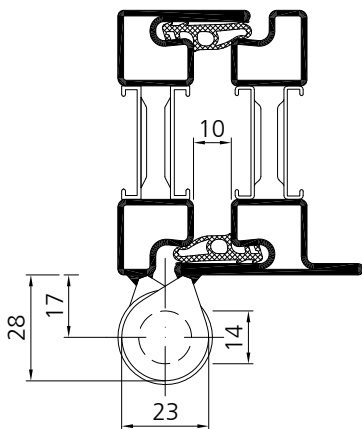
200 bis Flügeloberkante / Arête supérieure du vantail 200 /
200 top edge of leaf

200 bis Flügelunterkante / Arête inférieure du vantail 200 /
200 bottom edge of leaf

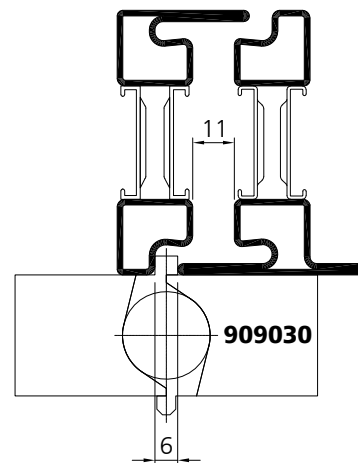
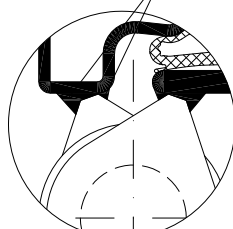


Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template



Beidseitig schweißen
Soudé des deux côtés
Two sides to weld



V1.0/10-24 Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

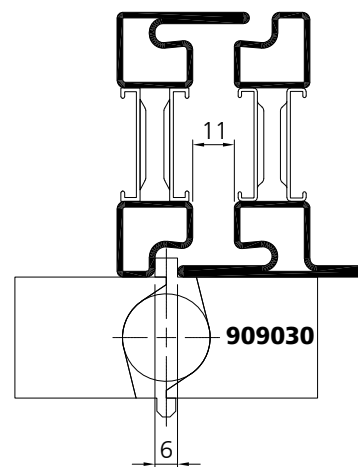
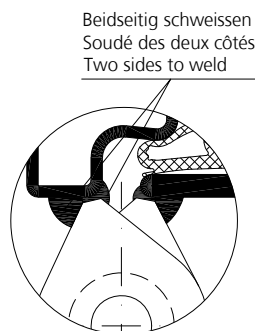
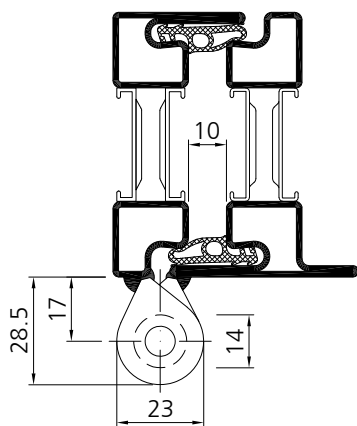
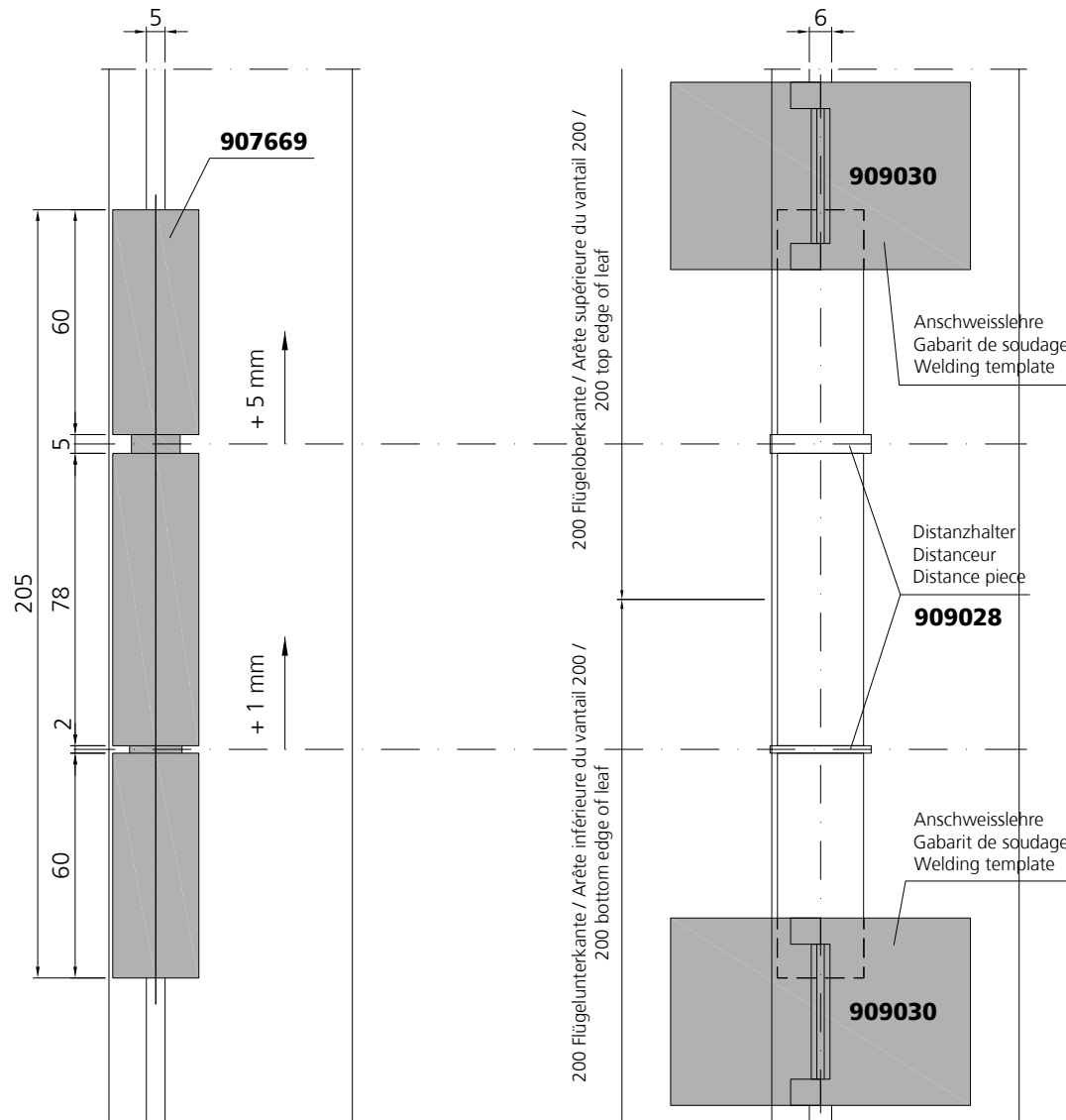
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Anschweisband 907669

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907669

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907669

[unxs_ep_0006](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Beschlagseinbau

Anschraubband 987612 / 987613
987623 / 987624

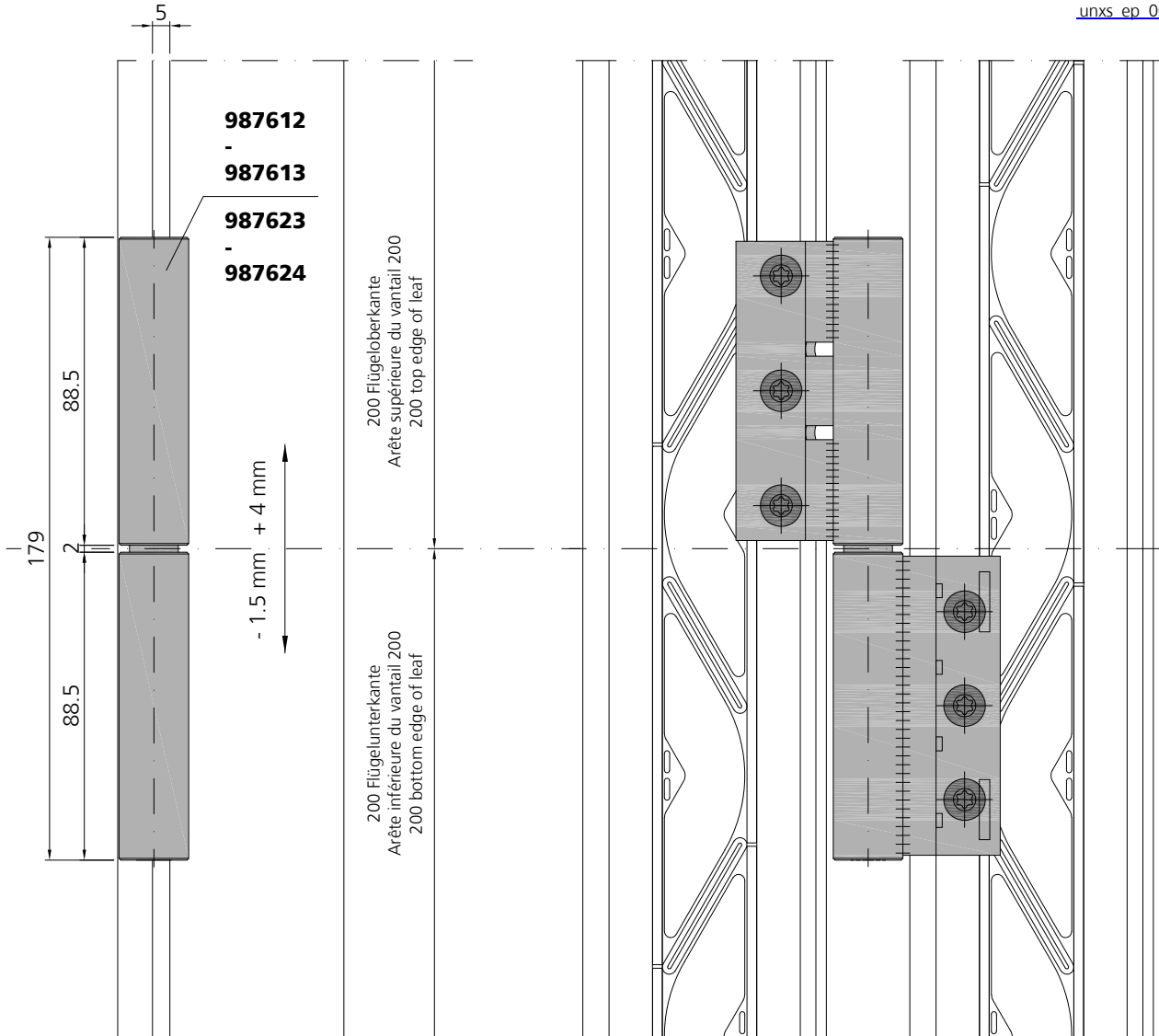
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987612 / 987613
987623 / 987624

Installation of the fittings

Screw-on hinge 987612 / 987613
987623 / 987624

[unxs_ep_0008](#)



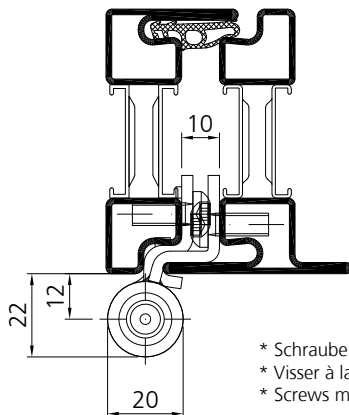
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Rahmen
Cadre
Frame

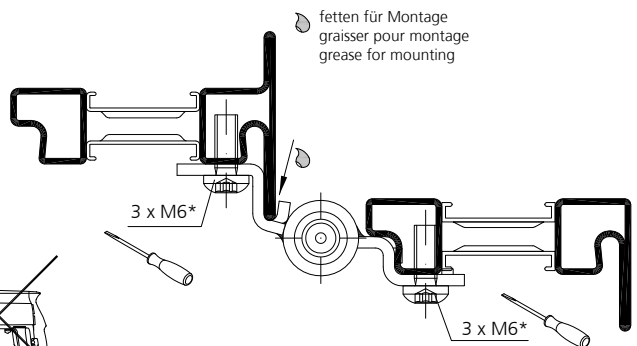
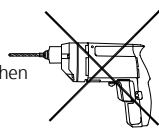
Flügel
Vantail
Leaf

Flügel
Vantail
Leaf

Rahmen
Cadre
Frame



* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable



Beschlagseinbau

Anschraubband 987612 / 987613
987623 / 987624

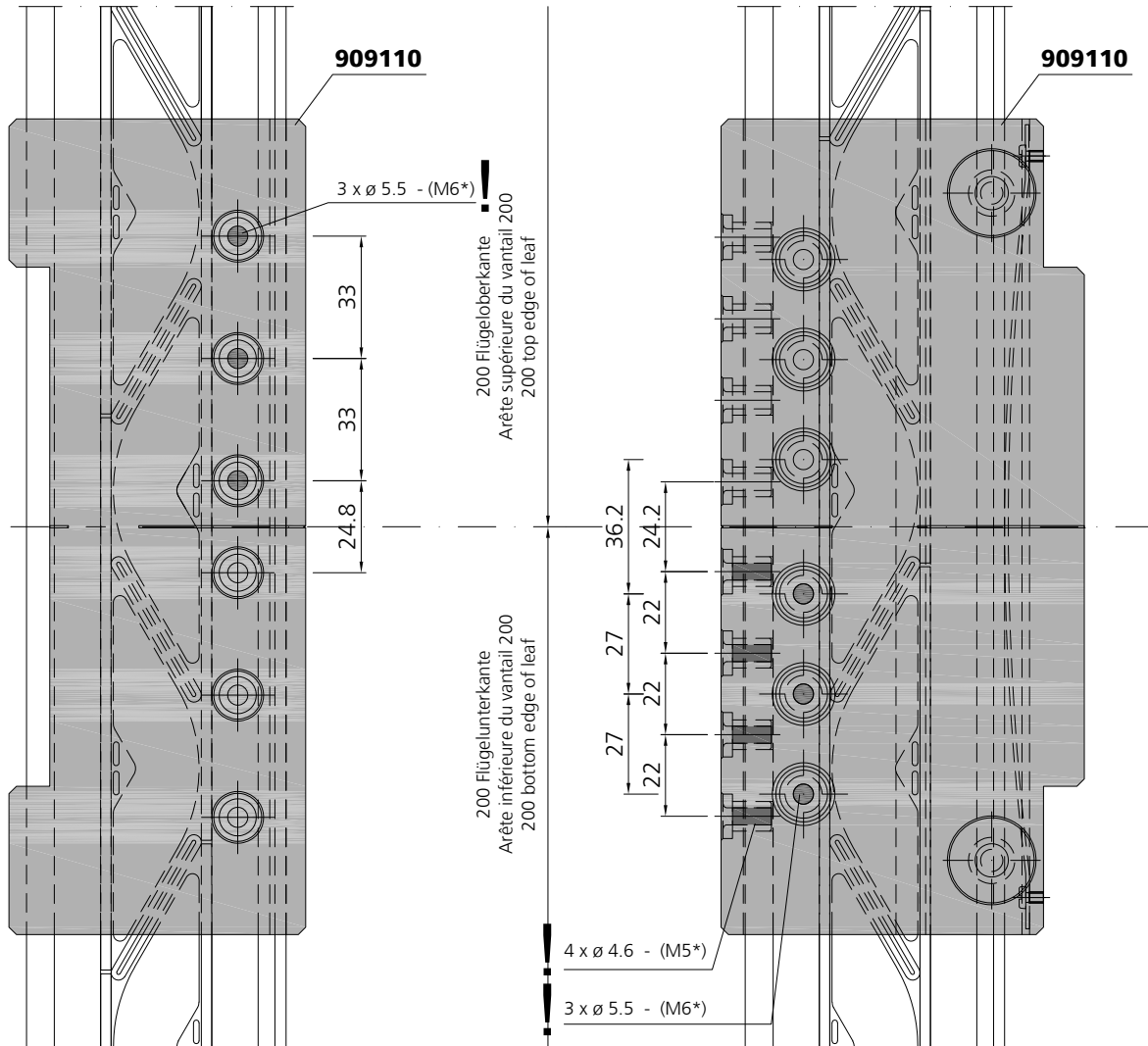
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987612 / 987613
987623 / 987624

Installation of the fittings

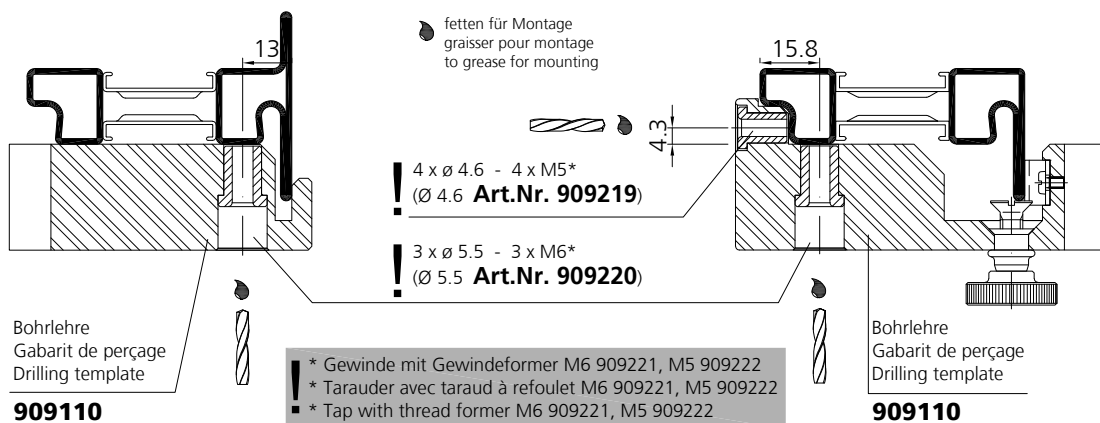
Screw-on hinge 987612 / 987613
987623 / 987624

unxs_ep_0008



Flügel
Vantail
Leaf

Rahmen
Cadre
Frame



909110

909110

- * Gewinde mit Gewindeformer M6 909221, M5 909222
- ! Tarauder avec taraud à refolet M6 909221, M5 909222
- * Tap with thread former M6 909221, M5 909222

Verarbeitung Beschiäge
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings

Beschlagseinbau

Anschraubband 987680 / 987681

Montage de la quincaillerie

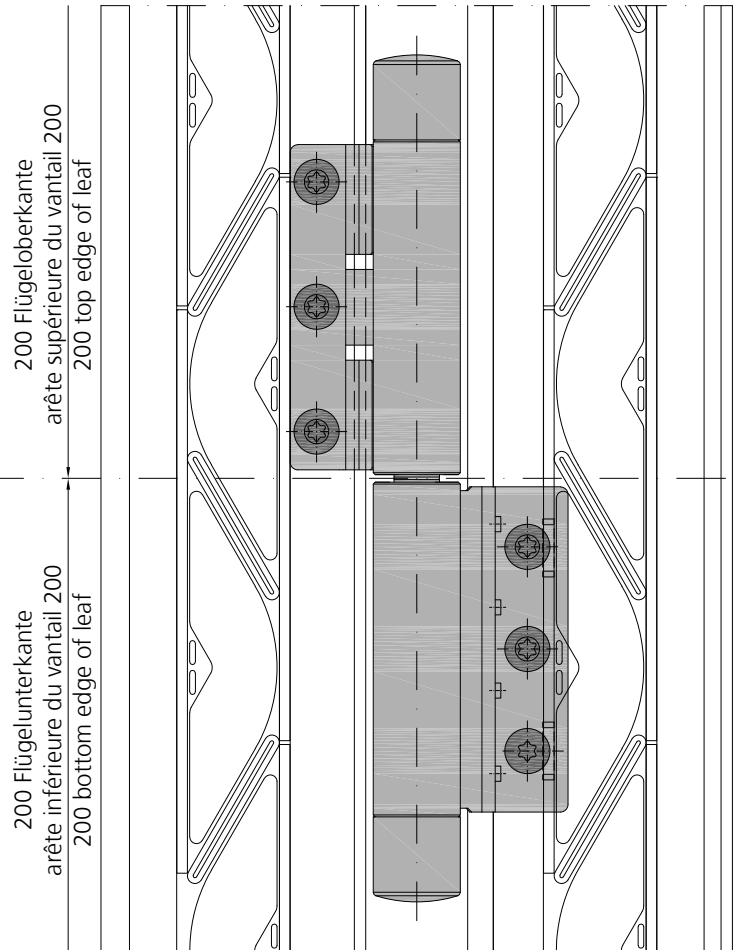
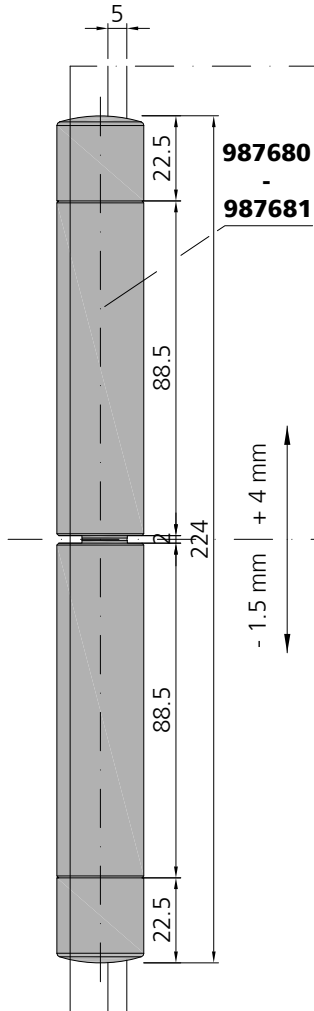
Paumelle à visser 987680 / 987681

Installation of the fittings

Screw-on hinge 987680 / 987681

[unxs_ep_0009](#)

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

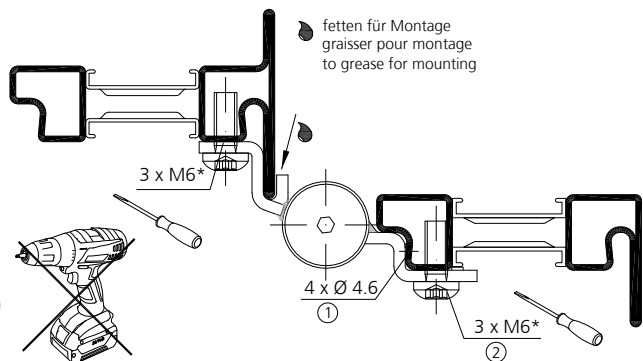
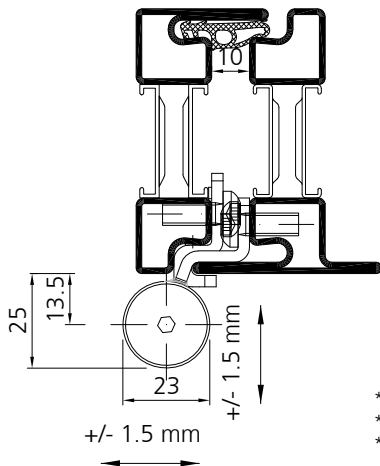


Rahmen
Cadre
Frame

Flügel
Vantail
Leaf

Flügel
Vantail
Leaf

Rahmen
Cadre
Frame



* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable

V1.0 / 10-24

Beschlagseinbau

Anschraubband 987680 / 987681

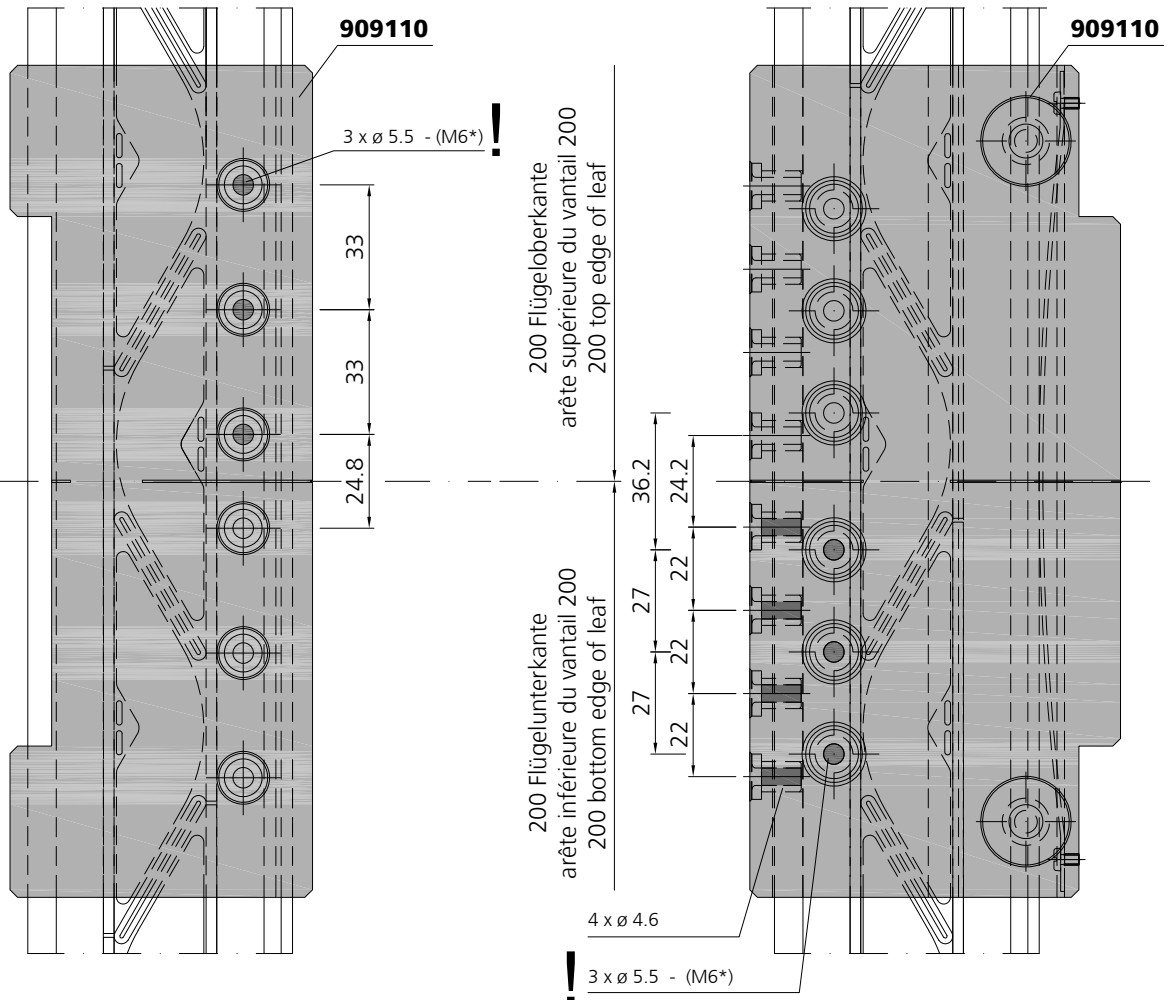
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987680 / 987681

Installation of the fittings

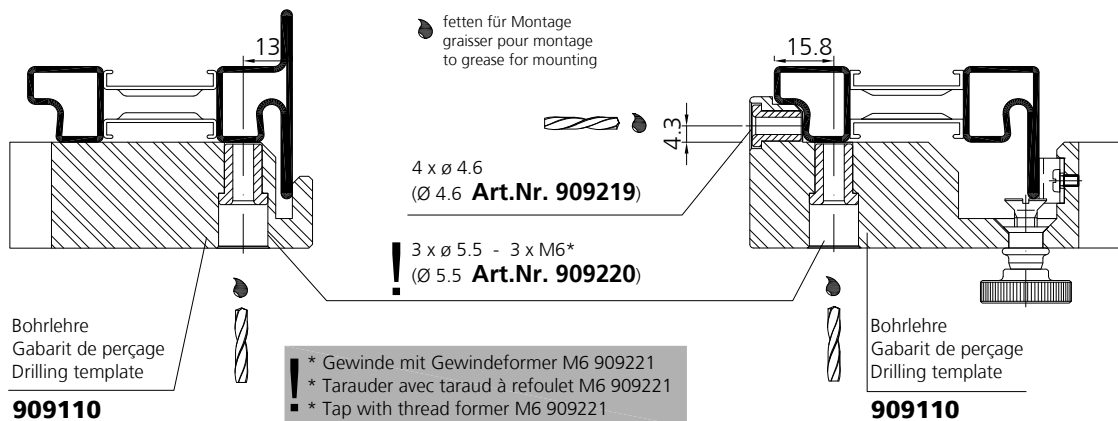
Screw-on hinge 987680 / 987681

[unxs_ep_0009](#)



Flügel
Vantail
Leaf

Rahmen
Cadre
Frame



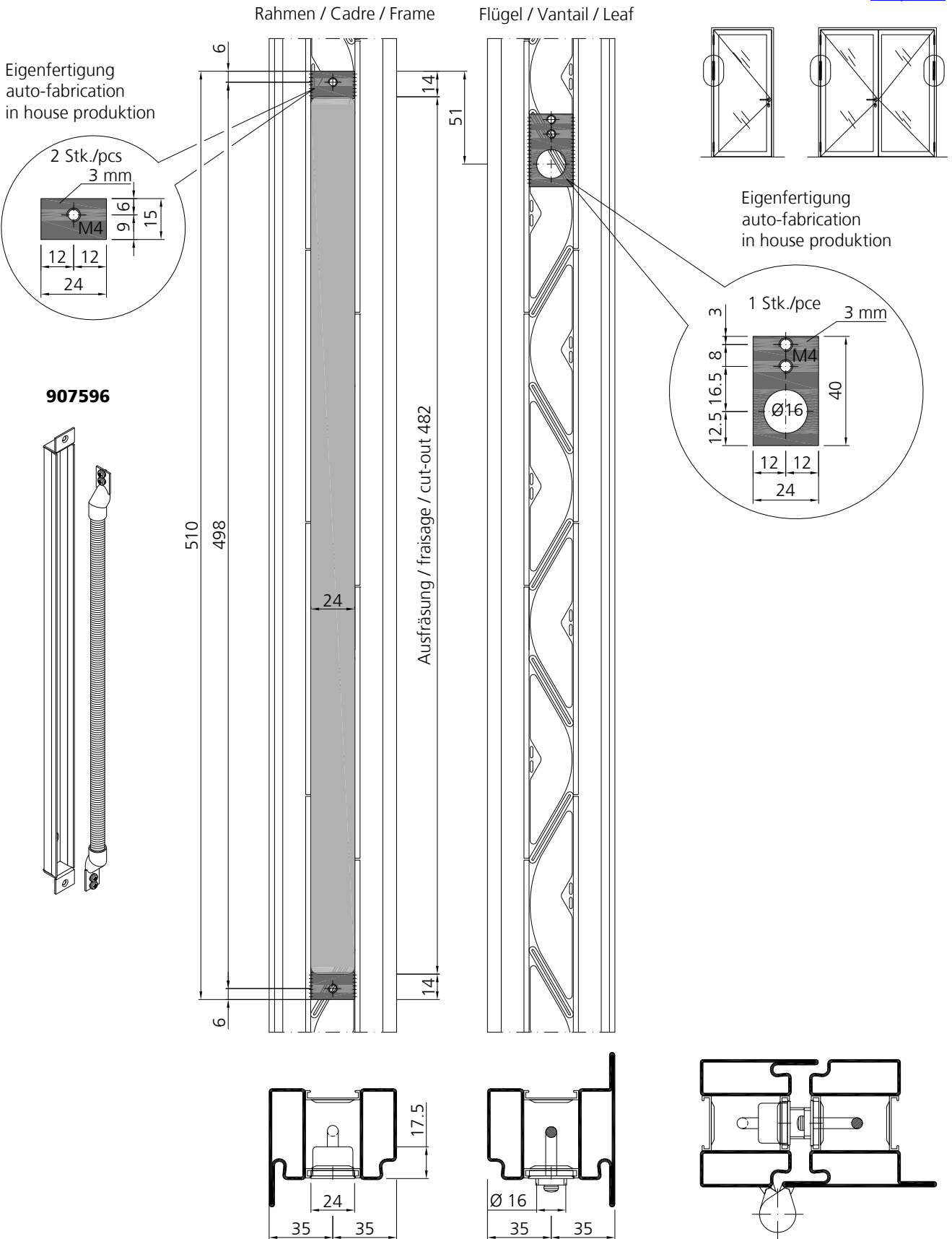
Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Kabelübergang 907596

Passe-câble 907596

Cable crossing 907596

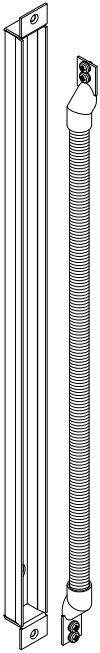
[un_ep_0118](#)



Eigenfertigung
auto-fabrication
in house production

Eigenfertigung
auto-fabrication
in house production

907596



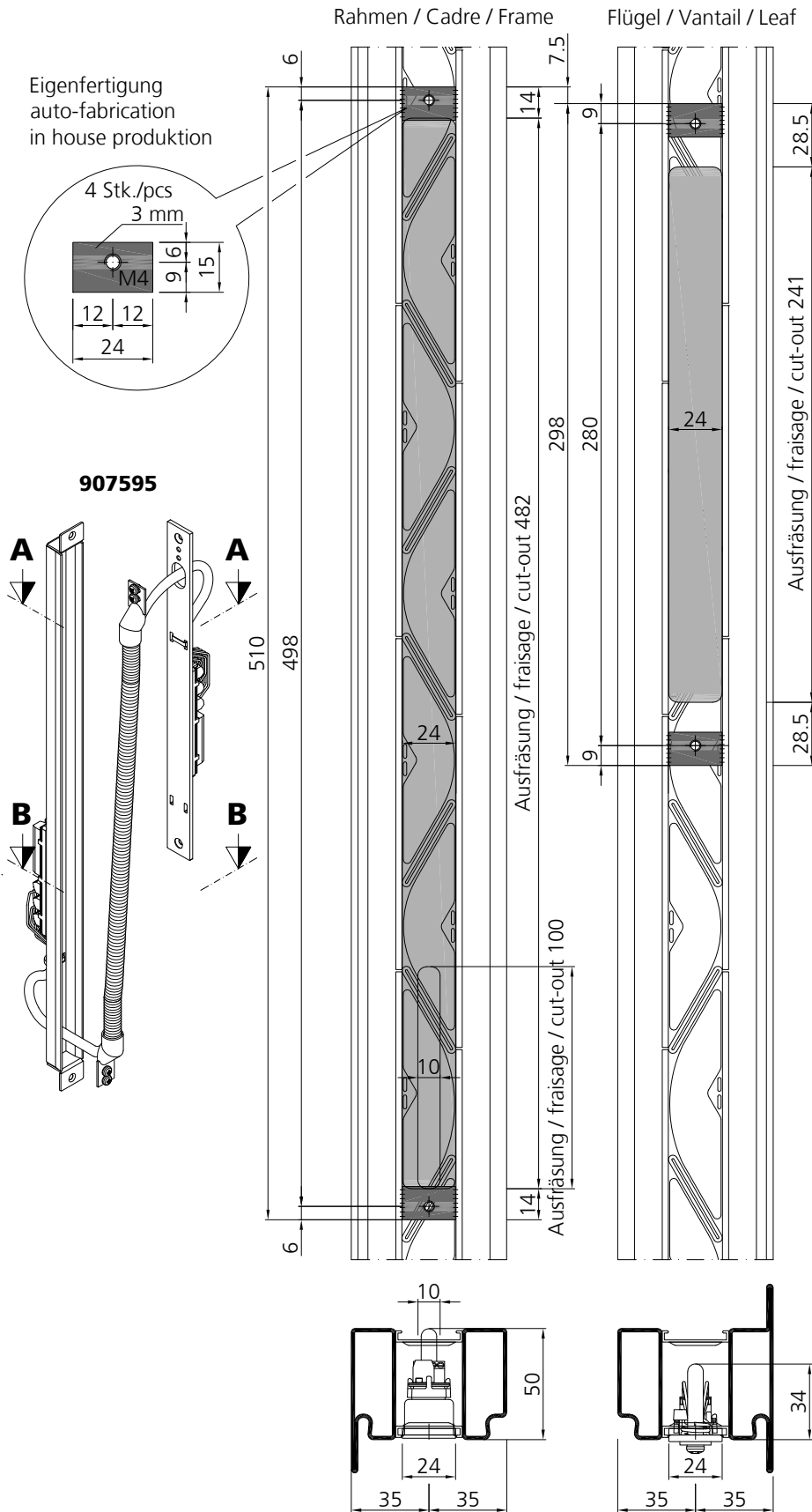
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Kabelübergang 907595

Passe-câble 907595

Cable crossing 907595

[un_ep_0119](#)



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Beschlagseinbau

Mitnehmerklappe 907103
Einsatz bei Antipaniktüren

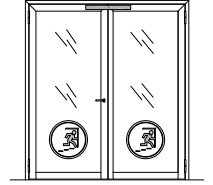
Montage de la quincaillerie

Taquet d'entrainement
907103
Utilisé pour des portes anti-paniques

Installation of the fittings

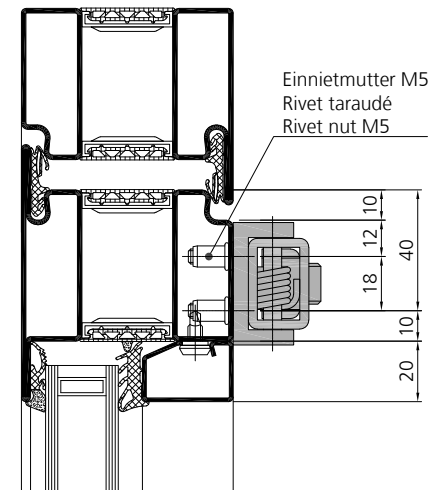
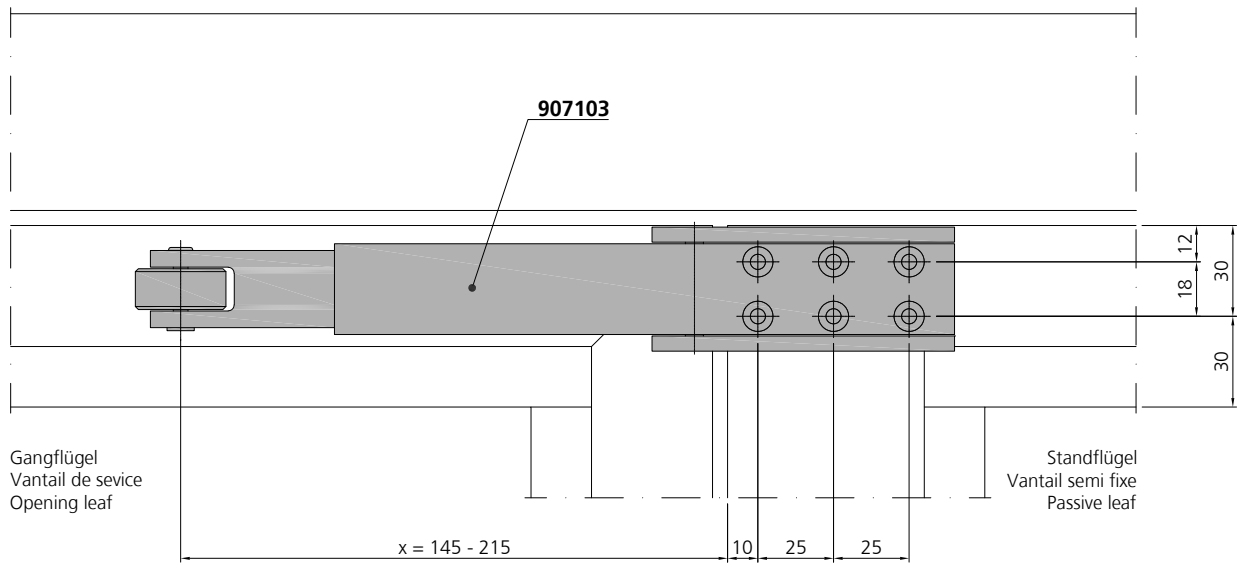
Carry bar 907103
For use on panic doors

[un_ep_0102](#)



EN 179
EN 1125

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Einbau: siehe Montageanleitung
Pose: voir instructions de montage
Installation: see assembly instructions

Beschlagseinbau

Mitnehmerhaken verdeckt liegend
987082-85

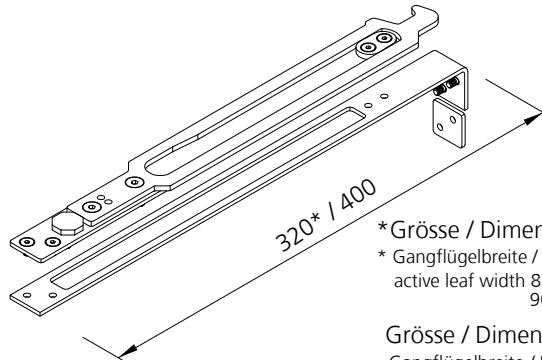
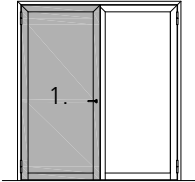
Montage de la quincaillerie

Taquet d'entrainement
caché 987082-85

Installation of the fittings

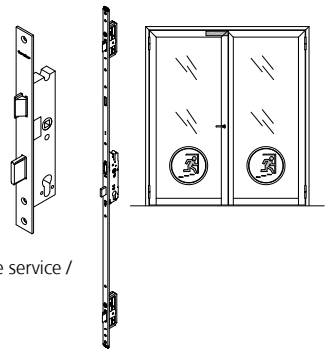
Concealed carry bar
987082-85

Gangflügel
Vantail mobile
Opening leaf

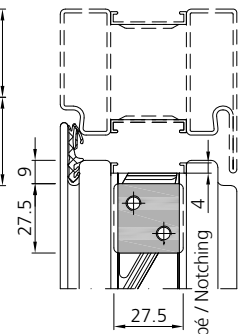
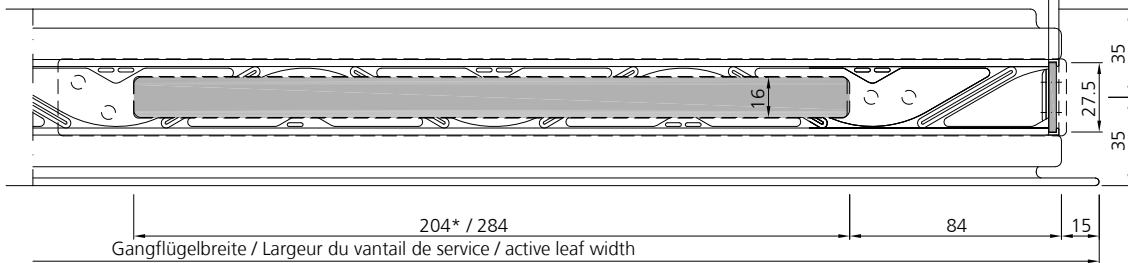


*Grösse / Dimension / Size 1
* Gangflügelbreite / Largeur du vantail de service /
active leaf width 850 - 1000 mm (TS)
905 - 1000 mm (ITS)

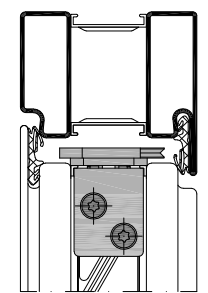
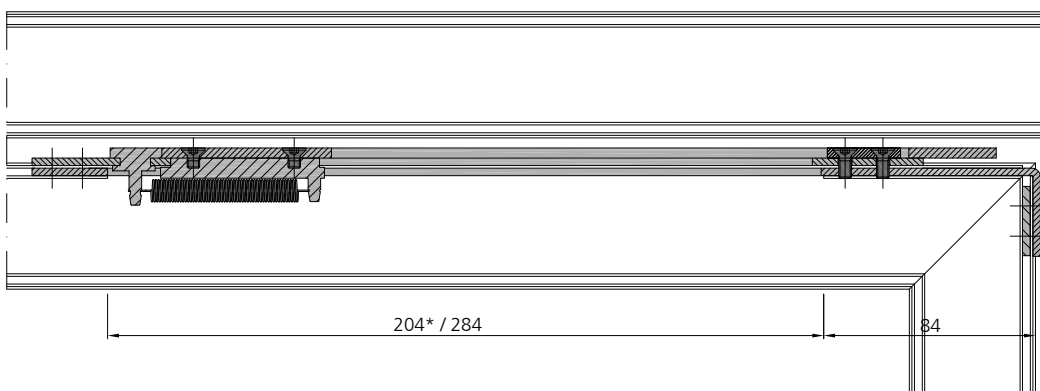
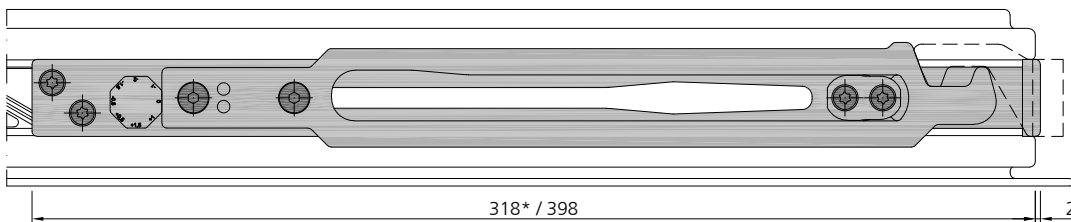
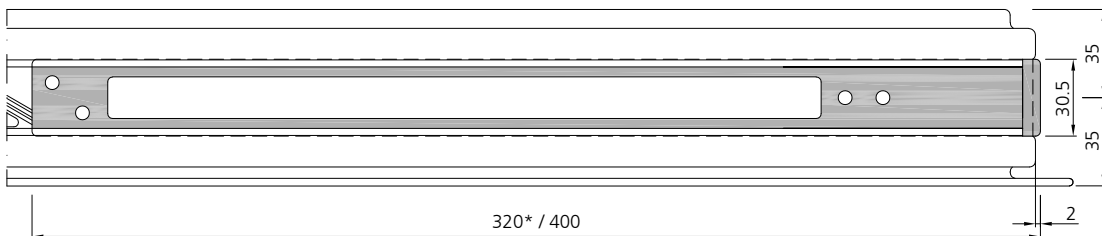
Grösse / Dimension / Size 2
Gangflügelbreite / Largeur du vantail de service /
active leaf width 930 - 1400 mm (TS)
985 - 1400 mm (ITS)



Klinkung / Decoupé / Notching 4



Verarbeitung Beschiäge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Beschlagseinbau

Mitnehmerhaken verdeckt liegend
987082-85

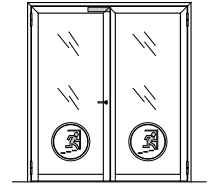
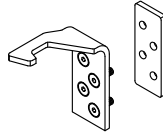
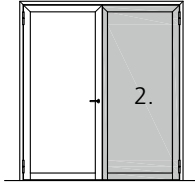
Montage de la quincaillerie

Taquet d'entrainement
caché 987082-85

Installation of the fittings

Concealed carry bar
987082-85

Standflügel
Vantail semi-fixe
Passive leaf



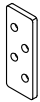
*Grösse / Dimension / Size 1

* Standflügelbreite / Largeur du vantail semi-fixe /
Passive leaf width 850 - 1000 mm

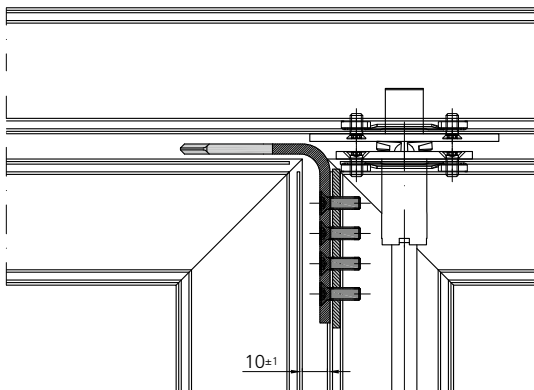
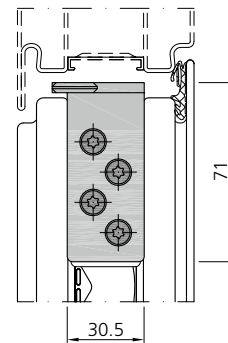
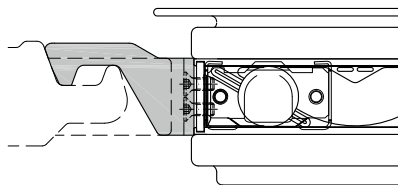
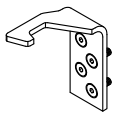
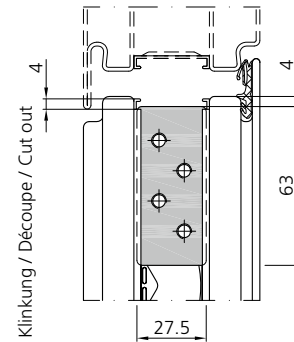
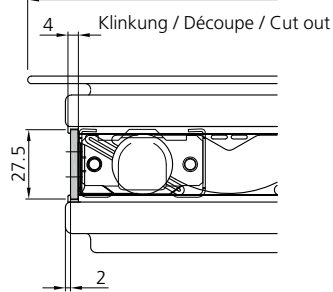
Grösse / Dimension / Size 2

Standflügelbreite / Largeur du vantail de semi-fixe /
Passive leaf width 850 - 1400 mm

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



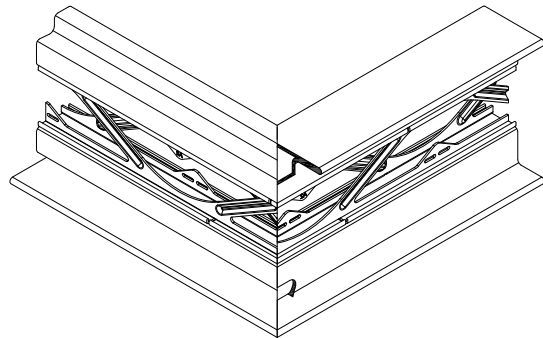
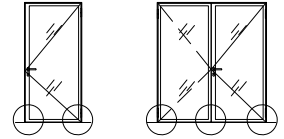
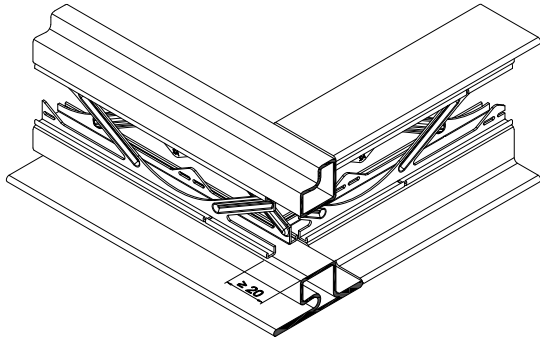
Standflügelbreite / Largeur du vantail semi-fixe / Passive leaf width



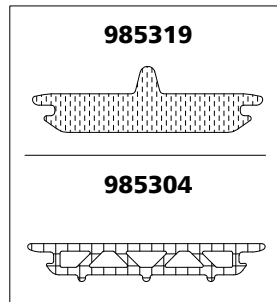
Falzabdeckung
Sockel

Recouvrement de feuillure
Socle

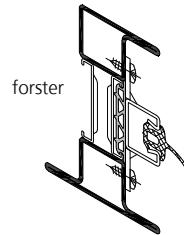
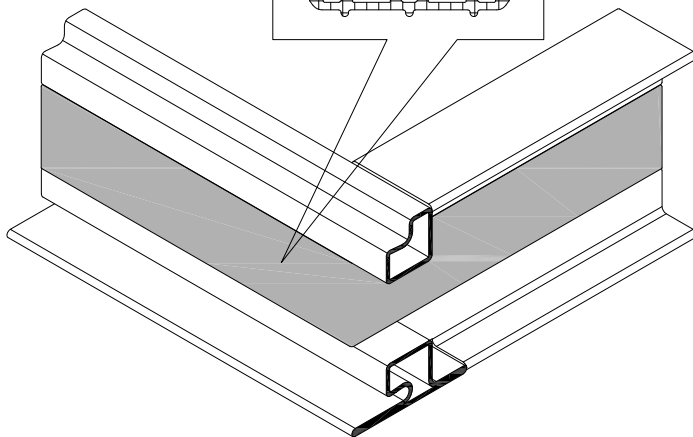
Rebate cover
Bottom rail



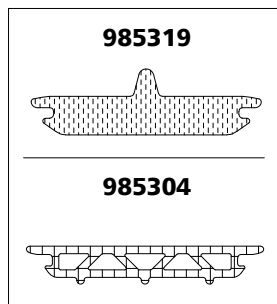
forster unico xs HI



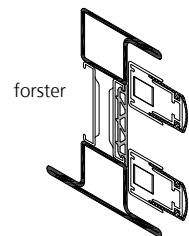
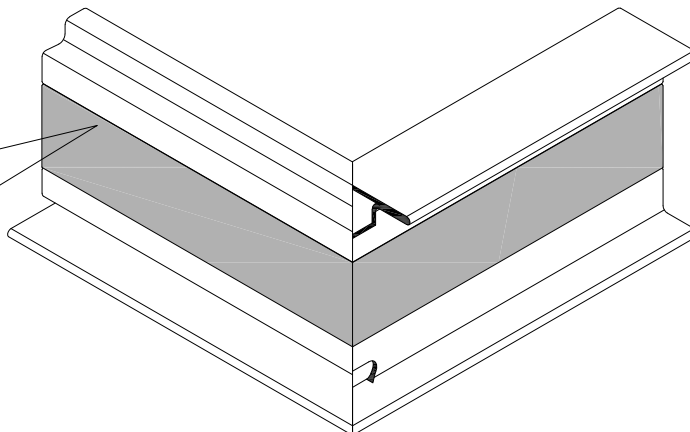
forster unico xs



forster unico xs HI



forster unico xs

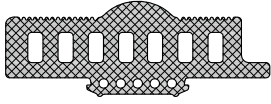


Montage Schwellenprofil
Anschlagschwelle

Montage profilé de seuil
Seuil en butée

Threshold profile installation
Buffer threshold

985324

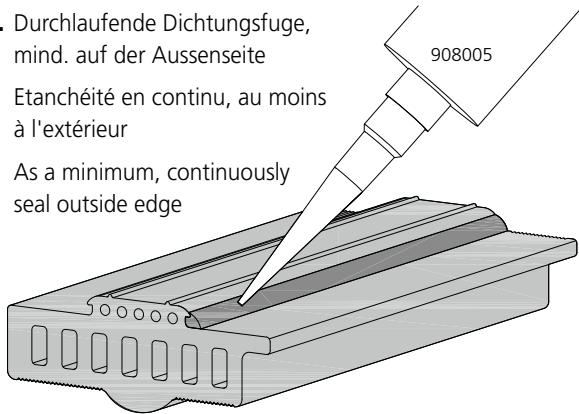


Abdichten mit 908005,
Dichtungsmasse muss EPDM verträglich sein!

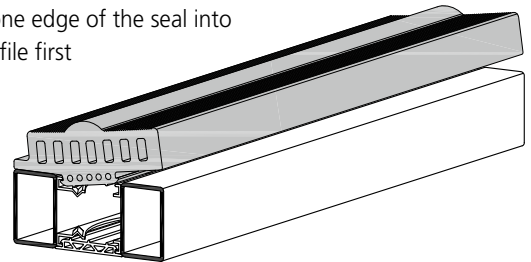
Etancher avec 908005,
la masse d'étanchéité doit être compatible avec EPDM!

Seal with 908005,
sealing compound has to be compatible with EPDM!

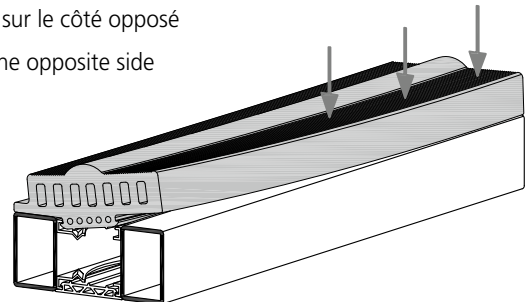
- 1.** Durchlaufende Dichtungsfuge,
mind. auf der Aussenseite
Etanchéité en continu, au moins
à l'extérieur
As a minimum, continuously
seal outside edge



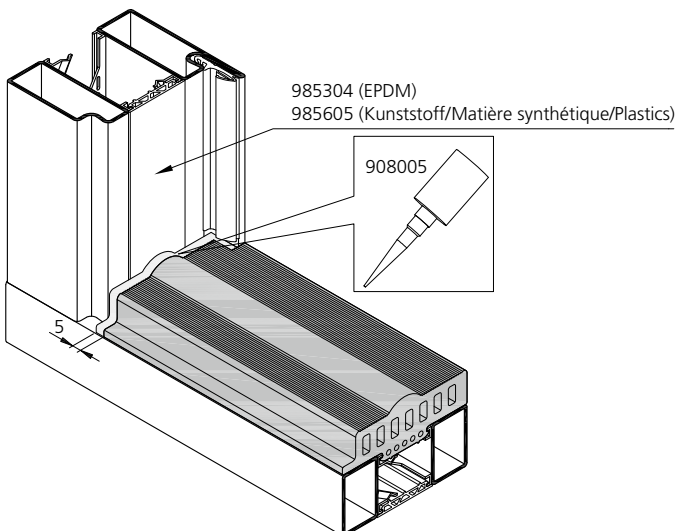
- 2.** Dichtung einseitig in den Profilsteg einfahren
Insérer le joint d'un côté dans le profilé
Insert one edge of the seal into
the profile first



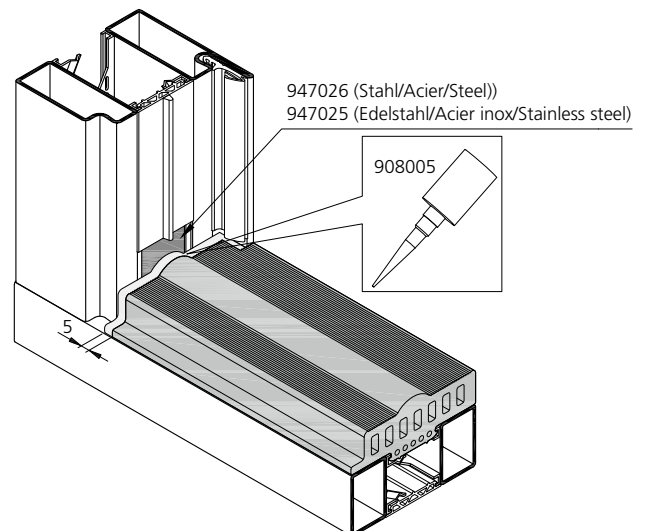
- 3.** Gegenüberliegende Seite eindrücken
Presser sur le côté opposé
Insert the opposite side



Variante 1 / Variante 1 / Variant 1



Variante 2 / Variante 2 / Variant 2



Montage Schwellenprofil Schwellenlos

Montage profilé de seuil Sans obstacle

Threshold profile installation Trip-free

985323

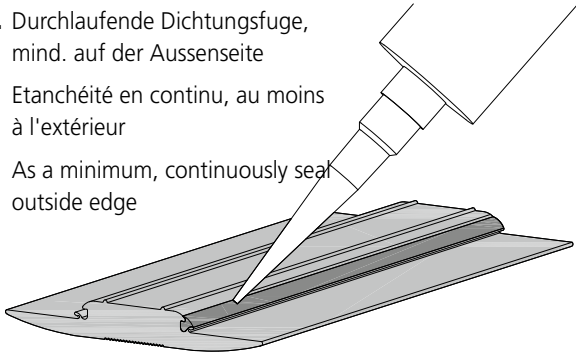


Abdichten mit 908005,
Dichtungsmasse muss EPDM verträglich sein!

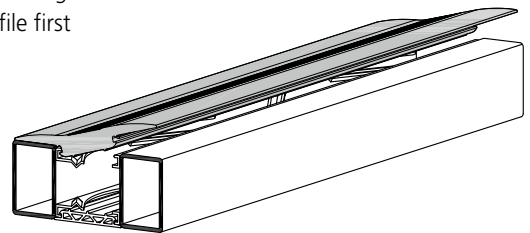
Etancher avec 908005,
la masse d'étanchéité doit être compatible avec EPDM!

Seal with 908005,
sealing compound has to be compatible with EPDM!

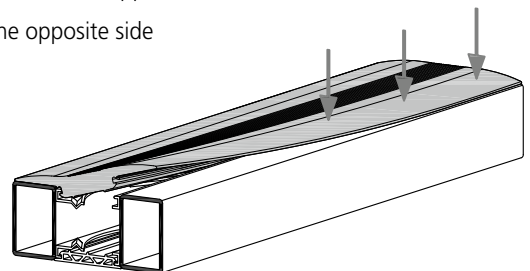
- 1.** Durchlaufende Dichtungsfuge,
mind. auf der Aussenseite
Etanchéité en continu, au moins
à l'extérieur
As a minimum, continuously seal
outside edge



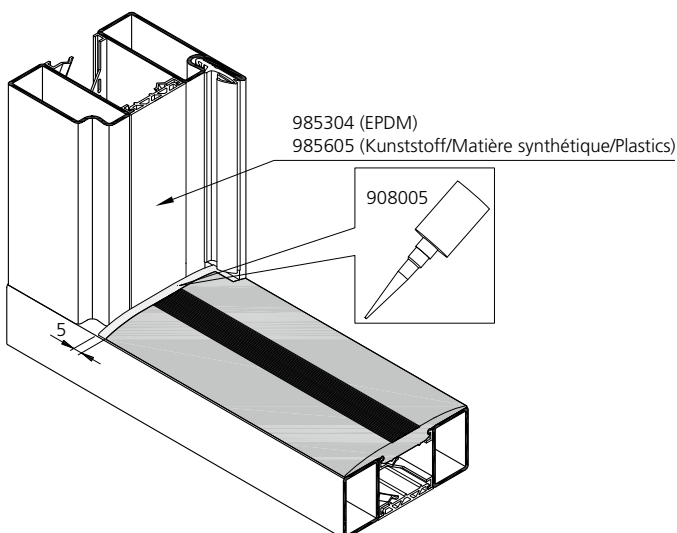
- 2.** Dichtung einseitig in den Profilsteg einfahren
Insérer le joint d'un côté dans le profilé
Insert one edge of the seal into the profile first



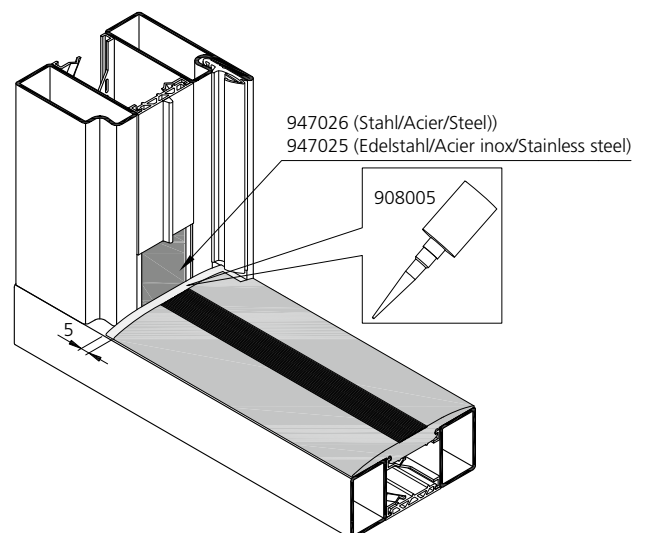
- 3.** Gegenüberliegende Seite eindrücken
Presser sur le côté opposé
Insert the opposite side



Variante 1 / Variante 1 / Variant 1



Variante 2 / Variante 2 / Variant 2

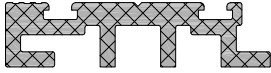


Montage Aufsatzprofil
Anschlagschwelle

Montage profilé d'applique
Seuil en butée

Installation attachment profile
Buffer threshold

984800



985832



Abdichten mit 908005,
Dichtungsmasse muss EPDM verträglich sein!

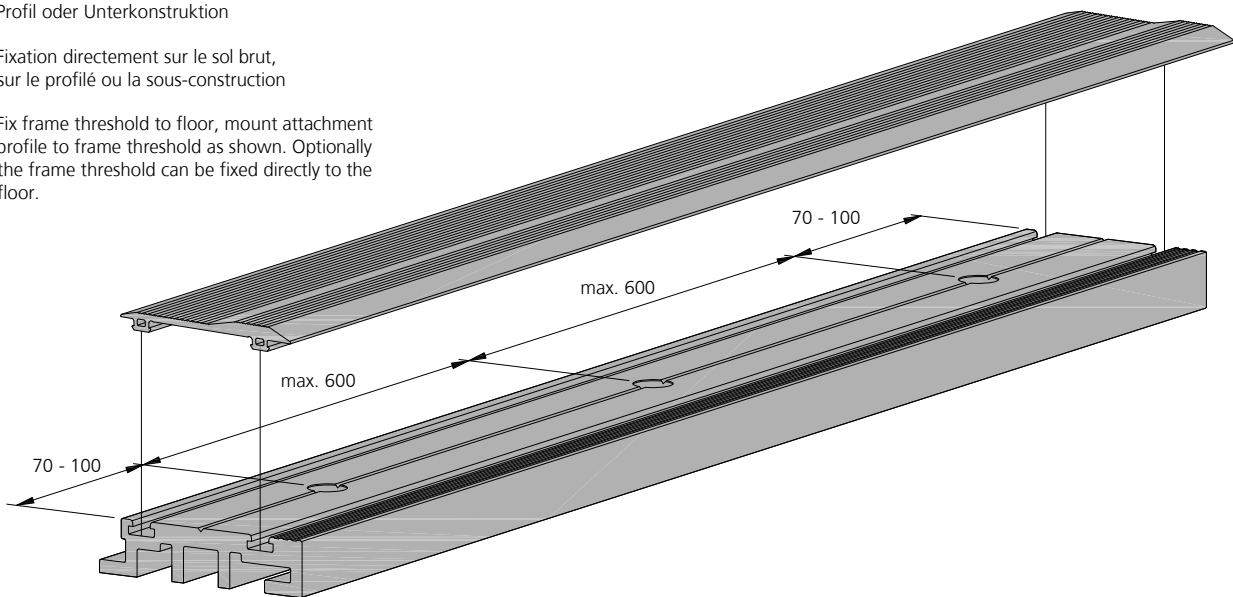
Etancher avec 908005,
la masse d'étanchéité doit être compatible avec EPDM!

Seal with 908005,
sealing compound has to be compatible with EPDM!

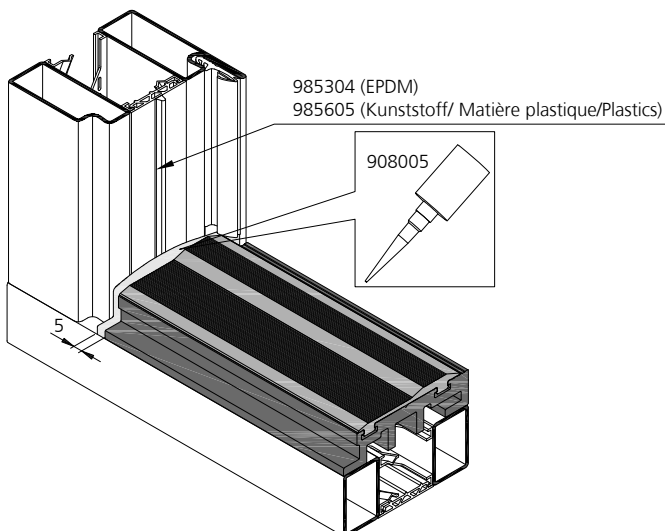
Befestigung direkt auf Rohboden, auf
Profil oder Unterkonstruktion

Fixation directement sur le sol brut,
sur le profilé ou la sous-construction

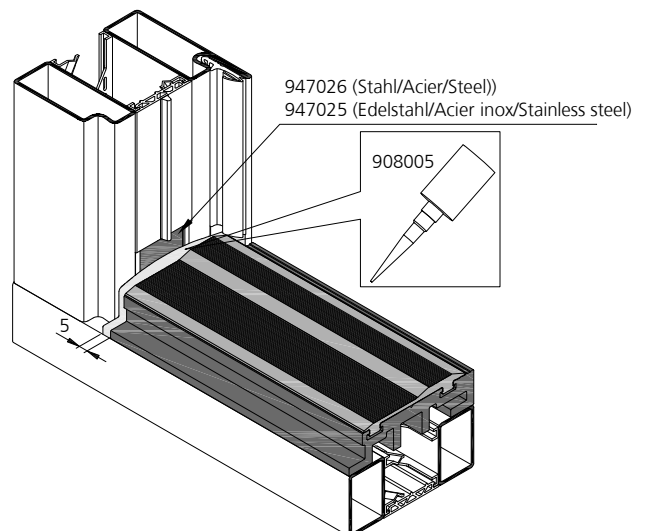
Fix frame threshold to floor, mount attachment
profile to frame threshold as shown. Optionally
the frame threshold can be fixed directly to the
floor.

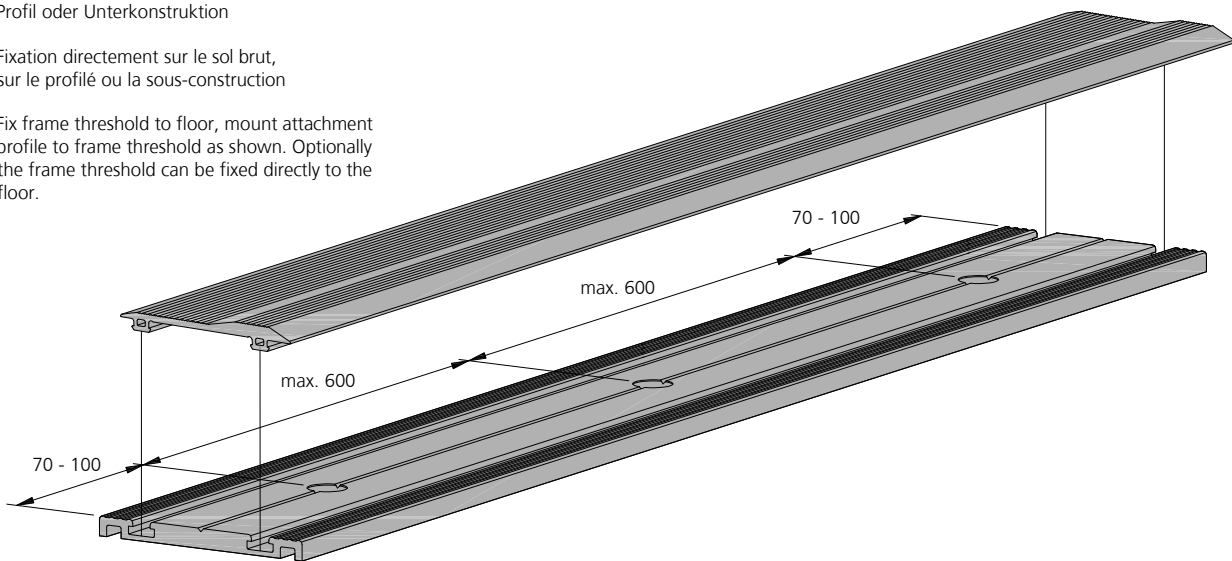
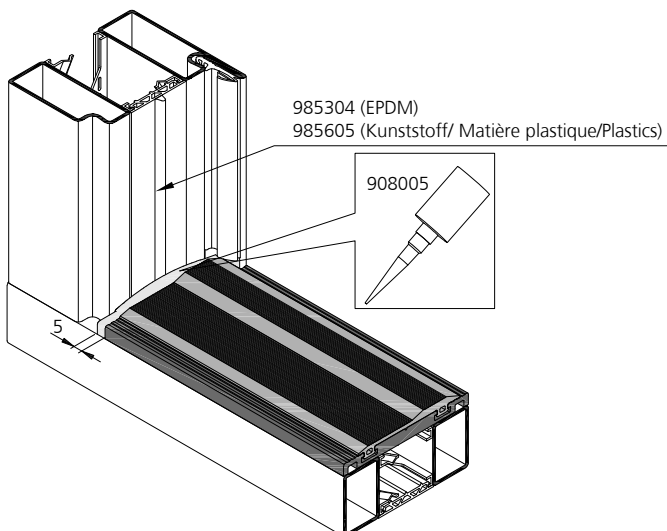
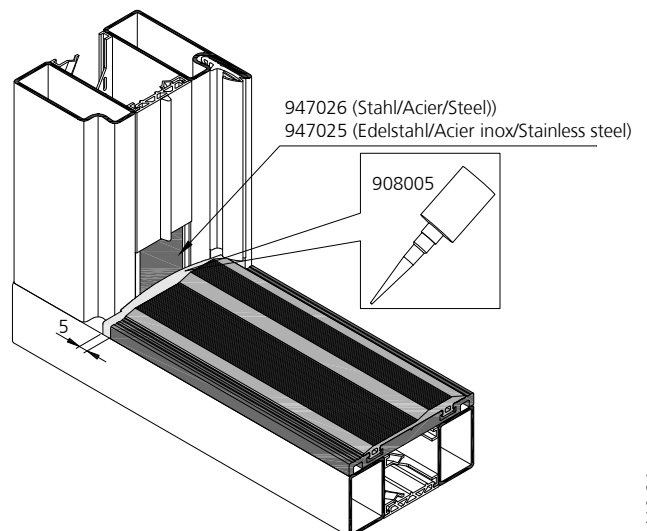


Variante / Variantes / Variations 1



Variante / Variantes / Variations 2



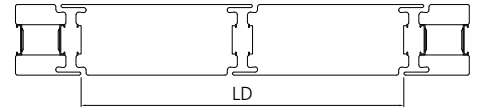
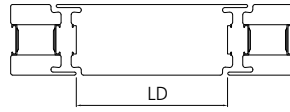
Montage AufsatzprofilRenova
Universal Design**984801****Montage profilé d'applique**Renova
Universal Design**985832****Installation attachment profile**Renova
Universal DesignAbdichten mit 908005,
Dichtungsmasse muss EPDM verträglich sein!Etancher avec 908005,
la masse d'étanchéité doit être compatible avec EPDM!Seal with 908005,
sealing compound has to be compatible with EPDM!Befestigung direkt auf Rohboden, auf
Profil oder UnterkonstruktionFixation directement sur le sol brut,
sur le profilé ou la sous-constructionFix frame threshold to floor, mount attachment
profile to frame threshold as shown. Optionally
the frame threshold can be fixed directly to the
floor.**Variante / Variantes / Variations 1****Variante / Variantes / Variations 2**

Zuschnitt und Klinkung
Schwellenprofil

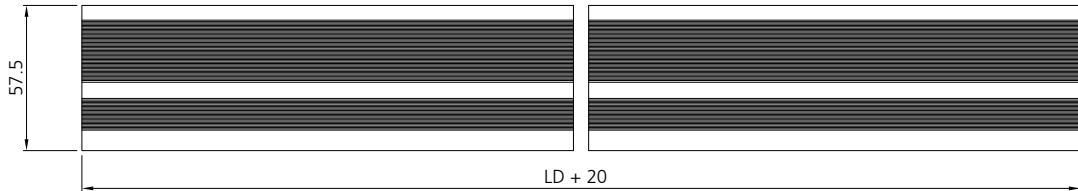
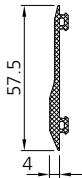
Débitage et usinage
Profilé de seuil

Cutting and notching
Threshold profile

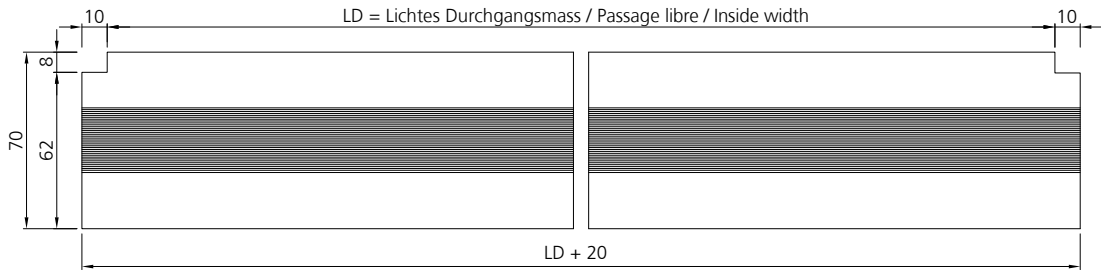
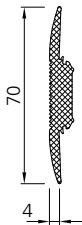
LD = Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside width



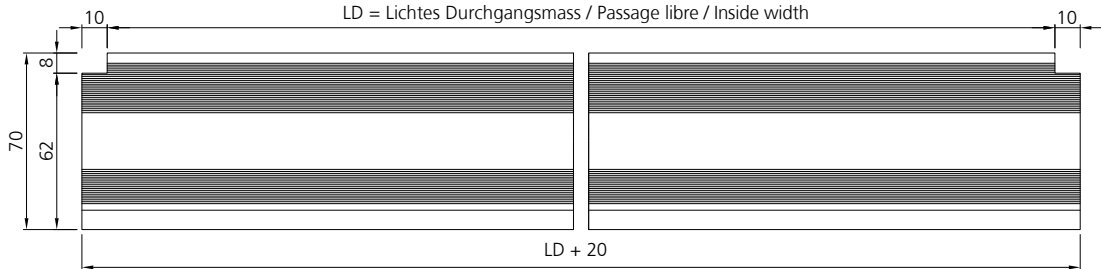
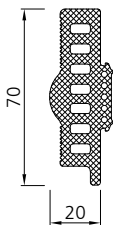
985832



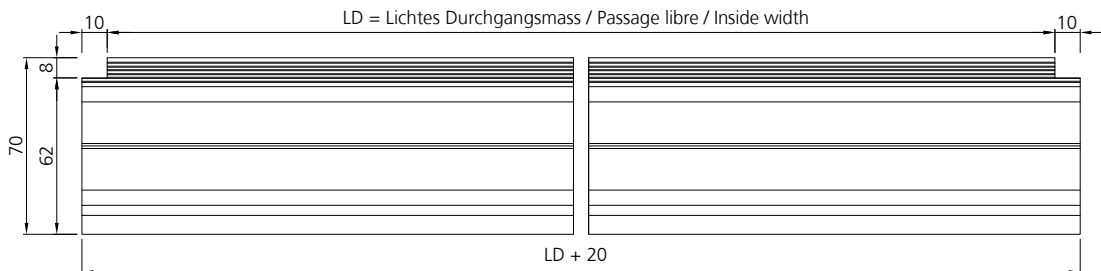
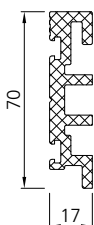
985323



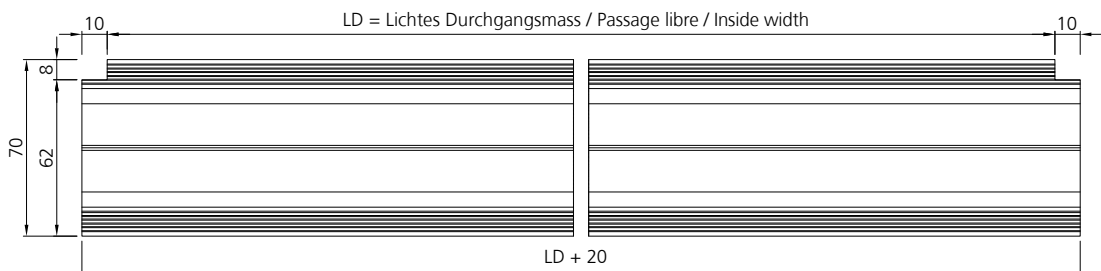
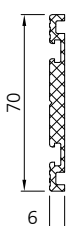
985324



984800



984801



Einbau Bodenschliesshülse 987052

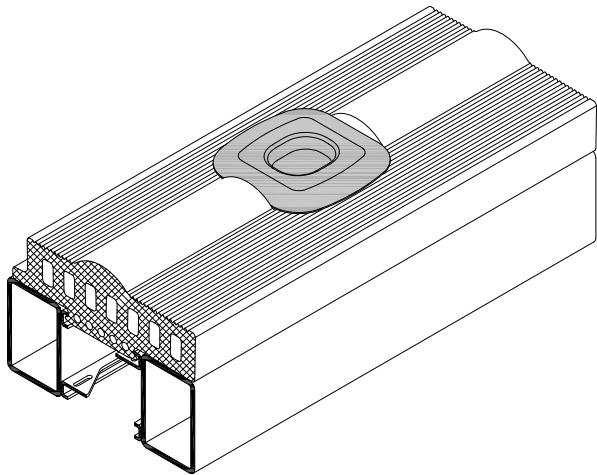
sichtbar, Anschlagsschwelle

Montage du douille de fermeture au sol 987052

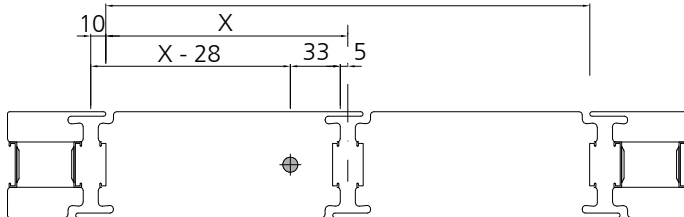
visible, Seuil en butée

Installation of floor covering bush 987052

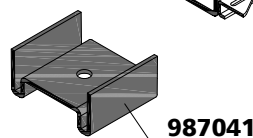
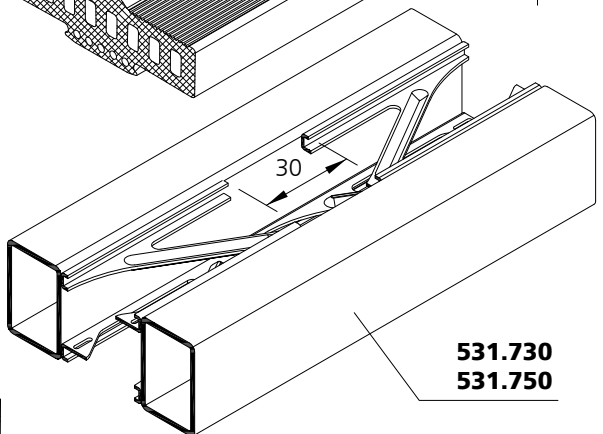
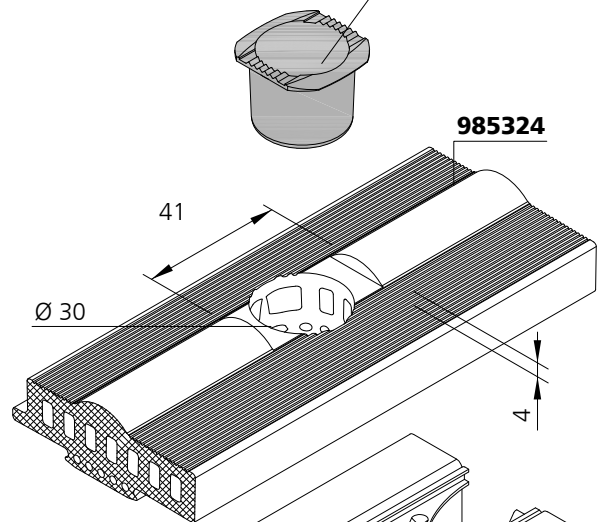
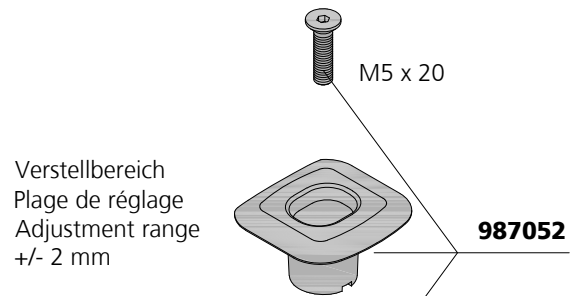
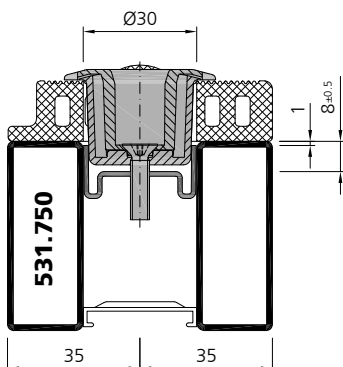
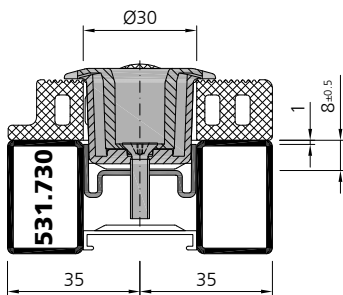
visible, Buffer threshold



LD = Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside width



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



**Einbau Bodenschliesshülse
987052**

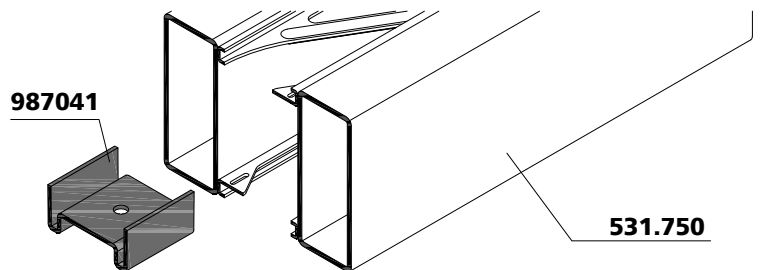
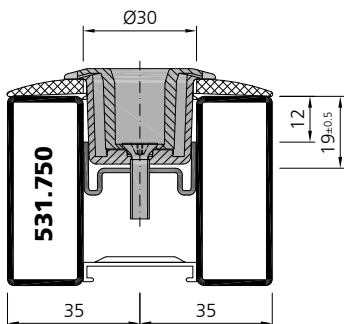
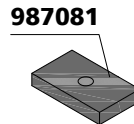
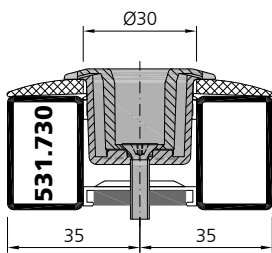
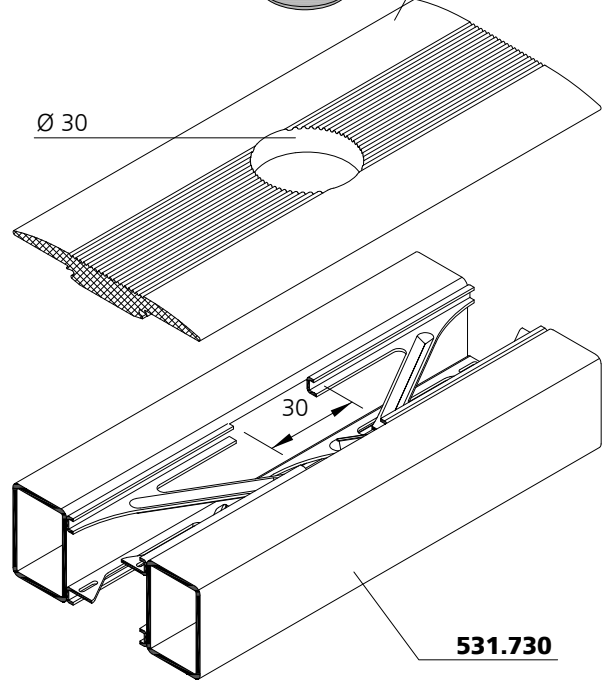
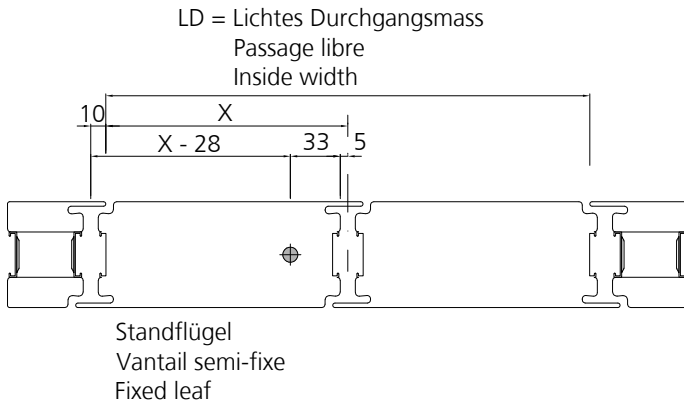
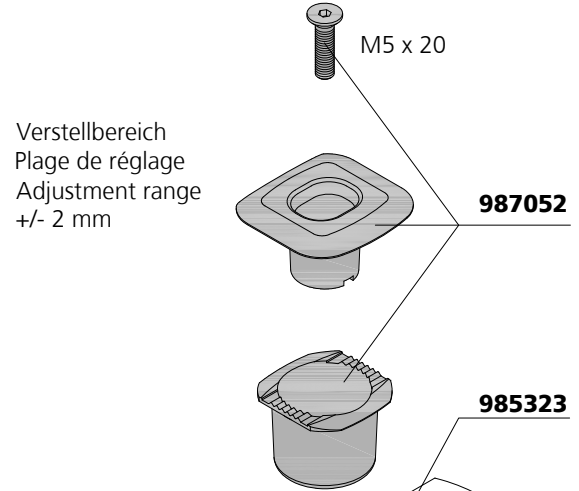
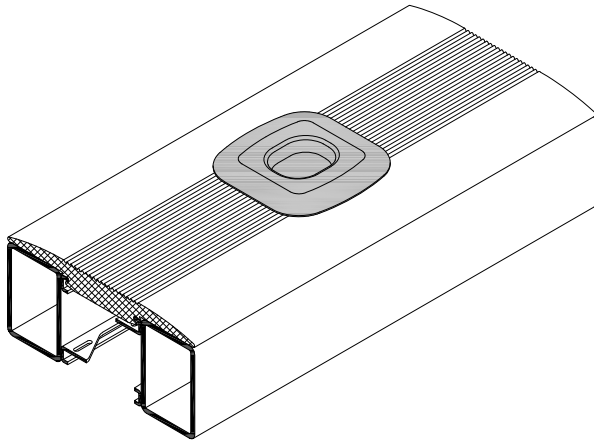
sichtbar, Schwellenlos

**Montage du douille de fer-
meture au sol 987052**

visible, Sans obstacle

**Installation of floor covering
bush 987052**

visible, Trip-free



**Einbau Bodenschliesshülse
987052**

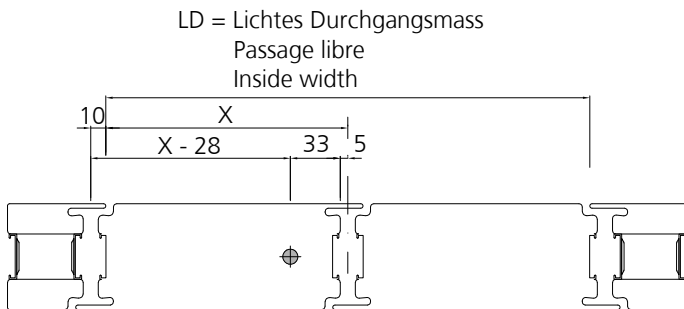
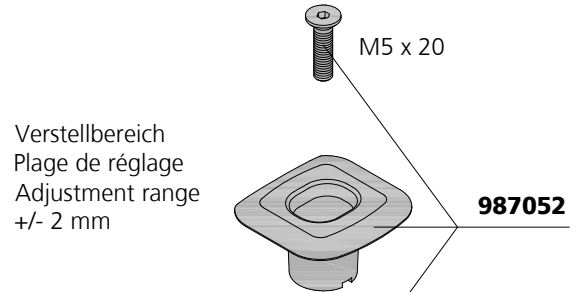
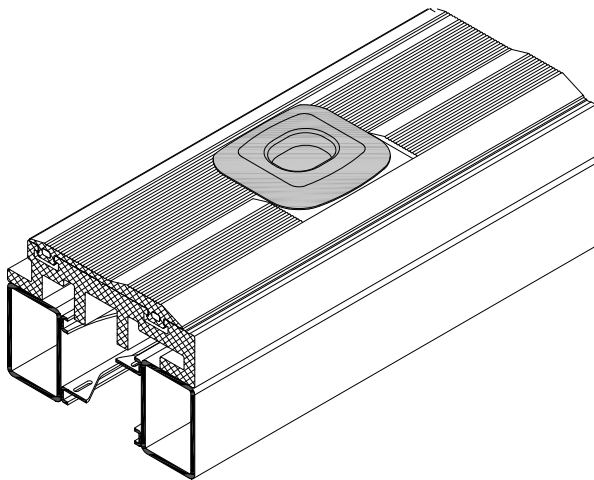
sichtbar, Aufsatzprofil Anschlag

**Montage du douille de fer-
meture au sol 987052**

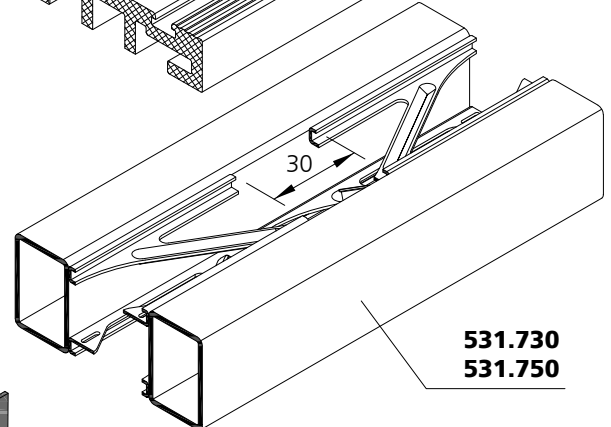
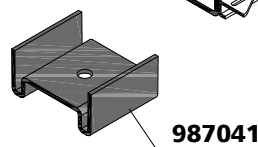
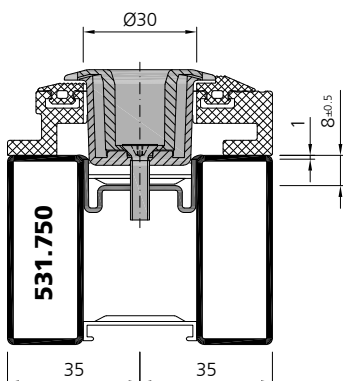
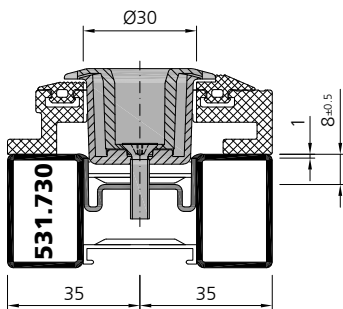
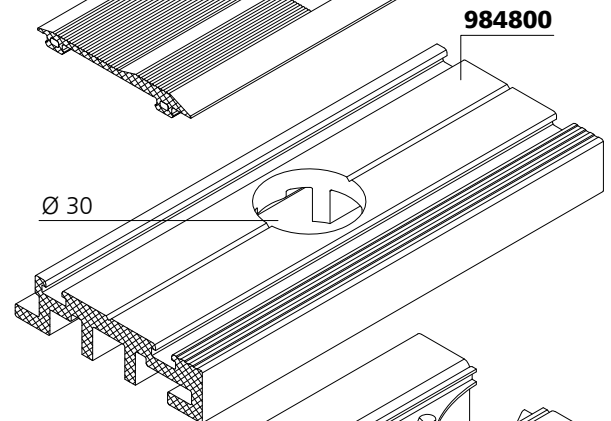
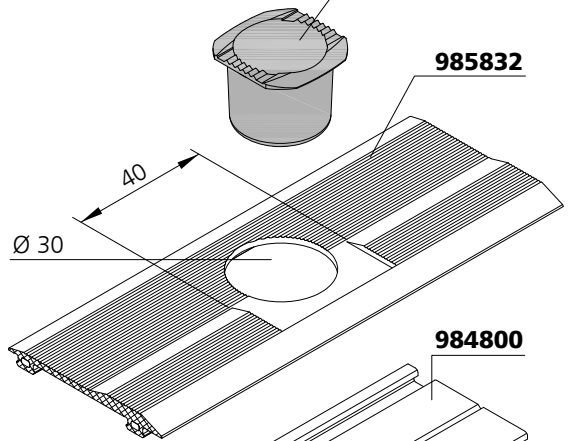
visible, Profilé d'applique butée

**Installation of floor covering
bush 987052**

visible, Buffer attachment profile



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



**Einbau Bodenschliesshülse
987052**

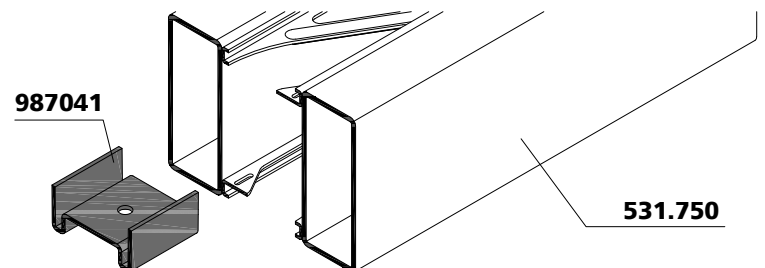
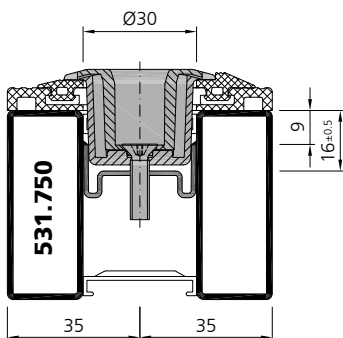
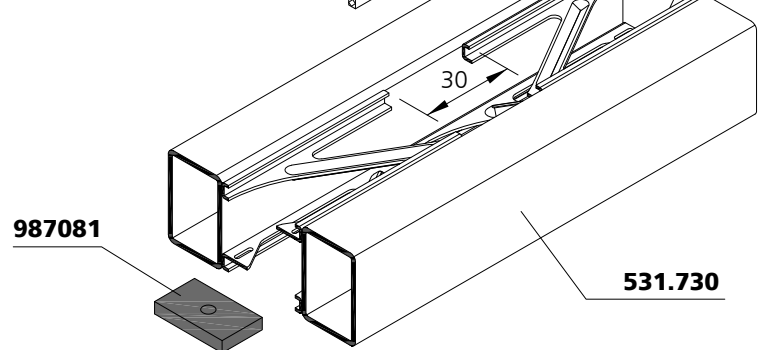
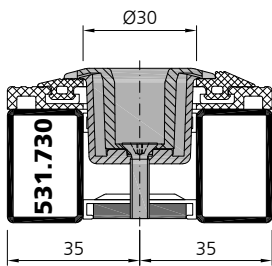
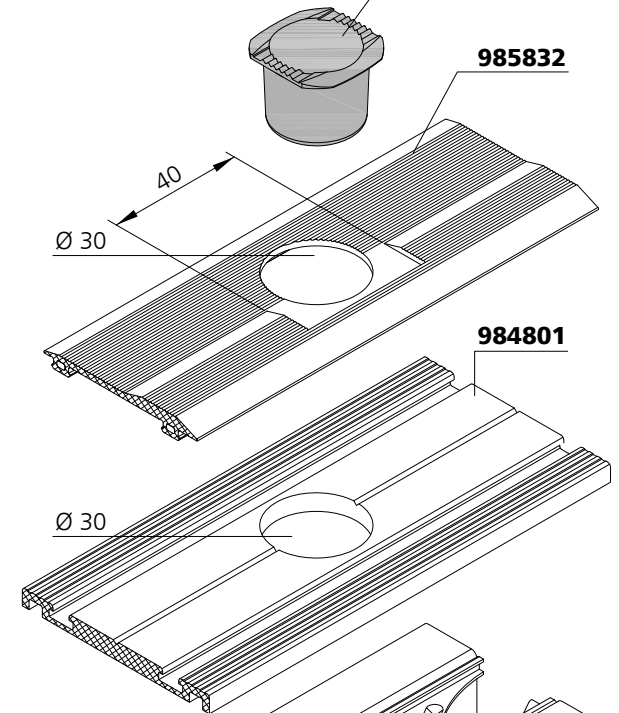
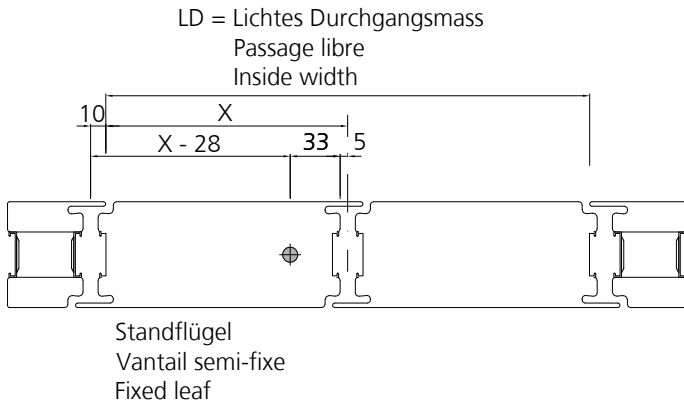
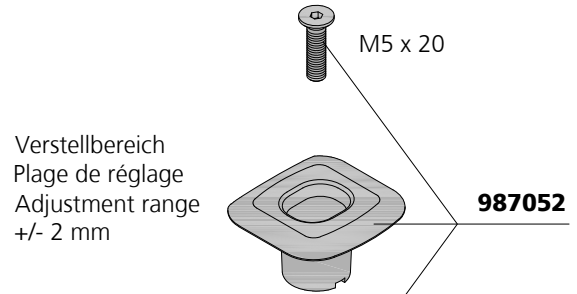
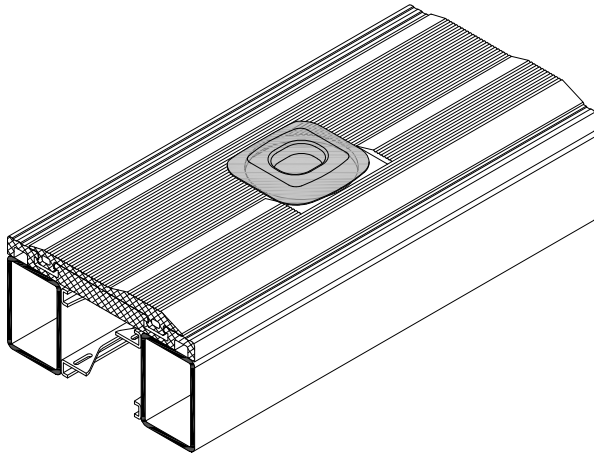
sichtbar, Aufsatzprofil flach

**Montage du douille de fer-
meture au sol 987052**

visible, Profilé d'applique plat

**Installation of floor covering
bush 987052**

visible, Attachment profile plane

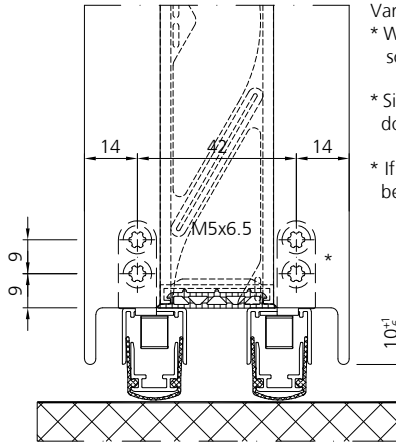
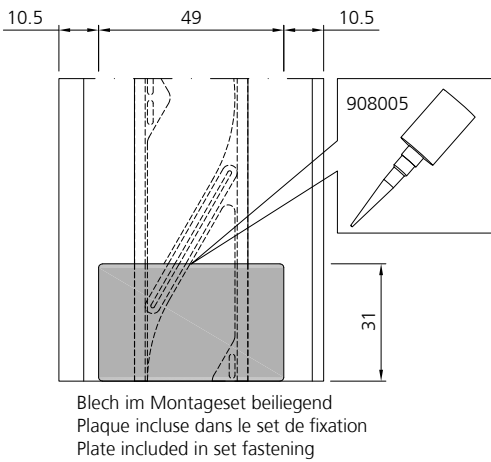
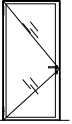


Senkdichtung
1-flügelig

Joint de seuil automatique
1 vantail

Automatic drop seal
1 leaf

Ansicht A
Vue A
View A

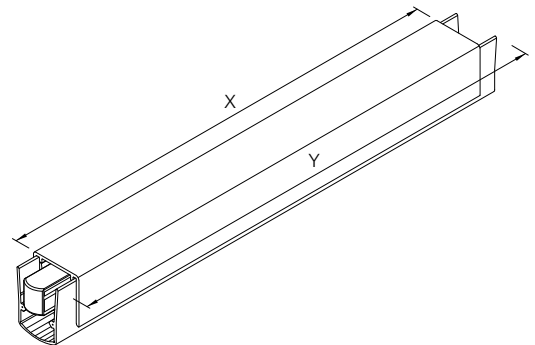
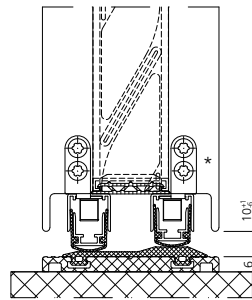


Variante:
* Wird nur eine Senkdichtung verwendet, so ist der Einbau auf der Türinnenseite vorzunehmen.
* Si un seul joint d'étanchéité est utilisé, le montage doit se faire du côté intérieur de la porte.
* If only a countersunk seal is used, the installation must be carried out on the inside of the door.

Für Flügelbreiten ≥ 1200 mm wird die Verwendung von doppelseitigem Klebeband zur zusätzlichen Befestigung empfohlen.

Pour des largeurs de vantail ≥ 1200 mm, l'utilisation d'une bande adhésive double face est recommandée pour une fixation supplémentaire.

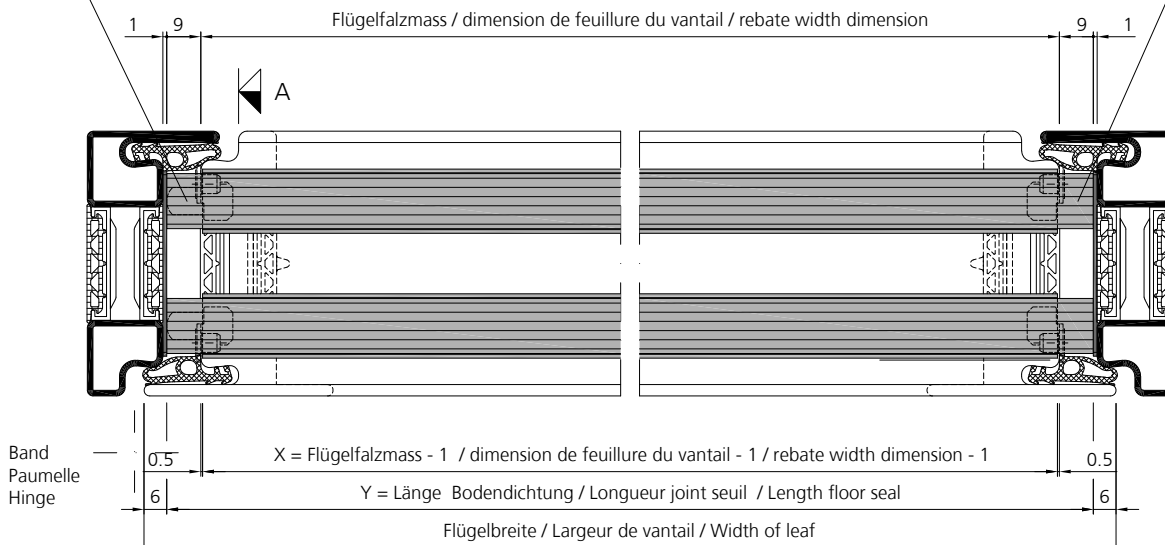
The use of double-sided adhesive tape is recommended for additional fixation on leaf widths ≥ 1200 mm.



Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button

Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

Dichtungsprofil anpassen
adapter le joint
adapt weatherstripping

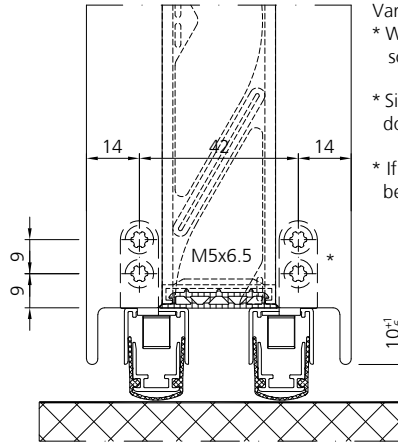
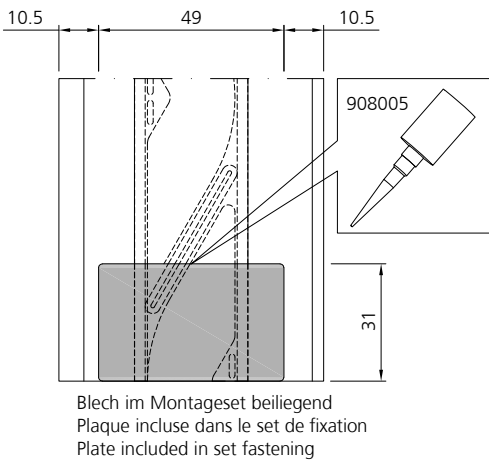


Senkdichtung
2-flügelig

Joint de seuil automatique
2 vantaux

Automatic drop seal
2 leaves

Ansicht A
Vue A
View A



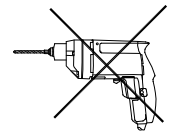
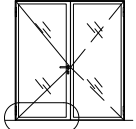
Variante:

* Wird nur eine Senkdichtung verwendet, so ist der Einbau auf der Türinnenseite vorzunehmen.

* Si un seul joint d'étanchéité est utilisé, le montage doit se faire du côté intérieur de la porte.

* If only a countersunk seal is used, the installation must be carried out on the inside of the door.

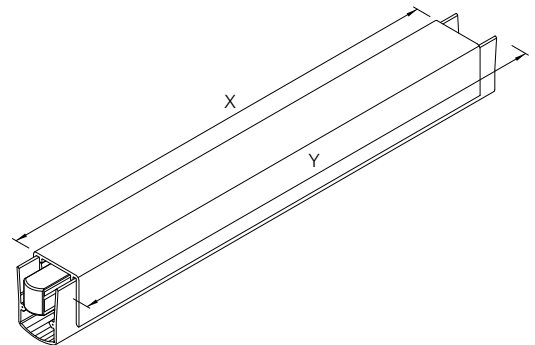
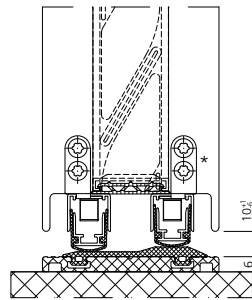
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable



Für Flügelbreiten ≥ 1200 mm wird die Verwendung von doppelseitigem Klebeband zur zusätzlichen Befestigung empfohlen.

Pour des largeurs de vantail ≥ 1200 mm, l'utilisation d'une bande adhésive double face est recommandée pour une fixation supplémentaire.

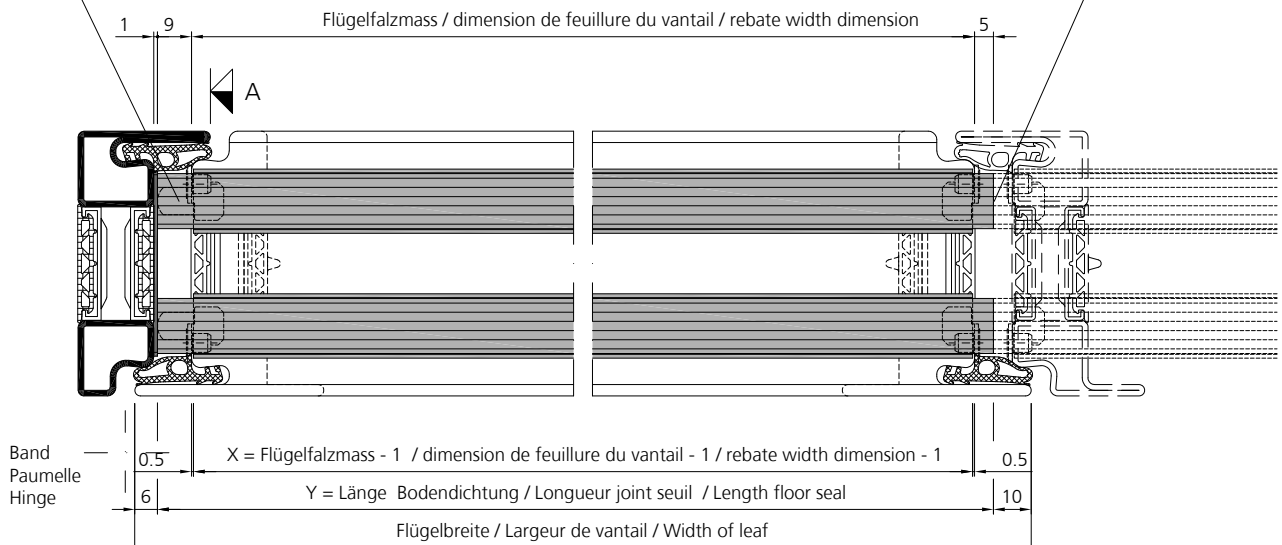
The use of double-sided adhesive tape is recommended for additional fixation on leaf widths ≥ 1200 mm.



Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantail mobile)
View from below (opening leaf)

Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button

Dichtungsprofil anpassen
adapter le joint
adapt weatherstripping

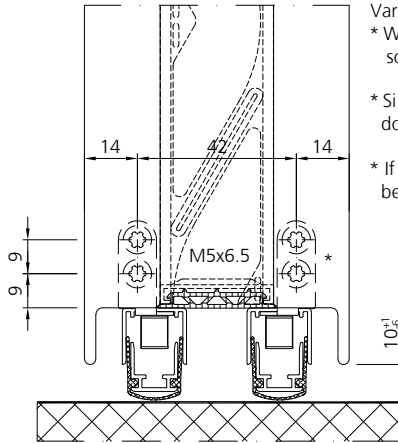
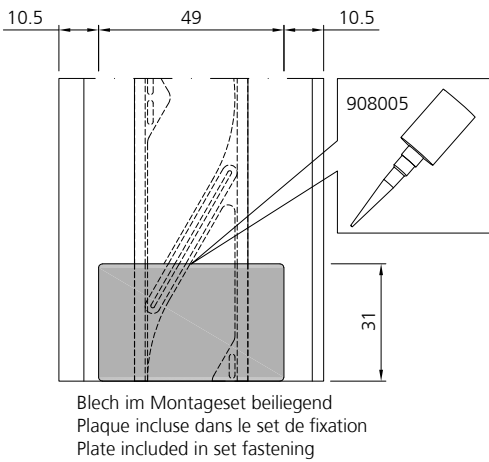


Senkdichtung
2-flügelig

Joint de seuil automatique
2 vantaux

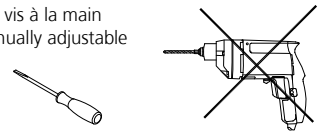
Automatic drop seal
2 leaves

Ansicht A
Vue A
View A



Variante:
* Wird nur eine Senkdichtung verwendet, so ist der Einbau auf der Türinnenseite vorzunehmen.
* Si un seul joint d'étanchéité est utilisé, le montage doit se faire du côté intérieur de la porte.
* If only a countersunk seal is used, the installation must be carried out on the inside of the door.

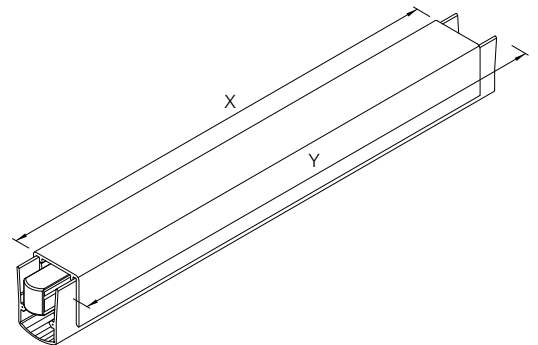
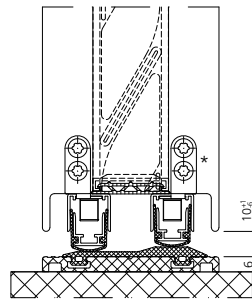
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable



Für Flügelbreiten ≥ 1200 mm wird die Verwendung von doppelseitigem Klebeband zur zusätzlichen Befestigung empfohlen.

Pour des largeurs de vantail ≥ 1200 mm, l'utilisation d'une bande adhésive double face est recommandée pour une fixation supplémentaire.

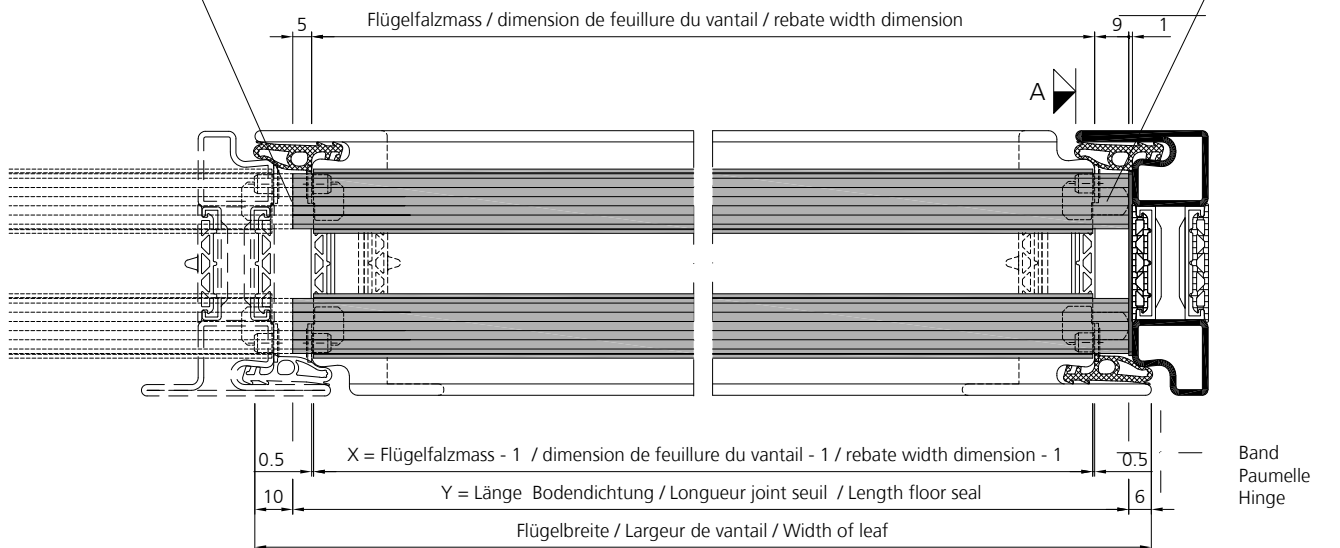
The use of double-sided adhesive tape is recommended for additional fixation on leaf widths ≥ 1200 mm.



Dichtungsprofil anpassen
adapter le joint
adapt weatherstripping

Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantail dormant)
View from below (fixed leaf)

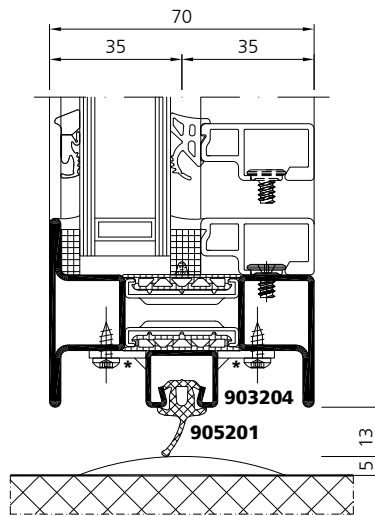
Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button



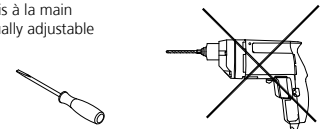
Dichtung
2-flügelig

Joint
2 vantaux

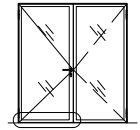
Weatherstripping
2 leaves



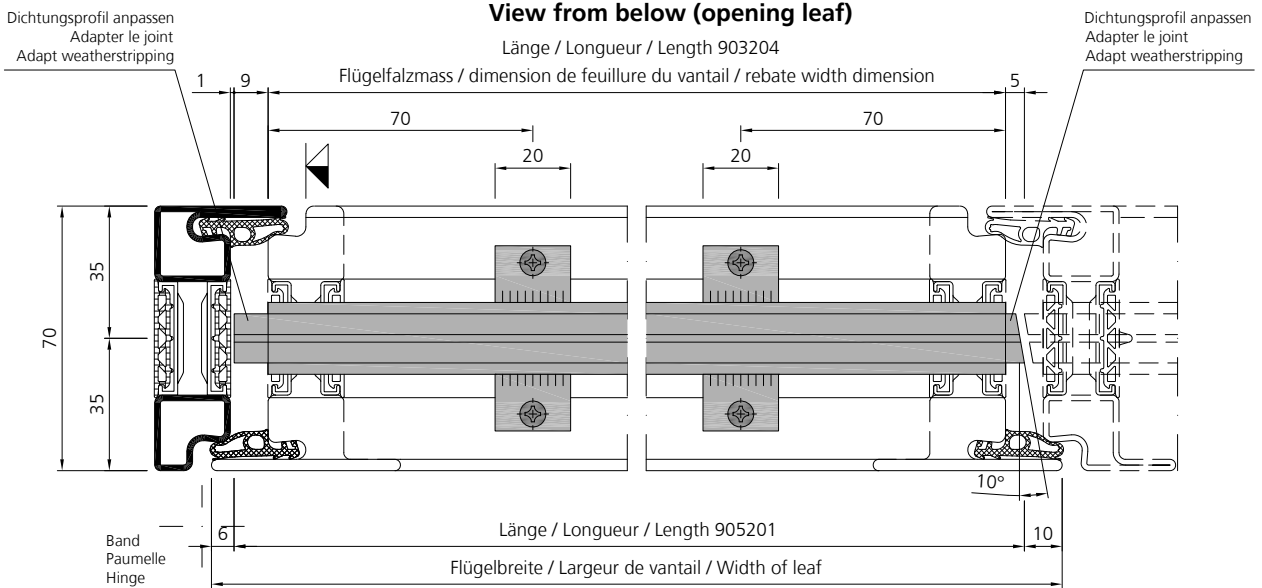
Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable



* Eigenfertigung
auto- fabrication
in house production
(20 x 15 x 2)



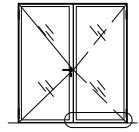
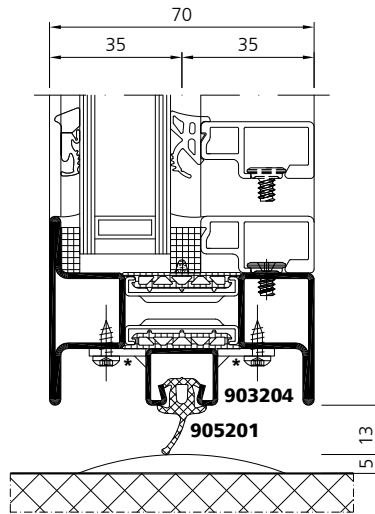
Ansicht von unten (Gangflügel)
Vue de dessous (vantaïl de service)
View from below (opening leaf)



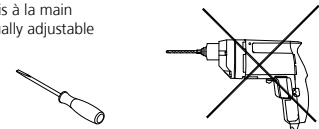
Dichtung
2-flügelig

Joint
2 vantaux

Weatherstripping
2 leaves

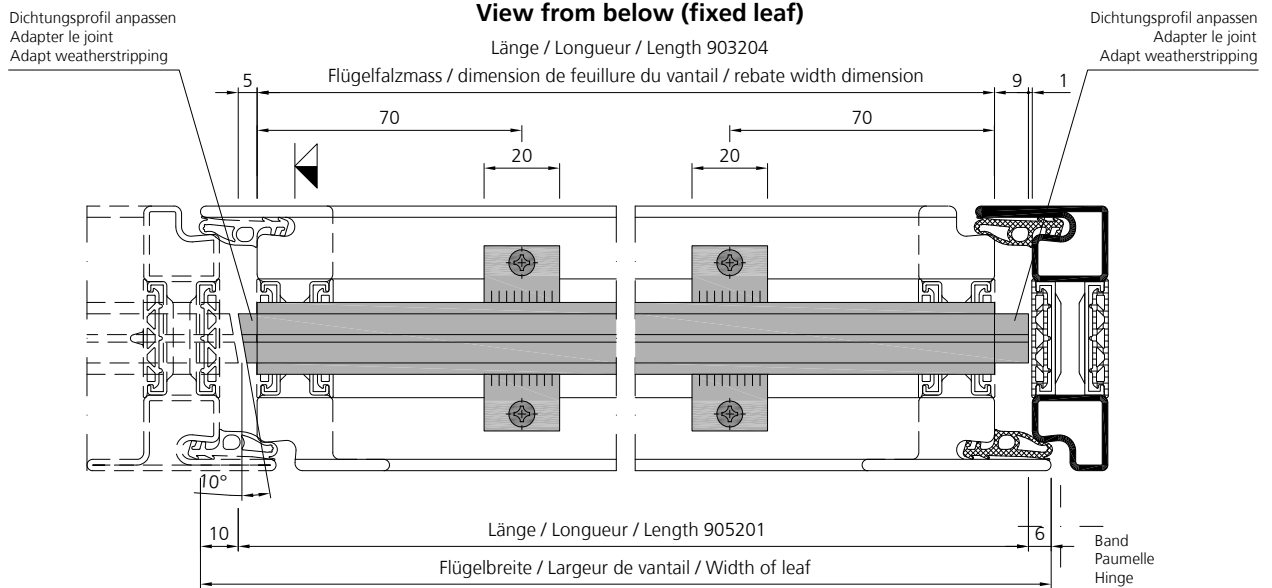


Schrauben von Hand eindrehen
Tourner les vis à la main
Screws manually adjustable



* Eigenfertigung
auto- fabrication
in house production
(20 x 15 x 2)

Ansicht von unten (Standflügel)
Vue de dessous (vantaix semi-fixe)
View from below (fixed leaf)



Dichtungseinbau

Falzabdeckung Rahmen

Montage du joint

Recouvrement de feuillure du cadre

Installation of seal

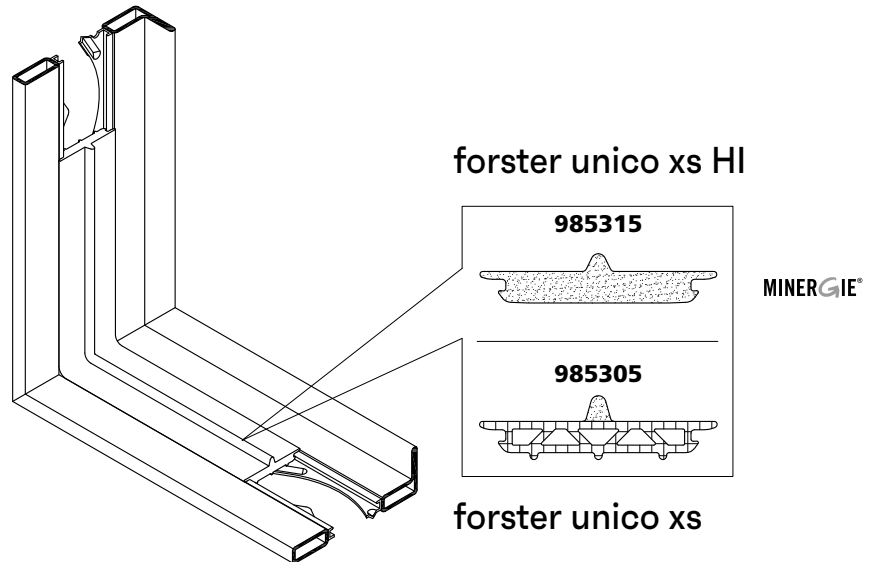
Rebate cover frame

Rahmen Cadre Frame

Die Dichtung 985315 oder 985305 wird in den Innenecken durchgehend geführt.

Le joint 985315 ou 985305 est posé en continu dans les angles intérieurs.

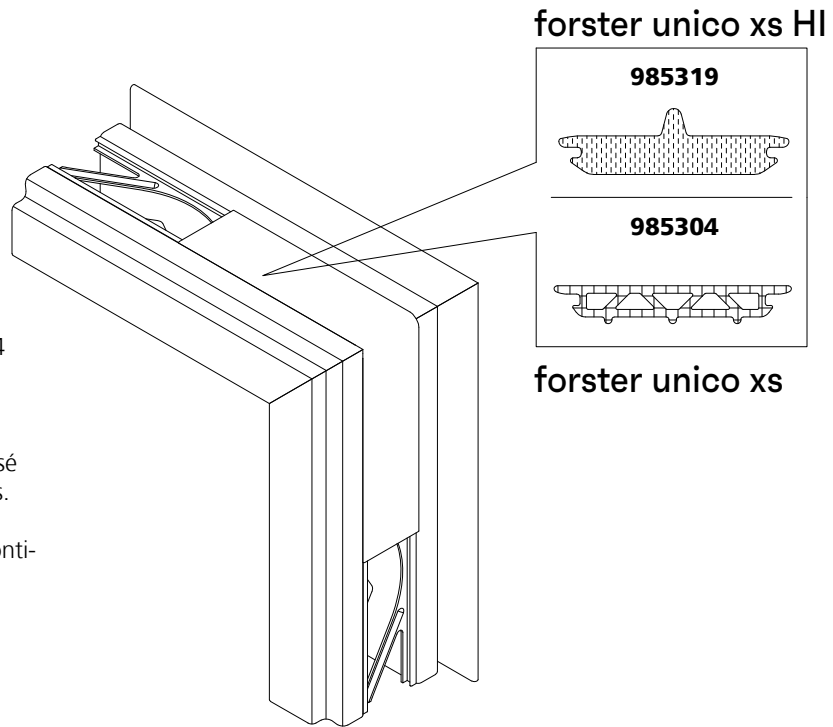
Seal 985315 or 985305 is fitted continuously in inner corners.



Dichtungseinbau
Falzabdeckung Türflügel

Montage du joint
Recouvrement de feuillure vantail
de porte

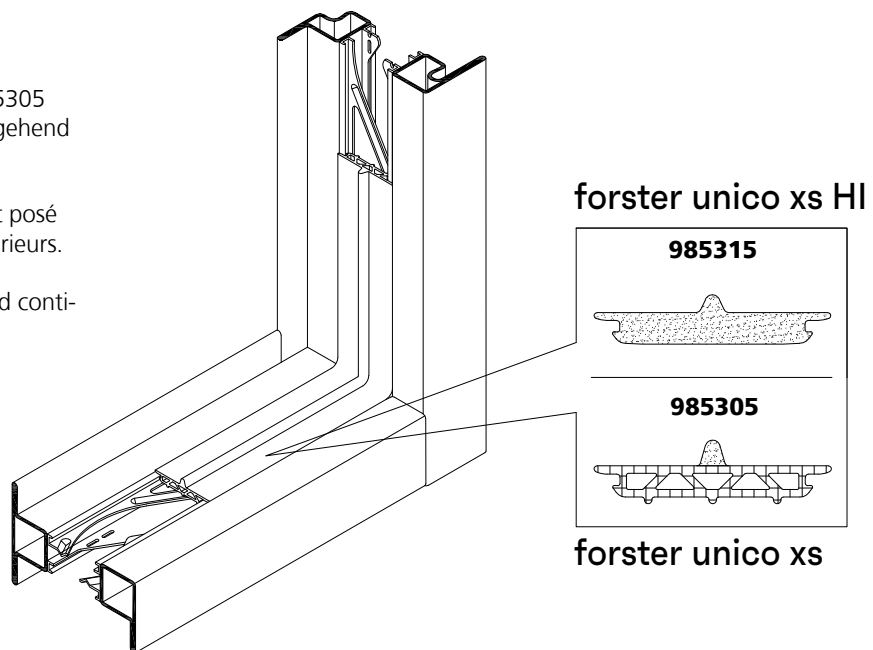
Installation of seal
Rebate cover door leaf



Die Dichtung 985319 oder 985304 wird um die Aussenecken herum durchgehend geführt.

Le joint 985319 ou 985304 est posé en continu sur les angles extérieurs.

Seal 985319 or 985304 is fitted continuously around outer corners.



Die Dichtung 985315 oder 985305 wird in den Innenecken durchgehend geführt.

Le joint 985315 ou 985305 est posé en continu dans les angles intérieurs.

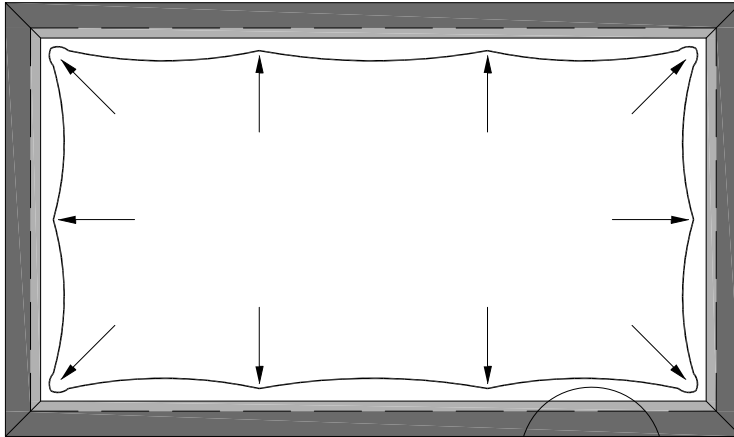
Seal 985315 or 985305 is fitted continuously in inner corners.

Dichtungseinbau
Falzabdeckung Rahmen

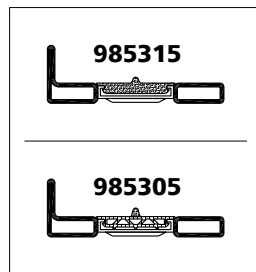
Montage du joint
Recouvrement de feuillure du cadre

Installation of seal
Rebate cover frame

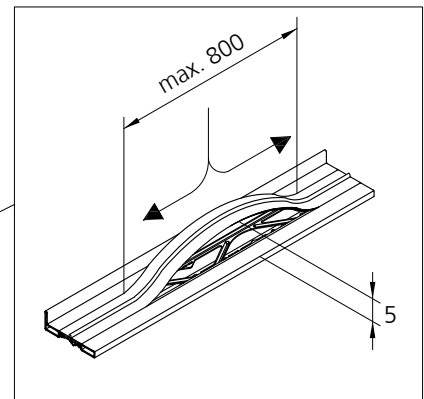
1



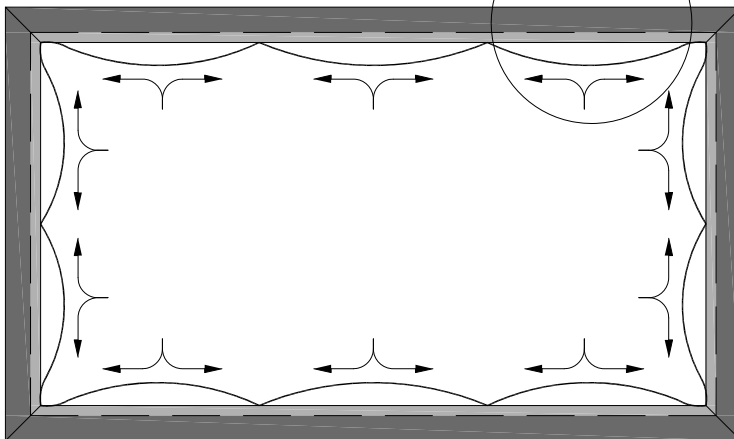
forster unico xs HI



forster unico xs



2

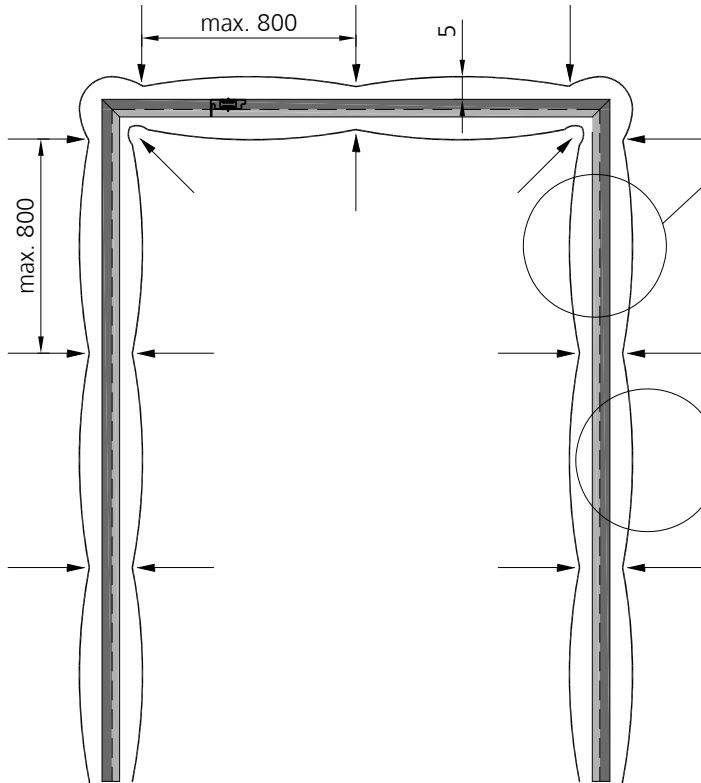


Dichtungseinbau
Falzdeckung Türrahmen

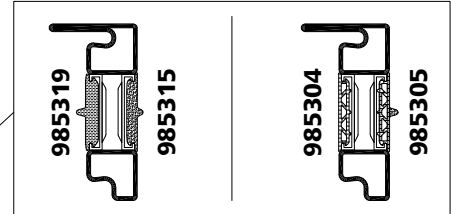
Montage du joint
Recouvrement de feuillure de cadre
de porte

Installation of seal
Rebate cover on door frame

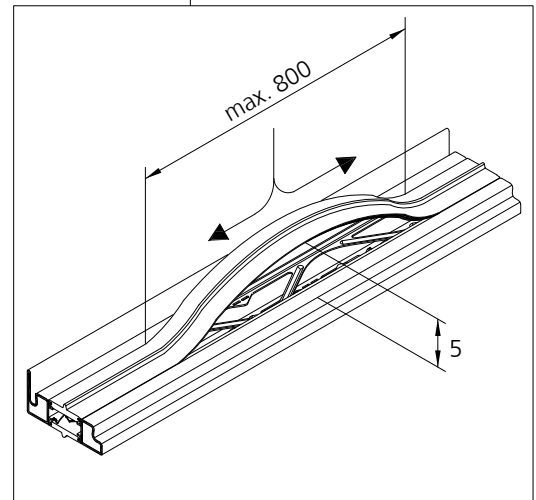
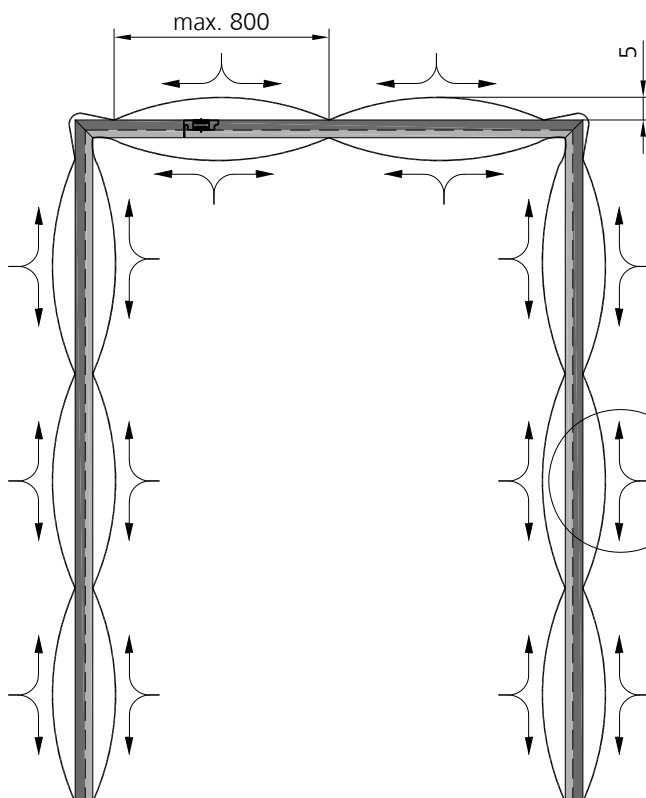
①



forster unico xs HI forster unico xs



②



Dichtungseinbau

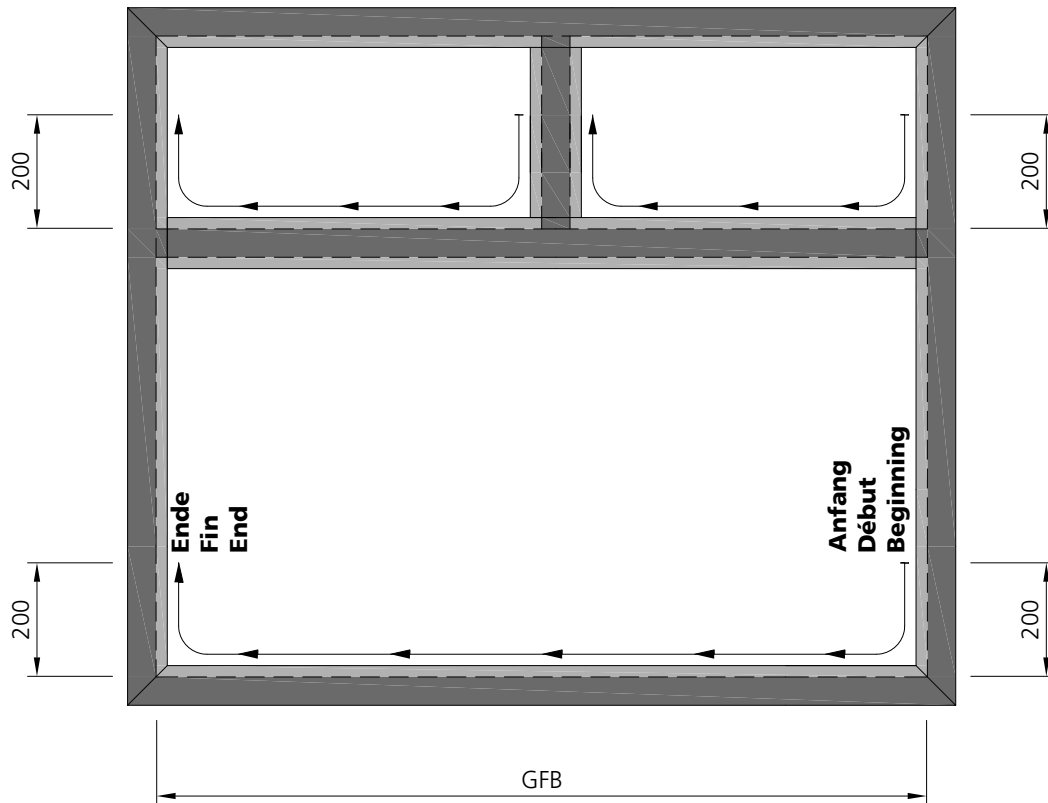
Falzabdichtung Festfeld

Montage du joint

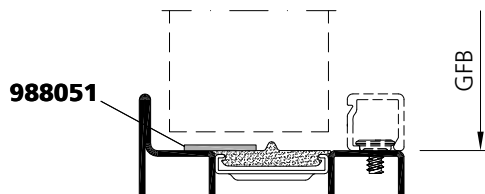
Etanchement de feuillure du vitrage fixe

Installation of seal

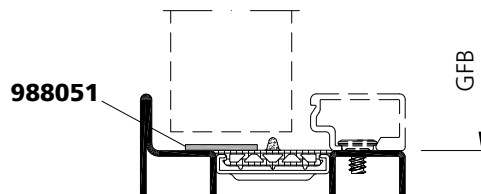
Rebate seal of fixed glazing



forster unico xs HI

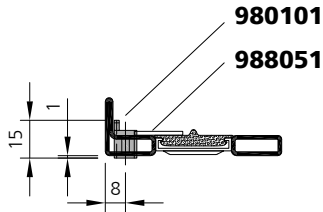


forster unico xs



Dichtungseinbau

Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung
Rahmen

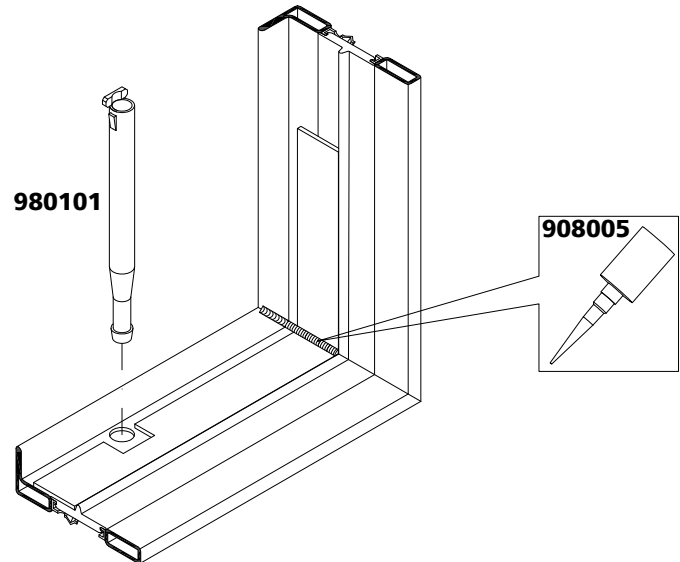


Montage du joint

Montage d'une évacuation/évacua-
tion d'eau indirecte
Cadre

Installation of seal

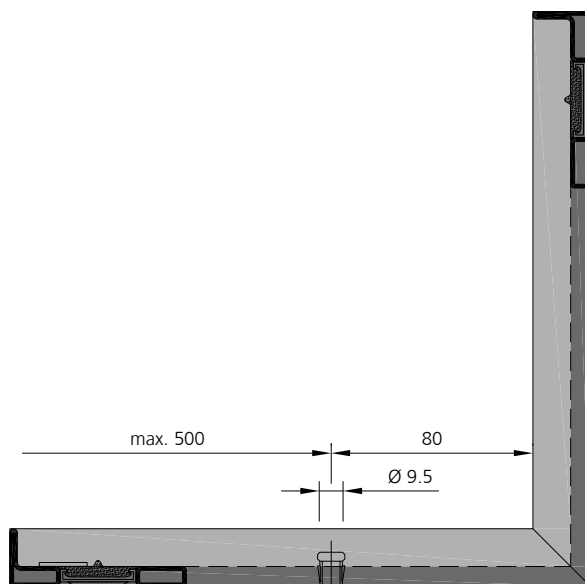
Installation of indirect drainage /
ventilation
Frame



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le produit **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond additionally in the corners with **art. no. 908005**.



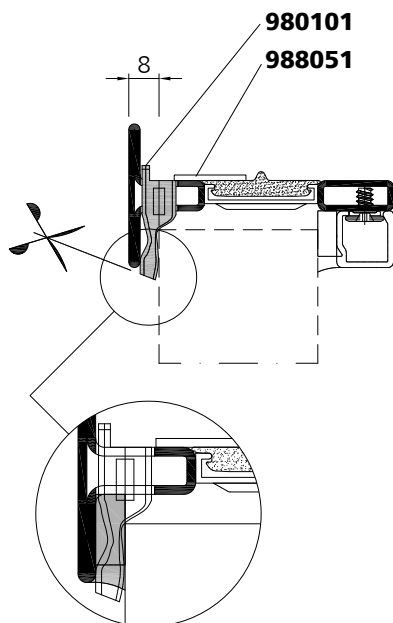
Das indirekte Entspannungsröhrchen **Art. Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite mit 1 mm Überstand abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie avec une saillie de 1 mm.

The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off at the exit side, leaving an overhang of 1 mm.

Dichtungseinbau

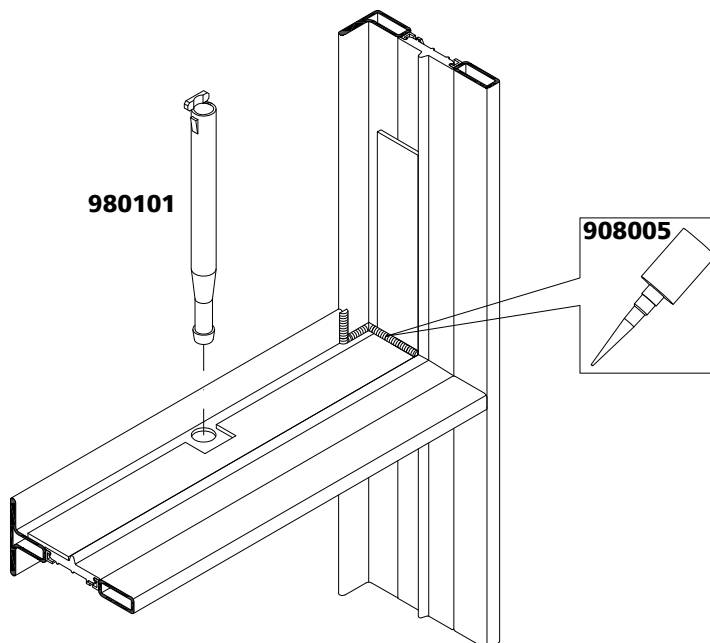
Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung
Sprosse

**Montage du joint**

Montage d'une ventilation/évacua-
tion d'eau indirecte
Traverse

Installation of seal

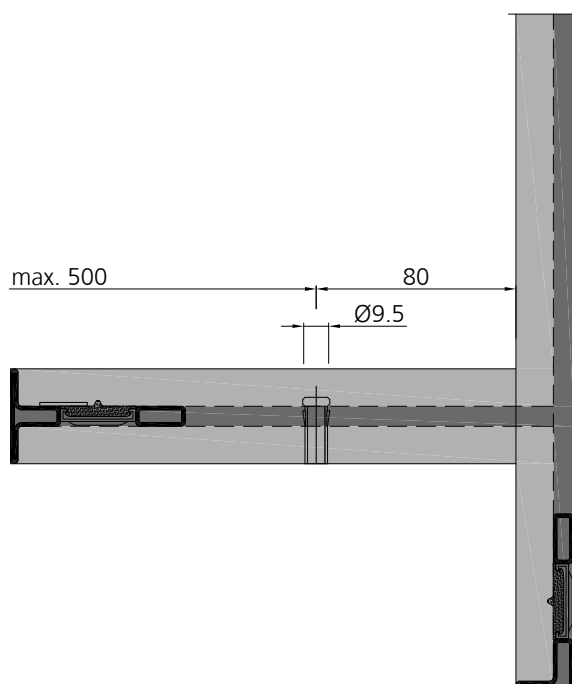
Installation of indirect drainage/
ventilation
Transom



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in
den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005**
abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051**
dans les angles avec le produit **art. no.**
908005.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond
additionally in the corners with **art. no.**
908005.



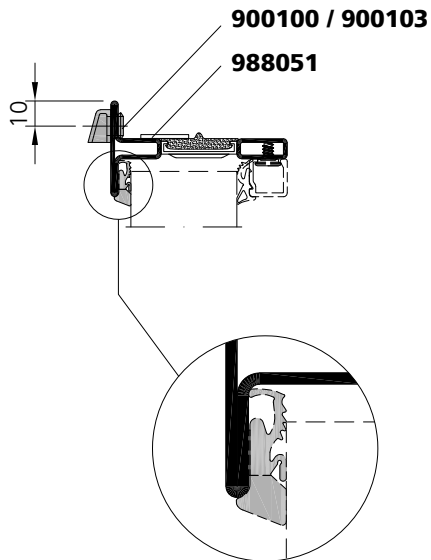
Das indirekte Entspannungsrohr-
chen **Art. Nr. 980101** wird durch
das Rahmenprofil gesteckt und auf
der Austrittseite mit 1 mm Über-
stand abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décom-
pression indirecte **art. no. 980101**
à travers le profilé de cadre et la
couper sur le côté sortie avec une
saillie de 1 mm.

The indirect decompression pipe
art. no. 980101 is plugged in
through the frame profile and cut
off at the exit side, leaving an over-
hang of 1mm.

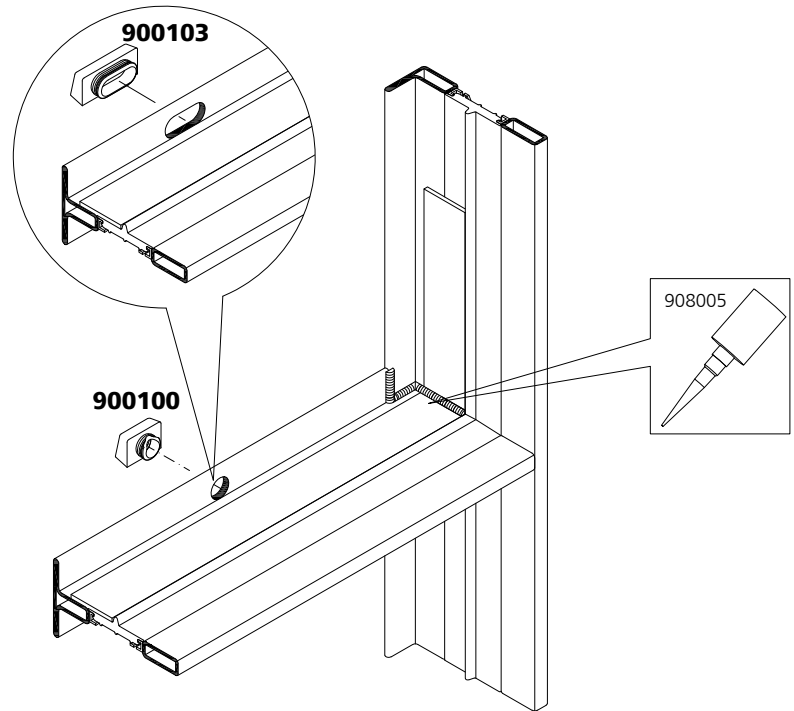
Dichtungseinbau

Einbau direkte Entwässerung /
Belüftung
Sprosse



Montage du joint

Montage d'une évacuation/évacua-
tion d'eau directe
Traverse



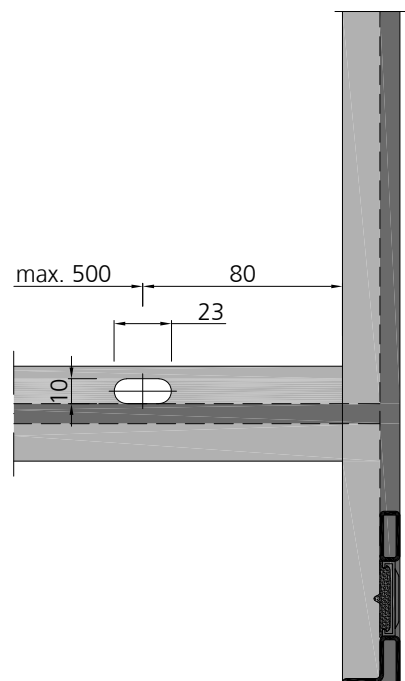
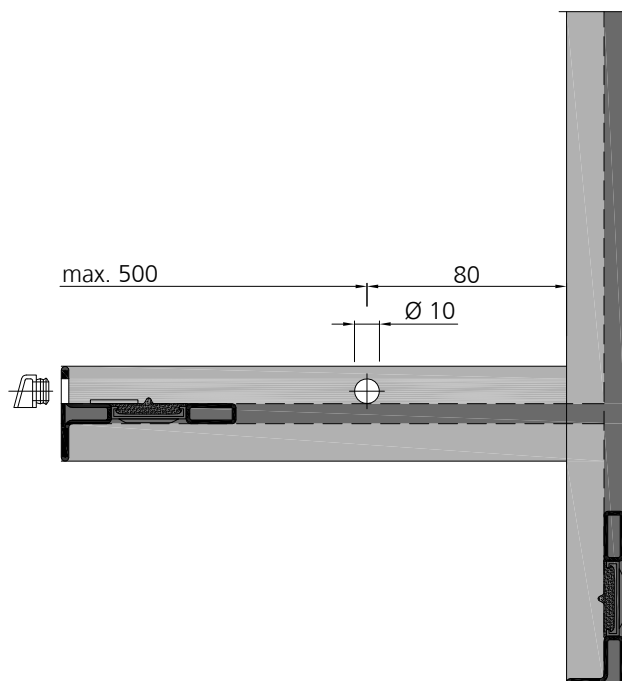
Installation of seal

Installation of direct drainage /
ventilation
Transom

Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in
den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005**
abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051**
dans les angles avec le produit **art. no.**
908005.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond
additionally in the corners with **art. no.**
908005.



Dichtungseinbau

Anschlagdichtung Türrahmen

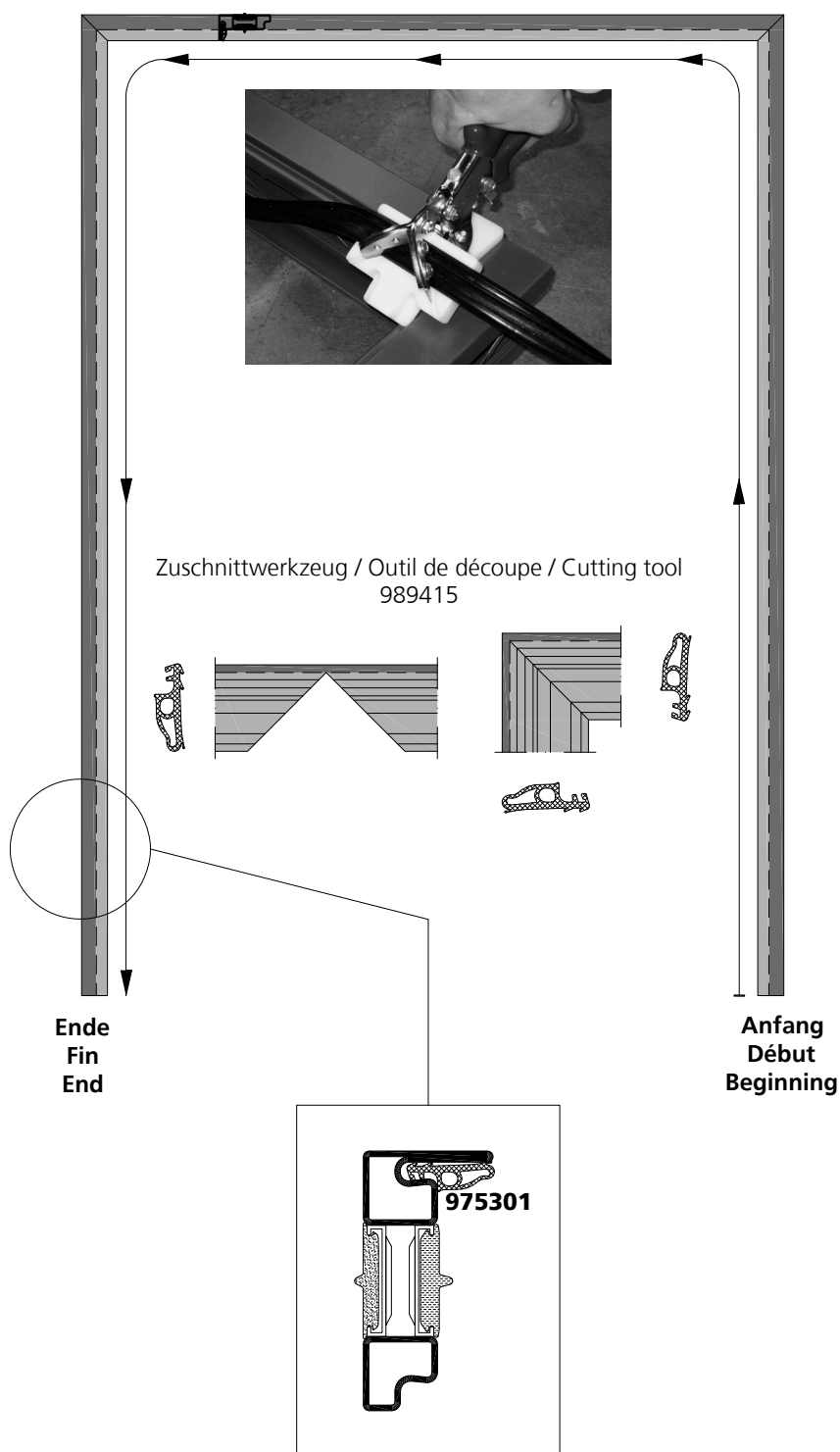
Montage du joint

Joint de butée de cadre de porte

Installation of seal

Weatherstripping on door frame

Rahmen / Cadre / Frame

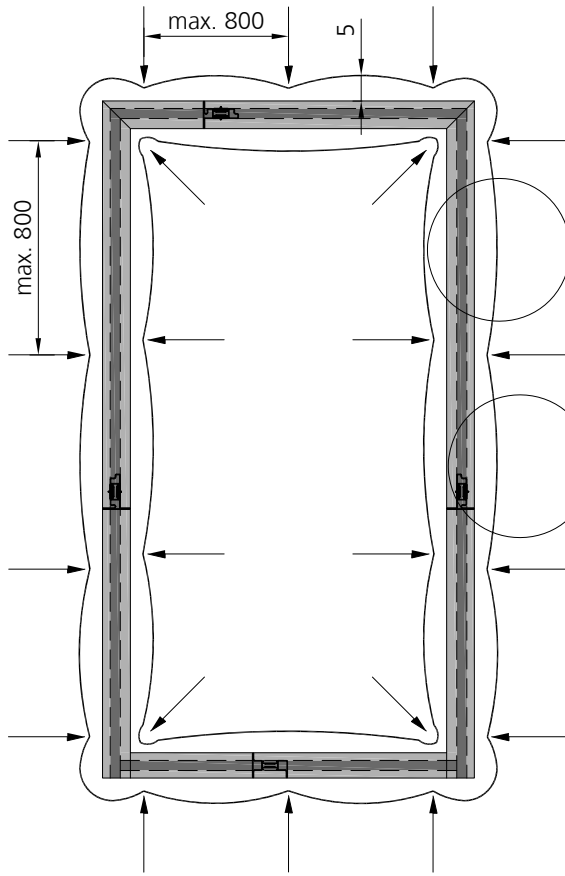


Dichtungseinbau
Falzdeckung Türflügel

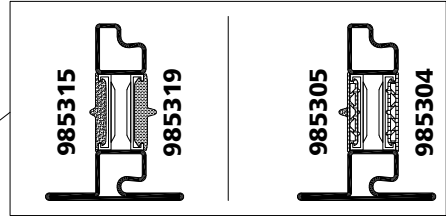
Montage du joint
Recouvrement de feuillure vantail
de porte

Installation of seal
Rebate cover door leaf

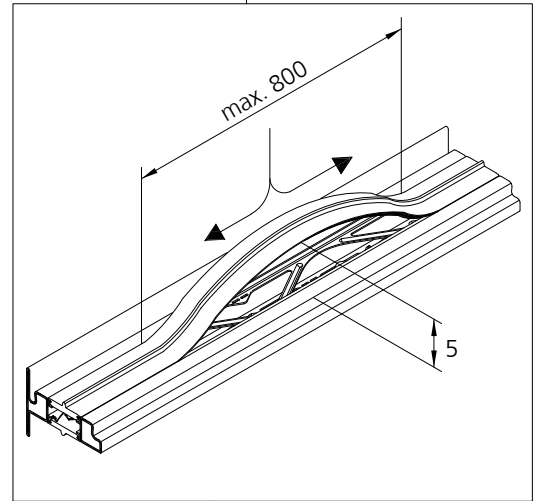
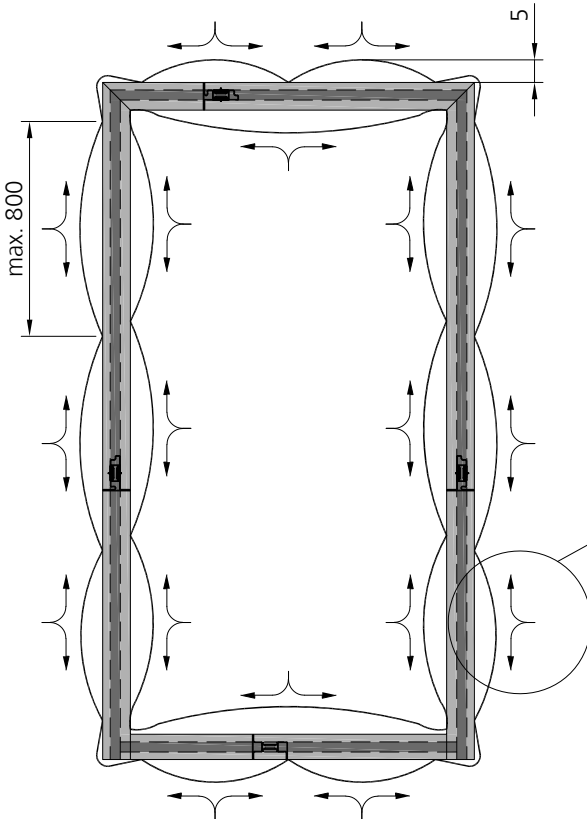
①



forster unico xs HI forster unico xs



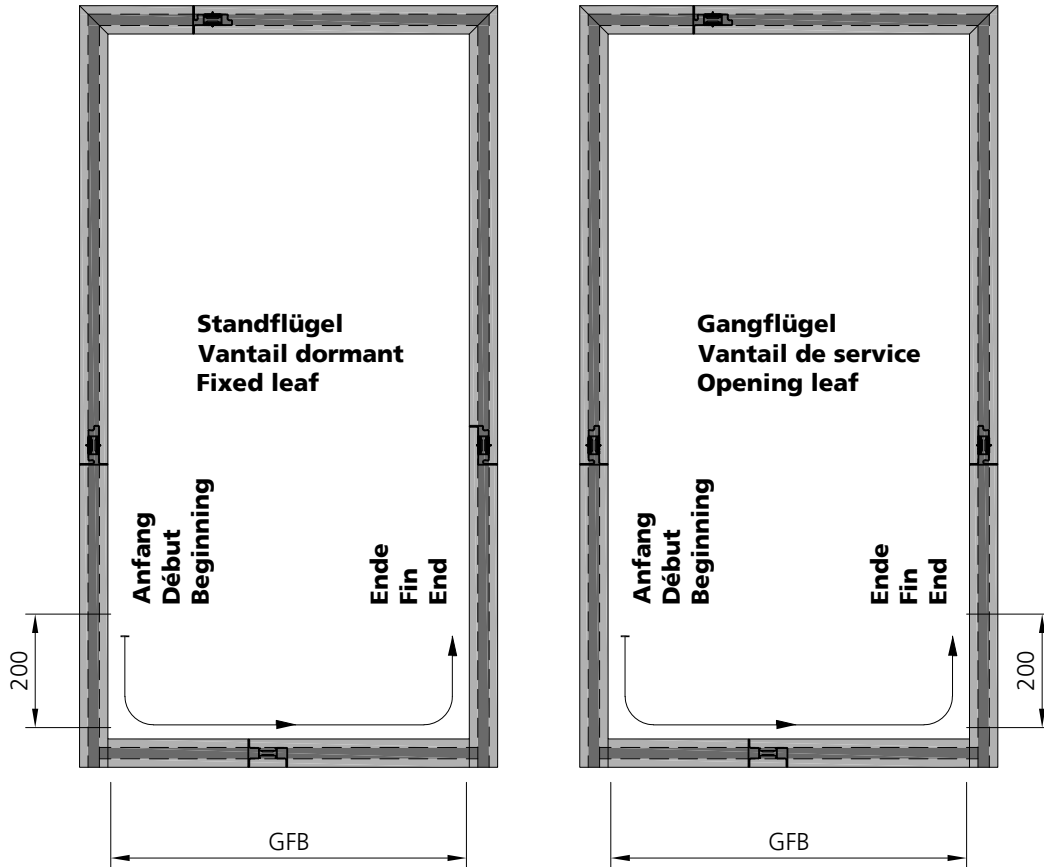
②



Dichtungseinbau
Falzabdichtung Türflügel

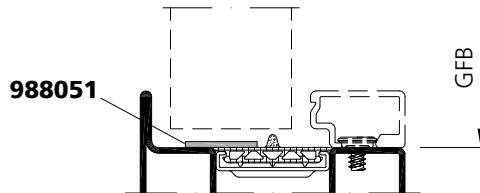
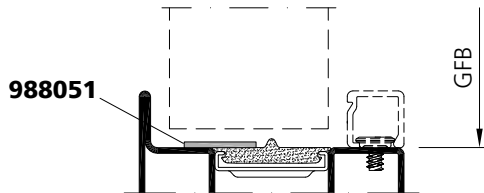
Montage du joint
Recouvrement de feuillure du van-
tail de porte

Installation of seal
Rebate seal on door leaf



forster unico xs HI

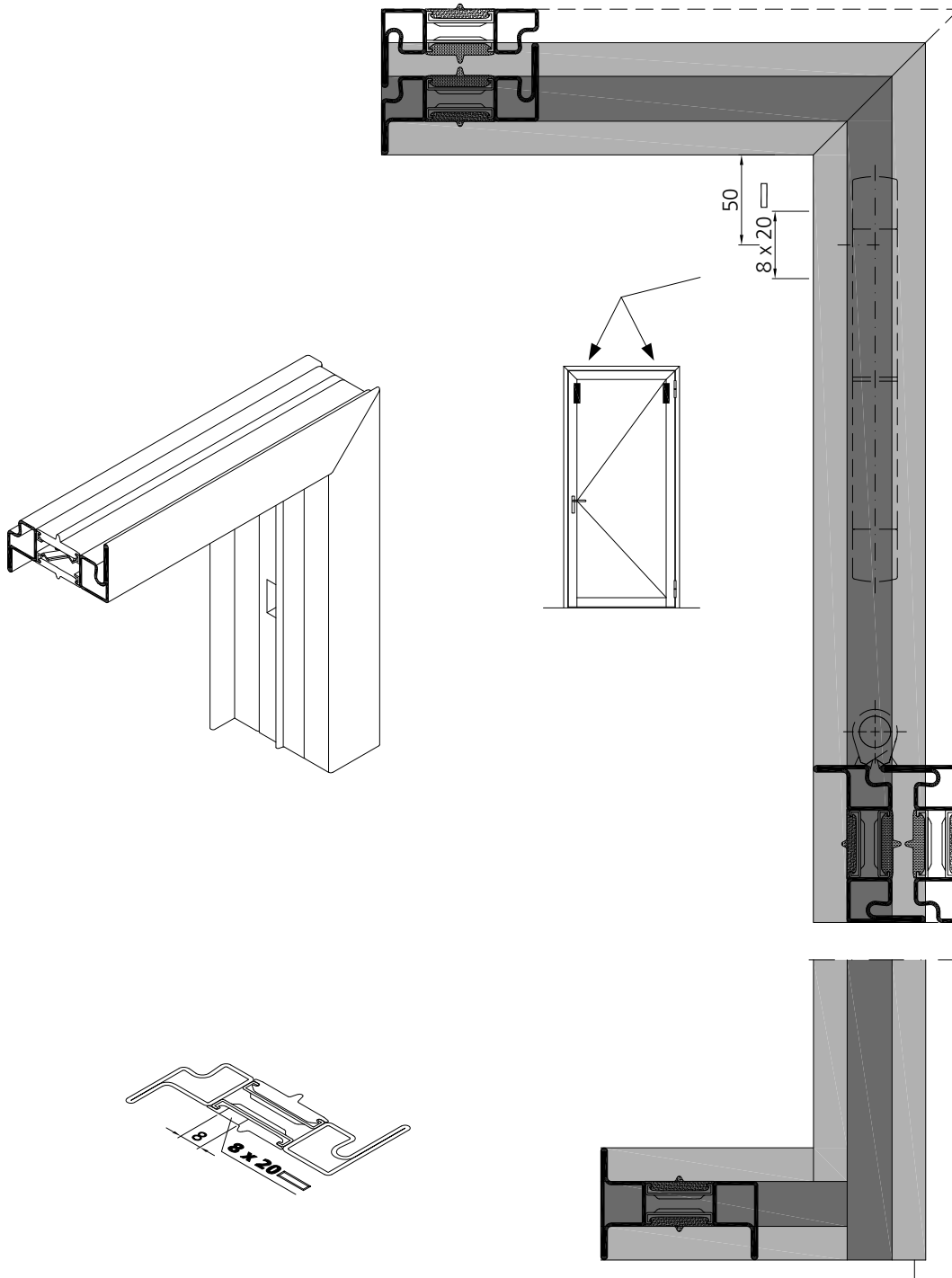
forster unico xs



Dichtungseinbau
Entspannung Türflügel

Montage du joint
Décompression du vantail
de porte

Installation of seal
Tension release door leaf



Ausklüfung 8 x 20 mm mittels Zuschnitt-
werkzeug Entwässerung
Art.Nr. 989411

Poinçonner des ouvertures 8 x 20 mm
pour le drainage avec l'outillage de
découpe art no 989411

Notch 8 x 20 mm with cutter for
drainage art.no. 989411

Dichtungseinbau

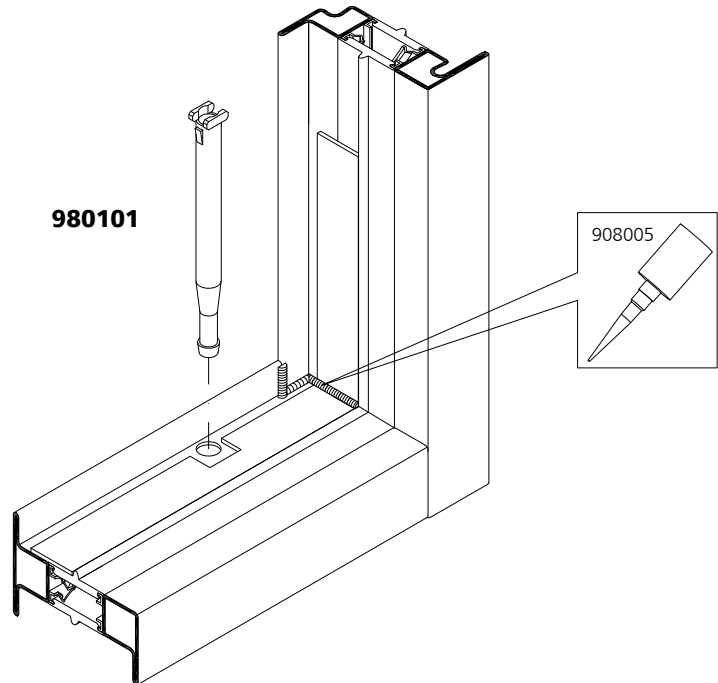
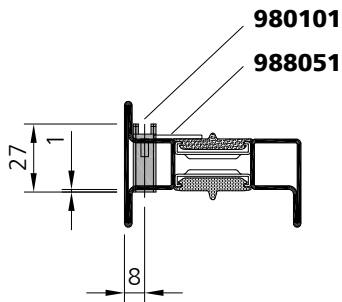
Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung Flügel

Montage du joint

Montage d'une évacuation/évacua-
tion d'eau indirecte
Vantail

Installation of seal

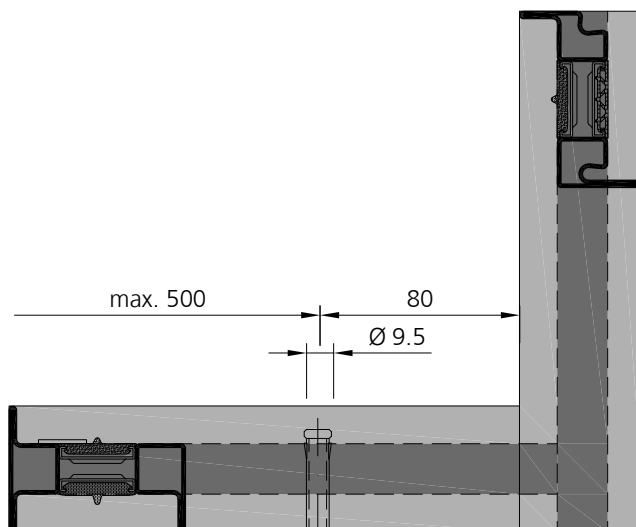
Installation of indirect drainage/
ventilation
Leaf



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller la bande butyle **art. no 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art.Nr. 980101** wird durch das Butylband **Art.Nr. 988051** gesteckt und beim Flügelfalz mit 1 mm Überstand abgeschnitten.

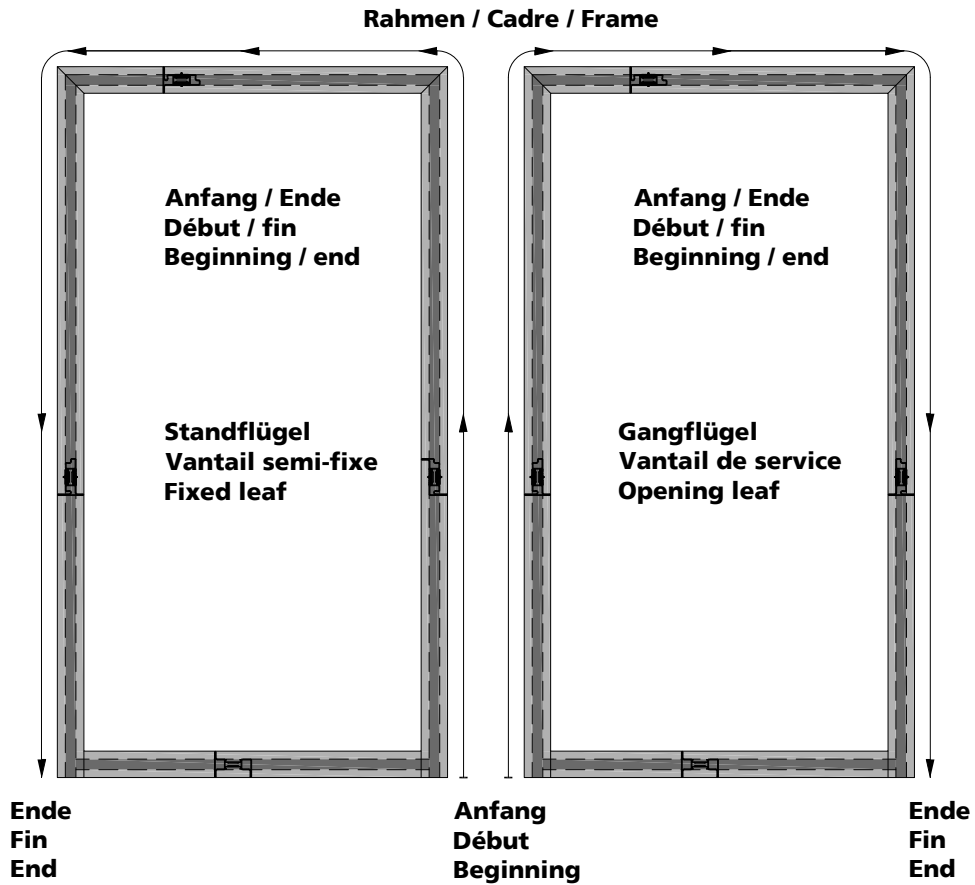
Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers la bande butyle **art. no. 988051** et la couper avec une saillie de 1 mm.

The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the butyl tape **art. no. 988051** and cut at the leaf with an overhang of 1 mm.

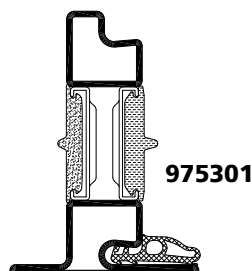
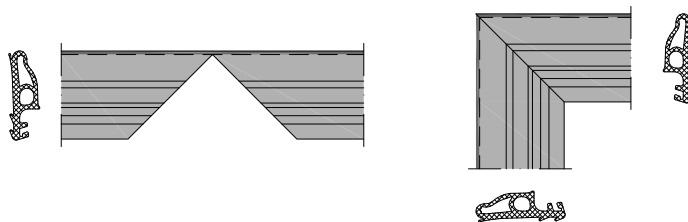
Dichtungseinbau
Anschlagdichtung Türflügel

Montage du joint
Joint de butée de vantail de porte

Installation of seal
Weatherstripping on door leaf



Zuschnittwerkzeug / Outil de découpe / Cutting tool
989415



Dichtungseinbau

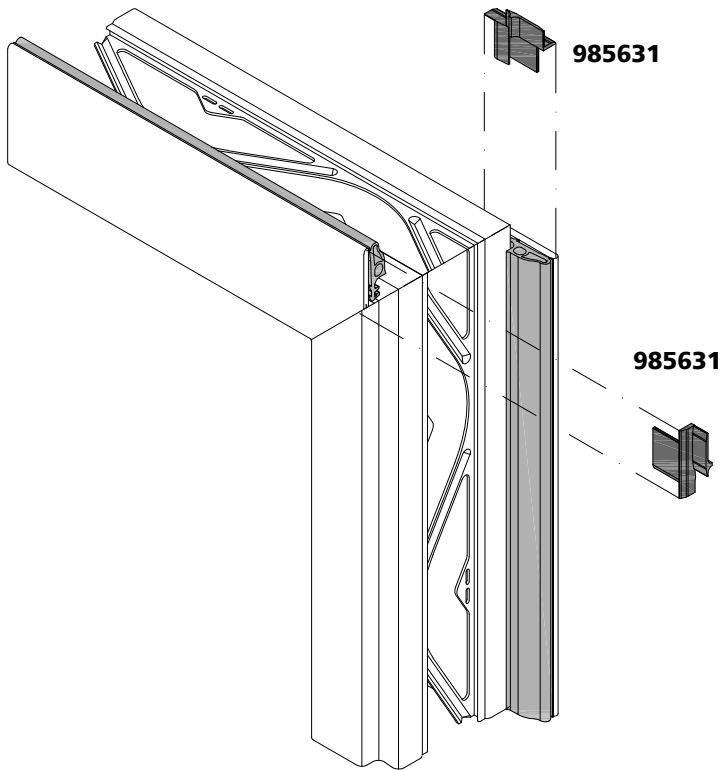
Endkappen Stulp Tür

Montage du joint

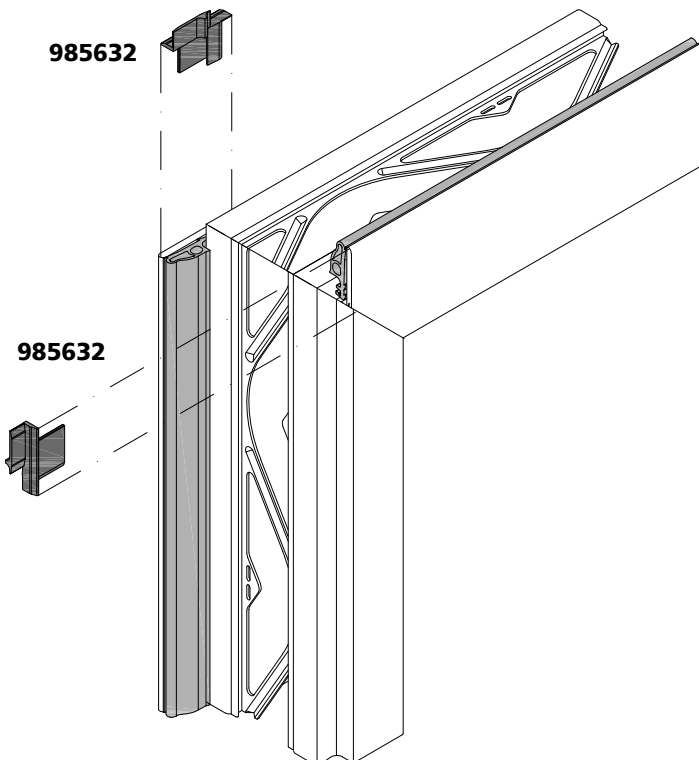
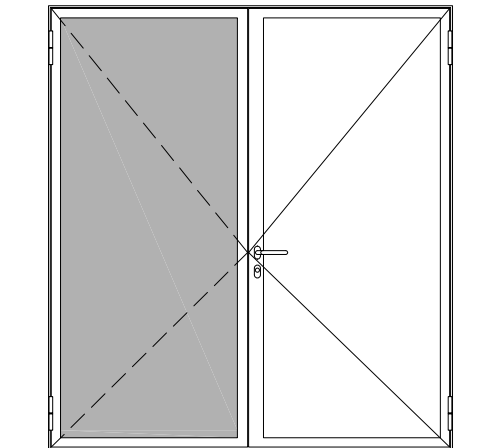
Étanchéité porte

Installation of seal

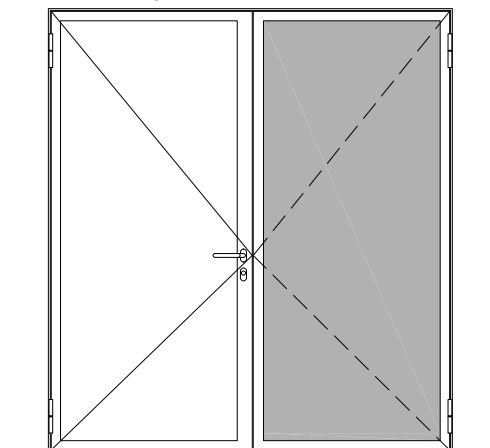
Door face plate end flap



1. Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf
2. Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



1. Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf
2. Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



Die Dichtstücke Standflügel links / rechts mit Dichtungsmasse Art.Nr. 908005 verkleben.

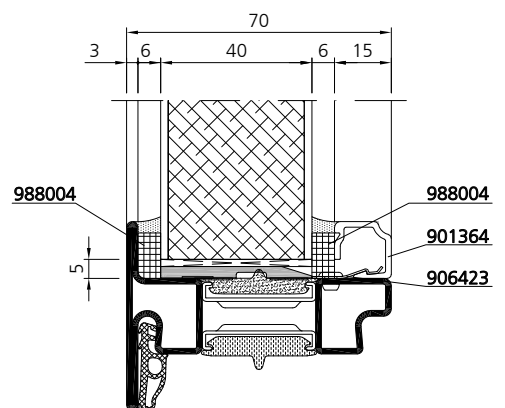
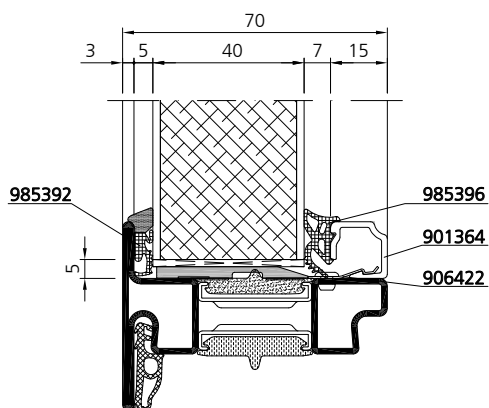
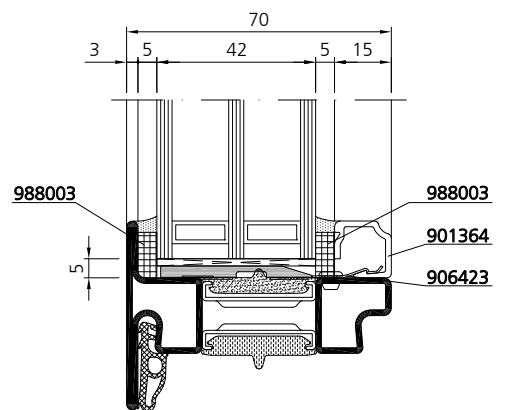
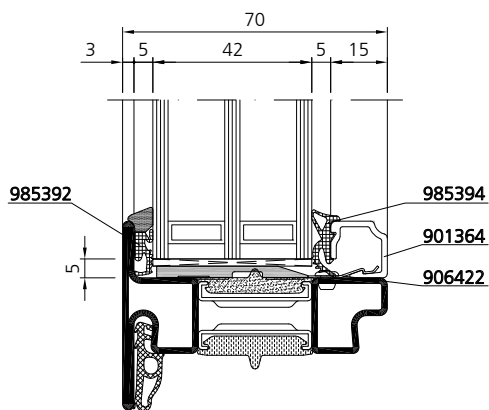
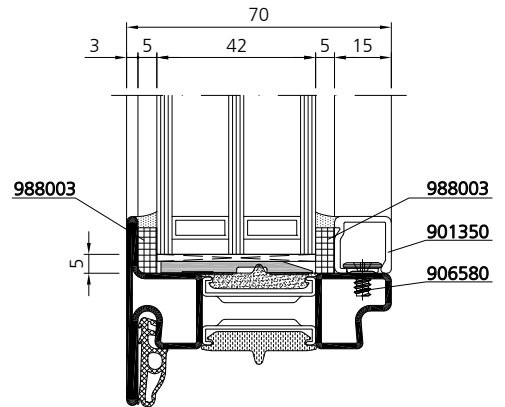
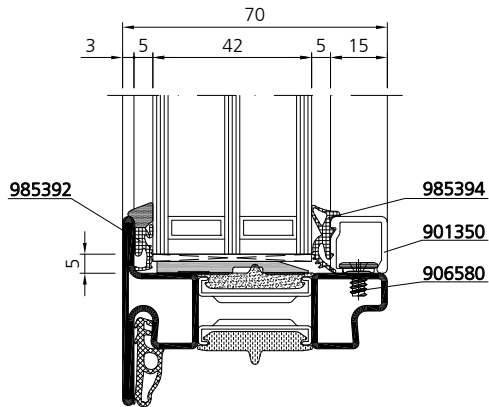
Coller les pièces d'étanchéité du vantail semi-fixe à gauche / à droite avec mastic art. no. 908005.

Bond the left/ right fixed leaf seal with sealing compound art. no. 908005.

Verglasungsvarianten

Variantes de vitrages

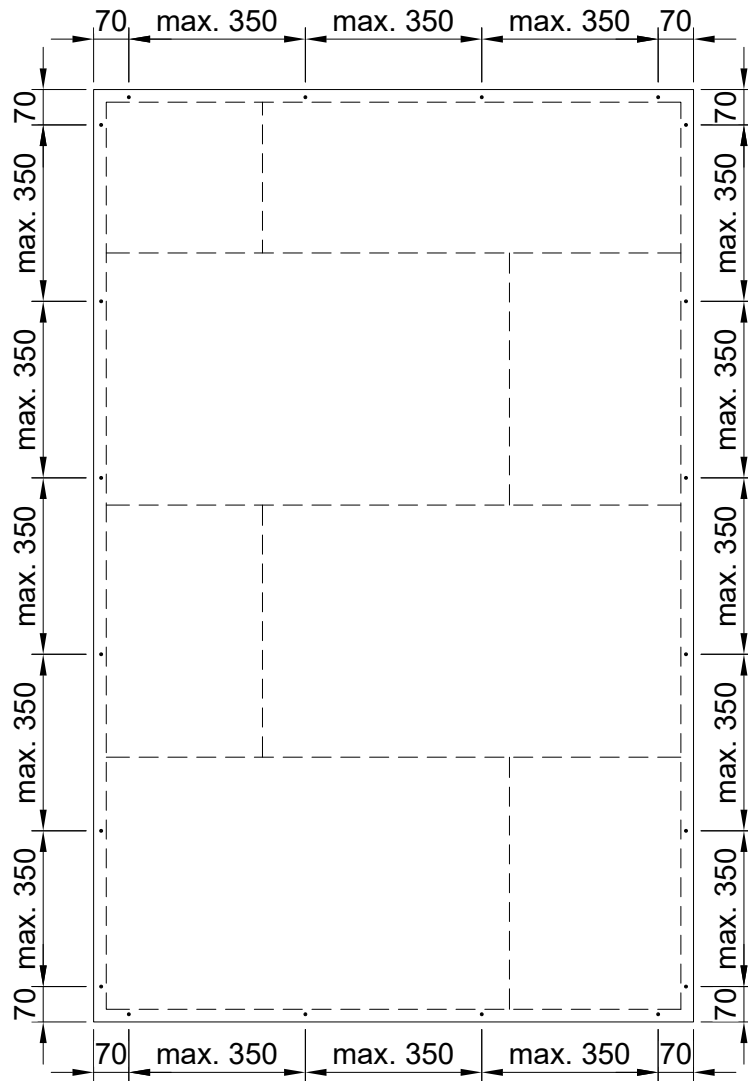
Alternative glazing
versions



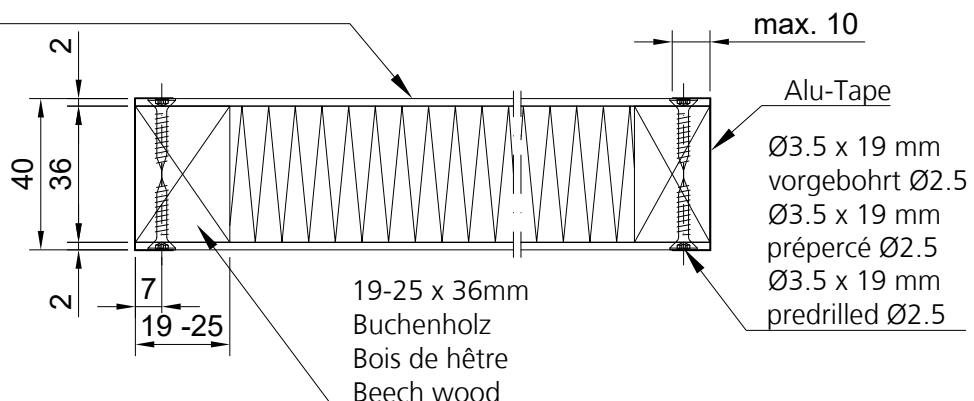
Paneelaufbau

Composition du panneau

Composition of the panel



2mm Stahl Lochbild versetzt
 Acier 2mm configuration de trous en
 quinconce
 2mm steel, staggered hole pattern



Verglasungsvarianten

Trockenverglasung
1 Glashalteleiste

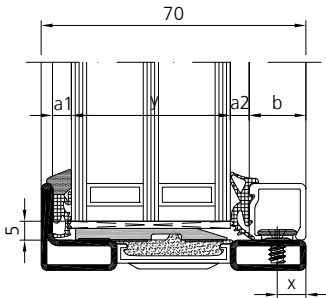
Variantes de vitrages

Vitrage à sec
1 parclose

Glazing versions

Dry glazing
1 glazing bead

y = 20 - 44



*** zum Ausgleich von Glastoleranzen
pour la compensation de tolérances des verres
for compensation of glass tolerances**

Glas- dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Aluminium Parcloses en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping						Bohr- mass x Trusquinage x Hole dis- tance x		
			a1 = 5 [mm]	a2 = 3-4 [mm]	a2 = 5-6 [mm]	a2 = 7-8 [mm]	a2 = 9-10 [mm]				
20 - 24	 901354	5 [mm]								13 [mm]	
22 - 29	 901353		24	23	22	21	20	-	-	-	13 [mm]
27 - 34	 901352		29	28	27	26	25	24	23	22	13 [mm]
32 - 39	 901351		34	33	32	31	30	29	28	27	13 [mm]
37 - 44	 901360 901350 901361 901364		39	38	37	36	35	34	33	32	8 [mm] 15 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten

Nassverglasung
1 Glashalteleiste

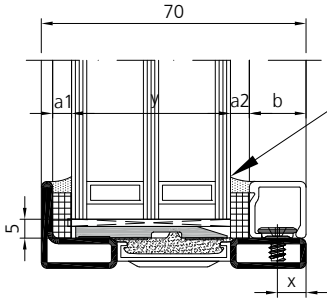
Variantes de vitrages

Vitrage par silicone
1 parclose

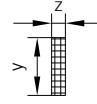
Glazing versions

Wet glazing
1 glazing bead

y = 20 - 42



Versiegelung mind.
bündig mit dem
Glasrandverbund ziehen



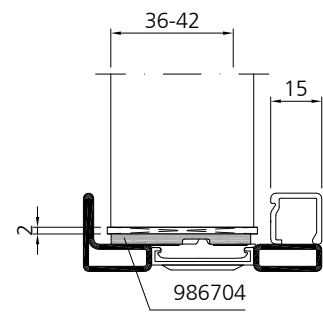
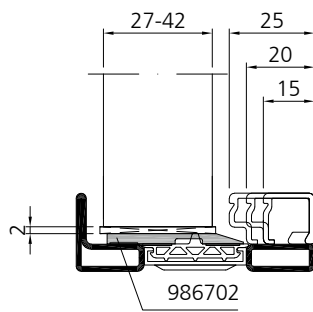
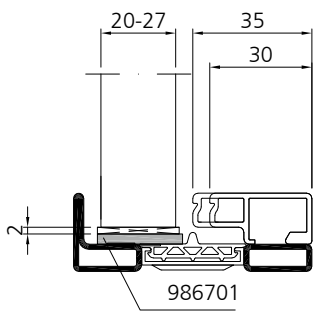
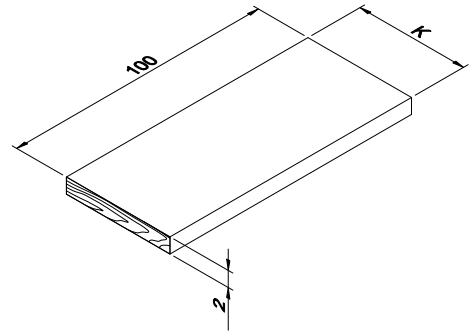
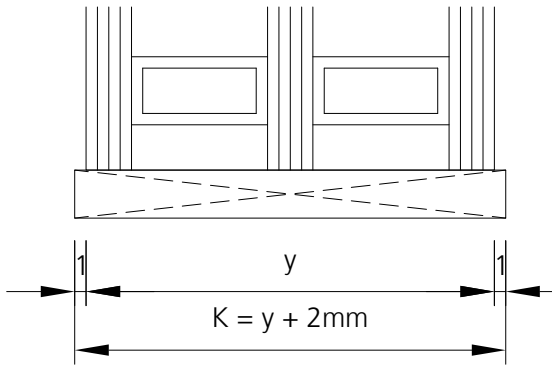
Art. Nr.:		
z	y = 12mm	y = 9mm
4mm	988002	918060
5mm	988003	918061
6mm	988004	918062
8mm	988006	918063

Glas- dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel Stahl / Acier / Steel: Nr.	Glashalteleiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Vorlegeband Bande de vitrage Glazing tape					Bohr- mass x Trusqui- nage x Hole dis- tance x
			a1 = 5 [mm] a2 = 5 [mm]	a1 = 5 [mm] a2 = 6 [mm]	a1 = 6 [mm] a2 = 6 [mm]	a1 = 5 [mm] a2 = 8 [mm]	a1 = 6 [mm] a2 = 8 [mm]	
20 - 22		901354	22	21	20	-	-	13 [mm]
23 - 27		901353	27	26	25	24	23	13 [mm]
28 - 32		901352	32	31	30	29	28	13 [mm]
33 - 37		901351	37	36	35	34	33	8 [mm]
34 - 38	901203		38	37	36	35	34	8 [mm]
38 - 42	901202	901360 901350 901361 901364	42	41	40	39	38	8 [mm] 15 [mm]

Verglasung
Glasfalzbrücke
Bautiefe 70

Vitrage
Pont feuillure du verre
profondeur 70

Glazing
Glass rebate bridge
structural depth 70

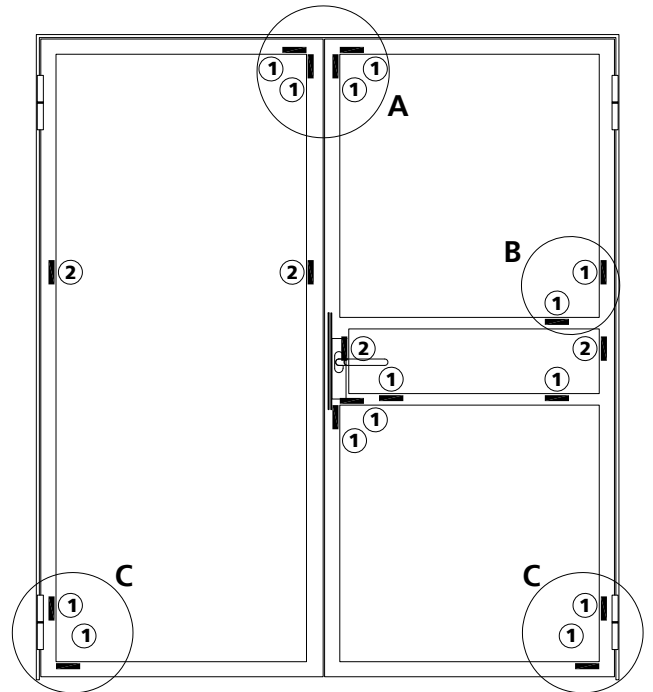
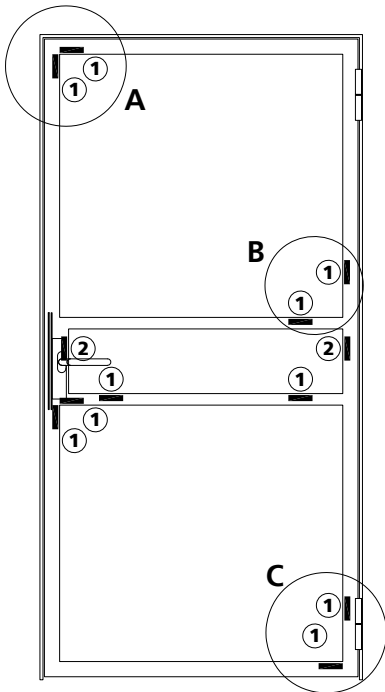


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel Stahl / Acier / Steel: Nr.	Glashteleiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Glasfalzbrücke Pont feuillure en verre Glass rebate bridge Artikel: Nr.	Verglasungsklotz 2 [mm] Mass K Cale de vitrage 2 [mm] Cote K Glazing block 2 [mm] Size K
20 - 22		901354	986701	22 - 24
23 - 27		901353	986701	24 - 29
28 - 32		901352	986702	29 - 34
33 - 37		901351	986702	34 - 39
34 - 38	901203		986702	35 - 39
38 - 42	901202	901360 901350 901361 901364	986702 986704	39 - 44

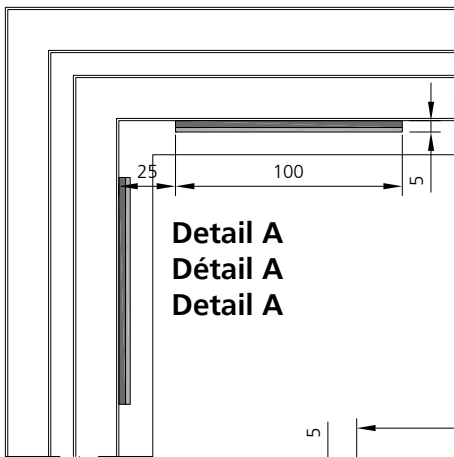
Verglasung
Verklotzung Tür

Vitrage
Calage porte

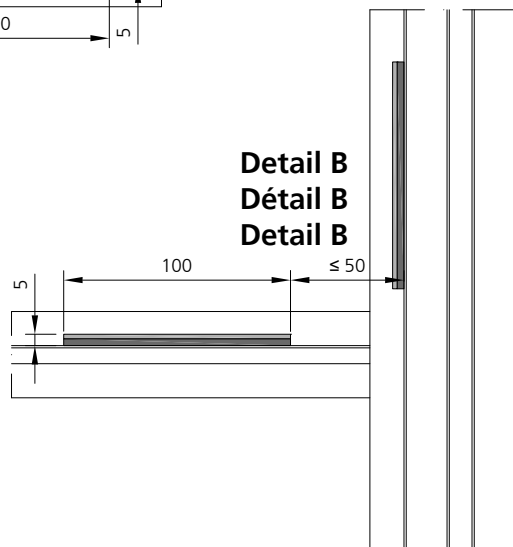
Glazing
Blocking door



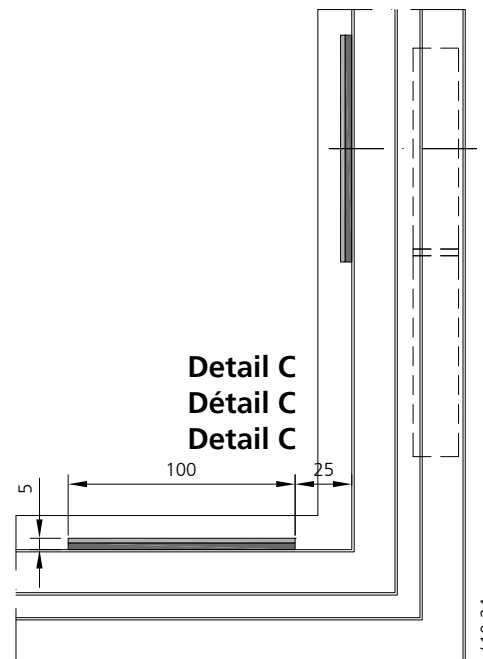
- ① Tragklötze
Cales support
Support setting blocks
- ② Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks



Detail A
Détail A
Detail A



Detail B
Détail B
Detail B



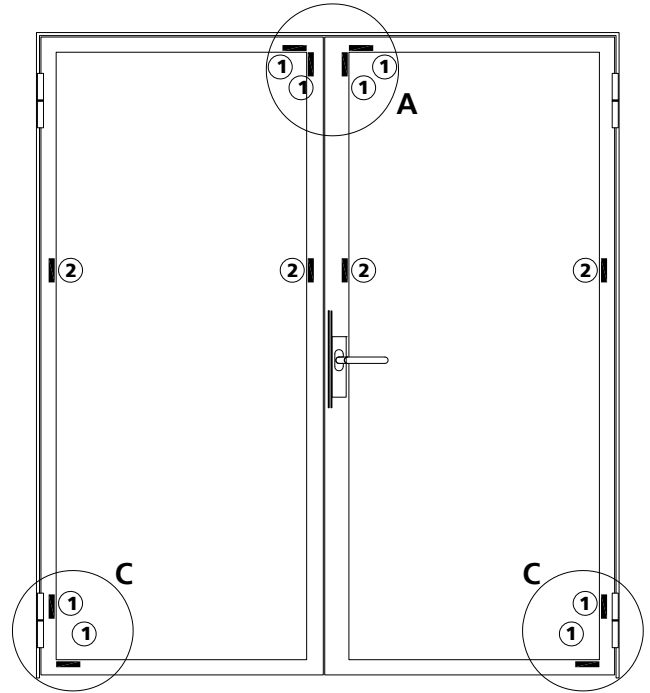
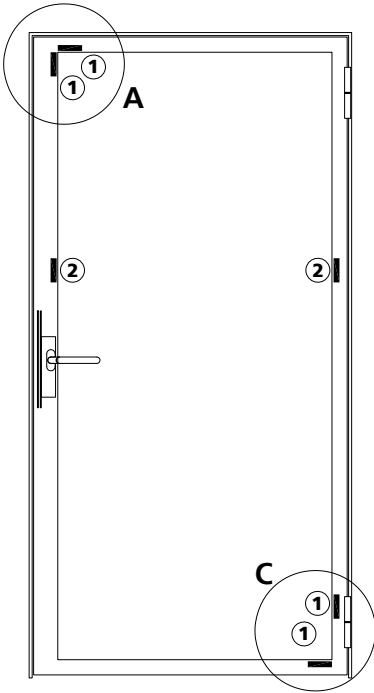
Detail C
Détail C
Detail C

V1.0 / 10-24

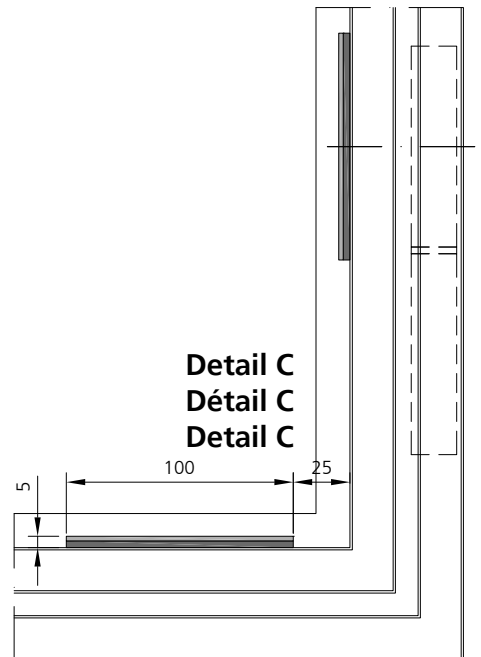
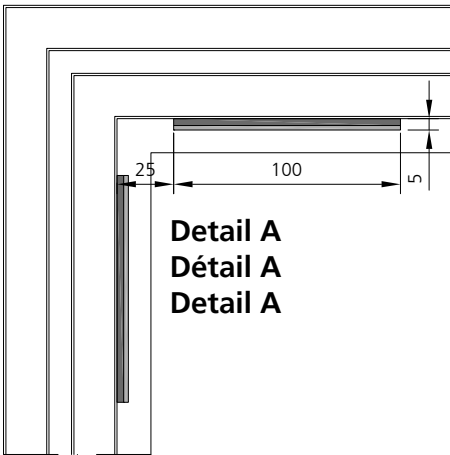
Verglasung
Verklotzung Tür

Vitrage
Calage porte

Glazing
Blocking door



- ① Tragklötze
Cales support
Support setting blocks
- ② Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks



Verglasung

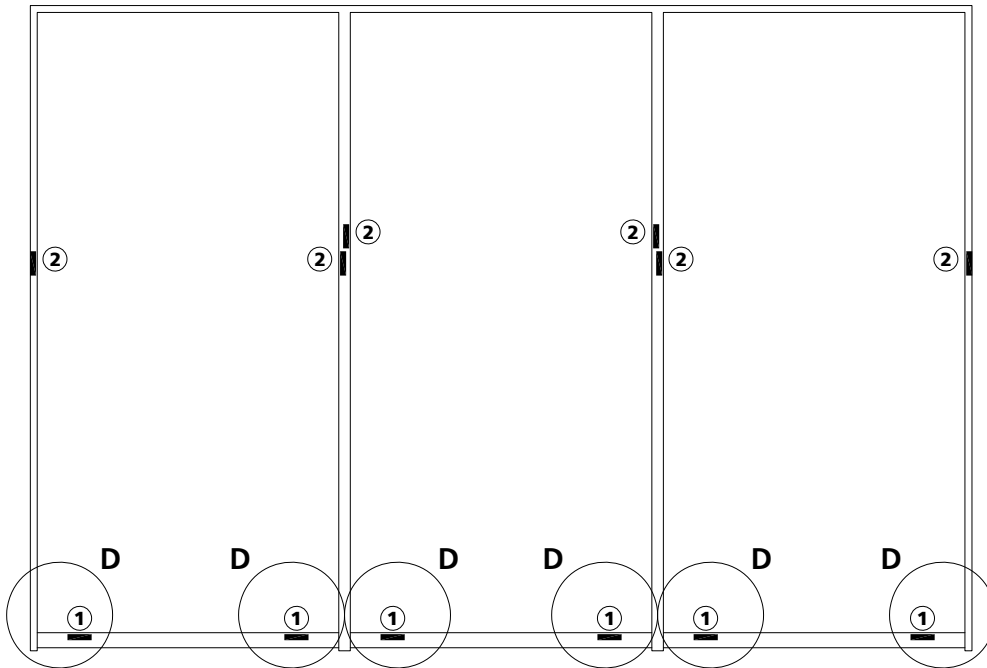
Verklotzung Festverglasung

Vitrage

Calage porte vitrage fixe

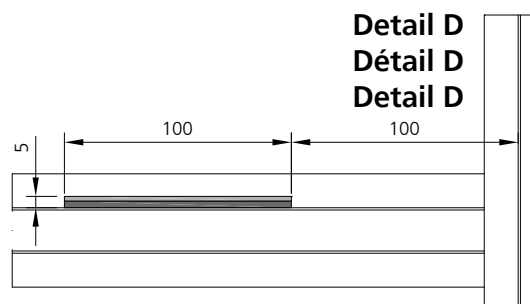
Glazing

Blocking door fixed glazing



① Tragklötze
Cales support
Support setting blocks

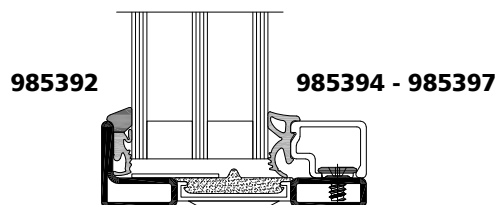
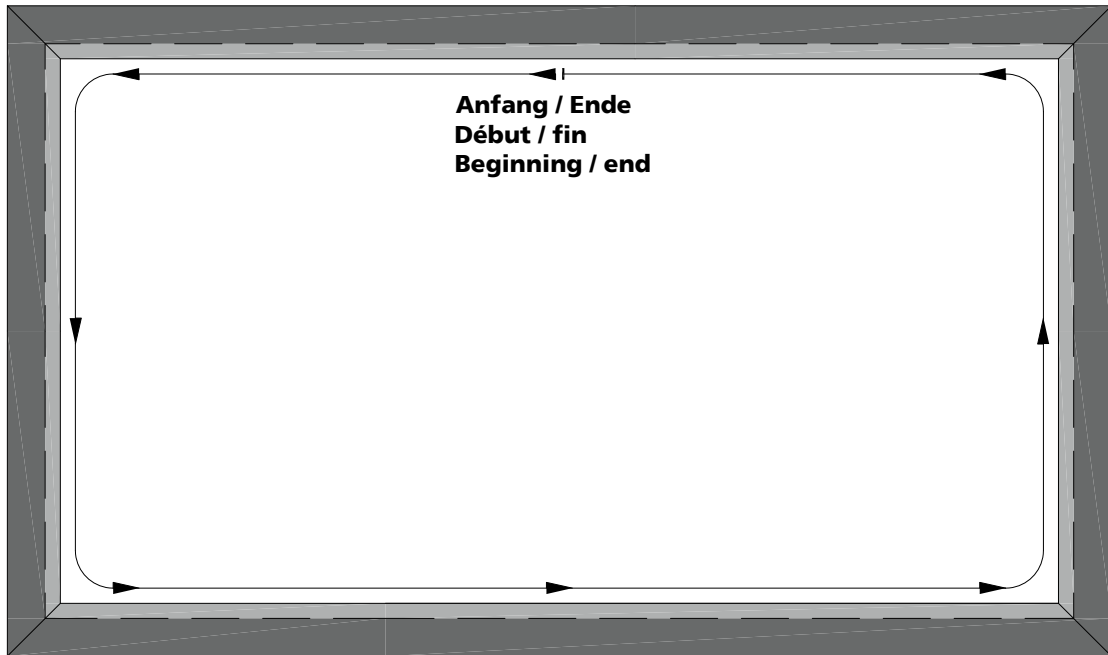
② Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks



Verglasung
Verglasungsdichtungen

Vitrages
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

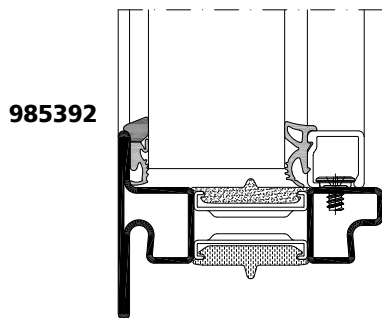
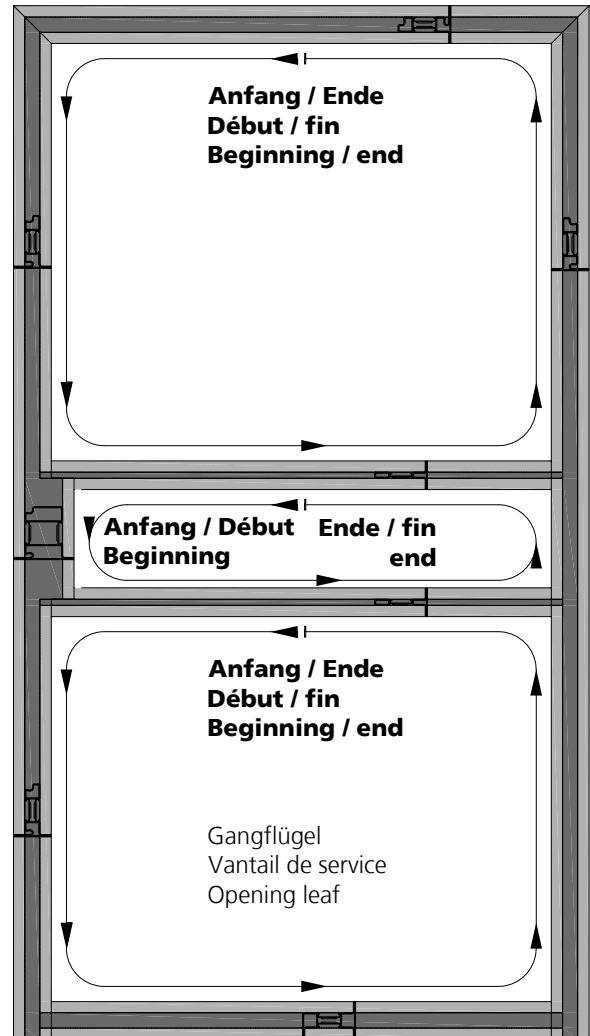
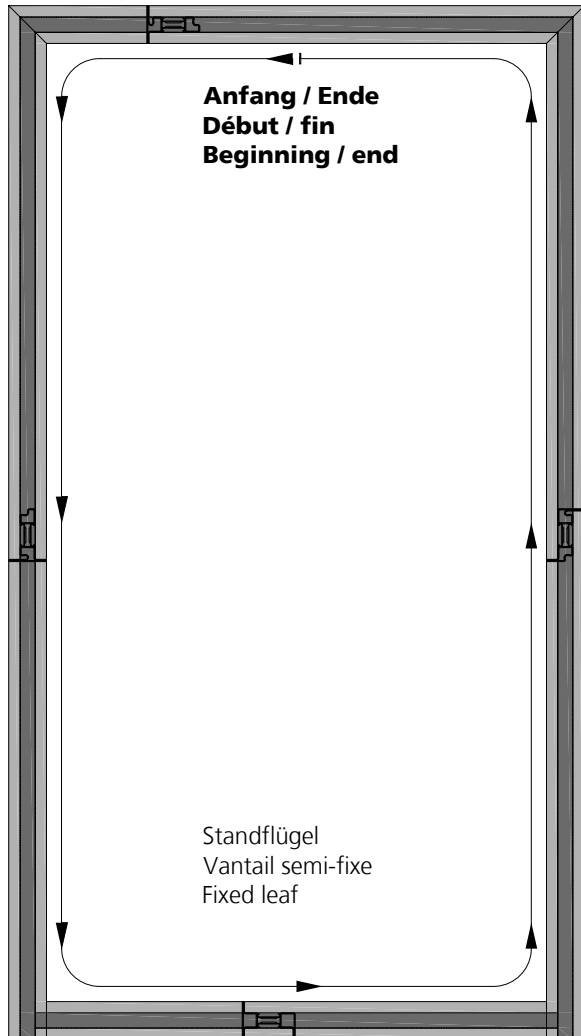


Verglasung
Verglasungsdichtungen

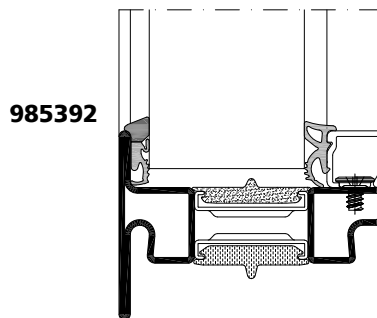
Vitrages
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

Flügel / Vantail / Leaf



985394 - 985397



985394 - 985397

Verglasung

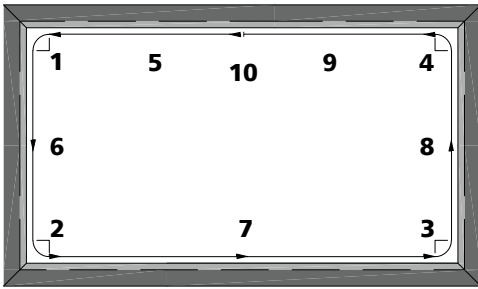
Verglasungsdichtungen aussen

Vitrages

Joint de vitrage extérieur

Glazing

Glazing seal outer



Montageablauf:

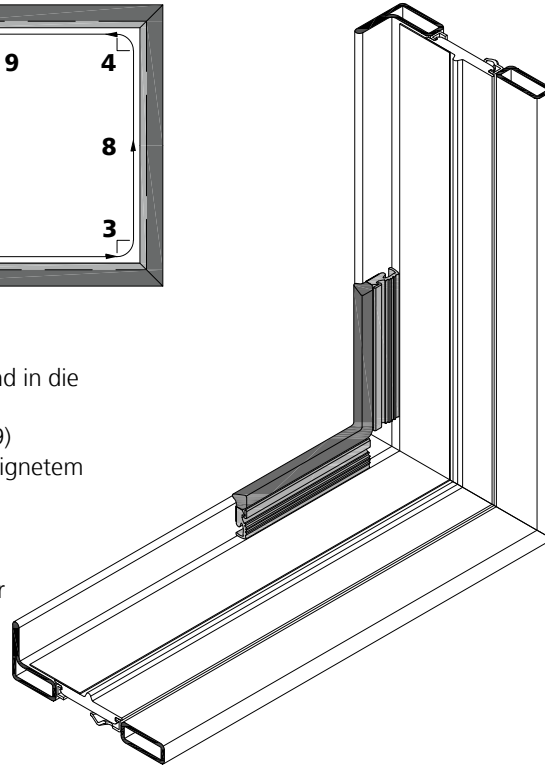
1. Dichtung einschneiden und in die Ecke kleben (1-4)
2. Längsseiten ankleben (5-9)
3. Stoss oben mittig mit geeignetem Kleber verkleben (10)

Montage:

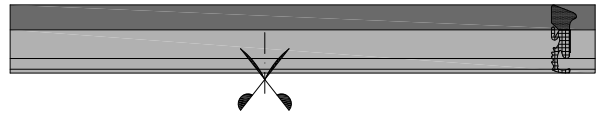
1. Entailler le joint et le coller dans l'angle (1-4)
2. Coller les côtés longitudinaux (5-9)
3. Coller le bout en haut au milieu avec une colle appropriée (10)

Sequence of assembly:

1. Slit seal and glue in the corners (1-4)
2. Glue on the sides (5-9)
3. Bond seal ends together at the top center with suitable glue (10)



985392



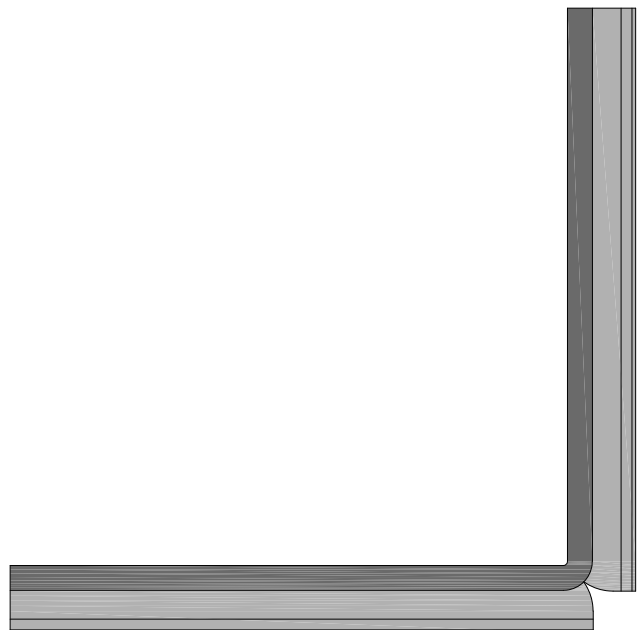
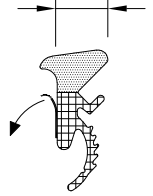
Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend

Rentirer la feuille!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is self-adhesive.

985392

a1 = 5mm



Verglasung

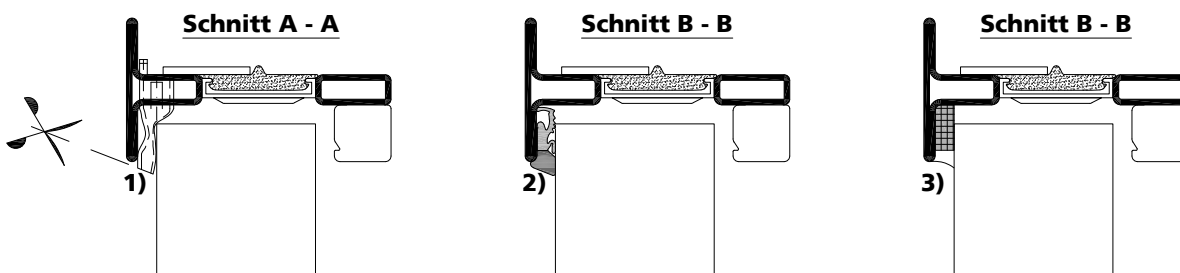
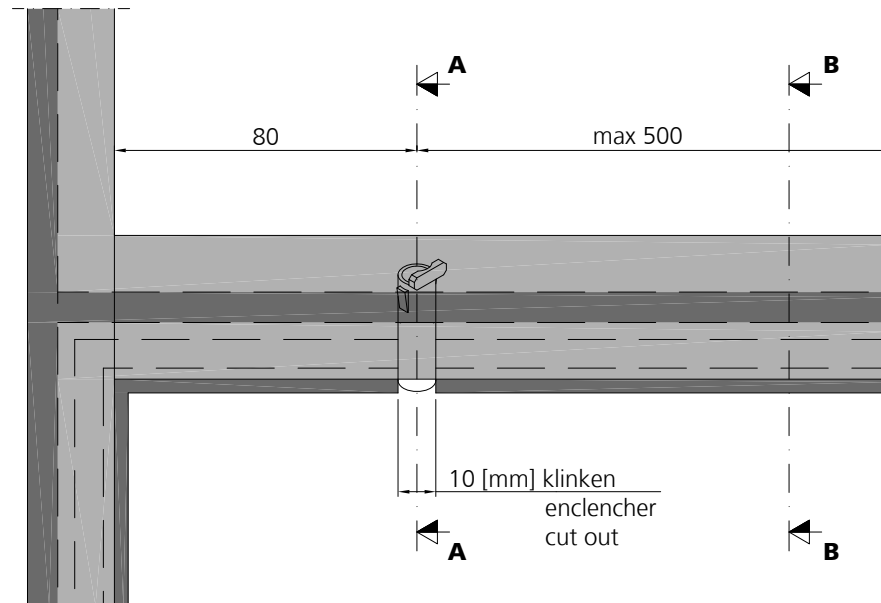
Verglasungsdichtung verdeckt liegende Entwässerung

Vitrage

Joint de vitrage d'évacuation d'eau cachée

Glazing

Glazing seal for hidden drainage



- 1) Im Bereich des Entspannungs-röhrchens muss die Aussendichtung unterbrochen werden.
2/3) Verglasungsdichtung Art.Nr. 985392 bzw. Vorlegeband Art. Nr. 988003 werden im Bereich des Entspannungs-röhrchens Art.Nr. 980101 unterbrochen.

- 1) Dans la zone de la tubulure de décompression, il faut interrompre le joint extérieur.
2/3) Le joint de vitrage art.no. 985392 ou le ruban art. no. 988003 sont interrompus dans la zone de la tubulure de décompression art.no. 980101.

- 1) In the areas of the compression pipe the outer weatherstrips must be interrupted.
2/3) Glazing seal art.no. 985392 or pre-formed tape art. no. 988003 are interrupted in the areas of the decompression pipe art.no. 980101.

Verglasung

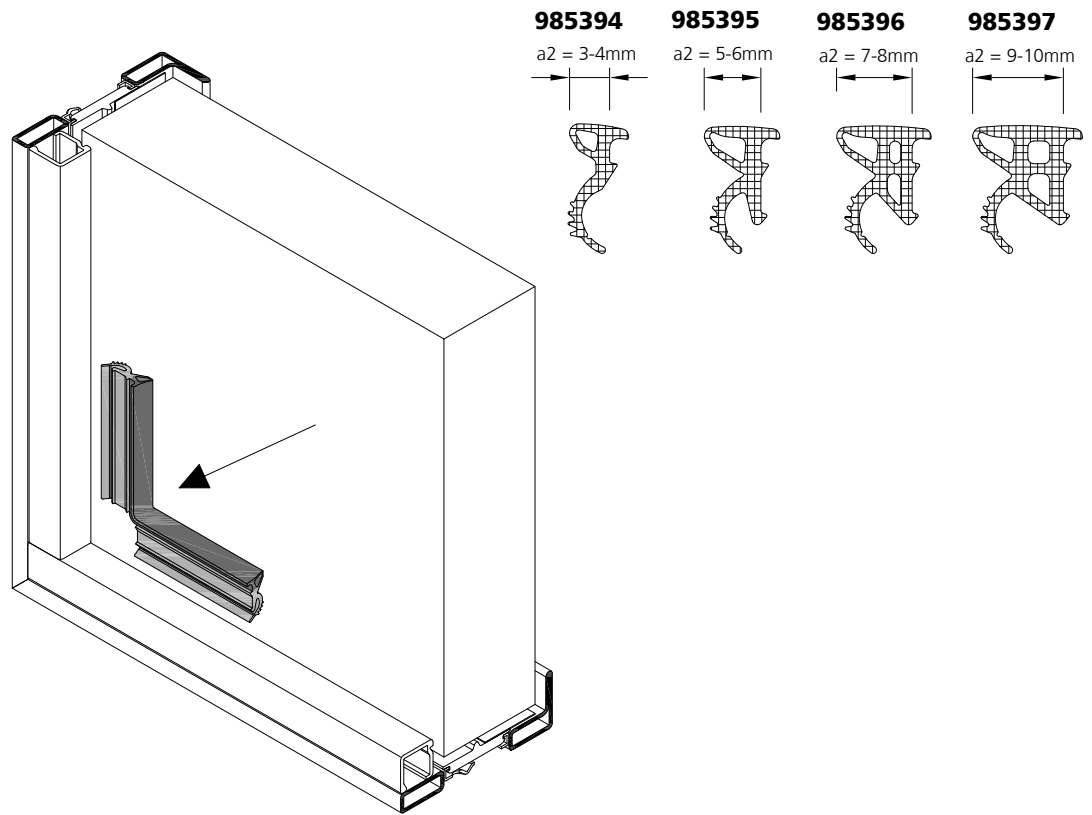
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages

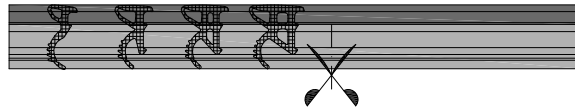
Joint de vitrage intérieur

Glazing

Glazing seal inner



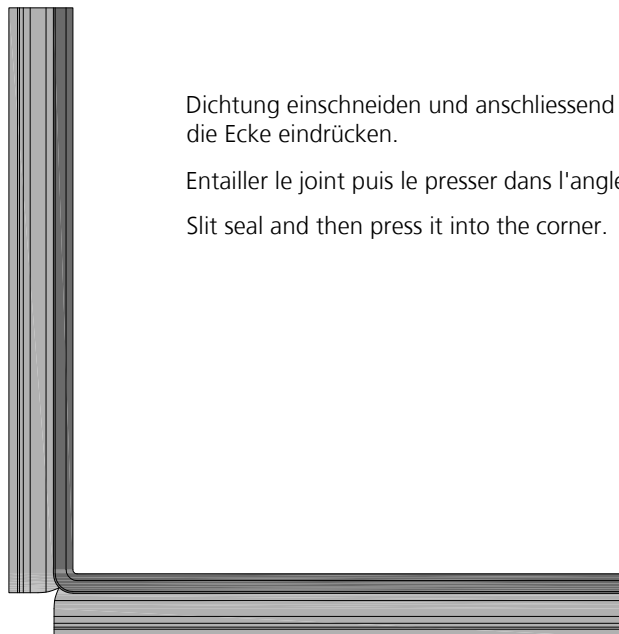
985394 - 985397



Dichtung einschneiden und anschliessend in die Ecke eindrücken.

Entailler le joint puis le presser dans l'angle.

Slit seal and then press it into the corner.



Verglasung

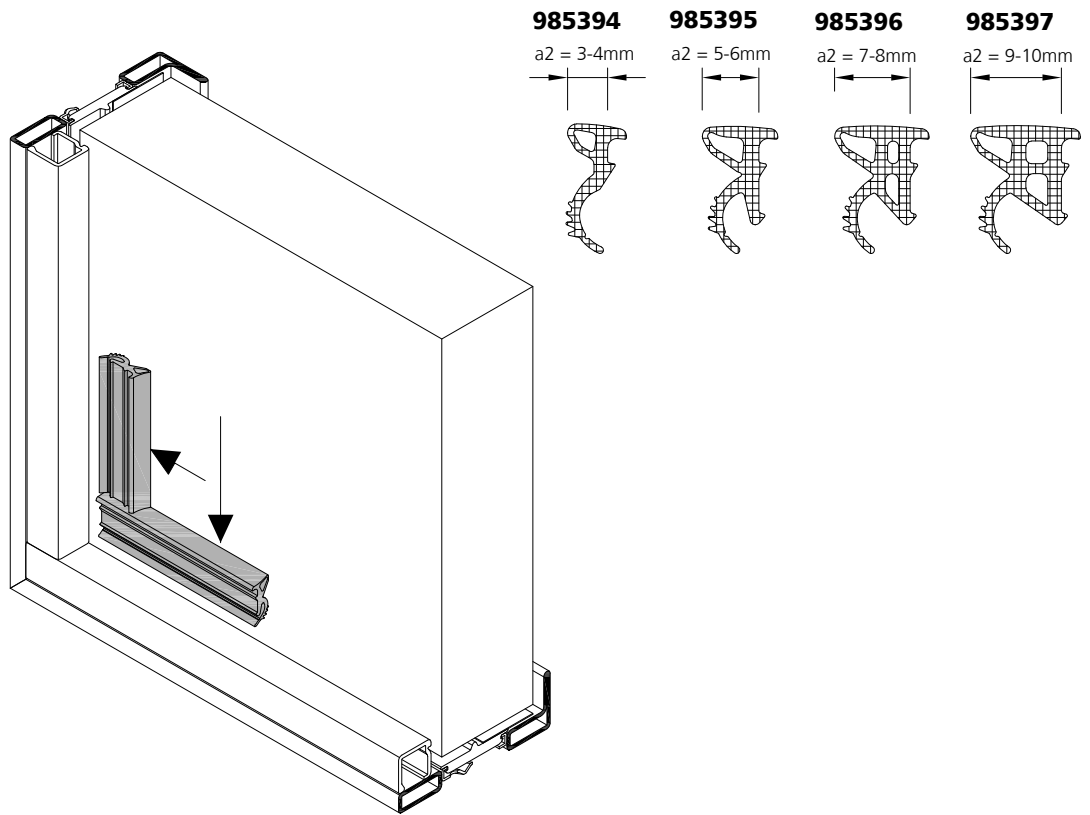
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages

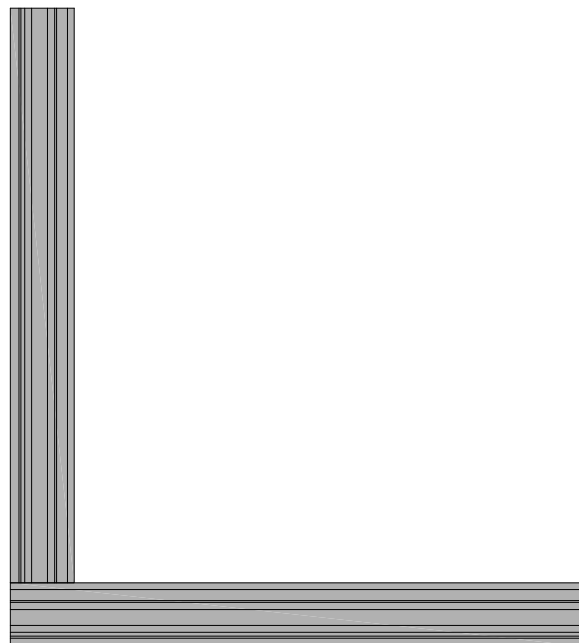
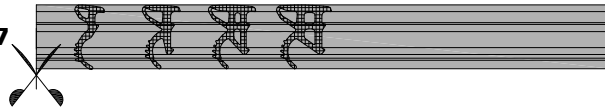
Joint de vitrage intérieur

Glazing

Glazing seal inner



985394 - 985397



Verglasung

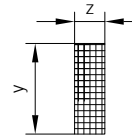
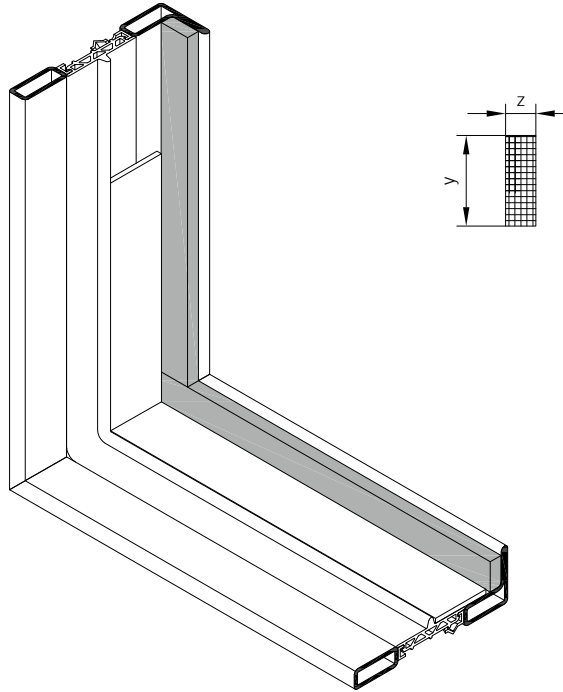
Nassverglasung aussen

Vitrages

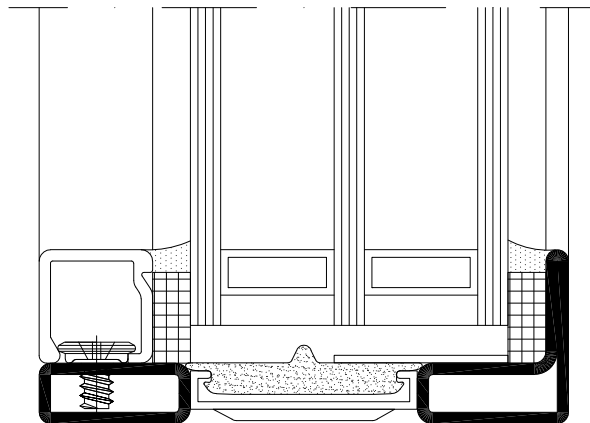
Vitrage au silicone extérieur

Glazing

Wet glazing outer



Art. Nr.:		
z	y = 12mm	y = 9mm
4mm	988002	918060
5mm	988003	918061
6mm	988004	918062
8mm	988006	918063



Verglasung

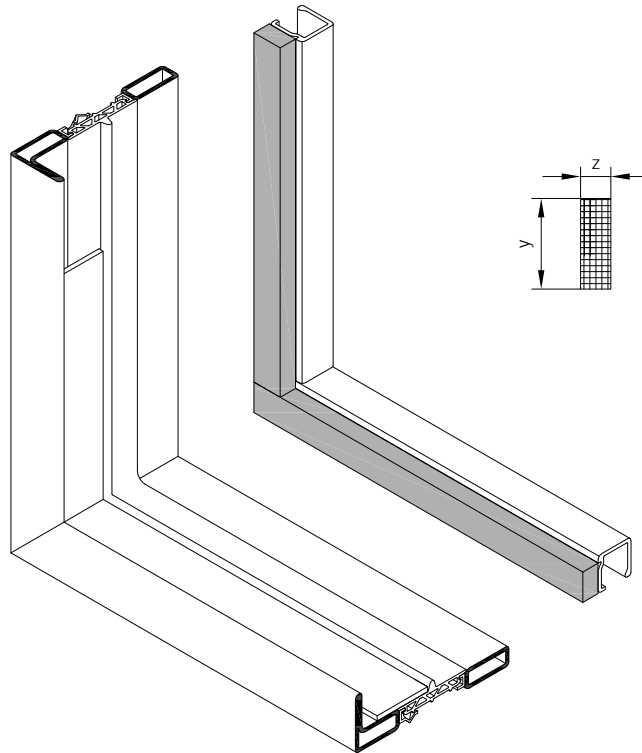
Nassverglasung innen

Vitrages

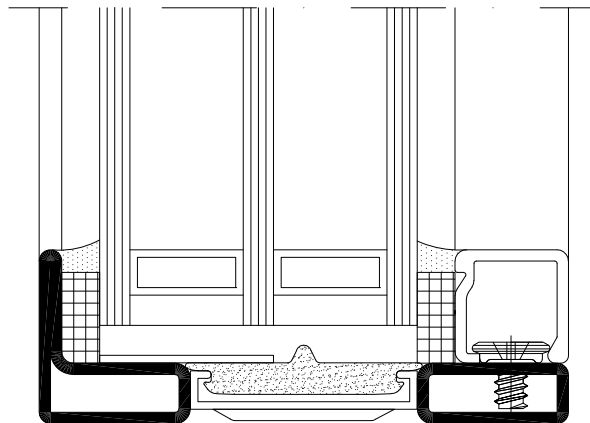
Vitrage au silicone intérieur

Glazing

Wet glazing inner



Art. Nr.:		
z	y = 12mm	y = 9mm
4mm	988002	918060
5mm	988003	918061
6mm	988004	918062
8mm	988006	918063



Steel is our nature.